

Послание Иоанна
Евангелие от Матфея
Евангелие от Марка
Евангелие от Иоанна
Бытие
Исход
Числа
Второзаконие
Иисус

Обзор

Это тщательно подобранная подборка древнегреческих текстов, предназначенная для наилучшего понимания учения Иисуса как непосредственно, так и через Его учеников, а также основы Его учения: Закона Божьего. После этого рекомендуется прочитать книги других пророков (Псалмы, Исаия, Иеремия, Даниил, Иона, Осия и др.).

Отказ от ответственности

Этот перевод был создан из оригинальных греческих текстов Септуагинты и византийских текстов с помощью больших языковых моделей. По этой причине он содержит многие артефакты культуры и грамматики исходного языка, но также может содержать ошибки. Если что-то выглядит странно, пожалуйста, проверьте оригинальный греческий текст. Если вы найдете ошибку, пожалуйста, отправьте её на адрес jesusislord@joshuabile.com.

Лицензирование

Вы имеете право воспроизводить и распространять этот перевод полностью или частично. Вам не разрешается изменять или продавать его. Если вы обнаружите ошибку, пожалуйста, отправьте электронное письмо на адрес jesusislord@joshuabile.com, чтобы мы могли исправить её и предоставить вам обновлённое издание.

Послание Иоанна

1 2 3 4 5

Евангелие от Матфея

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25
26 27 28

Евангелие от Марка

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16

Евангелие от Иоанна

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21

Бытие

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25
26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46
47 48 49 50

Исход

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25
26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40

Числа

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25
26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36

Второзаконие

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25
26 27 28 29 30 31 32 33 34

Иисус

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24

Послание Иоанна

1

То, что было от начала, что мы слышали, что мы видели своими глазами, что мы созерцали и что осязали наши руки, о Слове жизни. И жизнь была явлена, и мы видели и свидетельствуем, и возвещаем вам жизнь вечную, которая была у Отца и была явлена нам. Что мы видели и слышали, возвещаем вам, чтобы и вы имели общение с нами, и общение же наше с Отцом и с Сыном Его Иисусом Христом. И это мы пишем вам, чтобы радость наша была полной.

И это есть весть, которую мы услышали от Него и возвещаем вам, что Бог есть свет и нет в Нём никакой тьмы. Если мы говорим, что имеем общение с Ним и ходим во тьме, мы лжем и не поступаем по истине, Если же мы ходим во свете, как Он есть во свете, то имеем общение друг с другом, и кровь Иисуса Христа, Сына Его, очищает нас от всякого греха. Если мы говорим, что не имеем греха, мы обманываем себя, и истины нет в нас. Если мы исповедуем грехи наши, Он верен и праведен, чтобы простить нам грехи и очистить нас от всякой неправды. Если мы говорим, что не согрешили, мы делаем его лжецом, и слова его нет в нас.

2

Дети мои, я пишу вам это, чтобы вы не грешили; и если кто согрешит, мы имеем Ходатая пред Отцом, Иисуса Христа, Праведника. И он есть искупление за грехи наши, не только за наши, но и за грехи всего мира. И в этом мы знаем, что мы познали его, если соблюдаем заповеди его. Тот, кто говорит: Я

знаю его, и заповедей его не соблюдает, есть лжец, и в этом нет истины. Кто же хранит Его слово, истинно в том любовь Божия совершилась. Из этого мы знаем, что мы в Нём. Тот, кто говорит, что остается в Нем, должен и сам поступать так, как Тот поступал.

Братья, не новую заповедь пишу вам, но древнюю заповедь, которую вы имели от начала; древняя заповедь есть слово, которое вы слышали от начала. Снова пишу вам новую заповедь, которая истинна в нём и в вас, потому что тьма проходит и истинный свет уже светит. Тот, кто говорит, что находится в свете, и ненавидит брата своего, находится во тьме до сих пор. Любящий брата своего остается в свете, и преткновения в нем нет. Но ненавидящий брата своего находится во тьме и во тьме ходит, и не знает, куда идет, потому что тьма ослепила глаза его.

Я пишу вам, дети, потому что прощены вам грехи ради имени Его. Пишу вам, отцы, потому что вы познали Того, Кто от начала. Пишу вам, юноши, потому что вы победили лукавого. Я написал вам, дети, потому что вы познали Отца. Я написал вам, отцы, потому что вы познали Сущего от начала. Я написал вам, юноши, потому что вы сильны и слово Божие пребывает в вас, и вы победили лукавого.

Не любите мир, ни того, что в мире. Если кто любит мир, то нет в нём любви Отца. Потому что всё, что в мире: желание плоти, желание очей и гордость житейская, — не от Отца, но от мира. И мир проходит, и желание его; а исполняющий волю Божию пребывает вовек.

Дети, это последний час, и как вы слышали, что антихрист приходит, так и сейчас многие стали антихристами; поэтому мы знаем, что это последний час. Из наших они вышли, но не были из наших; ибо если бы были из наших, то остались бы с нами; но чтобы стало явно, что не все из наших. И вы имеете помазание от Святого, и знаете всё. Я написал вам не потому, что вы не знаете истину, но потому, что вы знаете её, и потому, что всякая ложь не от истины. Кто есть лжец, если не тот, кто отрицает, что Иисус есть Христос? Этот есть антихрист, отрицающий Отца и Сына. Всякий, отрицающий Сына, не имеет и Отца. Вы поэтому то, что вы слышали от начала, пусть в вас остается. Если в вас останется то, что от начала вы слышали, и вы в Сыне и в Отце останетесь. И это есть обещание, которое Он обещал нам — жизнь вечную. Я написал вам это об обманывающих вас. И вы — помазание, которое вы получили от Него, в вас пребывает, и вы не имеете нужды, чтобы кто-то учил вас, но как само помазание учит вас всему, и оно истинно и не есть ложь, и как оно научило вас, пребудете в Нём. И теперь, дети малые, оставайтесь в Нём, чтобы когда Он явится, мы имели дерзновение и не были посрамлены от Него в пришествии Его. Если вы знаете, что Он праведен, знайте, что всякий, творящий правду, рожден от Него.

3

Смотрите, какую любовь дал нам Отец, чтобы мы были названы детьми Бога. Поэтому мир не знает вас, потому что не познал Его. Возлюбленные, теперь мы дети Бога, и еще не было явлено, чем мы будем; но мы знаем, что если Он явится, мы будем подобны Ему, потому что увидим Его таким, каков

Он есть. И всякий, имеющий эту надежду на Него, очищает себя, как Тот чист.

Всякий, делающий грех, делает и беззаконие, и грех есть беззаконие. И вы знаете, что тот был явлен, чтобы взять грехи наши, и греха в нем нет. Всякий, пребывающий в Нём, не грешит; всякий грешащий не видел Его и не познал Его. Дети, пусть никто не обманывает вас; делающий праведность праведен, как Тот праведен; Тот, кто делает грех, от дьявола, потому что дьявол грешит от начала. Для этого был явлен Сын Божий, чтобы разрушить дела дьявола. Всякий рождённый от Бога не делает греха, потому что семя Его пребывает в нём; и он не может грешить, потому что рождён от Бога. В этом явны дети Бога и дети дьявола. Всякий, не делающий праведности, не от Бога, и не любящий брата своего. Что это есть вещь, которую вы слышали от начала, чтобы мы любили друг друга. Не как Каин, который был от злого и зарезал брата своего; и за что он зарезал его? Потому что дела его были злые, а дела брата его праведные. Не удивляйтесь, братья мои, если мир ненавидит вас. Мы знаем, что перешли из смерти в жизнь, потому что любим братьев; не любящий брата остается в смерти. Всякий, ненавидящий брата своего, есть убийца, и вы знаете, что никакой убийца не имеет вечной жизни, пребывающей в нём. В этом мы познали любовь, что Тот за нас душу Свою положил; и мы должны за братьев души полагать. Но кто имеет жизнь мира и видит брата своего, имеющего нужду, и закрывает сердце свое от него, как любовь Божия может пребывать в нем? Дети мои, будем любить не словом и не языком, но делом и истиной. И по этому мы знаем, что мы от истины, и перед Ним успокоим сердца наши, Ибо если осуждает нас сердце наше, то Бог больше сердца нашего и знает всё. Возлюбленные, если

сердце наше не осуждает нас, то имеем дерзновение к Богу, И что бы мы ни просили, мы получаем от Него, потому что заповеди Его мы соблюдаем и угодное перед Ним мы делаем. И это есть заповедь Его, чтобы мы веровали во имя Сына Его Иисуса Христа и любили друг друга, как Он дал заповедь. И соблюдающий заповеди Его в Нём пребывает, и Он Сам в нём. И из этого мы знаем, что Он пребывает в нас, — из Духа, Которого Он нам дал.

4

Возлюбленные, не всякому духу верьте, но испытывайте духов, от Бога ли они, потому что многие лжепророки вышли в мир. В этом вы познаёте Дух Божий: всякий дух, который исповедует Иисуса Христа, пришедшего во плоти, есть от Бога. И всякий дух, который не исповедует Иисуса Христа, пришедшего во плоти, не есть от Бога; и это есть дух антихриста, о котором вы слышали, что он приходит, и теперь он уже есть в мире. Вы от Бога, дети малые, и вы победили их, потому что Тот, Кто в вас, больше того, кто в мире. Они из мира; поэтому они говорят от мира, и мир слушает их. Мы от Бога; знающий Бога слышит нас. Кто не от Бога, не слышит нас. Из этого мы познаём дух истины и дух заблуждения.

Возлюбленные, будем любить друг друга, потому что любовь от Бога, и всякий любящий рожден от Бога и знает Бога. Тот, кто не любит, не познал Бога, потому что Бог есть любовь. В этом была явлена любовь Бога к нам, что Бог послал Сына Своего Единородного в мир, чтобы мы жили через Него. В этом есть любовь: не в том, что мы возлюбили Бога, но в том, что Он возлюбил нас и послал Сына Своего в искупление грехов наших. Возлюбленные, если Бог так

возлюбил нас, то и мы должны любить друг друга. Бога никто никогда не видел; если мы любим друг друга, Бог пребывает в нас, и любовь Его совершенна в нас. В этом мы знаем, что в Нём пребываем и Он в нас, потому что от Духа Своего дал нам. И мы видели и свидетельствуем, что Отец послал Сына Спасителем миру. Кто исповедует, что Иисус есть Сын Божий, в том пребывает Бог, и он в Боге. И мы познали и уверовали в любовь, которую имеет Бог к нам. Бог есть любовь, и пребывающий в любви пребывает в Боге, и Бог в нём. В этом любовь с нами достигла совершенства, чтобы мы имели дерзновение в день суда, потому что каков Он есть, таковы и мы в этом мире. Страха нет в любви, но совершенная любовь изгоняет страх, потому что страх содержит наказание, а боящийся не достиг совершенства в любви. Мы любим Его, потому что Он первым возлюбил нас. Если кто-то говорит, что любит Бога, и ненавидит брата своего, тот лжец, ибо не любящий брата своего, которого видел, как может любить Бога, которого не видел? И эту заповедь мы имеем от Него, чтобы любящий Бога любил и брата его.

5

Всякий верующий, что Иисус есть Христос, рожден от Бога, и всякий любящий Родившего любит и рожденного от Него. По этому мы узнаём, что любим детей Божиих, когда любим Бога и соблюдаем заповеди Его. Ибо это есть любовь Божия, чтобы мы соблюдали заповеди Его; и заповеди Его не тяжки. Потому что всё рожденное от Бога побеждает мир; и это есть победа, победившая мир, — вера наша. Кто есть побеждающий мир, если не верующий, что Иисус есть Сын Божий? Это Тот, Кто пришёл через воду и кровь — Иисус Христос; не в воде только, но в воде и крови. И Дух

свидетельствует, потому что Дух есть истина. ибо три свидетельствуют на небе: Отец, Слово и Святой Дух, и сии три суть едино; и три свидетельствуют на земле, Дух, и вода, и кровь, и эти три суть одно. Если мы принимаем свидетельство людей, то свидетельство Бога больше; потому что это есть свидетельство Бога, которое Он засвидетельствовал о Сыне Своём. Верующий в Сына Божьего имеет свидетельство в себе; не верующий Богу сделал Его лжецом, потому что не поверил в свидетельство, которое Бог засвидетельствовал о Сыне Своём. И это есть свидетельство, что Бог дал нам жизнь вечную, и эта жизнь в Сыне Его. Имеющий Сына имеет жизнь; не имеющий Сына Божьего не имеет жизни.

Это я написал вам, верующим во имя Сына Божия, чтобы вы знали, что имеете жизнь вечную, и чтобы вы веровали во имя Сына Божия. И это есть та откровенность, которую мы имеем к Нему, что если мы просим что-либо согласно воле Его, Он слышит нас. И если мы знаем, что Он слышит нас в том, о чём бы мы ни просили, мы знаем, что мы имеем прошения, которые мы просили у Него. Если кто-то видит брата своего, согрешающего грехом не к смерти, он попросит, и даст ему жизнь, согрешающим не к смерти. Есть грех к смерти; не о том говорю я, чтобы он просил. Всякая неправда есть грех, и есть грех не к смерти. Мы знаем, что всякий рожденный от Бога не грешит, но рожденный от Бога хранит себя, и злой не касается его. Мы знаем, что мы от Бога, и весь мир лежит во зле. Мы знаем же, что Сын Божий пришел и дал нам разум, чтобы мы познали Истинного; и мы пребываем в Истинном, в Сыне Его Иисусе Христе. Сей есть истинный Бог и жизнь вечная.

Дети, храните себя от идолов. Аминь.

Евангелие от Матфея

1

Книга рождения Иисуса Христа, сына Давида, сына Авраама. Авраам родил Исаака, Исаак же родил Иакова, Иаков же родил Иуду и братьев его. Иуда же родил Фареса и Зару от Фамари, Фарес же родил Есрома, Есром же родил Арама, Арам же родил Аминадава, Аминадав же родил Наассона, Наассон же родил Салмона Салмон же родил Вооза от Рахав, Вооз же родил Овида от Руфи, Овид же родил Иессея. Иессай же родил царя Давида. Давид же, царь, родил Соломона от жены Урии, Соломон же родил Ровоама, Ровоам же родил Авию, Авия же родил Асу. Аса же родил Иосафата, Иосафат же родил Иорама, Иорам же родил Озию, Озия родил Иоафама, Иоафам родил Ахаза, Ахаз родил Езекию. Езекия родил Манассию, Манассия родил Амона, Амон родил Иосию. Иосия же родил Иехонию и братьев его при переселении в Вавилон.

После изгнания в Вавилон Иехония родил Салафииля, Салафииль же родил Зоровавеля, Зоровавель же родил Авиуда, Авиуд же родил Елиакима, Елиаким же родил Азора, Азор же родил Садока, Садок же родил Ахима, Ахим же родил Елиуда, Елиуд же родил Елеазара, Елеазар же родил Маттана, Маттан же родил Иакова. Иаков же родил Иосифа, мужа Марии, от которой родился Иисус, называемый Христом. Итак, все поколения от Авраама до Давида — четырнадцать поколений, и от Давида до переселения в Вавилон — четырнадцать поколений, и от переселения в Вавилон до Христа — четырнадцать поколений.

Рождение же Иисуса Христа было так. Ибо, когда Мария, Его мать, была обручена Иосифу, прежде чем они сошлись, она была найдена имеющей во чреве от Духа Святого. Иосиф же, муж ее, будучи праведным и не желая опозорить ее публично, пожелал тайно отпустить ее. Когда же он это обдумал, вот, ангел Господа явился ему во сне, говоря: Иосиф, сын Давида, не бойся принять Марию, жену твою, ибо зачатое в ней есть от Духа Святого. Она родит сына, и ты назовёшь его Иисусом, ибо он спасёт народ свой от грехов их. Но всё это произошло, чтобы исполнилось сказанное Господом через пророка, говорящего: Вот, Дева во чреве будет иметь и родит Сына, и назовут имя Его Эммануил, что в переводе означает с нами Бог.

Пробудившись же от сна, Иосиф сделал, как повелел ему ангел Господа, и принял жену свою. И не знал её, пока она не родила сына своего первенца, и назвал имя его Иисусом.

2

Когда же Иисус родился в Вифлееме Иудейском во дни Ирода царя, вот, волхвы с востока пришли в Иерусалим Говоря: где находится рожденный Царь Иудейский? Ибо мы видели Его звезду на востоке и пришли поклониться Ему. Услышав же, Ирод царь был встревожен, и весь Иерусалим с ним, И, собрав всех главных священников и книжников народа, он спрашивал у них, где рождается Христос. Они же сказали ему: В Вифлееме Иудейском, ибо так написано через пророка. И ты, Вифлеем, земля Иуды, отнюдь не наименьший среди правителей Иуды; ибо из тебя выйдет вождь, который будет пасти народ Мой, Израиль.

Тогда Ирод, тайно призвав волхвов, узнал от них точное время появления звезды. И, послав их в Вифлеем, сказал: пойдите, тщательно разузнайте о младенце, и когда найдете, известите меня, чтобы и я, придя, поклонился ему. Они же, услышав царя, пошли; и вот, звезда, которую они видели на востоке, шла впереди них, пока, придя, не остановилась над тем местом, где был ребенок. Увидев же звезду, они возрадовались весьма великой радостью. И, придя в дом, они увидели ребенка с Марией, матерью его, и, падши, поклонились ему, и, открыв сокровища свои, принесли ему дары: золото, и ладан, и смирну. И, получив во сне предупреждение не возвращаться к Ироду, они удалились в свою землю другой дорогой.

После того как они отошли, вот, ангел Господень является во сне Иосифу, говоря: встав, возьми дитя и мать его, и беги в Египет, и будь там, пока не скажу тебе; ибо Ирод намеревается искать дитя, чтобы погубить его. Он же, поднявшись, взял ребенка и его мать ночью и удалился в Египет. И был там до смерти Ирода, чтобы исполнилось сказанное Господом через пророка, говорящего: из Египта призвал Я Сына Моего.

Тогда Ирод, увидев, что он был обманут волхвами, весьма разгневался и, послав слуг, убил всех детей в Вифлееме и во всех его пределах от двух лет и младше, согласно времени, которое он точно узнал от волхвов. Тогда исполнилось сказанное пророком Иеремией, который говорил: Голос в Раме был услышан, плач и рыдание, и великое стенание; Рахиль, плачущая о детях своих, и не хотела утешиться, потому что их нет.

После смерти Ирода вот, ангел Господень является во сне Иосифу в Египте. Говоря: Поднявшись, возьми дитя и мать его и иди в землю Израиль, ибо умерли искавшие душу дитяти. Он же, встав, взял ребёнка и его мать и пришёл в землю Израиля.

Услышав же, что Архелай царствует в Иудее вместо Ирода, отца его, убоялся туда идти, но, будучи предупрежден во сне, удалился в пределы Галилеи. И, придя, поселился в городе, называемом Назарет, так что исполнилось сказанное через пророков, что Назореем наречется.

3

В те дни приходит Иоанн Креститель, проповедуя в пустыне Иудейской. И говоря: Покайтесь, ибо приблизилось Царство Небесное. Ибо это тот, о котором было сказано через пророка Исаию, говорящего: Голос кричащего в пустыне: приготовьте путь Господа, прямыми делайте тропы Его.

Сам же Иоанн имел одежду свою из верблюжьих волос и кожаный пояс вокруг чресл своих, а пища его была саранча и мёд дикий. Тогда выходили к нему Иерусалим, и вся Иудея, и вся окрестность Иордана, И крестились в реке Иордан, исповедуя грехи свои.

Увидев же многих из фарисеев и саддукеев, приходящих на крещение его, сказал им: порождения гадюк, кто показал вам бежать от грядущего гнева? Сделайте итак плод, достойный покаяния, И не думайте говорить про себя: отцом имеем Авраама. Ибо говорю вам, что Бог может из камней этих воздвигнуть детей Аврааму. Уже и топор к корню

деревьев приложен; всякое дерево, не приносящее хорошего плода, вырубается и в огонь бросается.

Я действительно крещу вас в воде для покаяния, но Тот, Кто идёт после меня, сильнее меня, и я не способен нести Его сандалии; Он окрестит вас Святым Духом и огнём. Веяльная лопата в руке его, и он тщательно очистит гумно свое, и соберет зерно свое в хранилище, а солому сожжет огнем неугасимым.

Тогда приходит Иисус из Галилеи на Иордан к Иоанну, чтобы быть крещённым им. Но Иоанн препятствовал ему, говоря: я имею нужду быть крещенным тобой, и ты приходишь ко мне? Ответив же, Иисус сказал ему: позволь сейчас, ибо так подобает нам исполнить всякую праведность. Тогда он позволяет ему. И крещённый Иисус немедленно вышел из воды, и вот открылись ему небеса, и он увидел Духа Божия, нисходящего как голубь и сходящего на него. И вот, голос с небес, говорящий: Сей есть Сын Мой возлюбленный, в Котором Моё благоволение.

4

Тогда Иисус был возведён в пустыню Духом, чтобы быть искушаемым дьяволом. И постившись сорок дней и сорок ночей, он напоследок взалкал. И, подходя к нему, искушитель сказал: если ты Сын Божий, скажи, чтобы камни эти стали хлебами. Он же, ответив, сказал: написано, не хлебом одним будет жить человек, но всяким словом, исходящим из уст Божиих. Тогда берёт его дьявол в святой город и ставит его на крыло храма. И говорит ему: если ты сын Бога, брось себя вниз; ибо написано, что ангелам своим повелит о тебе, и на

руках понесут тебя, чтобы не преткнулся о камень ногою твоею.

Сказал ему Иисус: снова написано: не искушай Господа Бога твоего.

Снова берет его дьявол на очень высокую гору и показывает ему все царства мира и их славу. И говорит ему: Всё это тебе дам, если, пав ниц, поклонись мне. Тогда говорит ему Иисус: иди прочь от меня, сатана; ибо написано: Господу Богу твоему поклонись и ему одному послужишь. Тогда оставляет его дьявол, и вот ангелы приступили и служили Ему.

Услышав же, что Иоанн был предан, Иисус удалился в Галилею. И, оставив Назарет, придя, поселился в Капернауме приморском, в пределах Завулона и Неффалима. чтобы исполнилось сказанное через пророка Исаию, который говорил Земля Завулона и земля Неффалима, путь моря, за Иорданом, Галилея языческая, Народ, сидящий во тьме, увидел свет великий, и сидящим в стране и тени смертной свет взошёл для них.

С тех пор начал Иисус провозглашать и говорить: покайтесь, ибо приблизилось Царство Небесное.

Идя у моря Галилейского, он увидел двух братьев, Симона, называемого Петром, и Андрея, брата его, забрасывающих сеть в море, ибо они были рыбаками. И говорит им: идите за мной, и сделаю вас ловцами людей. Они же немедленно оставили сети и последовали за ним. И, пойдя оттуда вперед, он увидел других двух братьев, Иакова

Зеведеева и Иоанна, брата его, в лодке с Зеведеем, отцом их, чинивших сети свои, и призвал их. Они же немедленно оставили лодку и отца своего и последовали за ним.

И ходил Иисус по всей Галилее, уча в синагогах их и проповедуя Евангелие Царства, и исцеляя всякую болезнь и всякую немощь в народе. И пошла слава о нём по всей Сирии, и приносили к нему всех страдающих различными болезнями и мучениями одержимых, и бесноватых, и лунатиков, и расслабленных, и он исцелил их. И следовали за ним многие толпы из Галилеи, и Декаполиса, и Иерусалима, и Иудеи, и из-за Иордана.

5

Увидев же толпы, он взошел на гору, и когда он сел, подошли к нему ученики его. И, открыв уста Свои, Он учил их, говоря: Блаженны нищие духом, ибо их есть Царство Небесное. Блаженны скорбящие, ибо они будут утешены. Благословенны кроткие, потому что они унаследуют землю. Блаженны алчущие и жаждущие правды, ибо они насытятся. Блаженны милостивые, ибо они помилованы будут. Блаженны чистые сердцем, ибо они Бога узрят. Благословенны миротворцы, ибо они будут наречены сынами Божиими. Блаженны гонимые за правду, ибо их есть Царствие Небесное. Блаженны вы, когда будут поносить вас и гнать, и лживо говорить на вас всякое злое слово ради меня. Радуйтесь и ликуйте, потому что награда ваша велика в небесах, ибо так преследовали пророков, бывших прежде вас.

Вы есть соль земли; если же соль станет безвкусной, чем она будет посолена? Ни на что не годна она более, кроме как

быть выброшенной вон и попираемой людьми. Вы — свет мира. Не может город, лежащий на горе, быть скрытым. И не зажигают светильник и не ставят его под корзину, но на подсвечник, и он светит всем находящимся в доме. Так да светит свет ваш перед людьми, чтобы они видели ваши добрые дела и прославили Отца вашего, Который на небесах.

Не думайте, что я пришёл разрушить закон или пророков; не пришёл разрушить, но исполнить. Истинно говорю вам: пока не пройдет небо и земля, ни одна йота или ни одна черта не пройдет из закона, пока все не исполнится. Кто если итак нарушит одну из этих наименьших заповедей и научит так людей, наименьшим наречется в Царствии Небесном; кто же исполнит и научит, тот великим наречется в Царствии Небесном. Ибо я говорю вам, что если праведность ваша не превзойдет праведности книжников и фарисеев, то вы не войдете в Царствие Небесное. Вы слышали, что было сказано древним: не убий; кто же убьёт, виновен будет перед судом. Я же говорю вам, что всякий, гневающийся на брата своего напрасно, виновен будет перед судом; кто же скажет брату своему рака, виновен будет перед синедрионом; а кто скажет безумец, виновен будет в геенне огненной. Если поэтому ты приносишь дар твой на алтарь и там вспомнишь, что брат твой имеет что-то против тебя, Оставь там дар твой перед алтарём и иди сперва примиришься с братом твоим, и тогда, придя, принеси дар твой. Будь благожелательно расположен к противнику твоему быстро, пока ты на пути с ним, чтобы противник не предал тебя судье, и судья не предал тебя служителю, и ты не был брошен в тюрьму. Истинно говорю тебе: не выйдешь оттуда, пока не отдашь последний кодрант.

Вы слышали, что было сказано древним: не прелюбодействуй. Но я говорю вам, что всякий, смотрящий на женщину с желанием её, уже прелюбодействовал с ней в сердце своём. Если же правый глаз твой соблазняет тебя, вырви его и брось от себя; ибо лучше для тебя, чтобы погиб один из членов твоих, и не всё тело твоё было брошено в геенну. И если правая твоя рука соблазняет тебя, отсеки её и брось от себя; ибо лучше для тебя, чтобы погиб один из членов твоих, и не всё тело твоё было брошено в геенну.

Было сказано: кто разводится с женой своей, пусть даст ей разводное свидетельство. Я же говорю вам, что кто разводится с женой своей, кроме как по причине блуда, делает её прелюбодействующей, и кто женится на разведённой, прелюбодействует.

Снова вы слышали, что было сказано древним: не будешь клясться ложно, но отдашь Господу клятвы твои. Я же говорю вам не клясться вовсе: ни небом, потому что оно престол Бога. Ни землёй, потому что она есть подножие ног Его; ни Иерусалимом, потому что он есть город великого Царя. Не клянись головой своей, потому что не можешь ты сделать ни одного волоса белым или черным. Пусть будет слово ваше: да, да; нет, нет; а избыточное сверх этого от лукавого есть.

Вы слышали, что было сказано: глаз вместо глаза и зуб вместо зуба. Я же говорю вам: не противьтесь злumu. Но кто ударит тебя по правой щеке, поверни ему и другую. И если кто хочет судиться с тобой и взять твою тунуку, оставь ему и плащ. И кто тебя будет принуждать одну милю, иди с ним две. Просящему у тебя давай, и желающего занять у тебя не отворачайся.

Вы слышали, что было сказано: возлюби ближнего твоего и возненавидь врага твоего. Я же говорю вам: любите врагов ваших, благословляйте проклинающих вас, делайте добро ненавидящим вас и молитесь за оскорбляющих вас и преследующих вас. Чтобы вы стали сынами Отца вашего, Который на небесах, ибо Он повелевает солнцу Своему восходить над злыми и добрыми и посылает дождь на праведных и неправедных. Ибо если вы любите тех, кто любит вас, какую награду вы имеете? Разве не то же самое делают и сборщики налогов? И если вы приветствуете только ваших друзей, что особенного вы делаете? Разве не так же поступают и сборщики налогов? Будете вы поэтому совершенными, как Отец ваш Небесный совершенен.

6

Обращайте внимание на милостыню вашу, чтобы не творить её перед людьми ради того, чтобы быть увиденными ими; иначе награды не имеете у Отца вашего Небесного. Когда ты делаешь милостыню, не труби перед собой, как лицемеры делают в синагогах и на улицах, чтобы быть прославленными людьми; истинно говорю вам, они уже получили награду свою. Когда же ты творишь милостыню, пусть не знает левая твоя, что делает правая твоя, чтобы была твоя милостыня в тайне, и Отец твой, видящий в тайне, воздаст тебе явно.

И когда молишься, не будь как лицемеры, потому что они любят в синагогах и на углах улиц стоя молиться, чтобы явиться людям; истинно говорю вам, что они получили награду свою. Ты же, когда молишься, войди в комнату твою,

и, закрыв дверь твою, помолись Отцу твоему втайне, и Отец твой, видящий тайное, воздаст тебе явно.

Молясь же, не болтайте попусту, как язычники, ибо они думают, что в многословии своем будут услышаны. Не уподобляйтесь же им; ибо знает Отец ваш, в чем вы имеете нужду, прежде чем вы попросите его. Итак, молитесь вы так: Отче наш, сущий на небесах, да святится имя Твое, Да приидет Царствие Твое, да будет воля Твоя, как на небе, так и на земле. Хлеб наш насущный дай нам сегодня. И прости нам долги наши, как и мы прощаем должникам нашим. И не введи нас в искушение, но избавь нас от лукавого. Ибо Твоё есть Царство и сила и слава во веки веков. Аминь.

Ибо если вы простите людям проступки их, то и Отец ваш Небесный простит вам. Если же вы не прощаете людям проступки их, то и Отец ваш не простит проступков ваших.

Когда же вы поститесь, не будьте мрачными, как лицемеры; ибо они обезображивают лица свои, чтобы показаться людям постящимися; истинно говорю вам, что они уже получили награду свою. Ты же, постясь, помажь голову твою и умой лицо твоё, Так чтобы ты не казался людям постящимся, но отцу твоему, который в тайне, и отец твой, видящий в тайне, воздаст тебе явно.

Не собирайте себе сокровищ на земле, где моль и ржавчина уничтожают и где воры подкапывают и крадут. Накапливайте же себе сокровища на небе, где ни моль, ни ржавчина не уничтожает и где воры не подкапывают и не крадут. Ибо где сокровища ваши, там будет и сердце ваше.

Светильник тела есть глаз; если поэтому глаз твой прост, всё тело твоё светлым будет. Если же глаз твой злой, то всё тело твоё будет тёмным. Если же свет, который в тебе, есть тьма, то какова же тьма?

Никто не может служить двум господам, ибо или одного возненавидит и другого возлюбит, или одного будет держать, а другого презрит. Не можете Богу служить и маммоне.

Поэтому я говорю вам: не заботьтесь о душе вашей, что вам есть и что пить, ни о теле вашем, во что одеться. Разве не душа больше пищи и тело одежды? Посмотрите на птиц небесных, потому что они не сеют, ни жнут, ни собирают в хранилища, и Отец ваш Небесный питает их; не вы ли гораздо больше стоите, чем они? Но кто из вас, заботясь, может прибавить к своему возрасту один локоть? И о чём вы беспокоитесь относительно одежды? Посмотрите на полевые лилии, как они растут: не трудятся и не прядут. Говорю же вам, что ни Соломон во всей славе своей не облакался как одно из этих. Если же траву полевую, которая сегодня есть, а завтра будет брошена в печь, Бог так одевает, то не гораздо ли более вас, маловерные? Итак, не беспокойтесь, говоря: что нам есть, или что нам пить, или во что нам одеться? Ибо всего этого ищут народы; ведь знает Отец ваш Небесный, что вы нуждаетесь во всем этом. Ищите же прежде Царство Божие и правду Его, и это всё приложится вам. Не беспокойтесь поэтому о завтрашнем дне, ведь завтрашний день сам будет беспокоиться о своём; достаточно для каждого дня своего зла.

Не судите, чтобы не быть судимыми. Ибо каким судом судите, таким будете судимы, и какою мерою мерите, такую будет отмерено вам. Что же видишь сучок в глазу брата твоего, а бревна в твоём глазу не замечаешь? Или как ты скажешь брату твоему: Позволь, я выброшу соринку из глаза твоего, а вот бревно в глазу твоём? Лицемер, извлеки сначала бревно из своего глаза, и тогда ты сможешь ясно увидеть, как извлечь сучок из глаза своего брата.

Не давайте святое псам и не бросайте жемчуга вашего перед свиньями, чтобы они не попрали его ногами своими и, обратившись, не растерзали вас.

Просите, и дано будет вам; ищите, и найдёте; стучите, и отворят вам. Ибо всякий просящий получает, и ищущий находит, и стучащему будет открыто. Или кто из вас человек, который, если его сын попросит хлеба, даст ему камень? И если он попросит рыбу, разве даст ему змею? Если же вы, будучи злыми, знаете, как давать добрые дары детям вашим, то насколько больше Отец ваш, Который на небесах, даст доброе просящим у Него?

Итак, всё, что вы хотели бы, чтобы люди делали вам, так и вы делайте им, ибо в этом закон и пророки.

Входите через узкие ворота, потому что широки ворота и широк путь, ведущий в погибель, и многие входят через них. Как узка врата и тесен путь, ведущий в жизнь, и немногие находят его.

Остерегайтесь лжепророков, которые приходят к вам в овечьих одеждах, а внутри являются хищными волками. По

плодам их узнаете их. Разве собирают с терниев виноград или с репейников смоквы? Таким образом, каждое хорошее дерево приносит хорошие плоды, а гнилое дерево приносит дурные плоды. Не может дерево хорошее приносить плоды злые, ни дерево гнилое приносить плоды хорошие. Всякое дерево, не приносящее хорошего плода, срубается и бросается в огонь. Итак, по плодам их узнаете их.

Не всякий, говорящий мне Господь, Господь, войдет в Царство Небесное, но исполняющий волю Отца моего, Который на небесах. Многие скажут мне в тот день: Господи, Господи! Не Твоим ли именем мы пророчествовали, и Твоим именем бесов изгоняли, и Твоим именем многие чудеса творили? И тогда я скажу им: Я никогда не знал вас; отойдите от Меня, делающие беззаконие.

Всякий, кто слышит эти мои слова и исполняет их, уподоблю его мужу мудрому, который построил дом свой на скале. И спустился дождь, и пришли реки, и подули ветры, и обрушились на дом тот, и не упал он, ибо был основан на скале. И всякий, слышащий слова Мои сии и не исполняющий их, уподобится человеку безрассудному, который построил дом свой на песке. И спустился дождь, и пришли реки, и подули ветры, и ударили по тому дому, и он упал, и было падение его великое.

И когда Иисус завершил эти слова, толпы изумлялись Его учению. Ибо Он учил их как имеющий власть, а не как книжники.

Когда он сошел с горы, за ним последовали многие толпы. И вот прокажённый, придя, поклонялся ему, говоря: Господи, если хочешь, можешь меня очистить. И, протянув руку, коснулся его Иисус, говоря: Хочу, очистишься. И немедленно очистилась его проказа. И говорит ему Иисус: смотри, никому не говори, но иди, покажи себя священнику и принеси дар, который повелел Моисей, в свидетельство им.

Когда же он вошел в Капернаум, подошел к нему сотник, умоляя его и говоря. Господи, слуга мой лежит в доме парализованный, страшно мучаясь. И говорит ему Иисус: Я приду и исцелю его. И ответив, сотник сказал: Господи, я недостойн, чтобы Ты вошел под кров мой; но только скажи слово, и исцелится слуга мой. Ибо и я человек, находящийся под властью, имеющий под собой солдат, и говорю этому: иди — и он идет, и другому: приходи — и он приходит, и рабу моему: сделай это — и он делает. Услышав же, Иисус удивился и сказал следующим за Ним: истинно говорю вам, и в Израиле Я не нашёл такой великой веры. Но я говорю вам, что многие придут с востока и запада и возлягут с Авраамом, и Исааком, и Иаковом в Царстве Небесном. Но сыны царства будут выброшены во тьму внешнюю; там будет плач и скрежет зубов. И сказал Иисус сотнику: иди, и как ты уверовал, да будет тебе. И исцелен был слуга его в тот час.

И, придя в дом Петра, Иисус увидел его тещу, лежащую и страдающую от лихорадки. И он прикоснулся к её руке, и лихорадка оставила её, и она поднялась и служила ему. Когда же наступил вечер, принесли к нему многих одержимых бесами, и он изгнал духов словом и исцелил всех, кто был болен. так что исполнилось сказанное через пророка Исаию,

говорящего: Он взял на Себя наши немощи и понес наши болезни

Увидев же многие толпы вокруг себя, Иисус приказал отправиться на другую сторону. И, подойдя, один книжник сказал ему: Учитель, я последую за тобой, куда бы ты ни пошёл. И говорит ему Иисус: лисицы имеют норы, и птицы небесные имеют гнезда, а Сын Человеческий не имеет где голову приклонить. Другой же из учеников Его сказал Ему: Господи, позволь мне сначала пойти и похоронить отца моего. Но Иисус сказал ему: следуй за Мной и предоставь мертвым хоронить своих мертвецов.

И когда он вошёл в лодку, последовали за ним ученики его. И вот великое землетрясение произошло в море, так что лодка покрывалась волнами, а он спал. И подойдя, ученики его разбудили его, говоря: Господи, спаси нас, мы погибаем! И говорит им: Что вы трусливы, маловерные? Тогда, поднявшись, Он запретил ветрам и морю, и наступил великий штиль. Те же люди изумились, говоря: кто же это, что и ветры, и море повинуются ему?

И когда он пришёл на ту сторону, в землю Гергесинов, встретили его два бесноватых, выходящих из гробниц, весьма свирепые, так что никто не мог пройти тем путём. И вот они закричали, говоря: что нам и тебе, Иисус, Сын Божий? Ты пришёл сюда прежде времени мучить нас? Вдали от них паслось большое стадо свиней. Но демоны умоляли его, говоря: Если изгоняешь нас, позволь нам уйти в стадо свиней. И сказал им: идите. Они же, выйдя, ушли в стадо свиней; и вот всё стадо свиней устремилось с обрыва в море и погибло в водах. Пастухи же бежали, и, придя в город, сообщили обо

всём и о одержимых бесами. И вот весь город вышел навстречу Иисусу, и, увидев Его, просили, чтобы Он удалился от пределов их.

9

И, войдя в лодку, он переправился и пришел в свой город. И вот приносили к Нему паралитика, лежащего на постели; и, увидев веру их, Иисус сказал паралитику: дерзай, дитя, прощены тебе грехи твои. И вот, некоторые из книжников сказали про себя: Этот богохульствует. И, увидев Иисус мысли их, сказал: что вы думаете злое в сердцах ваших? Ибо что легче: сказать прощены тебе грехи или сказать встань и ходи? Но чтобы вы знали, что Сын Человеческий имеет власть на земле прощать грехи, — тогда говорит расслабленному: встань, возьми постель твою и иди в дом твой. И, поднявшись, он ушел в свой дом. Увидев же это, толпы изумились и прославили Бога, давшего такую власть людям.

И проходя оттуда, Иисус увидел человека, сидящего у сборища пошлин, называемого Матфеем, и говорит ему: следуй за Мною. И он, встав, последовал за Ним. И случилось, когда он возлежал в доме, и вот многие сборщики налогов и грешники, придя, возлежали вместе с Иисусом и его учениками. И увидев это, фарисеи сказали его ученикам: почему ваш учитель ест с мытарями и грешниками? Но Иисус, услышав это, сказал им: не имеют нужды в врачех здоровые, но больные. Пойдите же и научитесь, что есть: милости хочу, а не жертвы. Ибо не пришел я призвать праведных, но грешников к покаянию.

Тогда подходят к нему ученики Иоанна, говоря: Почему мы и фарисеи постимся много, ученики же твои не постятся? И сказал им Иисус: разве могут сыновья брачного чертога скорбеть, пока с ними жених? Но придут дни, когда будет взят от них жених, и тогда будут поститься. Никто не накладывает заплату из некатаной ткани на старую одежду, ибо она заберёт свою полноту от одежды, и разрыв станет хуже. Не вливают молодое вино в старые мехи; иначе мехи разорвутся, и вино выльется, и мехи погибнут; но молодое вино вливают в новые мехи, и то и другое сохраняется.

Когда он говорил им это, вот, один правитель, подойдя, поклонился ему, говоря: дочь моя только что умерла, но приди, возложи руку твою на неё, и она будет жить. И, поднявшись, Иисус последовал за ним, и ученики Его. И вот женщина, страдавшая кровотечением двенадцать лет, подойдя сзади, прикоснулась к краю одежды его. Ведь она говорила про себя: Если только прикоснусь к одежде его, буду спасена. Но Иисус, обратившись и увидев её, сказал: Дерзай, дочь! Вера твоя спасла тебя. И была спасена женщина с того часа. И придя, Иисус вошёл в дом правителя и, увидев флейтистов и шумящую толпу, говорит им: Отходите; ибо не умерла девочка, но спит. И смеялись над ним. Когда же толпа была изгнана, войдя, он схватил её за руку, и девочка поднялась. И вышел слух этот по всей той земле.

И когда Иисус проходил оттуда, последовали за ним два слепых, кричащие и говорящие: Помилуй нас, сын Давида. Когда же он пришёл в дом, подошли к нему слепые, и говорит им Иисус: верите ли, что я могу это сделать? Говорят ему: да, Господи. Тогда Он прикоснулся к глазам их, говоря: по вере вашей да будет вам. И открылись их глаза; и строго

предупредил их Иисус, говоря: смотрите, чтобы никто не узнал. Те же, вышедшие, распространили весть о нем по всей той земле.

Когда же они выходили, вот, принесли к нему человека немого, одержимого бесом. И когда демон был изгнан, немой заговорил, и толпы удивились, говоря, что никогда не являлось так в Израиле. Но фарисеи говорили: Он изгоняет бесов силой повелителя бесов.

И ходил Иисус по всем городам и деревням, обучая в собраниях их и провозглашая благовест царства и исцеляя всякую болезнь и всякую немощь в народе.

Увидев же толпы, Он был тронут состраданием к ним, потому что они были изнурёнными и брошенными, как овцы, не имеющие пастыря. Тогда говорит ученикам Своим: жатва велика, а работников мало. Молитесь же Господину жатвы, чтобы Он выслал работников на жатву Его.

10

И, призвав двенадцать учеников Своих, Он дал им власть над нечистыми духами, чтобы изгонять их и исцелять всякую болезнь и всякую немощь. Из двенадцати же апостолов имена суть эти: первый Симон, называемый Петр, и Андрей, брат его, Иаков, сын Зеведея, и Иоанн, брат его, Филипп и Варфоломей, Фома и Матфей сборщик налогов, Иаков, сын Алфея, и Леввей, называемый Фаддей, Симон Кананит и Иуда Искариот, который и предал его.

Этих двенадцать послал Иисус, приказав им и говоря: Не уходите в путь к язычникам и не входите в город самарян. Идите же лучше к потерянным овцам дома Израиля. Идя же, провозглашайте, говоря, что приблизилось Царство Небесное. Больных исцеляйте, прокажённых очищайте, мёртвых воскрешайте, бесов изгоняйте; даром получили — даром давайте. Не приобретайте ни золота, ни серебра, ни бронзы в пояса ваши. Ни сумки в путь, ни двух туник, ни сандалий, ни посоха; ибо достоин работник пищи своей. В какой бы город или деревню вы ни вошли, узнайте, кто в ней достоин, и там оставайтесь, пока не выйдете. Входя же в дом, приветствуйте его, говоря: мир дому сему. И если дом действительно достойный, пусть придет мир ваш на него; если же он недостойный, пусть мир ваш к вам вернется. И кто если не примет вас и не услышит слов ваших, выходя из дома или из города того, стряхните пыль с ног ваших. Истинно говорю вам: более терпимо будет земле Содомы и Гоморры в день суда, чем тому городу.

Вот, Я посылаю вас как овец среди волков; будьте же мудры как змии и просты как голуби. Остерегайтесь же людей; ибо предадут вас в советы, и в синагогах их будут бить вас; И будете приведены к правителям и царям ради меня для свидетельства им и народам. Когда же вас будут предавать, не беспокойтесь, как или что вы будете говорить; ибо будет дано вам в тот час, что вы будете говорить. Ибо не вы говорите, но Дух Отца вашего говорит в вас. Предаст же брат брата на смерть, и отец — дитя, и восстанут дети на родителей и умертвят их. И вы будете ненавидимы всеми из-за имени моего; но тот, кто выдержит до конца, тот будет спасен. Когда же преследуют вас в этом городе, бегите в другой; истинно говорю вам, не закончите обходить города Израиля, пока не

придёт Сын Человеческий. Ученик не выше учителя, и раб не выше господина своего. Достаточно ученику, чтобы он стал как учитель его, и рабу — как господин его. Если хозяина дома Веельзевулом называли, то насколько же больше домочадцев его? Не бойтесь же их: ибо нет ничего покрытого, что не будет раскрыто, и тайного, что не будет узно. Что я говорю вам в тьме, скажите в свете, и что слышите на ухо, провозгласите на крышах. И не бойтесь тех, кто убивает тело, но не может убить душу; бойтесь же более Того, Кто может и душу, и тело погубить в геенне. Не продаются ли два воробья за ассарий? И один из них не упадет на землю без воли Отца вашего. Но и все волосы вашей головы пересчитаны. Не бойтесь же: вы стоите больше многих воробьев.

Всякий, кто исповедает меня перед людьми, того исповедаю и я перед Отцом моим небесным. Кто бы ни отрекся от меня перед людьми, отрекусь от него и я перед Отцом моим, Который в небесах.

Не думайте, что я пришёл принести мир на землю; не мир я пришёл принести, но меч. Ибо пришли они разделить человека против отца его, и дочь против матери её, и невестку против свекрови её. и враги человека — домашние его.

Тот, кто любит отца или мать более меня, не достоин меня; и тот, кто любит сына или дочь более меня, не достоин меня. И кто не берёт креста своего и не следует за мной, не достоин меня. Нашедший душу свою потеряет её, и потерявший душу свою ради меня найдет её.

Тот, кто принимает вас, принимает меня, и тот, кто принимает меня, принимает Того, Кто послал меня.

Принимающий пророка во имя пророка получит награду пророка, и принимающий праведника во имя праведника получит награду праведника. И кто даст напиток одному из малых сих чашу холодной воды только во имя ученика, истинно говорю вам, не потеряет награды своей.

11

И случилось, когда Иисус закончил наставлять двенадцать учеников Своих, Он ушел оттуда, чтобы учить и проповедовать в городах их.

Иоанн же, услышав в тюрьме о делах Христа, послал двух своих учеников Сказал ему: Ты ли Грядущий, или другого нам ожидать? И ответил Иисус и сказал им: пойдите, сообщите Иоанну, что вы слышите и видите. Слепые прозревают и хромы ходят, прокажённые очищаются и глухие слышат, мёртвые воскресают и нищим благовествуется. И блажен тот, кто не соблазнится о Мне.

Когда же эти уходили, Иисус начал говорить толпам об Иоанне: что вышли вы в пустыню созерцать? Тростник, ветром колеблемый? Но что вы вышли видеть? Человека, одетого в мягкие одежды? Вот, те, кто носит мягкие одежды, находятся в домах царей. Но что вы вышли увидеть? Пророка? Да, говорю вам, и больше, чем пророка. Ибо это тот, о котором написано: вот, Я посылаю ангела Моего пред лицом Твоим, который приготовит путь Твой пред Тобою.

Истинно говорю вам: не восставал среди рожденных женщинами больший, чем Иоанн Креститель; но меньший в Царстве Небесном больше его. Со дней Иоанна Крестителя до

ныне Царство Небесное силою берется, и употребляющие усилие восхищают его. Ибо все пророки и закон до Иоанна пророчествовали. И если вы хотите принять, он есть Илия, который должен прийти. Тот, кто имеет уши, чтобы слышать, да услышит.

Но с чем сравню я это поколение? Оно подобно детям, сидящим на рынках, которые, взывая к своим товарищам, говорят: Мы играли вам на флейте, и вы не танцевали, мы пели вам погребальную песнь, и вы не скорбели. Ибо пришел Иоанн, не едящий и не пьющий, и говорят: он одержим бесом. Пришел Сын Человеческий, ест и пьет, и говорят: вот человек, обжора и пьяница, друг мытарей и грешников. И оправдалась премудрость чадами ее.

Тогда начал укорять те города, в которых совершены были наибольшие чудеса его, потому что не покались. Горе тебе, Хоразин, горе тебе, Вифсаида; ибо если бы в Тире и Сидоне явлены были силы, явленные в вас, то давно бы они, сидя во вретнице и пепле, покались. Но говорю вам: Тиру и Сидону будет более терпимо в день суда, чем вам. И ты, Капернаум, до неба вознесенный, до ада будешь низведен; потому что если бы в Содоме были силы, случившиеся в тебе, он остался бы до сего дня. Но говорю вам, что земле Содомы будет более терпимо в день суда, чем тебе.

В то время Иисус, отвечая, сказал: славлю Тебя, Отче, Господи неба и земли, что Ты скрыл это от мудрых и разумных и открыл это младенцам; Да, Отче, ибо так было Твое благоволение. Всё мне было передано Отцом моим, и никто не знает Сына, кроме Отца, и Отца никто не знает, кроме Сына и того, кому Сын пожелает открыть. Приходите

ко мне все труждающиеся и обремененные, и я успокою вас. Возьмите ярмо Моё на себя и научитесь от Меня, ибо Я кроток и смирен сердцем, и найдёте покой душам вашим. Ибо ярмо мое благо, и бремя мое легко.

12

В то время пошел Иисус в субботу через зерновые поля; ученики же его проголодались и начали срывать колосья и есть. Но Фарисеи, увидев, сказали ему: вот, ученики твои делают то, что не позволено делать в субботу. Но он сказал им: Разве вы не читали, что сделал Давид, когда был голоден он и те, кто был с ним? Как он вошел в дом Божий и ел хлебы предложения, которые нельзя было есть ни ему, ни тем, кто был с ним, но только одним священникам? Или разве вы не читали в законе, что в субботы священники в храме субботу оскверняют и невиновны? Но я говорю вам, что здесь есть нечто большее, чем храм. Если бы вы знали, что есть милость хочу, а не жертву, вы не осудили бы невинных. Ибо Сын Человеческий есть господин и субботы.

И, отправившись оттуда, Он пришёл в синагогу их. И вот там был человек, имеющий сухую руку, и спросили его, говоря: позволено ли в субботы исцелять? — чтобы обвинить его. Он же сказал им: кто будет из вас человек, который будет иметь одну овцу, и если она упадет в субботу в яму, не схватит ее и не поднимет? Насколько же человек отличается от овцы! Так что разрешается в субботы делать добро. Тогда говорит человеку: протяни твою руку; и он протянул, и она была восстановлена здоровой, как другая. Выйдя же, фарисеи приняли совет против него, чтобы его погубить. Но Иисус, узнав, удалился оттуда; и последовали за ним многие толпы,

и он исцелил их всех. И он упрекнул их, чтобы они не делали его известным. Чтобы исполнилось сказанное через пророка Исаию: Вот Отрок Мой, Которого Я избрал, Возлюбленный Мой, в Котором благоволила душа Моя; положу Дух Мой на Него, и суд народам возвестит Он. Не будет спорить и не будет кричать, и никто не услышит на улицах голос его.

Надломленную трость не переломит и тлеющий лён не погасит, доколе не доведёт суд до победы. И на имя его народы будут надеяться.

Тогда к нему привели одержимого бесом слепого и немого, и Он исцелил его, так что слепой и немой стал и говорить, и видеть. И изумлялись все толпы и говорили: Не Он ли есть Христос, Сын Давидов? Фарисеи же, услышав, сказали: этот изгоняет демонов не иначе как Веельзевулом, правителем демонов. Зная же Иисус мысли их, сказал им: всякое царство, разделившееся само в себе, опустошается, и всякий город или дом, разделившийся сам в себе, не устоит. И если сатана изгоняет сатану, то он разделится сам против себя; как же тогда устоит царство его? И если я Веельзевулом изгоняю бесов, то чем изгоняют их сыновья ваши? Посему они будут вам судьями. Если же я Духом Божиим изгоняю бесов, то, значит, достигло вас Царствие Божие. Или как может кто-либо войти в дом сильного и захватить его имущество, если сначала не свяжет сильного? И тогда дом его разграбит. Тот, кто со мной, тот против меня, и тот, кто не собирает со мной, рассеивает.

Поэтому говорю вам: всякий грех и хула простятся людям, но хула на Духа не простится людям. И кто, если скажет слово против Сына Человеческого, будет прощено ему;

но кто скажет против Духа Святого, не будет прощено ему ни в нынешнем веке, ни в грядущем.

Или делайте дерево хорошим и плод его хорошим, или делайте дерево гнилым и плод его гнилым; ибо по плоду дерево познается. Порождения ехидн, как вы способны говорить доброе, будучи злыми? Ибо от избытка сердца говорят уста. Добрый человек из доброй сокровищницы извергает добрые вещи, и злой человек из злой сокровищницы извергает злые. Говорю же вам, что за каждое праздное слово, которое скажут люди, они дадут ответ в день суда. Ибо от слов твоих будешь оправдан, и от слов твоих будешь осуждён.

Тогда ответили некоторые из книжников и фарисеев, говоря: Учитель, мы хотим увидеть от тебя знамение. Но он, ответив, сказал им: поколение злое и прелюбодейное ищет знамение, и знамение не будет дано ему, кроме знамения Ионы пророка. Ибо как Иона пророк был во чреве кита три дня и три ночи, так будет и Сын Человеческий в сердце земли три дня и три ночи. Мужи Ниневитяне восстанут на суде с этим поколением и осудят его, потому что они покаяться от проповеди Ионы, и вот здесь больше Ионы. Царица юга восстанет на суде с этим поколением и осудит его, потому что она пришла с концов земли, чтобы услышать мудрость Соломона, и вот здесь больше, чем Соломон.

Когда же нечистый дух выходит из человека, он проходит через безводные места, ища покой, и не находит. Тогда говорит: возвращусь в дом мой, откуда вышел; и, придя, находит его незанятым, выметенным и украшенным. Тогда идет и берет с собой семь других духов, более злых, чем он

сам, и, войдя, поселяются там, и становится последнее состояние того человека хуже первого. Так будет и с этим злым поколением.

Еще когда он говорил к толпам, вот, мать и братья его стояли снаружи, желая говорить с ним. Сказал же кто-то ему: вот мать твоя и братья твои стоят снаружи, ищут увидеть тебя. Он же, ответив, сказал говорящему ему: Кто моя мать и кто мои братья? И, протянув руку Свою к ученикам Своим, сказал: вот Матерь Моя и братья Мои. Ибо кто исполняет волю Отца Моего Небесного, тот Мне брат, и сестра, и мать.

13

В тот день Иисус, выйдя из дома, сидел у моря. И собрались к нему многие толпы, так что он, войдя в лодку, сел, и вся толпа стояла на берегу. И говорил им многое в притчах, говоря: вот, вышел сеющий сеять. И когда он сеял, одни упали у дороги, и прилетевшие птицы пожрали их. Но другие упали на каменистые места, где не было много земли, и немедленно взошли из-за того, что не имели глубины земли, Когда же солнце взошло, оно было опалено, и из-за того, что не имело корня, засохло. Другие же упали на колючки, и взошли колючки, и задушили их. Но другие упали на добрую землю и давали плод: один — сто, другой — шестьдесят, третий — тридцать. Тот, кто имеет уши, чтобы слышать, да услышит.

И, подойдя, ученики сказали Ему: почему Ты говоришь им притчами? Он же, ответив, сказал им: Вам дано знать тайны Царствия Небесного, а тем не дано. Ибо кто имеет, тому дано будет и будет изобиловать; а кто не имеет, у того

отнимется и то, что имеет. Поэтому я говорю им притчами, чтобы они, смотря, не видели, и слушая, не слышали и не понимали. Как бы они не обратились назад; и тогда исполнится для них пророчество Исаии, которое говорит: слухом услышите и не поймете, и смотря увидите, и не увидите. Огрубело ибо сердце народа этого, и ушами тяжело слышали они, и глаза свои закрыли, чтобы не увидеть глазами и не услышать ушами, и не понять сердцем, и не обратиться, и Я исцелю их.

Ваши же глаза блаженны, потому что видят, и уши ваши, потому что слышат. Истинно говорю вам: многие пророки и праведники желали увидеть то, что вы видите, и не увидели, и услышать то, что вы слышите, и не услышали.

Вы же, слушайте притчу о сеятеле. Когда кто-либо слышит слово о Царствии и не понимает, приходит лукавый и похищает посеянное в сердце его; это тот, у кого семя посеяно при дороге. А посеянный на каменистых местах — это тот, кто слышит слово и немедленно принимает его с радостью. Но не имеет он корня в себе, а временный есть; когда же случается скорбь или гонение из-за слова, тотчас соблазняется. А посеянный в тернии — это тот, кто слышит слово, но забота века сего и обман богатства заглушают слово, и оно становится бесплодным. А посеянный на хорошую землю — это тот, кто слышит слово и понимает, который действительно приносит плод и производит: один — сто, другой — шестьдесят, третий — тридцать.

Другую притчу Он предложил им, говоря: уподобилось Царство Небесное человеку, посеявшему доброе семя на поле своём. Но когда люди спали, пришёл его враг и посеял

сорняки посреди зерна и ушёл. Когда же проросла трава и принесла плод, тогда появились и сорняки. Подойдя, рабы домохозяина сказали ему: Господин, разве не хорошее семя ты посеял в своем поле? Откуда же сорняки? Он же сказал им: враг-человек это сделал. Рабы же сказали ему: хочешь, чтобы мы пошли и собрали их? Но он сказал: Нет, чтобы, собирая сорняки, вы не выкорчевали вместе с ними зерно. Позвольте обоим расти вместе до жатвы, и во время жатвы я скажу жнецам: соберите сначала сорняки и свяжите их в связки для сожжения, а зерно соберите в моё хранилище.

Другую притчу он предложил им, говоря: подобно Царство Небесное зерну горчичному, которое человек взял и посеял на своем поле, Которое действительно меньше всех семян, но когда вырастет, становится больше всех овощей и становится деревом, так что птицы небесные приходят и гнездятся в ветвях его.

Другую притчу Он рассказал им: подобно Царство Небесное закваске, которую женщина, взяв, спрятала в три меры муки, пока не вскисло всё.

Всё это говорил Иисус в притчах толпам, и без притчи ничего не говорил им. Так что исполнилось бы сказанное через пророка, говорящего: Открою в притчах уста мои, изреку сокрытое от основания мира.

Тогда, оставив толпы, Он пришёл в дом Свой. И подошли к Нему ученики Его, говоря: Объясни нам притчу о сорняках поля. Но Он, ответив, сказал им: сеющий доброе семя есть Сын Человеческий. Поле же есть мир, хорошее же семя — это сыны царства, сорняки же есть сыны злого. Враг же,

посеявший их, есть дьявол; жатва же есть завершение века, а жнецы — ангелы. Так же как собираются сорняки и сжигаются огнём, так будет при завершении этого века. Пошлёт Сын Человеческий посланников Своих, и соберут они из Царства Его все соблазны и делающих беззаконие, И бросят их в печь огненную; там будет плач и скрежет зубов. Тогда праведные воссияют, как солнце, в Царстве Отца их. Имеющий уши слышать да слышит.

Снова подобно Царство Небесное сокровищу, скрытому в поле, которое, найдя, человек скрыл, и от радости своей идёт и продаёт всё, что имеет, и покупает то поле.

Снова Царство Небесное подобно человеку-купцу, ищущему прекрасный жемчуг, Который, найдя одну драгоценную жемчужину, ушёл, продал всё, что имел, и купил её.

Снова подобно Царство Небесное неводу, брошенному в море и собравшему из всякого рода, Когда была наполнена, подняв её на берег и сев, собрали хорошие в сосуды, а плохие выбросили наружу. Так будет при завершении века. Выйдут ангелы и отделят злых из среды праведных. И бросят их в печь огненную, там будет плач и скрежет зубов. Говорит им Иисус: Поняли ли вы всё это? Говорят Ему: Да, Господи. Он же сказал им: поэтому всякий книжник, обученный для Царствия Небесного, подобен человеку-домохозяину, который выносит из сокровищницы своей новое и старое.

И случилось, когда Иисус закончил эти притчи, он удалился оттуда. И, придя в отечество его, учил их в синагоге их, так что они изумлялись и говорили: откуда у этого эта

мудрость и силы? Не этот ли есть сын плотника? Не его ли мать зовется Мариам и братья его Иаков и Иосий и Симон и Иуда? И сестры его разве не все у нас? Откуда же у него всё это? И они соблазнились о Нём. Но Иисус сказал им: не бывает пророк без чести, разве только в отечестве своём и в доме своём. И не совершил там многих чудес из-за неверия их.

14

В то время Ирод тетрарх услышал об Иисусе И сказал слугам своим: это есть Иоанн Креститель; он воскрес из мертвых, и потому силы действуют в нем. Ибо Ирод схватил Иоанна, связал его и заключил в тюрьму из-за Иродиады, жены Филиппа, брата своего. Ведь Иоанн говорил ему: не позволено тебе иметь её. И, желая убить его, он боялся толпы, потому что они считали его пророком. Когда праздновался день рождения Ирода, дочь Иродиады танцевала посреди гостей и понравилась Ироду. Поэтому с клятвой он обещал ей дать то, что она попросит. Она же, побуждённая матерью её, говорит: Дай мне здесь на блюде голову Иоанна Крестителя. И царь опечалился, но из-за клятв и возлежащих с ним приказал дать, И, послав, обезглавил Иоанна в тюрьме. И голова его была принесена на блюде и отдана девице, и она принесла её своей матери. И подойдя, ученики его взяли тело и похоронили его, и придя, сообщили Иисусу.

Услышав же, Иисус удалился оттуда в лодке в пустынное место, чтобы быть одному, и, услышав об этом, толпы последовали за Ним пешком из городов. И, выйдя, Иисус увидел большую толпу и сжалился над ними, и исцелил их больных. Когда наступил вечер, подошли к нему ученики его,

говоря: место пустынное, и час уже прошел; отпусти толпы, чтобы они, уйдя в деревни, купили себе пищу. Но Иисус сказал им: они не имеют нужды уходить; вы дайте им есть. Но они говорят ему: Мы не имеем здесь ничего, кроме пяти хлебов и двух рыб. Он же сказал: Принесите мне их сюда. И, приказав толпам возлечь на траву, взяв пять хлебов и две рыбы, воззрев на небо, благословил и, преломив, дал ученикам хлебы, ученики же — толпам. И ели все и насытились, и подняли оставшееся от кусков — двенадцать полных корзин. Те же, кто ел, были мужчины числом около пяти тысяч, не считая женщин и детей.

И немедленно Иисус принудил учеников Своих войти в лодку и идти вперёд на ту сторону, пока Он не отпустит толпы. И, отпустив толпы, он взошёл на гору один помолиться. Когда же наступил вечер, он был там один. Лодка же уже была посреди моря, мучимая волнами, ибо ветер был противный. В четвертую же стражу ночи отошел к ним Иисус, идя по морю. И увидев его, ученики встревожились, когда он шёл по морю, говоря, что это призрак, и от страха вскричали. Но немедленно Иисус говорил им, говоря: мужайтесь, это Я; не бойтесь. Ответив, Петр сказал ему: Господи, если это ты, прикажи мне прийти к тебе по водам. Он же сказал: Приди. И, сойдя с корабля, Петр пошёл по водам, чтобы прийти к Иисусу. Видя же сильный ветер, он испугался, и, начав тонуть, вскричал, говоря: Господи, спаси меня. Но Иисус немедленно протянул руку, схватил его и говорит ему: маловерный, почему ты усомнился? И когда они вошли в лодку, ветер утих. Те же, придя в корабль, поклонились ему, говоря: истинно Ты Сын Божий.

И, переправившись, они пришли в землю Геннисарет. И узнав его, мужи того места послали во всю ту окрестность и принесли к нему всех больных, И они просили его, чтобы хотя бы только прикоснуться к краю одежды его, и все, кто прикоснулся, были спасены.

15

Тогда подходят к Иисусу книжники и фарисеи из Иерусалима, говоря: Почему твои ученики нарушают традицию старейшин? Ведь они не моют руки свои, когда едят хлеб. Но Он, отвечая, сказал им: почему и вы преступаете заповедь Бога ради предания вашего? Ибо Бог приказал, говоря: почитай отца и мать; и: злословящий отца или мать смертью да умрёт. Вы же говорите: кто бы ни сказал отцу или матери: дар, которым ты мог бы получить пользу от меня, и не почитит отца своего или мать свою. И вы отменили заповедь Бога ради традиции вашей. Лицемеры, хорошо пророчествовал о вас Исаия, говоря. Приближается ко мне народ этот устами своими и губами меня почитает, но сердце их далеко отстоит от меня. Напрасно же поклоняются мне, обучая учениям, заповедям человеческим.

И, призвав толпу, сказал им: Слушайте и понимайте. Не то, что входит в рот, оскверняет человека, но то, что исходит из рта, это оскверняет человека. Тогда, подойдя, ученики его сказали ему: Знаешь ли, что фарисеи были оскорблены, услышав это слово? Но он, отвечая, сказал: всякая посадка, которую не посадил отец мой небесный, будет выкорчевана. Оставьте их: они слепые проводники слепых; если же слепой ведет слепого, оба упадут в яму. Ответив же, Петр сказал ему: объясни нам эту притчу. Но Иисус сказал: Неужели и вы всё

ещё без понимания? Неужели вы ещё не понимаете, что всё входящее в рот идёт в живот и выбрасывается в отхожее место? Но то, что исходит из уст, выходит из сердца, и это оскверняет человека. Ибо из сердца выходят злые помышления, убийства, прелюбодеяния, блудодеяния, кражи, лжесвидетельства, богохульства. Это есть то, что оскверняет человека; а есть немытыми руками не оскверняет человека.

И, выйдя оттуда, Иисус удалился в пределы Тира и Сидона. И вот женщина-хананеянка, вышедшая из тех пределов, воззвала к Нему, говоря: помилуй меня, Господи, Сын Давидов! Дочь моя жестоко беснуется. Но он не ответил ей ни слова. И подойдя, ученики его спрашивали его, говоря: отпусти её, потому что она кричит позади нас. Он же, ответив, сказал: Я послан только к потерянным овцам дома Израилева. Она же, придя, поклонилась ему и сказала: Господи, помоги мне. Он же, ответив, сказал: нехорошо взять хлеб у детей и бросить маленьким собакам. Она же сказала: Да, Господи, ибо и собачки едят крошки, падающие со стола господ их. Тогда Иисус, ответив, сказал ей: о женщина, велика твоя вера, да будет тебе, как хочешь. И исцелена была дочь её с того часа.

И, отойдя оттуда, Иисус пришёл к морю Галилейскому и, взойдя на гору, сидел там. И подошли к Нему многие толпы, имеющие с собой хромых, слепых, глухих, увечных и многих других, и положили их к ногам Иисуса, и Он исцелил их. Так что толпы удивились, видя глухих слышащими, немых говорящими, увечных здоровыми, хромых ходящими и слепых видящими; и прославили Бога Израиля.

И Иисус, призвав учеников Своих, сказал: сострадаю толпе, потому что уже три дня они остаются со Мною и не имеют что есть; и отпустить их голодными не хочу, чтобы не ослабели они в пути. И говорят ему ученики его: откуда нам в пустыне взять столько хлебов, чтобы насытить такую толпу? И говорит им Иисус: Сколько хлебов вы имеете? Они же сказали: Семь, и немного рыбок. И он велел толпам возлечь на землю. И, взяв семь хлебов и рыб, поблагодарив, преломил и дал ученикам Своим, а ученики — народу. И ели все и насытились, и собрали оставшиеся куски — семь полных корзин. А евших было четыре тысячи мужчин, без женщин и детей. И, отпустив толпы, он взошёл в лодку и пришёл в пределы Магдалы.

16

И, подойдя, фарисеи и саддукеи, испытывая его, просили показать им знамение с неба. Он же, ответив, сказал им: Когда наступает вечер, вы говорите: Будет хорошая погода, ибо небо красное. И утром: Сегодня будет ненастье, ибо небо краснеет, хмурясь. Лицемеры! Лицо неба вы умеете различать, а знамений времён не можете распознать? Поколение злое и прелюбодейное ищет знамения, и знамение не будет дано ему, кроме знамения Ионы пророка. И, оставив их, Он ушел.

И когда ученики Его прибыли на другую сторону, они забыли взять хлебы. Но Иисус сказал им: смотрите и остерегайтесь закваски фарисеев и саддукеев. Они же рассуждали между собой, говоря, что хлебов не взяли. Узнав же, Иисус сказал им: что рассуждаете в себе, маловерные, что хлебы не взяли? Неужели вы еще не понимаете и не помните

пять хлебов для пяти тысяч и сколько корзин вы взяли? Ни семь хлебов для четырех тысяч, и сколько корзин вы набрали? Как вы не понимаете, что не о хлебе я сказал вам остерегаться закваски фарисеев и саддукеев? Тогда они поняли, что он сказал обращать внимание не на закваску хлеба, но на учение фарисеев и саддукеев.

Пришедший же Иисус в части Кесарии Филипповой спрашивал учеников Своих, говоря: за кого люди почитают Меня, Сына Человеческого? Они же сказали: одни — Иоанна Крестителя, другие — Илию, иные — Иеремию или одного из пророков. Он говорит им: а вы кем меня называете? Ответив же, Симон Петр сказал: ты — Христос, Сын Бога живого. И ответив, Иисус сказал ему: блажен ты, Симон Бар-Иона, потому что плоть и кровь не открыли тебе этого, но Отец Мой, Который в небесах. И я же говорю тебе, что ты — Петр, и на этой скале построю Мою Церковь, и врата ада не одолеют её. И дам тебе ключи Царства Небесного, и что ты свяжешь на земле, то будет связано на небесах, и что ты развяжешь на земле, то будет развязано на небесах. Тогда он приказал ученикам своим, чтобы никому не говорили, что он есть Иисус Христос.

С тех пор Иисус начал показывать ученикам Своим, что Ему необходимо идти в Иерусалим и много пострадать от старейшин, и первосвященников, и книжников, и быть убитым, и в третий день быть воскрешенным. И, отведя Его в сторону, Пётр начал упрекать Его, говоря: Милостив будь к Себе, Господи! Не будет с Тобой этого. Он же, повернувшись, сказал Петру: иди за мной, сатана; ты камень преткновения для меня, потому что ты думаешь не о том, что от Бога, но о том, что от людей.

Тогда Иисус сказал ученикам Своим: если кто-то хочет идти за Мною, пусть отречется от себя, и возьмет крест свой, и следует за Мною. Ибо кто желает спасти душу свою, тот погубит её; а кто погубит душу свою ради Меня, тот найдет её. Ибо что пользы человеку, если он приобретет весь мир, а душу свою потеряет? Или что даст человек в обмен на душу свою? Ибо Сын Человеческий намеревается прийти в славе Отца Своего с ангелами Своими, и тогда воздаст каждому по делам его. Истинно говорю вам: есть некоторые из стоящих здесь, которые не вкусят смерти, пока не увидят Сына Человеческого, грядущего в Царстве Своём.

17

И через шесть дней берёт Иисус Петра, и Иакова, и Иоанна, брата его, и возводит их на гору высокую отдельно. И Он преобразился перед ними, и просияло лицо Его, как солнце, одежды же Его сделались белыми, как свет. И вот явились им Моисей и Илия, беседующие с ним. Ответив, Петр сказал Иисусу: Господи, хорошо нам здесь быть; если хочешь, сделаем здесь три палатки: Тебе одну, и Моисею одну, и одну Илию. Когда он еще говорил, вот светлое облако осенило их, и вот голос из облака, говорящий: это есть Сын Мой возлюбленный, в Котором Мое благоволение; Его слушайте. И услышав это, ученики упали на лица свои и очень испугались. И, подойдя, Иисус коснулся их и сказал: Встаньте и не бойтесь. Подняв же глаза, они никого не увидели, кроме одного Иисуса. И когда они спускались с горы, Иисус приказал им, говоря: никому не говорите о видении, пока Сын Человеческий не воскреснет из мертвых. И спросили Его ученики Его, говоря: Почему же книжники говорят, что Илию должно прийти прежде? Но Иисус, отвечая, сказал им: Илия

действительно придёт первым и восстановит всё. Говорю же вам, что Илия уже пришел, и не узнали его, но сделали с ним всё, что хотели; так и Сын Человеческий будет страдать от них. Тогда ученики поняли, что Он говорил им об Иоанне Крестителе.

И когда они пришли к толпе, подошел к нему человек, преклоняя колени перед ним и говоря. Господи, помилуй моего сына, потому что он одержим лунатизмом и тяжело страдает; ибо часто падает в огонь и часто в воду. И я привёл его к твоим ученикам, и они не смогли его исцелить. Ответив, Иисус сказал: О поколение неверное и извращенное! До каких пор я буду с вами? До каких пор я буду терпеть вас? Принесите мне его сюда. И укорил его Иисус, и вышел из него демон, и был исцелён отрок с того часа. Тогда ученики, подойдя к Иисусу отдельно, сказали: Почему мы не смогли изгнать его? Но Иисус сказал им: из-за неверия вашего. Истинно говорю вам: если будете иметь веру как зерно горчичное, скажете горе этой: передвинься отсюда туда — и она передвинется, и ничто не будет невозможным для вас. Но этот род не выходит иначе как молитвой и постом.

Когда же они возвращались в Галилею, сказал им Иисус: Сын Человеческий будет предан в руки людей. И убьют его, и в третий день он воскреснет. И они очень опечалились.

Когда же они пришли в Капернаум, подошли к Петру собирающие дидрахмы и сказали: ваш учитель не платит дидрахмы? Он говорит: Да. И когда он вошел в дом, Иисус предвосхитил его, говоря: Что тебе кажется, Симон? Цари земли от кого берут подати или дань? От своих сыновей или от чужих? Говорит ему Пётр: От чужих. Сказал ему Иисус:

Следовательно, свободны сыны. Но чтобы не обидеть их, пойдй к морю, забрось крючок, и первую поднявшуюся рыбу возьми, и открыв рот её, найдёшь статир, тот взяв, дай им за меня и тебя.

18

В тот час пришли ученики к Иисусу, говоря: кто же больший есть в Царстве Небесном? И призвав ребенка, Иисус поставил его посреди них и сказал: Истинно говорю вам: если не обратитесь и не станете как дети, не войдёте в Царство Небесное. Кто унизит себя как этот ребенок, тот и есть больший в Царстве Небесном. И кто примет такого ребенка во имя Мое, тот Меня принимает. Кто же соблазнит одного из малых сих, верующих в Меня, тому лучше было бы, чтобы повесили ему мельничный жернов на шею и потопили его в глубине морской. Горе миру от соблазнов, ибо необходимо, чтобы соблазны пришли; однако горе тому человеку, через которого соблазн приходит. Если же рука твоя или нога твоя соблазняет тебя, отсеки их и брось от себя; лучше тебе войти в жизнь хромым или увечным, чем, имея две руки или две ноги, быть брошенным в огонь вечный. И если глаз твой соблазняет тебя, вырви его и брось от себя; лучше тебе войти в жизнь одноглазым, чем, имея два глаза, быть брошенным в геенну огненную. Смотрите, не презирайте ни одного из малых сих; ибо говорю вам, что ангелы их на небесах всегда видят лицо Отца Моего Небесного. Ибо Сын Человеческий пришёл спасти погибшее.

Что вы думаете? Если у человека будет сто овец и одна из них заблудится, не оставит ли он девяносто девять на горах и не пойдёт ли искать заблудившуюся? И если случится найти

его, истинно говорю вам, что радуется о нём более, чем о девяноста девяти не заблудившихся. Таким образом, не есть воля Отца вашего, Того, Кто в небесах, чтобы погиб один из малых сих.

Если же согрешит против тебя брат твой, пойди и обличи его наедине, между тобой и им одним; если он тебя услышит, ты приобрел брата твоего. Если же не услышит, возьми с собой еще одного или двух, чтобы устами двух свидетелей или трех подтверждено было всякое слово. Если же не послушает их, скажи церкви; если же и церковь не слушает, да будет он тебе как язычник и мытарь. Истинно говорю вам: что свяжете на земле, то будет связано на небе, и что развяжете на земле, то будет развязано на небе. Снова истинно говорю вам, что если двое из вас согласятся на земле о всякой вещи, о которой попросят, будет им от Отца Моего, Который в небесах. Ибо где двое или трое собраны во имя мое, там Я есмь посреди них.

Тогда, подойдя к нему, Петр сказал: Господь, сколько раз согрешит против меня брат мой, и я прощу ему? До семи раз? Говорит ему Иисус: не говорю тебе до семи раз, но до семидесяти раз по семь.

Поэтому Царство Небесное уподобилось человеку-царю, который захотел свести счёты со своими рабами. Когда же он начал сводить счёты, был приведен к нему один должник, задолжавший бесчисленное количество талантов. Но так как он не имел чем отдать, господин его приказал продать его, и жену его, и детей, и всё, что он имел, и отдать долг. Упав, раб поклонялся ему, говоря: Господин, будь терпелив ко мне, и всё тебе отдам. Господин того раба, движимый состраданием, отпустил его и простил ему долг. Выйдя, тот раб нашел

одного из своих товарищей-рабов, который был должен ему сто денариев, и, схватив его, душил, говоря: Отдай мне, если что-то должен. Итак, товарищ-раб его, упав к ногам его, умолял его, говоря: Будь терпелив ко мне, и я отдам тебе. Но он не захотел, а уйдя, бросил его в тюрьму, пока тот не отдаст долг.

Увидев же случившееся, его товарищи-рабы весьма опечалились и, придя, объяснили своему господину все случившееся. Тогда, призвав его, господин его говорит ему: Раб злой, весь долг тот я отпустил тебе, поскольку ты умолял меня. Не должен ли был и ты пожалеть сораба твоего, как и я пожалел тебя? И разгневавшись, господин его предал его мучителям, пока он не отдаст ему весь долг. Так и Отец Мой Небесный поступит с вами, если каждый из вас не простит от сердца своего брату его проступки его.

19

И случилось, когда Иисус закончил эти слова, он удалился из Галилеи и пришел в пределы Иудеи за Иорданом. И последовали за ним многие толпы, и он исцелил их там. И приблизились к нему фарисеи, испытывая его и говоря ему: позволено ли человеку отпустить жену его по всякой причине? Но он, ответив, сказал им: разве вы не читали, что Сотворивший от начала мужчину и женщину сотворил их и сказал, Ради этого оставит человек отца своего и мать и прилепится к жене своей, и будут двое одна плоть. Так что они больше не двое, но одна плоть. Что Бог соединил, человек да не разделяет. Говорят ему: почему же тогда Моисей повелел давать разводное письмо и отпускать её? Говорит им: Моисей по жестокосердию вашему позволил вам

разводиться с жёнами вашими, но от начала не было так. Говорю же вам, что кто разведется с женой своей не по причине блуда и женится на другой, тот прелюбодействует; и тот, кто женится на разведенной, прелюбодействует. Говорят Ему ученики Его: если так обстоит дело у человека с женой, то не выгодно жениться. Он же сказал им: не все принимают это слово, но те, кому дано. Ибо есть евнухи, которые из чрева матери родились так. И есть евнухи, которые были сделаны евнухами людьми, и есть евнухи, которые сделали себя евнухами ради Царствия Небесного. Кто может вместить, да вместит.

Тогда к нему принесли детей, чтобы он возложил на них руки и помолился; ученики же упрекнули их. Но Иисус сказал: пустите детей и не препятствуйте им приходить ко Мне, ибо таковых есть Царство Небесное. И, возложив на них руки, он пошел оттуда.

И вот, один, подойдя, сказал ему: учитель добрый, что доброго я сделаю, чтобы иметь жизнь вечную? Он же сказал ему: что ты называешь меня благим? Никто не благ, если не один Бог. Если же хочешь войти в жизнь, соблюдай заповеди. Говорит ему: Каких? А Иисус сказал: Не убий, не прелюбодействуй, не укради, не лжесвидетельствуй, Почитай отца и мать, и возлюбишь ближнего твоего как самого себя. Юноша говорит ему: всё это я сохранил с юности моей; чего мне еще недостает? Сказал ему Иисус: если хочешь быть совершенным, иди, продай своё имущество и раздай бедным, и будешь иметь сокровище на небесах, и приходи и следуй за мной. Услышав же это слово, молодой человек ушел скорбя, ибо он имел большие богатства. Но Иисус сказал ученикам Своим: истинно говорю вам, что с трудом богатый войдет в

Царствие Небесное. Снова же говорю вам: легче верблюду пройти через игольное ушко, чем богатому войти в Царствие Божие. Услышав же это, ученики Его очень изумились, говоря: Кто тогда может быть спасён? Посмотрев же, Иисус сказал им: у людей это невозможно, но у Бога всё возможно. Тогда Петр, ответив, сказал ему: вот мы оставили всё и последовали за тобой; что же будет нам? Но Иисус сказал им: истинно говорю вам, что вы, последовавшие за мной, в возрождении, когда сядет Сын Человеческий на троне славы Своей, сядете и вы на двенадцати престолах, судя двенадцать колен Израиля. И всякий, кто оставил дома, или братьев, или сестёр, или отца, или мать, или жену, или детей, или поля ради имени Моего, стократно получит и жизнь вечную наследует. Многие же первые будут последними, и последние — первыми.

20

Ибо Царство Небесное подобно хозяину дома, который вышел рано утром нанять работников в свой виноградник. И договорившись с работниками о денарии за день, он послал их в свой виноградник. И, выйдя около третьего часа, он увидел других, стоящих на рынке праздными, и тем сказал: Идите и вы в виноградник, и что будет справедливо, дам вам. Они же ушли. Снова выйдя около шестого и девятого часа, он поступил так же. Около же одиннадцатого часа, выйдя, он нашел других, стоящих без дела, и говорит им: что вы стоите здесь целый день без дела? Они говорят ему: Потому что никто нас не нанял. Он говорит им: Идите и вы в виноградник, и что будет справедливо, получите. Когда же наступил вечер, говорит господин виноградника управителю его: позови работников и отдай им плату, начиная от

последних до первых. И пришедшие около одиннадцатого часа получили по динарию. Но пришедшие первыми считали, что они получают больше, и они тоже получили по динарию. Взяв же, роптали против домохозяина Говоря, что эти последние проработали один час, и ты сделал их равными нам, вынесшим бремя дня и жару. Но он, ответив, сказал одному из них: товарищ, не обижаю тебя; не на денарий ли ты согласился со мной? Возьми своё и иди; я хочу этому последнему дать столько же, сколько и тебе. Или мне не позволено делать то, что хочу, со своим? Разве глаз твой завистлив оттого, что я добр? Так будут последние первыми и первые последними, ибо многие званы, но немногие избраны.

И Иисус, идя в Иерусалим, взял двенадцать учеников отдельно в пути и сказал им Вот, мы идем в Иерусалим, и Сын Человеческий будет предан первосвященникам и книжникам, и они осудят Его на смерть, И предадут его народам на поругание, и бичевание, и распятие, и в третий день он воскреснет.

Тогда подошла к нему мать сыновей Зеведея с сыновьями её, поклоняясь и прося что-то от него. Он же сказал ей: что ты хочешь? Она говорит ему: скажи, чтобы сели эти два сына мои, один по правую сторону твою и один по левую сторону твою в царстве твоём. Ответив, Иисус сказал: вы не знаете, что просите. Можете ли вы выпить чашу, которую я собираюсь пить, или принять крещение, которым я крещусь? Они говорят ему: можем. И говорит им: чашу Мою вы будете пить, и крещением, которым Я крещусь, вы будете крещены; но сидеть по правую сторону Мою и по левую сторону Мою не Мое дать, но тем, для кого это приготовлено Отцом Моим. И когда десять услышали, они вознегодовали на двух братьев.

Но Иисус, призвав их, сказал: Вы знаете, что правители народов господствуют над ними и вельможи властвуют над ними. Не так будет у вас, но кто хочет стать великим среди вас, будет вашим слугой. И кто хочет быть среди вас первым, будет вашим рабом. Точно как Сын Человека не пришёл, чтобы Ему служили, но чтобы служить и отдать душу Свою как выкуп вместо многих.

И когда они выходили из Иерихона, за ним последовала большая толпа. И вот два слепых, сидевших у дороги, услышав, что Иисус проходит мимо, закричали, говоря: помилуй нас, Господи, Сын Давидов. Но толпа упрекнула их, чтобы они замолчали, но они ещё громче кричали, говоря: Помилуй нас, Господи, Сын Давидов! И, остановившись, Иисус призвал их и сказал: что хотите, сделаю вам? Говорят ему: Господи, чтобы открылись наши глаза. Сострадав же, Иисус коснулся глаз их, и тотчас прозрели их глаза, и последовали они за ним.

21

И когда они приблизились к Иерусалиму и пришли в Вифсфагию к горе Елеонской, тогда Иисус послал двух учеников Говоря им: Идите в деревню напротив вас, и немедленно найдете ослицу привязанную и жеребенка с ней; развязав, приведите мне. И если кто-то скажет вам что-нибудь, вы скажете, что Господь имеет в них нужду; и немедленно он отошлёт их. Всё это произошло, чтобы исполнилось сказанное через пророка, говорящего: Скажите дочери Сиона: вот, царь твой приходит к тебе кроткий и сидящий на ослице и молодом осле, сыне подъяремной.

Ученики же пошли и сделали так, как приказал им Иисус. Они привели ослицу и жеребёнка, и положили поверх них одежды свои, и он сел поверх них. А наибольшая толпа расстилала свои одежды на дороге, другие же срезали ветви с деревьев и расстилали на дороге. Те же толпы, идущие впереди и следующие, кричали, говоря: Осанна Сыну Давида! Благословен Приходящий во имя Господа! Осанна в вышних!

И когда он вошел в Иерусалим, весь город был потрясен, говоря: Кто это? А толпы говорили: это Иисус, пророк из Назарета Галилейского.

И вошел Иисус в храм Бога, и изгнал всех продающих и покупающих в храме, и опрокинул столы менял денег и сиденья продающих голубей, И говорит им: написано, дом Мой домом молитвы будет называться; вы же его сделали пещерой разбойников.

И подошли к нему хромые и слепые в храме, и он исцелил их. Увидев же первосвященники и книжники чудеса, которые он сделал, и детей, кричащих в храме и говорящих: Осанна сыну Давида, они возмутились. И сказали ему: ты слышишь, что эти говорят? Но Иисус говорит им: да; разве никогда не читали вы, что из уст младенцев и грудных детей я приготовил хвалу? И, оставив их, вышел за пределы города в Вифанию и остановился там.

Утром же, возвращаясь в город, он был голоден. И, увидев одну смоковницу на дороге, подошел к ней и ничего не нашел на ней, кроме одних листьев, и говорит ей: да не будет же от тебя плода вовек. И немедленно засохла смоковница. И ученики, увидев это, изумились, говоря: как немедленно

засохла смоковница? Ответив же, Иисус сказал им: истинно говорю вам, если вы имеете веру и не сомневаетесь, не только то, что с фиговым деревом, вы сделаете, но даже если этой горе скажете: поднимись и брось себя в море, — станется. И всё, о чём бы вы ни попросили в молитве с верой, вы получите.

И когда он пришёл в храм, к нему, учащему, подошли главные священники и старейшины народа, говоря: По какой власти ты делаешь это, и кто дал тебе эту власть? Ответив, Иисус сказал им: спрошу вас и я одно слово, которое если скажете мне, то и я вам скажу, в какой власти это делаю. Крещение Иоанна откуда было — с неба или от людей? Они же рассуждали между собой, говоря: если скажем с неба, он скажет нам: Почему же вы не поверили ему? Но если мы скажем от людей, мы боимся толпы: ибо все считают Иоанна пророком. И, ответив Иисусу, сказали: Не знаем. Сказал им и Он: Ни Я не говорю вам, какой властью это делаю.

Что же вам кажется? У одного человека было двое детей, и, подойдя к первому, он сказал: дитя, иди сегодня работай в моем винограднике. Он же, ответив, сказал: Не хочу. Но позже, раскаявшись, пошел. И, подойдя ко второму, сказал то же самое. Он же, ответив, сказал: Я, господин, — и не пошёл. Кто из двух исполнил волю отца? Они отвечают ему: первый. Иисус говорит им: истинно говорю вам, что мытари и блудницы идут прежде вас в Царство Божие. Ибо пришел к вам Иоанн путем праведности, и вы не поверили ему; а сборщики налогов и проститутки поверили ему; вы же, увидев это, не раскаялись потом, чтобы поверить ему.

Послушайте другую притчу. Был некий человек, хозяин дома, который посадил виноградник, поставил вокруг него ограду, выкопал в нем точило, построил башню, отдал его земледельцам и уехал. Когда же приблизилось время плодов, он послал своих рабов к земледельцам, чтобы взять свои плоды. И взяв фермеры рабов его, одного избили, другого убили, а третьего побили камнями. Снова он послал других рабов, больше, чем первых, и они поступили с ними так же. Позже же он послал к ним своего сына, говоря: Постыдятся моего сына. Но фермеры, увидев сына, сказали между собой: это наследник; давайте убьём его и захватим его наследство. И, взяв его, они выгнали вон из виноградника и убили. Итак, когда придет господин виноградника, что он сделает с теми фермерами? Говорят ему: злодеев зло погубит, а виноградник отдаст в аренду другим земледельцам, которые будут отдавать ему плоды в своё время. Говорит им Иисус: Неужели вы никогда не читали в Писаниях: камень, который отвергли строители, этот стал главою угла; от Господа произошло это, и есть дивно в глазах наших?

Поэтому говорю вам, что будет отнято от вас Царство Божие и будет дано народу, приносящему плоды его. И упавший на этот камень будет разбит на куски; а на кого он упадет, того рассеет. И услышав главные священники и фарисеи притчи его, узнали, что о них говорит. И, желая схватить его, они убоялись толпы, поскольку те считали его пророком.

22

И ответив, Иисус снова сказал им в притчах, говоря: Царство Небесное уподобилось человеку-царю, который

устроил свадьбу для сына своего. И он послал своих слуг позвать приглашённых на свадебный пир, но они не захотели прийти. Снова он послал других рабов, говоря: Скажите приглашенным: вот, я приготовил мой пир, мои быки и откормленные животные заколоты, и всё готово; приходите на свадьбу. Те же, пренебregши, ушли: один — на своё поле, другой — на свою торговлю. Остальные же, захватив его рабов, оскорбили их и убили. Услышав же, царь тот разгневался, и, послав свои войска, уничтожил тех убийц и сжег их город. Тогда он говорит своим рабам: свадьба действительно готова, но приглашенные не были достойны. Идите поэтому на перекрёстки дорог, и сколько бы ни нашли, зовите на свадьбу. И вышедшие те рабы на пути собрали всех, скольких нашли, злых и добрых; и наполнилась свадьба возлежащими. Войдя же, царь, чтобы посмотреть на возлежащих, увидел там человека, не одетого в брачную одежду, И говорит ему: товарищ, как вошел ты сюда, не имея одежды брака? Он же был заставлен замолчать. Тогда царь сказал слугам: Свяжав ему руки и ноги, возьмите его и выбросьте во тьму внешнюю; там будет плач и скрежет зубов. Ибо многие званы, но немногие избраны.

Тогда фарисеи, уйдя, держали совет, чтобы поймать Его в слове. И посылают к нему учеников своих с иродианами, говоря: Учитель, мы знаем, что Ты истинен и пути Божьему в истине учишь, и не заботишься ни о ком, ибо не смотришь на лицо человеческое. Скажи же нам, что ты думаешь? Позволено ли давать подать кесарю или нет? Узнав же Иисус злобу их, сказал: что меня испытываете, лицемеры? Покажите мне монету для налога. А они принесли ему денарий. И говорит им: чей этот образ и надпись? Говорят

ему: Кесаря. Тогда говорит им: отдайте же кесарево кесарю и Божие Богу. И, услышав, они удивились, и, оставив его, ушли.

В тот день пришли к нему саддукеи, которые говорят, что нет воскресения, и спросили его Говоря: учитель, Моисей сказал, если кто умрет, не имея детей, женится брат его на жене его и воздвигнет семя брату его. Были же среди нас семь братьев, и первый, женившись, умер и, не имея семени, оставил жену свою брату своему. Подобно и второй, и третий, до семи. Позже всех умерла и женщина. При воскресении чьей из семерых будет жена? Ведь все имели её. Ответив, Иисус сказал им: Вы заблуждаетесь, не зная Писания, ни силы Божией. Ибо в воскресении ни женятся, ни выдаются замуж, но как ангелы Божии на небесах. О воскресении же мертвых разве не читали вы сказанного вам Богом, говорящим, Я есть Бог Авраама, и Бог Исаака, и Бог Иакова; Бог не есть Бог мертвых, но живых. И услышав это, толпы изумлялись его учению.

Фарисеи же, услышав, что он заставил замолчать саддукеев, собрались вместе. И спросил один из них, законник, искушая его и говоря, Учитель, какая заповедь великая в законе? Но Иисус сказал ему: возлюби Господа Бога твоего всем сердцем твоим, и всей душой твоей, и всем разумом твоим. Это первая и великая заповедь. Вторая же, подобная ей: возлюби ближнего твоего, как самого себя. На этих двух заповедях держится весь закон и пророки.

Когда же фарисеи собрались, Иисус спросил их Говоря: Что вам кажется о Христе? Чей Он сын? Говорят ему: Давида. Говорит им: как же Давид в Духе называет его Господом,

говоря, Сказал Господь Господу моему: седи одесную Меня, доколе положу врагов Твоих в подножие ног Твоих.

Если, следовательно, Давид называет его Господом, как он является его сыном?

И никто не мог ответить ему ни слова, и никто не осмеливался с того дня спрашивать его больше.

23

Тогда Иисус говорил к толпам и к ученикам Своим Говоря: на седалище Моисея сели книжники и фарисеи. Итак, всё, что они могут сказать вам соблюдать, соблюдайте и делайте, но по делам их не поступайте; ибо они говорят и не делают. Ибо они связывают тяжелые и трудноносимые грузы и возлагают их на плечи людей, но пальцем своим не хотят двинуть их. Все же дела свои они делают для того, чтобы быть увиденными людьми. Ибо расширяют филактерии свои и увеличивают кисти одежд своих, Они любят почётные места на пиршествах и первые сиденья в синагогах и приветствия на рыночных площадях, и быть называемыми людьми равви, равви Вы же не называйтесь равви, ибо один у вас Учитель, Христос; все же вы братья. И не называйте никого отцом вашим на земле, ибо один есть Отец ваш, Который на небесах. Ни будьте называемы учителями, ибо один у вас Учитель — Христос. Тот же, кто больший из вас, будет вашим слугой. Кто возвысит себя, будет унижен, и кто унизит себя, будет возвышен.

Горе же вам, книжники и фарисеи-лицемеры, потому что вы пожираете дома вдов и под предлогом долго молитесь; за

это вы получите большее осуждение. Горе вам, книжники и фарисеи-лицемеры, ибо вы затворяете Царство Небесное перед людьми, ибо сами не входите и желающих войти не допускаете. Горе вам, книжники и фарисеи-лицемеры, ибо вы обходите море и сушу, чтобы обратить одного человека, и когда он обращается, вы делаете его сыном геенны вдвое худшим, чем вы сами. Горе вам, слепые проводники, которые говорите: кто поклянется храмом, то ничего, а кто поклянется золотом храма, тот должен. Глупцы и слепые! Ибо кто больше: золото или храм, освящающий золото? И кто поклонится жертвенником, то это ничего не значит, а кто поклонится даром, который на нём, тот обязан. Глупцы и слепые! Что больше: дар или жертвенник, освящающий дар? Тот, кто поклялся алтарем, клянется им и всем, что на нем. И поклявшийся храмом клянется им и Обитающим в нем. И поклявшийся небом клянется престолом Бога и Сидящим на нем. Горе вам, книжники и фарисеи-лицемеры, потому что вы даёте десятину с мяты, укропа и тмина, но оставили более важное в законе: суд, милость и веру; это надлежало делать и того не оставлять. Слепые проводники, процеживающие комара, а верблюда проглатывающие Горе вам, книжники и фарисеи-лицемеры, потому что очищаете снаружи чашу и блюдо, а внутри они полны грабежа и неправды. Фарисей слепой, очисти сначала внутреннее чаши и блюда, чтобы стало и внешнее их чистым. Горе вам, книжники и фарисеи-лицемеры, ибо вы подобны гробам побеленным, которые снаружи кажутся красивыми, а внутри полны костей мертвецов и всякой нечистоты. Так и вы снаружи действительно кажетесь людям праведными, но внутри полны лицемерия и беззакония. Горе вам, книжники и фарисеи-лицемеры, ибо вы строите гробницы пророков и украшаете памятники праведников, И говорите: если бы мы

были в те дни отцов наших, не были бы мы соучастниками их в крови пророков. Таким образом, вы свидетельствуете против самих себя, что вы сыновья тех, кто убил пророков. И вы заполните меру отцов ваших. Змеи, порождения гадюк, как вы убежите от суда геенны? Из-за этого вот, Я посылаю к вам пророков, и мудрых, и книжников; и из них вы убьёте и распнёте, и из них будете бичевать в собраниях ваших и будете преследовать от города в город. так что придёт на вас всякая кровь праведная, проливаемая на земле, от крови Авеля праведного до крови Захарии, сына Варахии, которого вы убили между храмом и жертвенником Истинно говорю вам, что всё это придёт на это поколение. Иерусалим, Иерусалим, убивающий пророков и побивающий камнями посланных к нему! Сколько раз я желал собрать детей твоих, как птица собирает птенцов своих под крылья, и вы не захотели. Вот, оставляется вам дом ваш опустевшим. Ибо я говорю вам: вы не увидите меня отныне, пока не скажете: благословен приходящий во имя Господа.

24

И, выйдя, Иисус шел от храма, и подошли ученики его показать ему здания храма. Но Иисус сказал им: Не видите ли вы всё это? Истинно говорю вам: не останется здесь камня на камне, который не будет разрушен. Когда же он сидел на горе Елеонской, приблизились к нему ученики отдельно, говоря: скажи нам, когда это будет, и что будет знаком твоего пришествия и завершения века? И, ответив, Иисус сказал им: смотрите, чтобы кто-нибудь не обманул вас. Ибо многие придут во имя моё, говоря: Я — Христос, и многих обманут. Вы будете слышать о войнах и слухах о войнах; смотрите, не тревожьтесь, ибо необходимо всему этому произойти, но это

еще не конец. Ибо восстанет народ на народ и царство на царство, и будут голод и моры, и землетрясения по местам. Но всё это начало родовых мук. Тогда они будут предавать вас на скорбь и убивать вас, и вы будете ненавидимы всеми народами из-за имени Моего. И тогда многие соблазняются, и будут предавать друг друга, и возненавидят друг друга. И многие лжепророки восстанут и обманут многих. И из-за умножения беззакония охладее любовь многих. Тот же, кто выдержит до конца, будет спасён. И будет провозглашена эта благая весть Царства во всем обитаемом мире в свидетельство всем народам, и тогда придет конец. Когда же вы увидите мерзость запустения, о которой сказано через пророка Даниила, стоящую на святом месте, — читающий да разумеет. Тогда находящиеся в Иудее пусть бегут в горы, Тот, кто на крыше, пусть не сходит вниз, чтобы взять вещи из дома его. И тот, кто в поле, пусть не возвращается назад взять одежды свои. Горе же имеющим во чреве и кормящим в те дни. Молитесь же, чтобы бегство ваше не случилось зимой и не в субботу. Ибо тогда будет великая скорбь, какой не было от начала мира до ныне и не будет. И если бы не были сокращены те дни, не была бы спасена никакая плоть; но ради избранных будут сокращены те дни. Тогда, если кто-то скажет вам: Вот здесь Христос или здесь, — не верьте. Ибо восстанут лжехристы и лжепророки и дадут великие знамения и чудеса, чтобы обмануть, если возможно, и избранных. Вот, я сказал вам заранее. Итак, если вам скажут: вот, Он в пустыне, — не выходите; вот, Он в потайных комнатах, — не верьте. Ибо как молния исходит от востока и является до запада, так будет и пришествие Сына Человеческого, Ибо где будет труп, там соберутся орлы.

Немедленно же после скорби тех дней солнце будет затемнено, и луна не даст света своего, и звёзды упадут с неба, и силы небес будут потрясены.

И тогда появится знамение Сына Человеческого на небе, и тогда возрыдают все племена земные и увидят Сына Человеческого, грядущего на облаках небесных с силою и славою великою. И пошлёт Он посланников Своих с трубным гласом великим, и соберут они избранных Его из четырёх ветров, от краёв небес до краёв их. От смоковницы же научитесь притче: когда уже ветвь её становится нежной и листья распускаются, знаете, что близко лето. Так и вы, когда увидите всё это, знайте, что близко, при дверях. Истинно говорю вам: не пройдет поколение это, пока не свершится все это. Небо и земля пройдут, но слова мои не пройдут. О дне же том и часе никто не знает, ни ангелы небесные, кроме Отца Моего одного. Но как было во дни Ноя, так будет и при пришествии Сына Человеческого. Ибо как было в те дни перед потопом: ели и пили, женились и выдавали замуж, до того дня, когда Ной вошел в ковчег, И не знали, пока не пришёл потоп и не унёс всех, так будет и с пришествием Сына Человеческого. Тогда двое будут в поле: один будет взят, а другой оставлен. Две женщины мелют в мельнице: одна будет взята, а другая оставлена. Бодрствуйте, потому что не знаете, в какой час Господь ваш придёт. То знайте, что если бы хозяин дома знал, в какую стражу приходит вор, он бодрствовал бы и не позволил бы взломать свой дом. Поэтому и вы будьте готовы, потому что в тот час, когда вы не думаете, Сын Человеческий приходит.

Кто же тогда верный и благоразумный раб, которого господин его поставил над своей прислугой, чтобы давать им

пищу вовремя? Блажен тот раб, которого господин его, придя, найдет поступающим так. Истинно говорю вам, что над всем имуществом его поставит его. Если же скажет тот плохой раб в сердце своём: Задерживается господин мой прийти, и начнёт бить своих товарищей-рабов, а ест и пьёт с пьянствующими, Придет господин того раба в день, который он не ожидает, и в час, который он не знает. И рассечет его надвое, и часть его с лицемерами поместит; там будет плач и скрежет зубов.

25

Тогда Царство Небесное уподобится десяти девам, которые, взяв свои светильники, вышли навстречу жениху. Пять же из них были мудрыми, и пять — глупыми. которые, будучи глупыми, взяв свои светильники, не взяли с собой масла Но мудрые взяли масло в свои сосуды вместе со своими светильниками. Но когда жених задерживался, все задремали и спали. Среди ночи раздался крик: Вот жених идёт, выходите ему навстречу! Тогда поднялись все те девы и украсили светильники свои. Глупые же сказали мудрым: дайте нам из вашего масла, потому что наши светильники гаснут. Ответили же мудрые, говоря: как бы не случилось так, что не хватит и нам, и вам; идите лучше к продающим и купите себе. Когда они уходили купить, пришел жених, и готовые вошли с ним на свадьбу, и дверь была закрыта. Но позже приходят и остальные девы, говоря: господин, господин, открой нам. Он же, ответив, сказал: истинно говорю вам, не знаю вас. Бодрствуйте, итак, потому что не знаете ни дня, ни часа, в который Сын Человеческий приходит.

Ибо как человек, уезжающий в путешествие, призвал своих собственных рабов и передал им свое имущество, И одному он дал пять талантов, другому два, третьему один, каждому согласно его собственной силе, и немедленно уехал. Пошедший же тот, кто взял пять талантов, поработал с ними и сделал другие пять талантов. Подобным образом и тот, кто получил два, приобрел и сам другие два. Тот же, взявший один, ушел, выкопал в земле и спрятал серебро господина своего. После долгого времени приходит господин тех рабов и сводит с ними счёты. И подойдя, взявший пять талантов принес другие пять талантов, говоря: господин, пять талантов мне ты вверил; смотри, другие пять талантов я приобрел на них. Сказал ему господин его: Хорошо, раб добрый и верный! Над немногим ты был верен, над многим тебя поставлю. Войди в радость господина твоего. Подойдя же и тот, кто взял два таланта, сказал: господин, два таланта ты вверил мне; смотри, другие два таланта я приобрел на них. Сказал ему господин его: Хорошо, раб добрый и верный! Над немногим ты был верен, над многим тебя поставлю; войди в радость господина твоего. Подойдя же и тот, кто взял один талант, сказал: господин, я знал тебя, что ты суровый человек, жнущий где не сеял и собирающий откуда не рассыпал. И, испугавшись, я ушёл и спрятал талант твой в земле; вот, ты имеешь своё. Ответив же, господин его сказал ему: злой раб и ленивый, ты знал, что жну, где не сеял, и собираю, откуда не рассыпал. Следовательно, тебе было необходимо отдать серебро мое банкирам, и я, придя, получил бы мое с процентом. Поэтому заберите у него талант и дайте имеющему десять талантов. Ибо всякому имеющему будет дано и будет избыток, а от не имеющего и то, что имеет, будет взято от него. И бесполезного раба бросьте во тьму внешнюю; там будет плач и скрежет зубов.

Когда же придет Сын Человеческий во славе Своей и все святые ангелы с Ним, тогда сядет Он на престоле славы Своей, И будут собраны перед ним все народы, и он отделит их друг от друга, как пастух отделяет овец от козлов, И поставит он овец по правую сторону от себя, а козлов — по левую. Тогда скажет царь тем, кто по правую сторону от него: придите, благословенные Отца Моего, наследуйте уготованное вам Царство от основания мира. Ибо я был голоден, и вы дали мне есть; я жаждал, и вы напоили меня; я был странником, и вы приняли меня; Я был наг, и вы одели меня, я был болен, и вы посетили меня, я был в тюрьме, и вы пришли ко мне. Тогда ответят ему праведные, говоря: Господи, когда мы видели Тебя голодным и накормили, или жаждущим и напоили? Когда же мы видели тебя странником и приняли, или нагим и одели? Когда же мы видели тебя слабым или в тюрьме и пришли к тебе? И ответив, царь скажет им: истинно говорю вам, насколько вы сделали одному из этих братьев моих наименьших, вы мне сделали. Тогда скажет и тем, кто слева: идите от меня, проклятые, в огонь вечный, приготовленный дьяволу и ангелам его. Ибо я был голоден, и вы не дали мне есть, я жаждал, и вы не напоили меня, Я был чужестранцем, и вы не приняли меня, был наг, и вы не одели меня, был немощен и в темнице, и вы не посетили меня. Тогда ответят ему и они сами, говоря: Господи, когда мы видели Тебя голодным, или жаждущим, или странником, или нагим, или больным, или в тюрьме, и не послужили Тебе? Тогда ответит им, говоря: истинно говорю вам, насколько не сделали вы одному из этих наименьших, ни мне не сделали. И отойдут эти в наказание вечное, а праведные — в жизнь вечную.

И когда Иисус закончил все эти слова, он сказал своим ученикам Вы знаете, что через два дня будет Пасха, и Сын Человеческий будет предан на распятие. Тогда были собраны первосвященники, книжники и старейшины народа во дворе первосвященника, называемого Каиафа. И они приняли решение, чтобы Иисуса обманом схватить и убить. Но они говорили: не во время праздника, чтобы не произошло волнения в народе.

Когда же Иисус был в Вифании, в доме Симона прокажённого, Подошла к нему женщина, имеющая алебастровый сосуд с очень драгоценным миром, и вылила его на голову его, когда он возлежал. Увидев же это, ученики его негодовали, говоря: К чему это уничтожение? Ибо это миро могло быть продано дорого и отдано бедным. Узнав же, Иисус сказал им: что вы причиняете беспокойство женщине? Ибо она сделала доброе дело для меня. Ибо бедных вы всегда имеете с собой, меня же не всегда имеете. Ибо эта, излив это миро на тело моё, сделала это для моего погребения. Истинно говорю вам, где бы ни была провозглашена эта благая весть во всём мире, будет рассказано и то, что она сделала, в память о ней.

Тогда один из двенадцати, называемый Иуда Искариот, отправившись к первосвященникам, сказал: Что вы хотите мне дать, и я вам предам его? Они же назначили ему тридцать серебряников. И с того времени он искал удобного случая, чтобы предать его.

В первый же день опресноков приступили ученики к Иисусу, говоря ему: где хочешь, приготовим тебе есть пасху? Он же сказал: идите в город к тому человеку и скажите ему:

Учитель говорит, что время Мое близко; у тебя совершу Пасху с учениками Моими. И ученики сделали так, как повелел им Иисус, и приготовили пасху. Когда наступил вечер, он возлежал с двенадцатью. И когда они ели, сказал: истинно говорю вам, что один из вас предаст меня. И, очень скорбя, начали говорить Ему каждый из них: Неужели это я, Господи? Но ответив, сказал: Обмакнувший со мной в блюдо руку — этот меня предаст. Сын Человеческий идет, как написано о Нем; но горе тому человеку, через которого Сын Человеческий предается; лучше было бы ему, если бы не родился человек тот. Ответив же, Иуда, предающий его, сказал: не я ли, Равви? Он говорит ему: ты сказал. Когда же они ели, Иисус взял хлеб и, благодарив, преломил и давал ученикам, и сказал: возьмите, ешьте, это есть тело мое. И, взяв чашу и возблагодарив, дал им, говоря: пейте из нее все. Ибо это есть кровь моя нового завета, изливаемая за многих во оставление грехов. Говорю же вам, что не буду пить отныне от этого плода виноградной лозы до того дня, когда буду пить его с вами новым в Царстве Отца Моего.

И, воспев гимн, они вышли на Елеонскую гору. Тогда Иисус говорит им: Все вы соблазнитесь о Мне в эту ночь, ибо написано: поражу пастыря, и рассеются овцы стада.

После того как я воскресну, я поведу вас в Галилею. Ответив, Пётр сказал ему: если все соблазнятся о тебя, я же никогда не соблазнюсь. Сказал ему Иисус: истинно говорю тебе, что в эту ночь, прежде чем петух прокричит, трижды отречёшься от Меня. Говорит ему Петр: даже если мне необходимо умереть с тобой, я ни за что не отрекись от тебя. Подобным образом сказали и все ученики.

Тогда приходит Иисус с ними в место, называемое Гефсимания, и говорит ученикам: сядьте здесь, пока я не уйду и помолюсь там. И, взяв Петра и двух сыновей Зеведея, начал скорбеть и тосковать. Тогда говорит им Иисус: Душа моя скорбит смертельно; останьтесь здесь и бодрствуйте со мной. И, продвинувшись вперед немного, упал на лицо свое, молясь и говоря: Отец мой, если возможно, пусть пройдет от меня чаша эта; но не как я хочу, а как ты. И приходит к ученикам, и находит их спящими, и говорит Петру: так не смогли вы один час бодрствовать со мной? Бодрствуйте и молитесь, чтобы не впасть в искушение; дух бодр, плоть же немощна. Снова, во второй раз отойдя, Он помолился, говоря: Отец Мой, если не может эта чаша миновать Меня, и Мне должно пить её, да будет воля Твоя. И, придя, находит их снова спящими, ибо глаза их были отягощены. И, оставив их, Он снова ушел и помолился в третий раз, сказав те же слова. Тогда приходит Он к ученикам Своим и говорит им: вы спите остальное время и покоитесь? Вот, приблизился час, и Сын Человеческий предается в руки грешников. Вставайте, пойдем; вот приблизился предающий меня.

И когда он еще говорил, вот Иуда, один из двенадцати, пришел, и с ним большая толпа с мечами и кольями от первосвященников и старейшин народа. Тот же, кто предавал его, дал им знак, говоря: кого я поцелую, тот и есть; схватите его. И, немедленно подойдя к Иисусу, сказал: Радуйся, Равви! — и поцеловал Его. Но Иисус сказал ему: Друг, для чего ты здесь? Тогда, подойдя, они возложили руки на Иисуса и схватили его. И вот один из тех, кто был с Иисусом, протянув руку, выхватил свой меч и, ударив раба первосвященника, отсёк ему ухо. Тогда говорит ему Иисус: вложи твой меч в его место; ибо все, взявшие меч, мечом погибнут. Или ты

думаешь, что я не могу сейчас призвать Отца моего, и Он предоставит мне более двенадцати легионов ангелов? Как же тогда исполнятся Писания, что так должно произойти? В тот час сказал Иисус толпам: как на разбойника вы вышли с мечами и кольями схватить меня; каждый день к вам я сидел, уча в храме, и не схватили вы меня. Но всё это произошло, чтобы исполнились писания пророков. Тогда все ученики, оставив его, бежали.

Те же, схватившие Иисуса, отвели Его к Каиафе, первосвященнику, где собрались книжники и старейшины. Петр же следовал за ним издалека до двора первосвященника, и, войдя внутрь, сидел со служителями, чтобы увидеть конец. Но первосвященники и старейшины и весь совет искали лжесвидетельства против Иисуса, чтобы предать Его смерти И не нашли; и когда многие лжесвидетели выходили вперёд, не нашли. Позже же подошли два лжесвидетеля Я сказал: этот человек говорил, что может разрушить храм Божий и через три дня воздвигнуть его. И, встав, первосвященник сказал ему: ничего не отвечаешь? Что эти против тебя свидетельствуют? Но Иисус молчал. И первосвященник, ответив, сказал ему: заклинаю тебя Богом живым, чтобы ты сказал нам, если ты есть Христос, Сын Божий. Говорит ему Иисус: ты сказал; но говорю вам, отныне увидите Сына Человеческого, сидящего одесную силы и грядущего на облаках небесных. Тогда первосвященник разорвал одежды свои, говоря, что он богохульствовал. Какая еще нужда нам в свидетелях? Вот, теперь вы услышали богохульство его. Что вы думаете? Они же, ответив, сказали: он виновен и заслуживает смерти. Тогда они плюнули в лицо его и ударили его, а другие били его по

лицу. Говорящие: Пророчествуй нам, Христе, кто ударил тебя?

А Пётр сидел снаружи во дворе, и подошла к нему одна служанка, говоря: и ты был с Иисусом Галилеянином. Он же отрицал перед всеми ними, говоря: Не знаю, что ты говоришь. Когда же он вышел к воротам, увидела его другая и говорит находящимся там: И этот был с Иисусом Назарянином. И снова он отрицал с клятвой, что не знает этого человека. Спустя немного подошедшие стоявшие сказали Петру: истинно и ты из них, ибо речь твоя выдаёт тебя. Тогда он начал проклинать и клясться, что не знает этого человека. И тотчас петух прокричал. И вспомнил Петр слово Иисуса, сказавшего ему, что прежде чем петух прокричит, трижды отречешься от Меня, и, выйдя наружу, плакал горько.

27

Когда наступило утро, все первосвященники и старейшины народа приняли решение против Иисуса, чтобы предать его смерти. И, связав его, увели и передали его Понтию Пилату, правителю.

Тогда Иуда, предававший Его, увидев, что Он был осужден, раскаявшись, возвратил тридцать серебрянников первосвященникам и старейшинам. Говоря: Я согрешил, предав невинную кровь. Они же сказали: Что нам до этого? Сам увидишь. И, бросив серебряные монеты в храм, он удалился и, уйдя, повесился. Те же главные священники, взяв серебряные монеты, сказали: не позволено бросить их в сокровищницу, поскольку это цена крови. Совет же, взяв,

купили из них поле гончара для погребения чужестранцев. Поэтому то поле было названо полем крови до сегодняшнего дня. Тогда исполнилось сказанное через пророка Иеремию, говорящего: и взяли тридцать серебряников, цену Оцененного, Которого оценили сыны Израиля, И они отдали их за поле горшечника, как повелел мне Господь.

А Иисус стоял перед правителем; и спросил его правитель, говоря: ты царь Иудейский? А Иисус сказал ему: ты говоришь. И когда его обвиняли старшие священники и старейшины, он ничего не ответил. Тогда говорит ему Пилат: Не слышишь, сколько против тебя свидетельствуют? И не ответил ему ни одного слова, так что правитель очень удивился. Но на праздник правитель имел обычай освобождать для толпы одного узника, которого они хотели. Но тогда у них был выдающийся узник по имени Варавва. Когда они собрались, сказал им Пилат: кого хотите, отпущу вам? Варавву или Иисуса, называемого Христом? Ибо он знал, что из зависти предали его. Когда он сидел на судейском возвышении, жена его послала к нему сказать: ничего тебе и праведнику тому, ибо много пострадала я сегодня во сне из-за него. Первосвященники же и старейшины убедили толпы, чтобы они попросили Варавву, а Иисуса уничтожили. Ответив, правитель сказал им: кого хотите из двух освобожу вам? Они же сказали: Варавву. Говорит им Пилат: что же я сделаю с Иисусом, называемым Христом? Говорят ему все: пусть будет распят. Но правитель сказал: что же злого он сделал? Они же чрезмерно кричали, говоря: да будет распят. Увидев же, что это ни к чему не приводит, но скорее возникает беспорядок, Пилат взял воду и омыл руки перед толпой, говоря: невиновен я в крови праведника этого; вы сами увидите. И, ответив, весь народ сказал: Кровь его на нас

и на детях наших. Тогда он отпустил им Варавву, а Иисуса, бичевав, предал на распятие.

Тогда солдаты правителя, взяв Иисуса в преторий, собрали на него целую когорту. И, раздев его, надели на него багряный плащ, И, сплетя венец из терниев, возложили на голову его и трость на правую руку его, и, преклонив колени перед ним, насмеялись над ним, говоря: радуйся, Царь Иудейский! И, плюнув в него, взяли трость и били его по голове. И когда они насмеялись над ним, они сняли с него плащ и одели его в его одежды, и увели его, чтобы распять.

Выходя же, они нашли человека-киринеянина по имени Симон; его они принудили взять крест его. И, придя на место, называемое Голгофа, что означает Лобное место, Они дали ему пить уксус, смешанный с желчью; и, вкусив, не захотел пить. Распав же его, разделили одежды его, бросив жребий. И сидящие наблюдали за ним там. И они поместили над его головой написанную вину его: Это есть Иисус, Царь Иудейский. Тогда с ним распинаются два разбойника, один справа и один слева. Проходившие же мимо хулили его, качая головами. и говорили: разрушающий храм и в три дня строящий, спаси Себя; если Ты Сын Бога, сойди с креста. Подобным образом и первосвященники, насмехаясь вместе с книжниками, старейшинами и фарисеями, говорили Других спас, себя не может спасти; если Он Царь Израиля, пусть сойдет теперь с креста, и уверуем в Него. Он доверился Богу, пусть избавит Он теперь его, если хочет его; ведь он сказал, что он — Сын Божий. То же самое и разбойники, распятые с ним, поносили его.

А от шестого часа тьма наступила на всю землю до часа девятого. Около же девятого часа вскричал Иисус голосом великим, говоря: Или, или, лима савахфани? То есть: Боже мой, Боже мой, почему Ты меня оставил? Некоторые же из тех, кто стоял там, услышав, говорили, что этот зовет Илию. И немедленно один из них побежал и, взяв губку, наполнил её уксусом и, положив на трость, давал ему пить. Те же остальные говорили: оставь, давай посмотрим, придёт ли Илия спасти его. Но Иисус, снова возгласив великим голосом, испустил дух. И вот завеса храма разорвалась надвое сверху донизу, и земля потряслась, и скалы раскололись, и гробницы были открыты, и многие тела уснувших святых были воскрешены, И, выйдя из гробниц после Его воскресения, вошли в святой город и явились многим. Сотник же и те, кто с ним стерегли Иисуса, увидев землетрясение и то, что произошло, весьма испугались, говоря: истинно, Божий Сын был Этот. Были там и многие женщины, смотревшие издалека, которые следовали за Иисусом из Галилеи, служа Ему. В числе которых была Мария Магдалина, и Мария, мать Иакова и Иосии, и мать сыновей Зеведеевых.

Когда же наступил вечер, пришел богатый человек из Аримафеи, по имени Иосиф, который и сам стал учеником Иисуса. Этот, подойдя к Пилату, попросил тело Иисуса. Тогда Пилат приказал отдать тело. И, взяв тело, Иосиф обернул его чистым полотном. И положил его в новой своей гробнице, которую он вырубил в скале, и, привалив большой камень к двери гробницы, ушел. Была же там Мария Магдалина и другая Мария, сидевшие напротив гробницы.

На следующий же день, который был после приготовления, собрались первосвященники и фарисеи к

Пилату. Говоря: Господин, мы вспомнили, что тот обманщик сказал, еще живя: после трех дней я воскресну. Прикажи поэтому сделать гробницу безопасной до третьего дня, чтобы его ученики не пришли ночью, не украли его и не сказали народу: Он был воскрешен из мертвых; и последнее заблуждение будет хуже первого. Сказал им Пилат: Имеете стражу; идите, обезопасьте, как знаете. Они же пошли и обезопасили гробницу, запечатав камень вместе со стражей.

28

Поздно в субботу, на рассвете первого дня недели, пришла Мария Магдалина и другая Мария, чтобы увидеть гробницу. И вот произошло великое землетрясение, ибо ангел Господа, сошедший с неба, приблизившись, отвалил камень от двери и сидел на нём. Был же вид его как молния, и одежда его белая, как снег. От страха же его содрогнулись стражники и стали как мертвые. Ответив же, ангел сказал женщинам: Не бойтесь вы, ибо я знаю, что вы ищете Иисуса распятого. Нет Его здесь; ибо Он воскрес, как сказал. Подойдите, посмотрите место, где лежал Господь. И, быстро пойдя, скажите ученикам его, что он был воздвигнут от мертвых, и вот он идет перед вами в Галилею; там его увидите; вот, я сказал вам. И, выйдя быстро от гробницы со страхом и великой радостью, они побежали сообщить его ученикам. Когда же они шли, чтобы сообщить ученикам его, и вот Иисус встретил их, говоря: радуйтесь. Они же, подойдя, схватили его ноги и поклонились ему. Тогда говорит им Иисус: Не бойтесь; идите, сообщите братьям Моим, чтобы они шли в Галилею, и там они увидят Меня.

Когда они шли, вот, некоторые из стражи, придя в город, сообщили главным священникам всё случившееся. И, собравшись со старейшинами и приняв решение, они дали солдатам достаточно серебра, говоря: Скажите, что ученики его, придя ночью, украли его, когда мы спали. И если это будет услышано правителем, мы убедим его и сделаем вас беззаботными. Те же, взявшие серебряные монеты, сделали, как были научены. И распространилось слово это среди иудеев до сегодняшнего дня.

Одиннадцать же учеников пошли в Галилею, на гору, которую назначил им Иисус. И, увидев его, поклонились ему, а некоторые усомнились. И, подойдя, Иисус сказал им: Дана мне вся власть на небе и на земле. Идите и сделайте учениками все народы, крестя их во имя Отца, и Сына, и Святого Духа, Уча их соблюдать всё, что я повелел вам; и вот, я с вами во все дни до скончания века. Аминь.

Евангелие от Марка

1

Начало доброй вести Иисуса Христа, Сына Божия. Как написано в пророках: вот, Я посылаю ангела Моего перед лицом Твоим, который приготовит путь Твой перед Тобой. Голос кричащего в пустыне: приготовьте путь Господу, прямыми делайте тропы Его.

Явился Иоанн, крестящий в пустыне и проповедующий крещение покаяния для отпущения грехов. И выходила к нему вся Иудейская земля и Иерусалимляне, и крестились все в реке Иордан от него, исповедуя грехи свои. Был же Иоанн одет в верблюжьи волосы и кожаный пояс вокруг поясицы его, и ел саранчу и дикий мед. И он проповедовал, говоря: Идёт за мною Сильнейший меня, у Которого я недостойн, наклонившись, развязать ремень сандалий Его. Я крестил вас водою, а Он будет крестить вас Духом Святым.

И случилось в те дни, что пришел Иисус из Назарета Галилейского и был крещен Иоанном в Иордане. И немедленно, выходя из воды, он увидел разверзающиеся небеса и Духа, как голубя, сходящего на него. И голос раздался с небес: Ты Сын Мой возлюбленный, в Тебе Моё благоволение.

И немедленно Дух выбрасывает его в пустыню. И был Он там в пустыне сорок дней, искушаемый сатаной, и был со зверями, и ангелы служили Ему.

После же того как был предан Иоанн, пришел Иисус в Галилею, провозглашая благую весть Царства Божия. и говоря, что исполнилось время и приблизилось Царствие Божие; покайтесь и веруйте в благовестие.

Проходя у моря Галилейского, он увидел Симона и Андрея, брата Симона, забрасывающих сеть в море, ибо они были рыбаками. И сказал им Иисус: идите за Мной, и сделаю вас ловцами человеков. И они немедленно оставили свои сети и последовали за ним. И, пройдя оттуда немного, он увидел Иакова, сына Зеведея, и Иоанна, брата его, и их в лодке, чинящих сети. И немедленно он позвал их. И, оставив отца их Зеведея в лодке с наемниками, они ушли за ним.

И входят в Капернаум, и немедленно в субботу, войдя в синагогу, Он учил. И были поражены учением его, ибо он учил их как власть имеющий, и не как книжники. И был в синагоге их человек с нечистым духом, и он вскричал Говоря: оставь, что нам и Тебе, Иисус Назарянин? Ты пришёл погубить нас? Я знаю Тебя, кто Ты — Святой Божий. И укорил его Иисус, говоря: Умолкни и выйди из него. И, сотрясши его, дух нечистый, вскрикнув голосом великим, вышел из него. И были поражены все, так что стали обсуждать между собой, говоря: что это есть? Что это за новое учение, что Он по власти и духам нечистым приказывает, и они повинуются Ему? И слава о нём немедленно распространилась по всей окрестности Галилеи.

И немедленно, выйдя из синагоги, они пришли в дом Симона и Андрея с Иаковом и Иоанном. А теща Симона лежала в лихорадке. И тотчас говорят Ему о ней. И, подойдя, Он поднял её, взяв её за руку, и лихорадка немедленно

оставила её, и она стала служить им. Когда наступил вечер и зашло солнце, к нему приносили всех больных и одержимых бесами. И весь город был собран у двери. И исцелил многих, страдавших различными болезнями, и изгнал многих демонов, и не позволял демонам говорить, потому что они знали, что он Христос.

И утром, очень рано, еще в ночи, встав, Он вышел и ушел в пустынное место, и там молился. И преследовали его Симон и те, кто был с ним. И, найдя его, говорят ему, что все тебя ищут. И говорит им: пойдём в соседние города, чтобы и там проповедовать; ибо для этого я вышел. И Он проповедовал в синагогах их по всей Галилее и изгонял бесов.

И приходит к нему прокажённый, умоляя его и преклоняя колени, и говорит ему: Если хочешь, можешь меня очистить. Но Иисус, исполнившись сострадания, протянул руку, коснулся его и говорит ему: Хочу, очистись. И когда он сказал это, немедленно проказа отошла от него, и он был очищен. И строго предупредив его, немедленно изгнал его и говорит ему: Смотри, никому ничего не говори, но иди, покажи себя священнику и принеси за очищение твое то, что повелел Моисей, в свидетельство им. Он же, выйдя, начал много провозглашать и распространять слово, так что он больше не мог открыто войти в город, но был снаружи в пустынных местах; и приходили к нему отовсюду.

2

И снова вошёл Он в Капернаум через несколько дней, и было услышано, что Он в доме. И немедленно собралось много людей, так что уже не вмещались даже у двери; и Он

говорил им слово. И приходят к нему, неся паралитика, поднимаемого четырьмя. И не будучи способными приблизиться к нему из-за толпы, они разобрали крышу там, где он был, и, прокопав её, спускают мат, на котором лежал парализованный. Увидев же их веру, Иисус говорит расслабленному: Дитя, прощены тебе грехи твои. Были там некоторые из книжников, сидевшие и рассуждавшие в сердцах своих. Что это он так говорит богохульства? Кто может прощать грехи, если не один Бог? И немедленно узнав Иисус духом Своим, что они так рассуждают в себе, сказал им: что вы рассуждаете об этом в сердцах ваших? Что легче сказать парализованному: прощены тебе грехи, или сказать: встань, возьми постель твою и ходи? Но чтобы вы знали, что Сын Человека имеет власть прощать грехи на земле, говорит расслабленному: Тебе говорю: встань, возьми постель твою и иди в дом твой. И он немедленно встал, и, взяв постель, вышел перед всеми, так что все изумлялись и прославляли Бога, говоря: Никогда мы не видели ничего подобного.

И вышел он снова к морю; и весь народ приходил к нему, и он учил их. И, проходя мимо, он увидел Левия, сына Алфея, сидящего на месте сборщика налогов, и говорит ему: следуй за мной. И, встав, последовал за ним. И случилось, когда он возлежал в его доме, что многие сборщики налогов и грешники возлежали вместе с Иисусом и его учениками, ибо было их много, и они последовали за ним. И книжники и фарисеи, увидев его едящим со сборщиками налогов и грешниками, говорили ученикам его: почему он со сборщиками налогов и грешниками ест и пьёт? И услышав это, Иисус говорит им: не имеют нужды в врачех здоровые, но больные; не пришел Я призвать праведных, но грешников к покаянию.

И ученики Иоанна и фарисеев постились. И приходят, и говорят ему: почему ученики Иоанна и фарисеев постятся, а Твои ученики не постятся? И сказал им Иисус: разве могут сыны брачного чертога поститься, когда жених с ними? Пока имеют с собой жениха, не могут поститься. Но придут дни, когда будет взят от них жених, и тогда будут поститься в те дни. Никто не пришивает заплату из нестиранной ткани на старую одежду, иначе новое оторвёт часть от старого, и разрыв станет ещё хуже. И никто не вливает молодое вино в старые мехи, а если нет, то молодое вино разорвёт мехи, и вино прольётся, и мехи погибнут, но молодое вино должно вливаться в новые мехи.

И случилось ему проходить в субботу через засеянные поля, и ученики его начали прокладывать путь, срывая колосья. И Фарисеи говорили ему: Смотри, что они делают в субботу, что не позволено. И он говорил им: Неужели вы никогда не читали, что сделал Давид, когда имел нужду и голодал он и те, кто был с ним? Как он вошел в дом Божий при первосвященнике Авиафаре и ел хлебы предложения, которые не позволено есть никому, кроме священников, и дал также тем, кто был с ним? И он говорил им: суббота ради человека была создана, а не человек ради субботы. Так что Сын Человеческий есть господин и субботы.

3

И вошёл Он снова в синагогу, и был там человек, имеющий иссохшую руку. И наблюдали они за ним, не исцелит ли он его в субботу, чтобы обвинить его. И говорит человеку, имеющему иссохшую руку: встань на середину. И говорит им: позволено ли в субботу добро делать или зло

делать, душу спасти или убить? Они же молчали. И, посмотрев на них с гневом, скорбя о затвердении сердца их, Он говорит человеку: протяни руку твою. И тот протянул, и восстановлена была рука его здоровой, как другая. И, выйдя, фарисеи немедленно с иродианами держали совет против него, чтобы его погубить.

И Иисус удалился со своими учениками к морю, и великое множество из Галилеи последовало за ним И из Иудеи, и из Иерусалима, и из Идумеи, и из-за Иордана, и из окрестностей Тира и Сидона множество великое, услышав, сколько Он делал, пришли к Нему. И сказал ученикам своим, чтобы лодка ожидала его из-за толпы, чтобы не теснили его. Ибо он исцелил многих, так что на него падали, чтобы коснуться его, все, кто имел бичи. И нечистые духи, когда видели его, падали перед ним и кричали, говоря, что ты Сын Божий. И много укорял их, чтобы они не делали его явным.

И он восходит на гору, и призывает тех, кого хотел сам, и они пришли к нему. И он сделал двенадцать, чтобы они были с ним и чтобы посылать их провозглашать и иметь власть исцелять болезни и изгонять бесов И он дал имя Симону — Пётр. и Иакова, сына Зеведея, и Иоанна, брата Иакова; и дал им имена Воанергес, что означает сыны грома и Андрея, и Филиппа, и Варфоломея, и Матфея, и Фому, и Иакова Алфеева, и Фаддея, и Симона Зилота и Иуду Искарота, который и предал его.

И приходят они в дом; и снова собирается толпа, так что им невозможно даже хлеба поесть. И услышав, те, кто был от него, вышли, чтобы схватить его, ибо говорили, что он изумился. И книжники, сошедшие из Иерусалима, говорили,

что Он одержим Веельзевулом и что изгоняет бесов силою повелителя бесов. И, призвав их, говорил им в притчах: как может сатана сатану изгонять? И если царство разделится само против себя, то не сможет устоять то царство. И если дом разделится сам в себе, не сможет устоять тот дом. И если сатана восстал на самого себя и разделился, он не может устоять, но имеет конец. Никто не может разграбить имущество сильного, войдя в его дом, если сначала не свяжет сильного, и тогда разграбит его дом. Истинно говорю вам, что всё будет прощено сынам человеческим: грехи и богохульства, сколько бы они ни богохульствовали. Кто же богохульствует на Духа Святого, не имеет прощения вовек, но виновен в вечном суде. потому что говорили: Он имеет нечистого духа.

Итак, приходят его мать и его братья, и, стоя снаружи, послали к нему, зовя его. И вокруг него сидела толпа; сказали же ему: вот, мать твоя и братья твои снаружи ищут тебя. И ответил им, говоря: Кто есть мать моя или братья мои? И, осмотревшись вокруг на сидящих около него, говорит: вот мать моя и братья мои. Ибо кто исполняет волю Божию, тот брат Мой, и сестра Моя, и мать Моя.

4

И снова начал учить у моря, и собралась к нему большая толпа, так что он, войдя в лодку, сидел на море, и вся толпа была у моря на земле. И он учил их во многих притчах, и говорил им в учении своём. Слушайте. Вот вышел сеятель сеять. И случилось, что при посеве одно упало на дорогу, и прилетели птицы и склевали его. И другое упало на каменистое место, где не имело много земли, и немедленно

взошло из-за того, что не имело глубины земли, Но когда солнце взошло, оно было опалено, и из-за того, что не имело корня, засохло. И другое упало в терни, и взошли терни, и заглушили его, и плода не дало. И другое упало в землю добрую и давало плод, восходящий и растущий, и принесло в тридцать, и в шестьдесят, и во сто крат. И он говорил им: имеющий уши, чтобы слышать, да слышит. Когда же он остался один, спросили его те, кто был около него вместе с двенадцатью, о притче. И он говорил им: вам дано знать тайны Царства Божия; тем же, кто вне, всё преподается в притчах, Так что, смотря, они видят и не видят, и, слыша, они слышат и не понимают, чтобы не обратились они и не были прощены им грехи.

И говорит им: Не знаете этой притчи, и как вы узнаете все притчи? Сеющий сеет слово. Эти же суть те, что при пути, где сеется слово, и когда они услышат, немедленно приходит сатана и забирает слово, посеянное в сердцах их. И эти подобным образом суть те, которые сеются на каменистых местах: когда они услышат слово, тотчас с радостью принимают его, И не имеют корня в себе, но временны; затем, когда происходит скорбь или гонение из-за слова, немедленно соблазняются. И эти суть те, которые сеются в терния, те, которые слышат слово, И заботы века этого, и обман богатства, и желания о прочем, входя, заглушают слово, и оно становится бесплодным. И эти суть посеянные на доброй земле, которые слышат слово и принимают его, и приносят плод: в тридцать, и в шестьдесят, и во сто крат.

И говорил он им: разве приходит светильник, чтобы быть помещённым под корзину или под кровать? Не для того ли, чтобы быть помещённым на подсвечник? Ибо нет ничего

скрытого, что не было бы явлено, и не стало ничего сокрытого, кроме как для того, чтобы прийти в явное. Если кто имеет уши, чтобы слышать, да слышит. И Он говорил им: смотрите, что вы слышите. Какой мерой вы измеряете, такой будет измерено вам, и будет добавлено вам слышащим. Ибо кто имеет, тому будет дано, и кто не имеет, то и что имеет, будет взято у него. И он говорил: так есть Царство Божие — как если бы человек бросил семя на землю, И он спит и встает ночью и днем, и семя прорастает и растет так, что он сам не знает как. Ибо земля автоматически плодоносит: сначала траву, затем колос, затем полное зерно в колосе. Когда же созреет плод, немедленно посылает серп, потому что наступила жатва.

И он говорил: Как уподобим Царство Божие? Или в какой притче сравним его? Как зерно горчичное, которое, когда посеяно на земле, меньше всех семян, что на земле, И когда оно посеяно, оно восходит и становится больше всех огородных растений, и пускает большие ветви, так что птицы небесные могут гнездиться под его тенью.

И многими такими притчами Он говорил им слово, насколько они были способны слышать. Без притчи он не говорил им слово, но своим ученикам объяснял всё наедине.

И говорит им в тот день, когда наступил вечер: давайте переправимся на ту сторону. И, оставив толпу, берут его, как он был в лодке, и другие лодки были с ним. И поднялась великая буря, волны же били в лодку, так что она уже наполнялась. И был он на корме, спящий на подушке, и пробуждают его, и говорят ему: Учитель, неужели Тебе нет заботы, что мы погибаем? И, пробудившись, Он укорил ветер

и сказал морю: молчи, умолкни. И прекратился ветер, и наступила великая тишина. И сказал им: что вы так трусливы? Как вы не имеете веры? И они испытали великий страх и говорили друг другу: кто же это, что и ветер и море повинуются ему?

5

И пришли они на ту сторону моря, в землю Гергесинцев. И когда он вышел из лодки, тотчас встретил его вышедший из гробниц человек, одержимый нечистым духом, который жилище имел в гробницах, и ни цепями никто не мог его связать, Из-за того, что его часто связывали оковами и цепями, и цепи были разорваны им, и оковы были разбиты, и никто не мог его укротить. И всю ночь и день в гробницах и в горах он кричал и бил себя камнями. Увидев же Иисуса издалека, он побежал и поклонился ему, И, вскрикнув громким голосом, говорит: что мне и тебе, Иисус, Сын Бога Всевышнего? Заклинаю Тебя Богом, не мучь меня. Ибо он говорил ему: выйди, дух нечистый, из человека. И спрашивал он его: какое имя тебе? И ответил тот, говоря: легион имя мне, потому что нас много. И он усиленно умолял его, чтобы тот не посылал их за пределы той земли. Было же там большое стадо свиней, пасущееся у горы. И умоляли его все демоны, говоря: Пошли нас в свиней, чтобы мы вошли в них. И Иисус немедленно позволил им. И нечистые духи, выйдя, вошли в свиней, и стадо устремилось с обрыва в море; их было около двух тысяч, и они тонули в море. И пастухи свиней убежали и сообщили в городе и в полях; и вышли посмотреть, что случилось. И приходят к Иисусу, и видят бесноватого сидящим, одетым и в здравом уме, того, который имел легион, и убоялись. И рассказали им видевшие, как это

произошло с одержимым бесом, и о свиньях. И начали просить его уйти от их границ. И когда он сел в лодку, бывший одержимый бесами умолял его, чтобы быть с ним. И не позволил ему, но говорит ему: иди в дом твой к твоим и возвести им, сколько Господь сделал для тебя и как помиловал тебя. И он ушел и начал провозглашать в Декаполисе, сколько сделал для него Иисус, и все изумлялись.

И когда Иисус переправился в лодке снова на другую сторону, собралась большая толпа к нему, и он был у моря. И приходит один из начальников синагоги по имени Иаир, и, увидев его, падает к ногам его. И он усиленно умолял его, говоря: Дочь моя при смерти, приди и возложи на неё руки, чтобы она была спасена и жила. И он ушел с ним, и следовала за ним большая толпа, и теснили его. И женщина, которая страдала кровотечением двенадцать лет, И много пострадав от многих врачей, и истратив всё своё, и не получив никакой помощи, но, напротив, придя в худшее состояние, Услышав об Иисусе, она подошла сзади в толпе и прикоснулась к его одежде. Ибо она говорила про себя, что если прикоснусь даже к одеждам его, буду спасена. И немедленно иссяк источник крови ее, и она узнала телом, что исцелилась от недуга. И немедленно Иисус, познав в себе силу, из него вышедшую, обернувшись в толпе, говорил: кто коснулся моих одежд? И говорили ему ученики его: Видишь толпу, давящую тебя, и говоришь: кто меня коснулся? И он оглядывался, чтобы увидеть ту, которая это сделала. Эта женщина, боясь и дрожа, зная, что произошло с ней, пришла и пала перед ним, и сказала ему всю истину. Он же сказал ей: Дочь, вера твоя спасла тебя. Иди с миром и будь здорова от недуга твоего. Пока он еще говорил, приходят от начальника синагоги,

говоря, что дочь твоя умерла, что еще беспокоишь учителя? Но Иисус, тотчас услышав сказанное слово, говорит начальнику синагоги: Не бойся, только верь. И не позволил никому следовать за ним, кроме Петра, и Иакова, и Иоанна, брата Иакова. И приходит в дом начальника синагоги и видит шум, и плачущих, и вопящих много. И войдя, говорит им: что вы волнуетесь и плачете? Дитя не умерло, но спит. И они смеялись над ним. Он же, изгнав всех, берет отца ребенка и мать и тех, кто с ним, и входит туда, где лежал ребенок, И, взяв ребенка за руку, Он говорит ей: Талифа куми, что в переводе означает: Девочка, тебе говорю, встань. И тотчас встала девочка и стала ходить, ибо было ей двенадцать лет. И они пришли в великое изумление. И строго приказал им, чтобы никто не узнал об этом, и велел дать ей есть.

6

И вышел Он оттуда и пришёл в отечество Своё, и следовали за Ним ученики Его. И когда наступила суббота, он начал учить в синагоге, и многие слышавшие изумлялись, говоря: откуда у него это? И что за мудрость, данная ему, и такие силы через руки его совершаются? Не этот ли плотник, сын Марии, брат Иакова, Иосии, Иуды и Симона? И не здесь ли с нами его сестры? И они соблазнялись о нем. Иисус говорил им, что не бывает пророк бесчестным, кроме как в своём отечестве, и среди своих родственников, и в своём доме. И не мог он совершить там никакого чуда, только на немногих больных возложил руки и исцелил их. И он удивлялся из-за их неверия. И он ходил по окрестным деревням, уча.

И призывает двенадцать, и начал посылать их по двое, и давал им власть над духами нечистыми, И приказал им, чтобы ничего не брали в путь, кроме одного посоха: ни сумки, ни хлеба, ни меди в поясе, Но обутыми в сандалии, и не надевать две туники. И он говорил им: где бы вы ни вошли в дом, там оставайтесь, пока не выйдете оттуда. И сколько бы ни было тех, кто не примет вас и не услышит вас, выходя оттуда, стряхните пыль из-под ног ваших в свидетельство им; истинно говорю вам, более терпимо будет Содому или Гоморре в день суда, чем городу тому. И выйдя, они проповедовали, чтобы люди покаялись. И они изгоняли многих демонов, и помазывали маслом многих больных, и исцеляли их.

И услышал царь Ирод, ибо стало ясным имя его, и говорил, что Иоанн Креститель из мертвых воскрес, и из-за этого действуют силы в нем. Другие говорили, что это Илия; другие же говорили, что это пророк, как один из пророков. Услышав же, Ирод сказал, что Иоанн, которого я обезглавил, это он; он воскрес из мертвых. Ибо сам Ирод, послав, схватил Иоанна и связал его в тюрьме из-за Иродиады, жены Филиппа, брата его, потому что на ней женился. Ведь Иоанн говорил Ироду, что тебе не позволено иметь жену брата твоего. Но Иродиада держала на него обиду и хотела его убить, и не могла. Ибо Ирод боялся Иоанна, зная, что он муж праведный и святой, и защищал его, и, слушая его, многое делал и охотно его слушал. И когда наступил удобный день, когда Ирод на день рождения его устроил ужин для вельмож его, и командиров, и первых людей Галилеи, И когда вошла дочь её Иродиады, и танцевала, и угодила Ироду и возлежавшим с ним, сказал царь девице: проси у меня, что хочешь, и дам тебе. И поклялся ей, что всё, что бы ты ни

попросила у меня, дам тебе, до половины царства моего. Она же, выйдя, сказала матери её: Что попросить? Она же сказала: Голову Иоанна Крестителя. И, войдя немедленно со спешностью к царю, она попросила, говоря: Хочу, чтобы ты дал мне немедленно на блюде голову Иоанна Крестителя. И царь, ставший очень скорбным из-за клятв и возлежащих с ним, не хотел её отвергнуть. И немедленно царь, послав палача, приказал принести его голову. Он же, уйдя, обезглавил его в тюрьме и принес его голову на блюде, и дал ее девушке, а девушка дала ее своей матери. И, услышав, ученики его пришли и взяли труп его, и положили его в гробнице.

И собрались апостолы к Иисусу, и сообщили ему всё, и сколько они сделали, и сколько научили. И сказал им: придите вы сами в пустынное место, и отдохните немного; ибо приходящих и уходящих было много, и даже поесть они не имели времени. И они ушли в пустынное место на лодке отдельно. И я видел, как они уходили, и многие узнали их, и пешком из всех городов бежались туда, и опередили их, и собрались к нему. И выйдя, Иисус увидел большую толпу и сжалился над ними, потому что они были как овцы, не имеющие пастыря, и начал учить их многому. И когда уже прошло много времени, приблизившись к нему, ученики его говорят, что место пустынное и уже час поздний. Отпусти их, чтобы, уйдя в окрестные поля и деревни, они купили себе хлеба, ибо им нечего есть. Но он, ответив, сказал им: Вы дайте им есть. И говорят ему: Разве нам пойти, купить хлебов на двести денариев и дать им есть? Он же говорит им: сколько хлебов вы имеете? Идите и посмотрите. И узнав, говорят: пять, и две рыбы. И он приказал им, чтобы все возлегли группами на зелёной траве. И они возлегли группами,

группами по сто и по пятьдесят. И, взяв пять хлебов и две рыбы, воззрев на небо, благословил и преломил хлебы, и давал ученикам, чтобы предложили им, и две рыбы разделил всем. И ели все и были насыщены. И взяли они двенадцать корзин, полных кусков, и от рыб. И тех, кто съел хлебы, было пять тысяч мужчин.

И немедленно он принудил своих учеников войти в лодку и отправиться вперед на другую сторону к Вифсаиде, пока он сам отпустит толпу. И, попрощавшись с ними, ушёл на гору помолиться. И когда наступил вечер, лодка была посреди моря, а он один на берегу. И увидев, что они мучаются при гребле, ибо ветер был им противный, около четвертой стражи ночи приходит к ним, идя по морю, и хотел пройти мимо них. Они же, увидев его идущим по морю, подумали, что это призрак, и вскричали. Ибо все его увидели и встревожились. И он немедленно заговорил с ними и говорит им: мужайтесь, это я, не бойтесь. И он вошел в лодку к ним, и ветер утих; и они чрезвычайно изумлялись в себе и удивлялись. Ибо они не поняли о хлебах, но сердце их было ожесточено.

И, переправившись, они прибыли в землю Геннисаретскую и пристали к берегу. И когда они вышли из лодки, люди тотчас узнали его. Они обежали всю ту окрестную область и начали на носилках носить больных туда, где слышали, что он там находится. И где бы он ни входил — в деревни, или в города, или в поля — на рыночных площадях клали больных и умоляли его, чтобы они могли коснуться хотя бы края его одежды; и все, кто касался его, исцелялись.

И собираются к нему фарисеи и некоторые из книжников, пришедшие из Иерусалима. И, увидев, что некоторые из учеников его ели хлебы общими, то есть немытыми, руками, они осудили их. Ибо фарисеи и все иудеи, если не помоют тщательно руки, не едят, держась предания старцев. И с рынка, если не омоются, не едят, и многое другое есть, что они приняли соблюдать: омовения чаш, и кувшинов, и медных сосудов, и лож. Затем спрашивают его фарисеи и книжники: почему не ходят ученики твои согласно традиции старейшин, но немытыми руками едят хлеб? Он же, ответив, сказал им, что хорошо пророчествовал Исаия о вас, лицемерах, как написано: этот народ губами Меня чтит, но сердце их далеко отстоит от Меня. Напрасно же почитают Меня, уча учениям, заповедям человеческим.

Оставив заповедь Бога, вы держитесь традиции человеческой: омовения кувшинов и чаш, и многие другие подобные вещи делаете. И говорил Он им: хорошо вы отвергаете заповедь Божию, чтобы соблюдать предание ваше. Ибо Моисей сказал: почитай отца твоего и мать твою; и злословящий отца или мать смертью да умрёт. Вы же говорите: если человек скажет отцу или матери: корбан, то есть дар, которым ты мог бы от меня получить пользу И вы больше не позволяете ему ничего делать для отца его или матери его, Делая недействительным слово Божие преданием вашим, которое вы передали, и многие подобные дела делаете. И, призвав всю толпу, он говорил им: Слушайте меня все и понимайте. Ничто, входящее в человека снаружи, не способно осквернить его, но то, что исходит, оскверняет человека. И когда он вошёл в дом от толпы, ученики его спрашивали его о притче. И говорит им: так и вы без понимания? Неужели не понимаете, что всё входящее извне в

человека не может его осквернить? что не входит в его сердце, но в живот, и выходит в отхожее место, очищая всю пищу. Он говорил, что то, что выходит из человека, то оскверняет человека. Ибо изнутри, из сердца людей, выходят злые мысли, прелюбодеяния, блудодеяния, убийства, Кражи, жадность, злодеяния, обман, распутство, злой глаз, хула, высокомерие, безрассудство. Всё это злое исходит изнутри и оскверняет человека.

И оттуда, поднявшись, ушёл в пределы Тира и Сидона. И, войдя в дом, не хотел, чтобы кто-либо узнал, и не мог остаться незамеченным. Ибо женщина, дочка которой имела нечистого духа, услышав о нём, пришла и упала к ногам его. А женщина была гречанка, сирофиникиянка по роду; и просила его, чтобы он изгнал демона из её дочери. Но Иисус сказал ей: позволь сначала насытиться детям; ибо нехорошо взять хлеб у детей и бросить маленьким собакам. Она же ответила и говорит ему: Да, Господи; ведь и собачки под столом едят крошки от детей. И сказал ей: за это слово иди; вышел демон из дочери твоей. И, отправившись в свой дом, она нашла ребёнка, лежащего на кровати, а демон вышел.

И снова, выйдя из пределов Тира и Сидона, он пришёл к Галилейскому морю через середину границ Десятиградия. И приносят к нему глухого косяязычного и умоляют его, чтобы он возложил на него руку. И, отведя его в сторону от толпы, вложил пальцы свои в уши его и, плюнув, коснулся языка его, И, посмотрев на небо, он вздохнул и говорит ему: Эффафа, что значит откройся. И немедленно открылся его слух, и разрешились узы его языка, и он стал говорить правильно. И приказал им, чтобы никому не говорили; но чем больше Он им приказывал, тем больше они проповедовали. И сверх

меры были поражены, говоря: Хорошо всё он сделал, и глухих делает слышать, и немых говорить.

8

В те дни, когда снова собралась большая толпа и у них не было что есть, Иисус, призвав учеников своих, говорит им: Я сострадаю толпе, потому что уже три дня они остаются со мной и не имеют, что есть. И если отпущу их голодными в дом их, ослабнут в пути; ведь некоторые из них пришли издалека. И ответили Ему ученики Его: откуда кто-то сможет здесь насытить их хлебами в пустыне? И он спрашивал их: Сколько у вас хлебов? Они же сказали: Семь. И он приказал толпе возлечь на земле; и, взяв семь хлебов и возблагодарив, преломил и давал ученикам своим, чтобы они предложили; и они предложили толпе. И у них было немного маленьких рыбок; и их благословив, сказал предложить и их. Ели же и насытились, и подняли остатков кусков семь корзин. Было же около четырех тысяч; и Он отпустил их. И, немедленно войдя в лодку с учениками Своими, Он пришёл в пределы Далмануфы.

И вышли фарисеи и начали спорить с ним, ища от него знамения с неба, испытывая его. И, глубоко вздохнув духом Своим, Он говорит: что ищет знамение поколение это? Истинно говорю вам: не будет дано поколению этому знамение. И, оставив их, он снова отправился в лодку.

И они забыли взять хлебы, и, кроме одного хлеба, не имели с собой ничего в лодке. И Он наставлял их, говоря: смотрите, берегитесь закваски фарисеев и закваски Ирода. И они рассуждали друг с другом, говоря, что у нас нет хлебов. И

узнав, Иисус говорит им: что вы рассуждаете, что хлебов не имеете? Неужели еще не понимаете и не разумеете? Еще ожесточенное имеете сердце ваше? Имея глаза, не видите, и имея уши, не слышите? И не помните?

Когда я разломил пять хлебов на пять тысяч, сколько полных корзин кусков вы собрали? Они говорят ему: двенадцать. Когда же семь в четыре тысячи, сколько корзин, полных кусков, вы взяли? Они же сказали: семь. И говорил он им: неужели вы ещё не понимаете?

И приходит в Вифсаиду, и приносят к нему слепого, и умоляют его, чтобы он коснулся его. И, взяв слепого за руку, вывел его за пределы деревни, и, плюнув ему в глаза, возложив на него руки, спрашивал его, видит ли он что-нибудь. И, посмотрев вверх, он сказал: Вижу людей, словно деревья ходящие. Затем снова возложил руки на глаза его и заставил его взглянуть вверх, и он был исцелён, и стал видеть ясно всех. И послал его в дом его, говоря: Ни в деревню не входи, ни кому не говори в деревне.

И вышел Иисус и ученики Его в деревни Кесарии Филипповой, и в пути спрашивал учеников Своих, говоря им: кем Меня называют люди? Они же ответили: Иоанна Крестителя, и другие — Илию, другие же — одного из пророков. И он говорит им: А вы за кого меня почитаете? Ответив же, Петр говорит ему: Ты есть Христос. И он запретил им, чтобы никому не говорили о нём.

И начал учить их, что Сыну Человеческому надлежит много пострадать и быть отвергнутым старейшинами, первосвященниками и книжниками, и быть убитым, и после

трёх дней воскреснуть, И он открыто говорил слово. И Петр, отведя его в сторону, начал упрекать его. Но он, повернувшись и увидев своих учеников, упрекнул Петра, говоря: иди за мной, сатана, потому что ты думаешь не о том, что от Бога, но о том, что от людей.

И, призвав народ с учениками Своими, сказал им: кто хочет идти за Мною, пусть отвергнется себя и возьмёт крест свой, и следует за Мною. Ибо кто хочет спасти свою душу, тот потеряет её, а кто потеряет свою душу ради меня и благой вести, тот спасёт её. Ибо что пользы человеку, если он приобретёт весь мир, а душу свою потеряет? Или что даст человек в обмен за душу его? Ибо кто постыдится Меня и Моих слов в роде сем прелюбодейном и грешном, того постыдится и Сын Человеческий, когда придет во славе Отца Своего со святыми ангелами.

9

И говорил Он им: истинно говорю вам, что есть некоторые из здесь стоящих, которые не вкусят смерти, пока не увидят Царство Божие, пришедшее в силу.

И через шесть дней берёт с собой Иисус Петра, и Иакова, и Иоанна, и возводит их на высокую гору отдельно одних; и был преображён перед ними. И одежды его стали сверкающими, очень белыми, как снег, такими, какими валяльщик на земле не способен так отбелить. И явился им Илия с Моисеем, и они беседовали с Иисусом. И Петр, отвечая, говорит Иисусу. Равви, хорошо нам здесь быть; и сделаем три палатки: тебе одну, и Моисею одну, и Илии одну. Ибо он не знал, что говорить, ибо они были уstraшены. И

появилось облако, осенявшее их, и раздался голос из облака, говорящий: это есть Сын Мой возлюбленный, Его слушайте. И внезапно, оглядевшись, они больше никого не увидели, кроме одного Иисуса с собой. Когда же они спускались с горы, Он повелел им, чтобы никому не рассказывали о том, что видели, пока Сын Человеческий не воскреснет из мертвых. И слово удержали, между собой обсуждая, что есть воскреснуть из мертвых. И спрашивали его, говоря: Почему книжники говорят, что Илии необходимо прийти первым? Он же, ответив, сказал им: Илия действительно, придя первым, восстанавливает всё; и как написано о Сыне Человеческом, что Он должен много пострадать и быть отвергнутым? Но говорю вам, что и Илия пришел, и сделали ему всё, что хотели, как написано о нём.

И придя к ученикам, он увидел большую толпу вокруг них и книжников, спорящих с ними. И немедленно вся толпа, увидев его, была поражена, и, подбегая, приветствовала его. И спросил книжников: что вы обсуждаете между собой? И один из толпы ответил и сказал: Учитель, я привел к Тебе моего сына, одержимого немым духом. И где бы его ни схватывало, оно бросает его, и он пенится и скрежещет зубами своими, и сохнет; и я сказал ученикам твоим, чтобы они изгнали его, и они не смогли. Он же, отвечая ему, говорит: О поколение неверное! До каких пор я буду с вами? До каких пор я буду терпеть вас? Принесите его ко мне. И принесли его к нему. И увидев его, дух немедленно сотряс его, и он упал на землю и катался, испуская пену. И спросил отца его: сколько времени прошло, как это случилось с ним? А тот сказал: с детства. И часто бросал его и в огонь, и в воду, чтобы погубить его; но если что-нибудь можешь, помоги нам, сжалившись над нами. Иисус же сказал ему: Если ты можешь

верить, всё возможно верующему. И тотчас отец ребенка со слезами воскликнул: Верую, Господи! Помоги моему неверию. Увидев же Иисус, что сбегается толпа, укорил духа нечистого, говоря ему: дух немой и глухой, я приказываю тебе, выйди из него и больше не входи в него. И, вскрикнув и сильно сотрясши его, вышел, и он стал как мёртвый, так что многие говорили, что он умер. Но Иисус, взяв его за руку, поднял его, и он встал. И когда он вошел в дом, ученики его спрашивали его наедине, почему мы не смогли изгнать его. И сказал им: этот род не может выйти иначе, как в молитве и посте.

И, выйдя оттуда, они проходили через Галилею, и он не хотел, чтобы кто-либо узнал. Ибо он учил учеников своих и говорил им, что Сын Человеческий предается в руки людей, и убьют его, и убитый в третий день воскреснет. Но они не понимали этого слова и боялись спросить его.

И пришел Он в Капернаум, и когда оказался в доме, спрашивал их: что вы обсуждали между собой в пути? Они же молчали, ибо обсуждали друг с другом в пути, кто больший. И, сев, Он созвал двенадцать и говорит им: если кто-то хочет быть первым, будет последним из всех и слугой всех. И, взяв ребёнка, поставил его посреди них, и, обняв его, сказал им, Кто примет одного из таких детей во имя мое, тот меня принимает, и кто меня примет, тот не меня принимает, но Того, Кто послал меня. Ответил ему Иоанн, говоря: Учитель, мы видели некоего человека, изгоняющего демонов именем Твоим, который не следует за нами, и мы запретили ему, потому что он не следует за нами. Но Иисус сказал: Не останавливайте его, ибо никто, кто творит чудо именем моим, не сможет вскоре злословить меня. Кто не против вас, тот за

вас. Ибо кто напоит вас чашей воды во имя мое, потому что вы Христовы, истинно говорю вам, не потеряет награды своей.

И кто бы ни соблазнил одного из малых сих, верующих в Меня, лучше было бы ему, если бы повесили ему мельничный жёрнов на шею и бросили его в море. И если соблазняет тебя рука твоя, отсеки её; лучше тебе войти в жизнь увечным, чем, имея две руки, уйти в геенну, в огонь неугасимый. Где червь их не умирает и огонь не угасает. И если нога твоя соблазняет тебя, отсеки её; лучше тебе войти в жизнь хромым, чем с двумя ногами быть брошенным в геенну, в огонь неугасимый, Где червь их не умирает и огонь не угасает. И если глаз твой соблазняет тебя, вырви его; лучше тебе одноглазым войти в Царство Божие, чем с двумя глазами быть ввержену в геенну огненную, Где червь их не умирает и огонь не угасает. Ибо каждый будет посолён огнем, и каждая жертва будет посолена солью. Хороша соль, но если соль станет несолёной, чем вы её приправите? Имейте в себе соль и будьте в мире друг с другом.

10

И оттуда, встав, приходит Он в пределы Иудеи через Заиорданье, и снова сходятся к Нему толпы, и, как имел обыкновение, снова учил их. И, подойдя, фарисеи спрашивали его, позволено ли мужу отпустить жену, испытывая его. Но он, отвечая, сказал им: что вам приказал Моисей? Они же сказали: Моисей позволил написать книгу развода и отпустить. И ответив, Иисус сказал им: по причине твердосердия вашего написал он вам эту заповедь. Но от начала творения Бог сделал их мужчиной и женщиной. Ради

этого оставит человек отца своего и мать, и присоединится к жене своей, и будут двое одной плотью. так что они больше не два, но одна плоть. Что Бог соединил, человек да не разделяет. И в доме снова ученики об этом спрашивали его. И говорит им: кто разведется с женой своей и женится на другой, прелюбодействует против нее. И если женщина, разведясь с мужем, выйдет замуж за другого, прелюбодействует.

И приносили к нему детей, чтобы он их коснулся; но ученики упрекали приносящих. Увидев же это, Иисус возмутился и сказал им: пусть дети приходят ко Мне и не препятствуйте им, ибо таких есть Царство Божие. Истинно говорю вам: кто не примет Царствие Божие как дитя, тот не войдет в него. И, обняв их, благословлял, возлагая руки на них.

И когда он выходил в путь, подбежал один и, преклонив перед ним колени, спрашивал его: Учитель добрый, что мне сделать, чтобы унаследовать жизнь вечную? Но Иисус сказал ему: что ты называешь Меня благим? Никто не благ, кроме одного Бога. Ты знаешь заповеди: не прелюбодействуй, не убивай, не кради, не лжесвидетельствуй, не обманывай, почитай отца твоего и мать. Он же, ответив, сказал ему: учитель, всё это я соблюдал с юности моей. Но Иисус, посмотрев на него, полюбил его и сказал ему: одного тебе недостает. Если хочешь быть совершенным, иди, продай все, что имеешь, и дай бедным, и будешь иметь сокровище на небе, и приди, следуй за мной, взяв крест твой. Он же, помрачнев при этом слове, ушел скорбя, ибо имел большие богатства.

И оглядевшись, Иисус говорит ученикам Своим: как трудно имеющим богатство войти в Царство Божие! Но ученики были изумлены словами его. Иисус же снова, отвечая, говорит им: Дети, как трудно доверяющим богатству войти в Царство Божие! Легче верблюду пройти через игольное ушко, чем богатому войти в Царствие Божие. Они же чрезмерно изумлялись, говоря между собой: И кто может быть спасён? Посмотрев на них, Иисус говорит: У людей это невозможно, но не у Бога, ибо у Бога всё возможно. Пётр начал говорить ему: Вот, мы оставили всё и последовали за Тобой. Отвечая же, Иисус сказал: истинно говорю вам, нет никого, кто оставил дом, или братьев, или сестер, или отца, или мать, или жену, или детей, или поля ради Меня и ради Евангелия, если не получит сторицею теперь, в это время, домов и братьев, и сестёр, и отца, и мать, и детей, и полей с гонениями, и в грядущем веке жизнь вечную. Многие же первые будут последними, и последние — первыми.

Были же они в пути, восходя в Иерусалим, и шёл впереди них Иисус, и они изумлялись, а следовавшие боялись. И, взяв снова двенадцать, Он начал говорить им о том, что должно было с Ним случиться. Вот мы восходим в Иерусалим, и Сын Человеческий будет предан первосвященникам и книжникам, и они осудят Его на смерть и предадут Его язычникам, и будут насмехаться над ним, и будут бичевать его, и будут плевать на него, и убьют его, и в третий день он воскреснет.

И подходят к нему Иаков и Иоанн, сыновья Зеведея, говоря: Учитель, хотим, чтобы что ни попросим, Ты сделал нам. Но он сказал им: что вы хотите, чтобы я сделал для вас? Они же сказали ему: Дай нам, чтобы один сидел по правую руку твою, а один по левую руку твою в славе твоей. Но Иисус

сказал им: Вы не знаете, что просите. Можете ли вы пить чашу, которую я пью, и креститься крещением, которым я крещусь? Они же сказали ему: Мы можем. Иисус же сказал им: Чашу, которую я пью, вы будете пить, и крещением, которым я крещусь, вы будете крещены, Но сидеть по правую руку от меня и по левую — не моё дать, но тем, кому приготовлено.

И десять, услышав это, начали негодовать на Иакова и Иоанна. Но Иисус, призвав их, говорит им: вы знаете, что те, которые кажутся правителями народов, господствуют над ними, и вельможи их властвуют над ними, Но не так будет у вас, но кто хочет стать великим среди вас, будет вашим слугой. И кто хочет из вас стать первым, будет рабом всех. Ибо Сын Человека не пришёл, чтобы Ему служили, но чтобы служить и отдать душу Свою как выкуп вместо многих.

И приходят они в Иерихон. И когда Он выходил из Иерихона с учениками Своими и с большой толпой, сын Тимея Вартимей слепой сидел у дороги, прося милостыню. И, услышав, что это Иисус Назарянин, он начал кричать и говорить: Сын Давида, Иисус, помилуй меня! И многие укоряли его, чтобы он умолк, но он ещё громче кричал: Сын Давида, помилуй меня! И, остановившись, Иисус сказал: позовите его. И они зовут слепого, говоря ему: мужайся, вставай, Он зовет тебя. Он же, отбросив плащ его и встав, пришел к Иисусу. И, отвечая, говорит ему Иисус: Что тебе хочешь, сделаю? Слепой же сказал ему: Раввунни, чтобы я прозрел. И Иисус сказал ему: Иди, вера твоя спасла тебя. И немедленно он прозрел и следовал за Иисусом по пути.

И когда они приближаются к Иерусалиму, к Вифсфагии и Вифании, к Масличной горе, он посылает двух своих учеников И говорит им: идите в деревню напротив вас, и немедленно, входя в неё, найдёте осленка привязанного, на которого никто из людей не садился; развязав его, приведите. И если кто-то вам скажет: что вы это делаете? — скажите, что Господь имеет в нём нужду, и немедленно пошлёт его обратно сюда. Они ушли и нашли жеребенка, привязанного к двери снаружи на улице, и развязывают его. И некоторые из стоявших там говорили им: Что вы делаете, развязывая жеребёнка? Они же сказали им, как повелел Иисус, и оставили их. И они привели жеребёнка к Иисусу, и положили на него свои одежды, и Он сел на него. Многие же расстилали свои одежды на дорогу, а другие срезали листовенные ветви с деревьев и расстилали на дорогу. И те, кто шёл впереди, и те, кто следовал, кричали, говоря: осанна, благословен грядущий во имя Господа. Благословенно грядущее царство во имя Господа, отца нашего Давида; осанна в вышних.

И вошел в Иерусалим Иисус, и в храм; и осмотрев всё, когда уже наступил вечерний час, вышел в Вифанию с двенадцатью.

И на следующий день, когда они вышли из Вифании, он был голоден. И, увидев издалека смоковницу, имеющую листья, он пришел посмотреть, не найдет ли на ней что-нибудь; и, придя к ней, ничего не нашел, кроме листьев, ибо не было времени смокв. И, ответив, сказал ей: да не ест никто больше от тебя плода вовек. И слышали это ученики его.

И приходят снова в Иерусалим, и, войдя в храм, Иисус начал выгонять продающих и покупающих в храме, и столы

меновщиков и сиденья продающих голубей опрокинул. И не позволял, чтобы кто-либо пронёс сосуд через храм, И он учил, говоря им: не написано ли, что дом мой домом молитвы наречётся для всех народов? вы же сделали его вертепом разбойников.

И слышали книжники, и фарисеи, и первосвященники, и искали, как его погубить; ибо боялись его, потому что весь народ изумлялся его учению. И когда стало поздно, он выходил за пределы города.

И, проходя мимо утром, увидели смоковницу, засохшую от корней. И, вспомнив, Петр говорит ему: Равви, смотри, смоковница, которую ты проклял, засохла. И отвечая, Иисус говорит им: имейте веру Божию. Истинно говорю вам: кто скажет горе этой поднимись и брошена будь в море и не усомнится в сердце своём, но поверит, что то, что он говорит, происходит, — будет ему то, что он скажет. Поэтому говорю вам: всё, о чём бы ни просили, молясь, верьте, что получаете, и будет вам. И когда вы стоите, молясь, прощайте, если что-то имеете против кого-либо, чтобы и Отец ваш, Который на небесах, простил вам прегрешения ваши. Если же вы не прощаете, то и Отец ваш не простит проступков ваших.

И приходят снова в Иерусалим, и когда он ходил в храме, приходят к нему первосвященники, и книжники, и старейшины И говорят ему: В какой власти ты делаешь это? Или кто дал тебе эту власть, чтобы ты делал это? Но Иисус, ответив, сказал им: задам и я вам один вопрос, и ответьте мне, и скажу вам, какой властью это делаю. Крещение Иоанна было с небес или от людей? Ответьте мне. И они рассуждали между собой, говоря: если мы скажем, что с небес, он скажет:

почему же вы не поверили ему? Но если скажем: от людей? — боялись народа, ибо все считали Иоанна пророком. И, ответив, говорят Иисусу: Не знаем. И Иисус, ответив, говорит им: Ни я вам говорю, какой властью это делаю.

12

И начал им в притчах говорить: виноградник посадил человек, и поставил вокруг ограду, и выкопал точило, и построил башню, и отдал его земледельцам, и уехал. И послал к земледельцам в назначенное время раба, чтобы он взял у земледельцев от плода виноградника. И, взяв его, избили и отослали ни с чем. И снова он послал к ним другого раба, и того, побив камнями, ранили в голову и отослали обесчещенным. И снова он послал другого; и того убили, и многих других — одних избивая, других убивая. Имея еще одного сына, возлюбленного своего, он послал и его последним к ним, говоря, что устыдятся сына моего. Те земледельцы, увидев его идущего, сказали между собой, что это наследник; давайте убьем его, и наше будет наследство. И, взяв его, убили и выбросили вон из виноградника. Что же сделает господин виноградника? Он придет и погубит этих земледельцев, и отдаст виноградник другим. Ни этого писания вы не читали: камень, который отвергли строители, стал во главу угла. От Господа произошло это, и это удивительно в глазах наших.

И они искали схватить его, но боялись толпы, ибо поняли, что к ним притчу сказал. И, оставив его, ушли.

И они посылают к нему некоторых из фарисеев и иродиан, чтобы поймать его на слове. Те же, придя, говорят

ему: Учитель, мы знаем, что ты истинен и не заботишься ни о ком; ибо ты не смотришь на лицо людей, но истинно учишь пути Божьему. Скажи же нам: позволено ли давать подать кесарю или нет? Давать нам или не давать? Он же, зная их лицемерие, сказал им: что меня испытываете? Принесите мне денарий, чтобы я увидел. Они же принесли. И говорит им: чей этот образ и надпись? Они же сказали: Кесаря. И, ответив, Иисус сказал им: отдайте кесарево кесарю и Божие Богу. И удивились ему.

И приходят к нему саддукеи, которые говорят, что воскресения не существует, и спрашивали его, говоря: Учитель, Моисей написал нам, что если чей-то брат умрет и оставит жену, а детей не оставит, то брат его должен взять жену его и восставить семья брату его. Итак, было семь братьев. И первый взял жену, и умирая, не оставил потомства. И второй взял её и умер, и он не оставил семени. И третий так же. И взяли её семеро, и не оставили семени. Последней из всех умерла и женщина. В воскресении итак, когда они воскреснут, чьей из них будет женщина? Ибо семеро имели её женой. И ответив, Иисус сказал им: Не потому ли вы заблуждаетесь, не зная Писания и не зная силы Божией? Ибо когда из мертвых воскреснут, ни женятся, ни выдаются замуж, но будут как ангелы на небесах. А о мёртвых, что они воскресают, разве вы не читали в книге Моисея, при купине, как сказал ему Бог, говоря: Я Бог Авраама, и Бог Исаака, и Бог Иакова? Бог не есть Бог мертвых, но живых; итак, вы весьма заблуждаетесь.

И подойдя, один из книжников, услышав их спор и увидев, что хорошо им ответил, спросил его: какая есть первая из всех заповедей? Но Иисус ответил ему, что первая

из всех заповедей: слушай, Израиль, Господь Бог наш есть Господь один. И возлюбишь Господа Бога твоего от всего сердца твоего, и от всей души твоей, и от всего ума твоего, и от всей силы твоей. Это первая заповедь. И вторая подобная ей: возлюби ближнего твоего, как самого себя. Нет другой заповеди больше этих. И сказал ему книжник: Хорошо, Учитель, по истине сказал Ты, что один есть и нет другого, кроме Него. И любить его от всего сердца, и от всего разума, и от всей души, и от всей силы, и любить ближнего как самого себя — это больше всех всесожжений и жертв. И Иисус, видя, что он разумно ответил, сказал ему: Ты недалеко от Царства Божия. И никто больше не осмеливался спрашивать Его.

И отвечая, Иисус сказал, обучая в храме: Как говорят книжники, что Христос есть сын Давида? Сам ибо Давид сказал в Духе Святом: Говорит Господь Господу моему: седи одесную Меня, доколе положу врагов Твоих в подножие ног Твоих. Сам Давид называет его Господом, так откуда же он его сын? И большая толпа слушала его с удовольствием.

И говорил Он им в учении Своём: остерегайтесь книжников, желающих ходить в длинных одеждах и принимать приветствия на площадях и главные места в собраниях, и первые места на пирах. Те, кто пожирают дома вдов и под предлогом долго молятся, эти получают больший суд.

И Иисус, усевшись напротив сокровищницы, наблюдал, как толпа бросает медь в сокровищницу. И многие богатые клали много, а одна бедная вдова, придя, положила две лепты, что составляет кодронт. И, призвав учеников Своих,

сказал им: истинно говорю вам, что эта бедная вдова положила больше всех, кладущих в сокровищницу. Ибо все бросили от избытка своего, а она от бедности своей бросила всё, что имела, всю жизнь свою.

13

И когда он выходил из храма, говорит ему один из учеников его: Учитель, смотри, какие камни и какие здания. И Иисус, отвечая, сказал ему: Видишь эти великие здания? Не будет оставлен здесь камень на камне, который не будет разрушен. И когда он сидел на горе Елеонской напротив храма, спрашивали его наедине Петр, и Иаков, и Иоанн, и Андрей. Скажи нам, когда это будет, и какой знак, когда все это будет готово завершиться? Но Иисус, отвечая, начал говорить им: смотрите, чтобы кто-нибудь не обманул вас. Ибо многие придут во имя моё, говоря, что я есть, и многих собьют с пути. Когда же вы услышите о войнах и слухах о войнах, не тревожьтесь; ибо этому необходимо случиться, но это еще не конец. Ибо восстанет народ на народ и царство на царство, и будут землетрясения по местам, и будут голод и смятения. Это начало родовых мук. Но вы смотрите за собой. Ибо предадут вас в советы, и в синагогах их будете биты, и перед правителями и царями поставлены будете ради меня для свидетельства им. И во все народы необходимо сперва провозгласить благовест. Когда же поведут вас, предавая, не заботьтесь заранее, что сказать, и не обдумывайте, но что будет дано вам в тот час, то и говорите; ибо не вы будете говорящие, но Дух Святой. Предаст же брат брата на смерть, и отец — дитя, и восстанут дети на родителей и умертвят их. И будете вы ненавидимы всеми из-за имени Моего; но претерпевший до конца — тот спасён будет.

Когда же вы увидите мерзость запустения, о которой сказано Даниилом пророком, стоящую там, где не должно, — читающий да разумеет, — тогда находящиеся в Иудее да бегут в горы. А тот, кто на крыше, пусть не сходит в дом и не входит, чтобы взять что-либо из дома своего. И тот, кто находится в поле, пусть не возвращается назад, чтобы взять одежду свою. Горе же имеющим во чреве и кормящим в те дни. Молитесь же, чтобы не случилось бегство ваше зимой. Ибо будут дни те скорбью, какой не было такой от начала творения, которое сотворил Бог, до ныне, и не будет. И если бы не сократил Господь те дни, не спаслась бы никакая плоть, но ради избранных, которых Он избрал, сократил те дни. И тогда, если кто-то вам скажет: Вот здесь Христос или вот там, — не верьте. Ибо восстанут лжехристы и лжепророки, и дадут знамения и чудеса, чтобы прельстить, если возможно, и избранных. Вы же смотрите: вот, Я предсказал вам всё. Но в те дни, после той скорби, солнце будет омрачено, и луна не даст света своего, И звёзды будут падать с неба, и силы небесные поколеблются. И тогда они увидят Сына Человеческого, грядущего в облаках с великой силой и славой. И тогда он пошлет своих посланников и соберет своих избранных из четырех ветров, от края земли до края неба.

От смоковницы же научитесь притче. Когда её ветвь уже становится мягкой и пускает листья, знаете, что близко лето. Так и вы, когда увидите, что это происходит, знайте, что близко, при дверях. Истинно говорю вам: не пройдет поколение это, пока не свершится все это. Небо и земля пройдут, но слова мои не пройдут.

О дне же том или часе никто не знает, ни ангелы на небесах, ни Сын, кроме Отца. Смотрите, бодрствуйте и

молитесь, ибо не знаете, когда время настанет. Как человек, уезжающий в путешествие, оставил свой дом и дал своим рабам власть, и каждому его работу, и привратнику приказал, чтобы он бодрствовал. Бодрствуйте поэтому, ибо не знаете, когда господин дома приходит: поздно, или в полночь, или в пение петухов, или рано. Чтобы, придя внезапно, не нашёл вас спящими. Но то, что вам говорю, всем говорю: бодрствуйте.

14

Была же Пасха и опресноки через два дня. И искали первосвященники и книжники, как его, схватив обманом, убить. Они говорили: Только не во время праздника, чтобы не произошло беспорядка среди народа.

И когда он был в Вифании в доме Симона прокаженного, когда он возлежал, пришла женщина, имеющая алебастровый сосуд мира из чистого драгоценного нарда, и, разбив алебастровый сосуд, вылила его ему на голову. Были же некоторые, которые негодовали и говорили между собой: к чему эта трата благовония? Ибо это благовоние могло быть продано более чем за триста денариев и отдано бедным, и они порицали её. Но Иисус сказал: оставьте её; что вы причиняете ей беспокойство? Она сделала доброе дело для меня. Ведь бедных вы всегда имеете с собой, и когда захотите, можете сделать им добро, меня же не всегда имеете. Что имела, то и сделала; она предвосхитила помазание моего тела для погребения. Истинно говорю вам: где бы ни была провозглашена эта благая весть во всём мире, будет рассказано и то, что она сделала, в память о ней.

И Иуда Искарот, один из двенадцати, пошёл к первосвященникам, чтобы предать Его им. Те же, услышав, обрадовались и обещали дать ему серебряные куски; и он искал, как удобно предать его.

И в первый день опресноков, когда закаляли пасхального агнца, говорят Ему ученики Его: где хочешь, чтобы мы пошли и приготовили Тебе есть пасху? И посылает двух из учеников Своих и говорит им: идите в город, и встретит вас человек, несущий кувшин воды; следуйте за ним, И где бы он ни вошел, скажите хозяину дома, что учитель говорит: где мое жилище, где я буду есть Пасху с моими учениками? И он покажет вам большую верхнюю комнату, обставленную и готовую; там приготовьте нам. И вышли ученики Его и пришли в город, и нашли всё так, как Он сказал им, и приготовили Пасху. И когда наступил вечер, приходит с двенадцатью. И когда они возлежали и ели, сказал Иисус: истинно говорю вам, что один из вас предаст Меня, едящий со Мной. Они же начали огорчаться и говорить ему один за одним: Неужели я? И другой: Неужели я? Но он, ответив, сказал им: один из двенадцати, окунающий со мной в миску. Сын Человеческий идет, как написано о Нем; но горе тому человеку, через которого Сын Человеческий предается; лучше было бы ему, если бы не родился человек тот. И когда они ели, Иисус, взяв хлеб и благословив, преломил и дал им, и сказал: возьмите, ешьте, это есть тело мое. И, взяв чашу и поблагодарив, Он дал им, и пили из неё все. И сказал им: это есть Кровь Моя нового завета, за многих изливаемая. Истинно говорю вам, что больше не буду пить от плода виноградной лозы до того дня, когда буду пить его новым в Царствии Божием.

И, воспев гимн, они вышли на гору олив. И говорит им Иисус, что все вы соблазнитесь о Мне в эту ночь, потому что написано: поражу пастыря, и рассеются овцы. Но после того, как я воскресну, я пойду перед вами в Галилею. Но Петр сказал ему: Даже если все соблазнится, я — нет. И говорит ему Иисус: Истинно говорю тебе, что ты сегодня, в эту ночь, прежде чем дважды пропоет петух, трижды отречешься от Меня. Но Петр с избытком говорил более того: если мне необходимо умереть с тобой, ни за что не отрекусь от тебя. Подобным образом говорили и все.

И приходят они в место, которого имя Гефсимания, и говорит ученикам его: сядьте здесь, пока я помолюсь. И берёт Он с Собой Петра, и Иакова, и Иоанна, и начал сильно скорбеть и тосковать. И говорит им: Душа моя скорбит смертельно; останьтесь здесь и бодрствуйте. И, отойдя немного, упал лицом на землю и молился, чтобы, если возможно, миновал Его час сей. И он говорил: Авва, Отец, всё возможно Тебе, пронеси эту чашу от Меня, но не то, что Я хочу, но то, что Ты. И приходит, и находит их спящими, и говорит Петру: Симон, ты спишь? Не смогли один час бодрствовать? Бодрствуйте и молитесь, чтобы не впасть в искушение: дух бодр, плоть же немощна. И снова, уйдя, он помолился, сказав те же самые слова. И, возвратившись, нашёл их снова спящими, ибо глаза их были отягощены, и не знали они, что ответить ему. И приходит в третий раз и говорит им: спите теперь и покойтесь? Довольно, пришел час, вот предается Сын Человеческий в руки грешников. Встаньте, пойдём; вот приблизился предающий Меня.

И немедленно, когда он еще говорил, приходит Иуда Искарот, один из двенадцати, и с ним большая толпа с

мечами и кольями, посланные от первосвященников, книжников и старейшин. Предающий же его дал им знак, говоря: кого я поцелую, тот и есть он; схватите его и уведите надёжно. И придя, немедленно подойдя к нему, говорит: Радуйся, Равви! — и поцеловал его. Они же наложили на него руки свои и схватили его. Один из стоящих рядом, вытащив меч, ударил раба первосвященника и отрезал ему ухо. И ответив, Иисус сказал им: Как на разбойника вышли вы с мечами и дубинами, чтобы схватить меня, Каждый день я был у вас в храме, обучая, и вы не схватили меня. Но это для того, чтобы исполнились писания. И, оставив его, все бежали. И один молодой человек следовал за ним, облачённый в льняную ткань на обнажённом теле, и молодые люди схватывают его. Он же, оставив полотно, нагой убежал от них.

И они отвели Иисуса к первосвященнику, и собрались к нему все первосвященники, и старейшины, и книжники. И Петр издалека следовал за ним до внутренней части двора первосвященника, и сидел вместе со служителями, и грелся у огня. Первосвященники же и весь совет искали свидетельство против Иисуса, чтобы предать Его смерти, и не находили. Ибо многие лжесвидетельствовали против него, и свидетельства их не были согласны. И некоторые, встав, лжесвидетельствовали против него, говоря Что мы слышали, как он говорил, что я разрушу этот рукотворный храм и через три дня построю другой, нерукотворный. И даже так свидетельство их не было согласным. И встав, первосвященник вышел на середину и спрашивал Иисуса, говоря: Ты ничего не отвечаешь? Что эти свидетельствуют против Тебя? Но он молчал и ничего не отвечал. Снова первосвященник спрашивал его и говорит ему: Ты ли Христос, Сын Благословенного? Но Иисус сказал: Я есмь, и вы

увидите Сына Человеческого, сидящего одесную силы и грядущего на облаках небесных. Но первосвященник, разорвав свои одежды, говорит: какая нам еще нужда в свидетелях? Вы, конечно, слышали богохульство. Что вам кажется? Они же все осудили его как виновного в преступлении, достойном смерти. И начали некоторые плевать на него и покрывать лицо его, и бить его, и говорить ему: Пророчествуй нам, кто ударил тебя. И слуги били его ударами.

И когда Петр был внизу во дворе, приходит одна из служанок первосвященника, И увидев Петра, который грелся, посмотрев на него, она говорит: И ты был с Иисусом Назарянином. Но он отрицал, говоря: Не знаю и не понимаю, что ты говоришь. И вышел он наружу, во двор, и петух прокричал. И служанка, увидев его снова, начала говорить стоящим рядом, что этот из них. Но он снова отрицал. И немного спустя снова стоявшие рядом говорили Петру: истинно ты из них, ибо ты галилеянин, и речь твоя похожа. Он же начал проклинать и клясться, что не знает этого человека, о котором вы говорите. И во второй раз петух прокричал. И вспомнил Пётр слово, которое сказал ему Иисус, что прежде чем петух прокричит дважды, отречёшься от меня трижды, и, бросившись, плакал.

15

И немедленно утром главные священники со старейшинами, и книжниками, и весь совет, сделал совещание, связав Иисуса, отнесли и передали Пилату. И спросил его Пилат: Ты царь Иудейский? Он же, отвечая, сказал ему: Ты говоришь. И первосвященники много

обвиняли его, но он ничего не отвечал. Но Пилат снова спрашивал его, говоря: Ты ничего не отвечаешь? Смотри, сколько против тебя свидетельствуют. Но Иисус больше ничего не ответил, так что Пилат удивился. Согласно обычаю на праздник он освобождал им одного узника, которого они просили. Был же называемый Варавва связан с соучастниками мятежа, которые в мятеже убийство совершили. И толпа, вскрикнув, начала просить, как он всегда делал для них. Но Пилат ответил им, говоря: Хотите, освобожу вам Царя Иудейского? Он знал, что из зависти предали его первосвященники. Но главные священники взволновали толпу, чтобы скорее Варавву отпустил им. Но Пилат, ответив снова, сказал им: что же вы хотите, чтобы я сделал с тем, которого вы называете царем Иудейским? Но они снова закричали: Распни Его! Но Пилат говорил им: Что же злого он сделал? Но они ещё громче закричали: Распни его! Пилат же, желая угодить толпе, отпустил им Варавву и предал Иисуса, бичевав, чтобы Он был распят.

Солдаты же отвели его внутрь двора, то есть в преторий, и созвали всю когорту. И одевают его в пурпур, и возлагают на него, сплетя, терновый венец, И начали приветствовать его: Радуйся, Царь Иудейский! И они били его по голове тростью, и плевали на него, и, преклоняя колени, кланялись ему. И когда они насмеялись над ним, они сняли с него пурпур и одели его в собственные одежды, и выводят его, чтобы распять его.

И принуждают проходившего мимо некоего Симона Киринаянина, идущего с поля, отца Александра и Руфа, чтобы он взял крест его.

И приносят его на место Голгофа, что в переводе означает место черепа. И они давали ему пить вино, смешанное с миррой, но он не взял. И, распяв его, делят одежды его, бросая жребий на них, кто что возьмёт. Был же час третий, и распяли его. И была надпись его вины написанная: Царь Иудейский.

И с ним распинают двух разбойников, одного справа и одного слева от него. И исполнилось Писание, которое говорит: и к беззаконным был причислен. И проходящие мимо богохульствовали его, качая головами своими и говоря: Ха! Разрушающий храм и в три дня строящий! Спаси себя и сойди с креста. Подобным образом и первосвященники, насмехаясь друг перед другом вместе с книжниками, говорили: других спас, себя не может спасти. Христос, Царь Израиля, пусть сойдет теперь с креста, чтобы мы увидели и уверовали в Него. И распятые с Ним поносили Его.

Когда же наступил шестой час, тьма наступила на всю землю до часа девятого, И в девятый час возопил Иисус громким голосом, говоря: Элои, Элои, лима сабахфани? — что в переводе означает: Боже Мой, Боже Мой, для чего Ты Меня оставил?

И некоторые из стоявших рядом, услышав это, говорили: Смотри, он Илию зовёт. Побежав же один, наполнив губку уксусом и положив её на трость, давал ему пить, говоря: Позвольте, увидим, приходит ли Илия снять его. Но Иисус, испустив громкий крик, испустил дух. И завеса храма разорвалась надвое сверху донизу. Увидев же, что Он так вскрикнув испустил дух, центурион, стоявший напротив Него, сказал: Истинно, Человек Этот был Сын Бога. Были же и

женщины, наблюдавшие издалека, среди которых была и Мария Магдалина, и Мария, мать Иакова малого и Иосии, и Саломия. Которые, когда он был в Галилее, следовали за ним и служили ему, и многие другие, которые пришли вместе с ним в Иерусалим.

И когда уже наступил вечер, поскольку была пятница, то есть день перед субботой, Пришел Иосиф из Аримафеи, видный член совета, который и сам ожидал Царство Божие; осмелившись, он вошел к Пилату и попросил тело Иисуса. Пилат же удивился, что уже умер, и, призвав центуриона, спросил его, давно ли умер. И, узнав от центуриона, даровал тело Иосифу. И, купив льняное полотно и сняв его, обернул льняным полотном и положил его в гробнице, которая была вырублена из скалы, и прикатил камень ко входу в гробницу. А Мария Магдалина и Мария Иосиева смотрели, где Его полагают.

16

И по прошествии субботы Мария Магдалина, и Мария Иаковлева, и Саломия купили ароматы, чтобы прийти и помазать его. И очень рано утром, в первый день недели, приходят они к гробнице при восходе солнца. И говорили они между собой: кто откатит нам камень от двери гробницы? И, подняв взор, они видят, что камень отвален, ибо он был весьма велик. И, войдя в гробницу, они увидели юношу, сидящего справа, облечённого в белую одежду, и изумились. Он же говорит им: не тревожьтесь; вы ищете Иисуса Назарянина, распятого; Он был воздвигнут, Его нет здесь; смотрите место, где положили Его. Но идите, скажите ученикам его и Петру, что он идет прежде вас в Галилею; там

его увидите, как сказал вам. И, выйдя, они убежали от гробницы; охватил же их трепет и ужас, и никому ничего не сказали, ибо боялись.

Воскреснув же утром в первый день субботы, Он явился сперва Марии Магдалине, из которой изгнал семь бесов. Та пошла и сообщила тем, кто был с ним, скорбящим и плачущим. И те, услышав, что он жив и был виден ею, не поверили. После этого двум из них, идущим в поле, он явился в другом виде. И те, уйдя, сообщили остальным; но и тем не поверили. Позже он явился одиннадцати, когда они возлежали, и упрекнул их в неверии и жестокосердии, потому что они не поверили видевшим его воскресшим. И сказал им: пойдя в весь мир, провозгласите благую весть всему творению. Тот, кто поверил и крестился, будет спасён, а тот, кто не поверил, будет осуждён. Знаки же верующим эти последуют: во имя моё демонов изгонят, языками будут говорить новыми. Змей они будут поднимать; и даже если выпьют что-то смертельное, это не повредит им; на больных руки возложат, и те будут здоровы.

Итак, Господь, после того как говорил им, был вознесён на небо и сел одесную Бога. Те же, выйдя, проповедали везде, при содействии Господа и подтверждении слова сопровождающими знамениями. Аминь.

Евангелие от Иоанна

1

В начале было Слово, и Слово было у Бога, и Слово было Бог. Этот был в начале у Бога. Всё через Него произошло, и без Него не произошло ничто из того, что произошло. В Нём была жизнь, и жизнь была светом человеков. И свет во тьме светит, и тьма не объяла его.

Был человек, посланный от Бога, имя ему Иоанн, Этот пришел для свидетельства, чтобы свидетельствовать о свете, чтобы все уверовали через него. Не был он светом, но пришёл, чтобы свидетельствовать о свете. Был истинный свет, который просвещает всякого человека, приходящего в мир. Он был в мире, и мир через Него возник, и мир Его не познал. В свои пришёл, и свои его не приняли. А те, кто принял его, тем дал он власть стать детьми Бога, верующим в имя его, которые родились не от крови, ни от воли плоти, ни от воли мужа, но от Бога. И Слово стало плотью и обитало среди нас, и мы созерцали славу Его, славу как Единородного от Отца, полного благодати и истины. Иоанн свидетельствует о Нём и возгласил, говоря: Это Тот, о Котором я сказал: Идущий за мною стал впереди меня, потому что Он был прежде меня. И из полноты Его мы все приняли, и благодать вместо благодати, Ибо закон дан через Моисея, благодать же и истина произошли через Иисуса Христа. Бога никто никогда не видел; единородный Сын, который пребывает в лоне Отца, Тот объявил.

И это есть свидетельство Иоанна, когда иудеи послали из Иерусалима священников и левитов, чтобы спросить его: кто

ты? И он признал, и не отрицал; и он признал, что он не Христос. И спросили его: что же? Ты Илия? И он говорит: нет. Ты пророк? И он ответил: нет. Сказали поэтому ему: кто ты? чтобы ответ дали тем, кто послал нас. Что говоришь о себе самом? Он сказал: Я голос вопиющего в пустыне: сделайте прямым путь Господа, как сказал пророк Исаия.

и посланные были из фарисеев И они спросили его и сказали ему: Что же ты крестишь, если ты не Христос, ни Илия, ни пророк? Ответил им Иоанн, говоря: Я крещу в воде, но среди вас стоит Тот, Которого вы не знаете. Он есть тот, кто идёт после меня, кто стал прежде меня, которого я недостойн развязать ремень сандалии. Это произошло в Вифании за Иорданом, где Иоанн крестил.

На следующий день Иоанн видит Иисуса, идущего к нему, и говорит: вот Агнец Божий, несущий грех мира. Это тот, о котором я сказал: после меня приходит муж, который стал впереди меня, потому что он был прежде меня. И я не знал его, но чтобы он был явлен Израилю, для этого пришёл я, крестя в воде. И засвидетельствовал Иоанн, говоря, что я видел Духа, нисходящего как голубь с неба, и Он остался на Нём. И я не знал Его, но Тот, Кто послал меня крестить в воде, сказал мне: на кого увидишь Духа, сходящего и пребывающего на Нём, Тот и есть крестящий Духом Святым. И я видел и засвидетельствовал, что Этот есть Сын Божий.

На следующий день снова стоял Иоанн и двое из его учеников, И, посмотрев на идущего Иисуса, говорит: вот Агнец Божий. И два ученика услышали, как он говорил, и последовали за Иисусом. Повернувшись же, Иисус, увидев их следующими, говорит им Что вы ищете? Они же сказали ему:

Раввин (что в переводе значит Учитель), где ты живёшь? Говорит им: придите и посмотрите. Они пришли и увидели, где он живет, и остались у него в тот день; было около десятого часа. Был Андрей, брат Симона Петра, один из двух услышавших от Иоанна и последовавших за ним. Он первым находит своего брата Симона и говорит ему: мы нашли Мессию, что переводится как Христос. И привел его к Иисусу. Посмотрев на него, Иисус сказал: ты Симон, сын Ионы, ты будешь называться Кифа, что переводится как Петр.

На следующий день Иисус хотел выйти в Галилею, и находит Филиппа, и говорит ему: следуй за мной. Филипп же был из Вифсаиды, из города Андрея и Петра. Филипп находит Нафанаила и говорит ему: Того, о котором написал Моисей в законе и пророки, мы нашли — Иисуса, сына Иосифа, из Назарета. И сказал ему Нафанаил: из Назарета может ли что-нибудь хорошее быть? Говорит ему Филипп: приди и посмотри. Увидел Иисус Нафанаила, идущего к нему, и говорит о нем: вот истинно Израильтянин, в котором нет обмана. Говорит ему Нафанаил: Откуда ты меня знаешь? Ответил Иисус и сказал ему: Прежде чем Филипп позвал тебя, когда ты был под смоковницей, я видел тебя. Ответил Нафанаил и говорит ему: Равви, Ты Сын Божий, Ты Царь Израилев. Ответил Иисус и сказал ему: Потому что Я сказал тебе, что видел тебя под смоковницей, ты веришь? Ты увидишь больше этого. И говорит ему: истинно, истинно говорю вам, отныне увидите небо открытым и ангелов Божиих, восходящих и нисходящих на Сына Человеческого.

И на третий день была свадьба в Кане Галилейской, и мать Иисуса была там, Был призван же и Иисус, и ученики его на свадьбу. И когда не хватило вина, мать Иисуса говорит ему: у них нет вина. Говорит ей Иисус: что Мне и тебе, женщина? Ещё не пришёл час Мой. Его мать говорит слугам: что бы он ни сказал вам, сделайте. Было же там шесть каменных водяных сосудов, стоявших согласно обычаю очищения иудеев, вмещавших по две или три меры. Иисус говорит им: наполните сосуды водой. И они наполнили их доверху. И говорит им: Черпайте теперь и несите распорядителю пира. И принесли. Когда же распорядитель пира попробовал воду, ставшую вином, и не знал, откуда она, слуги же знали, черпавшие воду, распорядитель пира зовет жениха И говорит ему: всякий человек сначала ставит хорошее вино, и когда напьются, тогда худшее; ты сохранил хорошее вино до сих пор. Это начало знамений сотворил Иисус в Кане Галилейской и явил славу Свою, и уверовали в Него ученики Его.

После этого он пошел в Капернаум, и мать его, и братья его, и ученики его, и там они остались ненадолго.

И близка была Пасха Иудеев, и вошел в Иерусалим Иисус. И нашел Он в храме продающих быков, овец и голубей, и сидящих менял. И, сделав бич из веревок, всех изгнал из храма, и овец, и волов, и высыпал монеты менял, и столы перевернул, И тем, кто продавал голубей, сказал: уберите это отсюда; не превращайте дом Отца Моего в дом торговли. Вспомнили же ученики Его, что написано: Ревность о доме Твоем снедает Меня. Ответили поэтому иудеи и сказали ему: какое знамение показываешь нам, что это делаешь? Ответил Иисус и сказал им: разрушьте храм этот, и

в три дня воздвигну его. Сказали поэтому иудеи: сорок шесть лет строился этот храм, и ты в три дня воздвигнешь его? Но тот говорил о храме тела его. Когда же Он воскрес из мертвых, ученики Его вспомнили, что Он это говорил, и поверили Писанию и слову, которое сказал Иисус.

Когда же он был в Иерусалиме на Пасху, во время праздника, многие уверовали в имя его, видя знамения его, которые он творил. Сам же Иисус не доверял Себя им, потому что Он знал всех, И что он не имел нужды в том, чтобы кто-то свидетельствовал о человеке, ибо сам знал, что было в человеке.

3

Был же человек из фарисеев, Никодим имя ему, правитель иудеев. Этот пришел к нему ночью и сказал ему: Раввин, мы знаем, что ты пришел от Бога как учитель; ибо никто не способен делать эти знамения, которые ты делаешь, если Бог не с ним. Ответил Иисус и сказал ему: истинно, истинно говорю тебе, если кто не рожден свыше, не может увидеть Царствие Божие. Никодим говорит ему: как может человек родиться, будучи старым? Разве может он во второй раз войти в чрево матери своей и родиться? Ответил Иисус: истинно, истинно говорю тебе, если кто не рожден от воды и Духа, не может войти в Царство Божие. Рождённое от плоти есть плоть, и рождённое от Духа есть дух. Не удивляйся, что Я сказал тебе: необходимо вам родиться свыше. Дух дует, где хочет, и голос его слышишь, но не знаешь, откуда он приходит и куда идет; так есть всякий, рожденный от Духа. Ответил Никодим и сказал ему: Как может это быть? Ответил Иисус и сказал ему: ты учитель Израиля, и этого не знаешь?

Истинно, истинно говорю тебе: что мы знаем, то и говорим, и что мы видели, о том и свидетельствуем, но вы не принимаете свидетельства нашего. Если о земном сказал вам и не верите, как поверите, если скажу вам о небесном? И никто не восходил на небо, кроме сошедшего с неба Сына Человеческого, сущего на небесах. И как Моисей вознёс змея в пустыне, так должно быть вознесённому Сыну Человеческому, чтобы всякий верующий в него не погиб, но имел жизнь вечную. Ибо так возлюбил Бог мир, что отдал Сына Своего Единородного, дабы всякий верующий в Него не погиб, но имел жизнь вечную. Ибо не послал Бог Сына Своего в мир, чтобы судить мир, но чтобы спасён был мир через Него. Верующий в Него не судится, а не верующий уже осужден, потому что не уверовал в имя Единородного Сына Божия. Но это есть суд, что свет пришел в мир, и возлюбили люди больше тьму, нежели свет, ибо были злыми дела их. Ибо всякий, делающий недостойное, ненавидит свет и не идёт к свету, чтобы не были обличены дела его. Но делающий истину приходит к свету, чтобы явлены были его дела, что в Боге они сотворены.

После этого пришел Иисус и ученики Его в землю Иудейскую, и там пребывал с ними и крестил. Был же и Иоанн, крестивший в Эноне близ Салима, потому что там было много воды, и приходили, и крестились. Ибо Иоанн еще не был брошен в тюрьму. Произошёл поэтому спор между учениками Иоанна и иудеем об очищении. И пришли к Иоанну и сказали ему: Равви, Тот, Который был с тобой за Иорданом, о Котором ты свидетельствовал, вот Он крестит, и все идут к Нему. Иоанн ответил и сказал: Не может человек получить ничего, если это не дано ему с небес. Вы сами свидетельствуете мне, что я сказал: не я Христос, но что я

послан перед ним. Тот, кто имеет невесту, есть жених; а друг жениха, стоящий и слышащий его, радуется радостью из-за голоса жениха. Эта радость моя, следовательно, исполнилась. Того необходимо возвеличивать, а мне умяляться. Тот, кто приходит свыше, выше всех. Тот, кто из земли, из земли есть и из земли говорит. Тот, кто приходит с неба, выше всех. И что Он видел и слышал, о том Он свидетельствует, и свидетельство Его никто не принимает. Принявший Его свидетельство запечатлел, что Бог истинен. Ибо Тот, Которого послал Бог, говорит слова Божии, потому что не мерою дает Бог Духа. Отец любит сына и всё отдал в его руки. Верующий в Сына имеет жизнь вечную; а непослушный Сыну не увидит жизни, но гнев Божий пребывает на нем.

4

Когда Господь узнал, что фарисеи услышали, что Иисус приобретает больше учеников и крестит больше, чем Иоанн. Хотя на самом деле Иисус Сам не крестил, но ученики Его. Он оставил Иудею и ушел в Галилею. Ему было необходимо пройти через Самарию. Итак, он приходит в город Самарии, называемый Сихарь, близ места, которое Иаков дал Иосифу, сыну своему. Был же там источник Иакова. Иисус, устав от путешествия, сидел у источника; было около шестого часа. Приходит женщина из Самарии, чтобы набрать воды. Иисус говорит ей: дай мне напиться. Ибо ученики его ушли в город, чтобы купить пищу. Говорит поэтому ему женщина-самарянка: Как ты, будучи иудеем, просишь пить у меня, самарянки? Ибо иудеи не общаются с самарянами. Иисус ответил и сказал ей: если бы ты знала дар Бога и кто есть говорящий тебе дай мне пить, ты бы попросила его, и он дал бы тебе воду живую. Говорит ему женщина: Господи, ни ведра

не имеешь, и колодец глубокий; откуда же имеешь воду живую? Неужели ты больше отца нашего Иакова, который дал нам этот колодец, и сам из него пил, и сыновья его, и скот его? Ответил Иисус и сказал ей: всякий пьющий из этой воды возжаждет снова. Кто бы ни пил из той воды, которую я дам ему, не будет жаждать вовек, но та вода, которую я дам ему, станет в нем источником воды, бьющей в жизнь вечную.

Говорит ему женщина: Господи, дай мне эту воду, чтобы не жаждала и не приходила сюда черпать. Говорит ей Иисус: иди, позови мужа твоего и приходи сюда. Ответила женщина и сказала: Не имею мужа. Говорит ей Иисус: Хорошо ты сказала, что не имеешь мужа. Ибо ты имела пять мужей, и теперь тот, которого ты имеешь, не является твоим мужем; ты сказала истину. Говорит ему женщина: Господи, вижу, что ты пророк. Отцы наши поклонялись на этой горе, а вы говорите, что в Иерусалиме находится место, где должно поклоняться. Говорит ей Иисус: женщина, поверь мне, что приходит час, когда ни на этой горе, ни в Иерусалиме не будете поклоняться Отцу. Вы поклоняетесь тому, чего не знаете, мы поклоняемся тому, что знаем, потому что спасение от иудеев. Но приходит час, и он уже настал, когда истинные поклонники будут поклоняться Отцу в духе и истине; ибо Отец ищет таких поклоняющихся Ему. Бог есть Дух, и поклоняющихся Ему должно поклоняться в духе и истине. Женщина говорит ему: Знаю, что придет Мессия, называемый Христом; когда Он придет, возвестит нам всё. Говорит ей Иисус: Я есмь Тот, Кто говорит тебе. И на этом пришли ученики его и удивились, что он говорил с женщиной; никто, однако, не сказал: Что ты ищешь? или Что ты говоришь с ней? Итак, женщина оставила свой водонос и ушла в город, и говорит людям: Придите, увидите человека, который сказал мне всё, что я сделала; не

Он ли это Христос? Итак, они вышли из города и направились к нему.

А тем временем ученики просили его, говоря: Равви, поешь. Но он сказал им: У меня есть пища, которую вы не знаете. Ученики поэтому говорили друг другу: Не принес ли ему кто-нибудь поесть? Говорит им Иисус: моя пища есть в том, чтобы исполнять волю Пославшего Меня и завершить Его дело. Не вы ли говорите, что еще четыре месяца, и наступит жатва? Вот, я говорю вам: поднимите глаза ваши и посмотрите на поля, ибо они уже белы для жатвы. И жнущий получает награду и собирает плод для жизни вечной, чтобы и сеющий радовался вместе с жнущим. Ибо в этом слово истинно, что один есть сеющий, а другой — жнущий. Я послал вас жать то, над чем не вы трудились; другие трудились, и вы в труд их вошли. Из того города многие из самаритян поверили в него из-за слова женщины, свидетельствующей, что он сказал мне всё, что я сделала. Когда самаритяне пришли к нему, они просили его остаться у них; и он остался там два дня. И намного больше людей поверили благодаря его слову, А женщине говорили, что уже не из-за твоих слов веруем; ибо сами слышали и знаем, что Он истинно Спаситель мира, Христос.

После же двух дней он вышел оттуда и ушел в Галилею. Ибо Сам Иисус засвидетельствовал, что пророк в собственном отечестве не имеет чести. Когда поэтому он пришел в Галилею, его приняли галилеяне, увидевшие все, что он сделал в Иерусалиме на празднике; ибо и они приходили на праздник.

Пришел поэтому снова Иисус в Кану Галилейскую, где сделал воду вином. И был некто царский служитель, у которого сын болел в Капернауме. Этот, услышав, что Иисус пришел из Иудеи в Галилею, пошел к нему и просил его, чтобы он сошел и исцелил его сына, ибо тот был при смерти. Сказал поэтому Иисус ему: если не увидите знамения и чудеса, не поверите. Говорит ему царский слуга: Господи, сойди, прежде чем умрёт дитя моё. Иисус говорит ему: иди, сын твой жив. И человек поверил слову, которое сказал ему Иисус, и пошел. Когда же он уже спускался, рабы его встретили его и сообщили, говоря, что дитя твоё живо. Он узнал от них час, в который ему стало лучше. И сказали ему, что вчера в седьмом часу его оставила лихорадка. Отец узнал, что это был тот час, в который Иисус сказал ему, что сын его жив, и уверовал он и весь дом его. Это снова второе знамение сотворил Иисус, придя из Иудеи в Галилею.

5

После этого был праздник Иудеев, и пошёл Иисус в Иерусалим. Есть же в Иерусалиме при Овечьих воротах купальня, называемая по-еврейски Вифезда, имеющая пять портиков. В этих лежало великое множество больных, слепых, хромых, иссохших, ожидающих движения воды. Ангел в определённое время спускался в купальню, и вода возмущалась; первый, кто входил после возмущения воды, становился здоровым, какой бы болезнью он ни был одержим. Был там один человек, находившийся в своей немощи тридцать восемь лет. Увидев этого лежащего, Иисус, узнав, что он уже много времени находится в таком состоянии, говорит ему: хочешь ли стать здоровым? Ответил ему больной: Господи, у меня нет человека, который бросил

бы меня в купальню, когда возмущается вода; когда же я прихожу, другой прежде меня спускается. Говорит ему Иисус: встань, возьми постель твою и ходи. И немедленно человек стал здоров, и поднял свою циновку, и ходил. Был же тот день субботой. Поэтому евреи говорили исцеленному: Сегодня суббота, тебе не позволено поднимать циновку. Он ответил им: Тот, кто сделал меня здоровым, Тот самый сказал мне: возьми твой мат и ходи. Они спросили его: Кто этот человек, сказавший тебе: возьми твою постель и ходи? Но исцеленный не знал, кто это; ибо Иисус ускользнул, когда толпа была в том месте. После этого находит его Иисус в храме и сказал ему: вот, ты стал здоров; больше не греши, чтобы не случилось с тобой чего-то худшего. Ушел человек и сообщил иудеям, что Иисус — тот, кто исцелил его.

И поэтому иудеи преследовали Иисуса и искали убить его, потому что он делал это в субботу. Но Иисус ответил им: Отец Мой до сих пор работает, и Я работаю. Из-за этого иудеи ещё более стремились убить его, потому что он не только нарушал субботу, но и называл Бога своим собственным Отцом, делая себя равным Богу.

Ответил поэтому Иисус и сказал им: истинно, истинно говорю вам, не способен Сын делать от Себя ничего, если не видит, что делает Отец; ибо что бы Тот ни делал, то и Сын подобно делает. Ибо Отец любит Сына и показывает Ему всё, что Сам делает, и покажет Ему дела больше этих, чтобы вы удивлялись. Ибо, как Отец воскрешает мертвых и дает жизнь, так и Сын дает жизнь кому хочет. Ибо Отец не судит никого, но весь суд отдал Сыну, Чтобы все чтили Сына, как чтят Отца. Тот, кто не чтит Сына, не чтит Отца, пославшего Его. Истинно, истинно говорю вам: тот, кто слышит слово Мое и

верует в Пославшего Меня, имеет жизнь вечную и на суд не приходит, но перешел от смерти в жизнь. Истинно, истинно говорю вам, что приходит час, и сейчас есть, когда мертвые услышат голос Сына Божьего, и услышавшие будут жить. Ибо, как Отец имеет жизнь в Себе Самом, так и Сыну дал иметь жизнь в Себе Самом. И дал ему власть и суд вершить, потому что он есть Сын Человеческий. Не удивляйтесь этому, потому что приходит час, в который все находящиеся в гробницах услышат голос его. И выйдут те, кто сделал добрые дела, в воскресение жизни, а те, кто совершил дурные дела, — в воскресение суда.

Не могу я ничего делать от себя. Как слышу, так и сужу, и суд мой справедлив, потому что не ищущи воли моей, но воли пославшего меня Отца. Если я свидетельствую о себе, свидетельство моё не является истинным. Другой свидетельствует обо мне, и я знаю, что истинно свидетельство, которое он свидетельствует обо мне. Вы посылали к Иоанну, и он засвидетельствовал истину. Но Я не от человека принимаю свидетельство, но говорю это, чтобы вы были спасены. Он был светильник горящий и светящий, вы же захотели возрадоваться на час в свете его. Но я имею свидетельство больше Иоаннова; ибо дела, которые дал мне Отец, чтобы я завершил их, эти самые дела, которые я делаю, свидетельствуют обо мне, что Отец послал меня. И Отец, пославший меня, Сам засвидетельствовал обо мне. Вы никогда не слышали Его голоса и не видели Его образа, И слова Его вы не имеете пребывающим в вас, потому что Тому, Кого послал Он, вы не верите. Вы исследуете Писания, потому что думаете, что в них имеете жизнь вечную, и они свидетельствуют обо мне. И вы не хотите прийти ко мне, чтобы иметь жизнь. Славу от людей не принимаю. Но я знаю

вас, что любви Божией не имеете в себе. Я пришёл во имя Отца Моего, и вы не принимаете Меня; если другой придёт в своём собственном имени, того вы примете. Как можете вы верить, принимая славу друг от друга, а славы от единого Бога не ищите? Не думаете ли вы, что я буду обвинять вас перед Отцом? Есть обвиняющий вас — Моисей, на которого вы надеялись. Если бы вы верили Моисею, то верили бы и мне, ибо он писал обо мне. Если же писаниям того не верите, как словам моим поверите?

6

После этого Иисус ушел за море Галилейское Тивериадское. И следовала за ним большая толпа, потому что видели его знамения, которые он совершал над больными. Пошел же Иисус на гору и там сидел со своими учениками. Была же близко Пасха, праздник Иудеев. Подняв глаза, Иисус увидел, что к нему приходит большая толпа, и говорит Филиппу: Где нам купить хлебов, чтобы накормить этих людей? Но это он говорил, испытывая его, ибо сам знал, что намеревался делать. Ответил ему Филипп: хлеба на двести денариев не достаточно для них, чтобы каждый из них взял хотя бы немного. Говорит ему один из учеников его, Андрей, брат Симона Петра. Есть здесь один мальчик, который имеет пять ячменных хлебов и две рыбы; но что это для стольких? Сказал Иисус: велите людям возлечь; было много травы на том месте. Возлегли поэтому мужчины числом около пяти тысяч. Взял же хлебы Иисус и, возблагодарив, раздал ученикам, ученики же — возлежащим; подобно и из рыб, сколько хотели. Когда же они насытились, он говорит своим ученикам: соберите оставшиеся куски, чтобы ничто не пропало. Итак, они собрали и наполнили двенадцать корзин

кусками от пяти ячменных хлебов, которые остались от евших. Те люди, увидевшие знамение, которое сделал Иисус, говорили, что Он истинно есть Пророк, приходящий в мир. Иисус, узнав, что они намереваются прийти и схватить его, чтобы сделать царем, снова удалился на гору один.

Когда же наступил вечер, ученики Его спустились к морю. И, войдя в лодку, они отправились за море в Капернаум. И тьма уже наступила, и не пришёл к ним Иисус, Море волновалось от сильного ветра. Проплыв поэтому около двадцати пяти или тридцати стадий, они увидели Иисуса, идущего по морю и приближающегося к лодке, и испугались. Но он говорит им: Я есть; не бойтесь. Они хотели взять его в лодку, и немедленно лодка оказалась у земли, к которой они направлялись.

На следующий день толпа, стоявшая по ту сторону моря, увидела, что другой лодки там не было, кроме одной той, в которую вошли ученики его, и что не вошел вместе с учениками его Иисус в лодку, но одни ученики его ушли; Но пришли лодки из Тибериады близко к месту, где ели хлеб, после того как Господь возблагодарил. Когда толпа увидела, что Иисуса нет там, ни учеников его, они вошли в корабли и пришли в Капернаум, ища Иисуса. И, найдя его по ту сторону моря, сказали ему: Равви, когда ты пришёл сюда? Ответил им Иисус и сказал: истинно, истинно говорю вам, вы ищете меня не потому, что видели знамения, но потому, что ели хлеб и насытились. Работайте не ради пищи погибающей, но ради пищи, пребывающей в жизнь вечную, которую Сын Человеческий вам даст; ибо Его запечатлел Отец, Бог. Сказали поэтому ему: что нам делать, чтобы творить дела

Божии? Иисус ответил и сказал им: это есть дело Божие, чтобы вы веровали в Того, Кого Он послал.

Сказали поэтому ему: что же ты делаешь за знак, чтобы мы увидели и поверили тебе? Что ты совершаешь? Отцы наши ели манну в пустыне, как написано: хлеб с неба дал Он им на съедение. Сказал им Иисус: истинно, истинно говорю вам, не Моисей дал вам хлеб с неба, но Отец Мой даёт вам хлеб с неба истинный. Ибо хлеб Бога есть сходящий с неба и дающий жизнь миру. Сказали поэтому ему: Господи, давай нам всегда хлеб этот. Сказал им Иисус: Я есть хлеб жизни; приходящий ко Мне не будет голодать, и верующий в Меня не будет жаждать никогда.

Но я сказал вам, что вы и видели меня, и не верите. Всё, что даёт мне Отец, ко мне придёт, и приходящего ко мне не изгоню вон. Я сошел с небес не для того, чтобы творить волю Мою, но волю Пославшего Меня. Это же есть воля Отца, пославшего меня, чтобы из всего, что Он дал мне, я ничего не погубил, но воскресил это в последний день. Это же есть воля Пославшего Меня, чтобы всякий, видящий Сына и верующий в Него, имел жизнь вечную, и воскрешу его Я в последний день. Поэтому иудеи роптали о нём, что он сказал: Я есть хлеб, сошедший с неба. И говорили: не этот ли Иисус, сын Иосифа, которого отца и мать мы знаем? Как же Он говорит, что сошел с неба? Тогда ответил Иисус и сказал им: не ропщите друг с другом. Никто не может прийти ко мне, если Отец, пославший меня, не привлечет его, и я воскрешу его в последний день. Написано в пророках: и будут все научены Богом. Всякий, слышавший от Отца и научившийся, приходит ко Мне. Не то чтобы Отца кто-то видел, если не Тот, Который от Бога, — Этот видел Отца. Истинно, истинно

говорю вам: верующий в Меня имеет жизнь вечную. Я есть хлеб жизни. Отцы ваши ели манну в пустыне и умерли. Это есть хлеб, который нисходит с небес, чтобы всякий, кто вкусит от него, не умер. Я есть хлеб живой, сошедший с небес; если кто будет есть от этого хлеба, будет жить вечно. И хлеб, который я дам, есть плоть моя, которую я отдам за жизнь мира. Спорили итак между собой иудеи, говоря: как может этот дать нам свою плоть есть? Сказал поэтому им Иисус: истинно, истинно говорю вам, если не будете есть плоть Сына Человеческого и пить Его кровь, не будете иметь жизни в себе. Тот, кто ест мою плоть и пьёт мою кровь, имеет жизнь вечную, и я воскрешу его в последний день. Ибо плоть Моя истинно есть пища, и кровь Моя истинно есть питье. Тот, кто ест мою плоть и пьёт мою кровь, во мне пребывает, и я в нём. Как послал меня живой Отец, и Я живу благодаря Отцу, так и тот, кто ест Меня, будет жить благодаря Мне. Это есть хлеб, сошедший с небес, не как ели отцы ваши манну и умерли; тот, кто ест этот хлеб, будет жить вовек. Эти вещи он сказал в собрании, обучая в Капернауме.

Многие из учеников его, услышав это, сказали: тяжело это слово; кто может его слышать? Иисус же, зная в себе, что ученики его ропщут об этом, сказал им: это вас соблазняет? Если вы увидите Сына Человеческого восходящим туда, где Он был прежде? Дух животворит, плоть не приносит никакой пользы, слова, которые Я говорю вам, суть дух и жизнь. Но есть из вас некоторые, которые не верят. Ибо Иисус знал с начала, кто не верующие и кто предаст его. И он говорил: Поэтому я сказал вам, что никто не может прийти ко мне, если это не дано ему от Отца моего. Из-за этого многие из учеников его ушли назад и больше не ходили с ним. Тогда сказал Иисус двенадцати: Не хотите и вы уйти? Ответил

поэтому ему Симон Петр: Господи, к кому мы пойдем? Ты имеешь слова жизни вечной, И мы уверовали и познали, что Ты есть Христос, Сын Бога живого. Ответил им Иисус: Не я ли вас, двенадцать, выбрал? И один из вас — дьявол. Он говорил об Иуде Симона Искарите, ибо тот собирался предать его, будучи одним из двенадцати.

7

И ходил Иисус после этого в Галилее, ибо не хотел ходить в Иудее, потому что иудеи искали убить его. Был близок праздник евреев — праздник кущей. Сказали поэтому ему братья его: уйди отсюда и иди в Иудею, чтобы и ученики твои увидели дела твои, которые делаешь. Ибо никто не делает что-то втайне и не стремится сам быть на виду. Если ты делаешь это, покажи себя миру. Ибо даже братья его не верили в него. Говорит поэтому им Иисус: Время мое еще не наступило, а время ваше всегда готово. Мир не может ненавидеть вас; меня же ненавидит, потому что я свидетельствую о нем, что дела его злы. Вы идите на этот праздник; я еще не иду на этот праздник, потому что мое время еще не исполнилось. Сказав же им это, он остался в Галилее. Когда же пошли его братья, тогда и он сам пошёл на праздник, не открыто, но как бы тайно. Иудеи поэтому искали его на празднике и говорили: где он? И великий ропот о нём был в толпах. Одни говорили, что он добрый; другие говорили: нет, но он обманывает толпу. Никто, однако, не говорил о нём открыто из-за страха перед иудеями.

Но когда праздник был уже в разгаре, Иисус взшёл в храм и учил. И удивлялись иудеи, говоря: как Он знает Писания, не учившись? Ответил поэтому им Иисус и сказал:

учение Моё не есть Моё, но Пославшего Меня. Если кто-то хочет исполнять Его волю, он узнает об этом учении, от Бога ли оно, или Я говорю от Себя Самого. Тот, кто говорит от себя самого, ищет собственную славу, а тот, кто ищет славу пославшего его, этот истинный, и неправды в нем нет. Не Моисей дал вам закон? И никто из вас не исполняет закон. Почему вы ищете убить меня? Толпа ответила и сказала: ты одержим бесом; кто ищет убить тебя? Ответил Иисус и сказал им: одно дело я сделал, и все вы удивляетесь из-за этого. Моисей дал вам обрезание, не потому что оно от Моисея, но от отцов, и в субботу вы обрезаете человека. Если человек принимает обрезание в субботу, чтобы не был нарушен закон Моисея, то на меня вы гневаетесь за то, что я исцелил всего человека в субботу? Не судите по внешнему виду, но судите праведным судом. Поэтому некоторые из жителей Иерусалима говорили: Не этот ли тот, которого ищут убить? И смотри, открыто говорит, и ничего ему не говорят. Не может быть, что правители истинно узнали, что этот есть истинно Христос? Но мы знаем, откуда Он; Христос же, когда придёт, никто не знает, откуда Он. Воззвал Иисус в храме, обучая и говоря: и меня вы знаете, и знаете, откуда я; и от себя самого я не пришел, но истинен пославший меня, которого вы не знаете. Я знаю Его, потому что Я от Него, и Он послал Меня. Они искали схватить его, и никто не возложил на него руку, потому что ещё не пришёл час его. Многие же из толпы поверили в него и говорили, что Христос, когда придет, разве больше знамений сделает, чем те, которые этот сделал? Услышали фарисеи, что толпа ропщет о нём это, и послали фарисеи и первосвященники служителей, чтобы схватить его. Сказал поэтому Иисус: еще малое время с вами я есть, и ухожу к пославшему меня. Вы будете искать меня и не найдете; и где я есть, вы не можете прийти. Сказали поэтому иудеи между

собой: куда этот намеревается идти, что мы не найдем его? Не в рассеяние греков намеревается идти и учить греков? Что это за слово, которое он сказал: вы будете искать меня и не найдете, и где я есть, вы не можете прийти?

В последний же великий день праздника стоял Иисус и воскликнул, говоря: если кто жаждет, пусть придет ко Мне и пьет. Верующий в Меня, как сказал Писание, из чрева его потекут реки воды живой. Это же Он сказал о Духе, Которого должны были принять верующие в Него; ибо еще не было Духа Святого, потому что Иисус еще не был прославлен. Многие из толпы, услышав слово, говорили: Этот истинно пророк. Другие говорили: это Христос; другие говорили: разве из Галилеи Христос приходит? Разве не Писание сказал, что Христос приходит из семени Давида и из Вифлеема, селения, где был Давид? Следовательно, в толпе произошло разделение из-за него. Некоторые из них хотели схватить его, но никто не поднял на него руки. Итак, пришли служители к первосвященникам и фарисеям, и те сказали им: Почему вы не привели его? Помощники ответили: никогда ещё человек не говорил так, как этот человек. Фарисеи ответили им: неужели и вы введены в заблуждение? Разве кто-нибудь из правителей уверовал в него или из фарисеев? Но эта толпа, не знающая закона, проклята. Никодим, пришедший к нему ночью и бывший одним из них, говорит им: Разве наш закон судит человека, если не выслушает его прежде и не узнает, что он делает? Они ответили и сказали ему: Не из Галилеи ли и ты? Исследуй и увидишь, что пророк из Галилеи не восставал. И каждый ушел в свой дом.

Иисус же пошел на гору Елеонскую. На рассвете же он снова пришел в храм, и весь народ приходил к нему; и, сев, учил их. Ведут же книжники и фарисеи женщину, схваченную в прелюбодеянии, и, поставив её посередине Они говорят ему: Учитель, эта женщина была поймана на месте преступления, когда совершала прелюбодеяние. И в законе нашем Моисей повелел таких побивать камнями. Ты что же говоришь? Это же они сказали, испытывая его, чтобы иметь обвинение против него. Иисус же, наклонившись вниз, писал пальцем на земле. Но как они продолжали спрашивать его, он выпрямился и сказал им: безгрешный из вас первый пусть бросит камень на неё. И снова, склонившись, он писал на земле. Те же, услышав, выходили один за одним, начиная со старейших, и остался Иисус и женщина, находившаяся посреди. Посмотрев вверх, Иисус сказал ей: Женщина, где они? Никто тебя не осудил? Она же сказала: Никто, Господь. Иисус же сказал: Ни я тебя не осуждаю; иди и отныне больше не греши.

Снова Иисус говорил им, говоря: Я есть свет мира; следующий за Мною не будет ходить во тьме, но будет иметь свет жизни. Сказали поэтому ему фарисеи: Ты о себе свидетельствуешь; свидетельство твое не истинно. Ответил Иисус и сказал им: даже если Я свидетельствую о Себе, истинно свидетельство Моё, потому что знаю, откуда пришёл и куда иду; вы же не знаете, откуда Я прихожу или куда иду. Вы судите по плоти; я не сужу никого. И если я буду судить, то суд мой истинный, потому что я не один, но я и пославший меня Отец. И в вашем законе написано, что свидетельство двух людей истинно. Я свидетельствую о Себе Самом, и свидетельствует обо Мне Отец, пославший Меня. Говорили поэтому ему: Где отец твой? Ответил Иисус: Ни меня не

знаете, ни отца моего; если бы меня знали, то и отца моего знали бы. Эти слова говорил Иисус в сокровищнице, уча в храме, и никто не схватил его, потому что ещё не пришёл час его.

Сказал им снова Иисус: я ухожу, и будете искать меня, и в грехе вашем умрете; куда я ухожу, вы не можете прийти. Поэтому иудеи говорили: Неужели он убьет себя, потому что говорит: Куда я иду, вы не можете прийти? И сказал им: вы из тех, кто внизу, я из тех, кто вверху; вы из мира этого, я не из мира этого. Поэтому Я сказал вам, что вы умрете в грехах ваших, ибо если не поверите, что Я есть, умрете в грехах ваших. Поэтому они говорили ему: Кто ты? И сказал им Иисус: От начала то, что и говорю вам. Многое имею о вас сказать и судить; но Пославший меня истинен, и что слышал от Него, то говорю миру. Они не знали, что он говорил им об Отце. Сказал им Иисус: когда вы вознесете Сына Человеческого, тогда узнаете, что это Я, и что от Себя Самого Я не делаю ничего, но как научил Меня Отец Мой, так и говорю. И Пославший меня со мной есть; не оставил меня одного Отец, потому что Я всегда делаю угодное Ему. Когда он говорил это, многие поверили в него.

Итак, Иисус говорил поверившим Ему Иудеям: если вы пребудете в слове Моём, то вы истинно Мои ученики. И вы познаете истину, и истина освободит вас. Они ответили ему: Мы семя Авраама и никому никогда не были порабощены; как же ты говоришь, что вы станете свободными? Ответил им Иисус: Истинно, истинно говорю вам, что всякий, делающий грех, есть раб греха. Но раб не остается в доме навеки; сын остается навеки. Итак, если Сын освободит вас, то истинно свободными будете. Я знаю, что вы семя Авраама, но вы

ищете убить меня, потому что слово мое не вмещается в вас. Я говорю то, что видел у Отца Моего; и вы поэтому делаете то, что видели у отца вашего. Они ответили и сказали ему: Отец наш — Авраам. Иисус говорит им: Если бы вы были детьми Авраама, вы делали бы дела Авраама. Теперь же вы ищете убить меня, человека, который сказал вам истину, которую я услышал от Бога; этого Авраам не делал. Вы делаете дела отца вашего. Сказали ему: мы не от блуда рождены; одного Отца имеем — Бога. Сказал им Иисус: если бы Бог был отцом вашим, вы любили бы меня; ибо я от Бога исшел и пришел; ибо я не от себя самого пришел, но Тот меня послал. Почему вы не понимаете Моей речи? Потому что не можете слышать Моего слова. Вы от отца диавола, и желания отца вашего хотите исполнять. Тот был убийцей от начала и в истине не стоит, потому что нет истины в нём; когда он говорит ложь, говорит от своего, потому что он лжец и отец лжи. Но поскольку я говорю истину, вы не верите мне. Кто из вас обличает меня во грехе? Если же я говорю истину, почему вы не верите мне? Тот, кто от Бога, слышит слова Божии; поэтому вы не слышите, потому что вы не от Бога. Ответили поэтому иудеи и сказали ему: не правильно ли мы говорим, что ты самарянин и что ты одержим бесом? Ответил Иисус: я не имею беса, но чту Отца Моего, а вы бесчестите Меня. Я же не ишу славы моей; есть ищущий и судящий. Истинно, истинно говорю вам: если кто-то сохранит слово Мое, не увидит смерти вовек. Сказали поэтому ему иудеи: Теперь мы узнали, что ты одержим бесом. Авраам умер и пророки, а ты говоришь: если кто-то соблюдает слово мое, не вкусит смерти вовек. Не больше ли ты отца нашего Авраама, который умер? И пророки умерли; кем ты себя делаешь? Ответил Иисус: если я прославляю себя, слава моя ничто; есть отец мой, прославляющий меня, о котором вы говорите, что он Бог ваш,

И вы не познали его; я же знаю его. И если я скажу, что не знаю его, я буду подобен вам, лжец; но я знаю его и слово его храню. Авраам, отец ваш, возрадовался, чтобы увидеть день мой, и увидел, и возрадовался. Сказали поэтому иудеи ему: тебе нет еще пятидесяти лет, и ты видел Авраама? Сказал им Иисус: истинно, истинно говорю вам, прежде чем Аврааму быть, Я есмь. Они взяли камни, чтобы бросить в него. Иисус же скрылся и вышел из храма, пройдя через их середину, и так удалился.

9

И, проходя мимо, он увидел человека, слепого от рождения. И спросили Его ученики Его, говоря: Раввин, кто согрешил, этот или родители его, чтобы слепым родился? Ответил Иисус: ни этот согрешил, ни родители его, но чтобы явлены были дела Божии в нем. Мне необходимо делать дела Пославшего меня, пока есть день; приходит ночь, когда никто не может работать. Когда я в мире, я свет мира. Сказав это, он плюнул на землю и сделал глину из слюны, и намазал глину на глаза слепого. И сказал ему: Иди, умойся в купальне Силоам, что переводится как посланный. Он пошел, умылся и вернулся зрячим.

Итак, соседи и видевшие его раньше, что он был слепым, говорили: Не этот ли тот, который сидел и просил милостыню? Другие говорили, что это он; другие же, что похож на него. Тот говорил, что это я. Поэтому говорили ему: как были открыты твои глаза? Ответил тот и сказал: человек, называемый Иисусом, сделал глину и помазал мои глаза, и сказал мне: иди в купальню Силоама и умойся; я пошёл, умылся и прозрел. Сказали ему: где же тот? Говорит: не знаю.

Ведут его к фарисеям, когда-то слепого. Была же суббота, когда Иисус сделал глину и открыл его глаза. Снова поэтому спрашивали его и фарисеи, как он прозрел. Он же сказал им: Глину он положил на мои глаза, и я умылся, и я вижу. Поэтому некоторые из фарисеев говорили: этот человек не от Бога, потому что не соблюдает субботу. Другие говорили: как может человек грешный творить такие знамения? И было разделение среди них. Говорят слепому снова: ты что говоришь о нём, что он открыл твои глаза? Он же сказал, что он пророк. Не поверили поэтому Иудеи, что он был слепой и прозрел, пока не позвали родителей прозревшего. И спросили их, говоря: это ваш сын, о котором вы говорите, что он родился слепым? Как же он теперь видит? Ответили же им родители его и сказали: Знаем, что этот есть сын наш и что слепым рождён был. Как же он теперь видит, мы не знаем, или кто открыл его глаза, мы не знаем; он уже взрослый, его спросите, сам о себе скажет. Это сказали родители его, потому что боялись иудеев; ибо уже договорились иудеи, чтобы, если кто-то исповедует его Христом, был изгнан из синагоги. Поэтому родители его сказали: Он совершеннолетний, его спросите. Они позвали поэтому во второй раз человека, который был слепым, и сказали ему: воздай славу Богу; мы знаем, что этот человек грешник. Ответил поэтому тот и сказал: грешник ли он, не знаю; одно знаю, что был слепым, а теперь вижу. Они снова сказали ему: Что он сделал тебе? Как он открыл твои глаза? Ответил им: я уже сказал вам, и вы не услышали; что вы снова хотите слышать? Не хотите ли и вы стать его учениками? Они оскорбили его и сказали: ты ученик того, а мы ученики Моисея. Мы знаем, что Моисею говорил Бог; этого же не знаем, откуда он есть. Человек ответил и сказал им: в этом и есть удивительное, что вы не знаете, откуда он, а он открыл мне глаза. Мы знаем, что грешников

Бог не слышит, но если кто-то богобоязненный и волю Его исполняет, того слышит. С начала веков не было слышно, чтобы кто-то открыл глаза слепорожденного. Если бы этот не был от Бога, он не мог бы делать ничего. Ответили и сказали ему: ты весь во грехах родился, и ты учишь нас? И выгнали его вон. Услышал Иисус, что выгнали его наружу, и, найдя его, сказал ему: ты веришь в Сына Божия? Ответил тот и сказал: И кто Он, Господи, чтобы я уверовал в Него? Сказал ему Иисус: и ты видел его, и говорящий с тобой — тот и есть. Он же сказал: Верю, Господи, — и поклонился Ему. И сказал Иисус: Я пришел в этот мир для суда, чтобы не видящие видели, а видящие стали слепыми. И услышали это из Фарисеев те, которые были с ним, и сказали ему: неужели и мы слепые? Сказал им Иисус: если бы вы были слепыми, вы не имели бы греха; но теперь вы говорите, что видите; следовательно, грех ваш остается.

10

Истинно, истинно говорю вам: не входящий через дверь во двор овец, но влезающий откуда-то в другом месте — тот вор и разбойник. Тот же, кто входит через дверь, есть пастух овец. Ему привратник открывает, и овцы слышат его голос, и он зовет своих овец по имени и выводит их. И когда он выводит своих овец, он идет перед ними, и овцы следуют за ним, потому что знают его голос. Чужому же они не последуют, но убегут от него, потому что не знают голоса чужих. Эту притчу сказал им Иисус, но они не поняли, что означало то, что Он им говорил. Сказал поэтому снова им Иисус: истинно, истинно говорю вам, что я есть дверь для овец. Все, кто пришли до меня, суть воры и разбойники, но овцы не слушали их. Я есть дверь; если кто-то войдет через

меня, он будет спасен, и будет входить и выходить, и найдет пастбище. Вор приходит только для того, чтобы украсть, убить и погубить; я пришел для того, чтобы имели жизнь и имели с избытком. Я добрый пастух. Добрый пастух кладет душу свою за овец. Наемный работник, не являющийся пастухом, которому овцы не принадлежат, видит приближающегося волка и оставляет овец, и убегает; и волк хватает их и рассеивает овец. Но наемник бежит, потому что он наемник и ему нет заботы об овцах. Я добрый пастух, и знаю Моих, и Мои знают Меня, Как знает меня Отец, и я знаю Отца, и душу мою полагаю за овец. И другие овцы имею, которые не из этого двора; и тех мне необходимо привести, и голос мой услышат они, и станет одно стадо, один пастырь. Поэтому Отец любит Меня, потому что Я полагаю душу Мою, чтобы снова принять её. Никто не отнимает её у меня, но я сам полагаю её; власть имею положить её, и власть имею снова принять её; эту заповедь я получил от Отца моего. Раскол, следовательно, снова произошел среди иудеев из-за этих слов. Говорили же многие из них: Он одержим демоном и безумствует; что вы его слушаете? Другие говорили: эти слова не слова одержимого бесом; разве может демон открывать глаза слепых?

Случилось же освящение храма в Иерусалиме, и была зима. И ходил Иисус в храме в притворе Соломоновом. Окружили его иудеи и говорили ему: до каких пор ты держишь душу нашу в напряжении? Если ты Христос, скажи нам открыто. Ответил им Иисус: Я сказал вам, и вы не верите; дела, которые я делаю во имя Отца моего, эти свидетельствуют обо мне. Но вы не верите, ибо вы не из овец моих, как я сказал вам. Овцы мои слышат голос мой, и я знаю их, и они следуют за мной, И я даю им жизнь вечную, и они

не погибнут вовек, и никто не похитит их из руки моей. Отец мой, который дал мне, больше всех, и никто не может похитить из руки Отца моего. Я и Отец — одно. Иудеи снова взяли камни, чтобы побить его камнями. Ответил им Иисус: много добрых дел показал вам от Отца Моего; за какое из них дело побиваете камнями Меня? Ответили Ему иудеи, говоря: не за доброе дело побиваем Тебя камнями, но за богохульство, и за то, что Ты, будучи человеком, делаешь Себя Богом. Ответил им Иисус: Не написано ли в законе вашем: Я сказал: вы боги? Если тех он назвал богами, к которым слово Божие пришло, и не может быть разрушено Писание, Того, Которого Отец освятил и послал в мир, вы говорите, что Он богохульствует, потому что Он сказал: Я — Сын Божий? Если я не делаю дел Отца Моего, не верьте Мне. Если же я делаю, то даже если мне не верите, делам верьте, чтобы вы узнали и уверовали, что во мне Отец и я в Нём. Они снова пытались схватить его, но он вышел из их рук.

И ушёл Он снова за Иордан, в то место, где Иоанн прежде крестил, и остался там. И многие пришли к нему и говорили, что Иоанн действительно не сотворил никакого знамения, но всё, что сказал Иоанн о нём, было истинным. И многие там поверили в него.

11

Был же некий больной Лазарь из Вифании, из той деревни Марии и Марфы, сестры её. Была же Мария, помазавшая Господа миром и отершая ноги Его волосами своими, которой брат Лазарь был болен. Поэтому сестры послали к нему, говоря: Господи, вот, тот, кого Ты любишь, болен. Услышав же, Иисус сказал: эта слабость не к смерти,

но для славы Бога, чтобы прославлен был Сын Божий через неё. Но Иисус любил Марфу и сестру её и Лазаря. Когда он услышал, что тот болен, он остался на том месте, где был, ещё два дня. Затем после этого он говорит ученикам: пойдём снова в Иудею. Ученики говорят ему: Равви, иудеи только что хотели побить тебя камнями, и ты снова идешь туда? Ответил Иисус: не двенадцать ли часов в дне? Если кто ходит днём, не спотыкается, потому что видит свет мира сего. Но если кто-то ходит ночью, он спотыкается, потому что света нет в нём. Это сказал, и после этого говорит им: Лазарь, друг наш, заснул; но иду, чтобы разбудить его. Тогда ученики его сказали: Господи, если он уснул, то выздоровеет. Иисус же говорил о смерти его, а они подумали, что Он говорит о сне. Тогда Иисус сказал им открыто: Лазарь умер, И я радуюсь за вас, чтобы вы поверили, что меня не было там; но пойдём к нему. Сказал тогда Фома, называемый Близнец, товарищам-ученикам: пойдём и мы, чтобы умереть с ним.

Придя, Иисус нашел его уже четыре дня находящимся в гробнице. Вифания же была близ Иерусалима, примерно в пятнадцати стадиях от него. И многие из иудеев пришли к Марфе и Марии, чтобы утешить их по поводу их брата. Марфа, когда услышала, что Иисус приходит, встретила его; Мария же в доме сидела. Сказала поэтому Марфа Иисусу: Господи, если бы Ты был здесь, брат мой не умер бы. Но и сейчас я знаю, что о чём бы ты ни попросил Бога, Бог даст тебе. Говорит ей Иисус: воскреснет брат твой. Говорит ему Марфа: Знаю, что воскреснет в воскресение в последний день. Сказал ей Иисус: Я есмь воскресение и жизнь. Верующий в меня, даже если умрет, будет жить; и всякий живущий и верующий в меня не умрет вовек. Веришь ли ты в это? Говорит ему: да, Господи, я уверовала, что Ты — Христос, Сын

Божий, грядущий в мир. И, сказав это, она ушла и тайно позвала Марию, сестру её, сказав: Учитель здесь и зовёт тебя. Та, как услышала, быстро поднимается и идёт к нему. Иисус еще не пришел в деревню, но был в том месте, где встретила его Марфа. Итак иудеи, бывшие с ней в доме и утешавшие ее, увидев, что Мария быстро встала и вышла, последовали за ней, говоря, что она идет к гробнице, чтобы плакать там. Итак Мария, когда пришла туда, где был Иисус, увидев его, упала к его ногам, говоря ему: Господи, если бы ты был здесь, не умер бы мой брат. Иисус, когда увидел её плачущей и пришедших с ней иудеев плачущими, возмущился духом и взволновался. И сказал: Где вы положили его? Говорят ему: Господи, приди и посмотри. Иисус пролил слезы. Говорили поэтому иудеи: Смотрите, как он любил его! Некоторые же из них сказали: не мог ли этот, открывший глаза слепого, сделать так, чтобы и этот не умер? Иисус, снова глубоко взволнованный, подходит к гробнице. Это была пещера, и камень лежал на ней. Говорит Иисус: поднимите камень. Говорит ему Марфа, сестра умершего: Господи, уже пахнет; ведь четвертый день. Говорит ей Иисус: Не сказал ли я тебе, что если поверишь, увидишь славу Бога? Итак, они подняли камень, где лежал умерший. Иисус же поднял глаза вверх и сказал: Отче, благодарю Тебя, что Ты услышал Меня. Я же знал, что Ты всегда слышишь Меня; но из-за окружающей толпы сказал это, чтобы поверили, что Ты Меня послал. И, сказав это, Он воскликнул громким голосом: Лазарь, иди сюда, выйди. И вышел мертвый, связанный по ногам и рукам погребальными пеленами, и лицо его было обвязано платком. Говорит им Иисус: развяжите его и позвольте ему идти.

Многие поэтому из иудеев, пришедшие к Марии и увидевшие, что сделал Иисус, поверили в него. Но некоторые

из них ушли к фарисеям и сказали им, что сделал Иисус. Поэтому главные священники и фарисеи собрали совет и говорили: Что нам делать, ведь этот человек творит многие знамения? Если мы отпустим его таким образом, все поверят в него, и придут римляне и возьмут у нас и место, и народ. Один же из них, Каиафа, будучи первосвященником того года, сказал им: вы ничего не знаете, Вы даже не рассуждаете о том, что нам выгодно, чтобы один человек умер за народ, и чтобы не погиб весь народ. Но это он сказал не от себя, а, будучи первосвященником того года, пророчествовал, что Иисус должен был умереть за народ, И не только для народа, но чтобы и рассеянных детей Божиих собрать воедино. Поэтому с того дня они совещались, чтобы убить его. Иисус поэтому больше не ходил открыто среди иудеев, но ушел оттуда в землю близ пустыни, в город, называемый Ефраим, и там пребывал со своими учениками. Была же близка Пасха Иудейская, и многие пошли в Иерусалим из страны перед Пасхой, чтобы очистить себя. Они искали Иисуса и говорили друг с другом, стоя в храме: как вам кажется, не придет ли он на праздник? Дали же и первосвященники и фарисеи повеление, чтобы если кто-то узнает, где он находится, донес, чтобы они могли схватить его.

12

Итак, Иисус за шесть дней до Пасхи пришел в Вифанию, где был умерший Лазарь, которого Он воскресил из мертвых. Они устроили ему там ужин, и Марфа служила; а Лазарь был одним из возлежавших с ним. Мария, взяв фунт чистой дорогой народной мази, помазала ноги Иисуса и вытерла их своими волосами; дом же наполнился запахом мази. Говорит поэтому один из учеников его, Иуда Симона Искарот,

намеревавшийся предать его: Почему это миро не было продано за триста денариев и отдано бедным? Сказал же он это не потому, что ему была забота о бедных, но потому, что он был вор, и имел денежный ящик, и уносил то, что в него бросали. Сказал поэтому Иисус: оставь её, она сохранила это на день моего погребения. Ибо бедных вы всегда имеете с собой, а меня не всегда имеете. Узнала поэтому большая толпа из иудеев, что он там, и пришли не только из-за Иисуса, но чтобы увидеть и Лазаря, которого он воскресил из мертвых. Но первосвященники решили убить и Лазаря. Потому что многие из иудеев через него уходили и верили в Иисуса.

На следующий день большая толпа, пришедшая на праздник, услышав, что Иисус приходит в Иерусалим, Они взяли ветви пальм и вышли навстречу ему, и кричали: осанна, благословен грядущий во имя Господа, царь Израиля. Найдя же молодого осла, Иисус сел на него, как написано. Не бойся, дочь Сиона; вот, царь твой приходит, сидя на молодом осле.

Этого же не знали ученики Его сначала, но когда был прославлен Иисус, тогда вспомнили, что это было о Нем написано, и это сделали Ему. Свидетельствовала поэтому толпа, которая была с ним, когда он позвал Лазаря из гробницы и воскресил его из мертвых. Из-за этого толпа и встретила его, потому что слышали, что он совершил это знамение. Итак, фарисеи сказали друг другу: Видите, что вы ничего не добиваетесь? Вот, весь мир ушел за ним.

Были же некоторые греки из тех, кто восходил, чтобы поклониться на празднике. Итак, эти подошли к Филиппу из

Вифсаиды Галилейской и спрашивали его, говоря: господин, мы хотим увидеть Иисуса. Филипп приходит и говорит Андрею, и снова Андрей и Филипп говорят Иисусу. Но Иисус ответил им, говоря: пришел час, чтобы прославлен был Сын Человеческий. Истинно, истинно говорю вам: если зерно пшеницы, упавшее в землю, не умрет, оно остается одно; если же умрет, приносит много плода. Тот, кто любит душу свою, потеряет её, и тот, кто ненавидит душу свою в этом мире, сохранит её для жизни вечной. Если кто-то служит мне, пусть он следует за мной, и где я есть, там и слуга мой будет; и если кто-то служит мне, почтит его Отец. Теперь душа моя встревожена, и что мне сказать? Отец, спаси меня от часа сего. Но для этого я и пришел на час сей. Отец, прославь имя Твоё. Тогда пришёл голос с неба: и прославил, и снова прослаблю. Толпа, стоявшая там и услышавшая это, говорила, что произошёл гром; другие говорили: ангел говорил ему. Ответил Иисус и сказал: не ради меня этот голос прозвучал, но ради вас. Теперь суд мира этого есть, теперь правитель мира этого будет изгнан вон. И я, если буду поднят от земли, всех привлеку к Себе. Но это он говорил, обозначая, какой смертью он должен был умереть. Ответила ему толпа: Мы слышали из закона, что Христос пребывает вовек, и как же ты говоришь, что должно быть вознесенным Сыну Человеческому? Кто этот Сын Человеческий? Сказал им Иисус: еще немного времени свет с вами; ходите, пока имеете свет, чтобы тьма не настигла вас; и ходящий во тьме не знает, куда идет. Пока имеете свет, веруйте в свет, чтобы стать сынами света. Это сказал Иисус и, уйдя, скрылся от них.

Но хотя он сделал так много знамений перед ними, они не верили в него. Чтобы исполнилось слово пророка Исаии, которое он сказал: Господи, кто поверил слышанному от нас?

и кому открылась рука Господня? Из-за этого они не могли верить, потому что снова сказал Исая. Он ослепил их глаза и ожесточил их сердце, чтобы не видели глазами и не поняли сердцем, и не обратились, и Я исцелю их.

Это сказал Исаия, когда увидел славу Его и говорил о Нём. Тем не менее многие из правителей поверили в него, но из-за фарисеев не признавали этого, чтобы не быть отлученными от синагоги. Ибо они любили славу людей более, чем славу Бога.

Иисус же воскликнул и сказал: верующий в Меня не в Меня верует, но в Пославшего Меня, И видящий меня видит пославшего меня. Я пришел как свет в мир, чтобы всякий верующий в меня не остался во тьме. И если кто-то услышит мои слова и не поверит, я не сужу его; ибо я пришёл не для того, чтобы судить мир, но чтобы спасти мир. Тот, кто отвергает меня и не принимает слов моих, имеет того, кто судит его; слово, которое я говорил, оно будет судить его в последний день. Что я от себя не говорил, но пославший меня Отец Сам дал мне заповедь, что сказать и что говорить. И я знаю, что заповедь его есть жизнь вечная. Поэтому что я говорю, как сказал мне Отец, так и говорю.

13

Перед праздником Пасхи Иисус, зная, что пришел его час, чтобы отойти из этого мира к Отцу, возлюбив своих в мире, до конца возлюбил их. И когда ужин состоялся, дьявол уже вложил в сердце Иуды Симона Искарота, чтобы предать его, Зная, что всё дал ему Отец в руки и что от Бога вышел и к Богу идёт, Иисус, Встаёт из-за ужина и снимает одежды, и,

взяв полотенце, опоясал себя. Затем Он налил воду в таз и начал мыть ноги ученикам и вытирать полотенцем, которым был препоясан. Приходит Он к Симону Петру, и тот говорит Ему: Господи, Ты мои ноги моешь? Ответил Иисус и сказал ему: Что Я делаю, ты не знаешь сейчас, но узнаешь после этого. Говорит ему Пётр: не должен ты мыть ноги мои вовек. Ответил ему Иисус: если не омою тебя, не имеешь части со мной. Говорит ему Симон Петр: Господи, не только ноги мои, но и руки, и голову. Говорит ему Иисус: вымытый не имеет нужды мыть ноги, но чист весь; и вы чисты, но не все. Ведь он знал того, кто предавал его; поэтому он сказал: не все вы чисты.

Когда же он вымыл ноги их и взял одежды свои, возлег снова и сказал им: знаете ли, что я сделал вам? Вы называете меня Учителем и Господом, и правильно говорите, ибо я есмь. Если я, Господь и Учитель, вымыл ваши ноги, то и вы должны мыть ноги друг другу. Ибо я дал вам пример, чтобы, как я сделал вам, и вы делали. Истинно, истинно говорю вам: не бывает раб больше господина своего, ни апостол больше пославшего его. Если вы знаете это, блаженны вы, если делаете это. Не о всех вас Я говорю; Я знаю, кого избрал. Но да сбудется Писание: ядущий со Мною хлеб поднял на Меня пядю свою. С этого момента говорю вам прежде чем это произойдёт, чтобы когда произойдёт, вы поверили, что это Я. Истинно, истинно говорю вам: принимающий того, кого я пошлю, принимает меня, а принимающий меня принимает Того, Кто послал меня.

Сказав это, Иисус был взволнован духом, и засвидетельствовал и сказал: истинно, истинно говорю вам, что один из вас предаст меня. Ученики смотрели друг на

друга, недоумевая, о ком он говорит. Был же один из учеников Его, возлежавший на груди Иисуса, которого любил Иисус. Симон Петр делает знак ему, чтобы узнать, кто бы это был, о котором он говорит. Упав на грудь Иисуса, тот говорит ему: Господи, кто это? Отвечает Иисус: это тот, кому я, обмакнув кусок, подам. И, обмакнув кусок, подает Иуде, сыну Симона Искарота. И после куска хлеба тогда вошел в того сатана. Поэтому говорит ему Иисус: что ты делаешь, делай быстрее. Но никто из возлежащих не знал, к чему Он сказал ему это. Некоторые думали, поскольку Иуда имел денежный ящик, что Иисус говорит ему: купи то, в чём мы имеем нужду для праздника, или чтобы он дал что-то бедным. Взяв кусок, тот немедленно вышел; была ночь.

Когда же он вышел, говорит Иисус: теперь прославлен Сын Человеческий, и Бог прославлен в Нём. Если Бог был прославлен в Нём, то и Бог прославит Его в Себе, и немедленно прославит Его. Дети, Я еще недолго с вами. Вы будете искать Меня, и как Я сказал иудеям, что туда, куда Я иду, вы не можете прийти, так и вам говорю теперь. Заповедь новую даю вам, чтобы вы любили друг друга, как Я возлюбил вас, чтобы и вы любили друг друга. По этому узнают все, что вы Мои ученики, если будете иметь любовь друг к другу. Говорит ему Симон Пётр: Господи, куда Ты идёшь? Ответил ему Иисус: Куда Я иду, ты не можешь Мне сейчас последовать, но позже последуешь Мне. Говорит ему Пётр: Господи, почему я не могу следовать за Тобой сейчас? Душу мою за Тебя положу. Ответил ему Иисус: душу твою за меня положишь? Истинно, истинно говорю тебе: не прокричит петух, пока не отречёшься от меня трижды.

Да не смущается сердце ваше; веруйте в Бога, и в Меня веруйте. В доме Отца Моего обителей много; а если бы не так, Я сказал бы вам. Я иду приготовить место вам. И если я пойду и приготовлю вам место, то снова приду и возьму вас к себе, чтобы где я, там и вы были. И вы знаете, куда я иду, и путь вы знаете. Говорит ему Фома: Господи, мы не знаем, куда Ты идешь; и как можем мы знать путь? Говорит ему Иисус: Я есть путь, и истина, и жизнь; никто не приходит к Отцу, если не через Меня. Если бы вы знали меня, то и Отца моего знали бы. И отныне вы знаете Его и видели Его. Филипп говорит Ему: Господи, покажи нам Отца, и довольно для нас. Говорит ему Иисус: столько времени я с вами, и ты не познал меня, Филипп? Видевший меня видел Отца; и как ты говоришь: покажи нам Отца? Разве ты не веришь, что я в Отце и Отец во мне? Слова, которые я говорю вам, я говорю не от себя самого; Отец же, пребывающий во мне, сам совершает дела. Верьте мне, что я в Отце и Отец во мне; если же нет, то верьте мне ради самих дел. Истинно, истинно говорю вам: верующий в Меня дела, которые Я делаю, и он сделает, и больше этих сделает, потому что Я к Отцу Моему иду. И что бы вы ни попросили во имя Моё, это Я сделаю, чтобы прославлен был Отец в Сыне. Если вы попросите что-то во имя Моё, Я сделаю.

Если любите меня, заповеди мои соблюдайте. И я попрошу Отца, и Он даст вам другого Заступника, чтобы Он пребывал с вами вовек. Дух истины, которого мир не может принять, потому что не видит Его и не знает Его; вы же знаете Его, потому что Он пребывает у вас и будет в вас. Не оставляю вас сиротами; приду к вам. Еще немного, и мир меня больше не увидит, вы же увидите меня, потому что я живу и вы будете жить. В тот день вы узнаете, что я в Отце моем, и вы во мне, и я в вас. Тот, кто имеет заповеди мои и соблюдает их, тот и есть

любящий меня; а любящий меня будет возлюблен Отцом моим, и я возлюблю его и явлю ему себя. Говорит ему Иуда, не Искариот: Господи, и что случилось, что нам Ты намереваешься являть Себя, а не миру? Ответил Иисус и сказал ему: Если кто любит Меня, слово Моё сохранит, и Отец Мой возлюбит его, и к нему придём Мы, и обитель у него сотворим. Тот, кто не любит меня, слов моих не хранит, и слово, которое слышите, не есть мое, но пославшего меня Отца.

Эти вещи я сказал вам, оставаясь с вами. Но Утешитель, Дух Святой, которого пошлет Отец во имя Мое, Тот научит вас всему и напомним вам все, что Я сказал вам. Мир оставляю вам, мир Мой даю вам; не как мир дает, Я даю вам. Да не смущается сердце ваше и да не устрашается. Вы слышали, что я сказал вам: я ухожу и приду к вам. Если бы вы любили меня, вы возрадовались бы, что я сказал: иду к Отцу, потому что Отец мой больше меня. И сейчас я сказал вам прежде, чем это произойдёт, чтобы когда это произойдёт, вы поверили. Я больше не буду много говорить с вами, ибо приходит правитель мира сего, и во мне не имеет ничего. Но чтобы мир узнал, что я люблю Отца, и как заповедал мне Отец, так я и делаю. Встаньте, пойдем отсюда.

15

Я есть истинная виноградная лоза, и Отец Мой — виноградарь. Каждую ветвь во мне, не приносящую плода, Он отсекает, и каждую, приносящую плод, Он очищает, чтобы она приносила больше плода. Вы уже чисты через слово, которое я сказал вам. Оставайтесь во мне, и я в вас. Как ветвь не способна приносить плод сама по себе, если не остается на

лозе, так и вы не сможете, если не останетесь во мне. Я есть виноградная лоза, вы — ветви. Тот, кто пребывает во мне, и я в нем, приносит много плода, потому что без меня вы не можете делать ничего. Если кто-то не остается во мне, он был брошен наружу, как ветвь, и засох, и собирают их, и в огонь бросают, и горит. Если вы пребудете во мне и слова мои в вас пребудут, то, чего ни пожелаете, просите, и будет вам. В этом был прославлен Отец Мой, чтобы вы много плода приносили и стали Моими учениками. Как Отец возлюбил Меня, так и Я возлюбил вас; пребудьте в любви Моей. Если вы сохраните заповеди мои, пребудете в любви моей, как я сохранил заповеди отца моего и пребываю в любви его. Это Я сказал вам, чтобы радость Моя пребывала в вас и радость ваша исполнилась. Это есть заповедь Моя, чтобы вы любили друг друга, как Я возлюбил вас. Никто не имеет большей любви, чем та, чтобы кто-то положил душу свою за друзей своих. Вы друзья мои, если исполняете то, что я заповедую вам. Я больше не называю вас рабами, потому что раб не знает, что делает его господин; вас же я назвал друзьями, потому что всё, что слышал от Отца моего, я открыл вам. Не вы меня выбрали, но я выбрал вас и поставил вас, чтобы вы шли и приносили плод, и плод ваш пребывал, чтобы о чём бы вы ни попросили Отца во имя моё, Он дал вам. Это я приказываю вам, чтобы вы любили друг друга.

Если мир вас ненавидит, знайте, что Он меня прежде вас возненавидел. Если бы вы были от мира, мир любил бы свое; но так как вы не от мира, но я избрал вас из мира, поэтому ненавидит вас мир. Помните слово, которое я сказал вам: не бывает раб больше господина своего. Если меня преследовали, то и вас будут преследовать; если слово моё соблюдали, то и ваше будут соблюдать. Но всё это сделают

вам из-за имени моего, потому что не знают Того, Кто послал меня. Если бы Я не пришел и не говорил им, не имели бы греха; теперь же не имеют извинения во грехе своем. Тот, кто ненавидит меня, ненавидит и Отца моего. Если бы я не совершил среди них дел, которых никто другой не совершал, они не имели бы греха, но теперь они и видели, и возненавидели и меня, и Отца моего. Но чтобы исполнилось слово, написанное в законе их, что возненавидели меня даром. Когда же придет Утешитель, Которого Я пошлю вам от Отца, Дух истины, Который от Отца исходит, Тот засвидетельствует обо Мне. И вы свидетельствуете, потому что вы с самого начала со Мной.

16

Эти вещи я сказал вам, чтобы вы не соблазнились. Изгоями сделают вас; но приходит час, чтобы всякий, убивший вас, подумал, что приносит служение Богу. И это они будут делать, потому что не познали Отца, ни Меня. Но это Я сказал вам, чтобы когда придет час, вы помнили о них, что Я сказал вам. Этого же вам с начала не говорил, потому что с вами был. Теперь же я иду к пославшему меня, и никто из вас не спрашивает меня, куда ты идёшь. Но так как я сказал вам это, скорбь наполнила ваше сердце. Но я говорю вам истину: полезно вам, чтобы я ушел. Ибо если я не уйду, Утешитель не придет к вам; если же пойду, пошлю Его к вам. И придя, Он обличит мир о грехе, и о праведности, и о суде. О грехе же — потому что не верят в Меня. О справедливости же — что Я иду к Отцу Моему и вы больше не увидите Меня. А о суде, что правитель мира сего осуждён. Еще многое имею сказать вам, но вы не можете вынести сейчас. Когда же придет Тот, Дух истины, Он поведет вас во всю истину; ибо не

от Себя говорить будет, но что услышит, то и будет говорить, и грядущее возвестит вам. Он меня прославит, потому что от меня возьмет и возвестит вам. Всё, что имеет Отец, Моё есть; поэтому Я сказал, что от Меня возьмёт и возвестит вам. Немного, и не видите меня, и снова немного, и увидите меня, потому что я иду к Отцу. Сказали поэтому ученики его друг другу: что это такое, что он говорит нам: малое время, и не видите меня, и снова малое время, и увидите меня, и что я иду к Отцу? Поэтому они говорили: что это такое, что он говорит — малое? Не знаем, что он говорит. Узнал поэтому Иисус, что хотели его спросить, и сказал им: об этом рассуждаете между собой, что сказал: малое время и не видите меня, и снова малое время и увидите меня? Истинно, истинно говорю вам: вы будете плакать и рыдать, а мир возрадуется; вы будете скорбеть, но скорбь ваша обратится в радость. Женщина, когда рождает, испытывает боль, потому что пришел час ее; когда же родит ребенка, больше не помнит скорби из-за радости, что родился человек в мир. И вы поэтому сейчас действительно имеете печаль; но снова увижу вас, и возрадуется сердце ваше, и радости вашей никто не отнимет у вас. И в тот день вы не будете спрашивать меня ни о чем; истинно, истинно говорю вам, что о чем бы вы ни попросили Отца во имя мое, даст вам. До сих пор вы не просили ничего во имя моё; просите и получите, чтобы радость ваша была наполнена. Это я говорил вам в притчах; но приходит час, когда больше не буду говорить вам в притчах, но открыто возвещу вам об Отце. В тот день во имя мое просить будете, и не говорю вам, что я попрошу Отца о вас. Ибо Сам Отец любит вас, потому что вы Меня возлюбили и уверовали, что Я от Бога исшёл. Я вышел от Отца и пришёл в мир; снова Я оставляю мир и иду к Отцу. Говорят Ему ученики Его: вот, теперь Ты говоришь открыто и не говоришь никакой притчи.

Теперь мы знаем, что ты знаешь всё и не имеешь нужды, чтобы кто-то тебя спрашивал. В этом мы верим, что ты вышел от Бога. Ответил им Иисус: только теперь вы верите? Вот приходит час, и теперь пришел, так что рассеяны будете каждый по своим делам и меня одного оставите; но не один я, потому что Отец со мной. Это я сказал вам, чтобы вы имели мир во мне. В мире будете иметь скорбь; но мужайтесь, я победил мир.

17

Это сказал Иисус, и поднял глаза свои к небу, и сказал: Отче, пришёл час; прославь Сына Твоего, чтобы и Сын Твой прославил Тебя, Как Ты дал Ему власть над всякой плотью, чтобы всем, кого Ты дал Ему, Он дал жизнь вечную. Это же есть жизнь вечная, чтобы они познали Тебя, единственного истинного Бога, и посланного Тобою Иисуса Христа. Я прославил Тебя на земле, завершил дело, которое Ты дал Мне исполнить. И теперь прославь меня Ты, Отец, у Себя Самого той славой, которую Я имел прежде, чем мир был, у Тебя. Я явил твое имя людям, которых ты дал мне из мира. Они были твоими, и ты дал их мне, и они сохранили твое слово. Теперь они познали, что всё, что Ты дал Мне, — от Тебя. Потому что слова, которые Ты дал Мне, Я дал им, и они приняли их и истинно узнали, что Я исшёл от Тебя, и уверовали, что Ты Меня послал. Я прошу о них; не о мире прошу, но о тех, которых Ты дал Мне, потому что они Твои, И всё моё — твоё, и твоё — моё, и Я прославлен в них. И я уже не в мире, и эти в мире есть, и я к Тебе иду. Отче Святой, сохрани их во имени Твоем, которое Ты дал Мне, чтобы они были едино, как Мы. Когда я был с ними в мире, я хранил их во имя твоё; тех, которых ты дал мне, я сохранил, и никто из них не погиб,

кроме сына погибели, чтобы исполнилось Писание. Теперь же я иду к Тебе и говорю это в мире, чтобы они имели радость Мою, исполненную в них. Я дал им слово Твое, и мир возненавидел их, потому что они не от мира сего, как и Я не от мира сего. Не прошу, чтобы Ты взял их из мира, но чтобы сохранил их от зла. Они не от мира, как и я не от мира. Освяти их в истине Твоей; слово Твоё есть истина. Как Ты послал Меня в мир, так и Я послал их в мир. И ради них я освящаю себя, чтобы и они были освящены в истине. Не только о них прошу, но и о тех, кто верует в меня через слово их, Чтобы все были едины, как ты, Отец, во мне и я в тебе, чтобы и они были в нас едины, чтобы мир поверил, что ты меня послал. И я славу, которую ты дал мне, дал им, чтобы они были едины, как мы едины, Я в них, и Ты во Мне, так чтобы они были усовершенствованы в одно, и чтобы познал мир, что Ты Меня послал и возлюбил их, как Меня возлюбил. Отец, тех, кого Ты дал Мне, Я хочу, чтобы где Я есть, и те были со Мной, чтобы они видели славу Мою, которую Ты дал Мне, потому что Ты возлюбил Меня прежде основания мира. Отец праведный, и мир Тебя не познал, но я Тебя познал, и эти познали, что Ты меня послал. И я открыл им имя Твое и открою, чтобы любовь, которой Ты возлюбил Меня, была в них, и Я в них.

18

Сказав это, Иисус вышел с учениками Своими за поток Кедрон, где был сад, в который вошел Он и ученики Его. Знал же и Иуда, предававший его, то место, потому что часто собирался там Иисус с учениками своими. Итак Иуда, взяв когорту и служителей от первосвященников и фарисеев, приходит туда с факелами, светильниками и оружием. Иисус, зная всё грядущее на него, выйдя, сказал им: кого ищете?

Ответили ему: Иисуса Назорея. Иисус говорит им: Я есмь. Стоял же и Иуда, предающий его, с ними. Когда он сказал им это я, они отступили назад и упали на землю. Тогда он снова спросил их: кого ищете? Они же сказали: Иисуса Назорея. Иисус ответил: Я сказал вам, что это Я. Итак, если Меня ищете, отпустите этих. Чтобы исполнилось слово, которое Он сказал, что тех, кого Ты дал Мне, Я не потерял из них никого. Симон Петр, имевший меч, извлек его и ударил раба первосвященника, и отрезал ему правое ухо; имя же рабу было Малх. Тогда Иисус сказал Петру: вложи меч в ножны; чашу, которую дал Мне Отец, неужели не пить Мне её?

Итак, когорта и командир, и помощники иудеев схватили Иисуса и связали его. И они отвели его сначала к Анне; ибо он был тестем Каиафы, который был первосвященником того года. Был же Каиафа тот, кто посоветовал иудеям, что полезно одному человеку погибнуть за народ. За Иисусом следовали Симон Петр и другой ученик. Тот ученик был знаком первосвященнику и вошел вместе с Иисусом во двор первосвященника. Но Петр стоял у двери снаружи. Поэтому вышел другой ученик, который был знаком первосвященнику, и сказал привратнице, и ввел Петра. Поэтому дверница говорит Петру: не ты ли также из учеников этого человека? Тот отвечает: нет. Стояли же рабы и помощники, сделавшие угольный огонь, потому что был холод, и грелись; был же с ними Петр, стоящий и греющийся. Итак, первосвященник спросил Иисуса о Его учениках и о Его учении. Ответил ему Иисус: Я открыто говорил миру; Я всегда учил в синагоге и в храме, где всегда собираются иудеи, и тайно не говорил ничего. Что ты меня спрашиваешь? Спроси тех, кто слышал, что я говорил им; вот, они знают, что я сказал. Когда же он это сказал, один из служителей, стоявший

рядом, дал пощёчину Иисусу, сказав: так отвечаешь первосвященнику? Ответил ему Иисус: если я плохо говорил, засвидетельствуй о плохом; если же хорошо, что ты меня бьёшь? Анна послал его связанным к первосвященнику Каиафе. Симон Петр стоял и грелся. Сказали ему: не из учеников ли его и ты? Отрицал поэтому тот и сказал: Нет. Говорит один из рабов первосвященника, родственник того, которому Петр отсек ухо: Не я ли тебя видел в саду с ним? Итак, Пётр снова отрёкся, и немедленно петух прокричал.

Итак, ведут Иисуса от Каиафы в преторий. Было утро, и они не вошли в преторий, чтобы не оскверниться, но чтобы съесть пасху. Вышел поэтому Пилат к ним и сказал: какое обвинение приносите вы против этого человека? Они ответили и сказали ему: если бы этот не был злодеем, мы не передали бы его тебе. Сказал им Пилат: возьмите его вы и судите его по вашему закону. Иудеи сказали ему: нам не позволено убивать никого. Чтобы исполнилось слово Иисуса, которое Он сказал, означая, какой смертью Он должен был умереть. Итак, Пилат снова вошел в преторий и позвал Иисуса, и сказал ему: Ты царь Иудейский? Иисус ответил ему: от себя ты это говоришь, или другие тебе сказали обо мне? Ответил Пилат: разве я еврей? Твой народ и первосвященники передали тебя мне; что ты сделал? Ответил Иисус: Царство Моё не от мира сего; если бы от мира сего было Царство Моё, слуги Мои сражались бы, чтобы Я не был предан иудеям; но ныне Царство Моё не отсюда. Сказал поэтому ему Пилат: Итак, ты царь? Ответил Иисус: Ты говоришь, что я царь. Я для этого родился и для этого пришел в мир, чтобы свидетельствовать об истине. Всякий, кто от истины, слышит мой голос. Пилат говорит ему: что есть истина? И, сказав это, он снова вышел к иудеям и говорит им:

я не нахожу в нём никакой вины. Есть же у вас обычай, чтобы одного вам отпустил я на Пасху; желаете ли, следовательно, отпущу вам царя Иудейского? Тогда снова закричали все, говоря: не этого, но Варавву. Варавва же был разбойник.

19

Тогда Пилат взял Иисуса и велел бичевать его. И солдаты, сплетя корону из шипов, положили её на его голову, и пурпурное одеяние надели на него И говорили: радуйся, Царь Иудейский! И наносили Ему удары. Вышел поэтому снова наружу Пилат и говорит им: Смотрите, я вывожу его к вам, чтобы вы узнали, что я не нахожу в нем никакой вины. Вышел поэтому Иисус наружу, нося терновый венец и пурпурную одежду. И говорит им: вот человек. Когда же увидели его первосвященники и служители, они закричали, говоря: распни, распни его! Говорит им Пилат: возьмите его вы и распните; ибо я не нахожу в нем вины. Ответили ему иудеи: мы имеем закон, и согласно нашему закону он должен умереть, потому что сделал себя Сыном Бога. Когда же Пилат услышал эти слова, он ещё больше испугался, И вошёл в преторий снова, и говорит Иисусу: откуда ты? Но Иисус не дал ему ответа. Говорит поэтому ему Пилат: Мне не говоришь? Не знаешь, что власть имею распять тебя и власть имею отпустить тебя? Ответил Иисус: не имел ты никакой власти против меня, если бы не было тебе дано свыше; из-за этого передающий меня тебе имеет большую вину. С этого времени Пилат искал отпустить его; но Иудеи кричали, говоря: если этого отпустишь, не друг ты Цезарю. Всякий, кто делает себя царем, противится Цезарю. Итак Пилат, услышав эти слова, вывел Иисуса наружу и сел на судейское возвышение на месте, называемом Каменный Помост, а по-

еврейски — Гаввафа. Было же приготовление к Пасхе, час же был около шестого; и говорит он иудеям: вот Царь ваш. Они же закричали: возьми, возьми, распни его! Говорит им Пилат: царя вашего распну? Ответили первосвященники: не имеем царя, кроме Кесаря. Тогда он передал его им, чтобы тот был распят.

Получили же Иисуса и привели; и, неся крест свой, вышел Он на место, называемое Лобным, которое по-еврейски называется Голгофа, Где его распяли, и с ним двух других — с той и с другой стороны, а посередине Иисуса. Написал же Пилат и табличку, и поместил её на кресте; было же написано: Иисус Назорей, царь Иудейский. Эту надпись поэтому многие прочитали из иудеев, потому что близко от города было место, где был распят Иисус; и была она написана по-еврейски, по-гречески и по-римски. Главные священники Иудеев говорили поэтому Пилату: не пиши Царь Иудеев, но что тот сказал: Я царь Иудеев. Ответил Пилат: что я написал, то написал.

Итак, солдаты, когда распяли Иисуса, взяли одежды его и сделали четыре части, каждому солдату по части, и тунику; туника же была бесшовная, сверху тканая, целиком. Сказали поэтому друг другу: не будем разрывать его, но бросим о нем жребий, чей он будет, чтобы исполнилось Писание, говорящее: разделили одежды мои между собой, и на одеяние мое бросили жребий.

Итак, солдаты действительно сделали это. Стояли же у креста Иисуса мать его и сестра матери его, Мария Клопова и Мария Магдалина. Иисус, увидев мать и стоящего ученика, которого он любил, говорит матери его: женщина, вот сын

твой. Затем говорит ученику: Вот мать твоя. И с того часа взял ученик её к себе. После этого, зная, что всё уже совершилось, Иисус, чтобы исполнилось Писание, говорит: жажду. Сосуд, полный уксуса, поэтому лежал там; они же, наполнив губку уксусом и обложив иссопом, поднесли к его рту. Когда Иисус взял уксус, Он сказал: Совершилось, и, склонив голову, предал дух.

Иудеи же, чтобы тела не оставались на кресте в субботу, поскольку была пятница, ибо великим был день той субботы, попросили Пилата, чтобы были перебиты их ноги и чтобы они были сняты. Итак, пришли солдаты и переломали ноги первому и другому, распятому с ним. Но, придя к Иисусу, когда увидели его уже умершим, не сломали ему ноги. Но один из солдат пронзил его сторону копьем, и немедленно вышла кровь и вода. И видевший засвидетельствовал, и истинно свидетельство его, и тот знает, что истину говорит, чтобы и вы уверовали. Ибо случилось это, чтобы исполнилось Писание: кость Его не будет сломана. И снова другое Писание говорит: увидят Того, Которого пронзили.

После этого Иосиф из Аримафеи, будучи учеником Иисуса, но скрывавшийся из-за страха перед иудеями, попросил Пилата, чтобы взять тело Иисуса; и Пилат разрешил. Он пришел и взял тело Иисуса. Пришел же и Никодим, приходивший к Иисусу ночью в первый раз, неся смесь смирны и алоэ около ста литр. Итак, взяли тело Иисуса и обвили его полотнами с благовониями, как есть обычай у иудеев погребать. Был же в том месте, где был распят, сад, и в том саду новая гробница, в которой еще никто не был положен. Там, следовательно, из-за приготовления Иудеев, потому что гробница была близко, они положили Иисуса.

В один же день из суббот Мария Магдалина приходит утром, когда еще была тьма, к гробнице, и видит камень, отнятый от гробницы. Она бежит и приходит к Симону Петру и к другому ученику, которого любил Иисус, и говорит им: взяли Господа из гробницы, и мы не знаем, где положили его. Поэтому вышли Петр и другой ученик и направились к гробнице. Бежали же оба вместе, и другой ученик обогнал Петра и пришел первым к гробнице И, наклонившись, видит лежащие льняные полотна, однако не вошел. Приходит поэтому Симон Петр, следующий за ним, и вошел в гробницу, и видит лежащие полотна. И платок, который был на его голове, лежал не с полотнами, но отдельно, свернутый, в одном месте. Тогда вошел и другой ученик, пришедший первым к гробнице, и увидел, и поверил. Ибо они еще не знали Писание, что необходимо Ему из мертвых воскреснуть. Итак, ученики снова разошлись по домам. Мария же стояла у гробницы снаружи, плача. Когда она плакала, она наклонилась в гробницу и видит двух вестников в белом, сидящих одного у головы и одного у ног, где лежало тело Иисуса. И говорят ей те: женщина, что ты плачешь? Она говорит им: потому что взяли Господа моего, и не знаю, где положили его. И, сказав это, она обернулась назад и увидела стоящего Иисуса, но не знала, что это Иисус. Говорит ей Иисус: Женщина, что ты плачешь? Кого ищешь? Та, думая, что он садовник, говорит ему: Господин, если ты унес его, скажи мне, где ты положил его, и я его возьму. Иисус говорит ей: Мария. Повернувшись, она говорит Ему: Раввун, что значит Учитель. Говорит ей Иисус: не касайся Меня; ибо Я ещё не возшёл к Отцу Моему; но иди к братьям Моим и скажи им: восхожу к Отцу Моему и Отцу вашему, и Богу Моему и

Богу вашему. Приходит Мария Магдалина, сообщая ученикам, что видела Господа и что Он сказал ей это.

Когда наступил вечер в тот день, первый день недели, и двери были заперты там, где ученики собрались вместе из-за страха перед иудеями, пришёл Иисус и встал посреди них, и говорит им: мир вам. И, сказав это, Он показал им руки и ребро Свое. Возрадовались тогда ученики, увидев Господа. Сказал поэтому им Иисус снова: Мир вам. Как послал Меня Отец, и Я посылаю вас. И, сказав это, Он дохнул и говорит им: примите Духа Святого. Если вы простите кому-либо грехи, они будут прощены им; если вы удержите за кем-либо грехи, они будут удержаны.

Фома, один из двенадцати, называемый Близнец, не был с ними, когда пришел Иисус. Говорили поэтому ему другие ученики: мы видели Господа. Он же сказал им: если не увижу на руках его отпечаток гвоздей, и не вложу палец мой в отпечаток гвоздей, и не вложу руку мою в бок его, не поверю. И через восемь дней снова были внутри ученики Его, и Фома с ними. Приходит Иисус, когда двери были закрыты, и стал посреди и сказал: мир вам. Затем говорит Фоме: принеси палец твой сюда и посмотри на руки мои, и принеси руку твою и вложи в бок мой, и не будь неверующим, но верным. И ответил Фома и сказал ему: Господь мой и Бог мой. Говорит ему Иисус: ты поверил, потому что увидел меня; блаженны не видевшие и уверовавшие.

Много других знамений сотворил Иисус перед учениками Своими, которые не написаны в книге этой. Это же написано, чтобы вы верили, что Иисус есть Христос, Сын Бога, и чтобы, веря, вы имели жизнь во имя Его.

После этого Иисус снова явил себя ученикам на море Тивериадском; явил же так. Были вместе Симон Петр, и Фома, называемый Близнецом, и Нафанаил из Каны Галилейской, и сыновья Зеведеевы, и двое других из учеников Его. Симон Петр говорит им: иду ловить рыбу. Они говорят ему: идем и мы с тобой. Они вышли и тотчас вошли в лодку, и в ту ночь ничего не поймали. Когда уже наступило утро, Иисус стоял на берегу; однако ученики не знали, что это Иисус. Иисус говорит им: дети, не имеете ли вы рыбы? Они ответили ему: нет. Он же сказал им: Бросьте сеть в правую сторону лодки, и найдете. Они бросили, и уже не могли ее вытащить из-за множества рыб. Тогда ученик тот, которого любил Иисус, говорит Петру: это Господь. Симон Петр, услышав, что это Господь, подпоясался верхней одеждой, ибо был наг, и бросился в море. Другие же ученики приплыли на лодке, ибо они были недалеко от земли, но как от двухсот локтей, таща сеть с рыбами. Когда они сошли на берег, они увидели лежащий угольный огонь, и на нём положенную рыбу, и хлеб. Говорит им Иисус: принесите от рыбы, которую вы поймали сейчас. Взошёл Симон Пётр и вытащил сеть на землю, полную больших рыб, сто пятьдесят три; и хотя их было так много, сеть не разорвалась. Говорит им Иисус: приходите, позавтракайте. Никто же из учеников не осмеливался спросить его: Кто Ты?, зная, что это Господь. Итак, приходит Иисус и берет хлеб, и дает им, и рыбу так же. Это уже в третий раз явился Иисус ученикам Своим, воскреснув из мертвых.

Когда они позавтракали, Иисус говорит Симону Петру: Симон Ионы, любишь ли ты меня более этих? Он говорит

ему: да, Господи, ты знаешь, что я люблю тебя. Он говорит ему: паси ягнят моих. Говорит ему снова во второй раз: Симон Ионы, любишь ли ты меня? Говорит ему: да, Господи, ты знаешь, что я люблю тебя. Говорит ему: паси овец моих. Говорит ему в третий раз: Симон Ионин, любишь ли ты меня? Опечалился Петр, что сказал ему в третий раз: любишь ли ты меня, и сказал ему: Господи, Ты всё знаешь, Ты знаешь, что я люблю Тебя. Говорит ему Иисус: паси овец Моих. Истинно, истинно говорю тебе: когда ты был моложе, ты опоясывал себя и ходил, где хотел; когда же состаришься, ты протянешь руки твои, и другой тебя опояшет и приведет туда, куда ты не хочешь. Это же Он сказал, означая, какой смертью прославит Бога. И это сказав, говорит ему: следуй за Мною. Повернувшись же, Петр видит ученика, которого любил Иисус, следующего за ним, который и возлег на ужине на груди его и сказал: Господи, кто предаёт тебя? Увидев этого, Петр говорит Иисусу: Господь, а этот что? Говорит ему Иисус: если я хочу, чтобы он оставался, пока я приду, что тебе до того? ты следуй за мной. Вышло поэтому это слово к братьям, что тот ученик не умирает; и не сказал ему Иисус, что не умирает, но: Если я хочу, чтобы он оставался, пока приду, что тебе до того?

Это есть ученик, свидетельствующий об этом и написавший это, и мы знаем, что свидетельство его истинно. Есть же и многое другое, что сделал Иисус, что если бы было написано в отдельности, то, я думаю, и сам мир не вместил бы написанных книг. Аминь.

Бытие

1

В начале Бог сделал небо и землю. Земля же была невидима и неустроена, и тьма над бездною; и Дух Божий носился над водою. И сказал Бог: да будет свет, и стал свет. И увидел Бог свет, что он хорош; и отделил Бог свет от тьмы. И назвал Бог свет днём, и тьму назвал ночью. И настал вечер, и наступило утро — день один.

И сказал Бог: пусть будет твердь посреди воды, и пусть она разделяет воду и воду, и стало так. И сделал Бог твердь, и отделил Бог воду, которая была под твердью, от воды, которая над твердью. И назвал Бог твердь небом, и увидел Бог, что это хорошо, и был вечер, и было утро — день второй.

И сказал Бог: да соберется вода, которая под небом, в собрание одно, и да явится суша. И стало так: и собралась вода, которая под небом, в собрания их, и явилась суша. И назвал Бог сушу землёй, а собрания вод назвал морями; и увидел Бог, что это хорошо. И сказал Бог: да произрастит земля траву травы, сеющую семя по роду и по подобию, и дерево плодоносное, производящее плод, у которого семя его в нем по роду на земле. И стало так. И произвела земля зелень, траву, сеющую семя по роду и по подобию, и дерево плодоносное, приносящее плод, в котором семя его, по роду его, на земле; и увидел Бог, что это хорошо. И настал вечер, и наступило утро — день третий.

И сказал Бог: да будут светила на тверди небесной для освещения земли, для разделения дня и ночи; и да будут они

для знамений, и времён, и дней, и годов. И да будут они светилами на тверди небесной, чтобы светить на землю, и стало так. И создал Бог два великих светила: светило великое для управления днём, и светило меньшее для управления ночью, и звёзды. И поместил их Бог в тверди небесной, чтобы светить на землю, И править днём и ночью, и разделять между светом и тьмой; и увидел Бог, что это хорошо. И настал вечер, и наступило утро: день четвёртый.

И сказал Бог: да произведут воды пресмыкающихся, души живые, и птиц, летающих над землёю, по тверди небесной. И стало так. И сотворил Бог великих морских чудовищ, и всякую душу животных пресмыкающихся, которых произвели воды по родам их, и всякую птицу крылатую по роду её; и увидел Бог, что это хорошо. И благословил их Бог, говоря: плодитесь и размножайтесь, и наполняйте воды в морях, и птицы да размножатся на земле. И настал вечер, и наступило утро — день пятый.

И сказал Бог: Да произведёт земля душу живую по роду её: четвероногих, и пресмыкающихся, и зверей земных по роду их. И стало так. И сотворил Бог зверей земных по роду их, и скот по роду их, и всех гадов земных по роду их; и увидел Бог, что это хорошо.

И сказал Бог: сделаем человека по образу нашему и по подобию нашему, и да владывают они над рыбами морскими, и над птицами небесными, и над скотом, и над всею землёю, и над всеми пресмыкающимися, пресмыкающимися по земле. И сотворил Бог человека; по образу Бога сотворил его; мужчиной и женщиной сотворил их. И благословил их Бог, говоря: плодитесь и

размножайтесь, и наполняйте землю, и обладайте ею; и владычествуйте над рыбами морскими, и над птицами небесными, и над всяким скотом, и над всею землею, и над всеми гадами, пресмыкающимися по земле. И сказал Бог: Вот, Я дал вам всякую траву, сеющую семя, которая есть на всей земле, и всякое дерево, которое имеет в себе плод с семенами, — вам это будет в пищу, И всем зверям земли, и всем птицам неба, и всякому пресмыкающемуся, ползающему по земле, который имеет в себе душу жизни, — всякую траву зелёную в пищу. И стало так. И увидел Бог всё, что Он сделал, и вот, это было весьма хорошо, и был вечер, и было утро — день шестой.

2

И были завершены небо и земля, и весь мир их.

И завершил Бог в шестой день дела Свои, которые сделал; и почил в седьмой день от всех дел Своих, которые сделал. И благословил Бог день седьмой, и освятил его, потому что в этот день Он прекратил все дела Свои, которые Бог начал делать.

Эта книга о сотворении неба и земли, когда это произошло, в день, когда Господь Бог сотворил небо и землю, И всякая зелень полевая прежде того, как появиться на земле, и всякая трава полевая прежде того, как взойти; ибо не посылал дождя Бог на землю, и человека не было, чтобы возделывать её. Источник поднимался из земли и орошал всю поверхность земли. И сформировал Бог человека из праха земли, и вдохнул в лицо его дыхание жизни, и стал человек душою живою.

И насадил Бог рай в Едеме на востоке, и поместил там человека, которого создал. И произрастил Бог еще из земли всякое дерево, прекрасное на вид и хорошее в пищу, и дерево жизни посреди рая, и дерево познания добра и зла. Река же выходит из Эдема, чтобы орошать рай; оттуда она разделяется на четыре начала. Имя одной — Фисон; эта окружает всю землю Евилат, там, где есть золото. Золото же той земли прекрасное; и там есть карбункул, и камень зелёный. И имя реке второй — Геон; это та, которая обтекает всю землю Эфиопии. И река третья — Тигрис, это та, которая течёт напротив Ассирийцев; а река четвёртая — Евфрат. И взял Господь Бог человека, которого сформировал, и поместил его в раю наслаждения, чтобы возделывать его и охранять. И повелел Господь Бог Адаму, говоря: от всякого дерева, которое в раю, ты будешь есть. Но от дерева познания добра и зла не ешьте от него; в какой бы день вы ни съели от него, смертью умрёте.

И сказал Господь Бог: не хорошо быть человеку одному; сотворим ему помощника, соответствующего ему. И сформировал Бог еще из земли всех зверей полевых и всех птиц небесных; и привел их к Адаму, чтобы увидеть, как он назовет их; и всё, что Адам назвал живой душой, это имя ему. И нарек Адам имена всем скотам, и всем птицам небесным, и всем зверям полевым; но для Адама не нашлось помощника, подобного ему. И навел Бог экстаз на Адама, и он уснул; и взял одно из ребер его, и заполнил плотью место его. И создал Бог из ребра, которое взял от Адама, жену; и привел ее к Адаму. И сказал Адам: это теперь кость от костей моих и плоть от плоти моей; она будет называться женщиной, потому что от мужа ее была взята. Ради этого оставит человек отца своего и мать, и присоединится к жене своей, и будут

двое одной плотью. И были оба нагие, Адам и жена его, и не стыдились.

3

Но змей был мудрейшим из всех зверей на земле, которых создал Господь Бог; и сказал змей женщине: Что же, неужели Бог сказал: не ешьте ни от какого дерева в раю? И сказала женщина змею: от плода дерева рая мы будем есть. Но о плоде дерева, которое находится посреди рая, Бог сказал: не ешьте от него и не прикасайтесь к нему, чтобы не умереть. И сказал змей женщине: не смертью умрете. Ибо Бог знал, что в какой бы день вы ни съели от него, откроются ваши глаза, и вы будете как боги, знающие добро и зло. И увидела женщина, что дерево хорошо для пищи, и что приятно глазам видеть его, и что оно прекрасно для разума; и, взяв от плода его, съела; и дала также мужу своему, бывшему с нею, и они ели. И открылись глаза у обоих, и узнали они, что наги; и сшили листья смоковницы, и сделали себе опоясания. И они услышали голос Господа Бога, ходящего в раю вечером; и спрятались Адам и жена его от лица Господа Бога среди деревьев рая. И призвал Господь Бог Адама и сказал ему: Адам, где ты? И сказал ему: я услышал твой голос в раю, когда ты ходил, и испугался, потому что я наг, и спрятался. И сказал ему Бог: Кто сообщил тебе, что ты наг? Не от дерева ли, о котором Я приказал тебе одному только не есть, от него ты ел? И сказал Адам: женщина, которую Ты дал со мной, она мне дала от дерева, и я ел. И сказал Господь Бог женщине: что это ты сделала? И сказала женщина: змей обманул меня, и я ела.

И сказал Господь Бог змею: за то, что ты сделал это, проклят ты больше всякого скота и всех зверей земных; на груди твоей и на животе твоём будешь ходить, и землю будешь есть во все дни жизни твоей. И вражду положу между тобой и между женщиной, и между семенем твоим и между семенем её; он будет поражать твою голову, и ты будешь поражать его пяту. И женщине сказал: умножая умножу печали твои и стенание твоё; в печалих будешь рождать детей, и к мужу твоему будет обращение твоё; и он будет господствовать над тобой. А Адаму сказал: за то, что ты послушал голоса жены твоей и ел от дерева, о котором Я заповедал тебе: только от него не ешь, — ты ел от него, проклята земля в делах твоих; в скорбях будешь есть от неё все дни жизни твоей. Терния и чертополохи взойдут для тебя, и будешь есть траву полевую. В поте лица твоего будешь есть хлеб твой, доколе не возвратишься в землю, из которой ты взят, ибо прах ты и в прах возвратишься. И назвал Адам имя жены своей Жизнь, потому что она мать всех живущих. И сделал Господь Бог Адаму и жене его туники кожаные, и одел их.

И сказал Бог: вот, Адам стал как один из нас, познавая добро и зло; и теперь, как бы он не протянул руку свою и не взял от дерева жизни, и не съел, и не стал жить вечно. И выслал его Господь Бог из рая наслаждения возделывать землю, из которой он был взят. И изгнал Он Адама, и поселил его напротив рая наслаждения; и поставил херувимов и меч пламенный вращающийся охранять путь к дереву жизни.

Адам же познал Еву, жену свою, и она, зачав, родила Каина; и сказала: приобрела я человека через Бога. И она родила брата его Авеля, и стал Абель пастухом овец, Каин же был земледельцем. И случилось спустя несколько дней, принес Каин от плодов земли жертву Господу, И Абель также принёс от первородных овец своих и от жира их; и воззрел Бог на Авеля и на дары его. На Каина же и на жертвы его не обратил внимания; и опечалился Каин весьма, и поникло лицо его. И сказал Господь Бог Каину: почему ты стал очень скорбным, и почему поникло лицо твое? Разве не согрешил ты, если правильно принесешь, но неправильно разделишь? Успокойся; к тебе обращение его, и ты будешь править им.

И сказал Каин Авелю, брату своему: Пойдем на равнину. И когда они были на равнине, восстал Каин на Авеля, брата своего, и убил его. И сказал Господь Бог Каину: где Абель, брат твой? И сказал: не знаю; разве я страж брату моему? И сказал Господь: что ты сделал? Голос крови брата твоего вопиет ко Мне из земли. И теперь ты проклят от земли, которая открыла свой рот, чтобы принять кровь брата твоего из руки твоей. Когда будешь обрабатывать землю, она не будет больше давать тебе свою силу; стения и дряхлая будешь ты на земле. И сказал Каин Господу Богу: вина моя больше, нежели можно простить. Если ты изгоняешь меня сегодня от лица земли и от лица твоего, я буду скрыт, и я буду стонать и трястись на земле, и всякий, кто найдет меня, убьет меня. И сказал ему Господь Бог: Не так; всякий, кто убьёт Каина, понесёт семикратное отмщение. И положил Господь Бог знамение на Каина, чтобы никто из встретивших его не убил его. Вышел же Каин от лица Бога и поселился в земле Наид напротив Едема.

И познал Каин жену свою, и она, зачав, родила Еноха. И он строил город и назвал этот город по имени сына своего Енох. У Еноха родился Гаидад, и Гаидад родил Малелеила, и Малелеил родил Мафусала, и Мафусала родил Ламеха.

И взял себе Ламех двух жён: имя одной — Ада, и имя второй — Селла. И родила Ада Иовила; он был отцом обитающих в шатрах скотоводов. И имя брата его — Иувал; он изобрёл псалтирь и кифару. Селла же и она родила Тобела, и был он молотобоец, кузнец бронзы и железа. Сестра же Тобела — Ноема. Сказал же Ламех своим женам, Аде и Селле: слушайте мой голос, жены Ламеха, внимайте моим словам, потому что я убил мужчину за рану мне и юношу за синяк мне. Что семь раз отомщено за Каина; но за Ламеха — семьдесят раз по семь.

Познал же Адам Еву, жену свою, и она, зачав, родила сына, и он назвал имя его Сет, говоря: Воздвиг ведь мне Бог семя другое вместо Авеля, которого убил Каин. И у Сифа родился сын, и он назвал его Енос; этот надеялся призывать имя Господа Бога.

5

Это книга рождения людей. В день, когда Бог создал Адама, по образу Божию создал Он его. Мужчину и женщину Он создал их; и благословил их; и нарёк имя им Адам, в день, когда создал их. Жил же Адам двести тридцать лет, и родил по образу его и по подобию его, и назвал имя его Сиф. Стали же дни Адама, которые он прожил после рождения Сифа, семьсот лет; и он родил сыновей и дочерей. И стали все дни Адама, которые он прожил, девятьсот тридцать лет; и он

умер. Жил же Сиф двести пять лет и родил Еноса. И жил Сиф после рождения им Эноса семьсот семь лет; и родил сыновей и дочерей. И стали все дни Сифа девятьсот двенадцать лет, и он умер. И жил Энос сто девяносто лет и родил Каинана. И жил Энос после рождения им Каинана восемьсот пятнадцать лет и родил сыновей и дочерей. И стали все дни Еноса девятьсот пять лет, и он умер. И жил Каинан сто семьдесят лет и родил Малелеила. И жил Каинан после рождения им Малелеила семьсот сорок лет; и родил сыновей и дочерей. И было всех дней Каинана девятьсот десять лет; и он умер.

И жил Малелеил сто шестьдесят пять лет и родил Иареда. И жил Малелеил после рождения им Иареда семьсот тридцать лет и родил сыновей и дочерей. И стали все дни Малелеила восемьсот девяносто пять лет, и он умер. И жил Иаред сто шестьдесят два года и родил Еноха. И жил Иаред после того, как родил Еноха, восемьсот лет и родил сыновей и дочерей. И стали все дни Иареда девятьсот шестьдесят два года, и он умер. И жил Енох сто шестьдесят пять лет и родил Мафусала. Угодил же Енох Богу после того, как родил Мафусала, двести лет; и родил сыновей и дочерей. И стали все дни Еноха триста шестьдесят пять лет. И угодил Енох Богу, и не стало его, потому что Бог взял его. И жил Мафусал сто шестьдесят семь лет и родил Ламеха. И жил Мафусал после того, как родил Ламеха, восемьсот два года; и родил сыновей и дочерей. И стали все дни Мафусала, которые он жил, девятьсот шестьдесят девять лет, и он умер. И жил Ламех сто восемьдесят восемь лет и родил сына. И он назвал его Ной, говоря: этот даст нам покой от дел наших и от скорбей рук наших, и от земли, которую проклял Господь Бог. И жил Ламех после рождения им Ноя пятьсот шестьдесят пять лет; и родил сыновей и дочерей. И стали все дни Ламеха

семьсот пятьдесят три года, и он умер. И было Ною пятьсот лет, и родил он трех сынов: Сима, Хама и Иафета.

6

И случилось, когда люди начали умножаться на земле, и дочери были рождены им. Увидев же сыны Божии дочерей человеческих, что они красивы, взяли себе жён из всех, которых выбрали. И сказал Господь Бог: не пребудет Дух Мой в людях этих вовек, из-за того что они плоть; будут же дни их сто двадцать лет. Те же гиганты были на земле в те дни, и после того, как входили сыны Божии к дочерям человеческим, и они рождали им; те были гиганты от века, люди именитые.

Увидев же Господь Бог, что умножились пороки людей на земле, и всякий помышляет в сердце своем усердно о злом во все дни; И задумался Бог о том, что создал человека на земле, и размышлял. И сказал Бог: Изглажу человека, которого Я сотворил, с лица земли, от человека до скота, и от пресмыкающихся до птиц небесных, потому что Я сожалею, что сотворил их.

Ной же обрёл благодать пред Господом Богом. Вот родословие Ноя. Ной был человек праведный, непорочный в роде своём; Ной ходил пред Богом. Ной же родил трёх сыновей: Сима, Хама и Иафета. Была разрушена земля перед Богом, и наполнилась земля несправедливостью. И увидел Господь Бог землю, и была она разрушена; потому что всякая плоть разрушила путь свой на земле. И сказал Господь Бог Ною: время всякого человека пришло перед Мной, потому

что наполнилась земля несправедливостью от них; и вот, Я уничтожу их и землю.

Сделай же себе ковчег из квадратных брусев; ты сделаешь ковчег с гнёздами; и покроешь его изнутри и снаружи смолой. И так ты сделаешь ковчег: длина ковчегу триста локтей, ширина пятьдесят локтей и высота его тридцать локтей. Собирая вместе, ты сделаешь ковчег, и в локоть завершишь его сверху; дверь же ковчегу сделаешь сбоку; нижний, второй и третий этажи сделаешь в нём. Я же вот навожу потоп, воду на землю, чтобы уничтожить всякую плоть, в которой есть дух жизни под небом; и всё, что есть на земле, умрёт.

И установлю завет Мой с тобою; войдешь же в ковчег ты, и сыновья твои, и жена твоя, и жены сыновей твоих с тобою. И от всего скота, и от всех пресмыкающихся, и от всех зверей, и от всякой плоти по два от всех введешь в ковчег, чтобы сохранить их в живых с собою; мужского пола и женского они будут. От всех птиц летающих по роду их, и от всего скота по роду его, и от всех пресмыкающихся, пресмыкающихся по земле, по роду их, по два от всех войдут к тебе, чтобы питаться с тобой, самец и самка. Ты же возьмешь для себя от всей еды, которую вы будете есть, и соберешь к себе, и будет тебе и тем на еду. И сделал Ной всё, что повелел ему Господь Бог; так он и сделал.

7

И сказал Господь Бог Ною: войди ты и весь дом твой в ковчег, потому что тебя я видел праведным перед Собою в этом поколении. А из скота чистого введи к себе по семь,

самца и самку, а из скота нечистого по два, самца и самку. И от птиц небесных чистых по семь, самец и самка, и от всех птиц нечистых по два, самец и самка, чтобы сохранить семя на всей земле. Ибо еще через семь дней я наведу дождь на землю на сорок дней и сорок ночей; и изглажу всё существующее, что я создал, с лица всей земли. И сделал Ной всё, что повелел ему Господь Бог. Ной же был шестисот лет, и потоп водный случился на земле. Вошел же Ной и сыновья его, и жена его, и жены сыновей его с ним в ковчег из-за воды потопа. И от птиц чистых, и от птиц нечистых, и от скота чистого, и от скота нечистого, и от всех пресмыкающихся на земле, По два вошли к Ною в ковчег, самец и самка, как повелел Бог Ною. И случилось после семи дней, и вода потопа пришла на землю. В шестисотый год жизни Ноя, во второй месяц, в двадцать седьмой день месяца, в этот день разверзлись все источники бездны, и хляби небесные открылись. И шёл дождь на земле сорок дней и сорок ночей. В этот день вошли Ной, Сим, Хам, Иафет — сыновья Ноя, и жена Ноя, и три жены сыновей его с ним в ковчег. И все звери по роду их, и все скоты по роду их, и все пресмыкающиеся, движущиеся по земле, по роду их, и все птицы летающие по роду их, Они вошли к Ною в ковчег, по два, самец и самка, от всякой плоти, в которой есть дух жизни. И входящие, мужского и женского пола, от всякой плоти вошли, как повелел Бог Ною; и закрыл Господь Бог ковчег снаружи него.

И случился потоп сорок дней и сорок ночей на земле, и умножилась вода, и подняла ковчег, и поднялся он от земли. И вода усиливалась и весьма умножалась на земле, и ковчег носился поверх воды. Вода же преобладала весьма сильно на земле и покрыла все высокие горы, которые были под небом. Пятнадцать локтей сверху поднялась вода и покрыла все

высокие горы. И умерла вся плоть, движущаяся по земле: птицы, и скот, и звери; и все пресмыкающиеся, движущиеся по земле, и всякий человек. И всё, что имело дыхание жизни, и всё, что было на суше, умерло. И стёр Он всё существовавшее, что было на лице земли, от человека до скота, и пресмыкающихся, и птиц небесных; и были они стёрты с земли; и остался один Ной, и те, кто был с ним в ковчеге. И вода поднималась на земле сто пятьдесят дней.

8

И вспомнил Бог о Ное, и о всех зверях, и о всём скоте, и о всех птицах, и о всех пресмыкающихся, которые были с ним в ковчеге; и навёл Бог ветер на землю, и вода стала убывать. И были закрыты источники бездны и небесные водопады, и дождь с неба прекратился. И вода, уходившая от земли, убывала; и вода уменьшалась после ста пятидесяти дней. И сел ковчег в седьмом месяце, в двадцать седьмой день месяца, на горах Араратских. Вода же уменьшалась до десятого месяца. И в десятом месяце, в первый день месяца, появились вершины гор. И случилось, что после сорока дней Ной открыл окно ковчега, которое он сделал. И послал он ворона, и тот, вылетев, не возвращался, пока не высохла вода на земле. И послал он голубку после себя, чтобы увидеть, спала ли вода с земли. И не найдя покоя ногам своим, голубка возвратилась к нему в ковчег, потому что вода была на всём лице земли; и он, протянув руку, взял её и ввёл её к себе в ковчег. И, подождав ещё семь других дней, он снова послал голубку из ковчега. И возвратилась к нему голубка к вечеру, и имела в клюве своём листок оливы, и узнал Ной, что спала вода с земли. И, подождав ещё семь других дней, он снова послал голубку, и она больше не возвращалась к нему. И

случилось в шестьсот первом году жизни Ноя, в первом месяце, в первый день месяца, иссякла вода на земле. И открыл Ной крышу ковчега, который сделал, и увидел, что иссякла вода с лица земли. Во втором же месяце высохла земля, в двадцать седьмой день месяца.

И сказал Господь Бог Ною, говоря: Выйди из ковчега ты, и жена твоя, и сыновья твои, и жёны сыновей твоих с тобой. И всех зверей, сколько есть с тобой, и всякую плоть от птиц до скота, и всё пресмыкающееся, движущееся по земле, выведи с собою. И возрастайте и умножайтесь на земле. И вышел Ной, и жена его, и сыновья его, и жёны сыновей его с ним. И все звери, и весь скот, и всякая птица, и всякое пресмыкающееся, двигающееся по земле, по роду их вышли из ковчега.

И построил Ной жертвенник Господу, и взял от всех скотов чистых и от всех птиц чистых, и вознес во всесожжение на жертвенник. И обонял Господь Бог благоухание. И сказал Господь Бог, помыслив: не буду больше проклинать землю из-за дел людей, потому что ум человека усердно склонен ко злу с юности его; не буду же больше поражать всякую живую плоть, как Я сделал. Во все дни земли сеяние и жатва, холод и зной, лето и весна, день и ночь не прекратятся.

9

И благословил Бог Ноя и сыновей его, и сказал им: увеличивайтесь и умножайтесь, и наполните землю, и господствуйте над ней. И трепет, и страх ваш будет на всех зверях земли, на всех птицах неба, и на всех движущихся на земле, и на всех рыбах моря: под руки вам Я дал. И всякое пресмыкающееся, которое живёт, будет вам в пищу; как

овоци и траву, Я дал вам всё. Только мясо с кровью души не ешьте. И ибо вашу кровь душ ваших из руки всех зверей взыщу её; и из руки человека-брата взыщу душу человека. Кто проливает кровь человека, того кровь прольётся, потому что по образу Бога создал я человека. Вы же увеличивайтесь и умножайтесь, и наполните землю, и господствуйте над ней.

И сказал Бог Ною и сыновьям его, бывшим с ним, говоря: И вот Я устанавливаю завет Мой с вами и с потомством вашим после вас, И со всякой душой живой, которая с вами, от птиц и от скота, и со всеми зверями земными, сколько их есть с вами, от всех вышедших из ковчега. И установлю завет Мой с вами, и не умрет более всякая плоть от вод потопа, и не будет более потопа, чтобы уничтожить всю землю. И сказал Господь Бог Ною: это знак завета, который Я даю между Мною и вами, и между всякою душою живою, которая с вами, в роды вечные. Лук мой я помещаю в облаке, и он будет знаком завета между мною и землёй. И будет, когда я соберу облака над землёй, будет видна дуга в облаке. И вспомню Мой завет, который существует между Мною и вами, и между всякой душой живущей во всякой плоти; и не будет более вода потопом, чтобы уничтожить всякую плоть. И будет лук мой в облаке, и я увижу его, чтобы помнить завет вечный между мною и землёю, и между всякою душою живою во всякой плоти, которая есть на земле. И сказал Бог Ною: это знак завета, который Я установил между Мною и между всякой плотью, которая есть на земле.

Сыновьями Ноя, вышедшими из ковчега, были Сим, Хам и Иафет. Хам же был отцом Ханаана. Эти три есть сыны Ноя; от них были рассеяны по всей земле. И начал Ной, человек-земледелец, возделывать землю и посадил виноградник. И он

выпил вина, и опьянел, и обнажился в доме своём. И увидел Хам, отец Ханаана, наготу отца своего и, выйдя, сообщил двум братьям своим снаружи. И взяв Сим и Иафет одежду, положили её на плечи свои, и пошли задом, и покрыли наготу отца своего; и лица их были обращены назад, и наготы отца своего они не видели. Протрезвел же Ной от вина и узнал, что сделал ему младший сын его. И сказал: проклят Ханаан, отрок; слугой будет братьям своим. И сказал: благословен Господь Бог Симы, и будет Ханаан слуга его. Да расширит Бог Иафета, и да поселится он в домах Симы, и да будет Ханаан слугою его.

Жил же Ной после потопа триста пятьдесят лет. Всех дней Ноя было девятьсот пятьдесят лет, и он умер.

10

Вот родословия сыновей Ноя: Симы, Хама и Иафета; и родились у них сыновья после потопа.

Сыны Иафета: Гамер, Магог, Мадой, Иоуан, Елиса, Фобел, Мосох и Феирас. И сыны Гамера: Асханаз, и Рифат, и Торгама. И сыны Иована: Елиса и Фарсеис, Китиои, Родиои. Из них были отделены острова народов в их земле; каждый по языку в их племенах и в их народах.

Сыны же Хама: Хус, и Месраин, Фуд, и Ханаан. Сыны же Хуса: Саба, Эвила, Сабафа, Регма и Сабафака; сыны же Регмы: Саба и Дадан. Хус же родил Неброта; этот начал быть гигантом на земле. Этот был гигант-охотник пред Господом Богом; поэтому скажут: как Неброд, гигант-охотник пред Господом. И началом царства его стали Вавилон, и Орех, и

Архад, и Халанне в земле Сенаар. Из той земли вышла Ассирия и построил Ниневию, и город Роовоф, и Халах. и Дасах между Ниневией и Халахом; это великий город. И Месраим родил лудиимов, и нефталиимов, и энеметиимов, и лабиимов, И патрусим, и каслухим, откуда вышли филистимляне, и кафторим. Ханаан же родил Сидона, первенца его, и Хеттеянина, и Иевусеянина, и Аморреянина, и Гергесеянина, И хивита, и арукаита, и асеннаита, и Арадиона, и Самаритянина, и Амафи. И после этого были рассеяны племена Хананеев. И были границы Ханаанеев от Сидона до Герары и Газы, до Содомы и Гоморры, Адамы и Севоима до Ласы. Это сыны Хама в племенах их, по языкам их, в землях их и в народах их.

И у Сема родился, и у него, отца всех сынов Евера, брата Иафета старшего. Сыны Сима: Елам, и Ассур, и Арфаксад, и Луд, и Арам, и Каинан. И сыны Арама: Уз, Ул, Гатер и Мосох. И Арфаксад родил Каинана, и Каинан родил Салу; Сала же родил Евера. И у Евера родились два сына: имя одному — Фалег, потому что в его дни разделилась земля; и имя брату его — Иектан. Иектан же родил Элмодада, и Салефа, и Сармофа, и Иараха, и Ходорра, и Аибел, и Декла, и Еуал, и Авимаил, и Сава, и Офир, и Еуила, и Иовав — все эти сыны Иектана. И было жилище их от Массе до прихода в Сафера, гору на востоке. Это сыны Сима, по племенам их, по языкам их, в землях их и по народам их. Это племена сыновей Ноя по поколениям их, по народам их; от них рассеялись народы по островам на земле после потопа.

И была вся земля с одним языком, и один голос у всех. И случилось так, что когда они двинулись с востока, они нашли равнину в земле Сенаар и поселились там. И сказал человек ближнему своему: придите, сделаем кирпичи и обожжем их огнем. И стал им кирпич вместо камня, а асфальт был им вместо глины. И они сказали: приходите, построим себе город и башню, которой вершина будет до неба, и сделаем себе имя, прежде чем нам быть рассеянными по лицу всей земли. И сошёл Господь, чтобы увидеть город и башню, которую построили сыны человеческие. И сказал Господь: вот один род, и один язык у всех, и это они начали делать, и теперь не отступит от них всё, что бы они ни замыслили делать. Придите, и, спустившись, смешаем там их язык, чтобы каждый не услышал голоса соседа. И рассеял их Господь оттуда по лицу всей земли, и они прекратили строить город и башню. Поэтому было названо имя её Смешение, потому что там смешал Господь языки всей земли, и оттуда рассеял их Господь по лицу всей земли.

И это поколения Сима, и был Сим сыном ста лет, когда родил Арфаксада, во второй год после потопа. И жил Сим после того, как родил Арфаксада, пятьсот лет, и родил сыновей и дочерей, и умер. И жил Арфаксад сто тридцать пять лет, и родил Каинана. И жил Арфаксад после того, как родил Каинана, четыреста лет, и родил сыновей и дочерей, и умер. И жил Каинан сто тридцать лет, и родил Салу; и жил Каинан после того, как родил Салу, триста тридцать лет, и родил сыновей и дочерей, и умер. И жил Сала сто тридцать лет, и родил Евера. И жил Сала после рождения им Евера триста тридцать лет, и родил сыновей и дочерей; и умер. И жил Евер сто тридцать четыре года и родил Фалега. И жил Евер после рождения им Фалега двести семьдесят лет, и

родил сыновей и дочерей, и умер. И жил Фалег сто тридцать лет, и родил Рагау. И жил Фалег после рождения им Рагау двести девять лет, и родил сыновей и дочерей, и умер. И жил Рагау сто тридцать два года, и родил Серуха. И жил Рагау после рождения им Серуха двести семь лет, и родил сынов и дочерей, и умер. И жил Серух сто тридцать лет и родил Нахора. И жил Серух после рождения им Нахора двести лет, и родил сынов и дочерей, и умер. И жил Нахор сто семьдесят девять лет, и родил Фарру. И жил Нахор после рождения им Фарры сто двадцать пять лет, и родил сыновей и дочерей, и умер. И жил Фарра семьдесят лет, и родил Аврама, и Нахора, и Аррана.

Вот поколения Фарра: Фарра родил Аврама, Нахора и Аррана; Арран родил Лота. И умер Арран при Фарре, отце его, в земле, в которой он родился, в стране Халдейской. И взяли Аврам и Нахор себе жён: имя жене Аврама — Сара, и имя жене Нахора — Мелха, дочь Аррана; и отец Мелхи, и отец Иесхи. И была Сара бесплодна, и не рожала детей. И взял Фарра Аврама, сына своего, и Лота, сына Аррана, сына сына своего, и Сару, невестку свою, жену Аврама, сына своего, и вывел их из земли Халдеев, чтобы идти в землю Ханаан; и пришли они до Харрана, и поселился там. И было всех дней Фарры в земле Харран двести пять лет; и умер Фарра в Харране.

12

И сказал Господь Абраму: выйди из земли твоей, и из родства твоего, и из дома отца твоего, и иди в землю, которую Я покажу тебе. И сделаю тебя великим народом, и благословлю тебя, и возвеличу имя твоё, и будешь ты

благословен. И я благословлю благословляющих тебя, и проклинающих тебя я прокляну, и будут благословлены в тебе все племена земли. И пошел Аврам, как говорил ему Господь, и ушел с ним Лот. Аврам же был семидесяти пяти лет, когда вышел из Харрана. И взял Аврам Сару, жену свою, и Лота, сына брата своего, и всё имущество их, сколько они приобрели, и всякую душу, которую они приобрели в Харране, и вышли, чтобы идти в землю Ханаан. И прошел Аврам через землю по всей длине ее до места Сихем, к высокому дубу; Хананеи же тогда жили в той земле. И явился Господь Авраму и сказал ему: Семени твоему дам землю эту. И построил там Аврам жертвенник Господу, явившемуся ему. И отошёл он оттуда к горе на восток от Вефиля, и поставил там шатёр свой между Вефилем с запада и Гаем с востока, и построил там жертвенник Господу, и призвал имя Господа. И отбыл Аврам, и, пойдя, расположился лагерем в пустыне.

И случился голод на земле, и сошел Аврам в Египет, чтобы поселиться там, потому что усилился голод на земле. Когда Аврам приблизился ко входу в Египет, он сказал Саре, жене своей: Я знаю, что ты женщина прекрасноликая. Будет поэтому, как только увидят тебя египтяне, скажут, что эта — женщина его, и убьют меня, а тебя сохранят. Поэтому я сказал, что я его сестра, чтобы мне было хорошо через тебя, и душа моя будет жить ради тебя. Случилось же, когда Аврам вошел в Египет, что египтяне, увидев жену его, заметили, что она была очень красива. И увидели её правители фараона, и похвалили её фараону, и ввели её в дом фараона. И с Аврамом хорошо обращались из-за неё, и были у него овцы, и телята, и ослы, и слуги, и служанки, и мулы, и верблюды. И поразил Бог фараона великими и злыми язвами, и дом его, из-за Сары, жены Аврама. Фараон, позвав Аврама, сказал: Что это

ты сделал мне, что не сообщил мне, что она жена твоя?
Почему ты сказал, что она моя сестра, и я взял её себе в жёны? И теперь вот твоя жена перед тобой, возьми её и уходи.
И приказал Фараон мужам отправить Аврама, и жену его, и всё, что было у него.

13

Вышел из Египта Аврам сам, и жена его, и все его имущество, и Лот с ним, в пустыню. Аврам же был весьма богат скотом, серебром и золотом. И пошел он откуда пришел, в пустыню до Вефиля, до того места, где был его шатер раньше, между Вефилем и между Ангаем, На место жертвенника, который он сделал вначале, и призвал там Аврам имя Господа. И у Лота, путешествовавшего с Аврамом, были овцы, и быки, и шатры. И земля не могла вместить их, чтобы жить вместе, потому что имущество их было многочисленным; и земля не могла вместить их, чтобы жить вместе. И произошла битва между пастухами скота Аврама и между пастухами скота Лота, а Хананеи и Фerezеи тогда жили в той земле. Сказал же Аврам Лоту: да не будет раздора между мною и тобою, и между пастухами моими и между пастухами твоими, ибо мы люди братья. Разве не вся земля перед тобой? Отделись от меня. Если ты пойдёшь налево, я пойду направо; если же ты пойдёшь направо, я пойду налево. И подняв Лот глаза свои, увидел всю окрестность Иордана, что вся она была орошаемая, прежде чем Бог разрушил Содом и Гоморру, как рай Божий, и как земля Египетская, до самого Зогора. И выбрал для себя Лот всю окрестность Иордана; и отправился Лот на восток; и разделились они, каждый от брата своего. Абрам же поселился в земле Ханаан, Лот же поселился в городе окрестностей и раскинул шатер в Содоме. Те же люди

в Содоме были злыми и великими грешниками перед Богом. И Бог сказал Авраму после разделения Лота от него: подними взор твой и смотри от места, где теперь ты, к северу и югу, и востоку, и морю. Потому что всю землю, которую ты видишь, тебе дам её и семени твоему навеки. И сделаю Я семя твоё как песок земли; если кто-то сможет сосчитать песок земли, то и семя твоё будет сосчитано. Встань и пройди по земле в длину её и в ширину, потому что тебе дам её и семени твоему навеки. И Аврам, сняв шатёр свой и придя, поселился у дуба Мамврийского, который был в Хевроне, и построил там жертвенник Господу.

14

Случилось же во время царствования Амарфала, царя Сеннаара, и Ариоха, царя Елласара, Ходоллогомора, царя Елама, и Фаргала, царя народов, Они вели войну с Баллой, царём Содома, и с Барсой, царём Гоморры, и с Сеннааром, царём Адамы, и с Симобором, царём Себоима, и с царём Балаком; это есть Сигор. Все эти согласились собраться у соляного ущелья; это море солей. Двенадцать лет они служили Ходоллогомору, но в тринадцатый год отступили. В четырнадцатом же году пришел Ходоллогомор и цари с ним, и разбили гигантов в Астароте и Карнаиме, и сильные народы вместе с ними, и Оммаиан в городе Сауе. И хорреев в горах Сеир, до терebinфа Фаран, который находится в пустыне. И, возвратившись, пришли к источнику суда; это есть Кадеш; и порубили всех правителей Амалика и аморреев, живущих в Асасонтамаре. Вышли царь Содома, и царь Гоморры, и царь Адамы, и царь Севоима, и царь Балака — это есть Сигор — и выстроились они к войне в соляной долине. к Хедорлаомеру, царю Елама, и Тидалу, царю народов, и Амрафелу, царю

Сеннаара, и Ариоху, царю Елласара, четыре царя против пяти. А долина соленая была полна колодцев с асфальтом; и царь Содома и царь Гоморры бежали и упали там; а оставшиеся бежали в горную местность. Они взяли всех лошадей Содома и Гоморры, и всю их еду, и ушли. Взяли же и Лота, сына брата Аврама, и багаж его, и ушли; ибо он жил в Содоме.

Прибывший же из спасённых кто-то сообщил Авраму-еврею; сам же он жил у дуба Мамбре, аморрея, брата Есхола и брата Аунана, которые были союзниками Аврама. Услышав же Аврам, что был взят в плен Лот, брат его, он пересчитал своих собственных домоладцев — триста восемнадцать человек, и преследовал их до Дана. И напал на них ночью он сам и слуги его, и поразил их, и преследовал их до Хобы, которая находится слева от Дамаска. И возвратил всю конницу Содома, и Лота, племянника его, возвратил, и всё имущество его, и женщин, и народ. Вышел же царь Содома навстречу к нему после возвращения его от поражения Ходоллогомора и царей, бывших с ним, в долину Савуя; это была равнина царей.

И Мелхиседек, царь Салима, вынес хлеб и вино; он же был священником Бога Всевышнего. И благословил Аврама, и сказал: благословен Аврам Богу Всевышнему, Который создал небо и землю. И благословен Бог Всевышний, Который предал врагов твоих в руки твои; и дал ему Аврам десятую часть от всего. Царь Содома сказал Аврааму: Отдай мне людей, а лошадь возьми себе. Сказал же Аврам царю Содома: Я протяну руку мою к Господу Богу Всевышнему, Который создал небо и землю, Если от нити до ремня сандалии возьму что-либо от всего твоего, чтобы ты не сказал, что я обогатил

Аврама. Кроме того, что ели молодые люди, и части мужей, шедших вместе со мной, Эсхол, Авнан, Мамврий; эти возьмут часть.

15

После этих слов было слово Господа к Авраму в видении, говорящее: не бойся, Аврам, я щит твой, награда твоя будет весьма велика. Говорит же Аврам: Владыка Господь, что мне дашь? Я же ухожу бездетный; а сын Масек из домочадцев моих, этот Дамаск Елиезер. И сказал Аврам: Поскольку Ты не дал мне потомства, то рожденный в моем доме унаследует меня. И тотчас голос Господа обратился к нему, говоря: не унаследует тебя этот, но тот, который выйдет из тебя, тот унаследует тебя. Он вывел его наружу и сказал ему: Взгляни на небо и сосчитай звезды, если сможешь исчислить их. И сказал: Так будет семя твое. И поверил Аврам Богу, и это было вменено ему в праведность. Сказал же ему: Я Бог, выведший тебя из страны Халдеев, чтобы дать тебе эту землю в наследие. Он же сказал: Владыка Господь, по чему я узнаю, что унаследую её? Сказал же ему: возьми Мне телицу трехлетнюю, и козу трехлетнюю, и барана трехлетнего, и горлицу, и голубя. Он взял ему всё это, и разделил их пополам, и положил их напротив друг друга; птиц же не разделил. Спустились птицы на тела, на разделённые пополам части их, и сел с ними Аврам. О заходе же солнца экстаз напал на Аврама, и вот великий темный страх нападает на него. И было сказано Авраму: знай, что семя твоё будет пришельцем в земле не своей, и поработят их, и озлобят их, и смирят их четыреста лет. Но народ, которому они будут служить, буду судить я; после же этого они выйдут отсюда с большим имуществом. Ты же отойдешь к отцам твоим в мире,

вскормленный в доброй старости. В четвёртом же поколении возвратятся сюда, ибо ещё не исполнились грехи Аморреев доныне. Когда же солнце стало клониться к западу, появилось пламя, и вот дымящаяся печь и огненные факелы, которые прошли между этими разделенными кусками. В тот день Господь заключил с Авраамом завет, говоря: семени твоему дам землю эту, от реки Египетской до реки великой Евфрата. Кенеев, кенезеев и кедмонеев. и хеттеев, и ферезеев, и рефаимов, и аморреев, и хананеев, и есеев, и гергесеев, и иевусеев.

16

Сарай, жена Аврама, не рожала ему. Была у неё служанка египтянка, имя которой Агарь. Сказала Сара Аврааму: Вот, Господь заключил меня, чтобы не рождать; войди же к служанке моей, чтобы я получила детей от нее. И послушался Авраам голоса Сары. И взяла Сара, жена Аврама, Агарь египтянку, свою служанку, после десяти лет жительства Аврама в земле Ханаан, и дала её Авраму, мужу своему, ему в жёны. И он вошел к Агарь, и она зачала; и когда она увидела, что имеет во чреве, госпожа была обещана перед ней. Сказала Сара Авраму: я обижена тобой; я отдала служанку мою в лоно твое, но она, увидев, что имеет во чреве, обесчестила меня перед собой. Да рассудит Бог между мною и тобой. Сказал Аврам Саре: вот служанка твоя в твоих руках, поступай с ней как тебе угодно. И Сара стала притеснять её, и та убежала от неё.

Нашел же её ангел Господень у источника воды в пустыне, у источника на дороге в Сур. И сказал ей ангел Господа: Агарь, служанка Сары, откуда ты приходишь и куда

идешь? И сказала: От лица Сары, госпожи моей, я бегу. Сказал же ей ангел Господа: возвратись к госпоже твоей и смирись под руками её. И сказал ей ангел Господень: умножая умножу семя твое, и не будет оно исчислено из-за множества. И сказал ей ангел Господень: вот, ты имеешь во чреве и родишь сына, и назовёшь имя его Измаил, потому что Господь услышал унижение твоё. Он будет диким человеком; руки его против всех, и руки всех против него; и перед лицом всех братьев своих будет жить. И она назвала имя Господа, говорившего к ней: Ты Бог, видящий меня, потому что сказала: Ибо я видела Того, Кто явился мне. Ради этого он называл колодец колодцем, где я видел перед лицом; вот он между Кадешем и между Барадом. И Агарь родила Авраму сына, и Аврам назвал сына своего, которого родила ему Агарь, Измаилом. Авраму же было восемьдесят шесть лет, когда Агарь родила Авраму Измаила.

17

Авраму же исполнилось девяносто девять лет. И явился Господь Авраму, и сказал ему: Я есть Бог твой, будь угодным перед Мною и будь непорочным. И положу завет Мой между Мною и между тобою, и умножу тебя весьма. И Аврам упал ниц. И говорил ему Бог, говоря: И Я, вот завет Мой с тобою; и будешь отцом множества народов. И не будет больше называться имя твоё Аврам, но будет имя твоё Авраам, потому что отцом многих народов сделал я тебя. И весьма, весьма размножу тебя, и произведу от тебя народы, и цари произойдут от тебя. И установлю Я завет Мой между тобою и между семенем твоим после тебя в роды их, в завет вечный, чтобы быть твоим Богом и семени твоего после тебя. И дам тебе и семени твоему после тебя землю, в которой ты

пребываешь, всю землю Ханаан, во владение вечное; и буду им Богом. И сказал Бог Аврааму: ты же завет Мой сохранишь, ты и семя твое после тебя в роды их. И это завет, который вы будете соблюдать между Мною и вами, и между семенем твоим после тебя в роды их: обрезан будет у вас весь мужской пол. И вы будете обрезаны по плоти крайней плоти вашей, и это будет знаком завета между мною и вами. И дитя восьми дней будет обрезано у вас, всякий мужского пола в роды ваши; и рожденный в доме, и купленный за серебро от всякого сына чужого, который не есть из семени твоего, Обрезан будет рожденный в доме твоём и купленный за серебро; и будет завет Мой на плоти вашей заветом вечным. И необрезанный мужчина, который не будет обрезан на плоти крайней плоти его в день восьмой, истреблена будет душа та из рода ее, потому что завет Мой он нарушил. И сказал Бог Аврааму: Сара, жена твоя, не будет называться именем Сара, Сарра будет имя её. Я благословлю её, и дам тебе от неё дитя, и благословлю его, и он станет народами, и цари народов произойдут от него. И пал Авраам на лицо своё, и засмеялся; и сказал в уме своём, говоря: если столетнему будет сын? и если Сарра девятидесяти лет родит? Сказал же Авраам Богу: пусть Измаил живет пред тобою. Сказал же Бог Аврааму: да, вот Сарра, жена твоя, родит тебе сына, и назовёшь имя его Исаак; и установлю завет Мой с ним, завет вечный, чтобы быть ему Богом и семени его после него. О Измаиле же, вот, я услышал тебя; и вот, я благословил его, и увеличу его, и умножу его весьма; двенадцать народов он произведет, и я сделаю его великим народом. Но завет Мой Я установлю с Исааком, которого родит тебе Сарра в это время, в следующем году. Он закончил говорить с ним, и Бог отошел от Авраама.

И взял Авраам Измаила, сына своего, и всех рожденных в доме его, и всех купленных за серебро, и всякого мужского пола из мужей, которые были в доме Авраама, и обрезал крайнюю плоть их в тот день, как говорил ему Бог. Аврааму же было девяносто девять лет, когда он обрезал плоть крайней плоти своей. Измаилу же, сыну его, было тринадцать лет, когда была обрезана плоть крайней плоти его. В то время того дня был обрезан Авраам и Исмаил, сын его, И все мужчины дома его, и рожденные в доме его, и купленные за серебро из чужеродных народов.

18

Явился же ему Бог у дуба Мамбре, когда он сидел у входа в шатер свой в полдень. Подняв же взгляд, он увидел: и вот три мужчины стояли над ним. Увидев их, он побежал навстречу им от двери своего шатра и поклонился до земли. И сказал: Господи, если я нашел милость пред Тобою, не проходи мимо раба Твоего. Пусть будет взята вода, и пусть они помогут ваши ноги, и освежитесь под деревом. И я возьму хлеб, и вы поедите. И после этого вы пойдете в путь ваш, ради которого вы свернули к рабу вашему. И он сказал: так и сделай, как ты сказал. И поспешил Авраам в шатер к Сарре и сказал ей: Поспеши, замеси три меры тонкой муки и сделай хлебы. И побежал Авраам к волам, и взял нежного и хорошего теленка, и дал слуге, и тот поспешил приготовить его. Он взял масло, молоко и теленка, которого приготовил, и поставил перед ними, и они ели; а сам он стоял при них под деревом.

Сказал же ему: Где Сарра, жена твоя? Он же, ответив, сказал: Вот, в шатре. Он сказал: Возвращаясь, я приду к тебе в

это время, в этот час, и будет иметь сына Сарра, жена твоя. Сарра же слушала у двери шатра, находясь позади него. Авраам же и Сарра были старцами, продвинувшимися в летах; прекратилось же у Сарры женское. Засмеялась же Сарра про себя, говоря: не было еще мне до сего времени; господин же мой стар. И сказал Господь Аврааму: Что же это, что засмеялась Сарра про себя, говоря: Неужели же истинно рожу? Я же состарилась. Разве будет невозможно у Бога слово? В это время я вернусь к тебе через год, и будет у Сарры сын. Но Сарра отрицала, говоря: Не смеялась я, ибо она боялась. И сказал ей: Нет, но ты смеялась.

Поднявшись оттуда, мужчины посмотрели вниз на Содом и Гоморру. Авраам же путешествовал вместе с ними, провожая их. Но Господь сказал: не скрою я от Авраама, слуги моего, то, что я делаю. Авраам же станет народом великим и многочисленным, и благословятся в нем все народы земли. Ибо я знал, что он повелит сыновьям своим и дому своему после себя, и они будут хранить пути Господа, творя правду и суд, дабы Господь исполнил над Авраамом все, что говорил ему. Сказал же Господь: вопль Содома и Гоморры умножился ко мне, и грехи их весьма велики. Спустившись, Я увижу, завершаются ли они согласно крику их, приходящему ко Мне; если же нет, чтобы Я узнал. И, повернув оттуда, мужи пришли в Содом; Авраам же еще стоял перед Господом. И, приблизившись, Авраам сказал: не уничтожь праведного вместе с нечестивым, и будет праведный как нечестивый. Если будет пятьдесят праведников в городе, уничтожишь их? Не пощадишь всё место ради пятидесяти праведников, если они будут в нём? Никоим образом ты не сделаешь этого, чтобы убить праведного с нечестивым, и будет праведный как нечестивый; никоим образом! Судящий всю землю, разве Ты

не совершишь суд? Сказал же Господь: если будут в Содоме пятьдесят праведных в городе, отпущу весь город и всё место ради них. И, отвечая, Авраам сказал: Вот, я начал говорить к Господу моему, а я — земля и пепел. Если же праведных окажется не пятьдесят, а сорок пять, уничтожишь ли ты из-за недостающих пяти весь город? И сказал: не уничтожу, если найду там сорок пять. И он продолжал говорить с ним и сказал: Если же найдутся там сорок? И сказал: Не уничтожу ради сорока. И сказал: Не прогневается ли Господь, если я буду говорить? Если же найдутся там тридцать? И сказал: Не уничтожу ради тридцати. И сказал: Поскольку я имею говорить к Господу, если же будут найдены там двадцать? И сказал: Не уничтожу, если найду там двадцать. И сказал: Не прогневайся, Господи, если я буду говорить еще раз; если же найдутся там десять? И сказал: Не уничтожу ради десяти. И ушел Господь, как прекратил говорить с Авраамом; и Авраам вернулся на свое место.

19

Пришли же два ангела в Содом вечером. Лот же сидел у ворот Содома; увидев их, Лот встал им навстречу и поклонился лицом до земли. И сказал: Вот, господа, зайдите в дом слуги вашего и остановитесь, и омойте ноги ваши, и рано встав, отправитесь в путь ваш. И сказали: Нет, но на площади остановимся. И он убедил их, и они свернули к нему, и вошли в его дом; и он приготовил им питьё, и испёк им пресные хлебы, и они ели. Но перед тем как заснуть, мужчины города, Содомиты, окружили дом, от юноши до старца, весь народ вместе. И они звали Лота, и говорили ему: где те мужчины, которые вошли к тебе ночью? Выведи их к нам, чтобы мы познали их. Вышел Лот к ним на порог и закрыл за собой

дверь. Сказал же им: ни в коем случае, братья, не делайте зла. Есть у меня две дочери, которые не познали мужа; выведу их к вам, и пользуйтесь ими, как вам угодно; только этим мужам не делайте ничего несправедливого, ради чего они вошли под кров моего дома. Сказали же ему: отойди; ты пришел поселиться, а не судить; теперь с тобой мы поступим хуже, чем с теми. И сильно теснили мужа Лота и приблизились, чтобы сломать дверь. Протянув руки, мужи втащили Лота к себе в дом и заперли дверь дома. А мужчин, находившихся у двери дома, поразили слепотой от малого до великого; и они изнемогли, ища дверь. Мужики же сказали Лоту: есть ли у тебя здесь зятья, или сыновья, или дочери? Или если кто-то другой у тебя есть в городе, выведи из этого места, Потому что мы уничтожаем это место; потому что крик их вознёсся перед Господом, и Господь послал нас уничтожить его. Вышел Лот и говорил со своими зятьями, взявшими его дочерей, и сказал: Встаньте и выйдите из этого места, потому что Господь уничтожает город. Но показалось, что он шутит перед своими зятьями. Когда же наступил рассвет, ангелы торопили Лота, говоря: встань, возьми жену твою и двух дочерей твоих, которых ты имеешь, и выйди, чтобы и ты не погиб вместе с беззакониями города. И они были встревожены, и ангелы схватили его за руку, и жену его за руку, и двух дочерей его за руки, потому что Господь пощадил его.

И когда вывели их наружу, сказали: спасая, спаси душу свою, не оглядывайся назад, не останавливайся во всей той окрестности, спасайся в гору, чтобы не быть захваченным. Сказал же Лот им: умоляю Господи, поскольку раб Твой нашел милость пред Тобою, и Ты возвеличил праведность Твою, которую являешь мне, чтобы сохранить душу мою; но я не смогу спастись на горе, как бы не настигли меня бедствия,

и я не умер. Вот этот город близко, чтобы мне убежать туда, который является малым; и там я буду спасен; разве он не мал? И будет жить душа моя ради тебя. И сказал ему: вот, я принял во внимание тебя и в этом слове — не разрушу город, о котором ты говорил. Поспеши же спастись там, ибо я не смогу ничего сделать, пока ты не придешь туда. Поэтому он назвал имя того города Сигор. Солнце взошло над землей, и Лот вошел в Сигор. И Господь пролил дождем на Содом и Гоморру серу и огонь от Господа с небес. И разрушил города эти, и всю окрестность, и всех обитателей в городах, и всё произрастающее из земли. И посмотрела его жена назад, и стала соляным столпом. Встал же Авраам рано утром и пошёл на место, где стоял перед Господом. И он посмотрел на Содом и Гоморру, и на окружающую область, и увидел, и вот поднималось пламя из земли, как пар из печи. И случилось, когда Бог уничтожал все города окрестной области, вспомнил Бог Авраама и отослал Лота из среды разрушения, когда Господь разрушал города, в которых жил Лот.

Лот поднялся из Сигора и поселился в горе, он и две дочери его с ним; ибо он боялся жить в Сигоре; и жил он в пещере, он и две дочери его с ним. Сказала старшая младшей: отец наш стар, и нет никого на земле, кто вошел бы к нам, как подобает всей земле. Давай напоим отца нашего вином и ляжем с ним, и восставим от отца нашего семя. Они напоили отца их вином в ту ночь, и, войдя, старшая спала с отцом ее в ту ночь; и он не знал, когда она легла и когда встала. Случилось же на следующий день, и сказала старшая младшей: Вот, я спала вчера с отцом нашим; дадим ему напиться вина и в эту ночь, и ты, войдя, ляг с ним, и восставим от отца нашего семя. Они дали выпить и в ту ночь отцу их вино, и вошедшая младшая спала с отцом её; и не

знал он, когда она легла и когда встала. И зачали две дочери Лота от отца их. И старшая родила сына и назвала его Моав, говоря: От отца моего. Он отец моавитян до сего дня. Родила же и младшая сына, и назвала имя его Аммон, говоря: сын рода моего; это отец Аммонитян до сего дня.

20

И переселился оттуда Авраам в землю к югу, и поселился между Кадесом и Суром, и пожил в Гераре. Авраам сказал о Сарре, жене своей, что она сестра его; он боялся сказать, что она жена его, чтобы не убили его мужи города из-за нее; но Авимелех, царь Герары, послал и взял Сарру. И вошел Бог к Авимелеху во сне ночью и сказал: вот ты умрешь из-за женщины, которую взял; она же живет с мужем. Авимелех же не прикоснулся к ней и сказал: Господи, народ незнающий и праведный погубишь? Не он сам мне сказал: Она моя сестра? И она мне сказала: Он мой брат? В чистом сердце и в праведности рук я сделал это. Сказал же ему Бог во сне: и Я знал, что ты сделал это в чистом сердце, и Я пощадил тебя, чтобы ты не согрешил против Меня; ради этого Я не позволил тебе коснуться её. Теперь же отдай жену человеку, потому что он пророк, и он помолится о тебе, и ты будешь жить; если же не возвратишь, знай, что умрешь ты и все твои. И встал рано Авимелех утром, и призвал всех слуг своих, и пересказал все слова эти в уши их; и устрашились все люди весьма. И призвал Авимелех Авраама и сказал ему: что это ты сделал нам? Неужели мы согрешили против тебя, что ты навел на меня и на царство мое грех великий? Дело, которое никто не сделает, ты сделал мне. Сказал же Авимелех Аврааму: Что увидев, ты сделал это? Сказал же Авраам: Я сказал, ибо нет благочестия в месте этом, и меня убьют из-за жены моей. И

действительно, она истинно моя сестра по отцу, но не по матери, и стала мне женой. Когда Бог вывел меня из дома отца моего, я сказал ей: окажи мне эту милость — во всяком месте, куда бы мы ни пришли, говори обо мне, что я твой брат. Взял же Авимелех тысячу дидрахм, и овец, и телят, и слуг, и служанок, и дал Аврааму; и возвратил ему Сарру, жену его. И сказал Авимелех Аврааму: Вот земля моя перед тобой; где тебе понравится, там и живи. А Сарре сказал: вот, я дал тысячу дидрахм брату твоему; это будет тебе в честь лица твоего и всем, кто с тобою; и во всём говори правду. Помолился же Авраам Богу, и исцелил Бог Авимелеха, и жену его, и служанок его; и они родили. Потому что Господь затворил снаружи всякую утробу в доме Авимелеха из-за Сарры, жены Авраама.

21

И Господь посетил Сарру, как сказал; и сделал Господь Сарре, как говорил. И, зачав, родила Аврааму сына в старости, в то время, как говорил ему Господь. И Авраам назвал своего сына, которого родила ему Сарра, Исааком. Обрезал же Авраам Исаака в восьмой день, как повелел ему Бог. И Аврааму было сто лет, когда у него родился сын его Исаак. Сказала же Сарра: Смех мне сделал Господь; ибо кто бы ни услышал, возрадуется со мной. И сказала: Кто возвестит Аврааму, что Сарра кормит грудью дитя? Ибо я родила сына в старости моей. И вырос ребёнок, и был отнят от груди; и устроил Авраам великий пир в тот день, когда был отнят от груди Исаак, сын его. Увидев же Сарра сына Агари египтянки, который родился у Авраама, играющим с Исааком, сыном её, И сказала Аврааму: Изгони эту служанку и её сына, ибо не наследует сын этой служанки вместе с сыном моим Исааком.

Но слово показалось Аврааму очень тяжким относительно сына его. Бог же сказал Аврааму: пусть не будет тяжело для тебя из-за ребенка и из-за служанки; всё, что скажет тебе Сарра, слушай голоса её, потому что в Исааке наречётся тебе семя. И сына этой служанки Я сделаю великим народом, потому что он твоё семя. Встал же Авраам утром и взял хлебы и мех воды, и дал Агари; и положил на плечо её дитя, и отослал её. Отправившись же, она блуждала по пустыне у колодца клятвы. Но вода в бурдюке кончилась, и она бросила ребенка под одну из елей. Отойдя, она села напротив него вдали, на расстоянии выстрела из лука; ибо сказала: не увижу смерти ребенка моего. И села напротив него; а ребенок вскрикнул и заплакал. Услышал же Бог голос ребенка из того места, где он был, и воззвал ангел Божий к Агари с неба, и сказал ей: что с тобой, Агарь? Не бойся, ибо услышал Бог голос ребенка из того места, где он есть. Встань и возьми ребёнка, и держи его рукой твоей; ибо я сделаю его великим народом. И открыл Бог глаза её, и увидела она колодец воды живой, и пошла, и наполнила мех водой, и напоила дитя. И был Бог с ребёнком, и он вырос, и поселился в пустыне, и стал лучником. И жил он в пустыне, и взяла ему мать жену из Фарана Египетского.

Случилось же в то время, что Авимелех и Охозаф, советник его, и Фихол, военачальник войска его, сказали Аврааму, говоря: Бог с тобою во всем, что ты делаешь. Теперь поклянись мне Богом, что не обидишь меня, ни семя моё, ни имя моё; но по справедливости, которую я оказал тебе, ты поступишь со мной и с землёй, в которой ты жил. И сказал Авраам: Я поклянусь. И упрекнул Авраам Авимелеха о колодцах с водой, которые отняли слуги Авимелеха. И сказал ему Авимелех: Не знал я, кто сделал тебе это дело; ни ты мне

не рассказал, ни я не слышал, но только сегодня. И взял Авраам овец и телят, и дал Авимелеху; и заключили оба завет. И установил Авраам семь ягнят овец отдельно. И сказал Авимелех Аврааму: что это за семь агниц из этих овец, которых ты поставил отдельно? И сказал Авраам, что семь ягнят ты возьмешь от меня, чтобы они были мне свидетельством того, что я выкопал этот колодец. Поэтому он назвал то место Колодцем клятвы, потому что там поклялись оба. И они заключили завет у колодца клятвы; встал же Авимелех, Охозаф, советник его, и Фихол, военачальник войска его, и они вернулись в землю Филистимлян. И насадил Авраам поле у колодца клятвы, и призвал там имя Господа, Бога вечного. Поселился же Авраам в земле Филистимлян многие дни.

22

И случилось после этих слов, Бог испытал Авраама и сказал ему: Авраам, Авраам, и сказал: вот я. И сказал: возьми сына твоего возлюбленного, которого ты возлюбил, Исаака, и иди в землю высокую, и вознеси его там во всесожжение на одной из гор, о которых Я скажу тебе. Встав же Авраам утром, оседлал ослицу свою; взял с собой двух слуг и Исаака, сына своего; и, расколов дрова для всесожжения, встав, пошел и пришел на место, которое указал ему Бог, на третий день. И подняв вверх глаза свои, Авраам увидел то место издалика. И сказал Авраам слугам своим: Сидите здесь с ослом; я же и мальчик пройдем туда, и, поклонившись, вернемся к вам. Взял же Авраам дрова для всесожжения и возложил на Исаака, сына своего; а сам взял в руки огонь и нож, и пошли оба вместе. Сказал Исаак Аврааму, отцу своему: Отец. Он же сказал: Что, дитя? Сказал: Вот огонь и дрова, где же овца для

жертвы всесожжения? Сказал же Авраам: Бог усмотрит Себе овцу для всесожжения, дитя. И пошли оба вместе, Они пришли на место, о котором сказал ему Бог; и построил там Авраам жертвенник, и положил дрова; и, связав Исаака, сына своего, положил его на жертвенник поверх дров. И простер Авраам руку свою, чтобы взять меч и заколоть сына своего. И призвал его Ангел Господень с неба, и сказал: Авраам, Авраам! Он же сказал: вот я. И сказал: Не возлагай руки твоей на отрока и не делай ему ничего, ибо теперь узнал Я, что боишься ты Бога и не пожалел ты сына твоего возлюбленного ради Меня. И подняв глаза свои, Авраам увидел, и вот, баран один, удерживаемый в зарослях Савек рогами. И пошел Авраам, и взял барана, и вознес его во всесожжение вместо Исаака, сына своего.

И назвал Авраам то место: Господь увидел, чтобы говорили сегодня: На горе Господь явился. И Ангел Господень призвал Авраама во второй раз с неба, говоря: Мною Самим клянусь, говорит Господь, что за то, что ты совершил это дело и не пощадил сына твоего возлюбленного ради Меня, Истинно благословляя благословлю тебя, и умножая умножу семя твое, как звезды небесные, и как песок на берегу моря, и наследует семя твое города врагов твоих. И благословятся в семени твоём все народы земли за то, что ты послушался голоса Моего. Авраам повернулся к своим детям, и, поднявшись, они пошли вместе к колодцу клятвы. И поселился Авраам у колодца клятвы.

Случилось же после этих слов, и было сообщено Аврааму, говорящие: Вот, родила Мелха, и она сыновей Нахору, брату твоему. Уца, первенца, и Буца, брата его, и Камуила, отца Сирийцев, и Хазада, и Азау, и Фалдеса, и Иелдафа, и Батуэля.

Вафуил же родил Ревекку. Восемь этих сынов родила Мелха Нахору, брату Авраама. И наложница его, которой имя было Реума, родила также Табека, Таама, Тохоса и Моху.

23

Стала же жизнь Сарры сто двадцать семь лет. И умерла Сарра в городе Арбок, который находится в долине; это есть Хеврон в земле Ханаан. Пришел же Авраам оплакивать Сарру и скорбеть. И встал Авраам от мертвого его, и сказал Авраам сынам Хета, говоря: Я пришелец и странник у вас; дайте мне поэтому место для гробницы у вас, и я похороню моего покойника. Ответили же сыны Хета Аврааму, говоря: Нет, господин. Выслушай нас: ты царь от Бога среди нас; в избранных гробницах наших похорони умершего твоего; ведь никто из нас не воспрепятствует тебе в гробнице его, чтобы похоронить там умершего твоего. Встав же, Авраам поклонился народу земли, сынам Хета. И говорил Авраам к ним, говоря: если имеете в душе вашей желание похоронить мертвого моего от лица моего, послушайте меня и поговорите обо мне с Ефроном, сыном Цоара. И пусть даст мне двойную пещеру, которая принадлежит ему, которая находится в части его поля; за серебро достойное дайте мне её среди вас во владение для гробницы. Ефрон же сидел среди сынов Хета; ответив же, Ефрон Хеттеянин сказал Аврааму при слушающих сынах Хета и при всех входящих в город, говоря: Будь возле меня, господин, и выслушай меня; поле и пещеру в нём я даю тебе; перед всеми моими гражданами я дал тебе; похорони твоего мертвеца. И поклонился Авраам перед народом земли. И сказал Эфрону в присутствии народа земли: поскольку ты согласен, выслушай меня: серебро за поле возьми от меня, и я похороню моего покойника там.

Ответил же Ефрон Аврааму, говоря: Нет, господин; я слышал, ведь земля стоит четыреста дидрахм серебра; но что это между мной и тобой? Ты же похорони своего мертвеца. И услышал Авраам Ефрона, и отдал Авраам Ефрону серебро, о котором говорил в уши сынов Хета, четыреста дидрахм серебра, одобренного торговцами. И стало поле Ефрона, которое было при двойной пещере, которая находится перед Мамре, поле и пещера, которая была в нем, и всякое дерево, которое было в поле, и всё, что находится в пределах его вокруг, Аврааму во владение перед сынами Хета и перед всеми входящими в город. После этого Авраам похоронил Сарру, жену свою, в пещере на поле Махпела, которая находится напротив Мамре; это есть Хеврон в земле Ханаан. И было утверждено поле и пещера, которая была в нём, Аврааму во владение для гробницы от сынов Хета.

24

И Авраам был стар и в годах преклонных, и Господь благословил Авраама во всём.

И сказал Авраам старшему слуге дома своего, управляющему всем его имуществом: положи руку твою под бедро мое. И заклинаю тебя Господом, Богом неба и Богом земли, чтобы ты не взял жену сыну моему Исааку от дочерей Хананеев, среди которых я живу. Но ты пойдешь в землю мою, где я был рожден, и в племя мое, и возьмешь оттуда жену сыну моему Исааку. Сказал же ему слуга: А что если женщина не пожелает пойти со мной в эту землю? Вернуть ли мне твоего сына в ту землю, откуда ты вышел? Сказал же ему Авраам: берегись, не возвращай сына моего туда. Господь, Бог неба и Бог земли, Который взял меня из дома отца моего и из

земли, в которой я родился, Который говорил мне и Который клялся мне, говоря: Тебе дам землю эту и семени твоему, — Сам пошлет Ангела Своего перед тобою, и ты возьмешь жену сыну моему оттуда. Если же не захочет женщина идти с тобой в землю эту, чист будешь от клятвы моей; только сына моего не возвращай туда. И слуга положил руку свою под бедро Авраама, господина своего, и поклялся ему в этом деле. И взял слуга десять верблюдов из верблюдов господина своего, и от всех благ господина своего с собою; и, встав, отправился в Месопотамию, в город Нахор. И он уложил верблюдов отдыхать снаружи города возле колодца с водой к вечеру, когда выходят женщины, черпающие воду.

И сказал: Господи, Боже господина моего Авраама, даруй мне успех сегодня и яви милость к господину моему Аврааму. Вот я стою у источника воды; дочери же жителей города выходят черпать воду. И будет так: девица, которой я скажу наклони кувшин твой, чтобы я напился, и она скажет мне пей ты, и верблюдов твоих я напою, пока не перестанут пить, — эту ты приготовил слуге твоему Исааку, и по этому узнаю, что ты сотворил милость с господином моим Авраамом.

И случилось, прежде чем он закончил говорить в мыслях своих, и вот Ревекка выходила, рожденная Вафуилу, сыну Мелхи, жены Нахора, брата же Авраама, имея кувшин на плечах своих. А дева была очень красива видом; она была девой, мужчина не познал её; спустившись к источнику, она наполнила свой кувшин и поднялась. Но слуга побежал ей навстречу и сказал: Дай мне попить немного воды из твоего кувшина. Она же сказала: Пей, господин. И поспешила, и опустила водоносный сосуд на руку свою, и напоила его, пока он не перестал пить. И сказала: И верблюдам твоим я дам

воды, пока все не напьются. И она поспешила и опорожнила кувшин в корыто, и побежала к колодцу, чтобы зачерпнуть снова, и начерпала воды всем верблюдам. Но человек внимательно наблюдал за ней и молчал, чтобы узнать, благословил ли Господь путь его, или нет. Стало так, что когда все верблюды перестали пить, человек взял золотые серьги весом в драхму и два браслета на её руки весом в десять золотых. И он спросил её и сказал: Чья ты дочь? Скажи мне, есть ли в доме отца твоего место для нас переночевать? Она же сказала ему: Я дочь Вафуила, сына Милки, которого она родила Нахору. И сказала ему: И соломы, и корма у нас много, и место для ночлега есть. И, будучи довольным, человек поклонился Господу И сказал: Благословен Господь, Бог господина моего Авраама, Который не оставил правды Своей и истины от господина моего; меня же привел Господь в дом брата господина моего. И, побегав, девушка сообщила в доме матери её об этих словах. У Ревекки же был брат по имени Лаван, и побежал Лаван к человеку наружу, к источнику. И случилось так: когда он увидел серьги и браслеты в руках сестры своей и когда услышал слова Ревекки, сестры своей, говорившей: Так говорил мне этот человек, — он пришел к человеку, стоявшему при верблюдах у источника. И сказал ему: войди сюда, благословенный Господом; почему ты стоишь снаружи? Я же приготовил дом и место для верблюдов. Вошел же человек в дом и разгрузил верблюдов; и дал солому и корм верблюдам, и воду, чтобы омыть ноги его и ноги людей, бывших с ним. И поставил он перед ними хлебы, чтобы есть, и сказал: Не буду есть, пока не скажу слова мои. И сказал: Говори.

И сказал: Я слуга Авраама. Господь же весьма благословил господина моего, и он возвысился; и дал ему

овец, и телят, и серебро, и золото, слуг, и служанок, верблюдов, и ослов. И Сарра, жена господина моего, родила сына господину моему после того, как он состарился; и он дал ему всё, что у него было. И заставил меня поклясться господин мой, говоря: не возьмёшь жену сыну моему от дочерей Хананеев, среди которых я живу пришельцем в земле их. Но ты пойдешь в дом отца моего и в племя мое, и возьмешь оттуда жену для сына моего. Я сказал же господину моему: Может быть, не пойдет женщина со мной. И сказал мне: Господь Бог, которому я был благоугоден перед Ним, Он Сам пошлет Ангела Своего с тобою и благоустроит путь твой; и возьмешь жену сыну моему из племени моего и из дома отца моего. Тогда ты будешь невиновен от моего проклятия, ибо когда ты придешь в мое племя и они не дадут тебе, то ты будешь невиновен от моей клятвы. И придя сегодня к источнику, я сказал: Господь, Бог господина моего Авраама, если Ты благоуспеваешь путь мой, которым я теперь иду, Вот я стою у источника воды, и дочери жителей города выходят черпать воду; и будет так: дева, которой я скажу напои меня немного водой из кувшина твоего, И скажет мне: И ты пей, и верблюдам твоим я воду дам, — эта женщина, которую приготовил Господь слуге Своему Исааку; и по этому я узнаю, что Ты сотворил милость господину моему Аврааму. И случилось так: прежде чем я закончил говорить в мыслях моих, сразу же Ревекка выходила, неся кувшин на плечах, и сошла к источнику, и зачерпнула воду, и я сказал ей: напои меня. И, поспешив, она опустила кувшин на свою руку и сказала: Пей ты, и верблюдов твоих я напою. И он выпил, и она напоила верблюдов. И спросил я её, и сказал: Чья ты дочь, сообщи мне. Она же сказала: Я дочь Вафуила, сына Нахора, которого родила ему Мелха. И надел я на неё серьги и браслеты на руки её. И, будучи доволен, я поклонился

Господу и благословил Господа Бога господина моего Авраама, который направил меня путём истины, чтобы взять дочь брата господина моего для сына его. Итак, если вы окажете милость и справедливость господину моему, то скажите; если же нет, сообщите мне, чтобы я обратился направо или налево.

Ответив, Лабан и Вафуил сказали: От Господа вышло дело это; не сможем тебе возразить ни злое, ни доброе. Вот Ревекка перед тобой, возьми её и уходи, и пусть она будет женой сыну господина твоего, как говорил Господь. Когда же слуга Авраама услышал слова их, он поклонился до земли Господу. И слуга, вынеся серебряные и золотые сосуды и одежду, дал их Ревекке, а также дал дары брату ее и матери ее. И ели, и пили и сам, и мужи, бывшие с ним, и спали; и встав утром, сказал: отпустите меня, чтобы я ушел к господину моему. Сказали же братья её и мать: пусть останется дева с нами дней десять, и после этого отправится. Он же сказал им: не удерживайте меня, ибо Господь благословил путь мой; отпустите меня, чтобы я пошел к господину моему. Они же сказали: Призовем дитя и спросим ее самое. И позвали Ревекку, и сказали ей: пойдешь ли ты с этим человеком? А она сказала: пойду. И отослали Ревекку, сестру их, и имущество её, и слугу Авраама, и тех, кто с ним. И благословили Ревекку, и сказали ей: сестра наша, стань тысячами десятков тысяч, и да наследует семя твое города противников их. Встав же, Ревекка и служанки её взошли на верблюдов и пошли с тем человеком, и слуга, взяв Ревекку, ушёл.

Исаак же путешествовал через пустыню к колодцу видения; он же жил в земле к югу. И вышел Исаак

побеседовать в равнину к вечеру, и, подняв глаза свои, увидел верблюдов идущих. И Ревекка, подняв глаза, увидела Исаака и спрыгнула с верблюда. И сказала слуге: Кто этот человек, идущий по равнине нам навстречу? Слуга же сказал: Это мой господин. Она же, взяв покрывало, покрылась. И рассказал слуга Исааку обо всём, что он сделал. Вошел же Исаак в дом матери своей и взял Ревекку, и она стала его женой, и он возлюбил её, и утешился Исаак о Сарре, матери своей.

25

Присоединившись же, Авраам взял жену, которой имя Хеттура. Она родила ему Зомбрана, и Иезана, и Мадала, и Мадиама, и Иесбока, и Сойе. Иезан же родил Саву и Дедана; сыновья же Дедана: Ассириим, Латусиим и Лаоимей. Сыны же Мадиама: Гефар, и Афеир, и Енох, и Абеида, и Елдага; все эти были сыны Хеттуры. Авраам отдал все свое имущество Исааку, сыну своему. И сыновьям наложниц своих дал Авраам дары и отослал их от Исаака, сына своего, еще при жизни своей, на восток, в землю восточную. Это были годы дней жизни Авраама, сколько он прожил: сто семьдесят пять лет. И, ослабев, умер Авраам в старости доброй, будучи стариком и полным дней, и приложился к народу своему. И похоронили его Исаак и Измаил, сыновья его, в двойной пещере, в поле Ефрона, сына Саара Хеттеянина, которое находится напротив Мамврия, Поле и пещеру, которую приобрел Авраам у сынов Хета; там похоронили Авраама и Сарру, жену его. Случилось же после смерти Авраама, что Бог благословил Исаака, сына его, и поселился Исаак у колодца видения. Это же поколения Измаила, сына Авраама, которого родила Агарь, египтянка, служанка Сарры, Аврааму. И это имена сынов Исмаила, по именам поколений его: первенец

Исмаила, и Набаиоф, и Кидар, и Набдеил, и Массам, и Масма, и Дума, и Масса, И Ходдан, и Таиман, и Иетур, и Нафес, и Кедма. Это сыны Измаила, и это имена их в шатрах их и в поселениях их: двенадцать правителей по народам их. И это были годы жизни Измаила — сто тридцать семь лет; и он, ослабев, умер и приложился к роду своему. Он поселился от Хавилы до Сура, который находится перед Египтом, до прихода к Ассирийцам; перед всеми братьями своими он поселился.

И это поколения Исаака, сына Авраама: Авраам родил Исаака. Было же Исааку сорок лет, когда он взял Ревекку, дочь Вафуила Сирийца из Месопотамии Сирийской, сестру Лавана Сирийца, себе в жену. Молился же Исаак Господу о Ревекке, жене своей, потому что она была бесплодна, и услышал его Бог, и зачала Ревекка, жена его. Дети прыгали в ней; и она сказала: если так мне предстоит, то зачем мне это? И она пошла узнать у Господа. И сказал Господь ей: два народа в чреве твоём, и два народа из чрева твоего разделятся; и народ народ превзойдет, и больший послужит меньшему. И исполнились дни, чтобы ей родить, и вот, близнецы были в чреве ее. Вышел первенец красноватый, весь как шкура волосатый; и назвали его Исав. И после этого вышел брат его, и рука его держала пятку Исава, и он назвал имя его Иаков. Исааку же было шестьдесят лет, когда Ревекка родила их. Выросли юноши, и был Исав человек, знающий охоту, деревенский; Иаков же человек простой, живущий в доме. Исаак любил Исава, потому что его добыча была ему пищей, Ревекка же любила Иакова.

Иаков сварил похлебку; Исав же пришел с поля изнемогающий. И сказал Исав Иакову: Накорми меня этим

красным варевом, потому что я изнемогаю. Поэтому было названо имя его Едом. Сказал же Иаков Исаву: продай мне сегодня первородство твое. И сказал Исав: вот, я иду умирать; и к чему мне это первородство? И сказал ему Иаков: Поклянись мне сегодня. И он поклялся ему. Продал же Исав первородство Иакову. Иаков же дал Исаву хлеб и чечевичную похлёбку; и тот ел и пил, и, встав, ушёл; и презрел Исав первородство.

26

Случился голод на земле, помимо прежнего голода, который был во времена Авраама, и пошел Исаак к Авимелеху, царю филистимлян, в Герар. Явился же ему Господь и сказал: Не сходи в Египет, поселись в земле, которую Я укажу тебе. И поселись в земле этой, и Я буду с тобой, и благословлю тебя; ибо тебе и семени твоему дам всю землю эту; и исполню клятву Мою, которую Я дал Аврааму, отцу твоему. И умножу семя твоё, как звёзды небесные; и дам семени твоему всю землю эту; и благословятся в семени твоём все народы земли. За то, что Авраам, отец твой, послушался голоса Моего и сохранил повеления Мои, и заповеди Мои, и уставы Мои, и законы Мои. Поселился же Исаак в Герарах. Спросили же мужчины того места о Ревекке, жене его, и он сказал: Сестра моя есть, ибо убоился сказать, что жена его есть, чтобы не убили его мужчины того места из-за Ревекки, потому что она была прекрасна видом. Он пробыл там долгое время, и Авимелех, царь Герары, наклонившись к окну, увидел Исаака, играющего с Ревеккой, женой его. Позвал же Авимелех Исаака и сказал ему: Неужели она жена твоя? Почему ты сказал: Она сестра моя? Сказал же ему Исаак: Я сказал так, ибо думал, что не умру из-за нее. Сказал же ему

Авимелех: Что это ты сделал нам? Едва не лег кто-то из рода моего с женой твоей, и ты навел бы на нас вину по незнанию. Повелел же Авимелех всему народу своему, говоря: всякий прикоснувшийся к человеку этому и к жене его повинен будет смерти. Сеял же Исаак в той земле и нашел в том году стократный ячмень; благословил же его Господь. И был возвышен человек, и продвигаясь вперед, становился больше, пока не стал весьма великим. Стало же у него много скота овец и скота волов, и земледелие обширное. Завидовали же ему филистимляне. И все колодцы, которые выкопали слуги его отца во время его отца, филистимляне заткнули и наполнили их землёй. Авимелех сказал Исааку: уйди от нас, потому что ты стал гораздо сильнее нас. И ушёл оттуда Исаак, и остановился в долине Герарской, и поселился там.

И снова Исаак выкопал колодцы для воды, которые выкопали слуги Авраама, отца его, и которые заткнули филистимляне после смерти Авраама, отца его; и дал им имена согласно именам, которые дал отец его. И выкопали слуги Исаака в долине Герарской и нашли там колодец с живой водой. И сражались пастухи Гера с пастухами Исаака, утверждая, что вода принадлежит им; и называли колодец именем Несправедливость, ибо они обидели его. Отправившись оттуда, он выкопал другой колодец, но они спорили и о нём, и он назвал его Вражда. Отправившись оттуда, он выкопал другой колодец, и не сражались о нем, и назвал его Широкое место, говоря: Потому что теперь Господь расширил нам и увеличил нас на земле.

И пошел он оттуда к колодцу клятвы. И явился ему Господь в ту ночь, и сказал: Я есмь Бог Авраама, отца твоего; не бойся, ибо Я с тобой, и благословлю тебя, и умножу семя

твое ради Авраама, отца твоего. И он построил там жертвенник, и призвал имя Господа, и раскинул там свой шатёр; а слуги Исаака выкопали там колодец в долине Герарской. И Авимелех отправился к нему из Герары, и Охозаф, советник его, и Фихол, главнокомандующий войска его. И сказал им Исаак: Зачем вы пришли ко мне? Вы же возненавидели меня и отослали меня от себя. Они же сказали: Мы ясно увидели, что Господь был с тобой, и мы сказали: да будет между нами и между тобой, и мы заключим с тобой завет, Не делай нам зла, потому что мы не обращались с тобой отвратительно, и как мы обращались с тобой хорошо, и отослали тебя с миром; и теперь ты благословен Господом. И он устроил им пир, и они ели и пили. И встав утром, каждый поклялся соседу своему; и отослал их Исаак, и они отошли от него с миром. Случилось же в тот день, что пришедшие слуги Исаака сообщили ему о колодце, который выкопали, и сказали: Не нашли воды. И он назвал это Клятвой; поэтому он назвал тот город именем Колодец Клятвы, до сегодняшнего дня.

Исаву было сорок лет, и он взял в жёны Иудифь, дочь Беоха Хеттеянина, и Басемафь, дочь Елона Хеттеянина. И были они в ссоре с Исааком и Ревеккой.

27

Случилось же после того, как Исаак состарился, и затупились глаза его, так что он не мог видеть, и позвал он Исава, сына своего старшего, и сказал ему: Сын мой, и сказал тот: Вот я. И сказал: Вот, я состарился и не знаю дня смерти моей. Итак, теперь возьми снаряжение твоё, колчан и лук, и выйди в поле, и добудь мне дичь. И приготовь мне кушанья,

как я люблю, и принеси мне, чтобы я поел, так чтобы благословила тебя душа моя прежде, чем мне умереть. Ревекка же слышала, как Исаак говорил Исаву, сыну своему. Пошел же Исав в равнину охотиться на добычу для отца своего. Ревекка же сказала Иакову, младшему сыну своему: смотри, я слышала, как отец твой говорил Исаву, брату твоему, и говорил: Принеси мне добычу и приготовь мне яства, чтобы, поев, я благословил тебя перед Господом прежде, чем мне умереть. Итак, сын мой, слушай меня, как я тебе приказываю. И пойди к овцам, возьми мне оттуда двух нежных и хороших козлят, и я приготовлю из них кушанья для отца твоего, как он любит. И ты принесёшь отцу твоему, и он съест, чтобы благословил тебя отец твой прежде своей смерти. Сказал же Иаков Ревекке, матери своей: Исав, брат мой, человек волосатый, я же человек гладкий. Как бы не прощупал меня отец, и не оказался я перед ним как презирающий, и не навлёк на себя проклятие, а не благословение. Сказала же ему мать: на мне проклятие твое, дитя; только послушай голоса моего и, пойдя, принеси мне. Пойдя, он взял и принес матери; и мать его приготовила кушанья, как любил его отец.

И, взяв Ревекка хорошее одеяние Исава, сына её старшего, которое было у неё в доме, одела в него Иакова, сына её младшего. И шкуры козлят она положила на его руки и на голые части его шеи. И дала лакомства и хлебы, которые приготовила, в руки Иакова, сына своего. И он принес своему отцу; и сказал: Отец; а тот сказал: Вот я; кто ты, дитя мое? И сказал Иаков отцу: Я Исав, первенец твой, я сделал, как ты говорил мне; встань, сядь и ешь от охоты моей, чтобы благословила меня душа твоя. Сказал же Исаак сыну своему: Что это, что так быстро нашел, дитя? Он же сказал: То, что

Господь Бог твой предал предо мной. Исаак сказал Иакову: подойди ко мне, и я ощупаю тебя, дитя моё, чтобы узнать, ты ли сын мой Исав, или нет. Приблизился же Иаков к Исааку, отцу его, и ощупал его, и сказал: голос — голос Иакова, а руки — руки Исава. И не узнал его, ибо руки его были, как руки Исава, брата его, волосатые; и благословил его. И сказал: ты ли сын мой Исав? А он сказал: я. И сказал: Принеси мне, и я поем от добычи твоей, дитя, чтобы благословила тебя душа моя. И он принес ему, и тот ел; и принес ему вино, и тот пил. И сказал ему Исаак, отец его: приблизься ко мне и поцелуй меня, дитя. И, подойдя, поцеловал его, и понюхал запах одежды его, и благословил его, и сказал: вот, запах сына моего, как запах поля полного, которое благословил Господь. И да даст тебе Бог от росы небесной и от тучности земной, и множество хлеба и вина. И пусть служат тебе народы, и пусть поклонятся тебе правители, и стань господином брата твоего, и поклонятся тебе сыны отца твоего; проклинающий тебя — проклят, а благословляющий тебя — благословен.

И случилось после того, как Исаак прекратил благословлять Иакова, сына своего, и случилось, как только вышел Иаков от лица Исаака, отца своего, и Исав, брат его, пришел с охоты. И сделал он сам кушанья и принёс их отцу своему, и сказал отцу: Да встанет отец мой и да ест от добычи сына своего, чтобы благословила меня душа твоя. И сказал ему Исаак, отец его: Кто ты? Он же сказал: Я — сын твой, первенец Исав. Исаак был поражен великим изумлением и сказал: Кто же тогда охотился для меня на дичь и принес мне, и я ел от всего перед тем, как ты пришел? И я благословил его, и он будет благословен. Случилось же, когда Исав услышал слова отца своего Исаака, он вскричал голосом великим и весьма горьким, и сказал: благослови же и меня,

отец. Но он сказал ему: пришел брат твой с обманом и взял благословение твое. И сказал: Справедливо было названо имя его Иаков, ибо он подставил меня вот уже второй раз: и первородство мое взял, и ныне взял благословение мое. И сказал Исав отцу своему: Не оставил ли ты мне благословения, отец? Ответив же, Исаак сказал Исаву: если я сделал его господином твоим, и всех братьев его я сделал его слугами; зерном и вином я поддержал его; тебе же что я сделаю, дитя? Сказал же Исав отцу своему: Неужели одно благословение у тебя, отец? Благослови же и меня, отец. Когда Исаак был глубоко тронут, Исав возопил громким голосом и заплакал. Отделившись же, Исаак, отец его, сказал ему: Вот, от богатства земли будет жилище твое и от росы неба свыше. И на мече твоём жить будешь, и брату твоему служить будешь; но будет, когда сокрушишь и снимешь ярмо его с шеи твоей.

И затаил злобу Исав на Иакова из-за благословения, которым благословил его отец его; сказал же Исав в уме своём: пусть приблизятся дни траура по отцу моему, чтобы я убил Иакова, брата моего. Ревекке было сообщено о словах Исава, её старшего сына, и она, послав за ним, призвала Иакова, её младшего сына, и сказала ему: Вот Исав, брат твой, угрожает убить тебя. Теперь же, дитя, послушай моего голоса и, поднявшись, беги в Месопотамию к Лавану, брату моему, в Харран. И поживи с ним несколько дней, пока не отворотится гнев, И гнев брата твоего отойдет от тебя, и он забудет то, что ты сделал ему; и, послав, призову тебя оттуда, чтобы мне не лишиться обоих вас в один день. Сказала Ревекка Исааку: Опостылела мне жизнь моя из-за дочерей сынов Хета. Если Иаков возьмет жену из дочерей земли этой, зачем мне жить?

Призвав же Исаак Иакова, благословил его и приказал ему, говоря: Не возьмешь жену из дочерей Хананеев. Встав, беги в Месопотамию, в дом Вафуила, отца матери твоей, и возьми себе оттуда жену из дочерей Лавана, брата матери твоей. Бог же мой да благословит тебя, и да увеличит тебя, и да умножит тебя; и будешь ты в собраниях народов. И да даст тебе благословение Авраама, отца моего, тебе и семени твоему с тобою, чтобы наследовать землю пребывания твоего, которую дал Бог Аврааму. И послал Исаак Иакова, и пошел он в Месопотамию к Лавану, сыну Вафуила Сирийца, брату Ревекки, матери Иакова и Исава.

Узрел же Исав, что Исаак благословил Иакова и послал его в Месопотамию Сирийскую, чтобы взять себе жену оттуда, благословляя его; и приказал ему, говоря: не бери жены из дочерей Хананейских. И Иаков послушался отца и матери своей и пошёл в Месопотамию Сирийскую. Увидев же Исав, что злы дочери Ханаана пред Исааком, отцом его, Пошел Исав к Измаилу и взял Маелеф, дочь Измаила, сына Авраама, сестру Навеофа, в жены к женам его.

И вышел Иаков от колодца клятвы и пошел в Харран. И он пришёл к месту, и заночевал там, ибо зашло солнце; и взял он из камней того места, и положил в изголовье своё; и заночевал на месте том. И ему приснился сон: и вот, лестница установлена на земле, которой верх достигал неба, и ангелы Божии восходили и нисходили по ней. Но Господь стоял над ней; и сказал: Я есть Бог Авраама, отца твоего, и Бог Исаака; не бойся; землю, на которой ты спишь, тебе дам ее и семени твоему. И будет семя твое как песок земной, и

распространится к морю, и к югу, и к северу, и к востоку; и благословятся в тебе все племена земли, и в семени твоём. И вот, я с тобой, охраняя тебя на всяком пути, куда бы ты ни пошел; и я возвращу тебя в эту землю; ибо я не оставляю тебя, пока не исполню всего, что говорил тебе. И пробудился Иаков от сна своего и сказал, что есть Господь в месте этом, я же не знал. И он убоился, и сказал: как страшно место это! Это не что иное, как дом Бога, и это врата небес. И встал Иаков утром, и взял камень, который он подложил там под голову свою, и поставил его столпом, и возлил масло на верхушку его. И он назвал то место домом Бога; а прежде город назывался Оулам-луз. И помолился Иаков молитвою, говоря: если будет Господь Бог со мною, и сохранит меня в пути этом, которым я иду, и даст мне хлеб есть, и одежду одеться, И возвратит Он меня с миром в дом отца моего, и будет Господь мне Богом. И этот камень, который я установил столпом, будет мне домом Бога; и от всего, что Ты мне дашь, десятую часть отдам Тебе.

29

И, подняв ноги, Иаков пошел в землю на востоке к Лавану, сыну Вафуила Сирийца, брату Ревекки, матери Иакова и Исава. И видит, и вот колодец на равнине; там же были три стада овец, отдохавшие у него; ибо из того колодца поили стада; камень же был большой на устье колодца. И собирались там все стада, и откатывали камень от устья колодца, и поили овец, и возвращали камень на устье колодца на место его. Сказал им Иаков: Братья, откуда вы? Они же сказали: Мы из Харрана. Сказал же им: знаете ли Лабана, сына Нахора? Они же сказали: знаем. Сказал же им: здоров ли он? Они же сказали: здоров; и вот Рахиль, дочь его, идёт с

овцами. И сказал Иаков: еще день велик; не время собираться скоту; напоив овец, идите пасите. Но они сказали: мы не сможем, пока не соберутся все пастухи, и они откатят камень от устья колодца, и мы напоим овец. Пока он еще говорил с ними, вот Рахиль, дочь Лавана, приходила с овцами отца своего, ибо она пасла овец отца своего. Случилось так, что когда Иаков увидел Рахиль, дочь Лавана, брата матери его, и овец Лавана, брата матери его, и подойдя, Иаков отвалил камень от устья колодца и напоил овец Лавана, брата матери его. И поцеловал Иаков Рахиль, и, вскрикнув, заплакал. И он сообщил Рахили, что он брат её отца и что он сын Ревекки, и она, побежав, сообщила своему отцу об этих словах. Случилось же, как услышал Лаван имя Иакова, сына сестры его, побежал навстречу ему, и, обняв его, поцеловал, и ввел его в дом свой, и рассказал Лавану все эти слова. И сказал ему Лаван: Ты из костей моих и из плоти моей. И пробыл он с ним целый месяц.

Сказал же Лаван Иакову: Ибо ты брат мой, не будешь служить мне даром; скажи мне, какова награда твоя? У Лавана были две дочери: имя старшей — Лия, и имя младшей — Рахиль. Глаза же Лии были слабые; Рахиль же была красива лицом и очень прекрасна видом. Полюбил же Иаков Рахиль и сказал: буду служить тебе семь лет за Рахиль, дочь твою младшую. Сказал же ему Лаван: лучше мне дать её тебе, чем дать мне её другому мужу; живи со мной. И служил Иаков за Рахиль семь лет; и были они перед ним как дни немногие, из-за того что любил он её. Сказал Иаков Лавану: дай мне жену мою, ибо исполнились дни, чтобы я вошёл к ней. Собрал же Лаван всех мужей того места и устроил пир. И настал вечер, и он взял Лию, дочь свою, и ввел её к Иакову, и вошел к ней Иаков. Лаван дал своей дочери Лии Зелфан,

свою служанку, ей в служанки. Наступило утро, и вот оказалась Лия, и сказал Иаков Лавану: что это ты сделал мне? Не ради ли Рахили я служил у тебя? И почему ты обманул меня? Ответил Лабан: Не принято так в нашем месте давать младшую прежде старшей. Заверши поэтому семь дней этой, и я дам тебе и эту за работу, которую ты будешь работать у меня еще семь других лет. Иаков так и сделал, и завершил семь дней этой недели, и дал ему Лаван Рахиль, дочь свою, в жёны. Дал же Лабан своей дочери Баллан свою служанку ей в служанки. И вошел он к Рахили; любил же он Рахиль больше, чем Лию; и служил ему еще семь лет.

Увидев же Господь Бог, что Лия была ненавидима, открыл чрево её; Рахиль же была бесплодна. И зачала Лия, и родила сына Иакову; назвала же имя его Рувим, говоря: Потому что увидел Господь унижение моё и дал мне сына; теперь полюбит меня муж мой. И зачала снова, и родила второго сына Иакову, и сказала: Господь услышал, что я ненавидима, и дал мне и этого. И назвала имя его Симеон. И зачала еще, и родила сына, и сказала: в это время теперь будет со мной муж мой, ибо я родила ему трех сынов; поэтому назвала имя его Левий. И, зачав ещё, она родила сына и сказала: Теперь ещё за это я воздам хвалу Господу. Поэтому она назвала его именем Иуда. И перестала рождать.

30

Увидев же Рахиль, что не родила Иакову, и возревновала Рахиль к сестре своей, и сказала Иакову: дай мне детей; если же нет, умру я. Разгневавшись же, Иаков сказал Рахили: Не вместо Бога ли я, Который лишил тебя плода чрева? Сказала же Рахиль Иакову: вот служанка моя Балла; войди к ней, и

она родит на коленях моих, и устроюсь детьми и я от нее. И дала ему Баллан, служанку свою, ему в жёны; и вошёл к ней Иаков. И зачала Валла, служанка Рахили, и родила Иакову сына. И сказала Рахиль: Бог рассудил меня, и услышал голос мой, и дал мне сына; поэтому назвала имя его Дан. И Балла, служанка Рахили, снова зачала и родила Иакову второго сына. И сказала Рахиль: Бог состязался за меня, и я боролась с сестрой моей, и возмогла. И назвала она имя его Неффалим. Увидела же Лея, что перестала рождать, и взяла Зелфан, служанку свою, и дала её Иакову в жёны, и вошёл он к ней. И зачала Зелфа, служанка Леи, и родила Иакову сына. И сказала Лия: В удаче! — и назвала имя его Гад. И снова зачала Зелфа, служанка Леи, и родила Иакову второго сына. И сказала Лия: Блаженна я, потому что женщины будут называть меня блаженной. И назвала она имя его Асир. Пошел же Рувим в день жатвы пшеницы и нашел яблоки мандрагор в поле, и принес их к Лии, матери своей. Сказала же Рахиль Лии, сестре своей: дай мне мандрагор сына твоего. Сказала же Лия: Не достаточно тебе, что ты взяла мужа моего? Неужели и мандрагоры сына моего возьмешь? Сказала же Рахиль: Не так, пусть он спит с тобой эту ночь вместо мандрагор сына твоего. Вошел же Иаков с поля вечером, и вышла Лия навстречу ему, и сказала: ко мне войдешь сегодня, ибо я наняла тебя за мандрагоры сына моего, и спал он с ней ту ночь. И услышал Бог Лию, и она, зачав, родила Иакову пятого сына. И сказала Лия: Бог дал мне награду мою за то, что я отдала служанку мою мужу моему. И назвала она имя его Иссахар, что означает награда. И зачала еще Лея, и родила шестого сына Иакову. И сказала Лия: Бог дал мне хороший дар в это время; теперь выберет меня муж мой, ибо я родила ему шесть сыновей. И она назвала имя его Завулон. И после этого она родила дочь, и он

назвал её Дейна. Вспомнил же Бог Рахиль, и услышал её Бог, и открыл утробу её. И, зачав, родила Иакову сына; и сказала Рахиль: Снял Бог мой позор. И она назвала его Иосифом, говоря: Да даст мне Бог ещё одного сына.

Случилось же, что когда Рахиль родила Иосифа, Иаков сказал Лавану: отпусти меня, чтобы я ушел в место мое и в землю мою. Отдай мне моих жен и моих детей, за которых я служил тебе, чтобы я мог уйти; ведь ты знаешь службу, которую я нес тебе. Сказал же ему Лаван: Если я нашел благоволение пред тобою, то я прогадал бы; ибо Бог благословил меня с твоим приходом. Укажи мне твою плату, и я дам. Сказал же Иаков: ты знаешь, как я служил тебе, и сколько было твоего скота со мной. Малым ибо было то, что у тебя было до меня, и выросло во множество; и благословил тебя Господь Бог при ноге моей; теперь же, когда сделаю и я себе дом? И сказал ему Лаван: Что тебе дам? Сказал же ему Иаков: Не дашь мне ничего. Если сделаешь мне это слово, снова буду пасти овец твоих и буду хранить. Пусть пройдут все твои овцы сегодня, и отдели оттуда всякую темную овцу среди ягнят и всякую пеструю и пятнистую среди коз — это будет мне наградой. И будет свидетельствовать за меня моя праведность в следующий день, потому что награда моя перед тобой; всё, что не будет пятнистым и пестрым среди коз и темным среди ягнят, будет считаться украденным у меня. Сказал же ему Лаван: Пусть будет по слову твоему. И отделил в тот день козлов пёстрых и пятнистых, и всех коз пёстрых и пятнистых, и всё, что было тёмное среди ягнят, и всё, что было белое среди них, и отдал через руки сыновей своих. И он удалил на расстояние трёх дней пути между ними и Иаковым; Иаков же пас оставшихся овец Лавана. Взял же себе Иаков прут стираковый свежий, и ореховый, и платановый; и

ободрал их Иаков, сделав ободранные места белыми; и соскабливая зеленое, на прутьях появлялось белое, которое он ободрал, пестрым. И он положил прутья, которые очистил, в желобах водопойных корыт, чтобы когда овцы придут пить, перед прутьями, когда они придут на водопой, овцы зачали перед прутьями. И овцы зачинали у прутьев, и рождали овцы белых, и пёстрых, и серых пятнистых ягнят. Ягнят же отделил Иаков и поставил перед овцами барана пестрого и всякого пятнистого среди ягнят; и отделил себе стада особо и не смешал их с овцами Лавана. Случилось же, что во время, когда овцы были в охоте и зачинали в чреве, Иаков поместил прутья перед овцами в корытах, чтобы они зачинали согласно прутьям. Когда овцы рождались, он не помещал прутья, и получилось так, что немаркированные были Лавана, а маркированные — Иакова. И человек стал очень-очень богатым, и было у него много скота, и волы, и слуги, и служанки, и верблюды, и ослы.

31

Услышал Иаков слова сынов Лавана, говорящих: Взял Иаков всё отца нашего, и из того, что принадлежало отцу нашему, он приобрёл всю эту славу. И увидел Иаков лицо Лавана, и вот оно не было к нему таким, как вчера и позавчера. Сказал же Господь Иакову: возвращайся в землю отца твоего и к роду твоему, и Я буду с тобой. Послав же, Иаков призвал Лию и Рахиль на равнину, где были стада. И сказал он им: вижу я лицо отца вашего, что оно не расположено ко мне, как вчера и третьего дня; но Бог отца моего был со мной. И вы сами знаете, что я служил вашему отцу всей моей силой. Но отец ваш обманул меня и изменил мою плату десяти амнонов, и не дал ему Бог причинить мне

зло. Если он так скажет, то пестрые будут твоей наградой, и все овцы родят пестрых; если же скажет, что белые будут твоей наградой, то все овцы родят белых. И Бог отнял весь скот у отца вашего и дал его мне. И случилось, когда овцы зачинали, принимая в чрево, я видел своими глазами во сне, и вот козлы и бараны, восходящие на овец и коз, были белые, пестрые и пепельно-серые крапчатые. И сказал мне Ангел Божий во сне: Иаков! А я сказал: Что? И сказал: подними глаза твои и смотри на козлов и баранов, восходящих на овец и коз пятнистых, пестрых и пепельноцветных крапчатых; ибо я видел всё, что Лаван делает тебе. Я есть Бог, явившийся тебе в месте Божием, где ты воздвиг Мне там столп и дал Мне там обет; теперь встань, выйди из земли этой и возвратись в землю рождения твоего, и Я буду с тобою. И ответив, Рахиль и Лия сказали ему: Разве есть нам еще часть или наследство в доме отца нашего? Разве не как чужие мы были сочтены им? Ведь он продал нас и полностью поглотил наше серебро. Всё богатство и славу, которые отнял Бог у отца нашего, будут нам и детям нашим; теперь же делай всё, что сказал тебе Бог.

Встав же, Иаков посадил жен своих и детей своих на верблюдов. И он увел всё своё имущество и весь свой багаж, который приобрёл в Месопотамии, и всё своё, чтобы отправиться к Исааку, отцу своему, в землю Ханаан. Лаван же ушел стричь овец своих; Рахиль же украла идолов отца своего. Скрыл же Иаков от Лабана Сирийца, не объявив ему, что бежит. И он бежал со всем, что у него было, переправился через реку и направился к горе Галаад. На третий день Лавану Сирийцу было сообщено, что Иаков бежал. И, взяв своих братьев с собой, он преследовал его семь дней пути и настиг его на горе Галаад. Пришел же Бог к Лавану Сирийцу во сне ночью и сказал ему: Берегись, чтобы не говорить с Иаковым злого. И настиг Лаван Иакова; Иаков же разбил свой

шатер на горе; Лаван же расположил своих братьев на горе Галаад. Сказал же Лаван Иакову: что ты сделал? Почему тайно убежал и обокрал меня, и увел дочерей моих, как пленниц мечом? И если бы ты объявил мне, я послал бы тебя с радостью, и с музыкантами, и с барабанами, и с лирой. И я не был сочтён достойным поцеловать детей моих и дочерей моих; теперь же ты поступил безрассудно. И сейчас сильна рука моя, чтобы причинить тебе зло; но Бог отца твоего вчера сказал мне, говоря: Берегись, чтобы не говорить с Иаковом злого. Теперь ты ушел, ибо ты возжелал уйти в дом отца твоего; почему ты украл богов моих? Ответив, Иаков сказал Лавану, что он испугался; ибо он сказал: Как бы ты не забрал своих дочерей от меня и всё моё. И сказал Иаков: У кого бы ты ни нашёл богов твоих, не будет жить перед братьями нашими; узнай, что есть у меня из твоего, и возьми. И не узнал у него ничего; не знал же Иаков, что Рахиль, жена его, украла их. Войдя, Лаван обыскал дом Лии и не нашел; и вышел из дома Лии, и обыскал дом Иакова, и дом двух служанок, и не нашел; вошел же и в дом Рахили. Рахиль же взяла идолов и положила их в седельные сумки верблюда, и села на них. И сказала она отцу своему: не гневайся, господин мой; не могу я встать перед тобой, потому что у меня обычное у женщин; обыскал Лаван весь дом и не нашёл идолов. Разгневался же Иаков и сражался с Лаваном; ответив же, Иаков сказал Лавану: Что преступление мое? И что грех мой, что ты преследовал меня? И что ты обыскал все вещи дома моего? Что ты нашел из всех вещей дома твоего? Положи здесь перед твоими братьями и моими братьями, и пусть они рассудят между нами двумя. Двадцать лет я у тебя; овцы твои и козы твои не были бесплодны; баранов из овец твоих я не пожирал. Растерзанное зверями я не приносил тебе; я возмещал из своего кражи дневные и кражи ночные. Днём я

изнывал от жары, а ночью от мороза, и сон бежал от глаз моих. Вот двадцать лет я нахожусь в доме твоём, служил я тебе четырнадцать лет за двух дочерей твоих и шесть лет при овцах твоих, и ты обманывал меня, изменяя плату мою десять раз. Если бы не Бог отца моего Авраама и страх Исаака был со мной, теперь ты отослал бы меня ни с чем; унижение мое и труд рук моих увидел Бог и обличил тебя вчера.

Ответив же, Лаван сказал Иакову: дочери — дочери мои, и сыновья — сыновья мои, и скот — скот мой; и всё, сколько ты видишь, моё есть, и дочерей моих; что сделаю этим сегодня или детям их, которых они родили? Теперь поэтому давай я заключу завет между мною и тобою; и он будет в свидетельство между мною и тобою. Он же сказал ему: вот, никого с нами нет; смотри, Бог свидетель между мною и тобою. Взяв же Иаков камень, установил его столпом. Сказал же Иаков братьям его: Собирайте камни. И собрали камни, и сделали холм, и ели там на холме. И сказал ему Лаван: Холм этот свидетельствует между мной и тобой сегодня. И Лаван назвал его холмом свидетельства, а Иаков назвал его холмом-свидетелем. Сказал Лаван Иакову: Вот холм этот и столб, который я установил между мной и тобой; свидетельствует холм этот, и свидетельствует столб этот; поэтому было названо имя: холм свидетельствует. И видение, о котором он сказал: да увидит Бог между мной и тобой, потому что мы отделимся один от другого. Если ты будешь унижать моих дочерей, если ты возьмешь жен к моим дочерям, видишь, никого с нами нет видящего; Бог свидетель между мной и тобой. Ибо если я не перейду к тебе, то и ты не перейдешь ко мне через этот холм и этот столб со злом. Бог Авраама и Бог Нахора да рассудит между нами; и поклялся Иаков страхом

отца своего Исаака. И он принёс жертву на горе, и позвал братьев своих, и они ели и пили, и спали на горе.

32

Встав утром, Лаван поцеловал своих сыновей и дочерей и благословил их; затем Лаван повернулся и ушел в свое место.

И Иаков отправился в свой путь; и, подняв взгляд, увидел расположившийся лагерь Божий; и встретили его Ангелы Божии. Иаков сказал, когда увидел их: Это лагерь Бога, и назвал то место Лагеря.

Послал же Иаков вестников перед собой к Исаву, брату своему, в землю Сеир, в землю Едом. И приказал им, говоря: Так скажете господину моему Исаву: так говорит слуга твой Иаков: с Лаваном я жил пришельцем и задержался до сих пор. И стали у меня быки, и ослы, и овцы, и слуги, и служанки; и я послал возвестить господину моему Исаву, чтобы раб твой нашёл милость перед тобой. И вернулись ангелы к Иакову, говоря: мы приходили к брату твоему Исаву, и вот он идет навстречу тебе, и четыреста мужей с ним. Иаков же весьма испугался и был в смятении; и разделил народ, который был с ним, и волов, и верблюдов, и овец на два стана. И сказал Иаков: если придет Исав в один лагерь и разобьет его, то второй лагерь будет спасен. Сказал Иаков: Боже отца моего Авраама и Боже отца моего Исаака, Господи, Ты сказавший мне: уходи в землю рождения твоего, и Я сделаю тебе хорошо, Пусть будет достаточно мне от всей справедливости и от всей истины, которую Ты явил рабу Твоему; ибо с этим жезлом моим я перешел этот Иордан, теперь же я стал двумя станами. Избавь меня из руки брата

моего, из руки Исава, потому что я боюсь его, как бы он, придя, не поразил меня и мать с детьми. Но Ты сказал: Я сделаю тебе добро и сделаю семья твоё как песок морской, который не будет сосчитан из-за множества. И спал там ту ночь, и взял из того, что нёс, дары, и послал Исаву, брату своему Коз двести, козлов двадцать, овец двести, баранов двадцать, верблюдиц кормящих и детёнышей их тридцать, коров сорок, быков десять, ослиц двадцать и жеребят десять. И дал их своим слугам, каждое стадо отдельно; и сказал своим слугам: идите впереди меня и делайте промежуток между стадом и стадом. И приказал первому, говоря: если тебе встретится Исав, брат мой, и спросит тебя, говоря: чей ты, и куда идешь, и чьи эти идущие впереди тебя? Скажешь: Раба твоего Иакова; дары послал господину моему Исаву, и вот он сам идёт позади нас. И приказал первому, и второму, и третьему, и всем идущим впереди за этими стадами, говоря: согласно этому слову говорите Исаву, когда он встретит вас. И вы скажете: Вот раб твой Иаков идёт за нами. Ибо он сказал: Я умилиствлю его дарами, идущими впереди меня, и после этого увижу его лицо; возможно, он примет меня. И дары шли впереди него, а сам он провел ту ночь в лагере. Встав же в ту ночь, он взял двух жен, и двух служанок, и одиннадцать детей своих, и перешел переправу Иавока. И взял он их, и перешёл поток, и перевёл всё своё.

Остался же Иаков один, и боролся человек с ним до утра. Увидел же, что не может одолеть его, и коснулся впадины бедра его, и онемела впадина бедра Иакова, когда он боролся с ним. И сказал ему: отпусти меня, ибо взошла заря. Но он сказал: не отпущу тебя, если не благословишь меня. Сказал же ему: Как твоё имя? Он же сказал: Иаков. И сказал ему: не будет называться более имя твое Иаков, но Израиль будет

имя твое, потому что ты укрепился с Богом и с людьми способным будешь. Спросил Иаков и сказал: Сообщи мне имя твое. И сказал: Почему это ты спрашиваешь имя мое? И благословил его там. И назвал Иаков то место вид Бога, ибо видел Бога лицом к лицу, и спасена была душа моя. Взошло для него солнце, когда прошёл образ Бога; он же хромал на бедро своё. Ради этого не едят сыны Израиля жилу, которая онемела, которая находится на впадине бедра, до сего дня, потому что коснулся впадины бедра Иакова жилы, которая онемела.

33

Посмотрев вверх, Иаков увидел своими глазами: и вот Исав, брат его, идет, и четыреста мужей с ним; и разделил Иаков детей между Лией, и Рахилью, и двумя служанками. И он поместил двух служанок и их сыновей впереди, и Лию и её детей позади, и Рахиль и Иосифа последними. Сам же продвинулся перед ними и поклонился до земли семь раз, пока не приблизился к брату своему. И побежал Исав навстречу ему, и, обняв его, упал на шею его и поцеловал его, и плакали оба. И, подняв глаза, Исав увидел женщин и детей, и сказал: Кто это у тебя? Он же сказал: Дети, которых Бог даровал рабу твоему. И приблизились молодые женщины и дети их, и поклонились. И приблизилась Лия и дети её, и поклонились; и после этого приблизилась Рахиль и Иосиф, и поклонились. И сказал: Что это у тебя, все эти лагеря, которые я встретил? Он же сказал: Чтобы нашел слуга твой благосклонность перед тобой, господин. Сказал же Исав: есть у меня многое, брат; пусть будет тебе твое. Сказал же Иаков: Если я нашел благосклонность перед тобой, прими дары из моих рук; ради этого я видел лицо твое, как если бы кто-то

увидел лицо Бога, и ты будешь благоволять ко мне. Возьми мои благословения, которые я принёс тебе, потому что Бог помиловал меня, и у меня есть всё; и он принудил его, и тот взял. И сказал: Отправившись, пойдём прямо. Сказал же ему: господин мой знает, что дети нежные, и овцы и коровы кормящие при мне; если поэтому я погоню их один день, умрет весь скот. Пусть господин мой пойдёт вперед перед отроком его; я же буду продвигаться в пути согласно неспешности путешествия передо мной и согласно шагу отроков, пока не приду к господину моему в Сеир. Сказал же Исав: оставлю с тобой от народа, который со мной; но он сказал: зачем это? достаточно того, что нашел милость перед тобой, господин. Исав же отвернул в тот день на путь свой в Сеир. И Иаков отправился в Шатры, и построил себе там дома, и для скота своего сделал шатры; поэтому он назвал то место Шатры.

И пришел Иаков в Салим, город Сихемов, который находится в земле Ханаан, когда он возвратился из Месопотамии Сирийской; и расположился лагерем перед городом. И приобрел он часть поля, где установил свой шатер, у Эммора, отца Сихема, за сто амнон. И установил там жертвенник и призвал Бога Израиля.

34

Вышла Дина, дочь Лии, которую она родила Иакову, чтобы повидать дочерей местных жителей. И увидел её Сихем, сын Еммора Евейнина, правитель той земли; и, взяв её, он лёг с ней и обесчестил её. И обратил внимание на душу Дейнас, дочери Иакова, и возлюбил деву, и говорил согласно уму этой девы. Сказал Сихем Еммору, отцу своему, говоря:

возьми мне это дитя в жёны. Иаков же услышал, что сын Эммора осквернил Дину, дочь его; но сыновья его были со скотом его на равнине; и Иаков молчал до их прихода. Вышел же Еммор, отец Сихема, к Иакову, чтобы поговорить с ним. А сыновья Иакова пришли с поля; когда же они услышали, мужи были уязвлены, и им было весьма больно, потому что он совершил постыдное в Израиле, возлеги с дочерью Иакова; и так не будет. И говорил Эммор им, говоря: Сихем, сын мой, выбрал душой дочь вашу; дайте же её ему в жёны. И породнитесь с нами: дочерей ваших отдайте нам, и дочерей наших возьмите для сыновей ваших. И живите с нами; и вот земля широкая перед вами; живите, и торгуйте на ней, и приобретайте в ней. Сказал же Сихем отцу её и братьям её: Нашёл бы я благосклонность перед вами; и что скажете, дадим. Умножьте приданое весьма, и я дам, как вы скажете мне, и вы отдадите мне это дитя в жёны.

Ответили же сыновья Иакова Сихему и Еммору, отцу его, с обманом и говорили им, потому что осквернили Дину, сестру их. И сказали им Симеон и Леви, братья Дины: не сможем мы сделать этого, дать сестру нашу человеку, который имеет необрезание, ибо это позор для нас. Только в этом мы уподобимся вам и будем жить среди вас, если вы станете как мы, и у вас будет обрезан весь мужской пол. И отдадим дочерей наших вам, и от дочерей ваших возьмем себе жен, и будем жить среди вас, и будем как один народ. Если же вы не слушаете нас и не обрежетесь, то мы, взяв дочь нашу, уйдем. И понравились слова Эммору и Сихему, сыну Эммора. И не замедлил молодой человек сделать это; ибо он был настойчив к дочери Иакова; он же был самым прославленным из всех в доме отца своего. Пришел же Эммор и Сихем, сын его, к воротам их города и говорили с мужами

их города, говоря: Эти люди мирные, пусть живут с нами на земле и торгуют на ней; земля же вот широкая перед ними; дочерей их возьмём себе в жёны, и дочерей наших дадим им. Только в этом будут подобны нам эти люди, чтобы жить с нами и быть одним народом, если обрежется у нас всякий мужчина, как и они обрезаны. И скот их, и четвероногие, и имущество их — разве не наши будут? Только в этом уподобимся им, и поселятся с нами. И послушали Эммора и Сухема, сына его, все торговавшие у ворот города их, и обрезана была плоть крайней плоти их, всякий мужчина.

Случилось же на третий день, когда они были в мучении, два сына Иакова, Симеон и Левий, братья Дины, взяли каждый свой меч, вошли в город безопасно и убили всех мужчин. И Эммора, и Сихема, сына его, убили острием меча, и взяли Дину из дома Сихема, и вышли. Сыновья же Иакова напали на раненых и разграбили город, в котором осквернили Дину, сестру их. И овец их, и волов их, и ослов их — сколько было в городе и сколько было на равнине — взяли. И всех их, и всё их имущество, и их женщин взяли в плен; и разграбили всё, что было в городе, и всё, что было в домах. Сказал же Иаков Симеону и Левию: вы сделали меня ненавистным, так что я стал злом для всех живущих на этой земле, и для Хананеев, и для Ферезеев; я же малочисленен; и собравшись на меня, они поразят меня, и буду истреблен я и дом мой. Они же сказали: Но разве как с блудницей будут обращаться с сестрой нашей?

35

Сказал же Бог Иакову: встав, взойди в место Вефиль и живи там; и сделай там жертвенник Богу, явившемуся тебе,

когда ты бежал от лица Исава, брата твоего. Сказал же Иаков дому своему и всем бывшим с ним: уберите богов чужих, которые с вами, из среды вашей, и очиститесь, и смените одежды ваши. И, встав, пойдём в Вефиль и сделаем там жертвенник Богу, который услышал меня в день скорби моей, который был со мной и спас меня в пути, которым я шёл. И отдали Иакову чужих богов, которые были в их руках, и серьги, которые были в их ушах; и Иаков спрятал их под теревинфом в Сихеме и уничтожил их до сего дня. И удалился Израиль из Сихема, и напал страх Божий на окрестные города, и они не преследовали сынов Израилевых. Пришел же Иаков в Лузу, которая есть в земле Ханаан, которая есть Вефиль, сам и весь народ, который был с ним. И он построил там жертвенник и назвал то место Вефиль, ибо там явился ему Бог, когда он бежал от лица Исава, брата своего.

Умерла Деввора, кормилица Ревекки, и была погребена ниже Вефиля под дубом, и назвал Иаков имя его Дубом Плача. Явился же Бог Иакову ещё в Лузе, когда он пришёл из Месопотамии Сирийской, и благословил его Бог. И сказал ему Бог: Имя твое не будет более называться Иаков, но Израиль будет имя твое. И назвал Он имя его Израиль. Сказал же ему Бог: я Бог твой; увеличивайся и умножайся; народы и собрания народов будут из тебя, и цари из чресл твоих выйдут. И землю, которую я дал Аврааму и Исааку, тебе я дал её; тебе она будет; и семени твоему после тебя я дам землю эту. Пошел вверх Бог от него из того места, где говорил с ним. И установил Иаков столп на том месте, где говорил с ним Бог, столп каменный; и совершил на нём возлияние, и возлил на него масло. И назвал Иаков именем того места, в котором говорил с ним там Бог, Вефиль. Отправившись же Иаков из Вефиля, воздвиг шатер свой за башней Гадер. Случилось же,

когда он приблизился к Хабрафе, чтобы прийти в Ефрафу, родила Рахиль и мучилась родами при рождении. Случилось же, когда она тяжело рожала, сказала ей повитуха: Мужайся, ибо и этот тебе сын. Случилось же, когда она выпускала душу, ибо умирала, она назвала имя его: сын боли моей, но отец назвал имя его Вениамин. Умерла же Рахиль и была погребена на пути к ишподрому Ефрафы; это есть Вифлеем. И установил Иаков столп на её могиле; это есть столп на могиле Рахили до сего дня. Случилось же, когда поселился Израиль в земле той, пошел Рувим и спал с Баллас, наложницей отца своего Иакова, и услышал Израиль, и злым показалось это ему. Были же сыновья Иакова двенадцать.

Сыны Леи: первенец Иакова Рувим, Симеон, Левий, Иуда, Иссахар, Завулон. Сыны же Рахили: Иосиф и Вениамин. Сыновья же Баллас, служанки Рахили: Дан и Нефалим. Сыны же Зелфы, служанки Лии: Гад и Асир; это сыны Иакова, которые родились у него в Месопотамии Сирийской. Пришел же Иаков к Исааку, отцу своему, в Мамре, в город равнины; это есть Хеврон в земле Ханаан, где жили Авраам и Исаак. Стали же дни Исаака, которые он прожил, сто восемьдесят лет. И, ослабев, Исаак умер, и был приложен к роду своему, старый и полный днями, и похоронили его Исав и Иаков, сыновья его.

36

А это поколения Исава; он же есть Едом. Исав же взял себе жён от дочерей Хананеев: Аду, дочь Аилома Хеттеянина, и Оливему, дочь Аны, сына Севегона Евейянина. И Басемаф, дочь Измаила, сестру Навайофа. Родила же ему Ада Елифаса, и Васемаф родила Рагуила. И Олибема родила Иеуса,

Иеглома и Коре; это сыновья Исава, которые родились у него в земле Ханаан. Взял Исав своих жён, и своих сыновей, и своих дочерей, и всех домочадцев своего дома, и всё своё имущество, и весь скот, и всё, сколько приобрёл, и всё, что он приобрёл в земле Ханаан; и пошёл Исав из земли Ханаан от лица Иакова, брата своего. Ибо имущество их было велико, чтобы жить вместе; и земля пребывания их не могла вместить их из-за множества имущества их. Поселился же Исав в горе Сеир; Исав, он есть Едом. Это же поколения Исава, отца Едома, на горе Сеир. И это имена сыновей Исава: Елифас, сын Ады, жены Исава; и Рагуил, сын Васемафы, жены Исава. Сынами же Елифаса стали Фаиман, Омар, Софар, Гофом и Кенез. Тамна же была наложницей Елифаса, сына Исава, и родила Елифасу Амалика; это сыновья Ады, жены Исава. Эти же сыны Рагуила: Нахоф, Заре, Соме и Мозе; эти были сыны Басемаф, жены Исава. Эти же сыны Оливемас, дочери Ана, сына Себегон, жены Исава; она родила Исаву Иеуса, и Иеглома, и Коре. Эти вожди — сыновья Исава, сыновья Елифаса, первенца Исава: вождь Фаиман, вождь Омар, вождь Софар, вождь Кенез. Вождь Корах, вождь Готом, вождь Амалик; это вожди Елифаза в земле Идумейской; это сыны Ады. И эти сыны Рагуила, сына Исава: вождь Нахоф, вождь Заре, вождь Соме, вождь Мозе; эти вожди Рагуила в земле Едом; эти сыны Басемаф, жены Исава. Эти же сыновья Оливемы, жены Исава: вождь Иеус, вождь Иеглом, вождь Коре; это вожди Оливемы, дочери Аны, жены Исава. Это сыны Исава, и это их вожди; это сыны Едома. Это же сыны Сеира Хорреянина, населявшего землю: Лотан, Совал, Севегон, Ана. И Дисон, и Асар, и Рисон — эти вожди хорритянина, сына Сеира, в земле Эдом. Сыновьями Лотана стали: Хорри и Хеман; а сестрой Лотана была Тамна. Эти же сыны Собала: Голам, Маначат, Гаибел, Софар и Омар. И это

сыны Себегона: Айе и Ана; это тот Ана, который нашел Иамина в пустыне, когда пас выючных животных Себегона, отца своего. Это же сыновья Аны: Дисон и Оливема, дочь Аны. Это же сыновья Дисона: Амада, Асбан, Итран и Харран. Это сыны Асара: Балаам, Зукам и Иукам. Это же сыны Рисона: Ас и Аран. Эти же вожди Хорри: вождь Лотан, вождь Шобал, вождь Себегон, вождь Ана, Вождь Дисон, вождь Асар, вождь Рисон; это вожди хорреев в их владениях в земле Едом.

И эти цари царствовали в Эдоме, прежде чем царствовал царь в Израиле. И царствовал в Едоме Балак, сын Беора, и имя города его — Деннаба. Умер же Балак, и воцарился вместо него Иовав, сын Зары из Босорры. Умер же Иовав, и воцарился вместо него Асом из земли Фаиманон. Умер же Асом, и воцарился вместо него Адад, сын Барада, разбивший мадианитян на равнине Моава; и имя городу его — Геттаим. Умер же Адад, и воцарился вместо него Самада из Массеккаса. Умер же Самада, и воцарился вместо него Саул из Роовофа, что у реки. Умер же Саул, и воцарился вместо него Баллинон, сын Ахобора. Умер же Балленон, сын Ахобора, и воцарился вместо него Арад, сын Барада; и имя городу его — Фогор; имя же жене его — Метебеел, дочь Матраита, сына Маизооба. Вот имена вождей Исава по их племенам, по их местам, по их землям и по их народам: вождь Тамна, вождь Гола, вождь Иефер, вождь Оливемас, вождь Элас, вождь Финон, Вождь Кенез, вождь Фаиман, вождь Мазар. Вождь Магедиил, вождь Зафоин; эти вожди Едома в поселениях на земле владения их; это Исав, отец Едома.

Жил же Иаков в земле, где поселился отец его, в земле Ханаан; вот поколения Иакова. Иосифу было семнадцать лет, и он пас овец отца своего с братьями своими, будучи молодым, с сыновьями Баллы и с сыновьями Зелфы, жен отца своего; и принес Иосиф злое порицание Израилю, отцу их. Иаков же любил Иосифа больше всех сыновей своих, потому что он был сыном старости его; и сделал ему хитон пестрый. Увидев же его братья, что отец любит его больше всех своих сыновей, возненавидели его и не могли говорить с ним мирно. Иосиф же, увидев сон, сообщил его своим братьям. И сказал он им: слушайте этот сон, который я видел. Я думал, что вы связываете снопы посреди поля; и встал мой сноп, и выпрямился; а ваши снопы, повернувшись, поклонились моему снопу. Сказали же ему братья его: Неужели ты будешь царствовать над нами или господствовать над нами? И стали еще больше ненавидеть его из-за его снов и из-за его слов. Он увидел другой сон и рассказал его своему отцу и своим братьям, и сказал: Вот, мне приснился другой сон: как будто солнце, и луна, и одиннадцать звезд поклонялись мне. И упрекнул его отец его и сказал ему: что это за сон, который ты видел? Неужели же придем я, и мать твоя, и братья твои поклониться тебе до земли? Братья его завидовали ему, а отец его сохранил это слово. Пошли же его братья пасти овец их отца в Сихем. И сказал Израиль Иосифу: Не пасут ли братья твои в Сихеме? Пойди, я пошлю тебя к ним. И сказал ему: Вот я. Сказал же ему Израиль: Пойди, посмотри, здоровы ли братья твои и овцы, и сообщи мне. И послал его из долины Хеврона, и он пришел в Сихем. И нашёл его человек, блуждающего в поле; спросил же его человек, говоря: Что ищешь? Он же сказал: Братьев моих ищу; скажи мне, где они пасут. Сказал же ему человек: ушли

отсюда; ибо я слышал, как они говорили: пойдём в Дофаим. И пошёл Иосиф за братьями своими, и нашёл их в Дофаиме.

Они увидели его заранее издалека, прежде чем он приблизился к ним, и замыслили зло, чтобы убить его. Каждый сказал своему брату: Вот идёт тот сновидец. Теперь же пойдёмте, убьём его и бросим его в одну из ям; и скажем: злой зверь пожрал его; и увидим, что будет с его снами. Услышав же, Рувим избавил его из рук их и сказал: Не поразим его в душу. Сказал же им Рувим: не проливайте крови; бросьте его в одну из этих ям в пустыне, руку же не возлагайте на него, чтобы спасти его из рук их и возвратить его отцу его. Случилось же, когда пришёл Иосиф к братьям его, сняли с Иосифа тунику разноцветную, которая была на нем. И, взяв его, они бросили его в яму; яма же была пустая, воды не имела. Сели же есть хлеб, и, подняв глаза, увидели, и вот путники-измаильтяне шли из Галаада, и верблюды их были нагружены благовониями, и смолой, и миррой. Шли же они, чтобы привести это в Египет.

Сказал же Иуда братьям своим: что полезного, если убьём брата нашего и скроем кровь его? Давайте продадим его этим Исмаильтянам; руки же наши пусть не будут на нём, потому что он брат наш и плоть наша. Братья его слышали. И проходили мимо мадианитяне-торговцы, и вытащили, и подняли Иосифа из ямы; и продали Иосифа исмаильтянам за двадцать золотых. И отвели Иосифа в Египет. Вернулся же Рувим к яме и не увидел Иосифа в яме, и разорвал одежды свои. И вернулся к братьям своим, и сказал: мальчика нет; а я куда пойду теперь? Взяв тунику Иосифа, они зарезали козлёнка и запятнали тунику кровью. И они послали пёструю тунику и принесли её их отцу, и сказали: Это мы нашли,

узнай, туника ли твоего сына это, или нет. И признал его, и сказал: Хитон сына моего! Зверь злой пожрал его; зверь схватил Иосифа. Разорвал же Иаков одежды свои, и возложил вретище на поясицу свою, и оплакивал сына своего многие дни. Собрались все его сыновья и дочери и пришли утешить его, но он не хотел утешаться, говоря, что сойдёт к сыну своему скорбящим в ад; и оплакивал его отец его. Маданитяне же продали Иосифа в Египет Петефрию, евнуху фараона, главному повару.

38

Случилось же в то время, что Иуда ушел от братьев своих и пришел к некоему Одолламיתянину, которому имя было Ейрас. И увидел там Иуда дочь одного ханаанейнина, которой имя было Сауа; и взял её, и вошёл к ней. И, зачав, она родила сына и назвала его Ир. И, зачав, она родила еще одного сына, и он назвал его Онан. И, добавив, она родила сына и назвала имя его Шилох; она же была в Хасби, когда родила их. И взял Иуда жену Иру, первенцу своему, которой имя Фамарь. Стал же Ир, первенец Иуды, злым пред Господом, и убил его Бог. Сказал Иуда Онану: войди к жене брата твоего, вступи с ней в брак и восстанови семя брату твоему. Узнав же Онан, что семя будет не ему, всякий раз, когда он входил к жене брата своего, изливал на землю, чтобы не дать семени брату своему. Злым же явилось это пред Богом, ибо он сделал это; и умертвил Он и этого.

Сказал Иуда Фамари, невесте своей: сиди вдовой в доме отца твоего, пока не вырастет Шило, сын мой; ибо сказал он: как бы не умер и этот, как и братья его. Отправившись, Фамарь сидела в доме отца своего. Умножились дни, и умерла

Сауа, жена Иуды; и, утешившись, Иуда взошел к стригущим овец его, сам и Еирас, пастух его, Одолламיתянин, в Тамну. И сообщили Фамари, невестке его, говоря: вот свёкор твой восходит в Фамну стричь овец своих. И, сняв с себя одежды вдовства, она надела летнюю одежду, украсила себя и села у ворот Айнан, которые находятся на дороге в Тамну; ибо она видела, что Шилом стал взрослым, но он не дал её ему в жёны. И увидев её, Иуде показалось, что она проститутка, ибо она покрыла лицо своё, и он не узнал её. Он свернул с пути к ней и сказал ей: Позволь мне войти к тебе, ибо не знал, что она его невеста. Она же сказала: Что ты мне дашь, если войдёшь ко мне? Он же сказал: Я пошлю тебе козленка из моих овец. Она же сказала: Если дашь мне залог, пока ты не пошлешь. Он же сказал: Какой залог я тебе дам? Она же сказала: Кольцо твое, и ожерелье, и жезл, который в руке твоей. И он дал ей, и вошел к ней; и она зачала от него. И, встав, она ушла, сняла с себя летнее одеяние и надела одежды своего вдовства. Послал же Иуда козлёнка в руке своего пастуха Одолламיתянина, чтобы получить обратно от женщины залог; и не нашёл её. Он спросил мужчин из того места: Где проститутка, которая была в Айнане на дороге? И они сказали: Здесь не было проститутки. И он повернулся к Иуде и сказал: Не нашел; и люди из того места говорят, что здесь не было блудницы. Сказал же Иуда: пусть она имеет их, но только бы нам не быть осмеянными; я ведь послал этого козленка, а ты не нашла. Случилось же, что после трёх месяцев было сообщено Иуде, говоря: блудодействовала Фамарь, невестка твоя, и вот она имеет во чреве от блуда. Сказал же Иуда: выведите её, и да будет она сожжена. Она же, будучи ведомой, послала к своему свекру, говоря: От человека, которому принадлежат эти вещи, я имею во чреве; и сказала: Узнай, чьи этот перстень, и цепь, и жезл. Признал

же Иуда, и сказал: оправдана Фамарь более, чем я, потому что не дал я её Шилому, сыну моему. И не познавал он её более. Случилось же, когда она рожала, что в чреве ее были близнецы. Случилось же, когда она рожала, один высунул руку, и повивальная бабка, взяв ее, повязала на его руку алую нить, говоря: этот выйдет первым. Когда же он втянул руку, немедленно вышел брат его; она же сказала: что было разорвано из-за тебя — ограда? И назвала имя его Фарес. И после этого вышел брат его, на руке которого была багряная нить; и назвал его именем Зара.

39

Иосифа же продали в Египет; и приобрел его Петефрис, евнух фараона, начальник поваров, египтянин, из рук измаильтян, которые привели его туда. И был Господь с Иосифом, и был он мужем преуспевающим, и жил он в доме у господина своего египтянина. Знал же господин его, что Господь был с ним, и всё, что он ни делал, Господь благоуспешал в руках его. И обрел Иосиф благосклонность перед господином своим и угодил ему. И поставил он его над домом своим, и все, что было у него, отдал в руки Иосифа. Случилось же после того, как он был поставлен над его домом и над всем, что было у него, что Господь благословил дом Египтянина из-за Иосифа, и благословение Господа было во всех его владениях в доме и в поле его. И доверил всё, что у него было, в руки Иосифа; и не знал ничего из того, что у него было, кроме хлеба, который он ел. И был Иосиф красив лицом и весьма прекрасен видом. И случилось после этих слов, что жена господина его обратила свои глаза на Иосифа и сказала: ляг со мною. Но он не хотел; он сказал жене господина своего: Если господин мой не знает через меня

ничего в доме его, и всё, что есть у него, дал в руки мои, И нет в этом доме ничего выше меня, и ничто не удержано от меня, кроме тебя, потому что ты жена его, и как я сделаю это злое дело и согрешу перед Богом? Когда же она говорила Иосифу день за днём, и он не слушался её, чтобы спать с ней, чтобы лежать с ней. Случился же такой день, и вошел Иосиф в дом делать свои дела, и никого не было в доме. И схватила она его за одежды, говоря: Ложись со мной. И, оставив одежды свои в руках её, он бежал и вышел наружу. И случилось так: когда она увидела, что он, оставив одежды свои в её руках, убежал и вышел наружу И она призвала тех, кто был в доме, и сказала им: Смотрите, он привёл к нам еврейского юношу, чтобы издеваться над нами; он вошёл ко мне, говоря: Ляг со мной, и я закричала громким голосом. Но когда он услышал, что я возвысила голос мой и закричала, оставив одежды свои у меня, он убежал и вышел наружу. И она оставляет одежды при себе, пока господин не пришёл в свой дом. И она говорила ему такими словами, говоря: Вошел ко мне еврейский слуга, которого ты привел к нам, чтобы надругаться надо мной; и он сказал мне: Я лягу с тобой. Но когда он услышал, что я возвысила голос мой и вскричала, оставив одежды свои у меня, он убежал и вышел наружу. Когда господин услышал слова своей жены, которые она ему говорила, сказав: Так поступил со мной твой слуга, он разгневался.

И господин Иосифа, взяв его, ввел в крепость, в место, где содержатся узники царя. И был Господь с Иосифом, и излил на него милость; и дал ему благосклонность перед начальником тюрьмы. И главный тюремщик отдал тюрьму в руки Иосифа, и всех заключенных, которые были в тюрьме, и все, что делали там, он делал. Главный тюремщик тюрьмы не

знал через него ничего, ибо всё было через руки Иосифа, потому что Господь был с ним; и всё, что он делал, Господь делал благополучным в его руках.

40

Случилось же после этих слов, что согрешили главный виночерпий царя Египта и главный хлебодар против господина их, царя Египта. И разгневался Фараон на двух евнухов своих, на главного виночерпия и на главного хлебодара. И поместил он их под стражу в тюрьму, в то место, где Иосиф был заключён. И главный тюремщик поручил их Иосифу, и он прислуживал им, и пробыли они несколько дней в тюрьме. И оба увидели сон в одну ночь; и видение сна главного виночерпия и главного пекаря, которые были у царя Египта, находившихся в тюрьме, было таким. Вошел к ним Иосиф утром, и увидел их, и были они встревожены. И он спросил евнухов фараона, которые были с ним в тюрьме у господина его, говоря: почему лица ваши мрачны сегодня? Они же сказали ему: Сновидение мы видели, и толкующего его нет. Сказал же им Иосиф: Не от Бога ли толкование их? Расскажите же мне. И рассказал главный виночерпий свой сон Иосифу и сказал: В моем сне была лоза передо мной. В виноградной лозе три корня, и она цветущая, выпустившая побеги; спелые гроздья винограда. И чаша фараона была в моей руке; и я взял виноград, и выжал его в чашу, и подал чашу в руку фараона. И сказал ему Иосиф: это его толкование: три корня — три дня. Еще три дня, и вспомнит Фараон о должности твоей, и восстановит тебя на главное виночерпие твое, и дашь чашу Фараону в руку его согласно прежней должности твоей, как был виночерпием. Но вспомни обо мне, когда тебе будет хорошо, и окажешь мне милость, и

упомянешь обо мне Фараону, и выведешь меня из этой темницы. Меня украли из земли Евреев, и здесь я ничего не сделал, но меня бросили в эту яму. И главный пекарь увидел, что он правильно истолковал, и сказал Иосифу: И я видел сон, и мне казалось, что я несу три корзины с тонким хлебом на моей голове. В верхней же корзине были всякие виды печёных изделий, которые ест Фараон, и птицы небесные поедали их из корзины на моей голове. Ответив, Иосиф сказал ему: это толкование его: три корзины — три дня. Еще три дня, и отнимет фараон голову твою от тебя; и повесит тебя на дереве, и съедят птицы небесные плоть твою от тебя. Случилось же на третий день, день рождения Фараона, и он устроил пир для всех своих слуг, и вспомнил о начальнике виночерпиев и о начальнике хлебодаров среди своих слуг. И восстановил главного виночерпия на его должность, и он подал чашу в руку фараона. А главного хлебодара он повесил, как истолковал им Иосиф. И не вспомнил главный виночерпий Иосифа, но забыл его.

41

Случилось же через два года, что Фараон увидел сон: ему казалось, что он стоит у реки. И вот, словно из реки выходили семь коров, прекрасных видом и тучных плотью, и они паслись в тростнике. Другие же семь коров поднимались после этих из реки, безобразные видом и тощие плотью, и паслись возле тех коров на берегу реки. И пожрали семь коров безобразных и тощих плотью семь коров, прекрасных видом и отборных плотью; пробудился же фараон. И он увидел второй сон, и вот семь колосьев восходили на одном стебле, отборные и хорошие. И вот семь тонких и испорченных ветром колосьев прорастали вместе с ними. И

поглотили семь тонких и иссушенных ветром колосьев семь избранных и полных колосьев; проснулся же фараон, и это был сон. Наступило утро, и душа его встревожилась, и он, послав, призвал всех толкователей Египта и всех мудрецов её, и Фараон рассказал им свой сон, и не было никого, кто мог бы истолковать его Фараону. И главный виночерпий сказал Фараону: Грех мой я вспоминаю сегодня. Фараон разгневался на своих слуг и поместил нас в тюрьму, в доме начальника стражи, меня и главного пекаря. И мы оба видели сон в одну ночь, я и он, каждый видел свой сон. Был там с нами молодой человек, еврейский юноша, слуга начальника поваров, и мы рассказали ему, и он истолковал нам. Случилось же так: как он истолковал нам, так и произошло — я был восстановлен в своей должности, а тот был повешен. Послав же, Фараон призвал Иосифа, и вывели его из тюрьмы, и побрили его, и сменили одежду его, и он пришел к Фараону. Фараон сказал Иосифу: Я видел сон, и нет того, кто истолковал бы его; я же слышал о тебе, что ты, услышав сны, истолковываешь их. Ответив же, Иосиф сказал Фараону: без Бога не будет дан ответ о спасении Фараона. Говорил же фараон Иосифу, говоря: во сне моем я думал стоять у края реки. И как из реки выходили семь коров, хороших видом и отборных плотью, и они паслись в тростнике. И вот семь других коров выходили после них из реки, злые и безобразные видом, и тощие плотью, каких я не видел таких во всей земле Египта — более безобразных. И семь уродливых и тощих коров пожрали семь первых хороших и отборных коров. И вошли они в чрева их, и не стало заметно, что вошли они в чрева их, и виды их были безобразны, как и вначале; пробудившись же, я заснул. И снова я видел во сне моём, и вот семь колосьев поднимались на одном стебле, полные и хорошие; Другие же семь колосьев, тонких и испорченных ветром, прорастали рядом с ними. И

поглотили семь тонких и иссушенных ветром колосьев семь хороших и полных колосьев; я рассказал об этом толкователям, но не было никого, кто объяснил бы мне это.

И сказал Иосиф фараону: сон фараона один; что Бог делает, показал фараону. Семь хороших коров — это семь лет; и семь хороших колосьев — это семь лет; сон фараона один. И семь тонких коров, восходящих после них, — это семь лет; и семь тонких и испорченных ветром колосьев — это семь лет; будут семь лет голода. Слово же, которое я сказал Фараону: сколько Бог делает, показал Фараону. Вот семь лет приходит великое изобилие во всей земле Египта. Придет же семь лет голода после этого; и забудут о насыщении, бывшем во всем Египте; и истощит голод землю. И не будет известно процветание на земле из-за голода, который будет после этого; ибо он будет чрезвычайно сильным. О том же, что сон Фараону повторился дважды, — это потому, что истинным будет слово от Бога; и Бог ускорит исполнить его. Теперь рассмотри человека разумного и понятливого и назначь его над землёй Египта. И пусть Фараон сделает это и назначит правителей над землёй, и пусть они соберут все произведения земли Египта за семь лет процветания. И пусть соберут всю еду семи грядущих урожайных лет; и пусть будет собрано зерно под властью фараона; пусть еда будет сохранена в городах. И будет пища, сохраненная для земли, на семь лет голода, которые будут в земле Египта, и не будет уничтожена земля в голоде. Понравилось же слово Фараону и всем слугам его.

И сказал фараон всем слугам своим: Найдем ли мы человека такого, который имеет дух Божий в себе? Сказал же Фараон Иосифу: Поскольку Бог показал тебе все это, нет

человека мудрее и разумнее тебя. Ты будешь над домом моим, и устам твоим будет повиноваться весь народ мой; только престолом я буду больше тебя. Сказал же Фараон Иосифу: вот, назначаю тебя сегодня над всей землёй Египта. И сняв Фараон перстень с руки своей, надел его на руку Иосифа, и одел его в одеяние виссонное, и надел ожерелье золотое на шею его. И возвел его на вторую колесницу свою, и провозгласил перед ним глашатай, и поставил его над всей землёй Египта. Сказал Фараон Иосифу: Я — Фараон; без тебя никто не поднимет руки своей на всей земле Египта. И назвал Фараон Иосифа Псонтмфанехом; и дал ему в жену Асенеф, дочь Петефре, жреца Гелиуполиса. Иосифу было тридцать лет, когда он предстал перед фараоном, царем Египта; затем Иосиф вышел от лица фараона и прошел по всей земле Египетской. И земля приносила снопы в семь лет изобилия. И собрал всю пищу семи лет, в которые было изобилие в земле Египетской, и положил пищу в городах; пищу с полей каждого города, окружавших его, положил в нём. И собрал Иосиф зерно, как песок морской, весьма много, так что невозможно было сосчитать, ибо не было ему числа.

У Иосифа родились два сына до наступления семи лет голода, которых родила ему Асенефа, дочь Петеффа, жреца Гелиополя. Назвал же Иосиф имя первенца Манассия, потому что Бог дал мне забыть все труды мои и весь дом отца моего. Имя же второго он назвал Ефрем, потому что Бог возвеличил меня в земле унижения моего. Прошли семь лет изобилия, которые были в земле Египетской. И начались семь лет голода, как сказал Иосиф, и наступил голод во всей земле, но во всей земле Египта были хлебы. И вся земля Египта была голодна; народ же воззвал к Фараону о хлебе; Фараон же сказал всем Египтянам: идите к Иосифу, и что он скажет вам,

то и делайте. И голод был на всей земле; Иосиф же открыл все амбары и продавал всем египтянам. И все земли пришли в Египет покупать у Иосифа, ибо господствовал голод во всей земле.

42

Увидев же Иаков, что есть продажа в Египте, сказал сыновьям его: Почему вы бездействуете? Вот, я услышал, что есть зерно в Египте; идите туда и купите нам немного пищи, чтобы мы жили и не умерли.

Десять братьев Иосифа пошли в Египет купить зерно. А Вениамина, брата Иосифа, не послал с братьями его; ибо сказал: как бы не случилось с ним несчастье. Пришли же сыновья Израиля покупать вместе с приходящими, ибо был голод в земле Ханаан. Иосиф же был правителем земли; он продавал всему народу земли; придя же, братья Иосифа поклонились ему лицом до земли. Увидев же Иосиф братьев своих, узнал их; и сделал себя чужим для них, и говорил с ними жестко; и сказал им: откуда вы пришли? Они же сказали: из земли Ханаан, купить пищу. Иосиф узнал братьев своих, но они не узнали его. И вспомнил Иосиф свои сны, которые он видел; и сказал им: вы соглядатаи, вы пришли высмотреть уязвимые места земли. Они же сказали: Нет, господин; слуги твои пришли купить пищу. Все мы сыны одного человека; мы мирные, дети твои не шпионы. Сказал же им: нет; но вы пришли увидеть следы земли. Они же сказали: Нас двенадцать, дети твои, братья, в земле Ханаан; и вот младший сегодня с отцом нашим; другого же не существует. Сказал им Иосиф: это то, что я сказал вам, говоря, что вы соглядатаи. Этим вы будете проверены; клянусь

здоровьем Фараона, вы не выйдете отсюда, если ваш младший брат не придет сюда. Пошлите одного из вас, и пусть он возьмет брата вашего; вы же будете задержаны до тех пор, пока не станут ясными слова ваши, говорите ли вы истину или нет; если же нет, то клянусь здоровьем фараона, вы действительно шпионы. И поместил он их в тюрьму на три дня. Сказал же им в третий день: это сделайте, и будете жить; ибо я боюсь Бога. Если вы мирные, пусть один брат ваш будет задержан в тюрьме, а сами идите и принесите купленное зерно ваше. И брата вашего младшего приведите ко мне, и будут поверены слова ваши; если же нет, умрете. Они так и сделали. И сказал каждый своему брату: Да, мы виновны в грехах против брата нашего, потому что мы не обратили внимания на скорбь души его, когда он умолял нас, и не послушали его; и из-за этого пришла на нас эта скорбь. Ответив, Рувим сказал им: Не говорил ли я вам, говоря: не причиняйте вреда мальчику, и вы не послушали меня? И вот, кровь его требуется. Они же не знали, что Иосиф слышит, ибо между ними был переводчик. Отвернувшись от них, Иосиф заплакал; потом снова подошел к ним и сказал им; и взял Симеона от них, и связал его перед ними.

Приказал же Иосиф наполнить их сосуды зерном и вернуть серебро каждому в его мешок, и дать им припасы на дорогу, и так им и было сделано. И, возложив зерно на своих ослов, они ушли оттуда. Развязав один свой мешок, чтобы дать корм своим ослам там, где они остановились, он увидел узел со своим серебром, и он был наверху у отверстия мешка. И сказал он братьям своим: Возвращено мне серебро, и вот оно в мешке моем. И изумилось сердце их, и встревожились они, говоря друг другу: Что это Бог сделал нам? Пришли же к Иакову, отцу их, в землю Ханаан и сообщили ему обо всех

событиях, случившихся с ними, говоря: Человек, господин той земли, говорил с нами жестко и поместил нас в тюрьму, как шпионов, высматривающих землю. Мы же сказали ему: Мы мирные, мы не шпионы. Нас двенадцать братьев, сыновей нашего отца; одного нет; а младший с нашим отцом сегодня в земле Ханаан. Сказал нам человек, господин земли: этим я узнаю, что вы мирные; одного брата оставьте здесь со мной; а покупку зерна для дома вашего взяв, уходите. И приведите ко мне брата вашего младшего, и узнаю, что вы не шпионы, но что вы мирные; и брата вашего отдам вам, и будете торговать в земле. Случилось же, когда они опорожняли свои мешки, что у каждого узел серебра был в его мешке, и увидели узлы серебра они сами и отец их, и уstraшились. Сказал им Иаков, отец их: Меня вы лишили детей, Иосифа нет, Симеона нет, и Вениамина возьмете; на меня обрушилось все это. Рувим же сказал их отцу: Убей двух моих сыновей, если я не приведу его к тебе; отдай его в мою руку, и я приведу его к тебе. Но он сказал: не пойдет сын мой с вами, потому что брат его умер, и он один остался; и случится, что он ослабеет в пути, которым вы пойдете, и вы сведете мою старость с горем в ад.

43

Голод же усилился на земле. Случилось так, что когда они закончили поедать зерно, которое принесли из Египта, отец их сказал им: отправившись снова, купите нам немного еды. Сказал же ему Иуда, говоря: Свидетельством засвидетельствовал нам человек, господин земли, говоря: Не увидите лица моего, если не будет брат ваш младший с вами. Если ты пошлешь брата нашего с нами, мы пойдём и купим тебе пищу. Если же ты не пошлешь брата нашего с нами, мы

не пойдём; ибо человек сказал нам, говоря: Не увидите лица моего, если младший брат ваш не будет с вами. Сказал же Израиль: Зачем вы причинили мне зло, сообщив тому человеку, что у вас есть брат? Они же сказали: Расспрашивая, спросил нас тот человек и о нашем роде, говоря: Жив ли еще отец ваш, и есть ли у вас брат? И мы сообщили ему согласно этому расспросу. Разве могли мы знать, что он скажет нам: Приведите брата вашего? Сказал же Иуда Израилю, отцу своему: пошли мальчика со мной; и, поднявшись, пойдём, чтобы нам жить и не умереть — и нам, и тебе, и нашему багажу. Я же жду его; из моей руки требуй его; если не приведу его к тебе и не поставлю его перед тобой, буду виновен перед тобой все дни. Если бы мы не задержались, то уже вернулись бы дважды. Сказал же им Израиль, отец их: Если так, то сделайте это: возьмите от плодов земли в сосуды ваши и принесите тому человеку дары - смолы и меда, благовония, мирру, терпентин и орехи. И возьмите двойное серебро в ваших руках; серебро, возвращенное в ваших мешках, верните с собой; может быть, это была ошибка. И возьмите брата вашего, и, встав, идите к тому человеку. А Бог мой да даст вам благосклонность перед этим человеком и да пошлёт брата вашего одного и Вениамина; я же, как лишился детей, так и лишился детей.

Взяв же мужи эти дары и двойное серебро в руки свои, и Вениамина, они встали, сошли в Египет и предстали перед Иосифом. Увидел же Иосиф их и Вениамина, брата своего единокровного, и сказал управляющему дома своего: введи людей в дом, заколи жертвы и приготовь; ибо со мной будут есть люди хлеб в полдень. Человек сделал так, как сказал Иосиф, и ввел людей в дом Иосифа. Увидев же, что их ввели в дом Иосифа, люди сказали: Из-за серебра, возвращенного в

наших мешках в первый раз, нас вводят, чтобы ложно обвинить нас и напасть на нас, чтобы взять нас в рабы и забрать наших ослов. Подойдя же к человеку, который был над домом Иосифа, они говорили ему в воротах дома, Говоря: Нам нужно, господин, [он] сходил вначале купить пищу. Случилось же, когда мы пришли на место остановки и открыли наши мешки, что серебро каждого оказалось в его мешке; серебро наше по весу мы вернули теперь в наших руках. И другое серебро мы принесли с собой, чтобы купить пищу; мы не знаем, кто положил серебро в наши мешки. Он сказал им: Милость вам, не бойтесь! Бог ваш и Бог отцов ваших дал вам сокровища в ваших мешках, а ваше серебро я получил. И он вывел к ним Симеона. И принёс воду, чтобы омыть ноги их, и дал корм ослам их. Они приготовили дары до прихода Иосифа в полдень, ибо слышали, что там он намеревается обедать. Вошел же Иосиф в дом, и принесли ему дары, которые они имели в руках своих, и поклонились ему лицом до земли. Он спросил их: Как вы поживаете? И сказал им: Здоров ли отец ваш, старик, о котором вы говорили? Еще ли он жив? Они же сказали: Здоров слуга твой, отец наш, еще живет. И сказал: Благословен человек тот Богом. И, склонившись, поклонились ему. Подняв же глаза свои, Иосиф увидел Вениамина, брата своего единокровного, и сказал: это брат ваш младший, о котором вы говорили мне, чтобы привести? И сказал: Бог да помилует тебя, дитя. Иосиф был взволнован, ибо внутренности его были взволнованы о брате его, и он искал возможности заплакать; войдя же в комнату, он заплакал там.

И вымыв лицо, выйдя, он сдержался и сказал: Подавайте хлеб. И поставили ему одному, и им отдельно, и египтянам, обедавшим с ним, отдельно, ибо не могли египтяне есть

вместе с евреями хлеб, потому что это мерзость для египтян. Они сели перед ним: первенец согласно своим привилегиям, и младший согласно своей юности; люди же изумлялись, каждый обращаясь к своему брату. Они взяли порции от него к себе, но порция Вениамина была увеличена по сравнению с порциями всех в пять раз, и они пили и веселились с ним.

44

И приказал Иосиф тому, кто был над его домом, говоря: наполните мешки людей пищей, сколько они могут поднять, и бросьте серебро каждого на устье мешка. И чашу мою серебряную бросьте в мешок младшего, и цену зерна его. Случилось же согласно слову Иосифа, как он сказал.

Утро рассвело, и люди были отправлены вместе с их ослами. Когда же они вышли из города и не удалились далеко, Иосиф сказал управляющему дома его: встав, преследуй людей, и когда настигнешь их, скажешь им: что это вы воздали злом вместо добра? Почему вы украли мою серебряную чашу? Разве не это та, из которой пьет мой господин? Он же гадает по ней. Вы совершили злое дело. Найдя же их, он сказал им согласно этим словам. Они же сказали ему: Почему господин говорит такие слова? Да не случится слугам твоим сделать согласно этому слову. Если серебро, которое мы нашли в наших мешках, мы вернули тебе из земли Ханаан, как бы мы украли из дома господина твоего серебро или золото? У кого из твоих слуг ты найдешь чашу, пусть тот умрет, а мы станем рабами господина нашего. Тот же сказал: И теперь, как вы говорите, так и будет: у кого будет найдена чаша, тот будет моим слугой, вы же будете чисты. И поспешили, и снял каждый свой мешок на землю, и открыл

каждый свой мешок. Обыскал же, начав со старшего, пока не дошел до младшего, и нашел чашу в мешке Вениамина. И они разорвали свои одежды, и каждый возложил свой мешок на своего осла, и возвратились в город.

Вошел же Иуда и братья его к Иосифу, когда он еще был там, и пали перед ним на землю. Сказал же им Иосиф: Что это за дело вы сделали? Разве вы не знаете, что гаданием гадают человек, такой как я? Сказал же Иуда: что скажем в ответ господину, или что будем говорить, или чем будем оправданы? Бог же нашёл несправедливость детей твоих; вот мы рабы господину нашему, и мы, и тот, у которого была найдена чаша. Сказал же Иосиф: Не мне делать это; человек, у которого найдена чаша, он будет моим слугой; вы же идите с миром к отцу вашему. Приблизившись к нему, Иуда сказал: умоляю, господин, пусть скажет раб твой слово перед тобой, и не гневайся на раба твоего, потому что ты как фараон. Господь, ты спрашивал детей твоих, говоря: Имеете ли вы отца или брата? И мы сказали господину: есть у нас отец пожилой, и дитя старости младшее у него, и брат его умер, он же один остался у матери его, и отец его любил. Но ты сказал твоим детям: приведите его ко мне, и я позабочусь о нём. И мы сказали господину: Не сможет ребенок оставить отца своего; если же оставит отца, умрет. Но ты сказал твоим детям: если не сойдет вниз младший брат ваш с вами, не увидите больше лица моего. Случилось же, когда мы пришли к твоему слуге, отцу нашему, мы сообщили ему слова господина нашего. Но наш отец сказал: Идите снова и купите нам немного еды. Мы же сказали: не сможем мы спуститься; но если брат наш младший спустится с нами, мы спустимся, ибо не сможем мы увидеть лицо человека, если брата нашего младшего не будет с нами. Сказал же слуга твой, отец наш,

нам: вы знаете, что двоих родила мне жена, И вышел один от меня, и вы сказали, что он был растерзан зверем, и я не видел его до сих пор. Если вы возьмете и этого от лица моего, и случится с ним несчастье в дороге, то сведете мою старость с печалью в ад. Теперь, если я войду к твоему сыну, отцу нашему, и ребенка не будет с нами, а душа его привязана к душе этого ребенка, И будет так: когда он увидит, что ребенка нет с нами, он умрет, и сведут слуги твои старость слуги твоего, отца же нашего, с скорбью в ад. Ибо слуга твой получил от отца дитя, говоря: если не приведу его к тебе и не поставлю его перед тобой, то буду виновен перед отцом во все дни. Теперь поэтому я останусь у тебя слугой вместо ребёнка, слугой господина, а ребёнок пусть поднимется с братьями его. Как же я пойду к отцу, когда ребенка не будет с нами? Чтобы не увидеть бедствий, которые постигнут отца моего.

45

И не мог Иосиф выносить присутствия всех стоявших при нем, но сказал: отошлите всех от меня. И не стоял никто при Иосифе, когда он открывался братьям своим. И он зарыдал громким голосом, и услышали все египтяне, и стало слышно в доме фараона. Сказал же Иосиф братьям своим: Я — Иосиф. Еще отец мой жив? И не могли братья ответить ему, ибо были встревожены. Сказал же Иосиф братьям своим: подойдите ко мне. И они подошли. И сказал: я Иосиф, брат ваш, которого вы продали в Египет. Теперь не печальтесь и не считайте суровым для себя то, что продали меня сюда; ибо ради жизни послал меня Бог прежде вас. Это второй год голода на земле, и еще остается пять лет, в которые не будет ни пахоты, ни жатвы. Ведь Бог послал меня перед вами, чтобы сохранить ваш остаток на земле и взрастить ваше великое потомство.

Теперь, следовательно, не вы послали меня сюда, но Бог; и Он сделал меня как бы отцом фараона, и господином всего дома его, и правителем всей земли Египетской. Поспешите же, взойдите к отцу моему и скажите ему: так говорит сын твой Иосиф: Бог поставил меня господином всей земли Египетской; сойди же ко мне и не медли. И ты будешь жить в земле Гесем Аравийской, и будешь близко от меня ты, и сыновья твои, и сыновья сыновей твоих, овцы твои, и быки твои, и всё, что у тебя есть. И прокормлю тебя там, ибо еще пять лет будет голод, чтобы не погиб ты, и сыновья твои, и всё имущество твоё. Вот ваши глаза видят, и глаза Вениамина, брата моего, что мой рот говорит вам. Сообщите же отцу моему всю мою славу в Египте и всё, что видели, и поспешите привести отца моего сюда. И, упав на шею Вениамина, брата своего, он плакал на нём; и Вениамин плакал на шее его. И, поцеловав всех братьев своих, он плакал над ними; и после этого братья его говорили с ним.

И был широко разглашён голос в доме Фараона, говорящий: пришли братья Иосифа; возрадовался же Фараон и слуги его. Сказал же Фараон Иосифу: скажи братьям твоим, это сделайте, наполните мешки ваши и уйдите в землю Ханаан. И, взяв отца вашего и имущество ваше, приходите ко мне, и дам вам все блага Египта, и будете есть тук земли. Ты же прикажи это: взять им повозки из земли Египетской для детей ваших и для жён ваших, и, взяв отца вашего, приходите. И не жалейте глаз ваших о вещах ваших, ибо все блага Египта будут вашими. Так и сделали сыны Израиля; Иосиф же дал им повозки согласно сказанному Фараоном царем, и дал им припасы в путь. И всем он дал по две перемены одежд, а Вениамину дал триста золотых монет и пять перемен одежд. И отцу своему он послал то же самое:

десять ослов, везущих всякие блага Египта, и десять мулов, везущих хлеб отцу его на дорогу. Он отослал своих братьев, и они отправились; и сказал им: Не гневайтесь в пути. И они поднялись из Египта, и пришли в землю Ханаан к Иакову, отцу их. И сообщили ему, говоря, что сын твой Иосиф жив, и он правит всей землёй Египта; и изумился Иаков в уме своём, ибо не поверил им. Они рассказали ему всё сказанное Иосифом, сколько он сказал им. Увидев же повозки, которые прислал Иосиф, чтобы забрать его, ожил дух Иакова, отца их. Израиль сказал: Великая радость для меня, если Иосиф, сын мой, ещё жив; пойду и увижу его прежде, чем мне умереть.

46

Отправившись в путь, Израиль со всем, что у него было, пришел к колодцу клятвы и принес жертву Богу отца своего Исаака. Сказал же Бог Израилю в видении ночи, говоря: Иаков, Иаков! Он же сказал: что это? Но говорит ему: Я есть Бог отцов твоих; не бойся сойти в Египет, ибо там Я сделаю тебя великим народом. И я сойду с тобой в Египет, и я выведу тебя в конце; и Иосиф закроет твои глаза. Встал же Иаков от колодца клятвы, и взяли сыны Израиля отца их, и багаж, и жен их на повозки, которые послал Иосиф, чтобы везти его. И, взяв имущество своё и всё имение, которое приобрели в земле Ханаан, вошли в Египет Иаков и всё семя его с ним. Сыновья и сыновья сыновей его с ним; дочери и дочери дочерей его; и всё семя его он привёл в Египет. Вот имена сыновей Израиля, вошедших в Египет вместе с Иаковом, отцом их. Иаков и сыновья его: первенец Иакова — Рувим. Сыны же Рувима: Енох, и Фаллос, Асрон, и Харми. Сыны же Симеона: Иемуил, и Иамин, и Ехуд, и Ахин, и Саар, и Саул, сын Хананеянки. Сыновья же Левия: Гершон, Каф и Мерари.

Сыны же Иуды: Ир, и Онан, и Шилом, и Фарес, и Зара; умерли же Ир и Онан в земле Ханаан; сынами же Фареса были Есром и Иемуил. Сыны же Иссахара: Тола, и Фуа, и Асум, и Самбран. Сыны же Завулона: Серед, и Аллон, и Ахоель. Это сыны Лии, которых она родила Иакову в Месопотамии Сирийской, и Дину, дочь его; всех душ, сынов и дочерей, тридцать три. Сыны же Гада: Сафон, и Аггис, и Саннис, и Тасобан, и Аедеис, и Ароедеис, и Ареелеис. Сыны же Асира: Иемна, Иессуа, Иеул, Бариа и Сара, сестра их. Сыны же Бариа: Хобор и Мелхиил. Это сыны Зелфы, которую дал Лаван Лее, дочери своей, и она родила их Иакову — шестнадцать душ. Сыновья же Рахили, жены Иакова: Иосиф и Вениамин. Стали же сыновья Иосифа в земле Египта, которых родила ему Асенефа, дочь Петефре, жреца Гелиополиса: Манассия и Ефрем. Стали же сыновья Манассии, которых родила ему наложница Сирийка: Махир. Махир же родил Галаада. Сыновья же Ефрема, брата Манассии: Суталаам и Таам. Сыновья же Суталаама: Едом. Сыны же Вениамина: Бала, и Бохор, и Асбель. Стали же сыны Бала: Гира, и Ноеман, и Агхис, и Рос, и Мамфим; Гира же родил Арада. Это сыновья Рахили, которых она родила Иакову; всего душ восемнадцать. Сыны же Дана — Асом. И сыны Нефтали: Асиил, и Гони, и Иссаар, и Соллим. Это сыны Баллас, которую дал Лаван Рахили, дочери своей, и она родила их Иакову — всего семь душ. Все же души, вошедшие с Иаковом в Египет, вышедшие из чресл его, без жен сынов Иакова, все души — шестьдесят шесть, Сыны же Иосифа, которые родились ему в земле Египетской, — девять душ. Все души дома Иакова, которые вошли с Иаковом в Египет, — семьдесят пять душ.

Иуду же он послал перед собой к Иосифу, чтобы встретить его у города Героев, в земле Рамессе. Иосиф запряг свои колесницы и отправился навстречу Израилю, отцу своему, к городу Героев, и, явившись ему, пал на шею его и плакал обильным плачем. И сказал Израиль Иосифу: теперь я могу умереть, поскольку я увидел лицо твое, ибо ты еще жив. Сказал же Иосиф братьям своим: взойдя, я объявлю фараону и скажу ему: братья мои и дом отца моего, которые были в земле Ханаан, пришли ко мне. Те мужчины являются пастухами, ибо они были скотоводами, и они привели скот, и волов, и всё своё. Если Фараон призовет вас и спросит вас, какова ваша работа? Вы скажете: Мужичи-скотоводы — дети твои от детства до ныне, и мы, и отцы наши, чтобы вы поселились в земле Гесем Аравийской, ибо мерзостью является для египтян всякий пастух овец.

47

Придя, Иосиф сообщил фараону, говоря: Отец мой и братья мои, и скот, и волы их, и всё их имущество пришли из земли Ханаан; и вот, они находятся в земле Гесем. А из братьев его он взял пять человек и поставил их перед фараоном. И сказал Фараон братьям Иосифа: Какое ваше занятие? Они же сказали Фараону: Пастухи овец - слуги твои, и мы, и отцы наши. Сказали Фараону: Поселиться в этой земле пришли мы, ибо нет пастбища для скота детей твоих, усилился голод в земле Ханаан; теперь же поселимся в земле Гесем. Сказал Фараон Иосифу: Пусть поселятся в земле Гесем; если же знаешь, что есть среди них мужи способные, поставь их правителями моего скота. Пришли в Египет к Иосифу Иаков и сыновья его; и услышал Фараон, царь Египта. И сказал Фараон Иосифу, говоря: отец твой и братья твои

пришли к тебе. Вот земля Египта перед тобой; в лучшей земле посели отца твоего и братьев твоих. Ввел же Иосиф Иакова, отца своего, и поставил его пред Фараоном; и благословил Иаков Фараона. Сказал же Фараон Иакову: Сколько лет жизни твоей? И сказал Иаков фараону: дни лет жизни моей, которые я странствую, — сто тридцать лет; малы и злы были дни лет жизни моей; не достигли они дней лет жизни отцов моих, которые дни они странствовали. И благословив Фараона, Иаков вышел от него.

И поселил Иосиф отца своего и братьев своих, и дал им владение в земле Египетской, в лучшей земле, в земле Рамессе, как повелел фараон. И отмерял Иосиф зерно отцу своему, и братьям, и всему дому отца своего по числу душ.

Зерна же не было во всей земле, ибо голод весьма усилился; истощилась же земля Египта и земля Ханаан от голода. Собрал же Иосиф всё серебро, найденное в земле Египта и в земле Ханаан, за зерно, которое они покупали, и отмеривал зерно им, и внёс Иосиф всё серебро в дом фараона. И вышло из употребления всё серебро из земли Египта и из земли Ханаан. Пришли же все египтяне к Иосифу, говоря: Дай нам хлеба, и почему умираем перед тобой? Ибо вышло из употребления серебро наше. Сказал же им Иосиф: Приносите скот ваш, и дам вам хлеба вместо скота вашего, если кончилось серебро ваше. Они привели свой скот к Иосифу, и Иосиф дал им хлеб вместо лошадей, и вместо овец, и вместо волов, и вместо ослов, и прокормил их хлебом вместо всего их скота в тот год. Вышел тот год, и пришли к нему во втором году, и сказали ему: не погибнем ли от господина нашего? Ибо истощилось серебро наше, и имущества и скот перешли к тебе, господину, и не осталось у

нас перед господином нашим ничего, кроме собственного тела и земли нашей. Поэтому, чтобы мы не умерли перед тобой и земля не опустела, приобрести нас и нашу землю вместо хлеба, и будем мы и наша земля рабами фараону. Дай семя, чтобы мы посеяли, и будем жить и не умрем, и земля не опустеет. И приобрёл Иосиф всю землю египтян для фараона, ибо египтяне продали свою землю фараону, потому что одолел их голод, и стала земля фараоновой. И народ он поработил себе в рабов, от крайних границ Египта до крайних, Кроме земли жрецов только: не приобрел её Иосиф, ибо Фараон дал жрецам в дар, и они ели дар, который дал им Фараон; поэтому они не продали свою землю. Сказал же Иосиф всем египтянам: вот, я приобрел вас и землю вашу сегодня для фараона; возьмите себе семена и засейте землю. И будет урожай её, и вы дадите пятую часть фараону, а четыре части будут вам самим: на семена для земли и на пищу вам и всем в домах ваших. И сказали: Ты спас нас; мы обрели благосклонность перед господином нашим и будем рабами фараона. И установил им Иосиф повеление до сего дня на земле Египта отсылать Фараону, кроме земли одних только жрецов; она не была Фараону.

Поселился же Израиль в земле Египетской, на земле Гесем, и унаследовали её, и возросли, и умножились весьма. Прожил же Иаков в земле Египетской семнадцать лет; и было дней Иакова, лет жизни его, сто сорок семь лет. Приблизились дни Израиля умереть, и он призвал сына своего Иосифа и сказал ему: Если я нашёл милость перед тобой, положи руку твою под бедро моё и окажи мне милость и верность — не хорони меня в Египте. Но я лягу с отцами моими; и ты возьмёшь меня из Египта, и ты похоронишь меня в их гробнице; он же сказал: я сделаю по слову твоему.

Сказал же: поклянись мне; и поклялся ему; и поклонился Израиль на верхушку посоха его.

48

Случилось же после этих слов, и было сообщено Иосифу, что отец его болен, и, взяв двух сыновей его, Манассию и Ефрема, он пришел к Иакову. Было сообщено Иакову: Вот, сын твой Иосиф приходит к тебе. И, укрепившись, Израиль сел на постель. И сказал Иаков Иосифу: Бог мой явился мне в Лузе, в земле Ханаан, и благословил меня, И сказал мне: Вот Я увеличу тебя и умножу тебя, и сделаю тебя собранием народов; и дам тебе землю эту и семени твоему после тебя в вечное владение. Итак, теперь два сына твоих, родившиеся тебе в земле Египетской прежде моего прихода к тебе в Египет, мои: Ефрем и Манассия, как Рувим и Симеон, будут мне. Потомки же, которых ты родишь после этих, будут носить имя братьев их; они будут названы по их наследствам. Я же, когда шёл из Месопотамии Сирийской, умерла Рахиль, мать твою, в земле Ханаанской, когда я приближался к ипподрому Хабрафа той земли, чтобы прийти в Ефрафу; и я похоронил её на пути к ипподрому; это есть Вифлеем.

Увидев же сыновей Иосифа, Израиль сказал: Кто тебе эти? Сказал же Иосиф отцу своему: это сыновья мои, которых дал мне Бог здесь. И сказал Иаков: приведи их ко мне, чтобы я благословил их. Глаза же Израиля потускнели от старости, и он не мог видеть; и он приблизил их к себе, и поцеловал их, и обнял их. И сказал Израиль Иосифу: вот, лица твоего я не был лишен, и вот, показал мне Бог и семя твое. И вывел их Иосиф от колен его, и поклонились ему лицом до земли. Иосиф взял двух сыновей своих, Ефраима по правую руку,

слева от Израиля, а Манассию слева, справа от Израиля, и приблизил их к нему. Протянув же Израиль правую руку, возложил её на голову Ефрема, который был младшим, и левую на голову Манассии, скрестив руки.

И благословил их, и сказал: Бог, Которому угодили отцы мои пред Ним, Авраам и Исаак, Бог, питающий меня от юности до сего дня, Ангел, избавляющий меня от всех зол, да благословит детей этих; и да будет призвано в них имя мое, и имя отцов моих Авраама и Исаака; и да умножатся они в множество великое на земле. Увидев же Иосиф, что отец его возложил правую руку свою на голову Ефрема, тяжело ему показалось, и взял Иосиф руку отца своего, чтобы снять её с головы Ефрема и возложить на голову Манассии. Сказал же Иосиф отцу своему: Не так, отец, ибо этот — первенец; положи правую руку твою на голову его. И не захотел он, но сказал: знаю, дитя, знаю; и этот будет народом, и этот будет возвышен; но брат его младший будет больше его, и семя его будет множеством народов. И благословил он их в тот день, говоря: Вами будет благословляться Израиль, говоря: да сделает тебя Бог как Ефрема и как Манассию. И поставил он Ефрема прежде Манассии. Сказал Израиль Иосифу: Вот, я умираю; но Бог будет с вами и возвратит вас в землю отцов ваших. Я же даю тебе Сихем как исключительный удел сверх братьев твоих, который взял из руки Аморея мечом моим и луком.

49

Призвал же Иаков сыновей своих и сказал им: соберитесь, чтобы я возвестил вам, что встретит вас в последние дни. Соберитесь и слушайте меня, сыны Иакова;

слушайте, Израиль, слушайте отца вашего. Рувим, первенец мой, ты сила моя и начало детей моих, необузданный и своевольный. Ты вёл себя дерзко, как вода, не кипи через край, ибо ты взошёл на постель отца твоего; тогда ты осквернил ложе, на которое взошёл. Симеон и Левий, братья, завершили несправедливость по своему выбору. В совет их да не войдет душа моя, и к собранию их да не присоединится сердце мое; ибо в гневе своем они убили людей, и по прихоти своей перерезали жилы быку. Проклят гнев их, ибо он своеволен, и ярость их, ибо она ожесточилась; разделю их в Иакове и рассею их в Израиле. Иуда, тебя восхвалят братья твои; руки твои на хребте врагов твоих; поклонятся тебе сыновья отца твоего. Львёнок льва Иуда; из побега, сын мой, ты поднялся; возлёт, ты уснул, как лев и как львёнок; кто поднимет его? Не исчезнет правитель из Иуды и вождь из чресл его, пока не придет то, что отложено ему; и он — ожидание народов. Привязывая жеребёнка своего к виноградной лозе и жеребёнка ослицы своей к усику, он вымоет одежду свою в вине и покрывало своё в крови виноградной. Сверкающие глаза его от вина, и зубы его белее молока. Завулон приморский поселится, и он у гавани кораблей, и протянется до Сидона. Иссахар возжелал хорошего, отдыхая между наделами. И увидев, что отдых хорош, и что земля тучна, подставил он плечо свое для труда, и стал мужем-земледельцем. Дан будет судить народ его, как и одно племя в Израиле. И да будет Дан змеем на дороге, сидящим в засаде на тропе, кусающим пятку коня; и упадет всадник назад, ожидающий спасения Господа. Гад, отряд налетчиков совершит набег на него; но он совершит набег на них по пятам. Асир, тучен его хлеб; и он даст роскошь правителям. Нафтали — ствол распростертый, дающий красоту в потомстве. Сын возросший Иосиф, сын мой

возросший завидный, сын мой младший; ко мне возвратись. Против того, о ком совещаюсь, они поносили его, держали злобу господу стрел. И были сокрушены с силой луки их, и были ослаблены жилы рук их, через руку правителя Иакова; оттуда могущественный Израиля от Бога отца твоего. И помог тебе Бог мой, и благословил тебя благословением неба свыше и благословением земли, имеющей всё, ради благословения груди и утробы, Благословения отца твоего и матери твоей превозмогли благословения гор вечных и благословения холмов вечнотекущих; они будут на голову Иосифа и на темя того, кто был почитаем среди братьев. Вениамин — хищный волк: утром будет еще есть, и вечером дает пищу. Все эти двенадцать сынов Иакова, и это говорил им отец их, и благословил их: каждого по благословию его благословил он их. И сказал им: Я отхожу к моему народу; похороните меня с отцами моими в пещере, которая находится в поле Ефрона Хеттеянина. В двойной пещере, которая напротив Мамбре, в земле Ханаан, которую Авраам приобрел — пещеру от Ефрона Хеттеянина — в собственность для гробницы. Там похоронили Авраама и Сарру, жену его, там похоронили Исаака и Ревекку, жену его, там похоронили Лию, В приобретение поля и пещеры, находящейся в нём, от сынов Хета. И прекратил Иаков приказывать сыновьям своим, и, подняв ноги свои на кровать, испустил дух, и приложился к народу своему.

50

И Иосиф, упав на лицо отца своего, плакал над ним и целовал его. И приказал Иосиф слугам своим, бальзамировщикам, набальзамировать отца своего, и набальзамировали бальзамировщики Израиля. И исполнили

для него сорок дней, ибо так исчисляются дни погребения; и оплакивал его Египет семьдесят дней. Поскольку же прошли дни траура, Иосиф говорил к правителям фараона, говоря: если я нашел благоволение перед вами, говорите обо мне в уши фараона, говоря, Отец мой заставил меня поклясться, говоря: в гробнице, которую я выкопал для себя в земле Ханаан, там ты меня похоронишь. Теперь поэтому, поднявшись, я похороню отца моего и вернусь. И сказал фараон Иосифу: взойди и похорони отца твоего, как он заклил тебя. И пошел Иосиф похоронить отца своего; и пошли вместе с ним все слуги фараона, и старейшины дома его, и все старейшины земли Египетской, И всё домохозяйство Иосифа, и братья его, и весь отцовский дом его, и родство его; а овец и быков оставили в земле Гесем. И поднялись вместе с ним и колесницы, и всадники, и стал лагерь весьма великим. И прибыли они на гумно Атад, которое находится за Иорданом, и оплакали его великим и весьма сильным плачем, и совершил он траур по отцу своему семь дней. И увидели жители земли Ханаан плач на гумне Атад и сказали: Великий плач это для Египтян. Поэтому назвал имя его Плач Египта, который находится за Иорданом. И сделали ему так его сыновья. И взяли его сыны его в землю Ханаан, и похоронили его в пещере двойной, которую приобрел Авраам как владение для гробницы от Ефрона Хеттеянина, напротив Мамврия. И возвратился Иосиф в Египет, он и братья его, и те, кто ходил с ними похоронить отца его.

Увидев же братья Иосифа, что умер отец их, сказали: Не будет ли Иосиф держать на нас злобу и не воздаст ли нам за все зло, которое мы ему причинили? И, прибыв к Иосифу, сказали: отец твой заклил перед смертью своей, говоря, Так

скажите Иосифу: прости им несправедливость и грех их, потому что они причинили тебе зло; и теперь прими извинение слуг Бога отца твоего; и заплакал Иосиф, когда они говорили ему это. И, придя к нему, они сказали: Мы знаем, что мы твои слуги. И сказал им Иосиф: Не бойтесь, ибо я принадлежу Богу. Вы замыслили против меня злое, но Бог замыслил обо мне доброе, чтобы случилось так, как сегодня, и был накормлен великий народ. И сказал им: не бойтесь; я прокормлю вас и ваши дома. И утешил их, и говорил к их сердцу. И поселился Иосиф в Египте, он и братья его, и весь дом отца его; и жил Иосиф сто десять лет. И видел Иосиф детей Ефраима до третьего поколения, и сыновья Махира, сына Манассии, родились на бедрах Иосифа. И сказал Иосиф братьям своим, говоря: я умираю; но Бог непременно посетит вас и выведет вас из земли этой в землю, которую клялся Бог отцам нашим, Аврааму, Исааку и Иакову. И заклил Иосиф сыновей Израиля, говоря: когда Бог посетит вас, вынесите кости мои отсюда с собою. И умер Иосиф ста десяти лет; и похоронили его, и положили в гроб в Египте.

Исход

1

Это имена сыновей Израиля, вошедших в Египет вместе с Иаковом, отцом их; каждый со всем домом своим вошли они. Рувим, Симеон, Левий, Иуда, Иссахар, Завулон, Вениамин, Дан и Нефтали, Гад и Асир. Иосиф же был в Египте; было же всех душ от Иакова семьдесят пять. Умер Иосиф, и все братья его, и всё то поколение. А сыны Израиля возросли и умножились, и стали многочисленными, и весьма-весьма усилились; и земля умножила их. Восстал же другой царь над Египтом, который не знал Иосифа. Сказал же народу своему: вот, род сынов Израиля — великое множество, и сильнее нас. Давайте же поступим с ними хитро, чтобы они не умножились, и когда случится у нас война, не присоединились и эти к врагам, и, воевав против нас, не вышли из земли. И он поставил над ними надзирателей работ, чтобы изнуряли их работами. И они построили укрепленные города для фараона: Пифом и Раамсес, и Он, который есть город Солнца. Но чем больше их угнетали, тем более многочисленными они становились и тем сильнее возрастали; и египтяне испытывали отвращение к сынам Израиля. И угнетали египтяне сынов Израиля силой. И причиняя страдания их жизни тяжелыми работами: глиной и кирпичечеланием, и всеми работами в полях, согласно всем работам, которыми поработали их с насилием.

И сказал царь Египтян повивальным бабкам Евреев, одной из них имя Сепфора, и имя второй — Фуа. И сказал: когда принимаете роды у еврейских женщин, и они готовы рожать, если это мальчик, убивайте его; если же девочка,

сохраняйте её. Повивальные бабки боялись Бога и не делали так, как приказал им царь Египта, и сохраняли жизнь младенцам мужского пола. Позвал же царь Египта повивальных бабок и сказал им: Что это вы сделали такое дело и сохраняете живыми младенцев мужского пола? Повивальные бабки же сказали Фараону: Еврейские женщины не как египетские женщины; ибо они рожают прежде, чем к ним войдут повивальные бабки; и они рождали. Бог же благодетельствовал повивальным бабкам, и народ умножался и весьма усиливался. Поскольку повивальные бабки боялись Бога, они построили себе дома. Приказал же Фараон всему народу своему, говоря: Всякого мальчика, который родится у Евреев, бросайте в реку, а всех девочек оставляйте в живых.

2

Был некто из племени Леви, который взял одну из дочерей Леви. И зачала во чреве, и родила мальчика; увидев же, что он прекрасен, скрывали его три месяца. Поскольку же не могли более его прятать, взяла для него мать его корзину, и обмазала её асфальтовой смолой, и положила дитя в неё, и поместила её в болото у реки. И наблюдала сестра его издалека, чтобы узнать, что с ним случится.

Спустилась дочь фараона купаться на реку, и служанки её проходили вдоль реки; увидев корзину в болоте, она послала служанку и взяла её. Открыв, она видит плачущего ребенка в корзине; и дочь Фараона пощадила его, и сказала: Это из детей Евреев. И сказала сестра его дочери Фараона: Хочешь, я позову тебе кормилицу из Евреек, и она вскормит тебе это дитя? И сказала дочь Фараона: Иди. Придя же, молодая

женщина позвала мать ребенка. Дочь фараона сказала ей: сохрани мне это дитя и вскорми мне его, а я дам тебе плату. Женщина взяла дитя и кормила его. Когда же ребенок подрос, она привела его к дочери фараона, и он стал ей сыном, и она назвала имя его Моисей, говоря: из воды я извлекла его.

Случилось же в те многие дни, что Моисей, ставший великим, вышел к братьям своим, сынам Израиля, и, увидев труд их, видит человека египтянина, бьющего некоего еврея из его собственных братьев, сынов Израиля. Оглядевшись по сторонам и никого не увидев, он ударил египтянина и спрятал его в песке. Выйдя же на второй день, он видит двух мужей евреев, дерущихся; и говорит обидчику: почему ты бьёшь ближнего? Но тот сказал: Кто назначил тебя правителем и судьей над нами? Не хочешь ли ты убить меня, как ты убил вчера того египтянина? Моисей же испугался и сказал: Если так, то это дело стало явным. Услышал Фараон это слово и искал убить Моисея. Моисей же удалился от лица Фараона и поселился в земле Мадиама; придя в землю Мадиама, он сел у колодца. У жреца Мадиама было семь дочерей, пасших овец отца их Иофора; прибыв же, они черпали воду, пока не наполнили резервуары, чтобы напоить овец отца их Иофора. Прибывшие же пастухи изгоняли их; но поднявшись, Моисей спас их, начерпал им воды и напоил их овец. Они пришли к Рагуилу, отцу их, и он сказал им: Почему вы так поспешили прийти сегодня? Они же сказали: Египтянин спас нас от пастухов, начерпал для нас воды и напоил наших овец. Он же сказал дочерям его: И где он? И почему вы оставили того человека? Позовите же его, чтобы он поел хлеба. Моисей поселился у того человека; и он отдал Сепфору, дочь свою, Моисею в жёны. Зачав во чреве, женщина родила сына, и

Моисей назвал его Гирсам, говоря, что я пришелец в земле чужой. После же тех многих дней умер царь Египта, и стонали сыны Израиля от работ, и возопили; и возшел вопль их к Богу от работ. И услышал Бог стенание их, и вспомнил Бог завет Свой с Авраамом, и Исааком, и Иаковом. И воззрел Бог на сынов Израиля, и открылся им.

3

И Моисей пас овец Иофора, тестя своего, священника Мадиямского, и привел овец к пустыне, и пришел к горе Хорив. Явился же ему Ангел Господень в пламени огня из куста, и он видит, что куст горит огнем, но куст не сгорает. Моисей же сказал: Подойду и посмотрю на это великое видение, почему не сгорает куст. Когда же Господь увидел, что он приближается, чтобы посмотреть, Господь позвал его из куста, говоря: Моисей, Моисей. Он же сказал: Что это? Он же сказал: Не приближайся сюда; сними обувь с ног твоих, ибо место, на котором ты стоишь, есть земля святая. И сказал: Я есть Бог отца твоего, Бог Авраама, и Бог Исаака, и Бог Иакова. Моисей же отвернул лицо своё, ибо боялся смотреть на Бога. Господь же сказал Моисею: видя, увидел Я угнетение народа Моего в Египте, и услышал крик их от надзирателей работ; ибо знаю боль их, И Я сошел, чтобы избавить их из руки египтян и вывести их из земли той, и ввести их в землю добрую и обширную, в землю, текущую молоком и медом, на место ханаанеев, и хеттеев, и аморреев, и ферезеев, и гергесеев, и евеев, и иевусеев. И теперь вот крик сынов Израиля дошел до меня, и я увидел угнетение, которым египтяне угнетают их. И ныне иди, я пошлю тебя к Фараону, царю Египта, и ты выведешь народ Мой, сынов Израилевых, из земли Египетской.

И сказал Моисей Богу: Кто я, что я пойду к фараону, царю Египта, и что я выведу сынов Израиля из земли Египетской? Сказал же Бог Моисею, говоря, что я буду с тобой; и это тебе знак, что я тебя посылаю: когда ты выведешь народ мой из Египта, вы будете служить Богу на этой горе. И сказал Моисей Богу: вот я выйду к сынам Израиля и скажу им: Бог отцов наших послал меня к вам; они спросят меня, какое имя Ему; что я скажу им? И сказал Бог Моисею: Я есть Сущий. И сказал: Так скажешь сынам Израиля: Сущий послал меня к вам. И сказал Бог снова Моисею: Так скажешь сынам Израиля: Господь, Бог отцов наших, Бог Авраама, и Бог Исаака, и Бог Иакова, послал меня к вам; это имя Мое вечное, и памятование поколений поколениям. Итак, придя, собери совет старейшин сынов Израиля и скажешь им: Господь, Бог отцов наших, явился мне — Бог Авраама, и Бог Исаака, и Бог Иакова — говоря: посещением посетил я вас и видел всё, что случилось с вами в Египте. И сказал: Выведу вас из угнетения египтян в землю ханаанеев, хеттеев, аморреев, ферезеев, гергесеев, евеев и иевусеев, в землю, текущую молоком и мёдом. И услышат голос твой, и войдешь ты и совет старейшин Израиля к фараону, царю Египта, и скажешь ему: Бог Евреев призвал нас; пойдем же путем трех дней в пустыню, чтобы принести жертву Богу нашему. Но я знаю, что не отпустит вас фараон, царь Египта, идти, если не с могучей рукой. И, протянув руку, поражу египтян всеми чудесами Моими, которые совершу среди них; и после этого он отпустит вас. И дам благоволение народу этому перед египтянами; когда же будете уходить, не уйдёте пустыми. Но попросит женщина у соседки и сожительницы своей сосуды серебряные и золотые, и одежду; и возложите их на сыновей ваших и на дочерей ваших, и разграбите египтян.

Ответил же Моисей и сказал: если не поверят мне и не послушают голоса моего, ведь скажут, что не явился тебе Бог, что скажу я им? Сказал же ему Господь: что это в руке твоей? Он же сказал: жезл. И сказал: Брось её на землю, и бросил он её на землю, и стала она змеем, и бежал Моисей от него. И сказал Господь Моисею: протяни руку и возьми хвост. Протянув же руку, он взял хвост, и стал жезл в руке его. Чтобы они поверили тебе, что тебе явился Бог отцов их, Бог Авраама, и Бог Исаака, и Бог Иакова. Сказал же ему Господь снова: Внеси руку твою в лоно твое, и он внес руку свою в лоно свое, и вынул руку свою из лона своего, и стала рука его как снег. И сказал снова: Положи руку твою в пазуху твою. И положил он руку в пазуху свою, и вынул её из пазухи своей, и снова вернулась она к цвету плоти своей. Если же они не поверят тебе и не послушают голоса первого знамения, то поверят тебе при голосе второго знамения. И будет, если они не поверят тебе по этим двум знакам и не послушают голоса твоего, ты возьмёшь воды из реки и выльешь на сухое; и будет вода, которую ты возьмёшь из реки, кровью на сухом. Сказал Моисей Господу: Молю, Господи! Я не был способен ни вчера, ни третьего дня, ни с тех пор, как Ты начал говорить слуге Твоему: я слабоголосый и медленноречивый. Сказал же Господь Моисею: кто дал рот человеку? И кто сделал тугоухим и глухим, видящим и слепым? Не Я ли, Бог? И теперь иди, и Я открою уста твои, и научу тебя, что ты должен говорить. И сказал Моисей: Умоляю, Господи, назначь другого, кого Ты пошлёшь, способного на это. И разгневавшись гневом, Господь сказал Моисею: Не вот ли Аарон, брат твой, Левит? Я знаю, что он будет говорить тебе; и вот он выйдет навстречу тебе, и, увидев тебя, возрадуется в душе. И ты скажешь ему, и

ты вложишь слова мои в уста его, и я открою уста твои и уста его, и научу вас тому, что вы будете делать. И он будет говорить за тебя к народу, и он будет твоими устами; ты же будешь для него посредником перед Богом. И этот жезл, превратившийся в змея, ты возьмёшь в свою руку, которой будешь совершать этим знамения.

Пошел Моисей и вернулся к Иофору, зятю своему, и говорит: пойду я и вернусь к братьям моим, которые в Египте, и увижу, живы ли они еще; и сказал Иофор Моисею: иди с миром. После же тех многих дней умер царь Египта. Сказал же Господь Моисею в Мадиаме: иди, уйди в Египет, ибо умерли все те, кто искал твою душу. Взяв же Моисей жену и детей, посадил их на выючных животных и возвратился в Египет; взял же Моисей жезл от Бога в руку свою. Сказал Господь Моисею, когда тот шёл и возвращался в Египет: смотри, все чудеса, которые Я дал в руки твои, сделаешь их перед Фараоном; Я же ожесточу сердце его, и он не отпустит народ. Ты же скажешь Фараону: так говорит Господь: сын Мой первенец — Израиль. Я сказал тебе: отпусти народ мой, чтобы он служил мне. Если же ты не желаешь отпустить их, смотри: я убью твоего сына-первенца. Случилось же в пути, на месте ночлега, встретил его Ангел Господень и искал убить его. И, взяв камешек, Сепфора обрезала крайнюю плоть сына своего, и пала к ногам его, и сказала: Остановилась кровь обрезания ребёнка моего. И отошла от него, потому что сказала: остановилась кровь обрезания ребёнка моего. Сказал же Господь Аарону: иди навстречу Моисею в пустыню. И он пошел, и встретил его на горе Божией, и поцеловали они друг друга. И сообщил Моисей Аарону все слова Господа, с которыми Он послал его, и все слова, которые Он повелел ему. Пошли Моисей и Аарон и собрали совет старейшин

сынов Израиля. И говорил Аарон все слова эти, которые говорил Бог к Моисею, и сделал знамения перед народом. И поверил народ, и возрадовался, потому что Бог посетил сынов Израиля и потому что увидел скорбь их; склонившись же, народ поклонился.

5

И после этого вошли Моисей и Аарон к Фараону и сказали ему: так говорит Господь Бог Израиля: отпусти народ Мой, чтобы они совершили Мне праздник в пустыне. И сказал фараон: Кто он, чтобы я слушал голоса его и отпустил сынов Израиля? Не знаю я Господа, и Израиля не отпущу. И они говорят ему: Бог Евреев призвал нас; мы пойдём поэтому в путь трёх дней в пустыню, чтобы принести жертву Господу Богу нашему, дабы не постигла нас смерть или убийство. И сказал им царь Египта: почему Моисей и Аарон отвращаете народ от дел? Идите каждый из вас к делам его. И сказал Фараон: Вот, теперь народ умножился, так не остановим ли мы их от дел? Фараон повелел надсмотрщикам народа и писцам, говоря Вы больше не будете давать солому народу для изготовления кирпичей, как вчера и третьего дня; но пусть они сами идут и собирают себе солому. И норму кирпичеделания, которую они делают каждый день, возложишь на них; не отнимешь ничего; ведь они бездельничают; из-за этого они кричали, говоря: поднимемся и принесем жертву Богу нашему. Пусть будут обременены работы этих людей, и пусть они заботятся об этом, и пусть не заботятся они о пустых словах.

Торопили же их надсмотрщики и писцы, и говорили народу, говоря: Так говорит фараон: больше не даю вам

соломы. Сами вы, идя, собирайте себе солому, откуда сможете найти; ибо ничего не отнимается от установленного вам количества. И был рассеян народ по всей земле Египта, чтобы собирать стерню вместо соломы. Но надсмотрщики торопили их, говоря: завершайте назначенные работы каждый день, как и тогда, когда солома давалась вам. И были высечены писцы из рода сынов Израиля, поставленные над ними надзирателями Фараона, которые говорили: почему вы не выполнили ваши нормы по изготовлению кирпичей, как вчера и третьего дня, так и сегодня? Войдя же, писцы сынов Израиля возопили к Фараону, говоря: Почему ты так поступаешь с твоими слугами? Солома не дается твоим слугам, и нам говорят делать кирпичи; и вот твои слуги были высечены, и ты обидишь свой народ. И сказал он им: вы праздны, вы праздные; из-за этого вы говорите: пойдём, принесём жертву Богу нашему. Итак, теперь идите и работайте; ибо солома не будет дана вам, но норму кирпичей вы должны сдать. Писцы сынов Израиля видели себя в бедах, говоря: Не оставите предписанного количества кирпичей в день. Встретили же Моисея и Аарона, приходивших им навстречу, когда они выходили от Фараона. И сказали им: да увидит вас Бог и рассудит, потому что вы сделали мерзким запах наш перед фараоном и перед слугами его, дав меч в руки его, чтобы убить нас. Возвратился же Моисей к Господу и сказал: Молю, Господи! Что Ты притеснил народ этот? И почему Ты послал меня? И с тех пор, как я пошел к Фараону говорить во имя твое, он причинил зло народу этому, и ты не спас народ твой.

И сказал Господь Моисею: Теперь ты увидишь, что Я сделаю с фараоном, ибо рукою могучею он отпустит их, и рукою высокою изгонит он их из земли своей. Бог говорил Моисею и сказал ему: Я Господь. И я явился Аврааму, и Исааку, и Иакову, будучи их Богом; и имя моё Господь я не открыл им. И Я установил Мой завет с ними, чтобы дать им землю Хананеев, землю, в которой они странствовали и в которой поселились. И Я услышал стенание сынов Израиля, которых египтяне поработают, и вспомнил завет ваш. Иди, я сказал сыновьям Израиля, говоря: Я Господь, и Я выведу вас из-под власти Египтян, и Я избавлю вас из рабства, и Я искуплю вас рукою высокою и судом великим. И возьму себе вас народом Моим, и буду вашим Богом; и узнаете, что Я Господь, Бог ваш, выведший вас из угнетения Египтян. И введу вас в землю, в которую Я простер руку Мою, чтобы дать ее Аврааму, и Исааку, и Иакову, и дам вам ее в наследие; Я Господь. Говорил Моисей так сынам Израиля, но они не слушали Моисея от малодушия и от жестоких дел. Сказал же Господь Моисею, говоря: Войди и говори фараону, царю Египта, чтобы он отпустил сынов Израиля из земли его. Говорил же Моисей перед Господом, говоря: вот, сыны Израиля не слушали меня, и как услышит меня фараон? Я же косноязычен. Сказал же Господь Моисею и Аарону и повелел им идти к Фараону, царю Египта, чтобы отпустить сынов Израиля из земли Египетской.

И эти были лидерами домов их семей: сыновья Рувима, первенца Израиля: Енох и Фаллус, Асрон и Хармей; это родство Рувима. И сыны Симеона: Иемуил, и Иамеим, и Аод, и Иахеин, и Саар, и Саоул, сын Хананеянки; это семьи сынов Симеона. И это имена сыновей Леви по их родству: Гедсон, Кааф и Мерари; и годы жизни Леви — сто тридцать семь. И

это сыны Гедсона: Лобеней и Семеей, дома семей их. И сыновья Каафа: Амрам, и Ицгар, Хеврон, и Узиил; и лет жизни Каафа было сто тридцать три года. И сыновья Мерари: Моолей и Омусей. Это дома отцов Леви по их родству. И взял Амбран Иохабед, дочь брата отца своего, себе в жёны; и она родила ему Аарона и Моисея, и Мариам, сестру их; а лет жизни Амбрама было сто тридцать два года. И сыновья Иссаара: Коре, Нафек и Зехри. И сыновья Озеиля: Мисаиль, и Елисафан, и Сегреи. Аарон же взял себе в жены Елисавету, дочь Аминадава, сестру Наассона; и она родила ему Надава, и Авиуда, и Елеазара, и Ифамара. Сыны же Корея: Асир, и Елкана, и Абиасар; это поколения Корея. И Елеазар, сын Аарона, взял себе в жены одну из дочерей Футиила, и она родила ему Финееса. Это главы семейств левитов по поколениям их. Это Аарон и Моисей, которым Бог сказал вывести сынов Израиля из земли Египетской с их силой. Это те, кто разговаривал с фараоном, царем Египта, и вывели сынов Израиля из земли Египта — сам Аарон и Моисей. в тот день, когда говорил Господь Моисею в земле Египетской. И говорил Господь Моисею, говоря: Я Господь; говори фараону, царю Египта, всё, что Я говорю тебе. И сказал Моисей пред Господом: вот, я косноязычен, и как услышит меня фараон,

7

И сказал Господь Моисею: вот, Я поставил тебя богом фараону, и Аарон, брат твой, будет твоим пророком. Ты же будешь говорить ему всё, что я тебе приказываю; а Аарон, брат твой, будет говорить к Фараону, чтобы отослать сыновей Израиля из земли его. Я же ожесточу сердце фараона и умножу знамения Мои и чудеса в земле Египетской. И не будет слушать вас Фараон, и возложу руку Мою на Египет, и

выведу с силой Моей народ Мой, сынов Израиля, из земли Египетской с отмищением великим. И узнают все египтяне, что Я есть Господь, простирающий руку Мою на Египет, и выведу сынов Израиля из среды их. Сделал же Моисей и Аарон, как повелел им Господь, так и сделали. Моисею же было восемьдесят лет, а Аарону, брату его, восемьдесят три года, когда он говорил с фараоном. И сказал Господь Моисею и Аарону: И если Фараон скажет вам: Дайте нам знамение или чудо, то ты скажешь Аарону, брату твоему: Возьми жезл и брось его на землю перед Фараоном и перед слугами его, и он станет змеем. Вошел же Моисей и Аарон перед Фараона и слуг его, и сделали так, как повелел им Господь, и бросил Аарон жезл перед Фараоном и перед слугами его, и стал он змеем. Созвал же Фараон софистов Египта и колдунов, и сделали заклинатели египтян своими колдовствами подобным образом. И бросил каждый свой жезл, и они стали драконами; и жезл Аарона поглотил их жезлы. И ожесточилось сердце фараона, и он не послушал их, как и повелел им Господь.

Сказал же Господь Моисею: отяжелело сердце фараона, чтобы не отпустить народ. Иди к Фараону утром; вот он выходит к воде, и ты будешь встречать его на берегу реки; и жезл, превратившийся в змея, ты возьмёшь в руке твоей. И скажешь ему: Господь Бог Евреев послал меня к тебе, говоря: отпусти народ мой, чтобы он служил мне в пустыне; и вот, ты не слушал до сих пор. Так говорит Господь: из этого ты узнаешь, что Я Господь. Вот Я ударю жезлом, который в руке Моей, по воде, которая в реке, и она превратится в кровь. И рыбы в реке умрут, и река будет вонять, и не смогут египтяне пить воду из реки. Сказал Господь Моисею: скажи Аарону, брату твоему, возьми жезл твой в руку твою и простири руку

твою на воды Египта, и на реки их, и на каналы их, и на болота их, и на всякую собравшуюся воду их, и будет кровь, и стала кровь во всей земле Египта, и в деревьях, и в камнях. И сделали так Моисей и Аарон, как повелел им Господь; и, подняв жезл свой, ударил по воде в реке перед Фараоном и перед слугами его; и превратилась вся вода в реке в кровь. И рыбы в реке умерли; и река воняла, и не могли египтяне пить воду из реки; и была кровь во всей земле Египта. Сделали же подобно и волшебники египетские волшебствами своими; и ожесточилось сердце фараона, и не послушал он их, как сказал Господь. Повернувшись же, Фараон вошел в свой дом; и не обратил внимания своего ни на это. Все египтяне выкопали колодцы вокруг реки, чтобы пить воду, и не могли пить воду из реки. И прошло семь дней после того, как Господь поразил реку.

Сказал же Господь Моисею: войди к фараону и скажи ему: так говорит Господь: отпусти народ Мой, чтобы они служили Мне. Если же ты не желаешь отослать, то вот я поражаю все твои границы лягушками. И изрыгнет река лягушек, и они, поднявшись, войдут в дома твои, и в кладовые спален твоих, и на кровати твои, и в дома слуг твоих и народа твоего, и в квашни твои, и в печи твои. И на тебя, и на слуг твоих, и на народ твой взойдут лягушки.

8

Сказал же Господь Моисею: скажи Аарону, брату твоему, протяни рукою жезл твой на реки, и на каналы, и на болота, и выведи лягушек. И простер Аарон руку свою на воды Египта, и вывел лягушек; и поднялись лягушки, и покрыли землю Египта. Сделали же подобно и волшебники египтян

колдовством своим, и вывели лягушек на землю Египта. И призвал фараон Моисея и Аарона, и сказал: помолитесь о мне к Господу, и пусть Он удалит лягушек от меня и от моего народа; и я отпущу их, и они принесут жертву Господу. Сказал же Моисей Фараону: назначь мне, когда я помолюсь о тебе, и о слугах твоих, и о народе твоём, чтобы уничтожить лягушек от тебя, и от народа твоего, и из домов ваших, кроме тех, которые в реке останутся. Но тот сказал: На завтра. Тогда он сказал: Как ты сказал, чтобы ты знал, что нет другого, кроме Господа. И будут удалены лягушки от тебя, и от домов ваших, и от дворов, и от слуг твоих, и от народа твоего, только в реке они останутся. Вышел же Моисей и Аарон от Фараона, и возопил Моисей к Господу о назначении лягушек, как назначил Фараон. Сделал же Господь, как сказал Моисей, и умерли лягушки из домов, и из дворов, и из полей. И собрали их в кучи, и земля завоняла. Увидев же Фараон, что наступило облегчение, ожесточилось сердце его, и он не послушал их, как и говорил Господь. Сказал же Господь Моисею: скажи Аарону, протяни руку твою с жезлом твоим и ударь по праху земли; и будут мошки и на людях, и на четвероногих, и по всей земле Египетской. Протянул Аарон руку с жезлом и ударил по праху земли; и появились мошки на людях и на четвероногих, и на всяком прахе земли появились мошки. Сделали же подобно и волшебники колдовствами своими, чтобы вывести мошек, и не смогли; и появились мошки на людях и на четвероногих. Сказали поэтому заклинатели Фараону: палец Бога есть это; и было ожесточено сердце Фараона, и не слушал он их, как говорил Господь. Сказал Господь Моисею: встань рано утром и стань перед Фараоном; и вот, он выйдет к воде; и скажешь ему: так говорит Господь: отпусти народ мой, чтобы они служили мне в пустыне. Если же ты не желаешь отпустить народ мой, вот, я посылаю на

тебя, и на слуг твоих, и на народ твой, и на дома ваши песью муху; и наполнятся дома египтян песьей мухой, и земля, на которой они находятся. И прослаблю в тот день землю Гесем, на которой пребывает народ Мой, где не будет песьих мух, чтобы ты знал, что Я — Господь Бог всей земли. И установлю различие между народом Моим и между народом твоим; а завтра будет это на земле. Господь так и сделал: собачьих мух множество пришло в дома фараона, и в дома слуг его, и на всю землю Египта; и была опустошена земля от собачьих мух.

Позвал же Фараон Моисея и Аарона, говоря: Придите и принесите жертву Господу Богу вашему в этой земле. И сказал Моисей: Не может быть так, ибо мерзости египтян принесём в жертву Господу Богу нашему; если же принесём в жертву мерзости египтян перед ними, будем побиты камнями. Мы пойдём путём трёх дней в пустыню и принесём жертву Богу нашему, как сказал нам Господь. И сказал Фараон: я отпускаю вас, и принесите жертву Богу вашему в пустыне; но не уходите далеко; помолитесь же обо мне Господу. Сказал Моисей: Я выйду от тебя и помолюсь Богу, и отойдет собачья муха от тебя, и от слуг твоих, и от народа твоего завтра; но пусть Фараон не обманывает больше, не отпуская народ принести жертву Господу. Вышел же Моисей от фараона и молился Богу. Сделал же Господь, как сказал Моисей, и удалил собачьих мух от Фараона, и от слуг его, и от народа его, и не осталось ни одной. И ожесточил Фараон сердце своё и на этот раз, и не захотел отпустить народ.

9

Сказал же Господь Моисею: войди к Фараону и скажи ему: так говорит Господь, Бог Евреев: отпусти народ Мой,

чтобы они служили Мне. Если ты действительно не желаешь отпустить народ мой, но еще удерживаешь его, Вот, рука Господа будет на скоте твоём, который на полях: и на лошадях, и на вьючных животных, и на верблюдах, и на быках, и на овцах — смерть великая весьма. И прослаблю Я в то время различие между скотом египтян и скотом сынов Израиля: не умрёт ничего из всего, принадлежащего сынам Израиля. И дал Бог предел, говоря: завтра Господь исполнит слово это на земле. И исполнил Господь слово это на следующий день, и умер весь скот египтян; от скота же сынов Израиля не умерло ничего. Увидев же Фараон, что не умер ни один из скота сынов Израиля, ожесточилось сердце Фараона, и он не отпустил народ. И сказал Господь Моисею и Аарону, говоря: возьмите полные руки печной сажу, и пусть Моисей бросит её к небу перед Фараоном и перед слугами его. И да будет пыль на всю землю Египта, и будет на людей и на четвероногих язвы, волдыри вскипающие, и в людях, и в четвероногих, во всей земле Египта. И взял сажу из печи перед Фараоном, и рассыпал её Моисей к небу, и появились язвы, волдыри вскипающие, и на людях, и на четвероногих. И не могли колдуны стоять перед Моисеем из-за нарывов, ибо появились нарывы на колдунах и по всей земле Египта. Ожесточил же Господь сердце фараона, и он не послушал их, как повелел Господь. Сказал же Господь Моисею: встань рано утром и стань перед фараоном, и скажешь ему: так говорит Господь, Бог евреев: отпусти народ Мой, чтобы они служили Мне. Ибо в нынешнее время Я посылаю все язвы Мои в сердце твое, и слуг твоих, и народа твоего, так чтобы ты узнал, что нет другого, как Я, на всей земле. Теперь, послав руку, я поражу тебя и умерщвлю народ твой, и ты будешь уничтожен с земли. И ради этого ты был сохранён, чтобы я показал в тебе силу мою и чтобы возведено было имя моё во всей земле.

Еще ты притесняешь народ мой, чтобы не отпустить их? Вот, Я пошлю завтра в этот час град весьма сильный, какого не было в Египте со дня его основания до сего дня. Итак, теперь поспеши собрать твой скот и всё, что у тебя есть в поле, ибо все люди и весь скот, которые окажутся в полях и не войдут в дом, погибнут, когда на них падет град. Тот из слуг Фараона, кто боялся слова Господа, загнал свой скот в дома. Кто же не обратил внимания на слово Господа, тот оставил скот в полях.

Сказал же Господь Моисею: протяни руку твою к небу, и будет град на всю землю Египта, на людей, и на скот, и на всю траву на земле. Моисей протянул руку к небу, и Господь послал громы и град, и огонь пробегал по земле, и Господь пролил град на всю землю Египта. Был град и огонь, пылающий в граде, и град был весьма великий, какого не было в Египте с того дня, как стал на ней народ. Поразил же град всю землю Египта, от человека до скота, и всякую траву на равнине порастил град, и все деревья в полях сокрушил град. Кроме земли Гесем, где были сыны Израиля, не было града. Послав же, Фараон призвал Моисея и Аарона и сказал им: Согрешил я теперь, Господь праведен, я же и народ мой нечестивы. Помолитесь же о мне ко Господу, и да прекратятся голоса Бога, и град, и огонь, и я отпущу вас, и вы больше не будете оставаться. Сказал же ему Моисей: как только я выйду из города, я простру руки мои к Господу, и голоса прекратятся, и град и дождь не будет более, чтобы ты знал, что Господня земля. И ты, и слуги твои, я знаю, что еще не уstraшились Господа. Лён и ячмень были поражены, ибо ячмень стоял, а лён был в колосе. Но пшеница и полба не были поражены, ибо они были поздними. Вышел же Моисей от Фараона за пределы города и простер руки к Господу, и голоса прекратились, и град и дождь больше не лились на

землю. Увидев же Фараон, что прекратился дождь, и град, и голоса, он продолжил грешить и ожесточил сердце своё и сердца слуг своих. И ожесточилось сердце фараона, и он не отпустил сынов Израиля, как говорил Господь Моисею.

10

Сказал Господь Моисею: войди к Фараону, ибо Я ожесточил сердце его и сердца слуг его, чтобы одно за другим приходили знамения эти на них. Чтобы вы рассказали в уши детей ваших и детям детей ваших, сколько я насмеялся над египтянами, и знамения мои, которые я сотворил среди них; и вы узнаете, что я Господь. Вошел же Моисей и Аарон к Фараону и сказали ему: так говорит Господь Бог Евреев: доколе не хочешь устыдиться предо Мною? Отпусти народ Мой, чтобы они служили Мне. Если же ты не хочешь отпустить народ мой, вот я наведу завтра в этот час множество саранчи на все пределы твои. И покроет вид земли, и не сможешь увидеть землю; и пожрёт весь избыток земли оставшийся, который оставил вам град, и пожрёт всякое дерево, растущее у вас на земле. И наполнятся твои дома, и дома слуг твоих, и все дома во всей земле Египтян, которых никогда не видели отцы твои, ни прадеды их, с того дня, как они появились на земле, до сего дня; и, отвернувшись, Моисей вышел от Фараона. И говорят слуги фараона ему: до каких пор будет это нам западней? Отпусти людей, чтобы они служили Богу своему. Или ты желаешь знать, что погиб Египет? И возвратили Моисея и Аарона к Фараону, и сказал он им: идите и служите Господу Богу вашему. Но кто же и кто будут идущими? И говорит Моисей: с молодыми людьми и старейшинами мы пойдём, с сыновьями и дочерьми, и овцами, и быками нашими, ибо есть праздник Господа. И

сказал он им: Пусть будет так Господь с вами, как я отправляю вас и ваш багаж! Видите, что злоба прилагается к вам. Не так; пусть идут мужчины и пусть служат Богу, ведь этого вы сами ищете. И изгнали их от лица фараона. Сказал же Господь Моисею: протяни руку на землю Египта, и пусть взойдет саранча на землю, и пожрет всю траву земли и весь плод деревьев, который оставил град. И поднял Моисей жезл к небу, и Господь навел южный ветер на землю на весь тот день и на всю ночь; наступило утро, и южный ветер принес саранчу. И навел Он ее на всю землю Египта, и опустилась она на все пределы Египта в великом множестве; прежде нее не было такой саранчи, и после этого не будет такой. И покрыла вид земли, и была разрушена земля; и пожрала всю траву земли, и весь плод деревьев, который остался от града; не осталось ничего зелёного ни на деревьях, ни на всей траве полевой, во всей земле Египетской.

Поспешил же Фараон призвать Моисея и Аарона, говоря: Согрешил я перед Господом, Богом вашим, и против вас. Примите же мой грех еще теперь и помолитесь ко Господу Богу вашему, и пусть Он удалит от меня смерть эту. Вышел же Моисей от фараона и молился Богу. И изменил Господь ветер с моря на сильный, и поднял саранчу, и бросил её в Красное море; и не осталось ни одной саранчи во всей земле Египетской. И ожесточил Господь сердце фараона, и он не отпустил сынов Израиля. Сказал Господь Моисею: протяни руку твою к небу, и да будет тьма на земле Египта, тьма осязаемая. Протянул же Моисей руку к небу, и наступили тьма, мрак и буря на всю землю Египта на три дня, И никто не видел брата своего три дня, и никто не вставал с постели своей три дня; но у всех сынов Израилевых был свет во всех местах, где они обитали. И призвал фараон Моисея и Аарона,

говоря: Идите, служите Господу Богу вашему, но овец и волов оставьте; и багаж ваш пусть идет с вами. И сказал Моисей: Но и ты дашь нам всесожжения и жертвы, которые мы принесём Господу Богу нашему. И скот наш пойдет с нами, и мы не оставим ни копыта; ибо от них возьмем для служения Господу Богу нашему; мы же не знаем, чем будем служить Господу Богу нашему, пока не придем туда. Ожесточил же Господь сердце фараона, и тот не пожелал отпустить их. И говорит Фараон: Уйди от меня; берегись еще раз увидеть мое лицо; в который бы день ни появился ты предо мной, умрешь. Говорит же Моисей: Ты сказал: не явлюсь я тебе более в лицо.

11

Сказал Господь Моисею: еще один удар я наведу на фараона и на Египет, и после этого он отпустит вас отсюда; когда же он отпустит вас со всем, то совсем выгонит вас. Говори же тайно в уши народа, и пусть каждый попросит у соседа серебряные и золотые сосуды и одежду. Господь же даровал благосклонность народу Своему перед египтянами, и те дали им взаймы, и человек Моисей стал весьма велик перед египтянами, и перед фараоном, и перед слугами его. И сказал Моисей: так говорит Господь: около полуночи Я войду в Египет. И умрет всякий первенец в земле Египетской, от первенца фараона, который сидит на троне, и до первенца служанки, которая у жернова, и до первенца всякого скота. И будет великий крик по всей земле Египетской, какого не было и какого уже не будет. И среди всех сынов Израиля не зарычит пес языком своим, от человека до скота, чтобы ты знал, какое различие установит Господь между Египтянами и Израилем. И сойдут все эти слуги твои ко мне, и поклонятся мне, говоря: выйди ты и весь народ твой, который ты ведешь;

и после этого я выйду. Вышел же Моисей от фараона в гневе. Сказал же Господь Моисею: не услышит вас Фараон, чтобы, умножая, умножил Я знамения Мои и чудеса в земле Египетской. Моисей и Аарон совершили все знамения и чудеса эти в земле Египетской перед Фараоном; но Господь ожесточил сердце Фараона, и он не послушал отослать сыновей Израиля из земли Египетской.

12

Сказал Господь Моисею и Аарону в земле Египетской, говоря: Этот месяц для вас — начало месяцев; он первый для вас в месяцах года. Говори ко всему собранию сынов Израиля, говоря: в десятый день этого месяца пусть возьмёт каждый овцу по домам отцов, каждый овцу по дому. Если же в доме окажется слишком мало людей, так что их будет недостаточно для одного ягненка, то он возьмет к себе соседа, ближнего своего; по числу душ, каждый будет сосчитан в соответствии с тем, сколько ему нужно для ягненка. Овца должна быть совершенной, самцом, годовалой; возьмёте её из ягнят и козлят. И будет у вас сохраняться до четырнадцатого дня этого месяца, и заколет его всё множество собрания сынов Израиля к вечеру. И они возьмут от крови, и поместят на двух дверных косяках и на перекладине, в домах, в которых будут есть их. И съедят они мясо в эту ночь, жареное на огне, и пресный хлеб с горькими травами съедят они. Не ешьте от них сырое, ни вареное в воде, но жареное огнем, голову с ногами и внутренностями. Не оставляйте от него ничего до утра; и кость не ломайте от него; а то, что останется от него до утра, сожгите в огне. Так вы будете есть это: чресла ваши препоясанные, сандалии на ногах ваших и посохи в руках ваших; и вы будете есть это с поспешностью — это Пасха

Господня. И Я пройду по земле Египетской в эту ночь, и поражу всякого первенца в земле Египетской от человека до скота; и над всеми богами Египтян совершу отмщение; Я Господь. И будет кровь вам знаком на домах, в которых вы находитесь там; и увижу кровь, и защищу вас, и не будет среди вас язвы уничтожения, когда поражаю землю Египетскую.

И будет день этот для вас памятником, и вы будете праздновать его как праздник Господу во все поколения ваши; как вечное установление вы будете праздновать его. Семь дней пресный хлеб вы должны есть; с первого же дня вы удалите закваску из домов ваших; всякий, кто будет есть закваску, будет истреблена душа та из Израиля, от первого дня до седьмого дня. И день первый будет назван святым; и день седьмой будет для вас святым; никакой рабской работы не делайте в них, кроме того, что необходимо для каждой души, — только это будет позволено вам. И вы будете хранить заповедь эту, ибо в день этот я выведу силу вашу из земли Египта, и вы будете соблюдать день этот в поколениях ваших как установление вечное. Начиная с четырнадцатого дня первого месяца, с вечера вы должны есть пресный хлеб до двадцать первого дня месяца, до вечера. Семь дней закваска не должна находиться в ваших домах; всякий, кто будет есть квасное, душа та будет истреблена из собрания Израиля, как среди пришельцев, так и среди туземцев земли. Никакого квасного не ешьте, но во всяком жилище вашем ешьте пресный хлеб.

Позвал же Моисей весь совет старейшин сынов Израиля и сказал им: отойдя, возьмите себе овцу по родам вашим и принесите в жертву пасху. Вы возьмете пучок иссопа и,

обмакнув его в кровь, которая у двери, нанесете на косяк и на оба косяка кровью, которая есть у двери; вы же не выйдете, каждый, за дверь дома своего до утра. И пройдет мимо Господь, чтобы поразить египтян, и увидит кровь на дверном косяке и на обоих дверных косяках; и пройдет мимо Господь дверь, и не допустит губителя войти в дома ваши, чтобы поразить. И храните слово это как закон для себя и для сынов ваших до века. Если же вы войдете в землю, которую даст вам Господь, как Он говорил, соблюдайте это служение. И будет, если скажут вам сыны ваши: Что это за служба? И вы скажете им: жертва пасхи этой Господу, как Он покрыл дома сынов Израиля в Египте, когда поразил египтян, а дома наши избавил. И народ, склонившись, поклонился. И, уйдя, сделали сыны Израиля, как повелел Господь Моисею и Аарону, так они сделали.

Случилось же в полночь, и Господь поразил всех первенцев в земле Египетской, от первенца фараона, сидящего на троне, до первенца пленницы, находящейся в темнице, и до первенца всякого скота. И встал Фараон ночью, и слуги его, и все египтяне, и поднялся великий вопль по всей земле Египетской, ибо не было дома, в котором не было бы мертвого. И призвал фараон Моисея и Аарона ночью, и сказал им: встаньте и выйдите из народа моего, и вы, и сыны Израиля; идите и служите Господу Богу вашему, как говорите. И овец ваших, и быков ваших взяв, идите; благословите же и меня. И египтяне принуждали народ с усердием изгнать их из земли, ибо сказали, что все мы умираем. Народ же взял своё тесто прежде, чем заквасилось месиво их, завязанное в одеждах их на плечах. Сыны Израиля сделали так, как приказал им Моисей, и попросили у египтян серебряные и золотые сосуды и одежду. И дал Господь

благосклонность народу Своему перед египтянами, и те одолжили им; и разграбили они египтян.

Отправившись же из Рамессы в Сокхоф, сыны Израиля составляли шестьсот тысяч пеших мужчин, кроме багажа. И великое смешанное множество возшло вместе с ними, и овцы, и волы, и скота весьма много. И они испекли тесто, которое они вынесли из Египта, пресные лепешки, ибо оно не было заквашено; ибо египтяне изгнали их, и они не могли остаться, ни припасов не сделали себе в путь. А проживание сынов Израиля в земле Египетской и в земле Ханаанской составило четыреста тридцать лет. И случилось, что после четырёхсот тридцати лет вышла вся сила Господа из земли Египетской ночью. Охрана принадлежит Господу, чтобы вывести их из земли Египетской; та ночь эта — охрана Господу, чтобы всем сынам Израилевым соблюдать её в роды их. Сказал же Господь Моисею и Аарону: это закон Пасхи: никакой иноплеменник не будет есть от неё. И всякого слугу, купленного за серебро, обрежешь, и тогда он будет есть от него. Пришелец или наемник не будет есть от этого. В одном доме будет съедено, и не вынесете из дома мяса наружу; и кость не сломаете от него. Всякое собрание сынов Израиля сделает это. Если же кто-то из пришельцев подойдет к вам, чтобы совершить пасху Господу, обрежь у него всех мужского пола, и тогда он приблизится, чтобы совершить её, и будет как уроженец земли; всякий необрезанный не будет есть от неё. Закон один будет для туземца и для пришедшего пришельца среди вас. И сделали сыны Израиля так, как повелел Господь Моисею и Аарону. И случилось в тот день: Господь вывел сынов Израиля из земли Египетской с силой их.

Сказал же Господь Моисею, говоря: Освяти Мне всякого первенца, первородного, открывающего всякую утробу среди сынов Израиля, от человека до скота — Мне принадлежит. Сказал же Моисей народу: помните день этот, в который вы вышли из земли Египта, из дома рабства; ибо рукой могучей вывел вас Господь отсюда; и не должно есть квасного. Ибо сегодня вы выходите в месяце новых. И будет, когда Господь Бог твой приведет тебя в землю Хананеев, и Хеттеев, и Аморреев, и Евеев, и Иевусеев, и Гергесеев, и Ферезеев, которую Он клялся отцам твоим дать тебе, землю, текущую молоком и медом, ты совершишь это служение в этом месяце. Шесть дней вы будете есть пресный хлеб, а в седьмой день — праздник Господа. Пресный хлеб вы будете есть семь дней; не будет видно у тебя квасного, и не будет у тебя закваски во всех пределах твоих. И ты возвестишь сыну твоему в тот день, говоря: из-за этого сделал Господь Бог для меня, когда я выходил из Египта. И будет тебе знак на руке твоей и памятник перед глазами твоими, чтобы закон Господа был в устах твоих; ибо рукою могучей вывел тебя Господь Бог из Египта. И храните закон этот согласно временам и сезонам, изо дня в день.

И будет, когда введёт тебя Господь Бог твой в землю Хананеев, как клялся отцам твоим, и даст тебе её. И отделишь всякого открывающего утробу, мужеского пола, Господу; всякого открывающего утробу из стад или в скоте твоём, сколько бы ни родилось у тебя, мужеского пола освятишь Господу. Всякого открывающего утробу осла обменяешь овцой; если же не обменяешь, выкупишь его; всякого первенца человека из сыновей твоих выкупишь. Если же

спросит тебя сын твой после этого, говоря: Что это?, то скажешь ему, что могучей рукой вывел Господь нас из земли Египетской, из дома рабства. Когда же Фараон ожесточился отослать нас, он убил всякого первенца в земле Египетской, от первенцев людей до первенцев скота; из-за этого я приношу в жертву Господу всякого открывающего утробу из мужского пола, и всякого первенца из сынов моих выкуплю. И будет это знаком на руке твоей и неколебимым перед глазами твоими; ибо могучей рукой вывел тебя Господь из Египта.

Когда же Фараон отпустил народ, Бог не повел их путем земли Филистимлян, потому что он был близок; ибо сказал Бог: как бы не раскаялся народ, увидев войну, и не возвратился в Египет. И повёл Бог народ окружным путём через пустыню к Красному морю; пятым же поколением вышли сыны Израиля из земли Египетской. И взял Моисей кости Иосифа с собой, ибо клятвой заклил он сынов Израиля, говоря: посещением посетит вас Господь, и вынесете мои кости отсюда с собой.

Сыны Израилевы, выступив из Сокхофа, расположились станом в Ефаме, при пустыне. Бог же вел их днем в столпе облачном, чтобы показать им путь, ночью же в столпе огненном. Не отходил же столп облачный днем и столп огненный ночью от лица всего народа.

14

И Господь говорил Моисею, сказав: Скажи сыновьям Израиля, и пусть они, повернув назад, расположатся лагерем напротив поселения, между Мигдолом и морем, напротив Ваал-Цефона; перед ним вы расположитесь лагерем у моря. И

скажет фараон народу своему: Сыны Израиля блуждают в земле этой, ибо заперла их пустыня. Я же ожесточу сердце фараона, и он будет преследовать их; и Я прославлюсь в фараоне и во всей войске его; и узнают все египтяне, что Я есть Господь; и они сделали так. И было доложено царю Египтян, что народ бежал; и изменилось сердце фараона и слуг его к народу, и сказали они: что это мы сделали, отпустив сыновей Израиля, чтобы они не служили нам? Итак, Фараон запряг свои колесницы и увел с собой весь свой народ, И взяв шестьсот отборных колесниц, и всю конницу египтян, и военачальников на всех. И ожесточил Господь сердце фараона, царя Египта, и сердца слуг его, и он преследовал сынов Израиля; сыны же Израиля выходили с поднятою рукою. И преследовали египтяне их, и нашли их расположившихся лагерем у моря; и вся конница и колесницы фараона, и всадники, и войско его — напротив поселения, напротив Веелсепфона. И Фараон приближался; и подняв глаза, сыны Израиля видят, что Египтяне расположились лагерем позади них; и устрашились весьма; возопили же сыны Израиля к Господу. И они сказали Моисею: разве не было гробниц в земле Египетской, что ты вывел нас умирать в пустыне? Что это ты сделал нам, выведя нас из Египта? Не это ли было то слово, которое мы говорили тебе в Египте, говоря: оставь нас, чтобы мы служили египтянам? Ведь лучше нам служить египтянам, чем умереть в этой пустыне.

Сказал Моисей народу: Мужайтесь, стойте и смотрите на спасение от Господа, которое Он совершит для нас сегодня; ибо каким образом вы видели египтян сегодня, так больше не увидите их во веки веков. Господь будет сражаться за вас, а вы будете молчать. Сказал Господь Моисею: что ты кричишь ко

Мне? Говори сынам Израилевым, и пусть они выступают. А ты подними жезл твой и прости руку твою на море, и рассеки его; и да войдут сыны Израиля в середину моря по суше. И вот я ожесточу сердце фараона и всех египтян, и они войдут вслед за ними, и я прославлюсь в фараоне и во всём его войске, и в колесницах, и в его конях. И узнают все египтяне, что Я есть Господь, когда Я прославлюсь в фараоне, и в колесницах, и в конях его. Удалился же Ангел Божий, шедший перед станом сынов Израилевых, и пошел позади них; двинулся также и столп облачный от лица их и стал позади них. И вошёл между серединой лагеря египтян и между серединой лагеря Израиля, и встал, и стала тьма и мрак, и прошла ночь, и не смешались они друг с другом всю ночь. Протянул Моисей руку над морем, и Господь отогнал море сильным южным ветром всю ночь, и сделал море сушей, и разделилась вода. И вошли сыны Израиля в середину моря по суше, и вода его была стеной справа и стеной слева.

И преследовали египтяне, и вошли вслед за ними, и все кони фараона, и колесницы, и всадники — в середину моря. Случилось же в утреннюю стражу, и воззрел Господь на лагерь Египтян в столпе огня и облака, и привел в смятение лагерь Египтян. И связал оси колесниц их, и вел их с силой. И сказали египтяне: Бежим от лица Израиля, ибо Господь воюет за них против египтян. Сказал же Господь Моисею: прости руку твою на море, и да возвратится вода, и да покроет египтян, и колесницы, и всадников. Протянул Моисей руку на море, и вода вернулась к утру на место; египтяне же бежали под воду, и Господь сбросил египтян в середину моря. И обратившаяся назад вода покрыла колесницы и всадников, и всю силу Фараона, вошедших вслед за ними в море; и не осталось из них ни одного. Сыны

Израиля пошли по сухой земле посреди моря; а вода была им стеной справа и стеной слева. И спас Господь Израиль в тот день из руки Египтян, и увидел Израиль Египтян мертвых у края моря. Увидел же Израиль руку великую, которую явил Господь над Египтянами; убоился же народ Господа и поверил Богу и Моисею, слуге Его.

15

Тогда Моисей и сыны Израиля воспели эту песнь Богу и сказали: Воспоём Господу, ибо Он славно прославился: коня и всадника бросил Он в море. Помощник и защитник стал мне во спасение, это мой Бог, и прослаблю Его, Бог отца моего, и вознесу Его. Господь, сокрушающий войны, — Господь имя Ему. Колесницы Фараона и силу его бросил в море, избранные всадники-капитаны были поглощены в Красном море. Море покрыло их; они погрузились в глубину, как камень. Десница Твоя, Господи, прославлена силою; десница Твоя, Господи, сокрушила врагов. И множеством славы Твоей Ты сокрушил противников; Ты послал гнев Твой, он пожрал их как солому. И от дыхания гнева Твоего расступилась вода; застыли, как стена, воды; застыли волны посреди моря. Сказал враг: преследую, настигну, разделю добычу, наполню душу мою, уничтожу мечом моим, будет господствовать рука моя. Ты послал дух Твой, покрыло их море; погрузились как свинец в воде сильной. Кто подобен Тебе среди богов, Господи? Кто подобен Тебе? Прославленный во святых, дивный в славе, творящий чудеса. Ты простёр правую руку Твою; поглотила их земля. Ты вёл в праведности Твоей народ Твой, который Ты искупил, Ты утешил силой Твоей и привёл в святое жилище Твоё. Услышали народы и разгневались; муки охватили жителей Филистима. Тогда поспешили вожди

Эдома и правители моавитян; объял их трепет; растаяли все живущие в Ханаане. Да падет на них трепет и страх; величием руки Твоей да окаменеют, пока не пройдет народ Твой, Господи, пока не пройдет народ Твой этот, которого Ты приобрел. Введя, насади их на горе наследия Твоего, в готовом жилище Твоем, которое Ты приготовил, Господи, во святилище, Господи, которое приготовили руки Твои. Господь царствует во век, и на век, и еще. Потому что вошел конь Фараона с колесницами и всадниками в море, и навел на них Господь воду моря; сыны же Израиля прошли по суше посреди моря.

Взяла же Мариам, пророчица, сестра Аарона, барабан в руку свою, и вышли все женщины вслед за ней с барабанами и хорами. Начала же их Мариам, говоря: давайте воспоём Господу, ибо Он славно прославился: коня и всадника бросил в море. Вывел же Моисей сынов Израиля от Красного моря и привел их в пустыню Сур; и шли они три дня в пустыне и не находили воды, чтобы пить. Пришли в Мерру, и не могли пить из Мерры, ибо была горькой; поэтому назвал имя того места Горечь. И роптал народ на Моисея, говоря: Что нам пить? Возопил же Моисей к Господу, и показал ему Господь дерево, и бросил он его в воду, и была подслащена вода. Там установил Он ему постановления и суды, и там испытал его. И сказал: если ты будешь слушать голос Господа Бога твоего, и делать угодное перед Ним, и внимать заповедям Его, и соблюдать все постановления Его, то всякую болезнь, которую Я навел на египтян, не наведу на тебя; ибо Я Господь Бог твой, исцеляющий тебя. И пришли они в Аилим, и было там двенадцать источников вод и семьдесят стволов пальм; и разбили они там лагерь у воды.

Они отправились из Елима, и пришло всё собрание сынов Израиля в пустыню Син, которая находится между Елимом и Синаем. В пятнадцатый день второго месяца после выхода их из земли Египетской, Роптало всё собрание сынов Израиля на Моисея и Аарона. И сказали им сыны Израиля: О, если бы мы умерли, пораженные Господом, в земле Египетской, когда мы сидели у котлов с мясом и ели хлеб досыта! Ибо вы вывели нас в эту пустыню, чтобы уморить голодом всё это собрание. Сказал же Господь Моисею: вот, Я дам вам дождём хлеба с неба; и выйдет народ, и будут собирать ежедневно дневную часть, чтобы Я испытал их, будут ли они ходить по закону Моему, или нет. И будет в шестой день, и приготовят то, что принесут; и будет вдвое больше того, что собирают изо дня в день. И сказал Моисей и Аарон всему собранию сынов Израиля: вечером узнаете, что Господь вывел вас из земли Египта. И утром вы увидите славу Господа, когда Он услышит ваш ропот на Бога; мы же что есть, что вы ропщете против нас? И сказал Моисей: когда Господь даст вам вечером мясо в пищу и хлебы утром досыта, потому что Господь услышал ропот ваш, которым вы ропщете против нас; мы же что такое? Ибо не против нас ропот ваш, но против Бога.

Сказал же Моисей Аарону: скажи всему собранию сынов Израиля, подойдите пред Бога, ибо Он услышал ропот ваш. Когда же Аарон говорил всему собранию сынов Израиля, и они повернулись к пустыне, и слава Господа явилась в облаке. И говорил Господь Моисею, говоря, Я услышал ропот сынов Израиля; говори им: к вечеру вы будете есть мясо, и утром насытитесь хлебом; и узнаете, что Я Господь, Бог ваш. Наступил вечер, и поднялись перепела, и покрыли лагерь, а

утром, когда роса вокруг лагеря прекратилась. И вот на поверхности пустыни тонкое, как кориандр, белое, как иней на земле. Увидев же это, сыны Израиля сказали друг другу: что это? ибо не знали, что это было; сказал же Моисей им: это хлеб, который дал Господь вам в пищу. Это слово, которое повелел Господь: собирайте от него каждый по мере потребности гомор, по числу душ ваших, каждый с соседями по шатру вашими. Сделали же так сыны Израиля, и собрали один много, а другой меньше. И когда измерили гомором, у того, кто собрал много, не оказалось лишнего, и у того, кто собрал меньше, не оказалось недостатка; каждый собрал столько, сколько ему нужно было. Моисей же сказал им: никто не должен оставлять от этого до утра.

И не послушали они Моисея, но некоторые оставили от него до утра; и оно закипело червями, и оно завоняло; и разгневался на них Моисей. И собирали они это каждое утро, каждый по потребности своей; когда же солнце нагревалось, оно таяло. Случилось же в шестой день, что они собрали вдвое больше необходимого, по два гомора на одного, и вошли все правители собрания, и сообщили Моисею. Сказал же Моисей им: Не это ли слово, которое говорил Господь? Суббота - покой святой Господу. Завтра, сколько будете печь - печите, и сколько будете варить - варите, и всё избыточное оставляйте в хранилище до утра. И они оставили от него до утра, как приказал им Моисей, и не воняло, и червь не появился в нём. Сказал же Моисей: ешьте сегодня, ибо сегодня суббота Господу, не будет найдено на равнине. Шесть дней вы будете собирать, а в седьмой день — суббота, потому что не будет в этот день. Случилось так, что в седьмой день некоторые из народа вышли собирать, и не нашли. Сказал же Господь Моисею: до каких пор не желаете слушать заповеди

Мои и закон Мой? Смотрите, ибо Господь дал вам субботу, день этот, поэтому Он дал вам в шестой день хлеба на два дня; оставайтесь каждый в домах ваших, никто да не выходит из места своего в день седьмой. И народ соблюдал субботу в седьмой день. И назвали это сыны Израиля именем Манна, было же оно как семя кориандра белое, а вкус его как лепешка с медом. Сказал Моисей: Вот слово, которое повелел Господь: наполните гомор манны для хранения для поколений ваших, чтобы они увидели хлеб, который вы ели в пустыне, когда Господь вывел вас из земли Египетской. И сказал Моисей Аарону: возьми один золотой сосуд и положи в него полный гомор манны, и поместишь его пред Богом для сохранения в роды ваши. Тем способом, как повелел Господь Моисею, и положил Аарон перед свидетельством на сохранение. Сыны Израиля ели манну сорок лет, пока не пришли в населенный мир; ели манну, пока не прибыли в часть Финикии. Гомор же был десятой частью трёх мер.

17

И отправилось всё собрание сынов Израиля из пустыни Син, по станам их, по слову Господа, и расположились станом в Рафидине; не было же воды народу пить. И ссорился народ с Моисеем, говоря: дай нам воды, чтобы нам пить. И сказал им Моисей: что вы ссоритесь со мною и что искушаете Господа? Жаждал там народ воды, и роптал там народ на Моисея, говоря: Зачем это? Вывел ты нас из Египта, чтобы убить нас и детей наших, и скот жаждой? Вскричал Моисей к Господу, говоря: Что я сделаю с этим народом? Еще немного, и побьют меня камнями. И сказал Господь Моисею: иди перед народом этим; возьми же с собой старейшин народа; и жезл, которым ты ударил реку, возьми в руку твою, и

пойдешь. Вот Я стою там перед тобой на скале в Хориве; и ты ударишь скалу, и выйдет из неё вода, и народ будет пить. И сделал Моисей так перед сынами Израиля. И он назвал то место Испытание и Поношение из-за поношения сынов Израиля и из-за того, что они испытывали Господа, говоря: Есть ли Господь среди нас или нет?

Пришел же Амалик и воевал с Израилем в Рафидине. Сказал же Моисей Иисусу: Выбери для себя сильных мужей и, выйдя, выстрой их для битвы с Амаликом завтра; и вот я буду стоять на вершине холма, и жезл Божий будет в руке моей. И сделал Иисус, как сказал ему Моисей, и, выйдя, выстроился для битвы с Амаликом; и Моисей, и Аарон, и Ор взошли на вершину холма. И случилось, что когда Моисей поднимал руки, одолевал Израиль, а когда опускал руки, одолевал Амалик. Руки же Моисея были тяжелыми; и, взяв камень, подложили его под него, и он сидел на нем; и Аарон и Ор поддерживали руки его с одной стороны один и с другой стороны один; и стали руки Моисея укрепленными до захода солнца. И обратил в бегство Иисус Амалика, и весь народ его мечом. Сказал же Господь Моисею: Запиши это на память в книгу и передай в уши Иисусу, что совершенно сотру память об Амалике из поднебесной. И построил Моисей жертвенник Господу и назвал его: Господь — прибежище мое. Потому что тайной рукой воюет Господь против Амалика из поколения в поколение.

18

Услышал же Иофор, жрец Мадиама, тесть Моисея, всё, что сделал Господь Израилью, народу Своему; ибо Господь вывел Израиля из Египта. Взял же Иофор, тесть Моисея,

Сепфору, жену Моисея, после отпущения её, и двух сыновей её; имя одному из них Гершом, говоря: пришельцем я был в земле чужой. И имя второго — Елиезер, ибо Бог отца моего был помощником моим и избавил меня из руки фараона. И вышел Иофор, тесть Моисея, и сыновья, и жена к Моисею в пустыню, где он расположился лагерем у горы Божией. Было сообщено Моисею: Вот тесть твой Иофор приходит к тебе, и жена твоя, и два сына твоих с ним. Вышел же Моисей навстречу тестю, и поклонился ему, и поцеловал его, и они приветствовали друг друга, и он ввел их в шатер. И рассказал Моисей тестю всё, что сделал Господь Фараону и всем Египтянам ради Израиля, и все труды, выпавшие на их долю в пути, и что избавил их Господь из руки Фараона и из руки Египтян. Изумился же Иофор всем добрым делам, которые сделал им Господь, потому что избавил их из руки Египтян и из руки Фараона. И сказал Иофор: Благословен Господь, что избавил их из руки Египтян и из руки Фараона. Теперь я познал, что Господь велик превыше всех богов, ибо за то, что они напали на них. И взял Иофор, тесть Моисея, всесожжения и жертвы для Бога, и пришел Аарон и все старейшины Израиля есть хлеб с тестем Моисея перед Богом.

И случилось на следующий день: сел Моисей судить народ, и стоял весь народ перед Моисеем с утра до вечера. И увидев Иофор всё, что он делает для народа, говорит: что это такое, что ты делаешь для народа? почему ты сидишь один, а весь народ стоит перед тобою от утра до вечера? И говорит Моисей зятю: Приходит ко мне народ искать суда от Бога. Ибо когда у них возникает спор и они приходят ко мне, я сужу каждого и разъясняю им заповеди Бога и закон Его. Сказал же тесть Моисея ему: не правильно ты делаешь это дело. Ты будешь разрушен нетерпеливым разрушением, и ты, и весь

этот народ, который с тобой; тяжело тебе это слово; ты не сможешь делать это один. Теперь послушай меня, и я посоветую тебе, и будет Бог с тобой; будь ты для народа посредником перед Богом, и возноси слова их к Богу. И ты будешь торжественно предупреждать их о заповедях Бога и законе Его, и ты покажешь им пути, по которым они будут ходить, и дела, которые они будут делать. И ты сам рассмотри из всего народа мужей могучих, богобоязненных, мужей праведных, ненавидящих высокомерие, и поставишь над ними тысяченачальников, и сотников, и пятидесятников, и десятников. И они будут судить народ во всякое время; но чрезмерно трудные дела будут возносить к тебе; а малые судебные дела будут судить сами; и облегчат тебе бремя, и помогут тебе. Если ты сделаешь это, Бог укрепит тебя, и ты сможешь устоять, и весь этот народ придет на свое место с миром. Услышал же Моисей голос тестя и сделал всё, что тот ему сказал. И выбрал Моисей могучих мужей из всего Израиля, и поставил их над ними тысяченачальниками, и сотниками, и пятидесятниками, и десятниками. И они судили народ во всякое время, но всякое трудное дело возносили к Моисею, а всякое лёгкое дело судили сами. Моисей отослал своего зятя, и тот ушёл в свою землю.

19

В третий месяц исхода сынов Израиля из земли Египетской, в этот день, пришли они в пустыню Синайскую. И отправились из Рафидеина, и пришли в пустыню Синая, и расположился там Израиль лагерем напротив горы. И Моисей взшел на гору Божию, и воззвал к нему Бог с горы, говоря: это скажешь дому Иакова и возвестишь сынам Израиля. Сами вы видели, сколько я сделал египтянам, и взял

вас, как на крыльях орлов, и привел вас к Себе. И теперь, если вы действительно услышите мой голос и сохраните мой завет, вы будете для меня особенным народом из всех народов, ибо вся земля — моя. Вы же будете Мне царственным священством и народом святым; эти слова скажешь сынам Израиля. Пришел Моисей и призвал старейшин народа, и предложил им все эти слова, которые повелел им Бог. Ответил же весь народ единодушно и сказал: всё, что сказал Бог, сделаем и будем слушать. Вознёс же Моисей слова эти к Богу. Сказал Господь Моисею: вот, Я приду к тебе в столпе облачном, чтобы народ услышал, как Я говорю с тобою, и поверил тебе навеки. И сообщил Моисей слова народа Господу. Господь сказал Моисею: Сойди, предупреди народ и очисти их сегодня и завтра, и пусть вымоют одежды, И пусть они будут готовы к третьему дню, ибо в третий день сойдет Господь на гору Синай перед всем народом. И ты отделишь народ вокруг, говоря: обратите внимание на себя, не восходить на гору и не касаться чего-либо её; всякий, прикоснувшийся к горе, смертью умрёт. Не прикоснется к нему рука, ибо камнями будет побит или стрелой будет застрелен; будь то скот или человек, не останется в живых. Когда голоса, и трубы, и облако отойдут от горы, те взойдут на гору.

Сошел же Моисей с горы к народу и освятил их, и они омыли одежды. И сказал народу: будьте готовы, три дня не приближайтесь к женщине. Случилось же на третий день к рассвету, и появились голоса и молнии, и облако мрачное на горе Синай, голос трубы звучал великий, и ужаснулся весь народ в лагере. И вывел Моисей народ навстречу Богу из лагеря, и стали у горы. Гора Синай вся дымилась из-за того, что Бог сошел на нее в огне; и поднимался дым, как дым из

печи; и весь народ был очень изумлен. Становились же звуки трубы всё сильнее и сильнее. Моисей говорил, а Бог отвечал ему голосом. Господь сошел на гору Синай, на вершину горы, и призвал Господь Моисея на вершину горы, и взошел Моисей. И сказал Бог Моисею, говоря: сойди, предостереги народ, чтобы они никогда не приближались к Богу, чтобы понять, и не пало из них множество. И священники, приближающиеся к Господу Богу, да будут освящены, чтобы не поразил их Господь.

И сказал Моисей Богу: не сможет народ взойти на гору Синай, ибо Ты засвидетельствовал нам, говоря: отдели гору и освяти её. Сказал же ему Господь: иди, сойди вниз и взойди ты и Аарон с тобой, но священники и народ пусть не прорываются, чтобы взойти к Богу, дабы не погубил их Господь. Сошел же Моисей к народу и сказал им.

20

И Господь говорил все слова эти, говоря: Я Господь, Бог твой, Который вывел тебя из земли Египетской, из дома рабства. Не будут у тебя других богов, кроме Меня. Не сделаешь себе изображения, ни всякого подобия того, что на небе вверху, и что на земле внизу, и что в водах под землёй. Не поклоняйся им и не служи им, ибо Я Господь, Бог твой, Бог ревнитель, наказывающий детей за грехи отцов до третьего и четвертого поколения ненавидящих Меня, и творящий милость в тысячи родов любящим Меня и хранящим заповеди Мои. Не произноси имени Господа Бога твоего напрасно, ибо Господь Бог твой не оставит без наказания того, кто произносит имя Его напрасно. Помни день субботний, чтобы освящать его. Шесть дней работай и

делай все дела твои. А в день седьмой — субботы Господу Богу твоему; не делай в этот день никакой работы: ни ты, ни сын твой, ни дочь твоя, ни слуга твой, ни служанка твоя, ни вол твой, ни вьючное животное твое, ни всякий скот твой, ни пришелец, живущий у тебя. Ибо в шесть дней сделал Господь небо, и землю, и море, и всё, что в них, и почил в день седьмой; поэтому благословил Господь день седьмой и освятил его. Почитай отца твоего и мать твою, чтобы хорошо тебе было и чтобы долголетним стал на земле благой, которую Господь Бог твой дает тебе. Не прелюбодействуй. Не укради. Не убий. Не произноси ложного свидетельства против ближнего твоего. Не возжелай жены ближнего твоего; не возжелай дома ближнего твоего, ни поля его, ни слуги его, ни служанки его, ни вола его, ни вьючного животного его, ни всякого скота его, ни всего того, что принадлежит ближнему твоему.

И все люди видели голос, и факелы, и голос трубы, и гору дымящуюся; устранившись же, все люди стояли издалека. И сказали Моисею: говори ты нам, и пусть не говорит нам Бог, чтобы нам не умереть. И говорит им Моисей: мужайтесь, ибо для того, чтобы испытать вас, пришел Бог к вам, чтобы страх Его был в вас, дабы вы не грешили. Народ стоял вдали, а Моисей вошёл во мрак, где был Бог. Сказал же Господь Моисею: эти слова скажешь дому Иакова и возвестишь сынам Израиля: вы видели, что с неба говорил Я к вам. Не делайте себе богов серебряных, и богов золотых не делайте себе. Алтарь из земли сделайте мне, и приносите на нём всесожжения ваши и жертвы спасения ваши, и овец, и тельцов ваших во всяком месте, где я повелю призывать имя моё, и я приду к тебе и благословлю тебя. Если же жертвенник из камней делаешь мне, не строй их из тесаных;

ибо кинжал твой занес на них, и они осквернены. Не взойдешь ты по ступеням на жертвенник Мой, чтобы не обнажилась нагота твоя на нем.

21

И вот постановления, которые ты изложишь перед ними. Если ты приобретёшь еврейского раба, шесть лет он будет служить тебе; а в седьмой год он уйдёт на свободу даром. Если он входит один, то и выйдет один; если же с ним входит женщина, то выйдет и женщина его. И если господин даст ему жену, и она родит ему сыновей или дочерей, то жена и дети будут принадлежать его господину, а он один выйдет. Если же слуга, отвечая, скажет: Я возлюбил господина моего, и жену, и детей, не уйду свободным. Господин его приведет его к судилищу Бога, и тогда приведет его к двери, к порогу, и господин его проколет ему ухо шилом, и он будет служить ему вечно.

Если кто-то продаст свою собственную дочь в служанки, она не уйдет так, как уходят рабыни. Если она не понравится господину её, которому была обещана, он выкупит её; чужому народу не имеет права продавать её, потому что он отверг её. Если же он обручит её с сыном, то поступит с ней по праву дочерей. Если же он возьмет себе другую, то не лишит ее необходимого, и одежды, и общения. Если же он не делает ей этих трёх вещей, она выйдет даром без серебра. Если же кто-то ударит кого-то, и тот умрет, да будет предан смерти. Тот же, кто не желал этого, но Бог предал в руки его, — дам тебе место, куда убежит убивший. Если же кто-то нападет на ближнего, чтобы убить его обманом, и убежит в убежище, то от жертвенника моего возьмешь его, чтобы умертвить. Кто

ударяет отца своего или мать свою, да будет предан смерти. Тот, кто злословит отца своего или мать свою, умрёт смертью. Если кто-то украдет кого-либо из сынов Израиля и, поработив его, продаст, и это будет обнаружено, пусть умрет смертью. Если же два мужчины оскорбляют друг друга и ударят соседа камнем или кулаком, и он не умрет, но ляжет на постель, Если человек, поднявшись, будет ходить снаружи с посохом, невиновен будет ударивший; только за праздность его заплатит и за лечение. Если же кто ударит своего ребенка или свою служанку жезлом, и тот умрет от его рук, то он будет наказан по справедливости. Если же она выживет день или два, пусть он не будет наказан, ибо это его серебро. Если же дерутся два мужчины и ударят женщину, имеющую во чреве, и выйдет дитя её несформированным, то виновный будет наказан штрафом, какой наложит муж этой женщины, и он заплатит по оценке. Если же сформирован, то даст душу вместо души, Глаз вместо глаза, зуб вместо зуба, рука вместо руки, нога вместо ноги. Ожог вместо ожога, рана вместо раны, синяк вместо синяка. Если же кто ударит в глаз слуги своего или в глаз служанки своей и ослепит, то отпустит их на свободу вместо глаза их. Если же он выбьет зуб слуги или зуб служанки своей, то отпустит их на свободу за зуб их. Если же бык забодает мужчину или женщину и тот умрет, бык будет побит камнями, и мясо его не будет съедено, а хозяин быка будет невиновен. Если же бык был бодающим до вчерашнего дня и до третьего дня, и засвидетельствовали господину его, и он не уничтожил его, а он убил мужчину или женщину, то бык будет побит камнями, и господин его будет предан смерти. Если же на него будет наложен выкуп, он даст выкуп за душу свою, сколько наложат на него. Если же он забодает сына или дочь, то согласно этому установлению они должны поступить с ним. Если же бык забодает ребенка или служанку,

то даст господину их тридцать дидрахм серебра, и бык будет побит камнями. Если же кто-то откроет яму или выкопает яму и не покроет её, и упадёт туда телёнок или осёл, Хозяин ямы заплатит, серебро отдаст их хозяину, а умершее будет ему. Если же бык забодает быка соседа, и тот умрет, они продадут живого быка и разделят серебро его, и мертвого быка разделят. Если же станет известно, что бык является бодающим еще до вчерашнего дня и до третьего дня, и засвидетельствовали господину его, и не уничтожит его, он заплатит быка вместо быка, а умерший будет ему.

Если же кто украдёт телёнка или овцу и зарежет или продаст, пять телят заплатит вместо телёнка и четыре овцы вместо овцы.

22

Если же при взломе был найден вор и, будучи ударенным, умрёт, то это не убийство. Если же взойдет на него солнце, он виновен и должен умереть; если же нет у него имущества, пусть будет продан за кражу. Если же будет оставлено и найдено в руке его украденное от осла до овцы живым, двойное за них заплатит. Если же кто-то выпасет поле или виноградник и отпустит скот свой выпастить чужое поле, то заплатит из своего поля согласно урожаю его; если же весь участок выпасет, то заплатит лучшим из своего поля и лучшим из своего виноградника. Если же вышедший огонь найдет терния и сожжет гумна, или колосья, или поле, заплатит тот, кто огонь разжег.

Если же кто-то даст соседу серебро или сосуды на хранение, и они будут украдены из дома человека, то если вор

будет найден, он заплатит вдвойне. Если же не был найден вор, то хозяин дома предстанет перед Богом и поклянется, что он действительно не поступил нечестиво со всем вкладом соседа. Согласно всякому заявленному правонарушению о теленке, и выючном животном, и овце, и одежде, и всякой заявленной потере — что бы это ни было — перед Богом придет суд обоих, и уличенный Богом заплатит соседу вдвойне. Если же кто-то отдает соседу выючное животное, или теленка, или овцу, или какое-либо животное на хранение, и оно разобьется, или умрет, или будет захвачено в плен, и никто не узнает, Клятва Бога будет между обоими, что он действительно не поступил нечестиво относительно вклада соседа; и так примет это господин его, и он не возместит. Если же украдено у него, заплатит господину. Если же растерзан зверями станет, приведет его к добыче и не заплатит. Если же кто-то попросит у соседа, и сломается или умрет или пленником станет, а господин не будет с ним, заплатит. Если же господин был с ним, то не заплатит; если же наемный работник, то будет ему вместо его платы.

Если же кто-то обольстит необрученную деву и ляжет с ней, он одарит её приданым себе в жёны. Если же отец её, отказывая, откажется и не пожелает дать её ему в жёны, он заплатит отцу серебром согласно тому, сколько составляет приданое девственниц. Колдунов не оставляйте в живых. Всякого, кто спит с животным, смертью убьёте. Тот, кто приносит жертву богам, будет предан смерти, кроме как одному Господу.

И пришельца не притесняйте и не угнетайте его, ибо вы были пришельцами в земле Египетской. Никакую вдову и сироту не притесняйте. Если же вы притесните их злом, и

они, возопив, воззовут ко мне, Я непременно услышу голос их, И разгневаюсь я гневом, и убью вас мечом, и будут жёны ваши вдовами, и дети ваши сиротами. Если же ты одолжишь серебро брату бедному при тебе, не будешь притеснять его, не наложишь на него процент. Если же возьмешь в залог одежду соседа, до захода солнца вернешь ему. Ибо это его покрывало, только это одеяние наготы его, в чем он будет спать? Если же он возопиет ко мне, я услышу его, ибо я милостив. Богов не злословь, и о правителе народа твоего не говори дурно. Первые плоды с гумна и давальни твоей не замедлишь отдавать, первенцев сынов твоих отдашь Мне. Так ты поступишь с теленком твоим, и с овцой твоей, и с вьючным животным твоим: семь дней он будет при матери, а в восьмой день ты отдашь его мне. И святыми мужами вы будете для меня, и мясо, растерзанное зверями, не ешьте, собаке бросьте его.

23

Не принимай пустого слуха; не соглашайся с несправедливым стать несправедливым свидетелем. Не будешь ты с большинством на зло; не присоединишься к множеству, чтобы уклониться вместе с большинством и извратить суд. И бедного ты не помилуешь в суде. Если же ты встретишь быка врага твоего или вьючное животное его блуждающими, то, повернув назад, вернешь ему. Если же ты увидишь вьючное животное врага твоего, упавшее под ношу его, не пройдеши мимо него, но поднимешь его вместе с ним.

Не исказишь суд бедного в его тяжбе. От всякого неправедного слова удалишься; невинного и праведного не убьёшь и не оправдаешь нечестивого ради даров. И даров не

принимай, ибо дары ослепляют глаза видящих и искажают слова справедливые. И пришельца не будете угнетать, ибо вы знаете душу пришельца: сами ведь были пришельцами в земле Египетской. Шесть лет засевай землю твою и собирай произведения её. На седьмой же год ты сделаешь освобождение и отпустишь её, и будут есть бедные народа твоего, а оставшееся будут есть дикие звери; так ты поступишь с виноградником твоим и с оливковой рощей твоей. Шесть дней ты будешь делать дела твои, а в день седьмой — отдых, чтобы отдохнул вол твой и вьючное животное твое, и чтобы освежился сын служанки твоей и пришелец. Всё, что я сказал вам, храните; и имени богов других не поминайте, и да не будет оно услышано из уст ваших.

Три раза в год празднуйте Мне. Праздник опресноков соблюдайте: семь дней ешьте опресноки, как я повелел тебе, в установленное время месяца новых колосьев, ибо в нём ты вышел из Египта; не являйся предо Мною с пустыми руками. И праздник жатвы первых плодов совершишь от дел твоих, которые посеешь в поле твоем, и праздник завершения при исходе года при собрании дел твоих с поля твоего. Три раза в год будет являться всякий мужчина твой пред Господом Богом твоим. Когда я изгоню народы от лица твоего и расширю границы твои, не приноси на закваске кровь курения моего, и не должен лежать жир праздника моего до утра. Первые плоды из первых произведений земли твоей ты принесешь в дом Господа, Бога твоего; не вари ягненка в молоке матери его. И вот, Я посылаю ангела Моего перед лицом твоим, чтобы он хранил тебя в пути и чтобы он ввёл тебя в землю, которую Я приготовил тебе. Обращай внимание на себя и слушай его, и не ослушайся его, ибо он не пощадит

тебя; ибо имя мое на нем. Если вы внимательно услышите голос мой и исполнишь всё, что я повелю тебе, и сохраните завет мой, то будете Мне народом особенным из всех народов, ибо Моя вся земля; вы же будете Мне царственным священством и народом святым. Эти слова скажешь сынам Израиля: если вы внимательно услышите голос мой и исполните всё, что я скажу тебе, то буду врагом врагам твоим и буду противиться противникам твоим. Ибо пойдёт ангел мой, предводитель твой, и введет тебя к аморрею, и хеттею, и ферезею, и хананею, и гергесею, и евею, и иевусею, и истреблю их. Не поклоняйся богам их и не служи им, не поступай по делам их, но разрушь их совершенно и сокруши столбы их. И ты будешь служить Господу Богу твоему, и Я благословлю хлеб твой, и вино твое, и воду твою, и отвращу болезнь от вас. Не будет бесплодного, ни бесплодной на земле твоей, число дней твоих исполню. И пошлю страх впереди тебя, и поражу ужасом все народы, к которым ты войдёшь, и обращу всех противников твоих в бегство. И пошлю Я шершней прежде тебя, и ты изгонишь аморреев, и хивеев, и хананеев, и хеттеев от себя. Не изгоню их в один год, чтобы земля не стала пустынной и чтобы не умножились против тебя звери земные. Понемногу изгоню я их от тебя, пока ты не возрастёшь и не унаследуешь землю. И установлю Я границы твои от Красного моря до моря Филистимлян, и от пустыни до великой реки Евфрат, и предам в руки ваши жителей земли, и изгоню их от тебя. Не заключай с ними и с богами их завета. И не будут они селиться в земле твоей, чтобы не заставили тебя согрешить против меня, ибо если ты будешь служить богам их, то они станут для тебя камнем преткновения.

И Моисею сказал: Взойди к Господу ты и Аарон, и Надав, и Авиуд, и семьдесят из старейшин Израиля, и поклонятся издалека Господу. И приблизится Моисей один к Богу, они же не приблизятся, а народ не взойдет вместе с ними. Вошел Моисей и пересказал народу все слова Бога и постановления. Ответил весь народ одним голосом, говоря: все слова, которые говорил Господь, исполним и будем слушать. И написал Моисей все слова Господа; встав же рано утром, Моисей построил жертвенник под горой и двенадцать камней для двенадцати колен Израиля. И послал молодых людей из сынов Израиля, и они принесли всесожжения, и принесли в жертву Богу телят как жертву спасения. Взяв же Моисей половину крови, влил в чаши, а половину крови излил на жертвенник. И, взяв книгу завета, он читал в уши народа; и они сказали: Всё, что говорил Господь, мы исполним и будем слушать. Взяв же Моисей кровь, окропил народ и сказал: Вот кровь завета, который заключил Господь с вами о всех словах этих.

И взошли Моисей и Аарон, и Надав, и Авиуд, и семьдесят старейшин Израиля. И я видел место, где стоял Бог Израиля, и под ногами Его было как работа из сапфирового кирпича, и как вид небесной тверди по чистоте. И из избранных Израиля не погиб ни один; и они явились на месте Бога, и ели и пили. И сказал Господь Моисею: взойди ко Мне на гору и будь там; и дам тебе каменные скрижали, закон и заповеди, которые Я написал, чтобы научить их. И встав, Моисей и Иисус, стоявший при нём, взошли на гору Божию. И старейшинам они сказали: Оставайтесь здесь, пока мы не вернемся к вам; и вот Аарон и Ор с вами; если у кого-либо возникнет тяжба, пусть приходят к ним. И взошли Моисей и Иисус на гору, и облако покрыло гору. И сошла слава Божия на гору Синай, и

покрыло её облако на шесть дней; и призвал Господь Моисея в седьмой день из среды облака. А вид славы Господа был как огонь пылающий на вершине горы перед сынами Израиля. И вошел Моисей в середину облака, и взошел на гору, и был там на горе сорок дней и сорок ночей.

25

И Господь говорил Моисею, сказав: Я сказал сыновьям Израиля: возьмите первые плоды от всех, кому покажется угодным в сердце, и вы возьмете первые плоды мои. И это первые плоды, которые вы будете брать от них: золото, серебро и бронза. и гиацинт, и пурпур, и двойной кокцин, и скрученный виссон, и козью шерсть, и кожи баранов, окрашенные в красный цвет, и кожи гиацинтового цвета, и нетленное дерево, и камни сардиуса, и камни для резьбы в наплечник, и ризу. И ты сделаешь мне святилище, и я явлюсь среди вас. И сделаешь мне согласно всему, что показываю тебе на горе: образец скинии и образец всех сосудов её — так сделаешь. И сделаешь ковчег свидетельства из нетленного дерева, длиною в два с половиной локтя, шириною в полтора локтя и высотой в полтора локтя. И ты покроешь её чистым золотом, изнутри и снаружи ты покроешь её; и ты сделаешь ей золотые витые молдинги вокруг. И ты сделаешь для этого четыре золотых кольца, и ты поместишь их на четыре стороны: два кольца на одну сторону и два кольца на вторую сторону. Ты сделаешь шесты из нетленного дерева и покроешь их золотом. Иставишь шесты в кольца, которые на сторонах ковчега, чтобы поднимать ковчег ими. В кольцах ковчега будут шесты неподвижными. И вложишь в ковчег свидетельства, которые дам тебе. И сделаешь крышку-покрытие из чистого золота, длиною в два с половиной локтя

и шириною в полтора локтя. И сделаешь двух херувимов из чеканного золота, и возложишь их на обе стороны крышки очистилища. Будет сделан один херувим с этой стороны, и один херувим со второй стороны крышки милосердия; и сделаешь двух херувимов на двух сторонах. Будут херувимы простираť крылья сверху, осеняя своими крыльями престол милосердия, и лица их будут обращены друг к другу, к престолу милосердия будут обращены лица херувимов. И ты положишь крышку умилоствления на ковчег сверху, и в ковчег ты положишь свидетельства, которые Я дам тебе. И Я открою Себя тебе оттуда, и буду говорить с тобою сверху крышки очистилища, между двумя херувимами, которые на ковчеге свидетельства, обо всём, что повелю тебе для сынов Израилевых. И сделаешь стол золотой из чистого золота, длиной в два локтя, шириной в локоть и высотой в полтора локтя. И сделаешь для этого витые золотые обрамления вокруг, и сделаешь для этого венец шириной в ладонь вокруг.

И сделаешь ты витой молдинг вокруг венца. И сделаешь четыре золотых кольца, и возложишь четыре кольца на четыре части ножек её под венец. И будут кольца служить гнёздами для шестов несущих, чтобы поднимать ими стол. И сделаешь ты шесты из нетленного дерева, и покроешь их чистым золотом, и будет переноситься на них стол. И сделаешь для него блюда, кадельницы, чаши для возлияний и кубки, которыми будешь совершать возлияния; из чистого золота сделаешь их. И ты будешь класть на стол хлебы присутствия предо мной постоянно.

И сделаешь светильник из чистого золота, чеканным сделаешь светильник; стержень его, и ветви, и чаши, и шары, и лилии будут из него. Шесть же ветвей выходящих из боков:

три ветви светильника с одной стороны его, и три ветви светильника со второй стороны. И три чаши, выгравированные миндалевидными, в одной ветви — шар и лилия, так и на шести ветвях, выходящих из светильника. И в светильнике четыре чаши, выгравированные миндалевидными, в одной ветви — шары и лилии её. Шар под двумя трубками из него, и шар под четырьмя трубками из него — так для шести трубок, выходящих из светильника, и на светильнике четыре чаши, выгравированные в форме миндаля. Шишки и ветви пусть будут из нее, вся чеканная работа из одного чистого золота. И сделаешь семь её светильников, и установишь светильники, и они будут светить с одной стороны. И кадильницу её, и основания её из чистого золота ты сделаешь. Все эти сосуды — талант чистого золота. Смотри, ты сделаешь согласно образцу, показанному тебе на горе.

26

И шатер сделаешь из десяти завес из крученого виссона, и голубого, и пурпура, и крученого червленого; херувимов работою тканую сделаешь их. Длина одной завесы двадцать восемь локтей, и ширина четыре локтя; одна завеса будет иметь ту же меру для всех завес. Пять завес будут соединены одна с другой, и пять завес будут соединены одна с другой. И сделаешь им петли синие на краю одной завесы, с одной стороны, для соединения; и так сделаешь на краю внешней завесы, для второго соединения. Пятьдесят петель ты сделаешь на одной завесе, и пятьдесят петель ты сделаешь на краю завесы при соединении второй, соответствующие, приходящиеся одна против другой на каждой. И сделаешь пятьдесят золотых колец, и соединишь завесы одну с другой

кольцами, и будет скиния одна. И сделаешь волосяные кожи покрытием на шатёр, одиннадцать кож сделаешь их. Длина одной кожи — тридцать локтей, и ширина одной кожи — четыре локтя; одиннадцать кож будут одной и той же меры. И соединишь ты пять кож вместе, и шесть кож вместе, и сложишь вдвое кожу шестую перед лицом скинии. И сделаешь пятьдесят петель на краю одного покрывала, того, что между по соединению; и пятьдесят петель сделаешь на краю покрывала, соединяющего со вторым.

И сделаешь пятьдесят бронзовых колец, и соединишь кольца из петель, и соединишь кожи, и будет одно. И ты положишь под избыток в покровах скинии; половиной оставшегося покрова ты покроешь избыток покровов скинии, ты покроешь позади скинии. Локоть с этой стороны и локоть с той стороны из излишка покрывал, из длины покрывал скинии, будет свисать на стороны скинии с той и с другой стороны, чтобы покрывать. И сделаешь покрытие для скинии из шкур бараньих, окрашенных в красный цвет, и покрытия из шкур гиацинтовых сверху.

И сделаешь столбы шатра из нетленного дерева. Десять локтей сделаешь один столб, и полтора локтя ширина одного столба. Два шипа у одного столба, соответствующие один другому; так сделаешь у всех столбов скинии. И сделаешь для шатра столбы, двадцать столбов со стороны к Северу. И сорок серебряных оснований ты сделаешь для двадцати столбов: два основания для одного столба с обеих сторон его; и два основания для одного столба с обеих сторон его. И вторая сторона к Югу, двадцать столбов, и сорок оснований их серебряных: два основания к столбу одному для обеих частей его, и два основания к столбу одному для обеих частей его. И

позади скинии, с той части, что обращена к морю, сделаешь шесть столбов. И два столба ты сделаешь на углах скинии с задней стороны. И будет равным снизу; согласно тому же самому будут равны от голов к одному соединению; так сделаешь обоим двум углам; пусть будут равны. И будет восемь столбов, и основания их серебряные — шестнадцать: два основания у одного столба с обеих сторон его, и два основания у одного столба. И сделаешь засовы из нетленного дерева: пять для одного столба с одной стороны скинии И пять засовов для столба на одной стороне скинии, на второй, и пять засовов для столба на задней стороне скинии, обращенной к морю. И средний брус между столбов пусть простирается от одной стороны к другой стороне. И столбы покроешь золотом; и кольца сделаешь золотые, в которые вставишь засовы; и покроешь засовы золотом. И ты воздвигнешь шатёр согласно образцу, показанному тебе на горе.

И сделаешь завесу из голубого, и пурпурного, и червленого крученого, и виссона тканого; работу тканую сделаешь её с херувимами. И ты поместишь его на четырех нетленных столбах, покрытых золотом, и капители их золотые, и основания их четыре серебряные. И ты поместишь завесу на столбы, и ты внесешь туда, за завесу, ковчег свидетельства; и отделит завеса для вас между святым и между святым святых. И ты покроешь завесой ковчег свидетельства во святом святых. И ты поместишь стол снаружи завесы, и светильник напротив стола на южной стороне скинии; а стол ты поместишь на северной стороне скинии. И сделаешь ты покрывало для двери скинии из голубого, пурпурного и червленого скрученного и виссона скрученного, работу вышивателя. И сделаешь к завесе пять

столбов, и покроешь их золотом; и капители их золотые; и отольёшь им пять оснований бронзовых.

27

И сделаешь жертвенник из нетленного дерева, пять локтей длина и пять локтей ширина; квадратным будет жертвенник, и три локтя высота его. И сделаешь рога на четырёх углах; из него будут рога, и покроешь их бронзой. И сделаешь венец для жертвенника, и покрывало его, и чаши его, и крюки мясные его, и кадилницу его, и все сосуды его сделаешь бронзовыми. И сделаешь ему решетку работы сетчатой, бронзовую, и сделаешь для решетки четыре бронзовых кольца под четыре стороны. И ты поместишь их под решётку жертвенника снизу; решётка же будет доходить до половины жертвенника. И сделаешь для жертвенника шесты из нетленного дерева и обложишь их бронзой. И тыставишь шесты в кольца, и пусть будут шесты по сторонам жертвенника при поднимании его. Полым и бесшовным сделаешь его; согласно показанному тебе на горе, так и сделаешь его. И сделаешь двор для шатра: на стороне к югу завесы двора из крученого виссона, длиной сто локтей на одной стороне. И столбов их двадцать, и оснований их двадцать бронзовых, и колец их и держателей серебряных. Таким образом, к стороне, обращённой к востоку, завесы длиной в сто локтей; и столбов их двадцать, и оснований их двадцать бронзовых; и крючки, и держатели столбов, и основания их покрыты серебром. Ширина же двора со стороны моря — завесы в пятьдесят локтей, столбов их десять и оснований их десять. И ширина двора к Югу — завесы в пятьдесят локтей; столбов их десять и оснований их десять. И пятнадцать локтей высота завес с одной стороны; столбов их

три, и оснований их три. И вторая сторона — пятнадцать локтей, высота завес; столбов их три, и оснований их три. И у ворот двора покрытие: двадцать локтей высота из синего, и пурпура, и багряного скрученного, и виссона скрученного разнообразием вышивальщика; столбы их четыре, и основания их четыре. Все столбы двора вокруг покрыты серебром, и капители их серебряные, и основания их бронзовые. А длина двора — сто на сто; и ширина — пятьдесят на пятьдесят; и высота — пять локтей из крученого виссона, и основания их — бронзовые. И вся конструкция, и все инструменты, и колья двора были бронзовыми.

И ты прикажи сынам Израиля, и пусть возьмут тебе масло из оливок непрессованное, чистое, битое для света, чтобы горел светильник постоянно В шатре свидетельства, снаружи завесы, которая на завете, будет жечь его Аарон и сыны его от вечера до утра перед Господом — установление вечное в поколения ваши от сынов Израиля.

28

И ты приведи к себе Аарона, брата твоего, и сыновей его из сыновей Израиля, чтобы священствовать мне: Аарона, и Надава, и Авиуда, и Елеазара, и Ифамара, сыновей Аарона. И сделаешь святое одеяние Аарону, брату твоему, для чести и славы. И ты говори всем мудрым умом, которых Я наполнил духом мудрости и разума, и они сделают священное одеяние Аарона для святилища, в котором он будет священствовать Мне. И вот те одежды, которые они будут делать: нагрудник, и наплечник, и длинную одежду, и тканую тунику, и тюрбан, и пояс; и они будут делать святыя одежды Аарону и сыновьям его, чтобы служить Мне священниками. И

они возьмут золото, и гиацинт, и пурпур, и червленицу, и виссон. И сделают они наплечник из крученого виссона, работу искусного ткача. Два наплечника, соединяющие один другой, будут у него, прикрепленные на двух частях. И ткань наплечников, которая на нем, по способу изготовления будет из него: из чистого золота, голубой, пурпурной и багряной скрученной ткани и крученого виссона. И возьмёшь ты два камня, камни изумрудные, и вырежешь на них имена сынов Израиля. Шесть имён на одном камне, и шесть оставшихся имён на втором камне согласно их родословию. Работой камнерезного искусства, резьбой печати вырежешь два камня с именами сынов Израиля. И ты поместишь два камня на плечи ефода; камни памятования суть для сынов Израиля, и возьмёт Аарон имена сынов Израиля пред Господом на двух плечах своих в память о них. И сделаешь наплечники из чистого золота. И сделаешь две бахромчатые цепи из чистого золота, переплетённые с цветами, работы плетения; и возложишь цепи плетёные на оправы, на наплечники их спереди.

И сделаешь нагрудник судов, работу искусного ткача; по образцу ефода сделаешь его из золота, и голубой, и пурпурной, и червлёной кручёной ткани, и кручёного виссона. Ты сделаешь его квадратным; он будет двойным, длина его — пядь, и ширина — пядь. И ты соткёшь в нём ткань, усаженную камнями, четырёхрядную: ряд камней будет — сардий, топаз и смарагд — ряд первый. И второй ряд: карбункул, сапфир и яспис. И третий ряд: лигурий, агат, аметист. И четвёртый ряд: хризолит, берилл и оникс, окружённые золотом, связанные в золоте; пусть они будут расположены согласно их ряду. И камни пусть будут из имён сыновей Израиля, двенадцать, согласно именам их;

гравировки печатей, каждый согласно имени, пусть будут для двенадцати племён. И сделаешь на оракуле сплетённые кисти, работу цепеподобную из чистого золота. И возьмет Аарон имена сынов Израиля на награднике суда на груди своей, входя во святилище, в память пред Богом. И ты положишь на наперсник суда откровение и истину, и будет это на груди Аарона, когда он входит в святилище перед Господом; и будет носить Аарон суды сынов Израиля на груди перед Господом постоянно. И сделаешь длинную нижнюю одежду, целиком синюю. И будет отверстие из него посередине, имеющее край вокруг отверстия, работы тканой, с соединением, сотканным из него, чтобы не разорвалось. И ты сделаешь под подолом одежды снизу, как бы цветущего граната, гранатики из голубого, и пурпура, и червленого скрученного, и виссона сученого, под подолом одежды крутом; того же вида гранатики золотые и колокольчики между них вокруг. Возле золотого граната, додона и цветочный узор на подоле туники вокруг. И будет Аарон при служении слышим голос его, когда он входит в святилище перед Господом и когда выходит, чтобы не умереть. И сделаешь ты пластину золотую чистую, и выгравируешь ты на ней гравировку печати: Святилище Господа. И возложишь его на скрученный гиацинт, и будет он на тюрбане, на передней стороне тюрбана будет. И будет это на челе Аарона; и будет Аарон снимать грехи со святынь, которые освятят сыны Израилевы во всех святых дарах их; и будет это на челе Аарона постоянно, для благоволения к ним пред Господом.

И украшенные части туник из виссона; и сделаешь тюрбан из виссона; и пояс сделаешь — работу вышивальщика. И сыновьям Аарона сделаешь туники и пояса, и тюрбаны сделаешь им в честь и славу. И оденешь в них Аарона, брата

твоего, и сыновей его с ним; и помажешь их, и наполнишь руки их; и освятишь их, чтобы они служили священниками Мне. И сделаешь ты им трусы льняные, чтобы покрыть наготу тела их; от чресл до бедер будут они. И будет иметь Аарон их и сыновья его, когда они входят в шатер свидетельства или когда они приближаются служить к жертвеннику святого; и не навлекут на себя грех, чтобы не умерли. Устав вечный ему и семени его с ним.

29

И вот что ты сделаешь для них: ты освятишь их, чтобы они служили мне священниками; ты возьмешь одного теленка из быков и двух баранов без порока, и хлебы пресные, замешанные в масле, и лепешки пресные, помазанные в масле; из тонкой пшеничной муки сделаешь их. И возложишь их на одну корзину, и принесёшь их на корзине, и тельца, и двух баранов. И Аарона, и сынов его приведёшь к дверям скинии свидетельства и омоешь их водой. И, взяв одежды, ты оденешь Аарона, брата твоего, и в длинный хитон, и в наплечник, и в наперсник, и соединишь к нему наперсник к наплечнику. И возложишь тюрбан на голову его, и возложишь пластину святыни на тюрбан. И возьмёшь масло помазания, и возольёшь его на голову его, и помажешь его. И сыновей его приведёшь, и оденешь их в туники. И ты опояшешь их поясами, и возложишь на них тюрбаны; и будет им священство Мне навек; и ты посвятишь Аарона, руки его, и руки сынов его. И ты приведёшь телёнка ко входу в скинию свидетельства; и возложат Аарон и сыновья его руки свои на голову телёнка перед Господом, у входа в скинию свидетельства. И заколешь теленка перед Господом у дверей скинии свидетельства. И возьмёшь от крови тельца и

возложишь на рога жертвенника пальцем твоим, а всю остальную кровь выльешь у основания жертвенника. И возьмёшь весь жир на чреве, и долю печени, и две почки, и жир на них, и возложишь на жертвенник. А мясо телёнка, и кожу, и навоз сожжёшь огнём вне лагерь, ибо это грех.

И барана возьмёшь одного, и возложат Аарон и сыновья его руки их на голову барана. И заколешь его, и, взяв кровь, прольешь на жертвенник вокруг. И барана разрежешь на части по членам, и помоешь внутренности и ноги водой, и положишь их на разрезанные части вместе с головой. И вознесешь целого барана на жертвенник, всесожжение Господу в запах благоухания; это курение Господу. И ты возьмёшь второго барана, и Аарон и сыновья его возложат руки свои на голову барана. И ты заколешь его, и возьмешь крови его, и возложишь на мочку правого уха Аарона, и на конец правой руки, и на конец правой ноги, и на мочки правых ушей сыновей его, и на концы их правых рук, и на концы их правых ног. И возьмешь от крови с жертвенника и от масла помазания, и окропишь Аарона и одеяние его, и сыновей его, и одеяния сыновей его с ним; и освятится он сам, и одеяние его, и сыновья его, и одеяния сыновей его с ним; а кровь овна выльешь вокруг жертвенника. И возьмёшь от барана жир его, и жир, покрывающий живот, и долю печени, и две почки, и жир на них, и правое плечо, ибо это есть завершение. И один хлеб с маслом, и одну лепешку из корзины с опресноками, положенными перед Господом. И ты положишь всё на руки Аарона и на руки сынов его, и ты отделишь их как приношение перед Господом. И возьмешь их из рук их, и вознесешь на жертвенник всесожжения в запах благоухания перед Господом; это приношение Господу. И возьмешь ты грудь от барана посвящения, который есть

Аарона, и отделишь ее как приношение перед Господом, и будет она тебе в долю. И освятишь ты грудь приношения и плечо возношения, которые отделены и которые взяты от овна посвящения Аарона и сынов его. И будет Аарону и сыновьям его вечное установление от сынов Израиля, ибо это приношение, и приношение будет от сынов Израиля от мирных жертв сынов Израиля, приношение Господу.

И священное одеяние, которое принадлежит Аарону, будет принадлежать его сыновьям после него, чтобы помазывать их в нём и освящать руки их. Семь дней будет носить их священник из его сыновей, который займет его место и будет входить в шатер свидетельства, чтобы служить во святилище. И ты возьмёшь барана посвящения и свариишь мясо в святом месте. И будут есть Аарон и сыновья его мясо барана и хлебы из корзины у дверей скинии свидетельства. Будут есть их, в которых были освящены, чтобы освятить руки их, освятить их, и чужеземец не будет есть от них, ибо они святые. Если же останется от мяса жертвы посвящения и хлебов до утра, сожжешь оставшееся огнем; не будет съедено, ибо это святыня.

И сделаешь Аарону и сыновьям его так, согласно всему, сколько Я повелел тебе; семь дней посвятишь руки их. И теленка за грех принесешь в день очищения, и очистишь жертвенник, когда будешь освящать его, и помажешь его, чтобы освятить его. Семь дней ты будешь очищать жертвенник и освятишь его, и будет жертвенник святыней святынь, всякий прикасающийся к жертвеннику освятится. И вот что ты будешь делать на алтаре: ягнят годовалых, без порока, двух в день на алтарь постоянно, приношение постоянное.

Одного агнца принесёшь утром, а второго агнца принесёшь вечером. И десятую часть тонкой муки, смешанной с четвертью гина битого масла, и возлияние — четверть гина вина на одного агнца. И агнца второго принесёшь вечером, согласно утренней жертве и согласно возлиянию его, совершишь в благоухание приятное, приношение Господу. Жертва постоянная в роды ваши у дверей скинии свидетельства пред Господом, где Я буду открываться тебе, чтобы говорить с тобою. И назначу там встречу сынам Израиля, и освящусь в славе Моей. И освящу Я шатёр свидетельства и жертвенник, и Аарона и сынов его освящу Я, чтобы священствовать Мне. И буду призываем среди сынов Израиля, и буду их Богом. И узнают они, что Я — Господь Бог их, Который вывел их из земли Египетской, чтобы пребывать среди них и быть их Богом.

30

И сделаешь жертвенник для курения из нетленного дерева. И сделаешь его длиною в локоть и шириною в локоть; квадратным будет; и высотой в два локтя; из него будут рога его. И покроешь чистым золотом решётку его, и стены его вокруг, и рога его; и сделаешь ему витой золотой венец вокруг. И два чистых золотых кольца сделаешь под витой короной его, на двух сторонах сделаешь на двух боках; и будут они держателями для шестов, чтобы поднимать его ими. И сделаешь шесты из нетленного дерева и покроешь их золотом. И поместишь ты его напротив завесы, которая находится на ковчеге свидетельств, где Я буду открываться тебе. И будет воскурять на нём Аарон фимиам составной тонкий каждое утро; когда он ухаживает за светильниками, будет воскурять на нём. И когда Аарон зажигает лампы

поздно, он воскурит на нем курение постоянное, непрестанно перед Господом, в поколения их. И не принесет он на него иной фимиам: ни приношения, ни жертвы, и возлияния не прольешь ты на него. И совершит искупление на нём Аарон на рогах его однажды в год, от крови очищения очистит его в поколения их, святое святых есть Господу.

И говорил Господь Моисею, говоря, Если возьмёшь перепись сынов Израиля при посещении их, и даст каждый выкуп за душу свою Господу, то не будет среди них падения при посещении их. И это есть то, что дадут все, кто проходит через осмотр: половина дидрахмы, что есть согласно дидрахме святой, двадцать оболов — дидрахма, а половина дидрахмы — приношение Господу. Всякий проходящий исчисление от двадцати лет и выше даст вклад Господу. Богатый не добавит, и бедный не уменьшит от половины дидрахмы при внесении взноса Господу, чтобы искупить души ваши. И возьмёшь ты серебро вклада от сынов Израиля, и отдашь его на служение шатра свидетельства, и будет это сынам Израиля памятником перед Господом для искупления душ ваших. И Господь говорил Моисею, сказав: Сделай бронзовый умывальник и бронзовое основание к нему для омовения; и поместишь его между шатром свидетельства и жертвенником; и нальёшь в него воду. И Аарон и сыновья его будут мыть из него руки и ноги водой. Когда они входят в шатер свидетельства, они омываются водой и не умрут, когда приближаются к жертвеннику служить и возносить всесожжения Господу. Пусть омоют руки и ноги водой, когда входят в шатер свидетельства, омоют водой, чтобы не умерли; и будет им установление вечное, ему и поколениям его с ним. И Господь говорил Моисею, сказав: И ты возьми благовония: цветок отборной смирны — пятьсот сиклей, и благовонной

корицы — половину этого, двести пятьдесят, и благовонного тростника — двести пятьдесят, и ириса пятьсот сиклей святого, и масло из оливок — гин. И сделаешь ты его маслом помазания святым, благовонной мазью по искусству мироварца; маслом помазания святым оно будет. И помажешь из него шатёр свидетельства, и ковчег шатра свидетельства, и все сосуды его. и светильник, и все сосуды его, и жертвенник благовония и жертвенник всесожжений, и все его сосуды, и стол, и все его сосуды, и умывальник. И освятишь их, и будет святыня святынь; всякий прикасающийся к ним освятится. И Аарона, и сынов его помажешь и освятишь их, чтобы они священствовали Мне. И к сынам Израиля будешь говорить так: масло святого помазания будет это для вас в роды ваши. На плоть человека не будет оно помазано; и по составу этому не сделаете вы себе подобным образом; святое есть оно, и святыней будет вам. Кто сделает подобное и кто даст от этого чужеземцу, будет истреблён из народа своего.

И сказал Господь Моисею: возьми себе благовония — стакте, оникс, халван благовонный и ладан прозрачный; всё в равных частях. И они будут делать в нём благовонный фимиам, работу благовонника, смешанный, чистый, работу святую. И ты разотрёшь из этих тонкий порошок, и ты поместишь его перед ковчегом свидетельства в скинии свидетельства, откуда Я буду открываться тебе; святыней великой будет для вас этот фимиам. Согласно этому составу не делайте для себя; святыней это будет для вас пред Господом. Кто будет делать подобное, чтобы обонять его, погибнет из народа своего.

И Господь говорил Моисею, сказав: Вот, Я призвал по имени Веселеила, сына Урия, сына Ора, из колена Иуды. И наполнил я его божественным духом мудрости, и понимания, и знания, чтобы размышлять во всяком деле. и проектировать, обрабатывать золото, и серебро, и бронзу, и гиацинт, и пурпур, и крученный багрянец, и в каменных работах, и в плотницких работах по дереву, работать согласно всем работам. И я дал ему Элиаба, сына Ахисамаха, из колена Данова, и всякому разумному сердцу дал я разумение. И они будут делать всё, что я приказал тебе: шатёр свидетельства, и ковчег завета, и крышку милосердия на нём, и утварь шатра. И жертвенники, и стол, и все сосуды его, и светильник чистый, и все сосуды его и умывальник, и основание его, И одежды для служения Аарона, и одежды сынов его, чтобы служить священниками мне, И масло помазания, и благовоение состава святого; согласно всему, что я повелел тебе, сделают.

И Господь говорил Моисею, сказав: И ты повели сынам Израиля, говоря: видите, и субботы Мои соблюдайте; знак есть от Меня и в вас в поколения ваши, чтобы знали, что Я Господь, освящающий вас. И соблюдайте субботы, потому что это свято Господу для вас; оскверняющий её смертью будет умерщвлён; всякий, кто сделает в неё работу — будет истреблена душа та из среды народа его. Шесть дней ты будешь делать работы, а в день седьмой — субботы, покой святой Господу; всякий, кто сделает работу в день седьмой, будет предан смерти. И будут хранить сыны Израиля субботы, соблюдая их в поколениях своих. Вечный Завет между Мною и сынами Израиля, знак вечный между Мною; потому что шесть дней создавал Господь небо и землю, а в день седьмой успокоился и почил. И дал Моисею, когда перестал говорить с

ним на горе Синай, две скрижали свидетельства, скрижали каменные, написанные пальцем Божиим.

32

И увидев народ, что Моисей замедлил сойти с горы, собрался народ к Аарону и говорят ему: Встань и сделай нам богов, которые пойдут впереди нас, ибо Моисей, этот человек, который вывел нас из земли Египетской, — не знаем, что случилось с ним. И говорит им Аарон: Снимите золотые серьги из ушей ваших жён и дочерей и принесите ко мне. И весь народ снял золотые серьги из ушей своих и принёс их к Аарону. И принял из рук их, и сформировал их резцом, и сделал из них литого тельца, и сказал: Это боги твои, Израиль, которые вывели тебя из земли Египетской. И, увидев это, Аарон построил жертвенник напротив него; и провозгласил Аарон, говоря: завтра праздник Господа. И, поднявшись рано на следующий день, он принес всесожжения и принес жертву мирную; и сел народ есть и пить, и встали играть.

И говорил Господь к Моисею, говоря: иди скорее, сойди отсюда, ибо согрешил народ твой, который ты вывел из земли Египетской. Они быстро уклонились от пути, который Я заповедал им; они сделали себе тельца, и поклонились ему, и принесли ему жертву, и сказали: это боги твои, Израиль, которые вывели тебя из земли Египетской. И теперь оставь меня, и, восплав гневом на них, истреблю их; и сделаю тебя великим народом. И молил Моисей Господа Бога, и сказал: почему, Господи, гневаешься гневом на народ Твой, который Ты вывел из земли Египетской силою великою и рукою Твоею высокою? Не дай египтянам сказать: Со злым умыслом вывел

Он их, чтобы убить в горах и истребить их с лица земли. Прекрати гнев ярости Твоей и будь милостив к злу народа Твоего, Вспомнив Авраама, Исаака и Иакова, Твоих рабов, которым Ты клялся Самим Собою и говорил им, говоря: умножу семя ваше, как звезды небесные множеством; и всю землю эту, которую Ты сказал дать им, и будут владеть ею вовек. И Господь был умиловивлен, чтобы сохранить народ Свой.

И, повернувшись, Моисей сошел с горы; и две скрижали свидетельства были в руках его, скрижали каменные, написанные с обеих сторон их, с той и с другой стороны были написаны. И скрижали были делом Бога, и письма — письма Бога, выгравированные на скрижалях. И Иисус, услышав голос народа кричащего, говорит Моисею: Голос войны в лагере. И говорит: Это не голос начинающих сражение с силой, и не голос начинающих бегство, но голос начинающих пить вино я слышу.

И когда он приближался к лагерю, он увидел тельца и пляски; и, разгневавшись, Моисей бросил из рук своих две скрижали и разбил их у подножия горы. И, взяв тельца, которого они сделали, он сжёг его в огне, и измельчил его в порошок, и рассыпал его на воду, и напоил им сынов Израиля. И сказал Моисей Аарону: Что сделал тебе народ этот, что ты привёл на них великий грех? И сказал Аарон Моисею: не гневайся, господин; ибо ты знаешь порыв этого народа. Они говорят мне: Сделай нам богов, которые пойдут впереди нас, ибо Моисей, этот человек, который вывел нас из Египта, — мы не знаем, что случилось с ним. И я сказал им: если у кого есть золотые украшения, снимите; и они дали мне; и я бросил в огонь; и вышел этот телец. И увидел

Моисей, что народ рассеян, ибо Аарон рассеял их на посмешище врагам их. Встал же Моисей у ворот лагеря и сказал: кто за Господа? пусть идет ко мне. Собрались поэтому к нему все сыновья Левия. И говорит он им: так говорит Господь Бог Израиля: возложите каждый свой меч на бедро и пройдите, и возвратитесь от ворот к воротам через лагерь, и убейте каждый брата своего, и каждый соседа своего, и каждый ближайшего своего. И сыны Левия сделали так, как говорил им Моисей; и пало из народа в тот день около трех тысяч человек. И сказал им Моисей: Наполнили вы руки ваши сегодня Господу, каждый в сыне или в брате его, чтобы дано было на вас благословение.

И случилось на следующий день, сказал Моисей народу: вы согрешили великим грехом, и теперь я взойду к Богу, чтобы искупить грех ваш. Возвратился же Моисей к Господу и сказал: Молю, Господи! Согрешил народ этот грехом великим и сделали себе богов золотых. И теперь, если действительно оставишь им грех их, оставь; если же нет, изгладь меня из книги твоей, которую ты написал. И сказал Господь Моисею: если кто согрешил предо Мною, изглажу его из книги Моей. Теперь же иди, сойди вниз и веди народ этот в место, которое Я сказал тебе; вот, ангел Мой будет идти перед лицом твоим; в который же день Я посещу, Я наведу на них грех их. И поразил Господь народ за сделание тельца, которого сделал Аарон.

33

И сказал Господь Моисею: иди вперёд, взойди отсюда ты и народ твой, который ты вывел из земли Египетской, в землю, которую Я клялся дать Аврааму, и Исааку, и Иакову,

говоря: семени вашему дам её. И пошлю Ангела Моего пред лицом твоим, и изгонит Аморрея, и Хеттея, и Ферезея, и Гергесея, и Евея, и Иевусея, и Хананея. И введу тебя в землю, текущую молоком и медом, ибо Я не пойду с тобой, потому что ты народ жестоковыйный, чтобы не истребить Мне тебя в пути. И когда народ услышал это злое слово, он скорбел в скорби. И сказал Господь сынам Израиля: вы народ жестоковыйный; смотрите, не наведу ли я на вас другой удар и не истреблю ли вас. Теперь поэтому снимите одежды мнений ваших и украшения, и я покажу тебе, что сделаю тебе. И сняли сыны Израиля украшения свои и одеяния от горы Хорив. И взяв Моисей шатёр свой, воздвиг его снаружи лагеря, далеко от лагеря, и был он назван Шатром свидетельства, и случилось так, что всякий ищущий Господа выходил в шатёр, находившийся снаружи лагеря. Когда Моисей входил в шатер вне лагеря, весь народ стоял, наблюдая, каждый у дверей своего шатра, и следили за уходящим Моисеем, пока он не входил в шатер. Когда же входил Моисей в шатер, нисходил столп облака и становился у двери шатра, и говорил с Моисеем. И говорил Моисею. И видел весь народ столп облака, стоящий у входа скинии; и встав, весь народ поклонился, каждый у входа своей скинии. И говорил Господь к Моисею лицом к лицу, как кто-либо говорит со своим другом; и он возвращался в лагерь; но слуга Иисус, сын Навина, молодой, не выходил из скинии.

И сказал Моисей Господу: Вот Ты мне говоришь: выведи народ этот, но Ты не показал мне, кого пошлёшь со мной; Ты же мне сказал: Я знаю тебя больше всех, и ты имеешь благодать у Меня. Если я нашел милость перед тобой, покажи мне себя; дай мне ясно увидеть тебя, чтобы я был нашедшим милость перед тобой, и чтобы я узнал, что этот великий народ

— твой народ. И говорит: Сам пойду перед тобой и дам тебе покой. И говорит ему: если не Ты Сам пойдёшь с нами, не выводи меня отсюда. И как станет истинно известно, что нашёл я благоволение у тебя, я и народ твой, если не тем, что ты идёшь с нами? И прославлен буду я и народ твой пред всеми народами, которые есть на земле. И сказал Господь Моисею: И это слово, которое ты сказал, Я исполню; ибо ты обрел благодать пред Моим лицом, и Я знаю тебя среди всех. И говорит: Покажи мне себя. И сказал: Я пройду прежде тебя во славе Моей и призову имя Моё, Господь, перед тобой; и помилую, кого помилую, и пожалею, кого пожалею. И сказал: Не сможешь ты увидеть лицо моё, ибо не может человек увидеть лицо моё и остаться в живых. И сказал Господь: Вот место при Мне, станешь на скале. Когда пройдет слава моя, я помещу тебя в расщелину скалы и покрою тебя рукой моей, пока не пройду. И уберу Я руку, и тогда увидишь ты то, что позади Меня, но лицо Моё не будет видно тебе.

34

И сказал Господь Моисею: вытети для себя две каменные скрижали, как и те первые, и взойди ко мне на гору, и напишу на скрижалях слова, которые были на первых скрижалях, которые ты разбил. И будь готов к утру, и взойдешь на гору Синай, и станешь предо мною там на вершине горы. И пусть никто не восходит с тобой, и пусть никто не появляется на всей горе; и овцы и быки пусть не пасутся близ той горы. И вытесал две каменные скрижали, как и первые; и, встав рано, Моисей взшел на гору Синай, как повелел ему Господь; и взял Моисей две каменные скрижали. И сошел Господь в облаке, и стал рядом с ним там, и призвал имя Господа. И прошел Господь перед лицом его, и

воззвал: Господь Бог сострадательный и милостивый, долготерпеливый и многомилостивый и истинный. И правду сохраняющий, и милость в тысячи, удаляющий беззакония, и неправды, и грехи, и не очистит виновного, наводящий беззакония отцов на детей и на детей детей, на третье и четвёртое поколение. И, поспешив, Моисей, склонившись к земле, поклонился. И сказал: если я нашел благосклонность перед тобой, пусть пойдёт Господь мой с нами; ибо народ жестоковыйный, и ты возьмешь грехи наши и беззакония наши, и мы будем Тебе.

И сказал Господь Моисею: Вот, Я заключаю с тобой завет перед всем народом твоим, совершу славные дела, которые не происходили на всей земле и ни у одного народа; и увидит весь народ, среди которого ты находишься, дела Господа, ибо удивительно то, что Я сделаю для тебя. Обращай внимание на всё, что я повелеваю тебе; вот, я изгоняю перед лицом вашим аморрея, и хананея, и фerezея, и хеттея, и евея, и гергесея, и иевусея. Обрати внимание на себя, чтобы ты никогда не заключил завет с жителями той земли, в которую ты входишь, чтобы это не стало камнем преткновения среди вас. Алтари их разрушьте, столбы их сокрушите, рощи их вырубите и изваяния богов их сожгите в огне. Не поклоняйтесь богам иным, ибо Господь Бог, имя ревнивое, есть Бог ревнитель. Не заключай никогда завета с жителями той земли, чтобы они не блудодействовали вслед богов своих и не приносили жертвы богам своим, и не пригласили тебя, и ты не ел от жертв их, и возмёшь из дочерей их сыновьям твоим, и из дочерей твоих дашь сыновьям их, и будут блудодействовать дочери твои вслед богов их, и будут блудодействовать сыновья твои вслед богов их. И богов литых не сделаешь ты себе. И праздник опресноков соблюдай; семь

дней ешь опресноки, как я повелел тебе, в назначенное время в месяце новых колосьев; ибо в месяце новых колосьев ты вышел из Египта. Всё, открывающее утробу, принадлежит Мне — все мужские, всякий первородный телёнок и первородный ягнёнок. И первородного выючного животного выкупишь овцой; если же не выкупишь его, заплатишь выкуп. Всякого первородного из сынов твоих выкупишь; не являйся предо Мною с пустыми руками.

Шесть дней работай, а в седьмой остановишься; посеви и жатве — покой. И праздник недель ты совершишь для меня, в начале жатвы пшеницы; и праздник собрания в середине года. Три раза в год будет являться всякий мужчина твой пред Господом Богом Израиля. Ибо когда Я изгоню народы перед лицом твоим и расширю границы твои, никто не возжелает земли твоей, когда ты будешь восходить, чтобы предстать перед Господом Богом твоим три раза в году. Не закалывай на закваске кровь жертв моих, и не должны оставаться до утра жертвы праздника Пасхи. Первые плоды земли твоей ты положишь в дом Господа, Бога твоего; не будешь варить ягненка в молоке матери его. И сказал Господь Моисею: напиши для себя слова эти, ибо на словах этих Я заключил с тобою завет и с Израилем. И был там Моисей перед Господом сорок дней и сорок ночей; хлеба не ел и воды не пил; и написал на скрижалях эти слова завета — десять заповедей.

Когда Моисей спускался с горы, и две скрижали были на руках Моисея; когда он спускался с горы, Моисей не знал, что прославлен был вид цвета лица его, когда он говорил с ним. И увидел Аарон и все старейшины Израиля Моисея, и было прославлено видение цвета лица его, и убоялись

приблизиться к нему. И призвал их Моисей, и обратились к нему Аарон и все правители собрания, и говорил им Моисей.

И после этого подошли к нему все сыны Израиля, и он повелел им всё, что повелел ему Господь на горе Синай. И поскольку он перестал говорить с ними, он положил на своё лицо покрывало. Когда же входил Моисей перед Господа, чтобы говорить с Ним, он снимал покрывало до выхода; и выйдя, говорил всем сынам Израиля всё, что повелел ему Господь. И видели сыны Израиля лицо Моисея, что оно прославлено; и возлагал Моисей покрывало на лицо своё, пока не входил говорить с Ним.

35

И собрал Моисей всё собрание сынов Израиля и сказал: это слова, которые Господь повелел исполнить. Шесть дней ты будешь делать дела, а в день седьмой — покой; святая суббота, покой Господу; всякий, делающий дело в этот день, да умрёт. Не зажигайте огонь ни в каком жилище вашем в день субботний; Я Господь. И сказал Моисей ко всему собранию сыновей Израиля: это слово, которое повелел Господь, говоря, Возьмите от них приношение Господу; всякий, кто принимает сердцем, пусть принесёт приношение Господу: золото, серебро, медь. гиацинт, пурпур, алое двойное скрученное, и виссон сученый, и волосы козы, И кожи баранов, окрашенные в красный цвет, и кожи гиацинтового цвета, и нетленное дерево, и камни сардиса, и камни для резьбы на наплечник и длинную одежду. И всякий мудрый сердцем среди вас, придя, пусть делает всё, что повелел Господь. Палатку, и покрытия, и завесы, и поперечины, и засовы, и столбы, И ковчег свидетельства, и шесты его, и

крышку его, и завесу, и стол, и все сосуды его, и светильник для света, и все принадлежности его, и жертвенник, и все сосуды его, И святыя одежды Аарона-священника, и одежды, в которых будут служить, и туники для сыновей Аарона священства, и масло помазания, и благовоние для курения.

И вышло всё собрание сынов Израиля от Моисея. И принёс каждый то, что приносило сердце его, и те, кому казалось душе их, принесли приношение; и принесли приношение Господу для всех работ скинии свидетельства, и для всего служения её, и для всех одежд святилища. И принесли мужчины от женщин — всякий, кому это показалось в уме — принесли печати, и серьги, и кольца, и плетеные украшения, и браслеты, всякую золотую утварь. И все, кто принёс приношения золота Господу, и у кого был найден виссон, и кожи гиацинтовые, и кожи баранов, окрашенные в красный цвет, — принесли их. И всякий, кто отделял приношение, принёс серебро и бронзу в качестве приношений Господу; и те, у которых нашлось нетленное дерево, принесли его для всех работ по устройению. И всякая женщина, мудрая разумом, принесла спряденное своими руками: гиацинт, и пурпур, и червленое, и виссон. И все женщины, которые были мудры в своём разумении, пряли козью шерсть. И правители принесли камни из изумруда и камни для вставок в наплечник и нагрудник, и составы, и в масло помазания, и состав благовония. И всякий мужчина и женщина, чей ум побуждал их войти, чтобы делать все дела, которые повелел Господь делать через Моисея, принесли сыны Израиля приношение Господу. И сказал Моисей сынам Израиля: Вот, Бог призвал по имени Веселеила, сына Урия, сына Ора, из колена Иудина, И наполнил его божественный дух мудрости и понимания, и знания всего, быть

архитектором согласно всем работам архитектуры, делать золото и серебро и бронзу, и обрабатывать камень, и работать с деревом, и делать всякое дело мудрости. И дал в разум ему и Элиабу, сыну Ахисамаха, из колена Данова, способность наставлять, И наполнил их мудростью, пониманием, разумением, чтобы понимать и делать все дела святого, и тканые и вышитые вещи ткать багрянницей и виссоном, делать всякое дело зодчества и вышивания.

36

И сделали Веселеил и Елиав, и всякий мудрый разумом, которому дана мудрость и знание, чтобы понимать, как делать все дела согласно святым установлениям, согласно всему, что повелел Господь. И призвал Моисей Веселеила и Елиава, и всех имеющих мудрость, которым Бог дал знание в сердце, и всех добровольно желающих приступить к работам, чтобы завершить их. И взяли от Моисея все приношения, которые принесли сыны Израиля для всех работ святилища, чтобы делать их; и они принимали ещё приносимое от приносящих каждое утро. И приходили все мудрецы, делающие работы святого, каждый согласно его работе, которую они выполняли. И сказал Моисею, что народ приносит множество согласно работам, которые приказал Господь делать. И приказал Моисей, и провозгласил он в лагере, говоря: Муж и женщина пусть больше не работают над приношениями для святилища. И народ был остановлен от дальнейших приношений. И работ было им достаточно, чтобы завершить строительство, и они оставили излишек. И сделали все искусные работники священные одежды, которые для Аарона священника, как повелел Господь Моисею. И сделал он наплечник из золота, голубой, пурпурной и

червлёной кручёной ткани и кручёного виссона. И были нарезаны золотые листы на нити, чтобы вплести их вместе с голубой, пурпурной и алой пряжей, и с крученым виссоном; они сделали это тканой работой. Наплечники, держащие вместе обе части, работа тканая, сплетенные друг с другом согласно себе. Из него они сделали это согласно его устройству, из золота, и голубого, и пурпура, и багряного сплетенного, и виссона скрученного, как повелел Господь Моисею. И они сделали оба камня из изумруда, скреплённые вместе и обрамлённые золотом, выгравированные и вырезанные гравировкой печати из имён сыновей Израиля. И положил он их на плечи эфода — камни памятования сынов Израиля, как повелел Господь Моисею.

И они сделали нагрудник, работу тканую с разнообразием, согласно работе ефода, из золота, и синеты, и пурпура, и червленицы скрученной, и виссона кручёного. Квадратным и двойным они сделали нагрудник: пядь длина и пядь ширина, двойной. И была соткана на нём ткань, украшенная камнями в четыре ряда: ряд камней — сардий, и топаз, и смагад — ряд первый. И ряд второй: карбункул, и сапфир, и яспис. И третий ряд: лигурий, агат и аметист. И ряд четвертый: хризолит, и берилл, и оникс, окруженные золотом и связанные золотом. И камни были из имён сыновей Израиля, двенадцать, из имён их, выгравированные как печати, каждый из своего имени, для двенадцати племён. И они сделали на наперсник сплетённые кисти, работу плетения, из чистого золота. И они сделали два золотых наплечника и два золотых кольца, и возложили два золотых кольца на оба края нагрудника. И они поместили золотые сплетённые цепи на кольца на обеих частях нагрудника. И в два соединения поместили две сплетённые цепи. И

возложили их на две наплечные пластины, и возложили на плечи ефода спереди, с лицевой стороны. И они сделали два золотых кольца и положили их на два крыла на верху наперсника и на верху задней части ефода с внутренней стороны. И они сделали два золотых кольца и поместили их на оба плеча эфода снизу его, с лицевой стороны, у соединения, поверх тканой работы эфода. И прикрепил наперсник от колец на нём к кольцам ефода, скреплённых голубой нитью, вплетённых в ткань ефода, чтобы не отделялся наперсник от ефода, как повелел Господь Моисею. И они сделали нижнюю одежду под наплечник, работу тканую, целую синюю. А отверстие туники было соткано в середине, сплетено, имело край вокруг, отверстие неразтворимое. И они сделали на краю туники снизу гранатики, как цветущий гранат, из голубого, и пурпурного, и червленого пряденного, и виссона крученого. И они сделали золотые колокольчики и возложили колокольчики на кайму туники кругом между гранатов. Золотой колокольчик и гранат на краю нижней одежды вокруг, для служения, как повелел Господь Моисею. И они сделали льняные туники, тканую работу, для Аарона и сыновей его. и тюрбаны из виссона, и тюрбан из виссона, и штаны из крученого виссона, И пояса их из виссона, и гиацинта, и пурпура, и червленицы крученой, работу вышивателя, как повелел Господь Моисею. И они сделали золотую пластину, приношение святого, из чистого золота, и написал на ней буквы, выгравированные печатью: Святыня Господу. И они положили синюю полосу так, чтобы она лежала на тюрбане сверху, как приказал Господь Моисею.

И сделали они для шатра десять завес. Двадцать восемь локтей длина одной завесы; то же самое было у всех; и четыре локтя ширина одной завесы. И они сделали завесу из голубого, пурпурного и червлёного кручёного и из кручёного виссона — тканую работу с херувимами. И они положили его на четыре нетленных столба, позолоченных золотом, и капители их были золотые, и четыре основания их были серебряные. И они сделали завесу для двери шатра свидетельства из голубой, пурпурной и багряной пряденой ткани и крученого виссона — работу тканую с херувимами. И столбов их пять, и кольца; и капители их, и крючки их покрыли золотом; и оснований их пять бронзовых.

И они сделали двор с южной стороны, занавесы двора из скрученного виссона сто на сто. И столбов их двадцать, и оснований их двадцать. И сторона к Северу — сто на сто; и сторона к Югу — сто на сто; и столбов их двадцать, и оснований их двадцать. И сторона к морю — завесы пятидесяти локтей, столбы их десять, и основания их десять. И сторона к востоку пятьдесят локтей завесы, пятнадцать локтей по задней стороне. и столбы их три, и основания их три. И на задней стороне второго с той и с другой стороны у ворот двора завесы пятнадцать локтей; столбов их три, и оснований их три. Все занавесы шатра из скрученного виссона. И основания столбов их бронзовые, и крючки их серебряные, и капители их покрыты серебром, и столбы покрыты серебром, все столбы двора. И завеса ворот двора — работа вышивальщика из гиацинта, пурпура, червленицы скрученной и виссона крученого; двадцать локтей длина, и высота, и ширина пять локтей, соответствующая завесам двора. И столбов их четыре, и оснований их четыре медных, и крючков их серебряных, и капителей их, покрытых серебром.

И все кольца двора вокруг бронзовые, и они обложены серебром. И это устройство скинии свидетельства, как было повелено Моисею, чтобы служение левитов было через Ифамара, сына Аарона священника.

И Веселеил, сын Урия из племени Иуды, сделал так, как повелел Господь Моисею. И Элиав, сын Ахисамаха из племени Дан, который был главным мастером по тканым вещам, вышитым вещам и художественным работам, чтобы ткать багряницей и виссоном.

38

И сделал Веселеил ковчег. И он обложил её чистым золотом изнутри и снаружи. И отлил для этого четыре золотых кольца: два на одну сторону и два на вторую сторону широкие для шестов, так чтобы поднимать её на них. И сделал он крышку умилоствления поверх ковчега из чистого золота, и двух херувимов золотых Один херуб на одном конце крышки милосердия, и один херуб на втором конце крышки милосердия, осеняющие крыльями их место умилоствления. И сделал он стол предложения из чистого золота, И отлил для этого четыре кольца: два на одной стороне и два на второй стороне, широкие, чтобы поднимать рычагами в них. И шесты ковчега и стола он сделал, и покрыл их золотом. И сделал он утварь стола: блюда, кадила, чаши и сосуды для возлияний, которыми будет совершать возлияния, — золотые. И сделал он золотой светильник, который освещает. Твердый стебель и трубки из обеих её частей; Из тростников её побеги, из тростников её побеги выступающие: три из этого и три из этого, делающиеся равными друг другу. И их светильники, которые находятся на концах, ореховидные из

них; и гнёзда из них, чтобы были светильники на них; и седьмое гнездо, то, что на конце светильника, на вершине сверху, — твёрдое, цельное, золотое. И семь золотых светильников на ней, и золотые щипцы ее, и золотые сосуды для возливания их. Этот обложил серебром столбы и отлил для столба золотые кольца, и позолотил засовы золотом, и позолотил золотом столбы завесы, и сделал золотые петли. Он сделал и золотые кольца скинии, и кольца двора, и бронзовые кольца для растягивания покрывала сверху. Он отлил серебряные капители скинии и бронзовые капители двери скинии, и ворота двора; и сделал серебряные крючки для столбов, на столбах он обложил их серебром. Он сделал кольца скинии и кольца двора бронзовыми. Он сделал бронзовый жертвенник из бронзовых кадиланиц, которые принадлежали мужам, восставшим вместе с собранием Корея. Он сделал все сосуды жертвенника, и кадиланицу его, и основание, и чаши, и крюки для мяса бронзовые. Он сделал для жертвенника покрытие, работу сетчатую, снизу от огнища под ним до половины его; и возложил на него четыре бронзовых кольца на четырех частях покрытия жертвенника, широкие для шестов, чтобы поднимать ими жертвенник. Он сделал святое масло помазания и чистый состав фимиама — работу мироварца. Он сделал бронзовый умывальник и его бронзовое основание из зеркал постившихся женщин, которые постились у дверей шатра свидетельства в тот день, когда он воздвиг его.

И сделал он умывальник, чтобы омывали из него Моисей и Аарон и сыновья его руки свои и ноги при входе их в скинию свидетельства, или когда приближались к жертвеннику для служения, омывались из него, как повелел Господь Моисею.

Всё золото, которое было обработано для работ согласно всей работе святилища, составило золота от первых плодов двадцать девять талантов и семьсот двадцать сиклей по священному сиклю. И серебра приношение от исчисленных мужей собрания сто талантов и тысяча семьсот семьдесят пять сиклей; драхма одна на голову, половина сикля, согласно сиклю святому. Всякий проходящий осмотр от двадцати лет и выше — шестьдесят тем, три тысячи пятьсот пятьдесят. И стало сто талантов серебра для отливки ста капителей скинии и для капителей завесы, Сто капителей на сто талантов, талант на капитель. И из тысячи семисот семидесяти пяти шекелей он сделал крючки для столбов, и покрыл золотом капители их, и украсил их.

И бронза приношения — семьдесят талантов и тысяча пятьсот сиклей. И они сделали из него основания для двери скинии свидетельства, и основания двора вокруг, и основания ворот двора, и колья скинии, и колья двора вокруг, и бронзовое покрытие жертвенника, и все сосуды жертвенника, и все инструменты шатра свидетельства И сделали сыны Израиля так, как повелел Господь Моисею. А из оставшегося золота приношения сделали сосуды для служения в них перед Господом. И из оставшегося гиацинта, пурпура и багряницы сделали служебные одежды для Аарона, чтобы служить в них во святилище. И принесли одежды к Моисею, и шатёр, и сосуды его, основания и шесты его, и столбы. и алтарь, и все сосуды его.

И масло помазания, и фимиам состава, и светильник чистый, и светильники её, светильники для горения, и масло

для света; И стол предложения, и все сосуды его; и хлебы предложенные; И одеяния святого, которые принадлежат Аарону, и одеяния сыновей его для священства. И завесы двора, и столбы, и завесу двери скинии, и ворот двора. И все сосуды скинии, и все орудия её; и кожи, шкуры баранов, окрашенные в красный цвет, и покрывала гиацинтового цвета, и из оставшихся покрывала; и колья, и все орудия для работ скинии свидетельства; Как повелел Господь Моисею, так сыны Израиля сделали всё снаряжение. И увидел Моисей все работы, и они сделали их тем способом, который повелел Господь Моисею, так они сделали их, и благословил их Моисей.

40

И Господь говорил Моисею, сказав: В первый день первого месяца, в новолуние, поставишь шатер свидетельства. И ты поместишь ковчег свидетельства и покроешь ковчег завесой. И внесёшь стол, и выставишь предложение его; и внесёшь светильник, и возложишь лампы его. И поместишь золотой алтарь для курения фимиама перед ковчегом, и повесишь завесу-покрывало на дверь скинии свидетельства. И алтарь приношений ты поместишь у дверей скинии свидетельства. И ты поместишь вокруг скинию, и освятишь всё её вокруг. И возьмёшь масло помазания, и помажешь шатёр, и всё, что в нём, и освятишь его, и все сосуды его, и будет он святым. И помажешь жертвенник приношений, и все сосуды его, и освятишь жертвенник, и будет жертвенник святыней великой святыни. И приведёшь Аарона и сыновей его ко входу в скинию свидетельства, и омоешь их водой. И оденешь Аарона в святыя одежды, и помажешь его, и освятишь его, и он будет священствовать Мне. И сынов его

приведёшь, и оденешь их в туники. И помажешь их так же, как помазал отца их, и будут священствовать мне; и будет им помазание священства навек, в роды их. И сделал Моисей всё, что повелел ему Господь, так и сделал.

И случилось в первый месяц второго года выхода их из Египта, в новолуние была установлена скиния. И установил Моисей шатёр, и возложил капители, и вставил засовы, и установил столбы. И он растянул завесы на скинию, и положил покрывало скинии на неё сверху, как повелел Господь Моисею. И, взяв свидетельства, он положил их в ковчег и вставил шесты под ковчег. И он внёс ковчег в скинию, и повесил завесу-покрывало, и покрыл ковчег откровения, как повелел Господь Моисею. И он поставил стол в скинию свидетельства, с северной стороны, снаружи завесы скинии. И возложил на нее хлебы предложения перед Господом, как повелел Господь Моисею. И он поместил светильник в скинию свидетельства, на южную сторону скинии. И он поставил лампы ее перед Господом, как повелел Господь Моисею. И он поместил золотой алтарь в шатре свидетельства напротив завесы, И он воскурил на нём благовоние состава, как повелел Господь Моисею. И алтарь приношений он поместил у дверей скинии.

Числа

1

И говорил Господь к Моисею в пустыне Синайской, в скинии свидетельства, в первый день второго месяца, во второй год по исходе их из земли Египетской, говоря: Произведите перепись всего собрания Израиля по родам, по домам отцов их, по числу имён их, поголовно. Всех мужчин от двадцати лет и выше, всех выходящих в ополчение Израиля, исчислите их по ополчениям их; ты и Аарон исчислите их. И с вами будут они — каждый согласно племени, каждый из правителей согласно домам отцов.

И это имена мужей, которые предстанут с вами: от Рувима — Елисур, сын Седиура. Из колена Симеона — Саламиил, сын Сурисада. Из Иуды — Наассон, сын Аминадаба. Из Иссахара — Нафанаил, сын Согара. Из Завулона — Елиав, сын Хелона; из сынов Иосифа, из Ефрема — Елисама, сын Аммиуда. От Манассии — Гамалиил, сын Фадасура. Из Вениамина, Абидан, сын Гадеони. Из Дана — Ахизер, сын Аммишаддая. Из колена Асира — Фагаиил, сын Эхрана. Из Гада, Елисаф, сын Рагуила. Из Нефтали — Ахире, сын Аинана. Эти призванные собрания, правители племён по семьям их, тысяченачальники Израиля.

И взяли Моисей и Аарон этих мужей, призванных по имени. И всё собрание они собрали в первый день второго месяца второго года, и они были записаны по поколениям их, по семьям их, по числу имён их, от двадцати лет и выше, всякий мужчина поголовно. Как повелел Господь Моисею; и были исчислены в пустыне Синайской.

И стали сыны Рувима, первенца Израиля, по родству их, по кланам их, по домам отцов их, по числу имен их, поголовно, все мужчины от двадцати лет и выше, всякий выходящий в войско, Перепись их из племени Рувима: сорок шесть тысяч пятьсот. Сыновьям Симеона по их родству, по их кланам, по домам их отцов, по числу их имен, поголовно, все мужчины от двадцати лет и выше, всякий выходящий в войско, Перепись их из племени Симеона: пятьдесят девять тысяч триста.

Сыновьям Иуды по родству их, по кланам их, по домам отцов их, по числу имен их, поименно, все мужчины от двадцати лет и выше, все выходящие в войско, Перепись их из колена Иудина: семьдесят четыре тысячи шестьсот.

Сыновьям Иссахара, по семействам их, по кланам их, по домам отцов их, по числу имён их, поголовно, все мужчины от двадцати лет и выше, всякий выходящий в ополчение, Перепись их из племени Иссахар: пятьдесят четыре тысячи четыреста. Сынам Завулону по родству их, по кланам их, по домам отцов их, по числу имен их, поголовно, все мужчины от двадцати лет и выше, всякий выходящий в войско, Перепись их из племени Завулон: пятьдесят семь тысяч четыреста.

Сыновьям Иосифа, сыновьям Ефрема, согласно родству их, согласно кланам их, согласно домам отцов их, согласно числу имен их, по головам их, все мужчины от двадцати лет и выше, всякий выходящий в войско Перепись их из колена Ефремова — сорок тысяч пятьсот. Сыновьям Манассии по родству их, по кланам их, по домам отцов их, по числу имен их, поголовно, все мужчины от двадцати лет и выше, все выходящие в войско, Перепись их из племени Манассии —

тридцать две тысячи двести. Сыновьям Вениамина по родству их, по кланам их, по домам отцов их, по числу имен их, поголовно, все мужчины от двадцати лет и выше, всякий выходящий в войско, Перепись их из племени Вениамина: тридцать пять тысяч четыреста. Сыновьям Гада по их родству, по их кланам, по домам их отцов, по числу их имен, поименно, все мужчины от двадцати лет и выше, все выходящие в войско, Исчисление их из племени Гад: сорок пять тысяч шестьсот пятьдесят.

Сынам Дана по родству их, по кланам их, по домам отцов их, по числу имен их, поголовно, все мужчины от двадцати лет и выше, всякий выходящий в войско, Перепись их из племени Дан: шестьдесят две тысячи семьсот. Сыновьям Асира по родству их, по кланам их, по домам отцовских семей их, по числу имен их, поголовно, все мужчины от двадцати лет и выше, всякий выходящий в войско, Перепись их из племени Асир: сорок одна тысяча пятьсот.

Сыновьям Нефтали по родству их, по кланам их, по домам отцов их, по числу имен их, поголовно, все мужчины от двадцати лет и выше, всякий выходящий в войско, Перепись их из племени Нефтали: пятьдесят три тысячи четыреста.

Это исчисление, которое провели Моисей и Аарон и правители Израиля, двенадцать мужей; по одному мужу от каждого колена, по коленам домов семейств они были. И была проведена вся перепись сынов Израиля с силой их от двадцати лет и выше, всякий выходящий на битву в Израиле. шестьсот тысяч и три тысячи и пятьсот пятьдесят.

А левиты из племени семейств их не были исчислены среди сынов Израиля. И Господь говорил Моисею, сказав: Смотри, племя Левия не переписывай, и числа их не исчисляй среди сынов Израиля. И ты назначь левитов на шатер свидетельства, и на все сосуды его, и на все, сколько есть в нем; они понесут шатер и все сосуды его; и они будут служить при нем, и вокруг шатра расположатся станом. И при снятии шатра левиты разберут его, и при установке шатра поставят его; а чужеземец, который приблизится, да будет предан смерти. И расположатся лагерем сыны Израиля, каждый в своём порядке, и каждый согласно своему руководству, с силой их. Левиты же пусть расположатся лагерем вокруг шатра свидетельства, и не будет греха среди сынов Израиля. И левиты сами будут нести стражу у шатра свидетельства. И сделали сыны Израилевы всё, что повелел Господь Моисею и Аарону; так они и сделали.

2

И говорил Господь Моисею и Аарону, говоря: Каждый человек, держась своего порядка, согласно знаменам, по домам отцов их, пусть расположатся лагерем сыны Израиля напротив; вокруг шатра свидетельства расположатся лагерем сыны Израиля. И те, кто разбивает лагерь первыми на востоке, — порядок лагеря Иуды с их силой, и правитель сыновей Иуды — Наассон, сын Аминадаба. Его войско проверенных: семьдесят четыре тысячи шестьсот. И разбивающие лагерь рядом с племенем Иссахар, и правитель сынов Иссахара, Нафанаил, сын Согара. Его войско, прошедшее смотр, составляет пятьдесят четыре тысячи четырёхсот. И разбивающие лагерь рядом с племенем Завулона, и правитель сынов Завулона, Елиав, сын Хелона.

Его войско проверенных составляло пятьдесят семь тысяч четыреста. Все осмотренные из лагеря Иуды — сто восемьдесят шесть тысяч четыреста — с их войском выступают первыми. Легионы лагеря Рувима, к югу от них войско их, и правитель сынов Рувима — Елисур, сын Седиура. Его войско, прошедшее смотр, — сорок шесть тысяч пятьсот. И разбивающие лагерь рядом с ним из племени Симеона, и правитель сынов Симеона — Саламиил, сын Суришадая. Его войско, прошедшее смотр, составляло пятьдесят девять тысяч триста человек. И разбивающие лагерь рядом с ним — колено Гад, и правитель сынов Гада — Елисаф, сын Рагуила. Его войско по смотру: сорок пять тысяч шестьсот пятьдесят. Все осмотренные из лагеря Рувима, сто пятьдесят одна тысяча четыреста пятьдесят, с их войском вторыми выступают.

И будет взят шатёр свидетельства, и лагерь левитов посреди лагерей; как и расположатся лагерем, так и выступят, каждый держась согласно руководству. Порядок лагеря Ефрема у моря с их силой, и правитель сынов Ефрема, Елисама, сын Емиуда. Сила его, осмотренные, — сорок тысяч пятьсот.

И разбивающие лагерь рядом с племенем Манассии, и правитель сынов Манассии — Гамалиил, сын Фадассура. Его войско проверенных: тридцать две тысячи двести. И разбивающие лагерь рядом с племенем Вениамина, и правитель сынов Вениамина, Авидан, сын Гадеони. Проверенных его войско — тридцать пять тысяч четыреста. Все осмотренные из лагеря Ефрема, сто тысяч и восемь тысяч и сто; с силой своей третьими выступают.

Порядок лагеря Дана к северу с их силой, и правитель сынов Дана — Ахиезер, сын Амисада. Его войско, прошедшие смотр, — шестьдесят две тысячи семьсот. И разбивающие лагерь рядом с ним — племя Асир, и правитель сыновей Асира — Фагеил, сын Эхрана. Его войско, прошедшие смотр, — сорок одна тысяча пятьсот. И разбивающие лагерь рядом с племенем Нефтали, и правитель сынов Нефтали — Ахире, сын Аинана. Его войско, прошедшее смотр, — пятьдесят три тысячи четыреста. Все осмотренные стана Данова — сто пятьдесят семь тысяч шестьсот; последними выступают они по порядку своему.

Это перепись сынов Израиля по домам отцов их; вся перепись лагерей с их войсками — шестьсот три тысячи пятьсот пятьдесят. Левиты же не были сосчитаны вместе с ними, как повелел Господь Моисею. И сделали сыны Израиля всё, что повелел Господь Моисею: так они расположились станом по порядку своему, и так выступали, каждый при своих, по родам своим, по домам отцов своих.

3

И это поколения Аарона и Моисея в день, когда Господь говорил Моисею на горе Синай. И это имена сыновей Аарона: первенец Надав, и Авиуд, Елеазар, и Ифамар. Это имена сынов Аарона, священников помазанных, которых посвятили для священства. И умер Надаб и Авиуд перед Господом, когда они приносили огонь чужой перед Господом в пустыне Синайской, и детей не было у них; и священствовали Елеазар и Ифамар при Аароне, отце их.

И Господь говорил Моисею, сказав: Возьми племя Левия и поставь их перед Аароном, священником, и они будут служить ему. И будут они нести стражу его и стражу сынов Израиля перед скинией свидетельства, исполняя работы скинии. И они будут хранить все сосуды скинии свидетельства и нести стражу за сынов Израиля при всех работах скинии. И отдашь левитов Аарону и сыновьям его, священникам; данные в дар, они принадлежат Мне от сынов Израиля. И Аарона и сынов его поставишь над скинией свидетельства; и будут они хранить священство свое, и всё, что относится к жертвеннику, и внутри завесы; а чужеземец, прикасающийся к ним, умрет. И Господь говорил Моисею, сказав: И вот, Я взял левитов из среды сынов Израиля вместо всякого первенца, открывающего утробу, от сынов Израиля; выкупом их будут, и будут Мне левиты. Ибо Мне принадлежит всякий первенец; в тот день, когда Я поразил всякого первенца в земле Египетской, Я освятил Себе всякого первенца в Израиле; от человека до скота они будут Мне; Я Господь.

И говорил Господь Моисею в пустыне Синай, говоря: Осмотри сынов Леви по домам отцов их, по кланам их; всякого мужского пола от месячного возраста и выше осмотрите их. И посетили их Моисей и Аарон по слову Господа, как повелел им Господь.

И это были сыны Левия по именам их: Гедсон, Кааф и Мерари. И это имена сынов Гедсона по кланам их: Лобени и Семеи. И сыны Каафа по кланам их: Амрам и Иссаар, Хеврон и Озиил. И сыны Мерари по кланам их: Моли и Муси; это суть кланы левитов по домам отцов их. К Гедсону относились народ Лобени и народ Семеи; это народы Гедсона. Их перепись по числу всех мужчин от одного месяца и старше

составила семь тысяч пятьсот. И сыны Гедсона расположатся станом позади скинии, у моря. И правитель дома семейств народа Гедсона, Елисаф, сын Даила. И стража сынов Гедсона в шатре свидетельства: шатер и покрывало, и покрывало двери шатра свидетельства, И завесы двора, и завеса ворот двора, которая на скинии, и остатки всех дел его.

У Каафа: род Амрама один, и род Ицгара один, и род Хеврона один, и род Озиила один; это роды Каафа по числу. Всех мужчин от одного месяца и старше, восемь тысяч шестьсот, охраняющих святилище. Роды сынов Каафа расположатся лагерем со стороны скинии к югу. И правитель дома семейств родов Каафа — Елисафан, сын Озиила.

И стража их — ковчег, и стол, и светильник, и жертвенники, и сосуды святилища, которыми служат в них, и покрывало, и все работы их. И правитель над правителями левитов, Елеазар, сын Аарона священника, был назначен охранять стражу святилища. У Мерари род Моли и род Муси; это роды Мерари. Перепись их по числу, все мужчины от одного месяца и старше, шесть тысяч пятьдесят. И правитель дома отцов народа Мерари, Суриил, сын Авихаила, расположатся лагерем со стороны скинии к северу. Исчисление стражи сынов Мерари: капители скинии, и засовы её, и столбы её, и основания её, и все сосуды их, и работы их. И столбы двора вокруг, и основания их, и колья, и веревки их.

Разбивающие лагерь перед скинией свидетельства с востока — Моисей и Аарон и сыновья его, охраняющие святилище ради сынов Израиля; и чужеземец, который прикоснется, умрет. Всё исчисление левитов, которых

посетили Моисей и Аарон по голосу Господа согласно родам их, всякий мужского пола от месячного возраста и выше, — двадцать две тысячи.

И сказал Господь Моисею: посети всех первородных мужского пола из сынов Израиля от месячного возраста и выше, и возьмите число по именам. И возмёшь ты левитов Мне, Я Господь, вместо всех первенцев сынов Израиля, и скот левитов вместо всех первенцев в скоте сынов Израиля. И посетил Моисей так, как повелел Господь, всякого первенца среди сынов Израиля. И стали все первенцы мужского пола по числу поименно от одного месяца и выше по переписи их двадцать две тысячи двести семьдесят три. И Господь говорил Моисею, сказав: Возьми левитов вместо всех первенцев сынов Израиля и скот левитов вместо скота их, и будут Мне левиты; Я Господь. И выкуп за двести семьдесят три превышающих над левитами из первородных сынов Израиля. И возмёшь пять сиклей с каждой головы, по священной дидрахме возмёшь, двадцать оболов составляет сикль. И ты дашь серебро Аарону и сыновьям его, выкуп за превышающих среди них. И взял Моисей серебро, выкуп за превышающих, в искупление левитов. От первородных из сыновей Израиля взял серебро: тысячу триста шестьдесят пять сиклей, согласно сиклю святому. И дал Моисей выкуп за превышающих Аарону и сыновьям его, по слову Господа, как повелел Господь Моисею.

4

И говорил Господь Моисею и Аарону, говоря: Возьми главное сынов Каафа из среды сынов Левия, по кланам их, по домам отцов их, От двадцати пяти лет и выше до пятидесяти

лет всякий входящий служить, чтобы исполнять все работы в скинии свидетельства.

И таковы обязанности сынов Каафа в скинии свидетельства: святое святых. И войдет Аарон и сыны его, когда снимается лагерь, и снимут завесу покрывающую, и покроют ею ковчег свидетельства, И они положат на это покрывало из синей кожи, и наложат на неё сверху целую синюю одежду, и вставят шесты.

И на предлежащий стол возложат на него всепурпурную одежду, и блюда, и кадельницы, и чаши, и сосуды для возлияния, в которых совершают возлияние, и хлебы, которые постоянно на нем будут. И положат на неё одежду багряную, и покроют её покрывалом кожаным синим, и вставят через неё шесты. И возьмут они синее одеяние, и покроют светильник, дающий свет, и лампы его, и щипцы его, и сосуды для возлияния его, и все сосуды масла, которыми служат при них. И положат её и все сосуды её в синее кожаное покрытие, и возложат её на шесты. И на золотой жертвенник покроют синюю одежду, и покроют его синим кожаным покрывалом, и вставят шесты его.

И возьмут они все сосуды для служения, которыми служат они в святилище; и положат их в синюю ткань, и покроют их покрывалом из синей кожи, и возложат на шесты. И покрывало он положит на жертвенник, и покроют его одеждой всецело пурпурной. И они положат на него все сосуды, которыми они служат на нем, и кадельницы, и крюки для мяса, и чаши, и покрывало, и все сосуды жертвенника; и они набросят на него покрывало кожаное синее, и они вставят шесты его; и они возьмут одежду пурпурную, и они покроют

умывальник и основание его, и они положат его в покрывало кожаное синее, и они положат на шесты. И завершат Аарон и сыны его покрывание святынь и всех сосудов святынь при снятии стана, и после этого войдут сыны Каафа, чтобы поднимать, и не прикоснутся к святыням, чтобы не умерли; это поднимут сыны Каафа в скинии свидетельства.

Надзиратель Елеазар, сын Аарона священника: масло для светильника, и благовоние составное, и ежедневная жертва, и масло помазания, надзирание за всей скинией и за всем, что в ней, во святилище и во всех принадлежностях его.

И говорил Господь Моисею и Аарону, говоря: Не уничтожайте народ племени Каафа из среды левитов. Это сделайте им, и они будут жить и не умрут, когда они приближаются к святыне святынь; Аарон и сыновья его пусть приблизятся и назначат их, каждого согласно его обязанности и не войдут они, чтобы внезапно увидеть святыни, и умрут.

И Господь говорил Моисею, сказав: Возьми начало сынов Гедсона, и этих по домам отцов их, по родам их. От двадцати пяти лет и выше до пятидесяти лет осмотри их, всякий входящий служить, исполнять дела его в скинии свидетельства. Это служение народа Гедсона — служить и нести. И поднимет шкуры скинии, и скинию свидетельства, и покрывало её, и покрывало голубое, которое на ней сверху, и покрывало двери скинии свидетельства, И завесы двора, которые на скинии свидетельства, и оставшиеся, и все сосуды служебные, которыми служат в них, сделают. Согласно уставам Аарона и сынов его будет служение сынов Гедсона согласно всем служениям их и согласно всем делам их, и наблюдай за ними поименно всё, что готовится ими. Таково

служение сынов Гедсона в скинии свидетельства, и стража их под рукой Ифамара, сына Аарона, священника.

Сынов Мерари по кланам их, по домам семейств их, пересчитайте их От двадцати пяти лет и выше до пятидесяти лет исчислите их, всех входящих служить при работах шатра свидетельства. И вот обязанности носящих по всем работам их в скинии свидетельства: капители скинии, и засовы, и столбы её, и основания её, и покрывало, и основания их, и столбы их, и покрывало двери скинии, И столбы двора вокруг, и основания их, и столбы завесы ворот двора, и основания их, и колья их, и веревки их, и все сосуды их, и все предметы служения их — по именам исчислите их, и все сосуды охраны поднимаемого ими. Это служение народа сынов Мерари во всех делах их в скинии свидетельства под рукой Ифамара, сына Аарона, священника.

И посетили Моисей, и Аарон, и правители Израиля сыновей Каафа по родам их, по домам отцов их, От двадцати пяти лет и выше до пятидесяти лет, всякий входящий служить и работать в скинии свидетельства. И составило исчисление их по кланам их две тысячи семьсот пятьдесят. Это исчисление народа Каафа, всякий служащий в скинии свидетельства, как исчислил Моисей и Аарон по повелению Господа через Моисея.

И были исчислены сыны Гедсона по кланам их, по домам семейств их, От двадцати пяти лет и выше до пятидесяти лет, всякий входящий служить и исполнять работы в скинии свидетельства. И было исчисление их по кланам их, по домам отцов их, две тысячи шестьсот тридцать. Это исчисление народа сынов Гедсона, все служащие в скинии свидетельства,

которых посетили Моисей и Аарон по слову Господа, через Моисея.

Были исчислены же и народ сынов Мерари по кланам их, по домам семейств их, От двадцати пяти лет и выше до пятидесяти лет, всякий входящий служить при работах шатра свидетельства. И было исчисление их по кланам их, по домам отцовских семей их, три тысячи двести. Это перепись народа сынов Мерари, которых посетили Моисей и Аарон по повелению Господа через Моисея. Все осмотренные, которых посетили Моисей и Аарон и правители Израиля, левиты, по родам и по домам отцов их, От двадцати пяти лет и выше до пятидесяти лет, всякий входящий к работе работ, и работы, несомые в скинии свидетельства. И стало исчисленных восемь тысяч пятьсот восемьдесят. Через голос Господа Он посетил их рукою Моисея, мужа за мужем, по делам их и по тому, что они носят; и были исчислены так, как повелел Господь Моисею.

5

И Господь говорил Моисею, сказав: Прикажи сынам Израиля, и пусть они отошлют из лагеря всякого прокажённого, и всякого с истечением, и всякого нечистого от мёртвой души. От мужчины до женщины отошлите их за пределы лагеря, и они не осквернят лагеря их, в которых Я обитаю среди них. И сделали так сыны Израиля, и отослали их за пределы лагеря; как говорил Господь Моисею, так сделали сыны Израиля.

И Господь говорил Моисею, сказав: Говори сыновьям Израиля, говоря: если муж или женщина совершит какой-

либо из всех грехов человеческих, и, пренебрегши, пренебрежёт и согрешит та душа, Он исповедует грех, который совершил, и возместит преступление: основную сумму и пятую часть её он прибавит к ней, и возместит тому, против кого согрешил. Если же нет у человека мстителя, чтобы отдать ему возмещение за преступление против него, то преступление, отдаваемое Господу, будет принадлежать священнику, кроме барана искупления, через которого он совершит искупление за него.

И все первые плоды согласно всем святыням у сынов Израиля, сколько бы они ни приносили Господу, священнику будут принадлежать. И освященное каждого будет его; и что человек даст священнику, то будет ему.

И Господь говорил Моисею, сказав: Говори сыновьям Израиля и скажи им: если у какого-либо мужа жена его преступит и, презрев, пренебрежет им, И ляжет кто-то с ней на ложе семени, и скроется это от глаз мужа ее, и она скроет это, она же будет осквернена, и свидетеля не было с ней, и она не была схвачена, И придет на него дух ревности, и возревнует он жену свою, а она осквернена, или придет на него дух ревности, и возревнует он жену свою, а она не осквернена, И приведет человек жену свою к священнику, и принесет дар о ней — десятую часть эфы ячменной муки; не прольет на нее масла и не положит на нее ладана, ибо это жертва ревности, жертва памятования, напоминающая о грехе.

И приведет ее священник, и поставит ее пред Господом. И возьмёт священник чистую живую воду в глиняный сосуд, и землю, находящуюся на полу скинии свидетельства, и взяв,

священник бросит в воду. И поставит священник женщину перед Господом, и откроет голову женщины, и даст на руки её жертву воспоминания, жертву ревности; а в руке священника будет вода обличения проклятия этого. И приведет ее к присяге священник, и скажет женщине: если не спал кто-то с тобой, если не преступила ты, чтобы быть оскверненной под властью мужа твоего, будь невиновна от воды обличения проклятой этой. Если же ты нарушила, будучи замужней, или осквернилась, и кто-то возлег с тобой, кроме мужа твоего. И заставит поклясться священник жену клятвами проклятия этого, и скажет священник жене: да даст тебя Господь в проклятие и в клятву среди народа твоего, когда даст Господь бедру твоему отпасть и чреву твоему вздуться. И войдет вода проклятая эта в живот твой, чтобы вздуть чрево и отпало бедро твое; и скажет женщина: да будет, да будет.

И священник напишет эти проклятия в книгу и сотрет их в воду обличения проклятия. И даст выпить жене воду обличения проклятую, и войдет в нее вода проклятая обличения.

И возьмёт священник из руки женщины жертву ревности, и положит жертву перед Господом, и принесёт её к жертвеннику. И возьмет священник от жертвы памятную часть ее, и вознесет ее на жертвенник, и после этого напоит жену водою. И будет, если она осквернена и это ускользнуло от мужа ее, и войдет в нее вода обличения проклинающая, то раздуются живот ее, и отпадет бедро ее, и будет женщина проклятием для народа своего. Если же не осквернена женщина и чистая есть, то невиновна будет и зачнет семя. Это закон ревности, который преступила бы женщина, будучи замужней, и осквернилась. Или человек, на которого если

найдет дух ревности, и он будет ревновать жену свою, и поставит жену свою перед Господом, и совершит над ней священник весь закон этот, И невиновен будет тот человек от греха, и женщина та понесёт грех свой.

6

И говорил Господь Моисею, говоря: говори сынам Израиля, И ты скажешь им: муж или женщина, кто бы ни дал торжественный обет освятить чистоту Господу, От вина и крепкого напитка он воздержится; и уксуса из вина, и уксуса из крепкого напитка не будет пить; и ничего, что производится из винограда, не будет пить; и винограда свежего, и изюма не будет есть во все дни обета своего. От всего, что производится из виноградной лозы, от вина до виноградных кожиц и до виноградного семени, он не будет есть во все дни очищения. Бритва не коснется головы его, пока не исполнятся дни, которые он обещал Господу; святым будет он, отращивая волосы головы своей все дни обета Господу. Ни к какой умершей душе не приблизится, ни к отцу и матери, и при брате, и при сестре не осквернится при них, когда они умрут, потому что обет Бога его на нем, на главе его

Все дни обета его он будет свят Господу. Если же кто умрет на нем внезапно, немедленно осквернится голова обета его, и обреет он голову свою в тот день, когда очистится: в седьмой день обреется. И в восьмой день он принесет двух горлиц или двух птенцов голубей к священнику ко входу в скинию свидетельства.

И совершит священник одну жертву о грехе и одну во всесожжение, и совершит священник искупление о нем за то,

чем он согрешил касательно души, и освятит голову его в тот день, в который он был освящен Господу, дни обета, и принесёт он годовалого ягнёнка в жертву за преступление, и прежние дни будут недействительными, потому что осквернена голова обета его

И это закон давшего обет: в который день он исполнит дни обета своего, он сам принесет ко входу скинии свидетельства. И принесёт он дар свой Господу: агнца годовалого без порока одного во всесожжение, и агницу годовалую одну без порока в жертву за грех, и овна одного без порока в жертву спасения, И корзину опресноков из тонкой муки, хлеба, замешанные на масле, и лепешки пресные, помазанные маслом, и жертву их, и возлияние их. И принесёт священник пред Господа, и совершит жертву о грехе его, и всесожжение его. И барана принесёт в жертву мирную Господу на корзине опресноков; и совершит священник жертву его и возлияние его. И обреет давший обет у дверей шатра свидетельства голову обета своего и возложит волосы на огонь, который есть под жертвой спасения.

И возьмет священник плечо вареное от барана, и хлеб один пресный от корзины, и лепешку пресную одну, и возложит на руки давшего обет после того, как обреет он обет его И принесет их священник как приношение перед Господом; святым будет священнику вместе с грудьёю приношения и плечом возношения; и после этого выпьет давший обет вино. Это закон давшего обет, который даст обет Господу о даре его Господу касательно обета, помимо того, что найдёт рука его, согласно силе обета его, который он даст согласно закону очищения.

И Господь говорил Моисею, сказав: Говори Аарону и сынам его, говоря: так благословляйте сынов Израиля, говоря им, Да благословит тебя Господь и сохранит тебя. Да воссияет Господь лицо Своё на тебя и да помилует тебя. Да воздвигнет Господь лицо Своё на тебя и да дарует тебе мир. И возложат они имя Моё на сынов Израиля, и Я, Господь, благословлю их.

7

И случилось в тот день, когда Моисей закончил воздвигать скинию, он помазал её и освятил её, и все сосуды её, и жертвенник, и все сосуды его, и помазал их, и освятил их. И принесли правители Израиля, двенадцать правителей домов отцов их; эти правители племён, эти стоящие при надзоре. И принесли дар свой перед Господом: шесть крытых повозок и двенадцать волов, по повозке от двух начальников и по теленку от каждого, и привели их перед скинией. И сказал Господь Моисею, говоря, Возьми от них, и они будут для служебных работ шатра свидетельства; и ты дашь их левитам, каждому согласно его служению. И Моисей, взяв повозки и волов, отдал их левитам. И две повозки и четырех волов дал сыновьям Гедсона согласно их служениям. И четыре повозки и восемь волов дал сыновьям Мерари согласно их служениям через Ифамара, сына Аарона священника. И сыновьям Каафа не дал, потому что они имеют священные предметы служения; на плечах будут нести.

И принесли правители дары на освящение жертвенника в день, когда он был помазан, и принесли правители дары свои перед жертвенником. И сказал Господь Моисею: правитель

один в день, правитель в день будут приносить дары их для освящения жертвенника.

И был приносящий в день первый дар свой Наассон, сын Аминадаба, правитель племени Иуды. И он принёс свой дар: одну серебряную чашу весом в сто тридцать сиклей, одну серебряную чашу в семьдесят сиклей по священному сиклю; обе наполненные пшеничной мукой, смешанной с маслом, для жертвоприношения. Кадилалицу одну, десять золотых, полную фимиама. Одного телёнка из быков, одного барана, одного годовалого ягнёнка во всесожжение, и одного козла из коз о грехе. И в жертву спасения: телиц две, баранов пять, козлов пять, агниц годовалых пять. Это дар Наассона, сына Аминадаба.

В день второй принёс Нафанаил, сын Согара, правитель племени Иссахара. И принёс он дар свой: одну серебряную чашу весом в сто тридцать сиклей, одну серебряную чашу в семьдесят сиклей по сиклю священному; обе наполненные тонкой мукой, смешанной с маслом, для жертвы. Кадилалица одна, десять золотых, полная фимиама. Одного телёнка из быков, одного барана, одного годовалого ягнёнка во всесожжение, и одного козла из коз о грехе. И в жертву спасения: двух телиц, пять баранов, пять козлов, пять годовалых агниц; это дар Нафанаила, сына Согара.

В день третий правитель сынов Завуллона, Елиав, сын Хелона. Дар его: чаша серебряная одна весом в сто тридцать сиклей, чаша одна серебряная в семьдесят сиклей по сиклю священному, обе наполненные тонкой мукой, смешанной с маслом, для жертвы; Кадилалицу одну, десять золотых, полную фимиама. Одного телёнка из быков, одного барана,

одного годовалого ягнёнка во всесожжение, и одного козла из коз о грехе. И в жертву мирную — телицы две, баранов пять, козлов пять, агниц годовалых пять. Это дар Елиава, сына Хелона.

В четвертый день правитель сынов Рувима, Елисур, сын Седиура. Дар его: чаша серебряная одна весом в сто тридцать сиклей, чаша одна серебряная в семьдесят сиклей по сиклю священному; обе полные тонкой муки, смешанной с маслом, для жертвы; Кадильницу одну в десять золотых, полную фимиама. Одного телёнка из быков, одного барана, одного годовалого ягнёнка во всесожжение, и одного козла из коз о грехе. И в жертву спасения: телицы две, баранов пять, козлов пять, агниц годовалых пять. Это дар Елисура, сына Седиура.

В пятый день правитель сынов Симеона, Саламиил, сын Суришаддая. Дар его: чаша серебряная одна, весом в сто тридцать; чаша одна серебряная в семьдесят сиклей по сиклю святому; обе полные тонкой муки, смешанной с маслом, для жертвы. Кадильницу одну, десять золотых, полную фимиама. Одного телёнка из быков, одного барана, одного годовалого ягнёнка во всесожжение, и одного козла из коз о грехе. И в жертву мирную — телицы две, баранов пять, козлов пять, агниц годовалых пять; это дар Саламиила, сына Сурисада.

В день шестой правитель сынов Гада, Елиасаф, сын Рагуила. Дар его: чаша серебряная одна весом в сто тридцать сиклей, чаша одна серебряная в семьдесят сиклей по сиклю священному; обе полные тонкой муки, смешанной с маслом, для жертвы. Кадильницу одну, десять золотых, полную фимиама. Одного телёнка из быков, одного барана, одного годовалого ягнёнка во всесожжение, и одного козла из коз о

грехе. И в жертву мирную — телицы две, баранов пять, козлов пять, агниц годовалых пять; это дар Елисафа, сына Рагуила.

В день седьмой правитель сыновей Ефрема, Елисама, сын Аммиуда. Дар его: чаша серебряная одна весом в сто тридцать сиклей, чаша одна серебряная в семьдесят сиклей по сиклю священному; обе полные пшеничной муки, смешанной с елеем, для приношения. Кадиланицу одну, десять золотых, полную фимиама. Одного телёнка из быков, одного барана, одного годовалого ягнёнка во всесожжение, и одного козла из коз о грехе. И в жертву мирную две телицы, пять баранов, пять козлов, пять годовалых агниц; это дар Елисамы, сына Эмиуда.

В восьмой день правитель сынов Манассии — Гамалиил, сын Фадассура. Дар его: чаша серебряная одна весом в сто тридцать сиклей, чаша одна серебряная в семьдесят сиклей по сиклю священному, обе полные тонкой муки, смешанной с маслом, для жертвы. Кадиланицу одну, десять золотых, полную фимиама. Одного телёнка из быков, одного барана, одного годовалого ягнёнка во всесожжение, и одного козла из коз о грехе, И в жертву мирную: телиц две, баранов пять, козлов пять, ягнят годовалых пять — это дар Гамалиила, сына Фадассура.

В девятый день правитель сынов Вениамина Авидан, сын Гадеони. Дар его: чаша серебряная одна, весом в сто тридцать, чаша одна серебряная в семьдесят сиклей по сиклю святому, обе полные муки тонкой, смешанной с маслом, для жертвы, Кадиланицу одну, десять золотых, полную фимиама. Одного телёнка из быков, одного барана, одного годовалого ягнёнка во всесожжение, и одного козла из коз о грехе. И в

жертву спасения: телицы две, овны пять, козлы пять, агницы годовалые пять — это дар Абидана, сына Гадеони.

В день десятый правитель сыновей Дана, Ахизер, сын Амисадая. Дар его: чаша серебряная одна весом в сто тридцать сиклей, чаша одна серебряная в семьдесят сиклей по сиклю священному, обе полные тонкой муки, смешанной с маслом, для жертвы. Кадилалицу одну, десять золотых, полную фимиама. Одного телёнка из быков, одного барана, одного годовалого ягнёнка во всесожжение, и одного козла из коз о грехе. И в жертву мирную: телицы две, баранов пять, козлов пять, агниц годовалых пять. Это дар Ахизера, сына Амисадая.

В одиннадцатый день правитель сынов Асира Фагеил, сын Эхрана. Дар его: чаша серебряная одна, весом в сто тридцать, чаша одна серебряная в семьдесят сиклей по сиклю святому, обе полные тонкой муки, смешанной с маслом, для жертвы. Кадилалицу одну, десять золотых, полную фимиама. Одного телёнка из быков, одного барана, одного годовалого ягнёнка во всесожжение, и одного козла из коз о грехе. И в жертву спасения: две телицы, пять баранов, пять козлов, пять годовалых агниц — это дар Фагеила, сына Эхрана.

В день двенадцатый правитель сынов Нефтали, Ахире, сын Аинана. Дар его: чаша серебряная одна весом в сто тридцать сиклей, чаша одна серебряная в семьдесят сиклей по сиклю священному, обе полные тонкой муки, смешанной с маслом, для жертвы. Кадилалицу одну, десять золотых, полную фимиама. Одного телёнка из быков, одного барана, одного годовалого ягнёнка во всесожжение, и одного козла из коз о грехе. И в жертву спасения: телицы две, баранов пять,

козлов пять, агниц годовалых пять — это дар Ахире, сына Аинана.

Это посвящение жертвенника в день, когда помазали его, от правителей сынов Израиля: блюда серебряные двенадцать, чаши серебряные двенадцать, кадила золотые двенадцать. Сто тридцать сиклей одна чаша, и семьдесят сиклей одно блюдо, всё серебро сосудов — две тысячи четыреста сиклей, сиклей по сиклю святому. Двенадцать золотых кадил, полных фимиама, всё золото кадил — сто двадцать золотых. Все быки для всесожжения: телята двенадцать, бараны двенадцать, агнцы годовалые двенадцать, и жертвы их, и возлияния их, и козлы из коз двенадцать за грех. Все волы для жертвы спасения: телицы — двадцать четыре, овны — шестьдесят, козлы — шестьдесят годовалых, агнцы — шестьдесят годовалых непорочных. Это посвящение жертвенника после наполнения рук его и после помазания его.

Когда Моисей входил в шатер свидетельства, чтобы говорить с Ним, он услышал голос Господа, говорящего к нему сверху престола милосердия, который находится на ковчеге свидетельства, между двумя херувимами, и Он говорил к нему.

8

И говорил Господь Моисею, говоря: говори Аарону, И скажешь ему: когда устанавливаешь лампы, пусть семь ламп освещают переднюю сторону светильника. И сделал так Аарон: с одной стороны, перед светильником, он прикрепил лампы его, как повелел Господь Моисею. И вот устройство

светильника: он был твердый, золотой, его основание и его лилии были твердыми, весь целиком; по образцу, который показал Господь Моисею, так он сделал светильник.

И говорил Господь Моисею, говоря: Возьми левитов из среды сынов Израиля и очисти их. И так ты совершишь их очищение: ты окропишь их водой очищения, и пройдет бритва по всему телу их, и они вымоют одежды свои, и будут чисты.

И возьмут они одного теленка из волов, и для этого жертву — тонкую муку, смешанную с маслом; и годовалого теленка из волов возьмешь ты за грех. И приведёшь левитов пред скинию свидетельства, и соберёшь всё собрание сынов Израиля. И приведёшь ты левитов пред Господа, и возложат сыны Израиля руки свои на левитов. И отделит Аарон левитов как дар перед Господом от сынов Израиля; и будут они для того, чтобы совершать дела Господа. А левиты возложат руки на головы тельцов, и принесёшь одного в жертву о грехе, а одного во всесожжение Господу, чтобы совершить умилоствление за них.

И поставишь левитов перед Господом, и перед Аароном, и перед сынами его, и отдашь их в дар перед Господом. И ты отделишь левитов из среды сынов Израиля, и они будут Мне. И после этого войдут левиты работать работы в скинии свидетельства, и очистишь их, и представишь их пред Господом. Потому что эти отданы мне как приношение из среды сынов Израиля, вместо всех открывающих утробу первенцев из сынов Израиля я взял их себе. Потому что мне принадлежит всякий первенец среди сынов Израиля, от людей до скота; в тот день, когда я поразил всякого первенца

в земле Египетской, я освятил их для себя. И взяли левитов вместо всех первенцев среди сынов Израиля. И я отдал левитов как дар, данных Аарону и сыновьям его из среды сынов Израиля, чтобы работать работы сынов Израиля в шатре свидетельства и совершать искупление о сынах Израиля, и не будет среди сынов Израиля приближающегося к святыням.

И сделали Моисей, и Аарон, и всё собрание сынов Израиля левитам, как повелел Господь Моисею о левитах, так сделали им сыны Израиля. И очистили себя левиты, и омыли одежды, и отдал их Аарон как приношение перед Господом, и совершил искупление о них Аарон, чтобы освятить их. И после этого вошли левиты служить служение их в скинии свидетельства перед Аароном и перед сынами его; как повелел Господь Моисею о левитах, так и сделали им.

И Господь говорил Моисею, сказав: Это есть [закон] о левитах: от двадцати пяти лет и выше они будут входить, чтобы служить в скинии свидетельства. И от пятидесяти лет отойдет от служения, и не будет более работать. И будет служить брат его в шатре свидетельства, охраняя стражи, но работы не будет выполнять; так поступишь с левитами в их стражах.

9

И говорил Господь к Моисею в пустыне Синай во втором году после выхода их из земли Египетской, в первом месяце, говоря: Я сказал: Пусть сыны Израиля совершают Пасху в установленное для неё время, В четырнадцатый день первого месяца к вечеру сделаешь это в установленные времена;

согласно закону его и согласно толкованию его сделаешь это. И говорил Моисей сыновьям Израиля о совершении пасхи в начале четырнадцатого дня месяца в пустыне Синай. Как повелел Господь Моисею, так поступили сыны Израилевы.

И пришли мужчины, которые были нечисты из-за души человека, и не могли совершить пасху в тот день; и подошли они к Моисею и Аарону в тот день. И сказали те мужи ему: мы нечисты из-за души человека; неужели же мы должны отстать от принесения дара Господу в назначенное время его среди сынов Израиля? И сказал им Моисей: стойте здесь, и я услышу, что повелит Господь о вас. И Господь говорил Моисею, сказав: Говори сынам Израиля, говоря: если какой-либо человек станет нечистым от души человека, или будет в далёком пути от вас, или в ваших поколениях, то он совершит пасху Господу во втором месяце в четырнадцатый день. К вечеру они совершат это, с опресноками и горькими травами съедят они это. Не оставят от него ничего до утра, и кость не сокрушат от него; согласно закону Пасхи совершат его. И человек, который чист и не находится в дальнем пути, но не совершит пасху, будет истреблена душа та из народа ее, потому что дар Господу не принес в назначенное время; грех свой понесет человек тот. Если же подойдет к вам пришелец в земле вашей и сделает пасху Господу согласно закону пасхи и согласно установлению его, сделает это; закон один будет вам, и пришельцу, и уроженцу земли.

И в день, когда был поставлен шатер, облако покрыло шатер, дом свидетельства; и вечером на шатре было как бы подобие огня до утра. Так было непрерывно: облако покрывало её днём, и подобие огня — ночью. И когда облако поднималось от скинии, после этого отправлялись сыны

Израиля; и на месте, где останавливалось облако, там располагались станом сыны Израиля. По повелению Господа сыны Израиля располагались станом, и по повелению Господа отправлялись в путь; во все дни, когда облако осеняло скинию, сыны Израиля оставались станом. И когда облако задерживалось над скинией много дней, сыны Израиля соблюдали стражу Божию и не снимались с места. И будет, когда облако покрывает скинию числом дней, по гласу Господа они расположатся станом, и по повелению Господа отправятся. И будет: когда облако появляется от вечера до утра и поднимается облако утром, то они отправятся днём или ночью. Месяц или день, когда облако, осеняющее над ней, пребывало долго, сыны Израиля располагались станом и не отправлялись в путь. Потому что по повелению Господа они отправлялись в путь, стражу Господа они хранили по повелению Господа через Моисея.

10

И говорил Господь Моисею, говоря: сделай себе две серебряные трубы. Кованые сделаешь их; и будут они тебе для созыва собрания и для поднятия лагерей. И вострубишь в них, и соберется все собрание ко входу скинии свидетельства. Если же они затрубят в одну трубу, то приблизятся к тебе все правители, вожди Израиля. И вострубите сигнал, и выступят расположившиеся лагерем на востоке. И вы будете трубить второй сигнал, и выступят лагеря, расположившиеся на юге; и вы будете трубить третий сигнал, и выступят лагеря, расположившиеся у моря; и вы будете трубить четвертый сигнал, и выступят лагеря, расположившиеся к северу; сигналом они будут трубить при их выступлении. И когда вы соберете собрание, трубите в трубу, но не особым знаком. И

сыны Аарона, жрецы, вострубят трубами; и будет вам это установлением вечным в роды ваши. Если же вы выйдете на войну в земле вашей против противников, противостоящих вам, и вострубите трубами, то будете вспомнаны перед Господом и будете спасены от врагов ваших. И в дни радости вашей, и в праздники ваши, и в новолуния ваши, вы будете трубить трубами при всесожжениях и при жертвах мирных ваших; и будет вам это воспоминанием перед Богом вашим; Я Господь, Бог ваш.

И случилось во втором году, во втором месяце, в двадцатый день месяца, поднялось облако от шатра свидетельства. И подняли сыны Израиля с припасами их в пустыне Синай, и встало облако в пустыне Фаран. И выступили первыми по повелению Господа через Моисея.

И выступили первыми в походном порядке сыны Иуды со своим войском, и над войском их Наассон, сын Аминадаба. и над войском колена сынов Иссахара — Нафанаил, сын Согара. И над войском колена сынов Завулоновых Елиав, сын Хелона. И снимут шатёр, и выступят сыны Гедсона и сыны Мерари, несущие шатёр.

И выступил отряд стана Рувима с войском их, и над войском их Елисур, сын Седиура. И над войском колена сынов Симеона — Саламиил, сын Сурисадаия. И над войском колена сынов Гада — Елисаф, сын Рагуила. И выступят сыны Каафа, несущие святыни, и поставят шатёр, пока те придут. И выступит порядок стана Ефрема с силой их, и над силой их Елисама, сын Аммиуда.

И над войском колена сынов Манассии Гамалиил, сын Фадассура. И над войском колена сынов Вениамина — Авидан, сын Гадеония. И выступит порядок лагеря сынов Дана последними из всех лагерей с силой их, и над силой их Ахиезер, сын Амисадая. И над войском племени сынов Асира — Фагеил, сын Эхрана. И над войском колена сынов Неффалима Ахире, сын Аинана. Эти войска сынов Израиля выступили со своей силой.

И сказал Моисей Обабу, сыну Рагуила Мадиянитянина, родственнику по браку Моисея: Мы отправляемся в место, о котором сказал Господь: Это дам вам. Иди с нами, и мы сделаем тебе добро, потому что Господь говорил доброе об Израиле. И сказал ему: Не пойду, но в землю мою и к роду моему. И сказал: Не оставляй нас, ведь ты был с нами в пустыне, и будешь у нас старейшиной. И будет так: если пойдешь с нами, то те блага, какие Господь сделает нам, и тебе сделаем добро.

И они отправились от горы Господней в путь трех дней, и ковчег завета Господня шел впереди них путь трех дней, чтобы высмотреть им место покоя. И случилось, когда поднимали ковчег, сказал Моисей: пробудись, Господь, и пусть рассеются враги Твои, пусть бегут все ненавидящие Тебя. И в покое сказал: возвратись, Господь, к тысячам мириад в Израиле. И облако стало осенять их днём, когда они поднимались из лагеря.

11

И народ роптал на зло перед Господом, и услышал Господь, и разгневался гневом, и возгорелся в них огонь от

Господа, и пожрал некую часть стана. И возопил народ к Моисею, и помолился Моисей к Господу, и прекратился огонь. И было названо имя того места Пожар, потому что возгорелся в них огонь от Господа. И смешанное множество, которое было среди них, возжелало желания; и, сидя, плакали и сыны Израиля, и сказали: Кто накормит нас мясом? Мы вспомнили рыбу, которую мы ели в Египте даром, и огурцы, и дыни, и лук-порей, и лук, и чеснок. Теперь же душа наша совершенно иссохла; ничего, кроме манны, не видят глаза наши. Манна же как семя кориандра, и вид её как вид кристалла. И народ проходил и собирал, и мололи это в мельнице, и толкли в ступе, и варили это в горшке, и делали из этого лепешки; и был вкус его как вкус лепешки из масла. И когда роса сходила на лагерь ночью, манна сходила на ней.

И услышал Моисей, как они плакали по родам своим, каждый у дверей своих; и разгневался Господь весьма; и перед Моисеем было зло. И сказал Моисей Господу: почему Ты поразил слугу Твоего, и почему я не нашёл милости пред Тобою, чтобы возложить стремление народа этого на меня? Разве я во чреве носил весь этот народ, или я родил их, что ты говоришь мне: возьми его в лоно твое, как кормилица поднимает младенца, в землю, которую ты поклялся отцам их? Откуда мне взять мясо, чтобы дать всему этому народу? Потому что они плачут предо мной, говоря: дай нам мясо, чтобы мы ели. Я не смогу один нести этот народ, потому что это слово слишком тяжело для меня. Если ты так поступаешь со мной, убей меня смертью, если я нашел милость у тебя, чтобы мне не видеть моего страдания.

И сказал Господь Моисею: собери Мне семьдесят мужей из старейшин Израиля, которых ты сам знаешь, что они

старейшины народа и писцы его, и приведи их к скинии свидетельства, и пусть станут там с тобою. И сойду Я вниз, и буду говорить там с тобой; и возьму от духа, который на тебе, и возложу на них; и будут они помогать тебе нести бремя народа, и не будешь нести его сам ты один. И народу скажешь: освятите себя на завтра, и будете есть мясо, потому что плакали вы перед Господом, говоря: кто нас накормит мясом? потому что хорошо нам было в Египте. И даст Господь вам есть мясо, и будете есть мясо. Не один день вы будете есть, и не два, и не пять дней, и не десять дней, и не двадцать дней, До месяца дней вы будете есть, пока не выйдет из ноздрей ваших; и будет вам в тошноту, потому что вы ослушались Господа, который есть среди вас, и вы плакали перед Ним, говоря: Зачем нам было выходить из Египта? И сказал Моисей: шестьсот тысяч пеших воинов составляет народ, среди которых я нахожусь; и Ты сказал: мясо дам им есть, и будут есть целый месяц; Разве овцы и быки будут зарезаны для них, и этого будет достаточно им? Или вся рыба моря будет собрана для них, и этого будет достаточно им? И сказал Господь Моисею: разве рука Господа недостаточна? Ты уже узнаешь, настигнет ли тебя слово Моё или нет.

И вышел Моисей, и говорил народу слова Господа; и собрал семьдесят мужей из старейшин народа, и поставил их вокруг скинии. И сошел Господь в облаке и говорил к нему; и взял от духа, который был на нем, и возложил на семьдесят мужей-старейшин; когда же почил дух на них, они пророчествовали и больше не продолжали. И остались два мужа в лагере, имя одному Елдад, а имя второму Модад; и почил на них дух; и эти были из записанных, но не пришли к скинии; и пророчествовали в лагере. И молодой человек подбежал и сообщил Моисею, и сказал, говоря: Елдад и

Молад пророчествуют в лагере. И ответил Иисус, сын Навина, стоявший при Моисее, избранный, и сказал: Господин Моисей, останови их. И сказал Моисей ему: Не ревнуешь ли ты за меня? И кто дал бы всему народу Господа быть пророками, когда Господь даст дух Свой на них? И ушел Моисей в лагерь, сам и старейшины Израиля.

И дух вышел от Господа и принес перепелов от моря; и набросал на лагерь на расстояние дневного пути отсюда и на расстояние дневного пути отсюда, вокруг лагеря, как два локтя от земли. И поднялся народ и собирал перепелов весь день, и всю ночь, и весь следующий день; тот, кто собрал меньше всех, собрал десять коров; и разложили их для себя вокруг лагеря для просушки. Мясо еще было в их зубах, прежде чем исчезнуть, и Господь разгневался на народ, и поразил Господь народ ударом весьма великим. И было названо имя того места Гробницы желания, потому что там похоронили народ, который желал. От Гробниц желаний народ отправился в Асироф, и остановился народ в Асирофе.

12

И говорила Мириам и Аарон против Моисея из-за жены-эфиопки, которую взял Моисей, потому что он взял жену-эфиопку. И сказали: Разве только с Моисеем говорил Господь? Разве не говорил Он и с нами? И услышал Господь. И человек Моисей был весьма кроток среди всех людей, бывших на земле. И сказал Господь немедленно Моисею, и Аарону, и Мариам: выйдите вы втроем в шатер свидетельства. И вышли они втроем в шатер свидетельства; и сошел Господь в столпе облачном, и стал у входа в шатер свидетельства; и были призваны Аарон и Мариам; и вышли оба. И сказал им:

слушайте слова мои; если станет пророк ваш Господу, в видении ему Я открою Себя, и во сне буду говорить ему. Не так слуга Мой Моисей, он верен во всём доме Моём. Устами к устам Я буду говорить с ним, в видимом образе, а не через загадки, и славу Господа он видел; и почему вы не уstraшились говорить против слуги Моего Моисея? И гнев ярости Господа обрушился на них, и Он ушел. И облако отошло от скинии, и вот Мариам была прокаженной, как снег; и посмотрел Аарон на Мариам, и вот она прокаженная. И сказал Аарон Моисею: умоляю, господин, не возлагай на нас грех, потому что мы действовали по неведению, согласно тому, что мы согрешили. Да не станет она подобна смерти, как выкидыш, выходящий из утробы матери, который пожирает половину плоти её. И возопил Моисей к Господу, говоря: Боже, молю Тебя, исцели её! И сказал Господь Моисею: если отец её, плюнув, плюнул ей в лицо, разве не будет она пристыжена семь дней? Пусть будет отделена на семь дней вне лагеря, и после этого войдёт.

И была отделена Мариам за пределами лагеря на семь дней, и народ не снимался с места, пока не была очищена Мариам.

И после этого народ выступил из Асирофа, и расположились лагерем в пустыне Фаран.

13

И говорил Господь Моисею, говоря: пошли для себя мужей, И пусть они высмотрят землю Ханаанеев, которую Я даю сынам Израиля во владение; по одному человеку от

колена, по родам семейств их пошлѣшь их, всякого начальника из них.

И послал их Моисей из пустыни Фаран по слову Господа; все эти мужи были вождями сынов Израиля. И эти имена их: из племени Рувима, Самуил, сын Закхура. Из племени Симеона, Сафат, сын Сури. Из племени Иуды — Халев, сын Иефонния. Из племени Иссахар, Игал, сын Иосифа. Из племени Ефраима, Аусе, сын Нави. Из племени Вениамина — Фалти, сын Рафу. Из племени Завулону Гудизель, сын Суди. Из колена Иосифа, из сынов Манассии, Гадди, сын Суси. Из племени Дан, Амийл, сын Гамали. Из племени Асир — Сатур, сын Михаила. Из племени Нефтали — Наби, сын Саби. От племени Гад, Гудийл, сын Макхи. Это имена мужей, которых послал Моисей высмотреть землю; и назвал Моисей Аусе, сына Нау, Иисусом.

И послал их Моисей высмотреть землю Ханаан, и сказал им: взойдите этой пустыней, и взойдете на гору, И вы увидите землю, какова она есть, и народ, живущий на ней, силен ли он или слаб, малочислен ли или многочислен. И какова земля, в которой эти живут на ней, хорошая ли она или плохая; и каковы города, в которых эти обитают, в укрепленных ли или в неукрепленных. И какова земля — тучная или истощенная; есть ли на ней деревья или нет; и, проявив усердие, возьмете от плодов земли. А дни были дни весны, предвестники винограда.

И, поднявшись, они разведали землю от пустыни Син до Рехоба, при входе в Хамат. И они пошли вверх по пустыне, и они ушли до Хеврона, и там Ахиман, и Сесси, и Феламин, поколения Енаха; и Хеврон был построен семью годами

раньше Таниса Египетского. И пришли они до долины гроздьи и осмотрели её; и срубили оттуда ветвь с одной гроздьи винограда на ней, и подняли её на шестах, и взяли гранаты и смоквы. И то место они называли Долиной грозди из-за грозди, которую срезали оттуда сыны Израиля. И они возвратились оттуда, исследовав землю, после сорока дней.

И, отправившись, пришли к Моисею и Аарону и ко всему собранию сынов Израиля в пустыню Фаран, в Кадес; и ответили им и всему собранию, и показали плод земли, И рассказали они ему, и сказали: Пришли мы в землю, в которую ты послал нас, землю, текущую молоком и медом, и это плод ее. Но народ, обитающий на ней, дерзок, и города укрепленные, обнесенные стеной, весьма великие; и поколение Енаха мы видели там. И Амалик обитает в земле к югу; и хеттеи, и евеи, и иевусеи, и аморреи обитают в горной местности; и хананеи обитают у моря и у реки Иордан. И успокоил Халеб народ перед Моисеем, и сказал ему: Нет, но пойдем и взойдем, и унаследуем ее, потому что мы сильны и сможем одолеть их. И люди, пошедшие вместе с ним, сказали: Мы не пойдем, потому что мы не сможем пойти против этого народа, потому что он сильнее нас. И они принесли ужасающие вести о земле, которую они высмотрели, к сынам Израиля, говоря: Земля, которую мы прошли, чтобы высмотреть её, - это земля, пожирающая живущих на ней, и весь народ, который мы видели в ней, - мужи великого размера. И там мы видели гигантов, и мы были перед ними как саранча; но и так мы были перед ними.

И вся община подняла голос; и плакал народ всю ту ночь. И роптали на Моисея и Аарона все сыны Израиля, и сказало им всё собрание, О, если бы мы умерли в земле Египетской или в этой пустыне! И почему Господь вводит нас в эту землю, чтобы пасть на войне? Жёны наши и дети будут отданы на разграбление. Теперь лучше возвратиться в Египет. И сказали друг другу: Поставим вождя и возвратимся в Египет. И пали Моисей и Аарон ниц перед всем собранием сынов Израиля.

Иисус, сын Навина, и Халев, сын Иефонниин, из разведавших землю, разорвали свои одежды, И сказали они всему собранию сынов Израиля, говоря: земля, которую мы исследовали, очень, очень хороша. Если Господь изберет нас, Он введет нас в эту землю и даст ее нам; землю, которая течет молоком и медом. Но не становитесь отступниками от Господа; вы же не бойтесь народа земли, потому что они будут пищей для вас; ибо отступило время от них; Господь же с нами; не бойтесь их.

И сказало всё собрание побить их камнями, и слава Господа явилась в облаке над скинией свидетельства всем сынам Израиля. И сказал Господь Моисею: до каких пор будет провоцировать Меня народ этот? и до каких пор не будут верить Мне при всех знамениях, которые Я сотворил среди них? Я поражу их смертью и уничтожу их; и сделаю тебя и дом отца твоего великим народом, и гораздо большим, чем этот. И сказал Моисей Господу: и услышит Египет, что Ты вывел силой Твоей народ этот из них. Но и все жители этой земли слышали, что Ты — Господь среди этого народа, Который глазами в глаза являешься видимым, Господи, и облако Твое стоит над ними, и в столпе облачном Ты идешь впереди них днем, и в столпе огненном ночью. И ты

уничтожишь народ этот, как одного человека; и скажут народы, которые слышали имя твое, говоря, Из-за того, что Господь не мог ввести этот народ в землю, которую Он клялся им дать, Он уничтожил их в пустыне. И ныне да вознесется сила Твоя, Господи, как Ты сказал, говоря, Господь долготерпелив и многомилостив, и истинен, отнимающий беззакония, и неправды, и грехи, но очищением не очистит виновного, воздающий грехи отцов на детей до третьего и четвертого поколения. Прости грех народу этому по великой милости Твоей, как был милостив к ним от Египта доньше.

И сказал Господь Моисею: милостив к ним Я по слову твоему. Но живу я, и живо имя мое, и наполнит слава Господа всю землю. Потому что все мужчины, видевшие славу мою и знамения, которые я сделал в Египте и в пустыне, и испытывавшие меня в десятый раз, не слушали голоса моего. Действительно, не увидят они земли, которую я клялся дать отцам их; но дети их, которые здесь со мной, которые не знают ни добра, ни зла, всякий младший, неопытный — этим дам я землю; все же провоцировавшие меня не увидят её. Но слуга мой Халев, потому что дух иной в нём, и следовал за мною, введу его в землю, в которую он вошёл там, и семя его унаследует её. Но Амалик и Хананеянин обитают в долине; завтра обратитесь и отправьтесь в пустыню, путём к Красному морю.

И сказал Господь Моисею и Аарону: До каких пор это злое собрание? Роптание сынов Израиля, которым они ропщут перед Мною о вас, Я услышал. Сказал им: живу Я, говорит Господь; как вы говорили в уши Мои, так и сделаю вам. В этой пустыне падут члены ваши, и всё посещение ваше, и сосчитанные ваши от двадцати лет и выше, все, кто роптали

на меня. Если вы войдете в землю, на которую я простер руку мою, чтобы поселить вас на ней, но только Халев, сын Иефоннии, и Иисус, сын Навина. И дети, о которых вы говорили, что они станут добычей, — их Я введу в землю; и они унаследуют землю, от которой вы отвернулись. И члены ваши упадут в пустыне этой. А сыны ваши будут скитаться в пустыне сорок лет и понесут наказание за блуд ваш, пока не истлеют тела ваши в пустыне. По числу дней, в которые вы обзревали землю, сорок дней, день за год, вы понесете грехи ваши сорок лет; и вы познаете гнев ярости Моей. Я, Господь, говорил: истинно так сделаю собранию злему этому, собравшемуся на Меня; в пустыне этой они будут истреблены и там умрут.

И люди, которых послал Моисей высмотреть землю, прибыв, возроптали против неё перед собранием, вынося злые слова о земле, И умерли те люди, которые говорили злое о той земле, от язвы перед Господом. И Иисус, сын Нау, и Халев, сын Иефонни, остались в живых из тех людей, которые ходили высматривать землю. И Моисей говорил эти слова всем сынам Израиля, и народ весьма скорбел.

И, поднявшись рано утром, они взошли на вершину горы, говоря: Вот, мы взойдём на место, которое указал Господь, потому что мы согрешили. И сказал Моисей: почему вы преступаете слово Господа? Не будет вам благополучия. Не восходите, ибо нет Господа с вами; и падете пред лицом врагов ваших. Потому что Амалик и Хананей там перед вами, и вы падете от меча, ибо вы отвратились, не повинуясь Господу, и не будет Господь с вами. И, принудив себя, они взошли на вершину горы; но ковчег завета Господа и Моисей не двинулись из лагеря. И сошел Амалик и Хананеянин,

обитающий в той горе, и обратили их в бегство, и поразили их до Хормы; и возвратились в стан.

15

И сказал Господь Моисею: Говори сынам Израиля, И ты скажешь им: когда вы войдёте в землю для поселения вашего, которую Я даю вам, И совершишь ты всесожжения Господу, всесожжение или жертву, чтобы исполнить обет, или по доброй воле, или в праздники ваши, чтобы сделать благоухание Господу, будь то от волов или от овец. И принесет приносящий дар свой Господу жертву из тонкой муки, десятую часть эфы, смешанной с маслом, четвертую часть гина. И вино в возлияние, четвертую часть гина, вы сделаете на всесожжение или на жертву; на одного агнца сделаешь столько — приношение, запах благоухания Господу. И к барану, когда вы приносите его во всесожжение или в жертву, ты сделаешь приношение из тонкой муки в две десятых, смешанной с маслом, третью гина. И вино для возлияния, третью часть гина, принесёте в благоухание Господу.

Если же вы приносите от волов во всесожжение или в жертву, чтобы исполнить обет, или в мирную жертву Господу, И он принесет на тельца жертву из тонкой муки — три десятых, смешанной с маслом, половину гина. И вино для возлияния — половину гина, приношение с благоуханным запахом Господу.

Так ты сделаешь для одного телёнка, или для одного барана, или для одного ягнёнка из овец или из коз. Согласно

числу тех, которых вы делаете, так вы будете делать каждому, согласно числу их.

Всякий уроженец будет делать так: приносить такие приношения в благоухание Господу. Если же пришелец присоединится к вам в земле вашей, или кто бы ни появился среди вас в поколениях ваших, и принесет приношение благоухания Господу, то каким образом делаете вы, так сделает и община Господу.

Закон один будет для вас и для пришельцев, живущих среди вас, закон вечный для поколений ваших: как вы, так и пришелец будет перед Господом. Закон один будет, и установление одно будет для вас и для пришельца, пребывающего среди вас.

И Господь говорил Моисею, сказав: Говори сыновьям Израиля и скажи им: когда вы будете входить в землю, в которую я ввожу вас, И будет, когда вы будете есть от хлебов земли, отделите приношение-возношение Господу, начатки теста вашего. Хлеб вы отделите как приношение; как приношение от гумна, так вы отделите его. Первые плоды теста вашего, и вы дадите Господу приношение в роды ваши.

Когда же вы согрешите и не исполните всех заповедей этих, которые говорил Господь Моисею Как повелел Господь вам через Моисея, от того дня, в который повелел Господь вам, и далее в поколения ваши, И будет, если из глаз собрания случится непреднамеренно, то вся община принесет одного тельца из быков без порока во всесожжение в благоухание Господу, и жертву его, и возлияние его согласно установлению, и одного козла из коз о грехе. И искупит

священник за всё собрание сынов Израиля, и будет прощено им, потому что это непреднамеренное, и они принесли дар их, приношение Господу, за грех их перед Господом, за непреднамеренные их. И будет прощено всему собранию сынов Израиля и пришельцу, пребывающему у вас, потому что всему народу это непреднамеренно.

Если одна душа согрешит непреднамеренно, то принесет одну годовалую козу за грех. И священник совершит искупление о душе, согрешившей непреднамеренно и согрешившей невольно пред Господом, чтобы искупить её. Для туземца среди сынов Израиля и для пришельца, пребывающего среди них, будет один закон для тех, кто сделает что-либо непреднамеренно.

И душа, которая делает что-либо рукою надменности, из туземцев или из пришельцев, Бога провоцирует, будет истреблена душа та из народа её. Потому что слово Господа презрел и заповеди Его нарушил, истреблена будет душа та, грех ее на ней.

И были сыны Израиля в пустыне, и нашли они мужа, собирающего дрова в день субботы. И привели его нашедшие собиравшего дрова в день субботы к Моисею и Аарону, и ко всему собранию сынов Израиля. И они заключили его в тюрьму, ибо не решили, что с ним делать. И говорил Господь Моисею, сказав: смертью да будет предан смерти этот человек; побейте его камнями, всё собрание. И вывело его всё собрание за пределы лагеря, и побило камнями его всё собрание за пределами лагеря, как повелел Господь Моисею.

И сказал Господь Моисею, говоря, Говори сыновьям Израиля и скажи им, и пусть сделают себе кисти на краях одежд своих в роды свои; и возложите на кисти краёв нить голубую. И будет у вас на кистях, и увидите их; и вспомните все заповеди Господа, и исполните их; и не уклонитесь вслед мыслей ваших и глаз ваших, вслед которых вы блудодействуете, чтобы вы помнили и исполняли все заповеди Мои, И будете святы Богу вашему. Я Господь, Бог ваш, выведший вас из земли Египетской, чтобы быть вашим Богом; Я Господь, Бог ваш.

16

И говорил Коре, сын Исаара, сына Каафа, сына Левия, и Дафан, и Авирон, сыны Елиава, и Авн, сын Фалефа, сына Рувима. И восстали перед Моисеем мужи из сынов Израиля, двести пятьдесят, вожди собрания, созванные на совет, и мужи именитые. Восстали на Моисея и Аарона, и сказали: довольно вам, ибо все общество, все святые, и среди них Господь; и почему вы возносите над собранием Господа? И когда Моисей услышал, он пал ниц. И говорил он к Корею и ко всему его собранию, говоря: посетил и познал Бог сущих Его и святых, и приблизил к Себе; и которых избрал Себе, приблизил к Себе. Сделайте это: возьмите себе кадиланицы, Корей и всё собрание его, И положите на них огонь, и положите на них фимиам перед Господом завтра; и будет муж, которого избрал Господь, этот святой; довольно вам, сыны Левия. И сказал Моисей Корею: слушайте меня, сыны Левия. Разве не малое это для вас, что Бог Израиля отделил вас из собрания Израиля и приблизил вас к Себе, чтобы служить служением скинии Господа и предстоять перед скинией, служа им? И приблизил к Себе тебя и всех братьев

твоих, сынов Левия, с тобою, и вы ищете еще и священствовать? Таким образом, ты и всё собрание твоё собраны к Богу, а Аарон — кто он, что вы ропщете против него?

И послал Моисей позвать Дафана и Авирона, сынов Елиава; и они сказали: не пойдём. Разве мало того, что ты привел нас в землю, текущую молоком и медом, чтобы убить нас в пустыне, и ты еще правишь над нами? Разве ты правитель? Разве ты ввёл нас в землю, текущую молоком и мёдом, и дал нам в наследие поле и виноградники? Или ты выколешь глаза тем людям? Мы не пойдём. И Моисей был весьма огорчён, и сказал Господу: не обращай внимания на жертву их; я не взял ничего желанного у них и никого из них не обидел. И сказал Моисей Корею: освяти собрание твоё, и будьте готовы перед Господом ты, и Аарон, и они завтра. И возьмите каждый свою кадилалицу, и возложите на них фимиам, и принесите пред Господом каждый свою кадилалицу — пятьдесят и двести кадилалиц, и ты, и Аарон, каждый свою кадилалицу.

И взял каждый свою кадилалицу, и возложили на них огонь, и набросили на них фимиам; и стали у дверей скинии свидетельства Моисей и Аарон. И собрал на них Корей всё его собрание у двери шатра свидетельства; и явилась слава Господа всему собранию. И говорил Господь Моисею и Аарону, говоря: Отделитесь из среды этого собрания, и Я истреблю их сразу. И упали они на лицо своё, и сказали: Боже, Боже духов и всякой плоти, если один человек согрешил, неужели на всё собрание гнев Господа? И Господь говорил Моисею, сказав: Скажи собранию: отойдите вокруг от собрания Корея.

И встал Моисей, и пошёл к Дафану и Авирону, и пошли вместе с ним все старейшины Израиля. И он говорил к собранию, говоря: отделитесь от шатров людей жестоких этих, и не касайтесь ничего из того, что принадлежит им, чтобы не погибнуть вместе с ними во всех грехах их. И отступили от шатра Корея вокруг; и Дафан и Авирон вышли и стояли у дверей шатров их, и жены их, и дети их, и багаж их.

И сказал Моисей: из этого узнаете, что Господь послал меня совершить все дела эти, а не от себя. Если эти умрут согласно смерти всех людей, если и посещение их будет согласно посещению всех людей, то не Господь послал меня. Но или в видении покажет Господь, и земля, открыв свой рот, поглотит их, и дома их, и шатры их, и всё, что есть у них, и сойдут они живыми в ад, и узнаете, что прогневали Господа люди эти.

Как только он прекратил говорить все эти слова, разверглась земля под ними. И разверзлась земля, и поглотила их, и дома их, и всех людей, бывших с Кореем, и скот их. И сошли они, и всё, что у них было живого, в ад, и покрыла их земля, и погибли они из среды собрания. И весь Израиль, бывший вокруг них, бежал от голоса их, говоря: как бы не поглотила нас земля. И огонь вышел от Господа и пожрал двести пятьдесят мужей, приносивших фимиам.

17

И сказал Господь Моисею, И к Елеазару, сыну Аарона-жреца: возьмите бронзовые кадилальники из среды сожженных, и огонь чужой этот рассейте там, потому что освятили кадилальники грешников этих ценой душ их. И

сделай из них битые пластины для покрытия алтаря, потому что они были принесены перед Господом и освящены, и стали знаком для сынов Израиля. И взял Елеазар, сын Аарона жреца, бронзовые курильницы, сколько принесли сожженные, и добавили их как покрытие к жертвеннику. Памятник сынам Израиля, чтобы не приблизился никакой чужеземец, который не из семени Аарона, возлагать курение перед Господом, и не будет как Корей и собрание его, как говорил Господь через Моисея ему.

И возроптали сыны Израиля на следующий день на Моисея и Аарона, говоря: Вы убили народ Господень. И случилось, когда собрание собиралось против Моисея и Аарона, и они устремились к шатру свидетельства, и вот покрыло его облако, и явилась слава Господа. И вошли Моисей и Аарон пред лицо скинии свидетельства. И говорил Господь Моисею и Аарону, говоря: Отойдите из среды собрания этого, и Я истреблю их немедленно; и они пали на лица свои. И сказал Моисей Аарону: возьми кадельницу и положи на неё огонь от жертвенника, и брось на неё фимиам, и отнеси быстро в стан, и соверши искупление о них, ибо вышел гнев от лица Господа и начал уничтожать народ. И взял Аарон, как говорил ему Моисей, и побежал в собрание, и уже началось поражение в народе, и возложил фимиам, и искупил народ. И он стоял между мёртвыми и живыми, и язва прекратилась. И стало мёртвых в поражении четырнадцать тысяч семьсот, помимо мёртвых из-за Корея. И возвратился Аарон к Моисею ко входу в скинию свидетельства, и прекратилось поражение.

И Господь говорил Моисею, сказав: Говори сынам Израиля и возьми от них по жезлу от каждого дома отцов, от

всех правителей их, по домам отцов их, двенадцать жезлов, и имя каждого напиши на его жезле. И имя Аарона напиши на жезле Леви, ибо есть жезл один; по колену дома отцов их они дадут. И положишь их в скинии свидетельства напротив свидетельства, где Я буду открываться тебе. И будет так: человек, которого я выберу, его жезл прорастёт; и я удалю от себя ропот сынов Израиля, которым они ропщут на вас.

И говорил Моисей к сыновьям Израиля, и дали ему все правители их по жезлу: правителю одному жезл, по правителю, по домам отцов их, двенадцать жезлов; и жезл Аарона был между жезлов их. И положил Моисей жезлы перед Господом в скинии свидетельства. И случилось на следующий день, что вошли Моисей и Аарон в скинию свидетельства, и вот пророс жезл Аарона для дома Левия, и выпустил росток, и расцвел цветами, и произвел орехи. И вынес Моисей все жезлы от лица Господа ко всем сынам Израиля, и они увидели, и взял каждый жезл свой.

И сказал Господь Моисею: положи жезл Аарона перед свидетельствами на сохранение, в знак сынам непослушных; и да прекратится ропот их против меня, и они не умрут. И сделали Моисей и Аарон так, как повелел Господь Моисею. И сказали сыны Израиля Моисею, говоря: вот, мы погибаем, мы пропали, мы истребляемся. Всякий, прикасающийся к скинии Господа, умирает; неужели до конца умрем мы?

18

И сказал Господь Аарону, говоря: ты и сыновья твои, и дом отца твоего понесете грехи святилища, и ты и сыновья твои понесете грехи священства вашего. И братьев твоих,

племя Леви, народ отца твоего, приведи к себе, и пусть присоединятся к тебе, и пусть служат тебе; и ты и сыновья твои с тобою перед скинией свидетельства. И будут хранить стражу твою, и стражу скинии. Только к сосудам святым и к жертвеннику не приблизятся, и не умрут ни эти, ни вы. И они будут присоединены к тебе, и будут нести охрану шатра свидетельства, согласно всем службам шатра; и чужеземец не приблизится к тебе. И вы будете нести стражу святилища и стражу жертвенника, и не будет гнева на сынов Израиля. И я взял братьев ваших, левитов, из среды сынов Израиля — дар, данный Господу, — чтобы служить при скинии свидетельства. И ты, и сыны твои с тобою сохраните священство ваше согласно всякому установлению алтаря и того, что внутри завесы; и будете совершать служения как дар священства вашего; а чужеземец приближающийся умрет.

И говорил Господь к Аарону, и вот Я дал вам хранение первых плодов от всех освященных Мне от сынов Израиля; тебе дал их в награду, и сынам твоим с тобой — установление вечное. И это пусть будет вам от освященных святых приношений, от всех даров их и от всех жертв их, и от всякого преступления их, и от всех грехов их, сколько они отдают мне от всех святынь — тебе будет и сыновьям твоим. В святом святых вы будете есть их; всякий мужского пола будет есть их; ты и сыновья твои; святыми это будет для тебя.

И это будет вам из первых плодов даров их, от всех приношений сынов Израиля; тебе дал Я их и сынам твоим, и дочерям твоим с тобою, как вечное установление; всякий чистый в доме твоём будет есть их.

Все первые плоды масла и все первые плоды вина, первые плоды зерна их, сколько бы ни дали они Господу, тебе дал я их. Все первые плоды, которые на земле их, которые они принесут Господу, будут тебе; всякий чистый в доме твоём будет есть их.

Всё посвящённое среди сынов Израиля будет тебе. И всякий открывающий утробу от всякой плоти, сколько приносят Господу, от человека до скота, тебе будет; но выкупом будут выкуплены первородные людей, и первородных из скота нечистого выкупишь. И выкуп его от месячного возраста: оценка — пять сиклей по священному сиклю, который составляет двадцать оболлов. Кроме первородных телят, и первородных овец, и первородных коз не выкупай: святы они; и кровь их выливай на жертвенник, и жир возноси как приношение в благоухание Господу.

И мясо будет тебе, как и грудина приношения волнуемого, и как правое плечо — тебе будет. Всякое приношение из святынь, сколько бы ни отделяли сыны Израиля Господу, Я дал тебе и сынам твоим, и дочерям твоим с тобою, как вечное установление; это завет соли вечный перед Господом тебе и семени твоему с тобою.

И говорил Господь к Аарону: в земле их не будешь наследовать, и части не будет тебе в них, потому что Я часть твоя и наследие твоё среди сынов Израиля.

И сынам Левия, вот, Я дал всякую десятину в Израиле в наследие вместо служений их, которые они совершают, служение в скинии свидетельства. И не будут более приближаться сыны Израиля к скинии свидетельства, чтобы

не понести смертоносный грех. И будет служить левит сам служение скинии свидетельства, и они возьмут грехи их — устав вечный в поколения их; и среди сынов Израиля не унаследуют наследия. Потому что десятины сынов Израиля, сколько бы они ни отделили Господу как приношение, я дал левитам в наследство; поэтому я сказал им: среди сынов Израиля они не унаследуют наследства.

И говорил Господь Моисею, говоря: И Левитам ты будешь говорить, и скажешь им: если возьмете от сынов Израиля десятину, которую Я дал вам от них в наследство, то отделите вы от нее приношение Господу, десятину от десятины. И будут считаться вам ваши вычеты как зерно с гумна и приношение из давилни. Таким образом вы отделите их и вы от всех приношений Господа, от всех десятин ваших, сколько вы возьмете от сынов Израиля; и вы дадите от них приношение Господу, Аарону священнику. От всех ваших даров вы отделите приношение Господу, или от всех первых плодов — освященное от него. И ты скажешь им: когда вы возьмете первые плоды от него, это будет засчитано левитам как произведение с гумна и как произведение из давилни. И вы будете есть это во всяком месте, вы и ваши домашние, потому что это награда вам вместо ваших служений в скинии свидетельства. И вы не понесёте за это греха, если будете отделять от него первые плоды; и святыни сынов Израилевых не оскверните, чтобы не умереть вам.

19

И говорил Господь Моисею и Аарону, говоря: Это постановление закона, которое повелел Господь, говоря: говори сынам Израиля, и пусть возьмут к тебе рыжую телицу

непорочную, которая не имеет в себе порока и на которую не было возложено ярмо. И ты дашь её Елеазару-жрецу, и выведут её за пределы лагеря на чистое место, и зарежут её перед ним. И возьмёт Елеазар от крови её, и окропит напротив лица шатра свидетельства от крови её семь раз. И они сожгут её перед ним; и кожа, и мясо её, и кровь её с навозом её будет сожжена. И возьмёт священник кедровое дерево, и иссоп, и червлёное, и бросят в середину сожжения телицы.

И вымоет священник одежды свои, и омоет тело своё водой, и после этого войдёт в стан, и нечистым будет священник до вечера. И сжигающий её вымоет одежды свои, и омоет тело своё, и нечистым будет до вечера. И соберёт человек чистый пепел телицы, и положит вне стана в место чистое; и будет для собрания сынов Израиля для хранения; вода окропления — очищение есть. И тот, кто собирает пепел телицы, вымоет одежды свои, и нечистым будет до вечера; и будет для сынов Израиля и для пришельцев, присоединившихся к ним, законом вечным.

Тот, кто прикасается к умершему человеку, будет нечистым семь дней. Этот будет очищен в третий день и в седьмой день, и будет чист; если же не будет очищен в третий день и в седьмой день, не будет чист. Всякий, прикасающийся к умершему от души человека, если умрет и не очистится, осквернил шатер Господа; истреблена будет душа та из Израиля, потому что вода окропления не была окроплена на него; он нечист; еще нечистота его в нем. И таков закон: если человек умрет в доме, всякий входящий в этот дом и всё, что находится в доме, будет нечистым семь дней. И всякий открытый сосуд, на котором нет завязанной повязки,

является нечистым. И всякий, кто коснётся на поверхности поля убитого, или мёртвого, или человеческой кости, или гробницы, семь дней будет нечистым.

И возьмут они для нечистого от пепла сожженного очищения и нальют на него воду живую в сосуд. И возьмет иссоп, и обмакнет в воду муж чистый, и окропит дом, и сосуды, и души, сколько бы их ни было там, и прикоснувшегося к кости человеческой, или к раненому, или к умершему, или к гробнице. И окропит чистый нечистого в день третий и в день седьмой, и очистится в день седьмой; и вымоет одежды свои, и омоется водой, и нечистым будет до вечера. И человек, который осквернился и не очистился, — будет истреблена душа та из среды собрания, потому что святыни Господа осквернил, потому что вода очищения не была окроплена на него; нечист он. И будет вам законом вечным: и тот, кто окропляет водой очищения, вымоет одежды свои; и тот, кто касается воды очищения, нечист будет до вечера. И всего, чего коснется нечистый, нечистым будет; и душа прикасающаяся нечистой будет до вечера.

20

И пришли сыны Израиля, всё собрание, в пустыню Син, в первом месяце, и остался народ в Кадесе; и умерла там Мариам, и была погребена там. И не было воды у собрания, и собрались они против Моисея и Аарона. И роптал народ на Моисея, говоря: о, если бы умерли мы при гибели братьев наших пред Господом! И зачем вы привели собрание Господа в эту пустыню, чтобы убить нас и наш скот? И зачем это? Вы вывели нас из Египта, чтобы прийти в это злое место; место,

где не сеется, ни смоковниц, ни виноградников, ни гранатов, ни воды нет, чтобы пить.

И пришли Моисей и Аарон от собрания ко входу в шатер свидетельства и пали ниц, и явилась им слава Господня. И Господь говорил Моисею, сказав: Возьми жезл твой и собери собрание — ты и Аарон, брат твой, и говорите к скале перед ними, и она даст воды свои, и вы выведете им воду из скалы, и напоите собрание и скот их. И взял Моисей жезл от лица Господа, как повелел Господь. И собрал Моисей и Аарон собрание перед скалой, и сказал им: слушайте меня, непослушные; разве не из этой скалы выведем вам воду? И подняв Моисей руку свою, ударил скалу жезлом дважды; и вышло много воды, и напилось собрание, и скот их. И сказал Господь Моисею и Аарону: Так как вы не поверили, чтобы освятить Меня перед сынами Израиля, то вы не введете собрание это в землю, которую Я дал им. Это вода Противоречия, потому что сыны Израиля были поруганы перед Господом, и Он был освящён среди них.

И послал Моисей вестников из Кадеша к царю Едома, говоря: так говорит брат твой Израиль: ты знаешь обо всех трудностях, постигших нас. И сошли отцы наши в Египет, и мы жили в Египте много дней, и египтяне плохо обращались с нами и с отцами нашими. И мы воззвали к Господу, и Господь услышал голос наш, и, послав ангела, вывел нас из Египта; и теперь мы находимся в городе Кадесе, у границ твоих. Мы пройдем через твою землю; не пойдем через поля, ни через виноградники, ни пить не будем воду из твоего колодца; царской дорогой пойдем; не свернем ни вправо, ни влево, пока не пройдем твои границы. И сказал ему Эдом: Не пройдешь через меня; если же нет, то выйду на войну

навстречу тебе. И говорят ему сыны Израиля: у горы мы пройдем; если же воды твоей выпьем я и скот мой, дам плату тебе; но это дело ничего не значит; у горы мы пройдем. Но тот сказал: Не пройдешь через меня. И вышел Эдом навстречу ему с тяжелой толпой и с сильной рукой. И Эдом не хотел позволить Израилю пройти через его границы, и Израиль отклонился от него. И отправились они из Кадеша; и пришли сыны Израилевы, всё собрание, к горе Ор.

И сказал Господь Моисею и Аарону на горе Ор, у границ земли Едом, говоря: Пусть будет приобщён Аарон к народу своему, ибо вы не войдёте в землю, которую Я дал сыновьям Израиля, потому что вы прогневали Меня у воды Меривы. Возьми Аарона и Елеазара, сына его, и возведи их на гору Ор перед всем собранием, И сними с Аарона одеяние его, и одень Елеазара, сына его; и Аарон, приложенный, да умрет там. И сделал Моисей, как повелел ему Господь, и возвел его на гору Ор перед всем собранием. И снял с Аарона одежды его, и одел в них Елеазара, сына его; и умер Аарон на вершине горы; и сошли Моисей и Елеазар с горы. И увидело всё собрание, что умер Аарон, и оплакивал Аарона тридцать дней весь дом Израиля.

21

И услышал хананейский царь Арада, обитавший в пустыне, что Израиль пришел путем Афарейна, и воевал против Израиля, и взял из них пленников. И помолился Израиль Господу и сказал: если Ты отдашь мне этот народ под руку, я полностью уничтожу его и города его. И услышал Господь голос Израиля, и предал хананеянина в руки его, и

обрек его на истребление, и города его, и называли то место именем Проклятие.

И, отправившись из горы Ор путём к Красному морю, обошли землю Эдом; и унывал народ в пути. И говорил народ против Бога и против Моисея, говоря: Почему это? Вывел ты нас из Египта, чтобы убить в пустыне? Потому что нет хлеба, ни воды, а душа наша возгнушалась этим никчемным хлебом. И послал Господь на народ змей смертоносных, и они кусали народ, и умерло много людей из сынов Израиля. И народ, прибывший к Моисею, говорил: Мы согрешили, что мы говорили против Господа и против тебя; помолись поэтому к Господу, и пусть он заберёт от нас змея. И помолился Моисей ко Господу о народе; и сказал Господь Моисею: сделай себе змея и помести его на знамя, и будет, если укусит змей человека, всякий укушенный, увидев его, будет жить. И сделал Моисей бронзового змея, и установил его на знамени, и было так: когда змей кусал человека, и тот смотрел на бронзового змея, он оставался жив.

И отправились сыны Израиля и расположились станом в Овофе. И отправившись из Обофа, они расположились станом в Ахалгаи за пределами, в той пустыне, которая находится перед Моавом, к востоку. И оттуда они отправились и расположились лагерем в ущелье Заред. И оттуда, отправившись, они расположились лагерем по ту сторону Арнона в пустыне, которая выступает от границ Амореев; ибо Арнон есть граница Моава, между Моавом и Амореем. Поэтому говорится в книге: война Господа воспламенила Зоов и потоки Арнона. И он назначил потоки для поселения Эра; и это прилегает к границам Моава.

И оттуда колодец; этот колодец, о котором сказал Господь Моисею: собери народ, и дам им воду пить. Тогда Израиль спел эту песнь о колодце: начните ему песнь о колодце, Выкопали его правители, высекли его цари народов в царстве своём, во время правления своего. И от колодца в Мантанаин, и от Мантанаин в Наалиел, и от Наалиел в Бамот, и от Бамот в Ианин, который находится на равнине Моав, от вершины высеченной горы, обращённой к пустыне.

И послал Моисей старейшин к Сигону, царю Amorреев, с мирными словами, говоря Мы пройдем через твою землю, пойдем по дороге; не свернем ни в поле, ни в виноградник. Мы не будем пить воду из твоего колодца; мы пойдём царским путём, пока не пройдем твои границы. И не дал Сион Израилю пройти через его границы; и собрал Сион весь свой народ, и вышел сразиться с Израилем в пустыне; и пришёл в Иассу, и выстроился против Израиля. И порастил его Израиль мечом, и завладели его землей от Арнона до Иавока, до сынов Аммона, потому что Иазир — граница сынов Аммона. И взял Израиль все города эти, и поселился Израиль во всех городах Amorреев, в Есевоне и во всех прилегающих к нему. Ибо Есевон есть город Сиона, царя Amorреев; и он воевал прежде с царем Моав; и взяли всю землю его, от Ароера до Арнона. Из-за этого скажут толкователи загадок: приходите в Есевон, чтобы был построен и устроен город Сихон. Потому что огонь вышел из Есевона, пламя из города Сигона, и пожрал до Моав, и поглотил столбы Арнона. Горе тебе, Моав, погиб народ Хамоса; отданы были сыновья их на сохранение, и дочери их — пленницы царю Amorреев Сигону. И семя их погибнет, от Есевона до Дайбона; и женщины еще разожгли огонь на Моаве.

Поселился же Израиль во всех городах аморреев. И послал Моисей высмотреть Иазер, и захватили его, и деревни его, и изгнали аморрея, обитавшего там. И, повернув, пошли они путём в Васан; и вышел Ог, царь Васана, навстречу им, и весь народ его на войну в Едреин. И сказал Господь Моисею: не бойся его, потому что в руки твои Я предал его, и весь народ его, и всю землю его; и сделаешь ему, как сделал Сигону, царю Аморреев, который жил в Есевоне. И поразили его, и сынов его, и весь народ его, так что не осталось у него уцелевших; и унаследовали землю его.

22

И сыновья Израиля, отправившись, расположились лагерем к западу от Моава, у Иордана, напротив Иерихона. И увидел Балак, сын Сепфора, всё, что сделал Израиль Аморрею, И Моав очень боялся народа, потому что их было много; и Моав испытывал отвращение от лица сынов Израиля. И сказал Моав совету старейшин Мадиама: Теперь это собрание облизет всех вокруг нас, как теленок облизывает зелень с поля; и Балак, сын Сеппора, был царем Моава в то время. И послал послов к Валааму, сыну Веора, в Фафуру, которая находится на реке в земле сынов народа его, чтобы призвать его, говоря: вот, народ вышел из Египта, и вот, он покрыл вид земли, и он расположился подле меня. И теперь приди сюда, прокляни мне этот народ, потому что он сильнее нас, может быть, мы сможем поразить их и я изгоню их из земли; ибо я знаю, что кого ты благословишь, те благословлены, и кого ты проклянёшь, те прокляты. И отправился совет старейшин Моава и совет старейшин Мадиама с дарами для прорицания в руках; и пришли они к Валааму, и передали ему слова Валака. И сказал он им:

переночуйте здесь ночь, и я отвечу вам то, что скажет Господь мне; и остались правители Моава у Валаама.

И пришел Бог к Валааму, и сказал ему: что эти люди у тебя? И сказал Валаам Богу: Валак, сын Сепфора, царь Моава, послал их ко мне, говоря, Вот народ вышел из Египта и покрыл землю, и он расположился подле меня, и теперь приди, прокляни мне его, может быть, я смогу поразить его и изгоню его из земли. И сказал Бог Валааму: не пойдешь с ними, ни проклянешь народ; ибо он благословен. И встав утром, Валаам сказал правителям Валака: отправляйтесь к господину вашему, Бог не отпускает меня идти с вами. И встав, правители Моава пришли к Балаку и сказали: не хочет Валаам идти с нами.

И Балак снова послал правителей, более многочисленных и более почетных, чем эти. И пришли к Валааму, и говорят ему: так говорит Валак, сын Сепфора: прошу тебя не медлить прийти ко мне. Ибо я почту тебя с честью, и всё, что ни скажешь, сделаю для тебя; приди же и прокляни мне народ этот. И ответил Валаам, и сказал правителям Валака: если даст мне Валак полный дом его серебра и золота, не смогу я преступить слово Господа Бога, сделать его малым или великим в уме моем. И теперь оставайтесь здесь и вы эту ночь, и я узнаю, что еще Господь скажет мне. И пришел Бог к Валааму ночью, и сказал ему: если эти люди пришли звать тебя, встань и следуй за ними; но слово, которое Я буду говорить тебе, это ты исполнишь.

И встав Валаам утром, оседлал ослицу свою и пошел с правителями Моава. И разгневался Бог, потому что он пошел; и встал ангел Божий, чтобы противостоять ему; а он сидел

верхом на ослице своей, и двое слуг его были с ним. И увидела ослица ангела Божия, стоящего на пути, и меч обнаженный в руке его, и свернула ослица с дороги, и пошла в поле; и ударил он ослицу жезлом своим, чтобы направить ее на дорогу.

И стоял ангел Бога в бороздах виноградника, забор с одной стороны и забор с другой стороны. И увидев ослица ангела Божия, прижалась к стене и придавила ногу Валаама к стене; и он продолжил бить её.

И продолжил ангел Божий, и уйдя, встал в месте узком, в котором невозможно было уклониться ни вправо, ни влево. И увидев ослица ангела Божия, села под Валаамом; и разгневался Валаам, и стал бить ослицу жезлом. И открыл Бог рот ослицы, и она говорит Валааму: что я сделала тебе, что ты ударил меня в третий раз? И сказал Валаам ослице: Ты насмеялась надо мной, и если бы у меня был меч в руке, я бы уже пронзил тебя. И говорит ослица Валааму: Не я ли ослица твоя, на которой ты ездил от юности твоей до сегодняшнего дня? Разве я когда-либо поступала с тобой так? Он же сказал: Нет. Открыл же Бог глаза Валаама, и он видит ангела Господа, стоящего на пути, и меч обнаженный в руке его, и, склонившись, поклонился лицом своим. И сказал ему ангел Божий: Почему ты ударил ослицу твою в третий раз? Вот, я вышел, чтобы воспрепятствовать тебе, потому что путь твой не угоден предо мной, и ослица, увидев меня, отклонила от меня в третий раз. И если бы она не свернула, то я убил бы тебя, а её сохранил бы. И сказал Валаам ангелу Господа: Согрешил я, ибо не знал, что ты противостоял мне на пути навстречу; и теперь, если тебе не угодно, я возвращусь. И сказал ангел Божий Валааму: иди с людьми; но слово,

которое я скажу тебе, то сохрани, чтобы говорить. И пошел Валаам с правителями Валака.

И услышав Балак, что пришёл Валаам, вышел навстречу ему в город Моав, который находится на границах Арнона, что в части границ. И сказал Балак Балааму: Разве не посылал я к тебе звать тебя? Почему ты не шёл ко мне? Неужели я не смогу почтить тебя? И сказал Валаам Валаку: вот, я пришел к тебе сейчас; способен ли я буду говорить что-либо? Слово, которое Бог вложит в уста мои, то и скажу. И пошел Валаам с Валаком, и пришли они в города с дворами. И принёс в жертву Балак овец и телят, и послал Валааму и правителям, которые были с ним. И случилось утром, и взяв Балак Валаама, возвел его на столп Ваала, и показал ему оттуда некоторую часть народа.

23

И сказал Валаам Валаку: построй мне здесь семь жертвенников и приготовь мне здесь семь тельцов и семь овов. И сделал Балак так, как сказал ему Валаам, и вознес тельца и барана на алтарь. И сказал Валаам Валаку: стань при жертве твоей, и я пойду, если мне явится Бог при встрече, и слово, которое Он мне покажет, возведу тебе. И стал Балак при жертве его. И Валаам пошел спросить Бога; и пошел прямо; и явился Бог Валааму; и сказал ему Валаам: семь жертвенников я приготовил и вознес теленка и овна на жертвенник. И вложил Бог слово в уста Валаама, и сказал он, обратившись к Валаку: Так говорить будешь. И обратился к нему, а он стоял при всесожжениях своих, и все правители Моава с ним, и сошёл дух Божий на него. И, взяв притчу свою, он сказал: из Месопотамии послал за мной Валак, царь

Моава, с гор от востока, говоря: приди, прокляни мне Иакова, и приди, прокляни мне Израиля. Что благословлю я того, кого не благословляет Господь, или что проклянущу я того, кого не проклинает Бог? Потому что с вершины гор увижу его и с холмов буду наблюдать его; вот народ один будет жить, и среди народов не будет причислен. Кто усовершенствовал семя Иакова, и кто исчислит племена Израиля? Да умрет душа моя среди душ праведных, и да станет семя мое как семя их.

И сказал Балак Балааму: что ты сделал мне? Для проклятия врагов моих призвал я тебя, и вот ты благословил благословением. И сказал Балаам Валаку: Разве не буду я хранить и говорить то, что Бог вложит в уста мои? И сказал ему Балак: иди еще со мной на другое место, откуда ты не увидишь его оттуда, но увидишь только часть его, а всех не увидишь, и прокляни мне его оттуда.

И он взял его на сторожевую башню в поле, на вершину высеченной скалы, и построил там семь жертвенников, и вознес теленка и овна на жертвенник. И сказал Балаам Валаку: стань при жертве твоей, я же пойду спросить Бога. И встретил Бог Балаама, и вложил слово в уста его, и сказал: возвратись к Валаку, и это будешь говорить. И обратился к нему; а он стоял при всесожжении его, и все правители Моава с ним; и сказал ему Валак: что говорил Господь? И, взяв притчу его, сказал: Встань, Валак, и слушай, внимай, свидетель, сын Сепфора. Бог не человек, чтобы лгать, и не сын человеческий, чтобы быть угрожаемым. Разве Он, сказав, не сделает? Заговорит, и разве не исполнит? Вот, я принял благословлять; я благословлю и не отвращу. Не будет труда в Иакове, и не будет виден труд в Израиле; Господь Бог его с

ним, слава правителей в нём. Бог, выведший его из Египта, — как слава единорога для него. Ибо нет гадания в Иакове, ни прорицания в Израиле; в свое время будет сказано Иакову и Израилю, что совершит Бог. Вот народ встанет, как львёнок, и возгордится, как лев; не уснёт, пока не съест добычу и не выпьет кровь раненых.

И сказал Балак Балааму: ни проклятиями не проклинай мне его, ни благословением не благословляй его. И ответив, Балаам сказал Балаку: Разве не говорил я тебе, что слово, которое скажет Бог, то и сделаю? И сказал Балак Балааму: пойдём, я возьму тебя в другое место, если угодно будет Богу, и прокляни мне его оттуда. И Балак взял Балаама на вершину Фогора, простирающегося в пустыню. И сказал Балаам Балаку: построй мне здесь семь жертвенников и приготовь мне здесь семь тельцов и семь баранов. И сделал Балак так, как сказал ему Балаам, и вознес тельца и барана на алтарь.

24

И увидев Балаам, что хорошо перед Господом благословлять Израиля, не пошел, как было ему обычно, навстречу предзнаменованиям, и обратил лицо свое к пустыне. И подняв Балаам глаза свои, видит Израиль, расположившийся станом по племенам, и сошел на него дух Божий. И взяв притчу свою, сказал: говорит Балаам, сын Веора, говорит человек истинно видящий. Говорит слышащий слова Сильного, который видел видение Бога во сне; открыты глаза его. Как прекрасны дома твои, Иаков, шатры твои, Израиль! Как долины, дающие тень, и как сады на реке, и как шатры, которые воздвиг Господь, и как кедры у воды. Выйдет человек из семени его и будет господствовать над многими

народами; и будет возвышено царство Гог, и будет увеличено царство его. Бог вывел его из Египта; как слава единорога ему. Он пожрёт народы врагов его и высосет костный мозг из туков их, и стрелами своими пронзит врага. Возлётший, он отдохнул как лев и как львёнок; кто поднимет его? Благословляющие тебя благословлены, и проклинаяющие тебя прокляты.

И разгневался Балак на Балаама, и всплеснул руками своими, и сказал Балак Балааму: проклясть врага моего призвал я тебя, а вот ты благословил его уже в третий раз. Теперь беги на место твое; я сказал, что почту тебя, но теперь Господь лишил тебя славы. И сказал Балаам Балаку: Не говорил ли я и твоим посланникам, которых ты посылал ко мне, говоря: Если Балак даст мне полный дом серебра и золота, я не смогу преступить слово Господа, чтобы сделать что-либо доброе или злое по своей воле; что скажет Бог, то я и скажу. И теперь вот я ухожу в место мое; иди, я посоветую тебе, что сделает народ этот народу твоему в конце дней.

И, взяв притчу свою, он сказал,

Говорит Балаам, сын Веора, говорит человек, истинно видящий, слышащий слова Бога, знающий знание от Всевышнего и видевший видение Бога во сне; открыты глаза его. Покажу ему, но не теперь; благословлю, но не приближается; взойдет звезда из Иакова, восстанет человек из Израиля; и сокрушит он вождей Моава, и разграбит всех сынов Сифа. И будет Эдом наследием, и будет наследием Исава, враг его; и Израиль действовал в силе. И восстанет из Иакова и погубит спасаемого из города. И, увидев Амалика и произнеся свою притчу, он сказал: Амалик — начало народов,

но семя их погибнет. И, увидев кенеянина и произнеся свою притчу, он сказал: Крепко жилище твоё; и если ты устроишь в скале гнездо твоё, И если станет у Беора гнездо коварства, ассирийцы пленят тебя. И, увидев Ога и произнеся притчу свою, он сказал: О, о! Кто будет жить, когда Бог положит это? И выйдет из руки Китиаев, и будут притеснять Ассирию, и будут притеснять Евреев, и они единодушно погибнут. И, встав, Валаам ушел, возвратившись в место свое; и Валак ушел к себе.

25

И остановился Израиль в Саттеине, и осквернился народ, блудодействуя с дочерьми Моава. И они призвали их на жертвоприношения идолам их, и ел народ от жертвоприношений их, и поклонились идолам их. И предался Израиль Веельфегору, и разгневался Господь на Израиля. И сказал Господь Моисею: возьми всех вождей народа и казни их пред Господом напротив солнца, и отвратится гнев ярости Господа от Израиля. И сказал Моисей племенам Израиля: убейте каждый своего родственника, посвященного Веелфегору. И вот человек из сынов Израиля, придя, привел брата своего к мadianитянке перед Моисеем и перед всем собранием сынов Израиля; они же плакали у двери шатра свидетельства. И увидев это, Финеес, сын Елеазара, сына Аарона-жреца, восстал из среды собрания и, взяв цепедержец в руку, Вошел вслед за Израильтянином в шатер и пронзил обоих, и Израильтянина, и женщину через чрево ее; и прекратилась язва среди сынов Израиля. И число умерших от поражения составило двадцать четыре тысячи.

И Господь говорил Моисею, сказав: Финеес, сын Елеазара, сына Аарона-жреца, остановил гнев мой от сынов Израиля, возревновав ревностью моей среди них, и я не уничтожил сынов Израиля в ревности моей. Так я сказал: вот, Я даю ему завет мира, И будет ему и семени его с ним завет священства вечного за то, что ревновал Богу своему и искупил за сынов Израиля. Имя же пораженного израильтянина, который был поражен вместе с мадианитянкой, — Замври, сын Салмона, правитель дома семьи Симеона. И имя мадианитянки пораженной — Хасби, дочь Сура, правителя народа Оммоф; она из дома семей Мадиама.

И говорил Господь к Моисею, говоря: говори сынам Израиля и скажи: Будьте враждебны к мадианитянам и поразите их. Потому что они враждебны вам в обмане, которым обманывают вас из-за Фогора, и из-за Хасби, дочери правителя Мадиама, сестры их, пораженной в день удара из-за Фогора.

26

И случилось после удара, и говорил Господь Моисею и Елеазару священнику, говоря, Возьми перепись всего собрания сынов Израиля от двадцати лет и выше по домам отцов их, всякий выходящий на войну в Израиле.

И говорил Моисей и Елеазар священник в Аравофе Моавитском на Иордане против Иерихона, говоря: от двадцати лет и выше, как приказал Господь Моисею; и сыновья Израиля, вышедшие из Египта, Рувим — первенец Израиля; сыновья же Рувима: Енох и род Енохов; от Фаллу — род Фаллуев. Асрону — народ Асронея; Харми — народ Харми.

Эти народы Рувима, и было исчисление их сорок три тысячи семьсот тридцать.

И сыны Фаллу — Елиав. И сыны Елиава: Намуил, и Дафан, и Авирон; эти были призванными собрания; это те, которые восстали на Моисея и Аарона в собрании Корея, при восстании против Господа. И земля, открыв свой рот, проглотила их и Корея, в смерти собрания его, когда огонь пожрал двести пятьдесят, и они стали знамением. Но сыны Кораха не умерли.

И сыны Симеона, народ сынов Симеона: от Намуэла — народ Намуэлитский; от Иамина — народ Иаминитский; от Иахина — народ Иахинитский. К Заре — народ Зараитский; к Саулу — народ Саулитский. Эти роды Симеона из переписи их, двадцать две тысячи двести.

Сыновья же Иуды: Ир и Онан; и умерли Ир и Онан в земле Ханаан. И стали сыны Иуды по родам их: от Шилона — род Шелонитский, от Фареса — род Фаресейский, от Зары — род Зараитский. И стали сыновья Фареса: Асрону — народ Асронитский; Иамуну — народ Иамунитский. Это народы Иуды по исчислению их, семьдесят шесть тысяч пятьсот.

И сыны Иссахара по кланам их: от Фолы — народ Фолаитов; от Фуа — народ Фуаитов. Иасуву — народ Иасувский; Самраму — народ Самрамский. Эти народы Иссахара из переписи их, шестьдесят четыре тысячи четыреста.

Сыны Завуллона по кланам их: Сареду — народ Сареди; Аллону — народ Аллони; Аллелу — народ Аллели. Эти народы

Завулона по переписи их — шестьдесят тысяч пятьсот.

Сыны Гада по кланам их: от Сафона — народ Сафонитский; от Агги — народ Аггитский; от Суни — народ Сунитский. Азени — народ Азени; Адди — народ Адди. Ароду — народ Ароадский; Ариэлю — народ Ариэльский. Эти роды сынов Гада по переписи их: сорок четыре тысячи пятьсот.

Сыны Асира по кланам их: Иамину — народ Иаминитов; Иесу — народ Иесуитов; Бариа — народ Бариаитов. Коберу — народ Коберийский; Мелхиилу — народ Мелхикийский. И имя дочери Асира — Сара. Эти народы Асира из переписи их, сорок три тысячи четыреста.

Сыны Иосифа по родам их: Манассия и Ефрем.

Сыны Манассе. Махиру — народ Махирский; и Махир родил Галаада; Галааду — народ Галаадский. И эти сыны Галаада: Ахиезер, народ Ахиезеритов; Хелег, народ Хелегитов. К Эсриилу — народ Эсриили; к Сихему — народ Сихеми. К Симаэру — народ Симаэри; и к Оферу — народ Офери. И у Салпаада, сына Офера, не было сыновей, но только дочери; и вот имена дочерей Салпаада: Мала, и Ноуа, и Эгла, и Мелха, и Терса. Эти народы Манассии из их переписи: пятьдесят две тысячи семьсот.

И это сыны Ефраима: Суфалаху — народ Суфалахитский, Танаху — народ Танахитский. Это сыновья Суфалы: Едену — народ Едена. Эти народы Ефрема из их переписи: тридцать две тысячи пятьсот; эти народы сынов Иосифа по их родам.

Сыны Вениамина по кланам их: от Балы — клан Балитов, от Асувира — клан Асувиритов, от Иахирана — клан Иахиранитов.

Софану, народ Софана. И стали сыновьями Бале Адар и Ноеман; у Адара — народ Адари, и у Ноемана — народ Ноемани. Это сыны Вениамина по кланам их, по переписи их — тридцать пять тысяч пятьсот.

И сыновья Дана по их родам: Самею — род Самеитов; это роды Дана по их родам. Все народы Самеи по переписи их — шестьдесят четыре тысячи четыреста.

Сыны Нефтали по кланам их: Асиилу — народ Асиили; Гауни — народ Гауни. К Иесеру — народ Иесери; к Селлему — народ Селлеми. Эти народы Нефтали из их переписи — сорок тысяч триста.

Это исчисление сынов Израиля: шестьсот тысяч, тысяча семьсот тридцать.

И Господь говорил Моисею, сказав: Этим будет разделена земля для наследования по числу имён. Тем, кого больше, ты увеличишь наследство, и тем, кого меньше, ты уменьшишь наследство их; каждому, согласно тому, как были исчислены, будет дано наследство их. Через жребий будет разделена земля по именам; согласно племенам отцов своих они унаследуют. По жребию разделишь наследство их между многочисленными и малочисленными.

И сыны Леви по кланам их: Гедсону — народ Гедсони; Каафу — народ Каафи; Мерари — народ Мерари. Это народы

сыновей Левия: народ Лобени, народ Хеброни, народ Коре и народ Муси; и Каат родил Амрама. Имя же жены его — Иохавед, дочь Левия, которая родила их Левию в Египте, и она родила Амраму Аарона и Моисея, и Мариам, сестру их. И родились у Аарона Надав, и Авиуд, и Елеазар, и Ифамар. И умер Надав и Авиуд, когда они приносили чужой огонь перед Господом в пустыне Синай. И стало от переписи их двадцать три тысячи, всякий мужского пола от одного месяца и выше; ибо они не были сосчитаны среди сынов Израиля, потому что им не дается удел среди сынов Израиля.

И это перепись Моисея и Елеазара священника, которые осмотрели сынов Израиля в Аравофе Моавитском, у Иордана против Иерихона. И среди этих не было человека из тех, кто был осмотрен Моисеем и Аароном, когда они осматривали сынов Израиля в пустыне Синайской. Потому что Господь сказал им: Смертью умрете в пустыне, и не осталось из них ни одного, кроме Халева, сына Иефонни, и Иисуса, сына Навы.

27

И подошли дочери Салпаада, сына Офера, сына Галаада, сына Махира, из народа Манассии, из сынов Иосифа, и вот имена их: Маала, и Ноуа, и Эгла, и Мелха, и Ферса, И встав перед Моисеем, и перед Елеазаром священником, и перед правителями, и перед всем собранием у дверей скинии свидетельства, они говорят: Отец наш умер в пустыне, и сам он не был среди собрания, собравшегося перед Господом в собрании Корея, потому что он умер за свой грех, и у него не было сыновей. Да не будет изглажено имя отца нашего из среды народа его, потому что у него нет сына. Дайте нам

владение среди братьев отца нашего. И привёл Моисей суд их пред Господа.

И Господь говорил Моисею, Правильно дочери Салпаада говорили; дашь им в дар владение наследства среди братьев отца их, и передашь жребий отца их им. И к сынам Израиля будешь говорить, Говоря: если человек умрет и у него не будет сына, вы передадите его наследство его дочери. Если же у него нет дочери, вы отдадите наследство его брату. Если же у него нет братьев, вы отдадите наследство брату его отца. Если же нет братьев отца его, вы отдадите наследство ближайшему его родственнику из племени его, чтобы наследовать его имущество; и будет это для сынов Израиля установлением суда, как повелел Господь Моисею.

И сказал Господь Моисею: взойди на гору ту, что за Иорданом, эту гору Навау, и смотри на землю Ханаан, которую Я даю сынам Израиля во владение. И ты увидишь её, и будешь приобщён к народу твоему, как был приобщён Аарон, брат твой, на горе Ор. Потому что вы преступили слово Мое в пустыне Син, когда собрание противилось, чтобы освятить Меня, вы не осветили Меня при воде перед ними; это есть вода противоречия в Кадесе, в пустыне Син. И сказал Моисей Господу, Да назначит Господь, Бог духов и всякой плоти, человека над собранием сим. кто выйдет перед лицом их и кто войдет перед лицом их, и кто выведет их и кто введет их, и не будет собрание Господа как овцы, у которых нет пастыря. И говорил Господь к Моисею, говоря: возьми к себе Иисуса, сына Нау, человека, который имеет дух в себе, и возложишь руки твои на него. И поставишь его перед Елеазаром священником, и повелишь ему перед всем собранием, и повелишь о нем перед ними. И ты дашь ему от

славы твоей, чтобы слушались его сыны Израиля. И перед Елеазаром, священником, он станет, и спросят его о суждении показывающих перед Господом; по слову его они будут выходить, и по слову его будут входить он и сыны Израиля единодушно, и всё собрание.

И сделал Моисей, как повелел ему Господь; и, взяв Иисуса, поставил его перед Елеазаром священником и перед всем собранием, И возложил на него руки свои, и поставил его, как повелел Господь Моисею.

28

И Господь говорил Моисею, сказав: Повели сынам Израиля и скажи им: дары мои, приношения мои в запах благоухания соблюдайте приносить мне в праздники мои. И ты скажешь им: Эти приношения, сколько вы принесете Господу, — ягнят годовалых, без порока, двух в день во всесожжение постоянно. Одного ягненка принесешь утром, а второго ягненка принесешь вечером.

И ты сделаешь десятую часть эфы тонкой муки для жертвы, смешанной с маслом, в четвертой части гина. Всесожжение постоянное, которое совершилось на горе Синай в благоухание Господу. И возлияние его — четвертую часть ина на одного агнца; во святилище изольешь возлияние крепкого напитка Господу. И второго ягнёнка ты принесёшь к вечеру; согласно жертве его и согласно возлиянию его вы совершите в благоухание Господу. И в день субботы принесёте двух агнцев годовалых без порока, и две десятых тонкой муки, смешанной с маслом, в жертву и возлияние, Всесожжение

суббот в субботы на всесожжение непрерывное, и возлияние его.

И в новолуния вы принесете всесожжение Господу: телят из волов два, и овна одного, ягнят годовалых семь без порока. Три десятых тонкой муки, смешанной с маслом, одному телёнку, и две десятых тонкой муки, смешанной с маслом, одному барану. Десятую часть ефы тонкой муки, смешанной с маслом, для одного агнца — жертву, благоухание, приношение Господу. Возлияние их: половина гина будет для одного тельца, и треть гина будет для одного овна. И четверть гина вина будет для одного агнца; это всесожжение месяц за месяцем во все месяцы года.

И одного козла из коз о грехе Господу при непрестанном всесожжении будет совершено, и возлияние его.

И в первом месяце, в четырнадцатый день месяца — Пасха Господу. И в пятнадцатый день этого месяца праздник; семь дней ешьте пресный хлеб. И первый день, называемый святым, будет для вас; никакой рабской работы не делайте. И принесёте всесожжения в приношение Господу: два тельца из быков, одного овна, семь годовалых агнцев; они будут непорочными. И жертва их — тонкая мука, смешанная с маслом: три десятых одному телёнку и две десятых одному барану. Десятую часть сделаешь для одного ягненка, для семи ягнят. И одного козла из коз за грех, чтобы совершить искупление за вас, Кроме постоянного утреннего всесожжения, которое есть всесожжение постоянное. Так вы будете делать каждый день в течение семи дней: дар, приношение в благоухание Господу; при постоянном всесожжении вы совершите возлияние его. И день седьмой,

называемый святым, будет для вас; никакой рабской работы не будете делать в этот день.

И в день первых плодов, когда вы приносите новую жертву Господу седмиц, священное собрание будет у вас; никакой работы рабской не делайте. И принесёте всесожжения в благоухание Господу: двух тельцов из быков, одного овна, семь годовалых агнцев без порока. Жертва их — тонкая мука, смешанная с маслом: три десятых тельцу одному и два десятых барану одному. Десятую часть к одному агнцу, к семи агнцам. и одного козла из коз о грехе, чтобы искупить за вас, кроме постоянного всесожжения, И жертву их принесёте мне, непорочными они будут для вас, и возлияния их.

29

И в седьмом месяце, в первый день месяца, священное собрание будет у вас; никакой работы не делайте; день трубного звука будет для вас. И принесёте всесожжения в благоухание Господу: одного тельца из быков, одного овна, семь годовалых агнцев без порока. Жертва их — тонкая мука, смешанная в масле: три десятых тельцу одному и две десятых барану одному. Десятую часть к одному агнцу, к семи агнцам. И одного козла из коз за грех, чтобы совершить искупление за вас, Кроме всесожжений новолуния, и жертвы их, и возлияния их, и всесожжение постоянное, и жертвы их, и возлияния их согласно установлению их в благоухание приятное Господу.

И в десятый день этого месяца будет у вас священное собрание; и вы будете изнурять души ваши, и никакой работы не будете делать. И принесёте всесожжения в запах

благоухания Господу, приношения Господу: телёнка из быков одного, барана одного, агнцев годовалых семь; непорочными будут они у вас. Жертва их — тонкая мука, смешанная с маслом: три десятых тельцу одному и два десятых барану одному. Десятую часть к одному ягненку, на семь ягнят. И одного козла из коз о грехе, чтобы искупить за вас, кроме того о грехе искупления, и всесожжение непрестанное, жертва её и возлияние её согласно установлению в запах благоухания, приношение Господу.

И в пятнадцатый день седьмого месяца этого будет у вас священное собрание; никакой работы рабской не делайте; и празднуйте этот праздник Господу семь дней. И принесёте всесожжения в приношение благоухания Господу: в первый день тринадцать тельцов из быков, два овна, четырнадцать годовалых агнцев; они будут непорочными. Жертвоприношения их — тонкая мука, смешанная с маслом: три десятых на одного телёнка из тринадцати телят и две десятых на одного барана из двух баранов. Десятую часть к одному агнцу, на четырнадцать агнцев; И одного козла из коз о грехе; кроме всесожжения непрестанного; жертвы их и возлияния их.

И во второй день двенадцать телят, два барана, четырнадцать годовалых непорочных ягнят. Жертва их и возлияние их для телят, и для баранов, и для ягнят, согласно числу их, согласно установлению их. И козла из коз одного о грехе, кроме жертвы всесожжения непрерывной; жертвы их и возлияния их.

В третий день одиннадцать телят, два барана, четырнадцать годовалых ягнят без порока. Жертва их и

возлияние их для телят, и для баранов, и для ягнят, согласно числу их, согласно установлению их. И одного козла из коз о грехе; кроме всесожжения непрестанного; жертвы их и возлияния их.

В четвертый день: десять телят, два барана, четырнадцать годовалых ягнят без порока. Жертвоприношения их и возлияния их для телят, и для баранов, и для ягнят, согласно числу их, согласно установлению их. И одного козла из коз о грехе; кроме всесожжения непрестанного; жертвы их и возлияния их.

В день пятый телят девять, баранов два, ягнят годовалых четырнадцать без порока. Жертвоприношения их и возлияния их для телят, и для баранов, и для ягнят, согласно числу их, согласно установлению их. И одного козла из коз о грехе, кроме постоянного всесожжения; жертвы их и возлияния их.

В шестой день восемь телят, два барана, четырнадцать годовалых непорочных ягнят. Жертвоприношения их и возлияния их для телят, и для баранов, и для ягнят, согласно числу их, согласно установлению их. И одного козла из коз о грехе; кроме всесожжения непрестанного; жертвы их и возлияния их.

В день седьмой телят семь, баранов два, ягнят годовалых четырнадцать без порока. Жертвоприношения их и возлияния их для телят, и для баранов, и для ягнят, согласно числу их, согласно установлению их. И одного козла из коз о грехе; кроме всесожжения непрестанного; жертвы их и возлияния их. И в восьмой день будет у вас заключительное

собрание; никакой рабской работы не делайте в этот день. И принесёте всесожжения в благоухание приношений Господу: одного тельца, одного овна, семь однолетних агнцев без порока. Жертвоприношения их и возлияния их для тельца, и для овна, и для агнцев, согласно числу их, согласно установлению их. И одного козла из коз о грехе; кроме постоянного всесожжения; жертвы их и возлияния их.

Это вы будете совершать Господу в праздники ваши, кроме молитв ваших, и добровольных приношений ваших, и всесожжений ваших, и жертв ваших, и возлияний ваших, и мирных жертв ваших.

30

И говорил Моисей сыновьям Израиля согласно всему, что повелел Господь Моисею. И говорил Моисей правителям племён сыновей Израиля, говоря: это слово, которое повелел Господь. Если человек даст обет Господу, или поклянется клятвой, или свяжет себя обязательством о душе своей, то не должен осквернять слова своего; всё, что вышло из уст его, он исполнит. Если же женщина даст обет Господу или свяжет себя обязательством в доме отца своего в юности своей, И если отец её услышит молитвы её и обязательства её, которые она возложила на душу свою, и отец её промолчит, то останутся в силе все молитвы её, и все обязательства, которые она возложила на душу свою, останутся при ней. Если же отец её, отказывая, откажется в тот день, когда услышит все молитвы её и обязательства, которые она установила против души своей, они не устоят; и Господь очистит её, потому что отказался отец её.

Если же, выйдя замуж, она станет принадлежать мужу, и молитвы её будут на ней согласно произнесению уст её, которые она определила против души своей, И если муж её услышит и промолчит в тот день, когда услышит, то все молитвы её и обязательства её, которые она возложила на душу свою, останутся в силе. Если же муж ее откажется в тот день, когда услышит, все молитвы ее и обязательства ее, которые она возложила на душу свою, не останутся, потому что муж отказался от них; и Господь очистит ее.

И обет вдовы и изгнанной, сколько бы она ни обещала на душу свою, останется при ней. Если же в доме мужа её обет её или определение против души её с клятвой, И если услышит муж её и промолчит, и не откажет ей, то будут действительны все молитвы её и все обязательства её, которые она возложила на душу свою, будут действительны для неё. Если же муж её, удалив, удалит в который бы день ни услышит, всё, что вышло из уст её согласно обетам её и согласно обязательствам души её, не останется при ней; муж её удалил, и Господь очистит её. Всякий обет и всякую клятву, связывающую душу страданием, муж её утвердит или муж её отменит. Если же он, молча, останется молчать в этот день, то он утвердит все её обеты и обязательства, лежащие на ней, он утвердит их, потому что он молчал в тот день, когда слышал. Если же муж её, удалив, удалит после того дня, в который слышал, то возьмёт на себя грех его. Это те постановления, которые повелел Господь Моисею, между мужем и его женой, и между отцом и дочерью в юности в доме отца.

И говорил Господь Моисею, говоря: Отомсти за сынов Израиля Мадиянитянам, и после этого ты будешь приобщён к народу твоему. И говорил Моисей к народу, говоря: вооружите из вас мужей и выстройте их перед Господом против Мадияна, чтобы совершить мщение от Господа Мадияну. По тысяче из племени, по тысяче из племени, из всех племён сынов Израиля пошлите сражаться. И они сосчитали из тысяч Израиля по тысяче из племени, двенадцать тысяч вооруженных в боевой строй. И послал их Моисей, тысячу из племени, тысячу из племени, с силой их, и Финееса, сына Елеазара, сына Аарона жреца; и сосуды святыя, и трубы для сигналов в руках их.

И они выстроились в боевой порядок против Мадияна, как повелел Господь Моисею; и они убили всех мужского пола. И царей Мадиама они убили вместе с их ранеными, и Евина, и Рокана, и Сура, и Ура, и Робока, пять царей Мадиама; и Валаама, сына Веора, они убили мечом вместе с их ранеными. И они захватили женщин Мадиама, и багаж их, и скот их, и всё имущество их, и силу их разграбили. И все их города, что в их поселениях, и их усадьбы сожгли огнём. И взяли всю их добычу и все их трофеи, от человека до скота. И они привели к Моисею и к Елеазару священнику, и ко всем сынам Израиля пленников, и добычу, и трофеи в лагерь в Аравоф Моава, который находится на Иордане против Иерихона. И вышел Моисей, и Елеазар священник, и все правители собрания навстречу им за пределы лагеря. И разгневался Моисей на надзирателей войска, тысяченачальников и сотников, приходивших из боевого строя. И сказал им Моисей: почему вы пощадили всех женского пола? Ибо эти были для сынов Израиля согласно слову Валаама, чтобы отвратить и пренебречь словом Господа

ради Фогора, и случилась язва в собрании Господа. И теперь убейте всех мужчин среди всей добычи, и всякую женщину, которая познала ложе мужчины, убейте. И всё имущество женщин, которые не знали мужского ложа, оставьте их в живых. И вы расположитесь лагерем вне стана на семь дней; всякий, кто убил, и прикасающийся к убитому очистится в третий день и в седьмой день — вы и пленники ваши. И всякое покрывало, и всякий кожаный сосуд, и всякую работу из козьей кожи, и всякий деревянный сосуд вы очистите.

И сказал Елеазар священник мужам войска, приходящим из боевого строя: это постановление закона, которое повелел Господь Моисею. Кроме золота, серебра, бронзы, железа, свинца и олова, Каждая вещь, которая пройдет через огонь, будет очищена, но также водой очищения будет очищена; и все, что не проходит через огонь, пройдет через воду. И вымоете одежды в седьмой день, и очиститесь; и после этого войдете в лагерь.

И Господь говорил Моисею, сказав: Возьми главное из добычи пленения, от человека до скота, ты и Елеазар священник, и правители отцов собрания. И разделите добычу между воинами, вышедшими в битву, и всем собранием. И вы отделите дань Господу от людей воинов, вышедших в боевой строй, одну душу от пятисот, от людей, и от скота, и от волов, и от овец, и от ослов. И от половины их возьмете. И дашь Елеазару священнику начатки Господа. И от половины сынов Израиля возьмешь одного от пятидесяти от людей, и от волов, и от овец, и от ослов, и от всего скота; и дашь их левитам, хранящим стражу в скинии Господа.

И сделали Моисей и Елеазар священник, как повелел Господь Моисею. И составил излишек добычи, который взяли в добычу мужи-воины, от овец шестьсот семьдесят пять тысяч. И быков семьдесят две тысячи. И ослов — шестьдесят одна тысяча; И души людей из женщин, которые не знали ложа мужа, — всего душ тридцать две тысячи. И составила половина, доля вышедших на войну, из числа овец триста тридцать семь тысяч пятьсот. И составила доля Господу от овец шестьсот семьдесят пять. И быков тридцать шесть тысяч, и дань Господу семьдесят два. И ослов тридцать тысяч пятьсот, и дань Господу шестьдесят один. И душ людей шестнадцать тысяч, и доля их Господу — тридцать две души.

И передал Моисей Господу приношение Богу через священника Елеазара, как повелел Господь Моисею. от той половины сынов Израиля, которых отделил Моисей от мужей-воинов. И составила половина овец от собрания триста тридцать семь тысяч пятьсот. И коров тридцать шесть тысяч. Ослов тридцать тысяч пятьсот. И души людей, шестнадцать тысяч. И взял Моисей от половины сынов Израиля одно от пятидесяти, от людей и от скота, и дал их левитам, хранящим стражу скинии Господа, как повелел Господь Моисею.

И подошли к Моисею все назначенные в тысячники войска: тысяченачальники и сотники, И они сказали Моисею: Твои слуги получили главный счет мужей-воинов, которые при нас, и не отсутствует из них ни один. И мы принесли в дар Господу то, что каждый муж нашел: золотой сосуд, браслет, ножной браслет, кольцо, наручник и ожерелье, чтобы совершить искупление за нас перед Господом. И взял Моисей и Елеазар священник золото от них — всякий сделанный сосуд. И составило всё золото как приношение,

которое они принесли Господу, шестнадцать тысяч семьсот пятьдесят сиклей от командиров тысяч и от сотников. И мужчины-воины разграбили каждый для себя. И взял Моисей и Елеазар священник золото от командиров тысяч и от сотников, и внёс его в шатёр свидетельства как памятник сынов Израиля перед Господом.

32

И скота множество было у сынов Рувима и у сынов Гада, множество весьма; и увидели они землю Иазир и землю Галаад; и было это место, место для скота. И приблизившись, сыны Рувима и сыны Гада сказали Моисею и Елеазару священнику и правителям собрания, говоря: Атарот, и Дайбон, и Иазир, и Намра, и Эсебон, и Элеали, и Себама, и Набау, и Байан, Земля, которую передал Господь перед сынами Израиля, есть земля скотоводческая, и у детей твоих имеется скот. И говорили: Если мы нашли благосклонность перед тобой, пусть будет дана земля эта слугам твоим во владение, и не переводи нас через Иордан.

И сказал Моисей сынам Гада и сынам Рувима: братья ваши идут на войну, а вы останетесь здесь? И почему вы отвращаете умы сынов Израиля, чтобы они не переходили в землю, которую Господь дает им? Не так поступили ваши отцы, когда я послал их из Кадеш-Варни осмотреть землю? И они взошли в долину виноградной грозди, и осмотрели землю, и отвратили сердце сынов Израиля, чтобы они не вошли в землю, которую дал им Господь. И разгневался Господь в тот день, и поклялся, говоря, Если увидят эти люди, вышедшие из Египта от двадцати лет и выше, знающие добро

и зло, землю, которую я клялся дать Аврааму, и Исааку, и Иакову, ибо они не последовали за мною.

Кроме Халева, сына Иефоннии, отделенного, и Иисуса, сына Навина, потому что они последовали за Господом. И разгневался Господь на Израиль, и рассеял их в пустыне на сорок лет, пока не было истреблено всё поколение, творившее злое пред Господом. Вот вы восстали вместо отцов ваших, отродье людей грешных, чтобы еще более усилить пламенный гнев Господа на Израиль. Потому что вы отвертитесь от Него, чтобы еще оставить Его в пустыне, и вы поступите беззаконно против всего этого собрания.

И подошли к нему, и говорили: Загоны для овец построим здесь для скота нашего, и города для семей наших. И мы, вооружившись, пойдем передовым отрядом впереди сынов Израиля, пока не приведем их на их собственное место; а имущество наше будет находиться в укрепленных городах из-за жителей этой земли. Не вернёмся в наши дома, пока сыны Израиля не получают каждый своё наследие. И мы больше не будем наследовать с ними от той стороны Иордана и далее, потому что мы получили наши уделы на той стороне Иордана на востоке.

И сказал им Моисей: если сделаете согласно слову этому, если вооружитесь перед Господом для войны, И пройдет каждый ваш вооруженный человек через Иордан перед Господом, пока не будет истреблен враг Его от лица Его. И будет покорена земля перед Господом, и после этого вы возвратитесь, и будете невиновны перед Господом и перед Израилем; и будет земля эта вам во владение перед Господом. Если же вы не сделаете так, вы согрешите перед Господом; и

вы узнаете грех ваш, когда вас настигнут беды. И постройте вы себе города для вашего имущества и усадьбы для вашего скота; и то, что исходит из уст ваших, исполните.

И сказали сыны Рувима и сыны Гада Моисею, говоря: рабы твои сделают так, как повелевает Господь наш. Наш багаж, наши жены и весь наш скот будут в городах Галаада. Но дети твои все пройдут вооруженные и выстроенные перед Господом на войну, как говорит господь.

И поставил над ними Моисей Елеазара священника, и Иисуса, сына Навина, и правителей отеческих родов колен Израилевых. И сказал им Моисей: если сыны Рувима и сыны Гада перейдут с вами Иордан, все вооруженные для войны перед Господом, и покорите землю перед собой, то дадите им землю Галаад во владение. Если же они не переправятся вооруженными с вами на войну перед Господом, то вы переправите их багаж, и их женщин, и их скот прежде вас в землю Ханаан, и они унаследуют вместе с вами в земле Ханаан. И ответили сыны Рувима и сыны Гада, говоря: сколько Господь говорит слугам, так и сделаем мы. Мы перейдем вооружёнными перед Господом в землю Ханаан, и вы дадите нам владение за Иорданом.

И дал им Моисей, сынам Гада и сынам Рувима, и половине племени Манассии, сынов Иосифа, царство Сигона, царя Аморреев, и царство Ога, царя Васана, землю и города с границами её, города земли вокруг. И построили сыны Гада Дивон, и Атарот, и Ароер. и Софар, и Иазер, и вознесли их, и Намрам, и Баитаран, города укрепленные, и загоны для овец. И сыны Рувима построили Есевон, и Елеале, и Кариафам, и Беелмеон окруженный, и Себаму; и они называли по их

именам имена городов, которые они построили. И пошел сын Махира, сына Манассии, в Галаад, и взял его, и уничтожил аморреянина, обитавшего в нем. И дал Моисей Галаад Махиру, сыну Манассии, и он поселился там. И Иаир, сын Манассии, пошел и взял их селения, и назвал их селениями Иаира. И Набау пошёл, и взял Каат и сёла её, и назвал их Набот по имени своему.

33

И это стоянки сынов Израиля, когда они вышли из земли Египетской с силой их под рукой Моисея и Аарона. И написал Моисей отправления их и стоянки их по слову Господа; и вот стоянки путешествия их. Они отправились из Рамессе в первом месяце, в пятнадцатый день первого месяца; на следующий день после пасхи вышли сыны Израиля с высоко поднятой рукой перед всеми египтянами. И египтяне хоронили из своих всех мертвых, которых поразил Господь, всякого первенца в земле Египетской; и над богами их совершил отмщение Господь. И сыны Израиля, отправившись из Рамессы, расположились лагерем в Сокхофе. И, отправившись из Сокхофа, они расположились лагерем в Буфане, который является частью пустыни. И отправились из Бутана, и расположились лагерем у устья Ейрофа, который находится напротив Веелсеффона, и расположились лагерем напротив Магдола. И они отправились напротив Еирофа, и пересекли середину моря в пустыню; и они шли путь трёх дней через пустыню, и расположились лагерем в Пикриаис. И они отправились от Горьких вод, и пришли в Елим; и в Елиме было двенадцать источников воды и семьдесят пальмовых стволов, и они расположились там станом у воды. И они отправились из

Елима, и разбили лагерь у Красного моря. И они отправились от Красного моря, и разбили лагерь в пустыне Син.

И отправились из пустыни Син и расположились станом в Рафаке. И они отправились из Рафака, и разбили лагерь в Аилусе. И они отправились из Аилуса, и расположились лагерем в Рафидине; и не было там воды народу для питья. И они отправились из Рафидина и расположились лагерем в пустыне Синай. И они отправились из пустыни Синай и расположились лагерем в Гробах Желания. И отправились они из Гробниц Желания и расположились станом в Асирофе. И они отправились из Асирота и расположились лагерем в Ратаме.

И они отправились из Ратама, и расположились станом в Реммон-Фаресе. И они отправились из Реммон-Фареса и разбили лагерь в Лебоне. И они отправились из Лебона и разбили лагерь в Рессане. И отправились из Рессана и расположились лагерем в Макеллафе. И отправились из Макеллафа и расположились станом в Сафаре. И отправились из Сафара и расположились станом в Харадафе. И они отправились из Харадафа и разбили лагерь в Макелофе. И они отправились из Макелофа и разбили лагерь в Катаафе. И отправились из Катаата и расположились станом в Тарате. И отправились из Тарафа и расположились лагерем в Мафекке. И они отправились из Мафекка и разбили лагерь в Селмона. И они отправились из Селмона, и расположились лагерем в Масуруте. И они отправились из Масуруфа, и разбили лагерь в Банаии. И они отправились из Банаия, и расположились лагерем в горе Гадгад.

И они отправились от горы Гадгад и разбили лагерь в Етебафе. И они отправились из Етебафа и расположились лагерем в Евроне. И отправились из Эброны и расположились станом в Ецион-Гавере. И они отправились из Гесион-Габер и расположились станом в пустыне Син; и они отправились из пустыни Син и расположились станом в пустыне Фаран; это есть Кадес. И отправились из Кадеша, и расположились лагерем на горе Ор, близ земли Едома.

И взошёл Аарон-священник по повелению Господа и умер там в сороковом году исхода сынов Израиля из земли Египетской, в пятом месяце, в первый день месяца. И Аарону было сто двадцать три года, когда он умирал на горе Ор. И услышал Хананейский царь Арад, который жил в земле Ханаан, когда входили сыны Израиля. И они отправились от горы Хор и расположились станом в Селмоне. И отправились они из Сельмона, и расположились станом в Финоне. И они отправились из Финона, и расположились лагерем в Овофе.

И они отправились из Овофа и расположились лагерем в Гаи, за пределами на границах Моава. И отправились из Гаи и расположились станом в Дайбон-Гаде. И они отправились из Дивон-Гада, и разбили лагерь в Алмон-Дивлафаиме. И отправились они из Гелмон-Деблатаима, и расположились лагерем на горах Абарим, напротив Набау. И они отправились от гор Аварим, и расположились станом на западе Моава, у Иордана против Иерихона. И они расположились лагерем у Иордана между Аисимом до Белсы, что на западе Моава.

И говорил Господь Моисею на западе Моава, у Иордана, напротив Иерихона, говоря: Говори сыновьям Израиля и скажешь им: вы переходите Иордан в землю Ханаан. И вы

уничтожите всех обитающих в земле перед лицом вашим, и удалите наблюдательные пункты их, и все литые идолы их уничтожите, и все столбы их удалите. И вы уничтожите всех жителей земли, и вы поселитесь в ней, ибо вам я дал землю их по жребию. И вы унаследуете по жребию землю их согласно племенам вашим; более многочисленным вы увеличите владение их, и менее многочисленным вы уменьшите владение их; куда выйдет имя его, там его будет; согласно племенам отцов ваших вы унаследуете. Если же вы не уничтожите тех, кто обитает на той земле, от лица вашего, то те, которых вы оставите из них, будут шипами в глазах ваших и стрелами в боках ваших, и будут враждовать с вами на той земле, на которой вы будете обитать. И будет так: как решил сделать с ними, так сделаю с вами.

34

И Господь говорил Моисею, сказав: Повели сынам Израиля и скажи им: вы входите в землю Ханаан; она будет вам в наследие, земля Ханаан с её границами. И будет вам южная сторона от пустыни Син до прилегающего Едома, и будет вам южная граница от части Соленого моря с востока. И окружают вас границы от юга к восхождению Акрабин, и пройдут через Эннак, и будет выход его к югу Кадеш-Барне, и выйдут к поселению Арад, и пройдут через Асемону. И обойдет граница от Асемоны поток Египетский, и будет выходом море. И границы моря будут вам, море великое будет границей, это будут вам границы моря.

И это будут вам границы к северу: от великого моря отмерите себе у горы. И от горы отмерите им гору входящих в Емаф, и будет выход его — границы Сарадак. И выйдут

границы Дефрона, и будет выход его Арсенаин; это будет вам границей от Севера. И спустятся границы от Сепефамара к Беле с востока к источникам, и спустятся границы от Белы по хребту моря Хинереф с востока. И спустится граница от Сепфамара к Беле с востока к источникам, и спустится граница от Белы по восточному склону моря Хинереф. И спустятся границы к Иордану, и будет выходом море соленое; эта будет вам земля и границы ее вокруг.

И повелел Моисей сынам Израиля, говоря: это земля, которую вы унаследуете по жребию, как повелел Господь дать её девяти коленам и половине колена Манассии. Потому что колено сынов Рувима и колено сынов Гада по домам семейств их, и половина колена Манассии получили жребии свои. Два с половиной племени получили свои уделы за Иорданом против Иерихона с юга на восток.

И Господь говорил Моисею, сказав: Вот имена мужей, которые разделят вам землю: Елеазар священник и Иисус, сын Навина. И вы возьмете по одному правителю от каждого племени, чтобы разделить вам землю в наследство.

И это имена мужей из племени Иуды: Халев, сын Иефоннии. Из племени Симеона — Саламиил, сын Семиуда. Из племени Вениамина — Елдад, сын Хаслона. Племени Дан правитель Бакхир, сын Эгли. Из сынов Иосифа, из племени сынов Манассии, правитель Аниил, сын Суфи. Из племени сынов Ефрема правитель Камуил, сын Саватана. Из племени Завулона правитель Елисафан, сын Фарнаха. Племени сынов Иссахара правитель Фалтиил, сын Озы. Племени сынов Асира правитель Ахиор, сын Селеми. Племени Нефтали правитель Фадаил, сын Иамиуда.

Им повелел Господь разделить землю сынам Израиля в земле Ханаанской.

35

И говорил Господь к Моисею на западе Моава у Иордана против Иерихона, говоря: Прикажи сынам Израиля, и они дадут левитам от уделов владения их города для обитания; и предместья городов вокруг них дадут левитам. И будут им города для обитания, и ограды их будут для скота их и для всех четвероногих их. И прилегающие земли городов, которые вы дадите левитам, от стены города и наружу две тысячи локтей вокруг. И отмеришь снаружи города сторону к востоку две тысячи локтей, и сторону к югу две тысячи локтей, и сторону к морю две тысячи локтей, и сторону к северу две тысячи локтей; и город будет посреди этого для вас, и границы городов. И те города вы дадите Левитам: те шесть городов-убежищ, которые вы дадите, чтобы бежать туда убившему, и к этим сорок два города. Все города дадите левитам — сорок восемь городов: эти и пригороды их. И города, которые вы дадите от владения сынов Израиля, от тех, у кого многое, — многие; и от тех, у кого меньше, — меньше; каждый согласно своему наследию, которое они унаследуют, даст от городов левитам.

И Господь говорил Моисею, сказав: Говори сыновьям Израиля и скажи им: вы переходите Иордан в землю Ханаан. И вы отделите вам города-убежища, чтобы мог бежать туда убийца, всякий, кто ударил душу непреднамеренно. И будут эти города вам убежищами от мстителя за кровь, и не умрет убийца, пока не предстанет перед собранием на суд. И города, которые вы дадите, шесть городов, будут вам убежищами. Три

города вы дадите по ту сторону Иордана, и три города вы дадите в земле Ханаан.

Убежищем будет для сынов Израиля, и для пришельца, и для поселенца среди вас; будут города эти убежищем, чтобы бежать туда всякому, поразившему душу непреднамеренно.

Если же ударит его железным предметом, и тот умрет, то он убийца; смертью да будет предан смерти убийца. Если же камнем из руки, которым можно умереть, ударит его, и тот умрет, то он убийца; смертью да будет предан смерти убийца. Если же деревянным предметом из руки, от которого можно умереть, ударит его, и тот умрет, то он убийца; смертью да будет предан смерти убийца.

Мститель за кровь убьет убийцу; когда он встретит его, он убьет его. Если же из вражды толкнет его и набросит на него какой-либо предмет из засады, и тот умрет, Или из-за гнева ударил его рукой, и он умер, то смертью да будет предан смерти ударивший — он убийца; смертью да будет предан смерти убивающий. Мститель крови убьет убившего при встрече с ним.

Если же внезапно, не по вражде, толкнет его или набросит на него какой-либо предмет не из засады, или любым камнем, от которого можно умереть, не зная, и он упадет на него, и тот умрет, но он не был его врагом и не стремился причинить ему зло, И будет судить собрание между ударившим и между мстителем за кровь, согласно этим установлениям. И избавит собрание убившего от мстителя за кровь, и возвратит его собрание в город убежища его, куда он

бежал, и будет жить там, пока не умрёт священник великий, которого помазали маслом святым.

Если же убийца выйдет за границы города, в который он бежал, И найдет его мститель за кровь вне границ города-убежища его, и убьет мститель за кровь убившего, он не виновен. Ибо в городе-убежище пусть живет до тех пор, пока не умрет великий священник, и после смерти великого священника убивший возвратится в землю владения его.

И будет это вам правом суда для поколений ваших во всех жилищах ваших. Всякого, кто поразил душу, через свидетелей убьёшь убийцу, и один свидетель не будет свидетельствовать против души для смерти. И не берите выкупа за душу от убийцы, виновного в том, что подлежит смерти, ибо смертью он будет предан смерти. Не берите выкупа за то, чтобы бежать в город-убежище, чтобы снова жить на земле, пока не умрет великий священник. И не оскверняйте убийством землю, в которой вы живете, ибо эта кровь оскверняет землю, и земля не будет искуплена от крови, пролитой на ней, но только кровью проливающего. И не оскверните землю, на которой вы обитаете, на ней, на которой Я обитаю среди вас, ибо Я есть Господь, обитающий среди сынов Израиля.

36

И подошли правители племени сынов Галаада, сына Махира, сына Манассии, из племени сынов Иосифа, и говорили перед Моисеем, и перед Елеазаром священником, и перед правителями домов отцов сынов Израиля, И сказали: господину нашему повелел Господь отдать землю наследия по

жребию сынам Израиля, и господину приказал Господь дать наследие Салпаада, брата нашего, дочерям его. И будут они жёнами одному из племён сынов Израиля, и будет отнят жребий их из владения отцов наших, и будет прибавлен к наследию племени, которому они станут жёнами, и из жребия наследия нашего будет отнят. Если же наступит освобождение сынов Израиля, то наследство их будет добавлено к наследству того племени, в которое они выйдут замуж, и от наследства племени семейства нашего будет отнято наследство их.

И приказал Моисей сынам Израиля по повелению Господа, говоря: так говорит племя сынов Иосифа. Это слово, которое повелел Господь дочерям Салпаада, говоря: за кого им угодно, пусть выходят замуж, только из народа отца их пусть выходят замуж. И не будет переходить наследство у сынов Израиля от племени к племени, потому что каждый будет держаться наследства племени семьи своей, сыны Израиля. И всякая дочь, наследующая наследство из племен сынов Израиля, должна выйти замуж за одного из народа отца своего, чтобы сыны Израиля наследовали каждый отеческое наследство свое. И не перейдет жребий из племени в племя другое, но каждый будет держаться своего наследия, сыны Израиля.

Каким образом повелел Господь Моисею, так поступили дочери Салпаада. И вышли замуж Терса, и Егла, и Мелха, и Нуа, и Малаа, дочери Салпаада, за двоюродных братьев своих, из народа Манассе, сынов Иосифа, стали жёнами, и стало наследство их в племени народа отца их. Это заповеди и постановления и суды, которые повелел Господь через Моисея на западе Моава, у Иордана, напротив Иерихона.

Второзаконие

1

Это слова, которые говорил Моисей всему Израилю за Иорданом, в пустыне, к западу, близ Красного моря, между Фараном, Тофолом, Лобонем, Аулоном и златоукрашенными местами. Одиннадцать дней пути от Хорива через гору Сеир до Кадес-Варни. И случилось в сороковом году, в одиннадцатом месяце, в первый день месяца, говорил Моисей ко всем сынам Израиля согласно всему, что повелел Господь ему для них, после того как поразил Сигона, царя Аморреев, жившего в Есевоне, и Ога, царя Васана, жившего в Астароте и в Едраине, В Заиорданье, в земле Моава, начал Моисей разъяснять этот закон, говоря, Господь Бог наш говорил нам в Хориве, говоря: довольно вам жить на этой горе. Обернитесь и отправьтесь, и войдите в гору Аморреев и ко всем соседям Арабы, в гору и на равнину, и к Югу, и на побережье земли Ханаанеев, и в Антиливан до великой реки, реки Евфрат. Смотрите, Он отдал вам землю; войдите и возьмите во владение землю, которую Я клялся отцам вашим — Аврааму, Исааку и Иакову — дать им и их потомкам после них.

И сказал я вам в то время: не смогу я один нести вас. Господь Бог ваш умножил вас, и вот вы сегодня как звезды небесные множеством. Господь Бог отцов ваших да приумножит вас в тысячу раз и благословит вас, как Он говорил вам. Как я смогу один нести ваш труд, и ваше бремя, и ваши споры? Дайте себе мужей мудрых, знающих и разумных из колен ваших, и я поставлю их над вами предводителями вашими. И вы ответили мне и сказали: Хорошо то, что ты предложил сделать. И взял я из вас мужей

мудрых и знающих, и разумных, и назначил их начальствовать над вами тысяченачальниками, и сотниками, и пятидесятниками, и десятниками, и писцами при судьях ваших. И я приказал судьям вашим в то время, говоря: слушайте дела между братьев ваших и судите справедливо между человеком и между братом его, и между пришельцем его. Не смотри на лицо в суде, малого и великого суди одинаково, не оказывай пристрастия к человеку, потому что суд принадлежит Богу; и дело, которое будет для вас трудным, принесите его ко мне, и я выслушаю его. И я заповедал вам в то время все слова, которые вы должны исполнять.

И, отправившись из Хорива, мы прошли всю ту великую и страшную пустыню, которую вы видели, путём к горе Аморрейской, как повелел нам Господь Бог наш, и пришли до Кадес-Варни. И сказал я вам: вы пришли к горе Аморрейской, которую Господь Бог наш дает вам. Смотрите, Господь Бог ваш отдал вам перед лицом вашим землю; взойдите и возьмите во владение, как сказал вам Господь Бог отцов ваших; не бойтесь и не устрашайтесь. И пришли вы ко мне все и сказали: Пошлём мужей прежде нас, и пусть разведают они для нас землю, и пусть возвестят они нам, каким путём нам взойти и в какие города нам войти. И понравилось мне это слово, и я взял из вас двенадцать мужей, по одному мужу от каждого племени. И, повернув назад, они поднялись в гору и пришли до долины виноградной грозди, и высмотрели её. И они взяли в свои руки плоды земли, и принесли их к вам, и говорили: Хорошая земля, которую Господь Бог наш дает нам.

И вы не захотели взойти, но ослушались слова Господа Бога нашего. И вы роптали в шатрах ваших, и вы сказали: потому что Господь ненавидит нас, Он вывел нас из земли Египетской, чтобы предать нас в руки Amorреев и уничтожить нас. Куда мы идем? Ваши братья отвратили ваше сердце, говоря: народ великий и многочисленный, и сильнейший нас, и города великие и укрепленные до неба, но и сыновей гигантов мы видели там. И сказал я вам: не ужасайтесь и не бойтесь их. Господь Бог ваш, идущий перед лицом вашим, Сам будет сражаться вместе с вами против них, согласно всему, что Он сделал для вас в земле Египетской и в этой пустыне, которую вы видели, на пути к горе Amorрейской, как носил тебя Господь Бог твой, как человек носит сына своего, на всём пути, которым вы шли, пока не пришли в это место.

И в этом слове вы не поверили Господу Богу нашему, Кто идет впереди вас первым на пути, выбирая вам место, ведя вас в огне ночью, показывая вам путь, по которому идете по нему, и в облаке днем.

И услышал Господь голос слов ваших, и, разгневавшись, поклялся, говоря: Если кто-то из этих мужей увидит эту благую землю, которую я клялся дать отцам их, кроме Халев, сын Иефонни, — он увидит её, и ему дам землю, на которую он вступил, и сынам его, за то что он был предан Господу. И на меня разгневался Господь из-за вас, говоря: ни ты не войдёшь туда. Иисус, сын Навина, стоящий при тебе, — он войдет туда; его укрепи, потому что он даст ее в наследие Израилу. И всякий молодой ребенок, который не знает сегодня добра или зла, эти войдут туда, и этим дам её, и они унаследуют её. И вы, повернув назад, разбили лагерь в пустыне на пути к Красному морю.

И вы ответили и сказали: Мы согрешили перед Господом Богом нашим, мы, взоидя, будем воевать согласно всему, что повелел Господь Бог наш нам, и, взяв каждый свои военные доспехи и собравшись вместе, вы восходите на гору. И сказал Господь мне: скажи им, не восходите и не воюйте, ибо Меня нет с вами, и вы будете сокрушены перед врагами вашими. И говорил я вам, но вы не слушали меня и преступили слово Господа, и, поступив дерзко, взошли на гору. И вышел аморрей, живущий в той горе, навстречу вам, и преследовал вас, как делают пчелы, и поражал вас от Сеира до Хормы. И, сидя, вы плакали пред Господом Богом нашим, и не услышал Господь голоса вашего и не обратил на вас внимания.

И вы сидели в Кадесе многие дни, столько дней, сколько вы там сидели.

2

И, повернувшись, мы отправились в пустыню по пути к Красному морю, как говорил мне Господь, и мы обходили гору Сеир многие дни. И сказал Господь мне, Довольно вам ходить вокруг этой горы; повернитесь теперь на север. И народу повели, говоря: вы проходите через границы братьев ваших, сынов Исава, которые обитают в Сеире, и они убоятся вас и устрашатся вас весьма. Не вступайте с ними в войну, ибо не дам вам от земли их ни ступни ноги, потому что по жребию дал сынам Исава гору Сеир. За серебро покупайте у них пищу и ешьте, и воду за серебро берите у них по мере и пейте. Ибо Господь Бог наш благословил тебя во всяком деле рук твоих; помни, как ты прошёл пустыню ту великую и страшную; вот сорок лет Господь Бог твой с тобою, и ты ни в чём не нуждался.

И прошли мы мимо братьев наших, сыновей Исава, обитающих в Сеире, от пути Аравы, от Аилона и от Гесион-Габера; и, повернув, прошли мы путём пустыни Моава. И сказал Господь мне: не враждуйте с Моавитянами и не вступайте с ними в войну, ибо не дам вам от земли их в удел, ибо сынам Лота дал Ароер в наследие. Прежде на ней поселились оммины, народ великий и многочисленный и сильный, как енакимы. Rephaim будут считаться и эти, так же как и Anakim, и моавитяне называют их Emim. И в Сеире обитал хорреянин прежде, и сыны Исава уничтожили их, и истребили их от лица их, и поселились вместо них, подобно тому, как поступил Израиль с землей наследия своего, которую дал Господь им. Итак, теперь встаньте и отправляйтесь, и пройдите через долину Зарет.

И дни, которые мы путешествовали от Кадеш-Барнеа, пока мы не прошли ущелье Зарет, — тридцать восемь лет, пока не пало всё поколение мужей-воинов, умирающих из лагеря, как поклялся Господь Бог их. И рука Бога была на них, чтобы истребить их из среды лагеря, пока они не погибли.

И случилось, когда пали все мужчины-воины, умиравшие из среды народа, что говорил Господь сказал мне: ты пройдешь сегодня границы Моав, Ароер, И вы приблизитесь к сынам Аммона; не будьте враждебны к ним и не вступайте с ними в войну; ибо не дам от земли сынов Аммона тебе в наследство, потому что сынам Лота я дал ее в наследство. Земля Рефаим будет считаться таковой, ибо на ней прежде жили Рефаим, и аммонитяне называют их зохоммин. Народ великий и многочисленный, и сильнейший вас, как и Энакеим; и уничтожил их Господь перед лицом их, и

унаследовали они и поселились вместо них до дня сего. Так же они поступили с сыновьями Исава, обитавшими в Сеире: они истребили хорреев перед ними, унаследовали их землю и поселились вместо них до сего дня. И евеев, живущих в Аседофе до Газы, каппадокийцы, вышедшие из Каппадокии, истребили, и поселились вместо них.

Теперь встаньте и отправляйтесь, и перейдите ущелье Арнон; вот, Я отдал в руки твои Сигона, царя Есевона Аморрейского, и землю его; начинай наследовать; вступай с ним в войну в этот день. Начни наводить трепет твой и страх твой на все народы под небом, которые, услышав имя твое, будут встревожены и будут испытывать муки от лица твоего.

И я послал послов из пустыни Кедамоф к Сигону, царю Есевона, с мирными словами, говоря: Я пройду через твою землю; буду идти по дороге, не сверну ни направо, ни налево. Пищу за серебро ты продашь мне, и я поем; и воду за серебро ты продашь мне, и я выпью; только я пройду пешком. Как поступили со мной сыны Исава, живущие в Сеире, и моавитяне, живущие в Ароере, пока я не перейду Иордан в землю, которую Господь Бог наш дает нам. И не хотел Сигон, царь Есевона, пропустить нас через свою землю, потому что Господь Бог наш ожесточил дух его и укрепил сердце его, чтобы он был предан в руки твои, как в сей день.

И сказал Господь мне: вот, Я начал предавать пред лицом твоим Сигона, царя Есевона Аморрейского, и землю его, и начать наследовать землю его. И вышел Сихон, царь Есевона, навстречу нам, он сам и весь народ его, на войну в Иассу. И предал его Господь Бог наш перед лицом нашим, и поразили мы его, и сынов его, и весь народ его. И мы захватили все его

города в то время, и мы уничтожили каждый город подряд, и женщин их, и детей их; мы не оставили никого в живых. Кроме скота, который мы разграбили, мы также взяли добычу из городов. Из Ароэра, который находится при берегу потока Арнона, и город, который находится в долине, и до горы Галаада, не было города, который избежал бы нас. Все предал Господь Бог наш в руки наши. Кроме как близ сынов Аммона, мы не приближались ко всем прилегающим к потоку Иавок и к городам в горной стране, как повелел Господь Бог наш нам.

3

И, повернувшись, мы пошли путём в Васан; и вышел Ог, царь Васана, навстречу нам, сам и весь народ его, на войну в Едраим. И сказал Господь мне: не бойся его, потому что в руки твои Я отдал его и весь народ его, и всю землю его; и сделаешь ему, как сделал Сихону, царю Amorреев, который жил в Есевоне. И предал его Господь Бог наш в руки наши, и Ога, царя Васана, и весь народ его; и поразили мы его так, что не осталось его семени.

И мы захватили все его города в то время; не было города, которого мы не взяли у них; шестьдесят городов, все окрестности Аргоба царя Ога в Васане. Все города были укрепленными, со стенами высокими, воротами и засовами, кроме весьма многочисленных городов Ферезеев. Мы уничтожили их, как мы поступили с Сихоном, царем Есевона, и уничтожили все города подряд, и женщин, и детей, И весь скот и добычу из городов мы разграбили для себя.

И взяли мы в то время землю из рук двух царей Аморреев, которые были за Иорданом, от потока Арнон и до Аермона. Финикийцы называют Аермон Саниором, и аморреянин назвал его Саниром. Все города Мисора, и вся Галаада, и вся Васана до Елхи и Едраима, города царства Ога в Васане. Потому что только Ог, царь Васана, остался от Рефаимов; вот его кровать, кровать железная, вот она в пределах сыновей Аммона; девять локтей длина её и четыре локтя ширина её по локтю человека. И ту землю мы унаследовали в то время от Ароера, который находится у края потока Арнон, и половину горы Галаад; и его города я дал Рувиму и Гаду. И остаток Галаада, и всё царство Ога Васанское, я дал половине колена Манассии, и всю окрестность Аргоба, всю ту Васан; земля Рефаимов будет считаться. И Иаир, сын Манассе, взял всю окружающую область Аргоб до границ Гаргаси и Махати; он назвал их по имени своему Васан Тауот Иаеир до сего дня. И Махиру я дал Галаад. И Рувиму, и Гаду я дал от Галаада до потока Арнон — середину потока как границу — и до Иавока; поток — граница сынам Аммона. И Арава, и Иордан — граница от Маханарета и до моря Аравы, моря Соляного, под Аседофом, у Фасги, на востоке.

И я повелел вам в то время, говоря: Господь Бог ваш дал вам эту землю в удел; вооружившись, идите впереди братьев ваших, сынов Израиля, всякий способный. Except your women and your children and your cattle, I know that you have many cattle, let them dwell in your cities, which I gave to you, until the Lord gives rest Бог ваш братьев ваших, так же как и вас, и наследуют также эти землю, которую Господь Бог наш дает им за Иорданом; и возвратитесь каждый в наследие его, которое я дал вам.

И Иисусу я приказал в то время, говоря: глаза ваши видели всё, что сделал Господь Бог наш этим двум царям; так сделает Господь Бог наш всем царствам, на которые ты переходишь там. Не бойтесь их, потому что Господь Бог наш Сам будет сражаться за вас.

И молил я Господа в то время, говоря, Господь Бог, Ты начал показывать слуге Твоему силу Твою, и мощь Твою, и руку могучую, и мышцу высокую; ибо кто есть Бог на небе или на земле, который сделает так, как сделал Ты, и по силе Твоей? Перейдя, следовательно, увижу землю добрую эту, сущую за Иорданом, гору эту добрую и Антиливан.

И пренебрёг Господь мною ради вас, и не услышал меня; и сказал Господь мне: довольно тебе, не продолжай более говорить об этом. Взойди на вершину высеченной горы и, подняв глаза твои к морю, и к северу, и к югу, и к востоку, увидь своими глазами, ибо ты не перейдешь этот Иордан. И приказывай Иисусу, и укрепляй его, и ободряй его, потому что он перейдёт перед лицом народа этого, и он даст в наследие им всю землю, которую ты видел. И мы сидели в долине близ дома Фогора.

4

И ныне, Израиль, слушай постановления и законы, которым я учу вас сегодня исполнять, чтобы вы жили и умножились, и, войдя, унаследовали землю, которую Господь Бог отцов ваших дает вам. Не добавляйте к слову, которое я повелеваю вам, и не отнимайте от него; соблюдайте заповеди Господа Бога нашего, которые я повелеваю вам сегодня. Ваши глаза видели всё, что сделал Господь Бог наш с Ваалфегором,

ибо всякого человека, который последовал за Ваалфегором, истребил Господь Бог ваш из среды вас. Вы же, прилепившиеся к Господу Богу вашему, живы все вы и сегодня.

Смотрите, я показал вам постановления и суды, как повелел мне Господь, чтобы поступать так в земле, в которую вы входите, чтобы наследовать её. И вы будете хранить и исполнять; потому что это ваша мудрость и ваше разумение перед всеми народами, которые услышат все эти постановления; и они скажут: вот народ мудрый и разумный, этот великий народ. Ибо какой великий народ имеет Бога, приближающегося к нему, как Господь Бог наш во всем, когда мы призываем Его? И какой народ великий, которому принадлежат установления и справедливые суждения согласно всему этому закону, который я даю перед вами сегодня?

Будь внимателен и весьма охраняй душу свою; не забывай всех слов, которые видели глаза твои, и пусть они не отступят от сердца твоего во все дни жизни твоей; и научи сыновей своих и сыновей сыновей своих о дне, когда вы стояли перед Господом Богом нашим в Хориве в день собрания, когда Он сказал Господь ко мне: собери ко мне народ, и пусть услышат слова Мои, чтобы научились бояться Меня во все дни, которые они живут на земле, и сыновей своих научат. И вы приблизились, и стояли у горы, и гора горела огнём до неба: тьма, мрак, буря. И говорил Господь к вам из среды огня голосом слов, который вы слышали, и не видели вы никакого подобия, но только голос. И объявил вам Его завет, который повелел вам исполнять, — десять слов, и написал их на двух каменных скрижалях.

И мне повелел Господь в то время научить вас постановлениям и судам, чтобы вы исполняли их на земле, в которую вы входите, чтобы наследовать её. И храните весьма души ваши, потому что не видели вы подобия в день, в который говорил Господь к вам в Хориве на горе из среды огня. Не беззаконничайте и не делайте себе вырезанного подобия, всякого изображения подобия мужского или женского, Подобие всякого животного из тех, что есть на земле, подобие всякой крылатой птицы, которая летает под небом, Подобие всякого пресмыкающегося, которое ползает по земле, подобие всякой рыбы, какие есть в водах под землёй. И не смотри на небо, и, увидев солнце, и луну, и звезды, и весь небесный мир, будучи введенным в заблуждение, не поклонись им и не служи им, которые Господь Бог твой назначил всем народам под небом. Вас же взял Бог и вывел вас из земли Египетской, из железной печи, из Египта, чтобы быть ему народом-наследием, как в день этот.

И Господь Бог разгневался на меня из-за сказанного вами, и поклялся, что я не перейду этот Иордан и не войду в землю, которую Господь Бог твой дает тебе в наследие. Ведь я умираю в этой земле и не перейду этот Иордан; вы же перейдёте и унаследуете эту хорошую землю. Обращайте внимание на себя, не забудьте завет Господа Бога нашего, который Он заключил с вами, и не беззаконничайте, и не делайте себе вырезанного подобия всего, что повелел тебе Господь Бог твой. Потому что Господь Бог твой есть огонь пожигающий, Бог ревнитель.

Если же ты родишь сыновей и сыновей сыновей твоих, и вы задержитесь на земле, и беззаконничаете, и сделаете

резное подобие всего, и сделаете злое перед Господом Бога вашего прогневать его — свидетельствую вам сегодня небо и землю, что гибелью погибнете с земли, в которую вы переходите через Иордан, чтобы там наследовать её; не долго проживёте дни на ней, но истреблением будете истреблены. И рассеет Господь вас по всем народам, и останетесь вы немногочисленными среди всех народов, в которые введёт вас Господь. И будете служить вы там богам другим, делам рук человеческих, дереву и камню, которые не видят, и не слышат, и не едят, и не обоняют. И будете искать там Господа, Бога вашего, и найдете Его, когда будете искать Его от всего сердца твоего и от всей души твоей в скорби твоей. И найдут тебя все слова эти в последние дни, и обратишься к Господу Богу твоему, и услышишь голос его. Потому что Господь, Бог твой, — Бог сострадательный: Он не оставит тебя и не погубит тебя, не забудет завета отцов твоих, который Господь клялся им.

Спросите о днях прежних, бывших прежде вас, от дня, в который Бог создал человека на земле, и от одного конца неба до другого конца неба, было ли согласно слову великому этому, слышано ли такое, слышал ли народ голос Бога живого, говорящего из среды огня, как ты услышал и остался жив; Испытывал ли Бог, войдя, взять Себе народ из среды другого народа испытанием, и знамениями, и чудесами, и войной, и рукой могучей, и мышцей высокой, и видениями великими, согласно всему тому, что сделал Господь Бог наш в Египте перед твоими глазами? Так что ты можешь знать, что Господь, Бог твой — это Бог, и нет другого кроме Него. С неба слышным стал голос его, чтобы наставить тебя, и на земле показал тебе огонь его великий, и слова его ты слышал из среды огня.

Из-за того, что Он возлюбил отцов твоих, и избрал семя их после них — вас, и вывел тебя Он Сам силою Своею великою из Египта, уничтожить народы великие и сильнейшие тебя перед лицом твоим, чтобы ввести тебя и дать тебе землю их в наследие, как ты имеешь сегодня.

И ты узнаешь сегодня, и обратишься разумом, что Господь Бог твой — это Бог на небе вверху и на земле внизу, и нет более никого, кроме Него. И соблюдайте заповеди Его и установления Его, которые я заповедую тебе сегодня, чтобы хорошо было тебе и сыновьям твоим после тебя, чтобы вы долго жили на земле, которую Господь Бог твой дает тебе во все дни. Тогда отделил Моисей три города за Иорданом к востоку, Бежать туда убийце, который убил ближнего, не зная, и не ненавидел его прежде вчерашнего и третьего дня, и он убежит в один из этих городов и будет жить. Босор в пустыне, в земле равнинной Рувима, и Рамоф в Галааде Гада, и Гаулон в Васане Манассии.

Это закон, который Моисей положил перед сынами Израиля. Эти свидетельства, и постановления, и суждения, которые говорил Моисей сынам Израиля, когда они вышли из земли Египетской, в Заиорданье, в долине, близ дома Фогора, в земле Сигона, царя Amorреев, который жил в Есевоне, которого поразил Моисей и сыны Израиля, когда они вышли из земли Египетской. И они унаследовали землю его и землю Ога, царя Васана, двух царей Amorреев, которые были за Иорданом к востоку от солнца. от Ароэра, который находится на берегу потока Арнон, и до горы Сион, которая есть Аермон, всю Араву за Иорданом на восток солнца под Аседофом высеченным.

И призвал Моисей весь Израиль и сказал им: слушай, Израиль, постановления и суды, которые я говорю в уши ваши в день этот, и научитесь им, и соблюдайте, чтобы исполнять их. Господь Бог ваш заключил с вами завет в Хориве. Не с отцами вашими заключил Господь завет этот, но с вами, со всеми вами, находящимися здесь живыми сегодня. Лицом к лицу говорил Господь к вам на горе из среды огня. И я стоял между Господом и вами в то время, чтобы объявить вам слова Господа, потому что вы боялись лица огня и не взошли на гору, говоря Я есть Господь, Бог твой, выведший тебя из земли Египетской, из дома рабства.

Не будут у тебя других богов перед лицом Моим.

Не сделаешь себе изображения, ни всякого подобия того, что на небе вверху, и что на земле внизу, и что в водах под землёй. Не поклоняйся им и не служи им, ибо Я есть Господь Бог твой, Бог ревнитель, воздающий грехи отцов на детей до третьего и четвертого поколения ненавидящим Меня, и творящий милость в тысячи родов любящим Меня и хранящим заповеди Мои. Не произноси имени Господа Бога твоего напрасно, ибо Господь Бог твой не оставит без наказания того, кто произносит имя Его напрасно.

Храни день субботний, чтобы освящать его, как повелел тебе Господь Бог твой. Шесть дней работай и делай все дела твои. Но седьмой день — суббота Господу Богу твоему; не делай в этот день никакого дела ни ты, ни сын твой, ни дочь твоя, ни слуга твой, ни служанка твоя, ни вол твой, ни вьючное животное твое, ни всякий скот твой, ни пришелец,

поселяющийся у тебя, чтобы отдохнул слуга твой, и служанка твоя, и вьючное животное твое, как и ты. И ты вспомнишь, что слугой ты был в земле Египетской, и вывел тебя Господь Бог твой оттуда рукою могучей и мышцею высокой; поэтому повелел тебе Господь Бог твой хранить день субботний и освящать его. Почитай отца твоего и мать твою, как повелел тебе Господь Бог твой, чтобы хорошо тебе было, и чтобы долголетним был на земле, которую Господь Бог твой дает тебе. Не убий. Не прелюбодействуй. Не укради. Не произноси ложного свидетельства против ближнего твоего. Не желай жены ближнего твоего; не желай дома ближнего твоего, ни поля его, ни раба его, ни служанки его, ни вола его, ни вьючного животного его, ни всякого скота его, ни всего того, что принадлежит ближнему твоему.

Эти слова говорил Господь ко всему собранию вашему на горе из среды огня: тьма, мрак, буря, голос великий; и не добавил. И написал их на двух скрижалях каменных, и дал мне. И когда вы слышали голос из среды огня, и гора горела огнем, то приблизились ко мне все главы племен ваших и совет старейшин ваших, И вы говорили: вот, показал нам Господь Бог наш славу Свою, и голос Его мы слышали из среды огня; в день этот мы видели, что Бог будет говорить к человеку, и он будет жить. И теперь да не умрем мы, потому что истребит нас этот великий огонь, если мы еще будем слушать голос Господа Бога нашего, и умрем. Ибо какая плоть, которая слышала голос Бога живого, говорящего из среды огня, как мы, и останется жить? Подойди ты и выслушай всё, что скажет Господь Бог наш, и ты передашь нам всё, что скажет Господь Бог наш тебе, и мы будем слушать и исполним.

И услышал Господь голос слов ваших, обращённых ко мне; и сказал Господь мне: услышал Я голос слов народа этого, всё, что они говорили тебе; правильно всё, что они говорили. Кто даст им такое сердце, чтобы бояться меня и хранить все заповеди мои во все дни, чтобы хорошо было им и сыновьям их вовек? Идите, сказал я им, возвращайтесь в ваши дома. Ты же стой здесь со мной, и я буду говорить тебе заповеди, и уставы, и суды, которым ты будешь учить их, и пусть они делают так в земле, которую я даю им в наследие. И вы будете соблюдать, чтобы делать тем способом, который повелел тебе Господь Бог твой; не уклонитесь ни вправо, ни влево, По всему пути, который заповедал тебе Господь Бог твой, ходи по нему, чтобы Он дал тебе покой, и было тебе хорошо, и долго жили вы на земле, которую унаследуете.

6

И вот заповеди, и постановления, и суждения, которые повелел Господь Бог наш научить вас исполнять в земле, в которую вы входите, чтобы наследовать её. Чтобы ты боялся Господа Бога твоего, соблюдал все постановления Его и заповеди Его, которые я заповедую тебе сегодня, ты и сыновья твои, и сыновья сыновей твоих, во все дни жизни твоей, чтобы ты долго жил.

И слушай, Израиль, и храни, чтобы исполнять, дабы хорошо было тебе и дабы умножились вы весьма, как говорил Господь Бог отцов твоих, дать тебе землю, текущую молоком и медом. И это постановления и суждения, которые повелел Господь сынам Израиля в пустыне, когда они вышли из земли Египетской. Слушай, Израиль: Господь Бог наш, Господь один есть. И возлюбишь Господа Бога твоего всем

умом твоим, и всей душой твоей, и всей силой твоей. И будут слова эти, которые я заповедую тебе сегодня, в сердце твоём и в душе твоей. И ты будешь наставлять им сыновей твоих, и будешь говорить о них, сидя в доме и идя дорогою, и ложась, и вставая. И привяжешь их в знак на руке твоей, и будет это непоколебимо перед глазами твоими. И напишете их на косяках домов ваших и ворот ваших.

И будет, когда приведет тебя Господь Бог твой в землю, которую клялся отцам твоим, Аврааму, и Исааку, и Иакову, дать тебе города великие и хорошие, которые не строил ты, дома, полные всех благ, которые ты не наполнял, цистерны высеченные, которые ты не высекал, виноградники и оливковые рощи, которые ты не насаждал, и когда поешь и насытишься, внимай себе, чтобы не забыть Господа Бога твоего, Который вывел тебя из земли Египетской, из дома рабства. Господа Бога твоего ты будешь бояться, и ему одному ты будешь служить, и к нему ты будешь прилепляться, и именем его ты будешь клясться.

Не идите вслед за другими богами из богов народов, окружающих вас, потому что Бог-ревнитель Господь, Бог твой, среди тебя; да не разгневается гневом Господь, Бог твой, на тебя и не истребит тебя с лица земли.

Не испытывай Господа Бога твоего, как вы испытали Его в искушении. Храня, сохранишь заповеди Господа Бога твоего, свидетельства и установления, которые Он заповедал тебе. И ты будешь делать угодное и доброе пред Господом Богом твоим, чтобы хорошо тебе было, и ты войдешь и унаследуешь землю добрую, которую Господь клялся отцам

вашим. изгнать всех врагов твоих от лица твоего, как говорил Господь.

И будет, когда спросит тебя сын твой завтра, говоря: Что есть свидетельства, и постановления, и суды, которые повелел Господь Бог наш нам? И скажешь сыну своему: рабами были мы у фараона в земле Египетской, и вывел нас Господь оттуда рукою могучею и мышцею высокою. И дал Господь великие и страшные знамения и чудеса в Египте над фараоном и домом его перед нами, И нас Он вывел оттуда, чтобы дать нам эту землю, которую Он клялся дать отцам нашим. И повелел нам Господь исполнять все постановления эти, бояться Господа Бога нашего, чтобы благо было нам во все дни, чтобы мы жили, как и ныне. И милостыня будет нам, если мы будем соблюдать и исполнять все эти заповеди перед Господом Богом нашим, как Он заповедал нам.

7

Если же приведет тебя Господь Бог твой в землю, в которую тыходишь там, чтобы наследовать её, и изгонит народы великие от лица твоего: Хеттеянина, и Гергесеянина, и Аморреянина, и Ханаанеянина, и Ферезеянина, и Евееянина, и Иевусеянина — семь народов многочисленных и сильнейших вас. И предаст их Господь, Бог твой, в руки твои, и поразишь их; уничтожением уничтожишь их; не заключишь с ними завета и не помилюете их. Не роднитесь с ними; дочери своей не отдавай сыну его, и дочери его не бери для сына своего. Ибо он отвратит сына твоего от Меня, и будет тот служить другим богам; и разгневается Господь на вас, и истребит тебя быстро. Но так вы поступите с ними: алтари их разрушите, столбы их сокрушите, рощи их

вырубите и изваяния богов их сожжете огнем. Потому что ты народ святой для Господа Бога твоего; и тебя избрал Господь Бог твой, чтобы быть Ему народом особенным из всех народов, которые на лице земли.

Не потому, что вы многочисленны среди всех народов, избрал Господь вас и выбрал Господь вас; ведь вы немногочисленны среди всех народов. Но из-за того, что Господь любит вас, и сохраняя клятву, которую поклялся отцам вашим, вывел вас Господь рукою могучей и искупил тебя Господь из дома рабства, из руки Фараона, царя Египта. И ты узнаешь, что Господь, Бог твой, — это Бог, Бог верный, хранящий завет и милость к любящим Его и соблюдающим заповеди Его в тысячи поколений, И воздающий ненавидящим в лицо, чтобы истребить их; и не замедлит ненавидящим; в лицо воздаст им.

И ты будешь соблюдать заповеди, и уставы, и суды эти, которые я приказываю тебе сегодня исполнять. И будет, когда вы услышите эти уставы и сохраните и исполните их, то сохранит Господь Бог твой для тебя завет и милость, которую Он поклялся отцам вашим. И будет любить тебя, и благословит тебя, и умножит тебя, и благословит потомков чрева твоего и плод земли твоей: зерно твое, и вино твое, и масло твое, стада волов твоих и отары овец твоих на земле, которую клялся Господь отцам твоим дать тебе. Благословен ты будешь среди всех народов: не будет у вас бесплодного, ни бесплодной, и в скоте твоем. И удалит Господь Бог твой от тебя всякую болезнь и все злые болезни Египта, которые ты видел и которые ты знал, не возложит на тебя, но возложит их на всех ненавидящих тебя.

И съешь всю добычу народов, которую Господь, Бог твой, дает тебе; не пощадит глаз твой их, и не служи богам их, потому что это камень преткновения для тебя.

Если же ты скажешь в уме твоём, что народ этот многочисленнее меня, как я смогу истребить их? Не бойся их; вспомни, сколько сделал Господь Бог твой Фараону и всем Египтянам. Великие испытания, которые видели твои глаза, те великие знамения и чудеса, могучую руку и высокую мышцу; как вывел тебя Господь Бог твой, так сделает Господь Бог ваш всем народам, которых ты боишься. И шершней пошлет Господь Бог твой на них, пока не будут уничтожены оставшиеся и скрывшиеся от тебя. Ты не будешь поражён ими, потому что Господь, Бог твой, с тобою — Бог великий и могучий. И истребит Господь Бог твой народы эти от лица твоего понемногу; не сможешь истребить их быстро, чтобы не стала земля пустынной и не умножились на тебя звери дикие. И предаст их Господь, Бог твой, в руки твои, и ты уничтожишь их великим истреблением, пока не искоренишь их. И Он предаст царей их в руки ваши, и вы уничтожите имя их из того места; никто не устоит перед лицом твоим, пока ты не истребишь их полностью.

Резные изображения богов их сожжете огнем, не возжелаешь серебра, ни золота от них не возьмешь себе, чтобы не споткнуться через это, потому что это мерзость Господу Богу твоему. И не вноси мерзость в дом твой, иначе будешь проклят, как она; мерзостью гнушайся и мерзостью гнушайся, потому что это проклятое.

Все заповеди, которые я заповедую вам сегодня, вы будете соблюдать и исполнять, чтобы вы жили и умножились, и вошли и унаследовали землю, которую Господь Бог ваш клялся дать отцам вашим. И вспомнишь ты весь тот путь, которым вел тебя Господь Бог твой в пустыне, чтобы смирить тебя и испытать тебя, и чтобы познано было то, что в сердце твоём: соблюдёшь ли ты заповеди Его или нет. И Он смирял тебя, и томил тебя голодом, и питал тебя манною, которой не знали отцы твои, дабы показать тебе, что не одним хлебом живёт человек, но всяким словом, исходящим из уст Божиих, живёт человек. Одежды твои не обветшали, сандалии твои не изнасились; ноги твои не огрубели за сорок лет.

И узнаешь сердцем твоим, что как человек воспитывает сына своего, так Господь Бог твой воспитает тебя. И ты будешь соблюдать заповеди Господа Бога твоего, ходить путями Его и бояться Его.

Ибо Господь, Бог твой, введет тебя в землю добрую и обширную, где потоки вод и источники бездн, исходящие через равнины и через горы. Земля пшеницы и ячменя, виноградных лоз, фиговых деревьев, гранатов; земля оливкового масла и меда. Земля, на которой не с бедностью ешь хлеб твой, и не будешь нуждаться на ней ни в чем; земля, которой камни — железо, и из гор ее добывать будешь бронзу.

И ты будешь есть, и насытишься, и будешь благословлять Господа Бога твоего на доброй земле, которую Он дал тебе. Берегись, чтобы ты не забыл Господа Бога твоего и не перестал соблюдать заповеди Его, и суды, и уставы Его, которые я повелеваю тебе сегодня. Не поев и не насытившись, не построив хорошие дома и не поселившись в них, и быков

твоих, и овец твоих, умноженных у тебя, серебра и золота, умноженного у тебя, и всего, что у тебя будет, умноженного у тебя, ты вознесешься сердцем и забудешь Господа, Бога твоего, выведшего тебя из земли Египта, из дома рабства Того, Который провел тебя через пустыню великую и страшную ту, где змей кусающий, и скорпион, и жажда, где не было воды; Того, Который извел тебе из скалы отвесной источник воды; Того, Кто накормил тебя манной в пустыне, которую не знал ты и не знали отцы твои, чтобы смирить тебя и испытать тебя, и сделать тебе благо в последние дни твои. Не говори в сердце твоём: сила моя и власть руки моей дали мне это великое могущество. И вспомнишь Господа Бога твоего, что Он Сам дает тебе силу творить мощь, и чтобы утвердил завет Свой, который Господь клялся отцам твоим, как ныне.

И будет: если забвением забудешь Господа Бога твоего и пойдешь вслед богов иных, и будешь служить им, и поклонись им, — свидетельствую вам сегодня небо и землю, что гибелью погибнете. Как и прочие народы, которые Господь Бог истребляет пред лицом вашим, так и вы погибнете за то, что не слушали гласа Господа Бога вашего.

9

Слушай, Израиль: ты переходишь сегодня Иордан, чтобы войти и наследовать народы великие и более сильные, чем вы, города великие и укрепленные до небес. Народ великий и многочисленный, и высокий, сыны Енаковы, которых ты знаешь, и ты слышал: кто противостанет пред лицом сынов Енаковых? И узнаешь ты сегодня, что Господь Бог твой пойдет перед лицом твоим; Он есть огонь поядающий; Он

истребит их и Он отвратит их от лица твоего, и погубит их вскоре, как сказал тебе Господь. Не говори в сердце твоём, когда Господь Бог твой истребит народы эти перед лицом твоим, говоря: за праведность мою ввел меня Господь, чтобы наследовать землю благодатную сию. Не из-за праведности твоей и не из-за святости сердца твоего ты входишь, чтобы наследовать землю их, но из-за нечестия этих народов Господь уничтожит их перед лицом твоим, и чтобы исполнить завет, который Господь клялся отцам нашим — Аврааму, Исааку и Иакову.

И узнаешь сегодня, что не за праведность твою Господь Бог твой даёт тебе эту добрую землю в наследие, ибо ты народ жестоковыйный. Помни, не забудь, как много ты прогневал Господа Бога твоего в пустыне; с того дня, как вы вышли из Египта и пришли в это место, вы продолжали быть непослушными Господу.

И в Хориве вы прогневали Господа, и разгневался Господь на вас, чтобы истребить вас, Когда я восходил на гору, чтобы взять каменные скрижали, скрижали завета, который заключил Господь с вами, я оставался на горе сорок дней и сорок ночей, хлеба не ел и воды не пил. И дал мне Господь две каменные скрижали, написанные пальцем Бога, и на них были написаны все слова, которые говорил Господь к вам на горе в день собрания. И случилось, что через сорок дней и через сорок ночей дал Господь мне две каменные скрижали, скрижали завета. И сказал Господь мне: встань, сойди быстро отсюда, потому что беззаконствовал народ твой, который ты вывел из земли Египетской; они быстро отступили от пути, который Я заповедал им, и сделали себе литое изображение.

И сказал Господь мне: Я говорил тебе однажды и дважды: Я видел народ этот, и вот, народ жестоковыйный есть. И теперь позволь мне уничтожить их, и я сотру имя их из-под неба, и сделаю тебя народом великим и сильным, и гораздо более многочисленным, чем этот. И, обратившись, я сошёл с горы; и гора горела огнём до неба; и две скрижали свидетельств были в двух руках моих. И увидев, что вы согрешили перед Господом Богом вашим, и сделали вы себе литое изваяние, и отступили от пути, который повелел вам Господь исполнять; И, взяв две скрижали, я бросил их обеими руками и разбил перед вами. И я молился перед Господом во второй раз, как и прежде, сорок дней и сорок ночей; хлеба не ел и воды не пил о всех грехах ваших, которыми вы согрешили, делая зло перед Господом Богом, прогневав Его. И я испуган из-за гнева и ярости, потому что Господь разгневался на вас, чтобы уничтожить вас; и Господь услышал меня и в это время. И на Аарона разгневался, чтобы уничтожить его, и я молился также и о Аароне в то время. И ваш грех, который вы совершили, — тельца — я взял его и сжег его в огне, и измельчил его, растерев очень сильно, пока он не стал тонким, и стал как пыль, и бросил эту пыль в поток, нисходящий с горы.

И в сожжении, и в испытании, и у гробниц желания вы провоцировали Господа. И когда Господь послал вас из Кадеш-Варни, говоря: Взойдите и возьмите во владение землю, которую Я даю вам, вы не послушались слова Господа Бога вашего, и не поверили Ему, и не послушали голоса Его. Непослушными вы были Господу с того дня, как Он стал известен вам. И молился я перед Господом сорок дней и сорок ночей, сколько молился; ибо Господь сказал уничтожить вас. И я молился Богу и сказал: Господь, Царь богов, не уничтожь

полностью народ Твой и удел Твой, который Ты искупил, которых Ты вывел из земли Египетской великой силой Твоей, могучей рукой Твоей и высокой десницей Твоей. Помни Авраама, и Исаака, и Иакова, слуг Твоих, которым Ты клялся Самим Собою; не смотри на жестокость народа этого, и на нечестия, и на грехи их. Да не скажут жители земли, откуда Ты вывел нас оттуда, говоря: из-за того, что не мог Господь ввести их в землю, которую Он обещал им, и из-за того, что возненавидел их, Он вывел их в пустыню, чтобы убить их. И эти — народ твой и жребий твой, которых ты вывел из земли Египетской силою твоею великою, и рукою твоею могучею, и мышцею твоею высокою.

10

В то время сказал Господь мне: высеки для себя два каменных скрижали, как первые, и взойди ко мне на гору, и сделай для себя деревянный ковчег. И напишешь на скрижалях слова, которые были в первых скрижалях, которые ты разбил, и положишь их в ковчег. И я сделал ковчег из нетленного дерева, и высек каменные скрижали, как первые, и взошел на гору, и две скрижали были в моих руках. И написал Он на скрижалях, согласно первому письму, десять слов, которые говорил Господь вам на горе из среды огня, и дал их Господь мне. И, обратившись, я сошёл с горы и положил скрижали в ковчег, который я сделал; и они были там, как повелел мне Господь. И сыны Израиля отправились из Беерофа сынов Иакима Мисадаи; там умер Аарон и был погребен там, и служил священником Елеазар, сын его, вместо него. Оттуда они отправились в Гадгад, и от Гадгад в Етебафа, землю потоков вод.

В то время отделил Господь колена Левиино, чтобы носить ковчег завета Господня, предстоять пред Господом, служить и призывать имя Его до сего дня. Поэтому у левитов нет доли и жребия среди братьев их; Господь Сам есть жребий его, как Он сказал ему. И я стоял на горе сорок дней и сорок ночей. И услышал Господь меня и в это время, и не захотел Господь уничтожить вас. И сказал Господь мне: иди, отправляйся перед народом этим, и пусть они войдут и унаследуют землю, которую Я клялся отцам их дать им.

И ныне, Израиль, что Господь Бог твой просит от тебя, как не бояться Господа Бога твоего, и ходить всеми путями Его, и любить Его, и служить Господу Богу твоему от всего сердца твоего и от всей души твоей, Хранить заповеди Господа Бога твоего и уставы его, сколько я приказываю тебе сегодня, чтобы хорошо тебе было. Вот Господу Богу твоему принадлежат небо и небеса небес, земля и всё, что есть на ней. Господь избрал отцов ваших, чтобы любить их, и избрал семя их после них — вас — из всех народов, как это есть в день сей. И обрежете жестокосердие ваше, и шеи вашей не будете ожесточать. Ибо Господь Бог ваш — это Бог богов и Господь господ, Бог великий, и сильный, и страшный, Который не взирает на лицо и не берёт даров. творящий суд пришельцу, и сироте, и вдове, и любящий пришельца, чтобы дать ему хлеб и одежду. И возлюбите пришельца, ибо пришельцами были вы в земле Египетской.

Господа Бога твоего ты будешь бояться, и Ему ты будешь служить, и к Нему ты будешь прилепляться, и именем Его ты будешь клясться. Это похвала твоя, и это Бог твой, Который совершил для тебя эти великие и славные дела, которые видели глаза твои. В семидесяти душах сошли отцы твои в

Египет; ныне же сделал тебя Господь Бог твой, как звёзды небесные, множеством.

11

И возлюбишь Господа, Бога твоего, и сохранишь охранения Его, и уставы Его, и заповеди Его, и суды Его во все дни. И вы узнаете сегодня, что не дети ваши, которые не знают и не видели воспитания Господа Бога твоего, и великих дел Его, и руки могучей, и мышцы высокой, и знамения его, и чудеса его, которые он совершил в Египте над фараоном, царём Египта, и над всею землею его и сколько Он сделал с силой египтян, и с колесницами их, и с конницей их, и с войском их, как затопила вода Красного моря лицо их, преследовавших вас сзади, и уничтожил их Господь до сего дня, и сколько он сделал для нас в пустыне, пока вы не пришли в это место и сколько Он сделал Дафану и Авирону, сыновьям Елиава, сына Рувима, которых земля, открыв уста свои, поглотила их, и дома их, и шатры их, и всё имущество их с ними среди всего Израиля; Потому что ваши глаза видели все великие дела Господа, которые Он совершил среди вас сегодня.

И соблюдайте все заповеди Его, которые я заповедую тебе сегодня, чтобы вы жили и умножились, и, войдя, наследовали землю, в которую вы переходите через Иордан, чтобы наследовать её. Чтобы вы долго жили на земле, которую Господь поклялся отцам вашим дать им и потомству их после них, землю, текущую молоком и медом. Ибо земля, в которую тыходишь там, чтобы наследовать её, не такова, как земля Египта, откуда вы вышли оттуда, когда сеют семя и поливают ногами своими, как огород овощной. А земля, в которую ты

входишь, чтобы наследовать её, — земля гористая и равнинная; она будет пить воду из дождя небесного. Земля, которую Господь Бог твой постоянно наблюдает, глаза Господа Бога твоего на ней от начала года и до завершения года.

Если же слухом услышите все заповеди, которые я заповедую тебе сегодня, любить Господа Бога твоего и служить Ему от всего сердца твоего и от всей души твоей, И даст Он дождь земле твоей в свой срок, ранний и поздний, и соберёшь ты зерно твоё, и вино твоё, и масло твоё, И даст корм на полях твоих для скота твоего; и ты будешь есть и насытишься, Берегись, чтобы не ожирело сердце твое, и чтобы вы не отступили, и не послужили богам иным, и не поклонились им, И разгневавшись гневом, Господь затворит на вас небо, и не будет дождя, и земля не даст плода своего, и вы погибнете вскоре на доброй земле, которую Господь дал вам.

И вложите слова эти в сердце ваше и в душу вашу, и привяжете их как знак на руке вашей, и будет это непоколебимым перед глазами вашими. И научите им детей ваших говорить о них, когда ты сидишь в доме, и когда ты идёшь в пути, и когда ты спишь, и когда ты встаёшь. И напишете их на косяках домов ваших и ворот ваших.

Улучшенная версия: чтобы вы долго жили, и сыны ваши на земле, которую Господь поклялся отцам вашим дать им, как дни неба на земле. И будет, если слушающая услышит все эти заповеди, которые я заповедую тебе сегодня исполнять, любить Господа Бога нашего и ходить всеми путями Его, и прилепляться к Нему, И изгонит Господь все эти народы от лица вашего, и вы унаследуете народы великие и сильные

более, чем вы. Всё место, где ступит след ноги вашей, вам будет; от пустыни и Антиливана, и от реки великой, реки Евфрата, и до моря, что на западе, будут границы ваши. Никто не устоит перед лицом вашим; и страх ваш, и трепет ваш возложит Господь Бог ваш на лицо всей земли, на которую вы ступите, как Он говорил вам.

Вот, я даю перед вами сегодня благословение и проклятие. Благословение, если вы будете слушать заповеди Господа Бога вашего, которые я заповедую вам сегодня. И проклятие, если не услышите заповедей Господа Бога вашего, которые я заповедую вам сегодня, и уклонитесь от пути, который я заповедал вам, пойдя служить иным богам, которых вы не знаете. И будет, когда приведет тебя Господь Бог твой в землю, в которую ты переходишь, чтобы наследовать ее, ты дашь благословение на гору Гаризин и проклятие на гору Гайбал. Не вот это за Иорданом, позади пути запада солнца, в земле Ханаан, обитающее на западе, следующее за Голголом, близ высокого дуба? Ибо вы переходите через Иордан, чтобы войти и наследовать землю, которую Господь, Бог наш, дает вам в наследие на все дни, и вы поселитесь в ней.

И вы будете соблюдать, чтобы исполнять все заповеди Его и суды эти, которые я даю пред вами сегодня.

12

И вот заповеди и постановления, которые вы будете соблюдать и исполнять в земле, которую Господь Бог отцов ваших даёт вам в наследство, во все дни, которые вы живёте на земле. Разрушением уничтожите все те места, в которых

они служили там своим богам, которые вы наследуете, на высоких горах, и на холмах, и под густым деревом. И разрушите жертвенники их, и сокрушите столпы их, и рощи их вырубите, и резные изображения богов их сожжёте огнём, и истребите имя их из места того. Не делайте так Господу Богу вашему. Но в место, которое изберет Господь Бог твой в одном из городов ваших, чтобы назвать имя Его там и призываться, и будете искать и придете туда. И принесёте туда всесожжения ваши, и жертвы ваши, и начатки ваши, и молитвы ваши, и добровольные приношения ваши, и обеты ваши, первенцев волов ваших и овец ваших. И вы будете есть там перед Господом Богом вашим, и будете радоваться обо всем, на что вы возложите руку свою, вы и дома ваши, потому что благословил тебя Господь Бог твой.

Не делайте всего того, что мы делаем здесь сегодня, — каждый то, что угодно ему. Ибо вы не пришли до сих пор в покой и в наследие, которое Господь Бог наш дает вам. И вы перейдете Иордан, и вы будете жить на земле, которую Господь Бог наш дает вам как наследство, и Он даст вам покой от всех врагов ваших вокруг, и вы будете жить в безопасности. И будет место, которое изберет Господь Бог твой, чтобы призывалось имя Его там, — туда принесете всё, что я повелеваю вам сегодня: всесожжения ваши, и жертвы ваши, и десятины ваши, и начатки рук ваших, и всё избранное из даров ваших, что обещаете Господу Богу вашему. И вы будете радоваться перед Господом Богом вашим, вы и сыновья ваши, и дочери ваши, и слуги ваши, и служанки ваши, и левит, который при воротах ваших, потому что нет у него доли и жребия с вами. Будь внимателен к себе, не приноси всесожжения твои во всяком месте, которое ты увидишь. Но в место, которое изберет Господь Бог твой в

одном из племен твоих, там приносите всесожжения ваши, и там делай все, что я приказываю тебе сегодня. Но по всякому желанию твоему приносишь в жертву и ешь мясо согласно благословиению Господа Бога твоего, которое Он дал тебе во всяком городе; нечистый и чистый будут есть его одинаково, как газель или оленя. Только кровь не ешьте; на землю выливайте её, как воду.

Ты не сможешь есть в городах твоих десятую часть зерна твоего, и вина твоего, и масла твоего, первородных быков твоих и овец твоих, и все обеты, какие бы вы ни давали, и приношения ваши, и первые плоды рук твоих. Но перед Господом Богом твоим ты будешь есть это в месте, которое изберёт Господь Бог твой, ты и сын твой, и дочь твоя, слуга твой, и служанка твоя, и пришелец в городах ваших; и возвеселишься перед Господом Богом твоим во всём, на что возложишь руку твою.

Смотри, не оставляй левита во все время, пока живешь на земле.

Если же расширит Господь Бог твой границы твои, как говорил тебе, и скажешь: Съем мясо, если возжелает душа твоя есть мясо, то по всякому желанию души твоей ешь мясо. Если же далеко находится от тебя место, которое изберет Господь Бог твой, чтобы там призывалось имя Его, то принесешь в жертву от быков твоих и от овец твоих, которых даст тебе Бог, как я повелел тебе, и будешь есть в городах твоих по желанию души твоей. Как едят газель и оленя, так ешь это: нечистый у тебя и чистый одинаково будут есть. Строго остерегайся не есть крови, потому что кровь его — душа; не должна быть съедена душа вместе с мясом. Не ешьте

его; выливайте его на землю как воду. Не ешь этого, чтобы хорошо было тебе и сынам твоим после тебя, если будешь делать доброе и угодное пред Господом Богом твоим. Кроме святынь твоих, если будут у тебя, и обеты твои взяв, ты придешь на место, которое изберет Господь Бог твой, чтобы призывалось имя Его там. И совершишь ты всесожжения твои, мясо вознесешь на жертвенник Господа Бога твоего; а кровь жертв твоих прольешь к основанию жертвенника Господа Бога твоего, а мясо съешь. Храни и слушай, и исполнишь все слова, которые я заповедую тебе, чтобы хорошо было тебе и сыновьям твоим во веки, если будешь делать угодное и доброе пред Господом Богом твоим.

Если же Господь Бог твой уничтожит народы, к которым ты входишь там, чтобы наследовать землю их, от лица твоего, и ты возьмешь ее в наследие, и поселишься в земле их, Обрати внимание на себя, чтобы не стал ты усердно искать следовать им после того, как они будут полностью уничтожены от лица твоего, говоря: Как поступают эти народы с богами их? Сделаю и я. Не поступай так с Богом твоим, ибо мерзости Господа, которые Он возненавидел, они делали для богов своих, потому что сыновей своих и дочерей своих они сжигают в огне богам своим.

13

Каждое слово, которое я приказываю вам сегодня, это вы будете соблюдать, чтобы исполнять; не добавите к нему и не отнимете от него.

Если же восстанет среди тебя пророк или видящий сны, и даст тебе знамение или чудо, И придет знамение или чудо, о

котором он говорил тебе, говоря: пойдем и послужим богам другим, которых вы не знаете, Не слушайте слов того пророка или видящего тот сон, потому что Господь Бог ваш испытывает вас, чтобы узнать, любите ли вы Бога вашего от всего сердца вашего и от всей души вашей. Идите за Господом Богом вашим, и Его бойтесь, и голоса Его слушайте, и к Нему прилепитесь. И тот пророк, или тот, кто видит сны, умрет; ибо он говорил, чтобы обмануть тебя от Господа Бога твоего, выведшего тебя из земли Египта, искупившего тебя из рабства, чтобы изгнать тебя от пути, которым повелел тебе идти Господь Бог твой; и ты уничтожишь зло из среды вас.

Если же будет убеждать тебя брат твой от отца твоего или от матери твоей, или сын твой, или дочь твоя, или жена твоя, которая в лоне твоём, или друг, равный душе твоей, тайно говоря: пойдем и будем служить богам иным, которых не знал ты и отцы твои, от богов народов, окружающих вас, близких к тебе или далеких от тебя, от края земли до края земли, Не согласишься с ним, и не услышишь его, и не пощадит его глаз твой, не пожалеешь его, и не покроешь его. Провозглашая, ты возвестишь о нем, и руки твои будут на него первыми, чтобы убить его, и руки всего народа — в последнюю очередь. И побьют они его камнями, и он умрет, потому что искал отвратить тебя от Господа Бога твоего, выведшего тебя из земли Египта, из дома рабства. И весь Израиль, услышав, устрашится, и не станет более делать такое злое дело среди вас.

Если же ты услышишь в одном из городов твоих, которые Господь Бог твой дает тебе для обитания там, говорящих, Вышли мужчины беззаконные из вас и отвратили всех живущих на земле их, говоря: пойдем и послужим богам

другим, которых вы не знали, И расследования, и вопросы, и ты будешь искать очень тщательно, и вот истинно и ясно слово: совершилась мерзость эта среди вас. Уничтожая, ты уничтожишь всех жителей в той земле убийством мечей; проклятию предадите её и всё, что в ней. И всю добычу её соберёшь на улицах её, и сожжёшь город в огне, и всю добычу её всенародно перед Господом Богом твоим; и будет он необитаем вовек, не отстроится более. И не останется ничего из зачатого в руке твоей, чтобы отвратился Господь от гнева ярости Своей, и даст тебе милость, и помилует тебя, и умножит тебя, как клялся отцам твоим, Если ты услышишь голос Господа Бога твоего, будешь хранить заповеди Его, которые я заповедую тебе сегодня, делать доброе и угодное пред Господом Богом твоим.

14

Вы сыны Господа Бога вашего; не делайте плечи между глазами вашими по умершему. Потому что ты народ святой для Господа Бога твоего, и тебя избрал Господь Бог твой, чтобы ты стал Ему народом особенным из всех народов на лице земли. Не ешьте никакой мерзости. Это скот, который вы будете есть: теленок из быков, и ягненок из овец, и козленок из коз. Олень, и газель, и пигарг, орикс и жираф. Всякое животное, разделяющее копыто и имеющее раздвоенные копыта, и отрыгивающее жвачку среди скота, — таких ешьте. И этих не будете есть из тех, кто приносит жвачку, и из тех, кто разделяет копыта, и имеет когти: верблюда, и зайца, и дамана; потому что они приносят жвачку, но копыто не разделяют, нечисты они для вас. И свинью, потому что она разделяет копыто и расщепляет

расщепители копыта, но жвачку не жует — нечиста она для вас; мяса их не ешьте, мертвечины их не касайтесь.

И это вы будете есть из всего того, что в воде: всё, что имеет плавники и чешую, вы будете есть. И всё, у чего нет плавников и чешуи, не ешьте: это нечисто для вас. Всякую чистую птицу ешьте. И этих не будете есть из них: орла, и грифа, и скопу, и грифа, и коршуна, и подобных ему, и воробья, и сову, и чайку, И цаплю, и лебедя, и ибиса, и баклана, и ястреба, и подобных ему, и удода, и ночного ворона, И пеликана, и ржанку, и подобных ему, и пурпурную водяную курицу, и летучую мышь. Все ползающие существа из птиц нечисты для вас; не ешьте их. Всякую чистую птицу ешьте. Никакой мертвечины не ешьте; пришельцу, который в городах ваших, будет дано, и он съест, или продадите чужеземцу, потому что вы народ святой Господу Богу вашему. Не вари ягненка в молоке матери его.

Десятину отдавай от всего произведения семени твоего, от урожая поля твоего из года в год. И ты будешь есть это в месте, которое изберет Господь Бог твой, чтобы призывалось имя Его там; вы принесете десятины зерна твоего, и вина твоего, и масла твоего, первенцев скота твоего и овец твоих, чтобы ты научился бояться Господа Бога твоего во все дни. Если же путь от тебя станет далёк, и ты не сможешь возносить их, потому что далеко от тебя место, которое выберет Господь Бог твой, чтобы призывалось там имя Его, потому что благословит тебя Господь Бог твой, И продашь их за серебро, и возьмёшь серебро в руки твои, и пойдёшь в место, которое выберет Господь Бог твой. И отдашь серебро за всё, чего бы ни пожелала душа твоя: за быков или за овец, или за вино, или за сикеру, или за сикеру, или за всё, чего бы ни пожелала

душа твоя, и будешь есть там перед Господом Богом твоим, и возвеселишься ты и дом твой, И левит в городах твоих, потому что нет ему части ни удела с тобой.

После трёх лет вынесешь всю десятую часть произведений твоих, в том году положишь её в городах твоих. И придет левит, потому что нет ему части ни удела с тобой, и пришелец, и сирота, и вдова в городах твоих, и будут есть и насытятся, чтобы благословил тебя Господь Бог твой во всех делах, которые ты делаешь.

15

Через семь лет ты сделаешь освобождение. И таково повеление об освобождении: отпустишь всякий долг собственный, который должен тебе сосед, и с брата твоего не потребуешь; ибо провозглашено освобождение Господу Богу твоему. С иностранца ты потребуешь, сколько есть у него твоего, а брату твоему сделаешь прощение долга твоего. Потому что не будет у тебя нуждающегося, ибо благословляя благословит тебя Господь Бог твой в земле, которую Господь Бог твой дает тебе в удел, чтобы наследовать тебе ее.

Если же вы будете слушать голос Господа Бога вашего, соблюдать и исполнять все заповеди эти, которые я заповедую тебе сегодня, Потому что Господь Бог твой благословил тебя, как говорил тебе; и ты будешь давать в долг многим народам, а сам не будешь брать в долг; и ты будешь править многими народами, а тобой не будут править.

Если же окажется у тебя нуждающийся из братьев твоих в одном из городов твоих в земле, которую Господь Бог твой

дает тебе, не ожесточи сердце твое и не сожми руку твою от брата твоего нуждающегося. Открывая, откроешь руки твои ему и дашь ему в заём столько, сколько он нуждается, потому что он нуждается. Берегись, чтобы не возникло тайное слово в сердце твоём — беззаконие, говорящее: Приближается седьмой год, год освобождения, и чтобы не стал злым глаз твой к брату твоему нуждающемуся, и ты не откажешь ему, и он возопиет против тебя к Господу, и будет в тебе великий грех. Давая, ты будешь давать ему, и в заем ты будешь давать ему столько, сколько он нуждается, потому что он нуждается; и не будешь огорчен в сердце твоём, давая ему, потому что за это слово благословит тебя Господь Бог твой во всех делах твоих и во всем, к чему ты приложишь руку твою. Ибо не прекратятся нуждающиеся на земле твоей; поэтому я приказываю тебе исполнять слово это, говоря: открывай руки твои брату твоему бедному и нуждающемуся на земле твоей.

Если же будет продан тебе брат твой Еврей или Еврейка, будет служить тебе шесть лет, и в седьмой отошлешь его свободным от себя. Когда же ты отпускаешь его на свободу от себя, не отпускай его с пустыми руками. Снабжением снабдишь его от овец твоих, и от зерна твоего, и от вина твоего; как благословил тебя Господь Бог твой, дашь ему.

И ты вспомнишь, что слугой ты был в земле Египетской, и выкупил тебя Господь Бог твой оттуда; посему я тебе приказываю исполнять слово это. Если же он скажет тебе: не выйду от тебя, потому что возлюбил тебя и дом твой, потому что ему хорошо у тебя. И возьмёшь ты шило, и проколешь ухо его у двери, и будет он тебе слугой навек; и со служанкой твоей так же поступишь. Не будет тяжело для тебя отпускать их на свободу от себя, потому что он служил тебе шесть лет за

годовую плату наемника; и благословит тебя Господь Бог твой во всем, что ты делаешь.

Всякого первенца, который родится в стаде твоём и в овцах твоих, самцов освятишь Господу Богу твоему; не работай первородным теленком твоим и не стриги первородных овец твоих. Перед Господом ты будешь есть это из года в год в месте, которое изберет Господь Бог твой, ты и дом твой. Если же в нем порок, хромота или слепое, злой порок, не приноси его в жертву Господу Богу твоему.

В городах твоих ешь это; нечистый у тебя и чистый одинаково будут есть, как газель или оленя. Только крови не ешьте; на землю выливайте её как воду.

16

Соблюдай месяц новых колосьев и совершай Пасху Господу Богу твоему, ибо в месяце новых колосьев ты вышел из Египта ночью. И принесёшь в жертву пасху Господу Богу твоему овец и волов в том месте, которое изберёт Господь Бог твой, чтобы призывалось имя Его там. Не ешь с ним квасного; семь дней ешь с ним пресный хлеб, хлеб страдания, потому что в спешке вышли вы из Египта, чтобы помнили день исхода вашего из земли Египетской во все дни жизни вашей. Не будет видна тебе закваска во всех пределах твоих семь дней, и не останется до утра от мяса, которое ты принесёшь в жертву вечером в первый день. Ты не сможешь приносить в жертву пасху ни в одном из твоих городов, которые Господь Бог твой дает тебе. но в место, которое выберет Господь Бог твой, чтобы было призвано имя Его там, принесёшь в жертву пасху вечером, при заходе солнца, во время, когда ты вышел

из Египта. И ты сварешь, и изжаришь, и съешь на месте, которое изберет Господь Бог твой; и ты возвратишься утром, и придеши в дома твои. Шесть дней ешь пресный хлеб, и в седьмой день заключительное собрание, праздник Господу Богу твоему; не делай в этот день никакой работы, кроме того, что необходимо для души.

Семь недель отсчитаешь для себя; когда ты начнешь серпом жатву, начнешь отсчитывать семь недель. И совершишь праздник седмиц Господу Богу твоему, по мере того, как рука твоя имеет силу, сколько даст тебе Господь Бог твой.

И возрадуешься перед Господом Богом твоим, ты и сын твой, и дочь твоя, слуга твой, и служанка твоя, и левит, и пришелец, и сирота, и вдова, сущая среди вас, на месте, которое изберет Господь Бог твой, чтобы призывалось имя Его там.

И ты вспомнишь, что был слугой в земле Египетской, и будешь соблюдать и исполнять эти заповеди. Праздник шатров сделаешь для себя на семь дней, когда соберёшь ты с гумна твоего и от давяльни твоей. И возрадуешься в празднике твоём ты и сын твой, и дочь твоя, слуга твой и служанка твоя, и левит, и пришелец, и сирота, и вдова, сущая в городах твоих. Семь дней ты будешь праздновать Господу Богу твоему в месте, которое изберёт Господь Бог твой для Себя; если же благословит тебя Господь Бог твой во всех произведениях твоих и во всяком деле рук твоих, то ты будешь радоваться.

Три раза в год должен являться весь мужской пол твой перед Господом Богом твоим на месте, которое изберет Господь: в праздник опресноков, и в праздник седмиц, и в праздник кущей; не являйся перед Господом Богом твоим с пустыми руками. Каждый по силе рук ваших, по благословению Господа Бога твоего, которое Он дал тебе.

Судей и писарей поставишь себе во всех городах твоих, которые Господь Бог твой дает тебе по коленам твоим, и они будут судить народ судом праведным. Они не отклоняют правосудие и не возьмут дара, ибо дары ослепляют глаза мудрых и искажают слова праведных. Справедливо преследуй справедливое, чтобы вы жили и, войдя, унаследовали землю, которую Господь Бог твой дает тебе.

Не посадишь для себя рощу; всякое дерево возле жертвенника Бога твоего не сделаешь для себя. Не воздвигнешь себе столба, который возненавидел Господь, Бог твой.

17

Не приноси в жертву Господу Богу твоему теленка или овцу, в которой есть порок, какой-либо недостаток, ибо это мерзость для Господа Бога твоего.

Если же найдется в одном из городов твоих, которые Господь Бог твой дает тебе, муж или женщина, который сделает злое пред Господом Богом твоим, преступив завет Его, и, придя, они могут служить другим богам и поклоняться им — солнцу, или луне, или всему из небесного мира, чего не повелел тебе, и будет сообщено тебе, и ты тщательно

расследуешь, и вот, истинно произошло это дело, совершилась эта мерзость в Израиле И выведешь того человека или ту женщину, и побьёте их камнями, и они умрут. При двух свидетелях или при трёх свидетелях он будет предан смерти; приговорённый к смерти не будет предан смерти при одном свидетеле. И рука свидетелей будет на нём первой, чтобы умертвить его, и рука народа — последней, и удалишь злого из среды вас.

Если же окажется невозможным для тебя вынести решение в суде между кровью и кровью, и между судом и судом, и между прикосновением и прикосновением, и между спором и спором — дела судебные в городах ваших, — то встань и взойди на место, которое изберет Господь, Бог твой. И придёшь ты к священникам-левитам и к судье, который будет в те дни, и, расспросив, они возвестят тебе решение. И ты будешь поступать согласно решению, которое они сообщат тебе из места, которое изберет Господь Бог твой, и будешь соблюдать, чтобы исполнить все, что будет предписано тебе. Согласно закону и согласно суждению, которое скажут тебе, сделаешь; не уклонишься от слова, которое сообщат тебе, ни вправо, ни влево.

И если человек поступит с надменностью, так что не послушается священника, стоящего на служении при имени Господа Бога твоего, или судьи, который будет в те дни, то умрет человек тот, и ты удалишь зло из Израиля. И весь народ, услышав, убоится и не будет более нечестновать.

Если же ты войдешь в землю, которую Господь Бог твой дает тебе, и унаследуешь ее, и поселишься на ней, и скажешь: поставлю над собой правителя, как и остальные народы

вокруг меня, Назначая, ты назначишь над собой правителя, которого выберет Господь Бог; из братьев твоих ты назначишь над собой правителя; не сможешь ты поставить над собой человека чужого, потому что он не брат твой. Потому что он не умножит себе коней и не отвратит народ в Египет, чтобы не умножить себе коней; Господь же сказал: не возвращайтесь более этим путем. И пусть он не умножает себе жён, чтобы не отвратилось его сердце; и серебра и золота пусть он не умножает себе чрезмерно.

И когда он сядет на престол свой, он напишет себе это второзаконие в книгу от священников-левитов, И будет с ним, и будет читать его все дни жизни своей, чтобы научился бояться Господа Бога твоего и хранить все заповеди эти, и уставы эти исполнять. Чтобы не возвысилось сердце его над братьями его, чтобы не уклонился от заповедей ни вправо, ни влево, дабы продлились дни правления его, его и сыновей его среди сынов Израиля.

18

Не будет у священников-левитов, у всего колена Левиина, ни доли, ни жребия с Израилем; приношения Господа — жребий их, они будут есть их. Но не будет им жребия среди братьев их; Господь Сам — жребий его, как Он сказал ему. И это суждение священников о том, что от народа, от приносящих жертвы, будь то теленок или овца: ты дашь священнику плечо, и щеки, и желудок, И первые плоды зерна твоего, и вина твоего, и масла твоего, и первые плоды стрижек овец твоих дашь ему. Потому что его избрал Господь из всех племен твоих, чтобы стоять перед Господом Богом,

служить и благословлять именем Его, он и сыновья его среди сынов Израиля.

Если же прибудет левит из одного из городов всех сынов Израиля, где он пребывает, согласно тому, что желает душа его, в место, которое он выберет, Будет служить имени Господа Бога его, как все братья его, левиты, стоящие там перед Господом Богом твоим. Он съест отведенную ему порцию, помимо дохода от продажи по семейному праву. Если же ты войдешь в землю, которую Господь Бог твой дает тебе, не научишься делать согласно мерзостям тех народов.

Не будет найден среди тебя очищающий огнем сына своего и дочь свою, гадающий, практикующий предзнаменования по знакам и по птицам, занимающийся колдовством. поющий над заклинанием, чрево вещатель и толкователь знамений, вопрошающий мертвых. Ибо мерзостью для Господа Бога твоего является всякий делающий это; ибо ради этих мерзостей Господь истребит их от лица твоего. Ты будешь совершенным пред Господом, Богом твоим. Ибо эти народы, которых ты лишаешь наследства, слушают предзнаменования и прорицания; но тебе не так дал Господь, Бог твой.

Пророка из братьев твоих, как меня, воздвигнет тебе Господь Бог твой; его слушайте. Согласно всему, о чем ты просил Господа Бога твоего в Хориве в день собрания, говоря: не будем мы более слышать голос Господа Бога твоего, и огонь этот великий не будем мы видеть более, чтобы не умереть. И сказал Господь мне: правильно всё, что они говорили тебе. Пророка воздвигну им из братьев их, как тебя; и дам слова в уста его, и он будет говорить им всё, что Я

повелю ему. И человека, который не послушает того, что будет говорить тот пророк именем моим, я накажу. Но пророк, который дерзнёт говорить от моего имени то, что я не повелел ему говорить, или который будет говорить во имя других богов, тот пророк должен умереть. Если же ты скажешь в сердце твоём: как мы узнаем слово, которое не говорил Господь? Сколько бы ни говорил тот пророк именем Господа, и не сбудется, и не случится, это слово, которое не говорил Господь; в нечестии говорил тот пророк — не бойтесь его.

19

Если же уничтожит Господь Бог твой те народы, которым Бог даёт тебе землю, и вы унаследуете их, и поселитесь в городах их и в домах их, Три города отделишь для себя посреди земли твоей, которую Господь Бог твой даёт тебе. Рассмотрю себе путь и разделишь на три части границы земли твоей, которую распределяет тебе Господь Бог твой, и будет убежище всякому убийце. Это же будет повеление об убийце, который бежал бы туда и будет жить: тот, который ударил бы ближнего своего неумышленно, и при этом не ненавидел его прежде вчерашнего и третьего дня. И если кто войдет с соседом в лес собирать дрова, и соскользнет его рука с топором при рубке дерева, и упавшее железо от дерева попадет в соседа, и тот умрет, этот убежит в один из этих городов и будет жить. Чтобы мститель крови не преследовал убийцу, потому что разгорячён сердцем, и не настиг его, если путь длиннее, и не поразил его душу; а этому нет суда смерти, потому что он не ненавидел его ни прежде вчерашнего дня, ни прежде третьего. Поэтому я приказываю тебе это слово, говоря: три города отдели для себя.

Если же расширит Господь Бог твой границы твои, как поклялся отцам твоим, и даст тебе Господь всю землю, которую обещал дать отцам твоим, Если ты будешь исполнять все эти заповеди, которые я заповедую тебе сегодня, любить Господа Бога твоего, ходить всеми путями Его во все дни, то прибавишь себе еще три города к этим трем. И не будет пролита невинная кровь в земле, которую Господь, Бог твой, даёт тебе в наследство, и не будешь ты виновен в крови.

Если же окажется среди вас человек, ненавидящий ближнего своего, и устроит засаду на него, и восстанет против него, и поразит его душу, и тот умрёт, и он бежит в один из этих городов; И пошлёт совет старейшин его города, и возьмут его оттуда, и передадут его в руки мстителей за кровь, и он умрёт. Не пощадит глаз твой его, и очистишь кровь невинную из Израиля, и будет тебе хорошо.

Не перемещай границ соседа твоего, которые установили отцы твои в наследии, которое ты унаследовал в земле, которую Господь Бог твой дает тебе в удел. Не останется один свидетель, чтобы свидетельствовать против человека по всякой несправедливости и по всякому греху, и по всякому греху, которым он согрешит; при устах двух свидетелей и при устах трех свидетелей станет всякое слово. Если же выступит несправедливый свидетель против человека, обвиняя его в нечестии. И встанут два человека, у которых есть спор, перед Господом, и перед священниками, и перед судьями, которые будут в те дни. И судьи должны точно исследовать, и вот несправедливый свидетель засвидетельствовал несправедливо, выступил против брата его. И поступите с ним так, как он злонамеренно замышлял поступить против брата своего, и удалите зло из среды вашей. И остальные, услышав,

устрашатся и не станут более делать согласно слову злому этому среди вас. Не пощадит глаз твой его: душу за душу, глаз за глаз, зуб за зуб, руку за руку, ногу за ногу.

20

Если же ты выйдешь на войну против врагов твоих и увидишь коней, и всадников, и народ многочисленнее тебя, не убоишься их, потому что Господь Бог твой с тобою, Который вывел тебя из земли Египетской. И будет, когда ты приблизишься к войне, и приблизившись, священник будет говорить к народу. И скажет он им: слушай, Израиль! Вы идете сегодня на войну против врагов ваших; да не ослабеет сердце ваше, не бойтесь, не трепещите и не отступайте от лица их. Потому что Господь Бог ваш, идущий впереди с вами, сражается вместе с вами против врагов ваших, чтобы спасти вас.

И будут говорить книжники к народу, говоря: кто тот человек, который построил новый дом и не освятил его? Пусть идёт и возвращается в свой дом, чтобы не умер на войне, и другой человек освятит его. И кто тот человек, который посадил виноградник и не возрадовался от него? Пусть идет и возвращается в свой дом, чтобы не умер на войне, и другой человек не возрадовался от него. И кто тот человек, который обручился с женщиной и не взял её? Пусть идёт и возвращается в дом его, чтобы не умер на войне, и другой человек не взял её. И писцы продолжают говорить к народу и скажут: кто из людей боязлив и труслив сердцем? Пусть идет и возвращается в дом свой, чтобы не сделал трусливым сердце брата своего, как свое. И будет, когда

книжники прекратят говорить к народу, и поставят правителей войска, ведущих народ.

Если же ты приблизишься к городу, чтобы воевать против них, то призови их с миром. Если они ответят тебе мирно и откроют тебе ворота, то весь народ, находящийся в нем, станет твоими данниками и подданными. Если же они не подчинятся тебе и будут вести против тебя войну, ты осадешь его, Пока Господь Бог твой не предаст её тебе в руки твои, и ты поразишь всех мужчин её мечом, Кроме женщин и багажа; и весь скот, и всё, сколько бы ни было в городе, и всё снаряжение разграбишь для себя, и съешь всю добычу врагов твоих, которых Господь Бог твой даёт тебе. Так ты поступишь со всеми городами, находящимися очень далеко от тебя, не из городов этих народов, которых Господь Бог твой дает тебе в наследство землю их. Не оставите в живых ни одного дышащего, Но проклятием проклянете их: хеттеянина, и аморреянина, и хананеянина, и фerezеянина, и евеянина, и иевусеянина, и гергесеянина, как повелел тебе Господь Бог твой, чтобы они не научили вас делать все мерзости их, которые они делали богам их, и вы не согрешили перед Господом Богом вашим.

Если же ты будешь осаждать один город много дней, чтобы воевать против него для захвата его, не уничтожай деревья его, налагая на них железо, но ешь от него, а само его не срубай; разве человек — дерево в поле, чтобы войти от лица твоего в частокол? Но дерево, которое ты знаешь, что не плодоносное, это ты уничтожишь и срубишь, и построишь осадные сооружения против города, который ведёт против тебя войну, пока он не будет сдан.

Если же будет найден раненый в земле, которую Господь Бог твой дает тебе в наследие, лежащий в поле, и не знают того, кто ударил, Выйдет твой совет старейшин и твои судьи, и они измерят расстояние до городов, находящихся вокруг убитого. И город, ближайший к убитому, и совет старейшин того города возьмет телицу из скота, которая не работала и которая не тащила ярмо. И совет старейшин того города приведет телицу в суровую долину, которая не обработана и не засеяна, и перебьют шею телице в долине. И приблизятся священники-левиты, потому что их избрал Господь Бог, чтобы стоять перед Ним и благословлять именем Его, и по слову их будет решаться всякий спор и всякое дело о повреждении. И весь совет старейшин того города, приближающиеся к убитому, омоют руки над головой телицы, которой сломали шею в долине. И ответив, они скажут: руки наши не пролили крови этой, и глаза наши не видели. Будь милостив к народу Твоему Израилю, который Ты искупил, Господи, чтобы не была пролита невинная кровь в народе Твоем Израиле, и будет искуплена им кровь. Ты же удалишь невинную кровь из среды вашей, если будешь делать доброе и угодное пред Господом Богом твоим.

Если же, выйдя в войну против врагов твоих, Господь Бог твой предаст их в руки твои, и ты возьмешь добычу их, и увидишь в добыче женщину, красивую видом, и возжелаешь её, и возьмёшь её себе в жёны, и ты приведешь её в дом твой, и обреешь голову её, и обрежешь ногти её, И ты снимешь одежды плена с неё, и она будет сидеть в доме твоём, и будет оплакивать отца и мать месяц дней; и после этого ты войдёшь к ней и будешь жить с ней, и она будет твоей женой.

И будет, если не захочешь её, отошлѣшь её свободной, и на продажу не будет продана за серебро; не отвергнешь её, потому что унижил её.

Если же у человека станут две жены, одна из них любимая, а одна из них нелюбимая, и родят ему любимая и нелюбимая, и станет сын первенец нелюбимой. И будет в тот день, когда он разделит сыновьям своим имущество свое как наследство, не сможет он дать права первородства сыну любимой, обойдя сына ненавидимой, первородного; Но он признает первородного сына ненавидимой, чтобы дать ему вдвойне от всего, что будет найдено у него, потому что этот есть начало его детей, и ему принадлежат права первородства. Если же у кого-то есть сын непослушный и мятежный, не слушающийся голоса отца и голоса матери, и они наказывают его, и он не слушает их. И схватив его, отец его и мать его выведут его к совету старейшин города его и к воротам места. И они скажут мужам их города: этот наш сын не повинуется и провоцирует, не слушает нашего голоса, фальшивомонетчик и пьяница. И побьют его камнями мужи города его, и он умрет; и ты удалишь зло из среды вас; и остальные, услышав, убоятся.

Если же в ком-то окажется грех, влекущий смертный приговор, и он умрѣт, и вы повесите его на дереве. Тело его не должно оставаться на дереве, но погребением похороните его в тот же день, потому что проклят Богом всякий висящий на дереве; и не оскверняйте землю, которую Господь Бог твой дает тебе в наследие.

Не пренебрегай ими, увидев телёнка брата твоего или овцу его, блуждающих в пути; непременно возврати их брату твоему и верни ему. Если же брат твой не живет близко к тебе и ты не знаешь его, то возьмешь это в дом свой, и будет оно у тебя, пока брат твой не станет искать его, и вернешь ему. Так ты поступишь с ослом его, и так ты поступишь с одеждой его, и так ты поступишь со всякой потерей брата твоего: что бы ни пропало у него и ты найдешь, не можешь ты пренебречь. Не пренебрегай ослом брата твоего или теленком его, упавшими на дороге; обязательно подними их вместе с ним.

Не будет на женщине мужских вещей, и не оденет мужчина женскую одежду, потому что мерзость пред Господом Богом твоим всякий, делающий это. Если же ты встретишь птичье гнездо перед собой в пути, или на каком-либо дереве, или на земле, с птенцами или яйцами, и мать греет птенцов или яйца, не бери мать вместе с детьми. Отпусти мать, а детей возьми себе, чтобы тебе было хорошо и чтобы ты жил долго.

Если ты построишь новый дом и сделаешь ограждение на крыше твоей, то не совершишь убийства в доме твоём, если упадет падающий с нее. Не засевай виноградник твой различными семенами, чтобы не был освящён плод и семя, которое ты посеешь, вместе с плодом виноградника твоего. Не будешь пахать на теленке и осле вместе. Не наденешь поддельное, шерсть и лён вместе. Скрученные шнуры сделаешь для себя на четырёх краях твоих одежд, в которые ты облачаешься.

Если же кто-то возьмет жену и поживет с ней, и возненавидит ее, и он возведет на нее ложные обвинения, и

опорочит ее имя, и скажет: эту женщину я взял, и когда приблизился к ней, не нашел у нее девственности И отец девицы и мать, взяв доказательства девства девицы, вынесут их к совету старейшин у ворот. И скажет отец девушки совету старейшин: Дочь мою эту я дал этому человеку в жены, и он, возненавидев ее Теперь этот возводит на нее ложные обвинения, говоря: Я не нашел у твоей дочери девственности; но вот доказательства девственности моей дочери. И они развернут одежду перед советом старейшин города. И совет старейшин того города возьмет того человека, и они наставят его, И оштрафуют его на сто сиклей, и отдадут отцу молодой женщины, потому что он возвёл злое имя на деву Израильянку, и она будет его женой; он не сможет отослать её во всё время.

Если же это слово окажется истинным, и не была найдена девственность у этой молодой женщины, И выведут молодую женщину к дверям дома отца её, и побьют её камнями, и она умрёт, потому что совершила безумие среди сынов Израиля, предавшись блуду в доме отца своего, и ты удалишь зло из среды вашей.

Если же будет найден человек, спящий с женщиной, замужней за мужем, убейте обоих: того мужчину, спящего с той женщиной, и ту женщину; и удалишь зло из Израиля. Если же окажется девица-дева, обрученная мужу, и найдет её человек в городе и ляжет с ней, Вы выведете обоих к воротам их города, и они будут побиты камнями и умрут: молодую женщину, потому что она не кричала в городе; и мужчину, потому что он унизил женщину ближнего; и ты удалишь зло из среды вас. Если же в поле найдет человек девушку обрученную, и принудив ляжет с ней, убьете спящего с ней

только. И у молодой женщины нет греха смерти; как если человек восстанет на ближнего и убьет его душу, так и это дело, Потому что он нашёл её в поле; обручённая девушка закричала, но не было никого, кто помог бы ей.

Если кто-то найдет девушку-девушницу, которая не была обручена, и, принудив, ляжет с ней, и будет найден, Даст человек, спавший с ней, отцу молодой женщины пятьдесят серебряных дидрахм, и она будет его женой, за то что он унизил её; он не сможет отослать её во всё время.

23

Не возьмёт человек жену отца своего и не откроет покрывало отца своего.

Не войдёт раздавленный ни отрезанный в собрание Господа. Рожденный от проститутки не войдет в собрание Господа.

Не войдет аммонитянин и моавитянин в собрание Господа, и до десятого поколения не войдет в собрание Господа, и до века. Из-за того, что они не встретили вас с хлебом и водой в пути, когда вы выходили из Египта, и что наняли против тебя Валаама, сына Веора, из Месопотамии, чтобы проклясть тебя. И не захотел Господь Бог твой слушать Валаама, и обратил Господь Бог твой проклятия в благословение, потому что возлюбил тебя Господь Бог твой. Не будешь ты обращаться к ним с мирными и выгодными для них словами во все дни твои вовек. Не гнушайся идумеянином, потому что он брат твой; не гнушайся египтянином, потому что ты был пришельцем в земле его.

Сыны, если родятся у них, в третьем поколении войдут в собрание Господа.

Если же ты выйдешь, чтобы расположиться лагерем против врагов твоих, то храни себя от всякого злого слова. Если среди тебя будет человек, который не будет чист из-за ночного истечения его, то он выйдет за пределы лагеря и не войдет в лагерь. И будет к вечеру: омоет тело свое водой, и после захода солнца войдет в лагерь. И будет у тебя место снаружи лагеря, и будешь выходить туда. И колышек будет у тебя на поясе твоём; и будет, когда сядишься снаружи, ты выкопаешь им яму и, обратившись, покроешь наготу твою. Потому что Господь, Бог твой, ходит в стане твоём, чтобы избавить тебя и предать врага твоего перед лицом твоим; и будет стан твой святым, и не увидится в тебе неприличие дела, и Он отвратится от тебя.

Не передавай раба господину его, который был приставлен к тебе от господина его. С тобой будет он жить, среди вас будет жить там, где ему понравится; не притесняй его. Не будет блудницы среди дочерей Израиля, и не будет блудника среди сыновей Израиля; не будет совершающей посвящение среди дочерей Израиля, и не будет посвящаемого среди сыновей Израиля. Не приноси платы блудницы и платы за пса в дом Господа Бога твоего ни для какого обета, ибо мерзость пред Господом Богом твоим есть то и другое.

Не давай в рост брату твоему ни серебра, ни пищи, ни чего-либо другого, что ты дашь взаймы. Иностранцу ты будешь давать в рост, а брату твоему не будешь давать в рост, чтобы благословил тебя Господь Бог твой во всех делах твоих на земле, в которую ты входишь, чтобы наследовать её.

Если же ты дашь обет Господу Богу твоему, не медли исполнить его, потому что Господь Бог твой взыщет его с тебя, и будет на тебе грех. Если же ты не хочешь молиться, нет в тебе греха. То, что исходит из уст твоих, сохрани и исполни, как обещал Господу Богу твоему дар, который произнёс устами твоими.

Если же ты войдешь в жатву соседа твоего и соберешь в руках твоих колосья, то серп не возлагай на жатву соседа твоего. Если же ты войдешь в виноградник соседа твоего, ешь виноград, сколько нужно, чтобы насытить душу твою, но в сосуд не клади.

24

Если же кто-то возьмет жену и будет жить с ней, и будет так, что она не найдет благосклонности перед ним, потому что он нашел в ней неприличное дело, и он напишет ей разводное письмо, и даст в руки ее, и отошлет ее из дома его, и, уйдя, становится женой другого мужа, И возненавидит её последний муж, и напишет ей разводное письмо, и даст в руки её, и отошлёт её из дома своего, и умрёт последний муж, который взял её себе в жёны, Не сможет первый муж, отославший её, вернувшись, взять её себе в жёны после осквернения её, потому что это мерзость перед Господом, Богом твоим, и не оскверняйте землю, которую Господь, Бог твой, даёт тебе в наследие.

Если же кто-то недавно возьмет жену, он не выйдет на войну, и не будет возложено на него никакое дело; он будет свободен в доме своем один год и будет радовать жену свою, которую взял.

Не возмѣшь в залог жернов, ни верхний жернов, потому что душу этот берѣт в залог. Если же пойман человек, крадущий душу из братьев его, сынов Израиля, и, поработив его, продаст, умрет вор тот; и удалишь злое из вас. Будь осторожен в отношении заражения проказой; строго соблюдай весь закон, который возвестят вам священники-левиты; как я повелел вам, так и соблюдайте. Помни, сколько сделал Господь Бог твой Мариам в пути, когда вы выходили из Египта.

Если есть долг у ближнего твоего, долг какой-либо, не входи в дом его, чтобы взять залог его. Снаружи ты будешь стоять, и человек, у которого твой заем, вынесет тебе залог наружу. Если же человек беден, ты не будешь спать с его залогом. Ты должен возвратить залог его к закату солнца, и он уснет в одежде своей, и благословит тебя, и будет тебе это милостыней перед Господом Богом твоим. Не обижай бедного и нуждающегося наёмника из братьев твоих или из пришельцев, которые в городах твоих. В тот же день ты отдашь ему плату его, не зайдет на него солнце, потому что он бедный, и в этом имеет надежду, и возопиет против тебя к Господу, и будет в тебе грех. Не умрут отцы за детей, и сыновья не умрут за отцов; каждый умрет за свой собственный грех. Не отклоняй суд пришельца, сироты и вдовы. Не бери в залог одежду вдовы и помни, что ты был рабом в земле Египетской, и Господь Бог твой избавил тебя оттуда; поэтому я повелеваю тебе исполнять это слово.

Если же ты пожнешь жатву в поле твоём и забудешь сноп в поле твоём, не возвращайся взять его; пришельцу, и сироте, и вдове будет он, чтобы благословил тебя Господь Бог твой во всех делах рук твоих. Если же ты собираешь оливки, не

возвращайся, чтобы собрать оставшееся после тебя; пришельцу, и сироте, и вдове будет это; и ты вспомнишь, что слугой ты был в земле Египетской; поэтому я тебе приказываю исполнять слово это. Если же ты соберешь урожай с виноградника твоего, не собирай с него снова остатки после тебя; пришельцу, и сироте, и вдове будет это. И ты будешь помнить, что слугой ты был в земле Египетской; поэтому я приказываю тебе исполнять это слово.

25

Если же возникает спор между людьми, и они приходят в суд, и судят, и оправдывают праведного, и осуждают нечестивого; И будет, если нечестивый достоин ударов, ты положишь его перед судьями, и они высекут его перед ними согласно нечестию его. И числом сорок высекут его, не прибавят; если же прибавишь сечь сверх этих ударов больше, обесчестится брат твой перед тобой. Не заткнёшь рот волу молотящему.

Если же братья живут вместе, и один из них умрет, а семени не было у него, то жена умершего не должна выходить замуж за постороннего человека; брат ее мужа войдет к ней, и возьмет ее себе в жены, и будет жить с ней. И ребенок, которого она родит, будет установлен по имени умершего, и не будет изглажено имя его из Израиля.

Если же человек не желает взять жену своего брата, то женщина поднимется к воротам, к совету старейшин, и скажет: Не хочет брат моего мужа восстановить имя моего брата в Израиле, не пожелал брат моего мужа. И призовут его совет старейшин его города, и скажут ему. И если он, встав,

скажет: Не желаю взять её. И подойдя, женщина брата его перед советом старейшин снимет одну сандалию его с ноги его и плюнет в лицо его, и ответив, скажет: так сделают человеку, который не построит дом брата его в Израиле. И будет называться имя его в Израиле: дом развязавшего сандалию.

Если же дерутся люди между собой, человек с братом его, и подойдет жена одного из них, чтобы освободить мужа ее из руки бьющего его, и, протянув руку, схватит его за срамные части, ты отрежешь руку; не пощадит глаз твой её.

Не будет у тебя в сумке твоей двух гирь, большой или малой. Не будет в доме твоём двух мер, большой или малой. Вес истинный и справедливый будет у тебя, и мера истинная и справедливая будет у тебя, чтобы ты долго жил на земле, которую Господь Бог твой дает тебе в удел. Потому что мерзость для Господа Бога твоего всякий делающий это, всякий делающий несправедливое.

Помни, сколько сделал тебе Амалик в пути, когда ты выходил из земли Египетской, Как он противостал тебе в пути и отсек твой арьергард, уставших позади тебя, когда ты голодал и изнемогал; и не убоился он Бога. И будет так: когда Господь Бог твой успокоит тебя от всех врагов твоих вокруг тебя в земле, которую Господь Бог твой дает тебе в наследие, ты сотрешь имя Амалика из поднебесной, и не забудешь.

26

И будет, если войдешь в землю, которую Господь, Бог твой, даёт тебе в наследие, и овладеешь ею, и поселишься на

ней, И возьмешь ты от первых плодов земли твоей, которую Господь Бог твой дает тебе, и положишь в корзину, и пойдешь на место, которое изберет Господь Бог твой, чтобы пребывало там имя Его. И ты придешь к священнику, который будет в те дни, и скажешь ему: объявляю сегодня Господу Богу моему, что я вошел в землю, которую Господь клялся отцам нашим дать нам. И возьмёт священник корзину из рук твоих, и положит её перед жертвенником Господа Бога твоего. И, отвечая, скажет перед Господом Богом твоим: Сирию оставил отец мой и сошел в Египет, и поселился там малым числом, и стал там великим народом и многочисленным множеством. И египтяне плохо обращались с нами, и унизили нас, и возложили на нас тяжелые работы. И мы воззвали к Господу Богу нашему, и услышал Господь голос наш, и увидел унижение наше, и труд наш, и угнетение наше. И вывел нас Господь из Египта Сам великой Своей силой, и рукой сильной, и мышцей высокой, и великими видениями, и знамениями, и чудесами. И ввел нас в это место, и дал нам эту землю, землю, текущую молоком и медом. И теперь вот я принес первые плоды произведений земли, которую Ты дал мне, Господи, землю, текущую молоком и медом; и ты оставишь это перед Господом Богом твоим, и ты поклонись перед Господом Богом твоим. И возрадуешься ты во всех благах, которые дал тебе Господь, Бог твой, и дом твой, и левит, и пришелец, который у тебя.

Если же ты завершишь отдавать десятину, всю десятую часть произведений твоих в третьем году, вторую десятую часть ты дашь левиту и пришельцу, и сироте, и вдове, и они будут есть в городах твоих, и возвеселятся.

И ты скажешь перед Господом Богом твоим: я удалил святое из дома моего и дал его левиту, и пришельцу, и сироте, и вдове, согласно всем заповедям, которые ты повелел мне; не преступил я заповедь твою и не забыл. И не ел я в скорби моей от них, не брал я от них для нечистого, не давал я от них мёртвому; повиновался я голосу Господа Бога нашего, поступил я так, как Ты повелел мне. Взгляни с небес из святого жилища Твоего и благослови народ Твой Израиль и землю, которую Ты дал им, как Ты клялся отцам нашим, дать нам землю, текущую молоком и мёдом.

В день этот Господь Бог твой повелел тебе исполнять все постановления и суды; и вы будете соблюдать и исполнять их от всего сердца вашего и от всей души вашей. Ты избрал Бога сегодня быть твоим Богом, и ходить всеми путями Его, и соблюдать постановления и законы, и повиноваться гласу Его. И Господь избрал тебя сегодня, чтобы ты стал для Него народом особенным, как Он сказал, чтобы хранить заповеди Его. И быть тебе выше всех народов, как сделал Он тебя именитым и похвалой и славным, быть тебе народом святым Господу Богу твоему, как Он говорил.

27

И приказал Моисей и совет старейшин Израиля, говоря: соблюдайте все эти заповеди, которые я приказываю вам сегодня. И будет в тот день, когда вы перейдете Иордан в землю, которую Господь Бог твой дает тебе, ты поставишь себе большие камни и обмажешь их известью. И напишешь на этих камнях все слова этого закона, когда перейдете Иордан, когда войдете в землю, которую Господь Бог отцов твоих дает тебе, землю, текущую молоком и медом, как сказал

Господь Бог отцов твоих тебе. И будет так: когда вы перейдете Иордан, вы установите эти камни, которые я приказываю тебе сегодня, на горе Гаибал, и ты обмажешь их известью. И построишь там жертвенник Господу, Богу твоему, жертвенник из камней; не возложишь на него железа. Из целых камней ты построишь жертвенник Господу Богу твоему, и ты вознесешь на него всесожжения Господу Богу твоему. И принесёшь там жертву спасения, и будешь есть, и насытишься, и возрадуешься пред Господом Богом твоим. И напишешь на камнях весь закон этот очень ясно.

И говорил Моисей и священники-левиты всему Израилю, говоря: Молчи и слушай, Израиль! В этот день ты стал народом Господа, Бога твоего, И услышишь голос Господа Бога твоего, и исполнишь все заповеди Его и уставы Его, которые я заповедую тебе сегодня.

И приказал Моисей народу в тот день, говоря: Эти встанут благословлять народ на горе Гаризин, перейдя Иордан: Симеон, Левий, Иуда, Иссахар, Иосиф и Вениамин. И эти будут стоять на проклятии на горе Гаибал: Рувим, Гад, и Асир, Завулон, Дан, и Неффалим.

И ответив, левиты скажут всему Израилю громким голосом. Проклят человек, который сделает резное и литое изображение, мерзость Господу, дело рук мастеров, и поместит его в тайном месте; и, ответив, весь народ скажет: да будет. Проклят тот, кто бесчестит отца своего или мать свою; и скажет весь народ: да будет так. Проклят тот, кто передвигает границы соседа; и скажут все люди: да будет так. Проклят тот, кто сбивает с пути слепого; и весь народ скажет: да будет так. Проклят тот, кто отклонит суд пришельца,

сироты и вдовы, и скажет весь народ: да будет так. Проклят спящий с женой отца своего, ибо он открыл покрывало отца своего; и скажет весь народ: да будет так. Проклят спящий со всяким скотом, и скажет весь народ: да будет так. Проклят спящий с сестрой от отца или матери своей. И скажет весь народ: да будет. Проклят спящий с невестой его, и скажет весь народ: да будет. Проклят спящий с сестрой жены его, и скажет весь народ: да будет. Проклят ударяющий соседа обманом; и скажет весь народ: да будет так. Проклят тот, кто возьмёт дары, чтобы поразить душу невинной крови, и скажет весь народ: да будет так. Проклят всякий человек, который не остается во всех словах закона этого, чтобы исполнять их; и весь народ скажет: да будет.

28

И будет, если ты слухом услышишь голос Господа Бога твоего, чтобы хранить и исполнять все эти заповеди, которые я заповедую тебе сегодня, то Господь Бог твой поставит тебя превыше всех народов земли, И придут на тебя все эти благословения, и найдут тебя, если слухом услышишь голос Господа Бога твоего, Благословен ты в городе, и благословен ты в поле. Благословенны потомки чрева твоего, и плоды земли твоей, и стада быков твоих, и отары овец твоих. Благословенны хранилища твои и остатки твои. Благословен ты при входе твоём, и благословен ты при выходе твоём.

Да предаст Господь Бог твой врагов твоих, противостоявших тебе, сокрушенными перед лицом твоим; одним путем выйдут они к тебе, и семью путями побегут от лица твоего. Да пошлёт Господь на тебя благословение в хранилищах твоих и на всё, на что ты возложишь руку твою,

на земле, которую Господь Бог твой даёт тебе. Воздвигнет тебя Господь Себе народом святым, как Он поклялся отцам твоим, если будешь слушать голос Господа Бога твоего и ходить всеми путями Его. И увидят тебя все народы земли, что имя Господа призвано на тебя, и убоятся тебя. И умножит тебя Господь Бог твой во благо в потомстве чрева твоего, и в потомстве скота твоего, и в плодах земли твоей, на земле твоей, которую поклялся Господь отцам твоим дать тебе.

Да откроет тебе Господь добрую сокровищницу Свою, небо, чтобы дать дождь земле твоей в свое время; да благословит все дела рук твоих; и будешь давать в долг многим народам, ты же не будешь брать в долг. И будешь править ты многими народами, тобой же не будут править. Поставит тебя Господь Бог твой главою, а не хвостом, и будешь только выше, а не будешь ниже, если будешь слушать голос Господа Бога твоего и соблюдать всё, что я заповедую тебе сегодня. Не нарушай всех тех заповедей, которые я заповедую тебе сегодня, ни направо, ни налево, чтобы идти вслед за другими богами и служить им.

И будет, если не послушаешь голоса Господа Бога твоего, чтобы хранить все заповеди Его, которые я заповедую тебе сегодня, то придут на тебя все проклятия эти и постигнут тебя. Проклят ты в городе, и проклят ты в поле. Проклятые хранилища твои и остатки твои. Прокляты потомки чрева твоего и плоды земли твоей, стада волов твоих и отары овец твоих. Проклят ты при входе твоём, и проклят ты при выходе твоём.

Пошлёт Господь на тебя недостаток, и истощение, и истребление на всё, на что ты возложишь руку твою, пока не

уничтожит тебя и пока не погубит тебя вскоре из-за злых дел твоих, потому что ты оставил меня. Господь может причинить смерти прилипнуть к тебе, пока Он не истребит тебя с земли, в которую тыходишь, чтобы наследовать её. Поразит тебя Господь затруднением, и лихорадкой, и ознобом, и воспалением, и засухой, и желтухой, и будут преследовать тебя, пока не уничтожат тебя. И небо над твоей головой будет бронзовым, и земля под тобой — железной. Да даст Господь Бог твой дождём земле твоей пыль, и прах с неба сойдёт вниз, пока не сотрёт тебя и пока не погубит тебя вскоре. Да предаст тебя Господь на поражение перед врагами твоими; одним путем ты выйдешь против них, а семью путями побежишь от лица их; и будешь рассеян по всем царствам земли. И будут мертвые ваши пищей птицам небесным и зверям земным, и не будет никого отпугивающего. Поразит тебя Господь египетской язвой в седалище, и дикой чесоткой, и зудом, так что не сможешь ты быть исцеленным. Поразит тебя Господь безумием, и слепотой, и иступлением ума. И будешь ты ощущать полдень, как слепой ощущает во тьме, и не будут процветать пути твои, и будешь ты тогда обижаемый и грабимый все дни, и не будет помогающего.

Жену возьмешь, и другой муж будет владеть ею; дом построишь, и не будешь жить в нем; виноградник посадишь, и не соберешь с него урожай. Телец твой будет зарезан перед тобой, и ты не будешь есть от него; осел твой будет схвачен у тебя, и не будет возвращен тебе; овцы твои будут отданы врагам твоим, И не будет тебе помощника. Сыновья твои и дочери твои будут отданы другому народу, и глаза твои будут смотреть на них, изнемогая; но рука твоя будет бессильна. Плоды земли твоей и все труды твои съест народ, которого ты не знаешь; и будешь ты угнетаемым и сокрушённым во все

дни. И ты будешь поражён безумием из-за видений глаз твоих, которые увидишь.

Поразит тебя Господь злой язвой на коленях и голених, так что не сможешь быть исцелённым от подошвы ног твоих до макушки твоей.

Господь может увести тебя и твоих правителей, которых ты назначишь над собой, к народу, которого не знаешь ни ты, ни твои отцы, и там ты будешь служить другим богам, деревянным и каменным. И будешь ты там загадкой, и притчей, и повествованием среди всех народов, к которым уведёт тебя Господь.

Много семени ты вынесешь на равнину, и мало внесешь, потому что пожрет их саранча. Виноградник посадишь и обрабатываешь, но вина не выпьешь и не возвеселишься от него, потому что пожрёт его червь. Оливковые деревья будут у тебя во всех пределах твоих, и маслом не помажешься, потому что осыплется оливковое дерево твое. Сыновей и дочерей родишь, и их не будет, ведь они уйдут в плен. Всё деревянное твоё и плоды земли твоей истребит ржавчина. Пришелец, который находится среди тебя, будет подниматься всё выше и выше, а ты будешь опускаться всё ниже и ниже. Этот будет давать тебе в долг, а ты этому не будешь давать в долг; этот будет головой, а ты будешь хвостом.

И придут на тебя все эти проклятия, и будут преследовать тебя, и настигнут тебя, доколе не уничтожат тебя и доколе не погубят тебя, потому что ты не слушал голоса Господа Бога твоего, чтобы соблюдать заповеди Его и установления, которые Он заповедал тебе. И будут в тебе знамения и чудеса

в семени твоём до века. За то, что ты не служил Господу Богу твоему в радости и с добрым сердцем при изобилии всего.

И будешь служить врагам твоим, которых пошлёт Господь на тебя, в голоде, и в жажде, и в наготе, и в недостатке всего; и возложит ярмо железное на шею твою, пока не истребит тебя. Наведет на тебя Господь народ издалека, от края земли, как натиск орла, народ, голоса которого ты не услышишь. Народ бесстыдный, который не будет уважать старика и не помилует молодого. И будет пожирать потомство скота твоего и произведения земли твоей, так что не оставит тебе зерна, вина, масла, стад волов твоих и отар овец твоих, пока не погубит тебя. И уничтожит тебя в городах твоих, до тех пор пока не будут разрушены высокие и укрепленные стены, на которые ты полагался, во всей земле твоей; и будет теснить тебя в городах твоих, которые Он дал тебе. И съешь ты потомство чрева твоего, мясо сыновей твоих и дочерей твоих, которых дал тебе, в стеснении твоём и в скорби твоей, которой притеснит тебя враг твой.

Нежный среди вас и весьма изнеженный будет завидовать своему брату, жене, находящейся в его объятиях, и оставшимся детям, которые еще останутся. ему, так что дать одному из них от плоти детей его, которых он будет есть, потому что не останется ему ничего в стеснении твоём и в бедствии твоём, которое причинят тебе враги твои во всех городах твоих.

И нежная среди вас и изнеженная, чья нога не испытывала хождения по земле из-за изнеженности и из-за нежности, будет завидовать глазом своим мужу своему, что в

лоне ее, и сыну, и дочери своей, И послед ее, вышедший через бедра ее, и дитя ее, которое она родит; ибо съест их из-за недостатка всего тайно в стеснении твоём и в бедствии твоём, которым притеснит тебя враг твой в городах твоих, Если ты не будешь слушаться и исполнять все слова закона этого, написанные в книге этой, и бояться имени почетного и удивительного этого — ГОСПОДА БОГА твоего. И сделает удивительными Господь удары твои и удары семени твоего — удары великие и удивительные, и болезни злые и неотступные. И обратит на тебя всю злую боль Египта, которой ты избегал от лица их, и она прилепится к тебе. И всякую болезнь, и всякую язву, не написанную, и всякую написанную в книге закона этого, наведет Господь на тебя, пока не истребит тебя. И останетесь вы в малом числе, вместо того чтобы быть как звезды небесные множеством, потому что не послушали голоса Господа Бога вашего.

И будет: каким способом радовался Господь о вас, благодетельствуя вам и умножая вас, так возрадуется Господь о вас, истребляя вас, и будете взяты в скорости от земли, в которую тыходишь там, чтобы наследовать ее. И рассеет тебя Господь Бог твой по всем народам, от края земли до края земли, и будешь служить там богам чужим, дереву и камню, которым не верили ни ты, ни отцы твои. Но и среди тех народов Он не даст тебе покоя, и не будет отдыха стопе ноги твоей, и даст тебе Господь там сердце непокорное, и угасающие глаза, и истаивающую душу. И будет жизнь твоя висеть перед глазами твоими, и будешь бояться днём и ночью, и не будешь верить жизни своей. Утром ты скажешь: Как бы стало вечером, и вечером ты скажешь: Как бы стало утром, от страха сердца твоего, которого ты будешь бояться, и от видений глаз твоих, которые ты увидишь. И возвратит тебя

Господь в Египет на кораблях, тем путём, о котором я сказал: Ты не увидишь его больше, и будете проданы там врагам вашим в рабов и рабынь, и не будет покупающего.

Вот слова завета, который Господь повелел Моисею заключить с сынами Израиля в земле Моав, помимо завета, который Он заключил с ними при Хориве.

29

И призвал Моисей всех сынов Израиля и сказал им: вы видели всё, что сделал Господь в земле Египетской перед вами фараону и слугам его, и всей земле его, Великие испытания, которые видели твои глаза, те великие знамения и чудеса. И не дал Господь Бог вам сердца, чтобы знать, и глаз, чтобы видеть, и ушей, чтобы слышать, до сего дня. И вёл вас сорок лет в пустыне: не обветшали одежды ваши, и сандалии ваши не износились на ногах ваших. Хлеба вы не ели, вина и крепкого напитка не пили, чтобы вы узнали, что Я — Господь Бог ваш. И вы пришли до этого места; и вышел Сион, царь Есевона, и Ог, царь Васана, нам навстречу на войну. И мы поразили их, и взяли землю их, и я отдал её в удел Рувиму, и Гаду, и половине колена Манассии. И вы будете соблюдать, исполняя все слова завета этого, чтобы вы разумели всё, что будете делать.

Вы все стоите сегодня перед Господом, Богом вашим: главы племен ваших, и совет старейшин ваших, и судьи ваши, и писцы ваши, всякий муж Израиля, Жены ваши, и потомки ваши, и пришелец в среди лагеря вашего — от дровосека вашего и до водоноса вашего, Пройти в завет Господа Бога вашего и в его проклятия, которые Господь Бог твой

заклучает с тобой сегодня; чтобы поставить тебя Ему в народ, и Сам будет тебе Богом, как сказал тебе, и как клялся отцам твоим Аврааму, и Исааку, и Иакову. И не только вам я устанавливаю этот завет и это проклятие, Но и с теми, кто находится здесь с вами сегодня перед Господом Богом вашим, и с теми, кто не находится с вами здесь сегодня.

Потому что вы знаете, как мы жили в земле Египетской, как мы прошли среди народов, которые вы миновали. И видите мерзости их и идолы их: дерево и камень, серебро и золото, которые есть у них. Нет ли среди вас мужчины, или женщины, или рода, или племени, чей ум отклонился от Господа Бога вашего, чтобы пойти служить богам тех народов; нет ли среди вас корня, растущего вверх в желчи и горечи. И будет, если он услышит слова этого проклятия и скажет в сердце своём, говоря: Да будет мне благо, потому что я пойду в заблуждении сердца моего, чтобы грешник не погубил безгрешного. Не пожелает Бог быть милостивым к нему, но тогда возгорится гнев Господа и ревность Его на человеке том; и прилепятся к нему все проклятия завета этого, написанные в книге этой; и изгладит Господь имя его из поднебесной. И отделит его Господь на бедствия из всех сынов Израиля, согласно всем проклятиям завета, написанным в книге закона этого.

И скажет другое поколение, сыны ваши, которые встанут после вас, и чужеземец, который придет из земли издалека, и увидят они удары той земли и болезни ее, которые послал Господь на нее, Божественное и соль сожженные, вся земля её не будет посеяна, ни не взойдёт, ни не поднимется на ней всё зелёное, как была ниспровергнута Содома и Гоморра, Адама и Сеоим, которые ниспроверг Господь в гневе и ярости. И

скажут все народы: почему Господь сделал так этой земле? Что это за великий гнев ярости? И скажут, что оставили завет Господа Бога отцов их, который Он установил с отцами их, когда вывел их из земли Египетской, И, пойдя, они служили другим богам, которых не знали и которых Он не распределил им. И разгневался Господь на ту землю, чтобы навести на нее все проклятия, написанные в книге закона сего. И удалил их Господь от земли их в гневе и ярости, и в ярости великой весьма, и изгнал их в землю другую, как ныне.

Сокровенное принадлежит Господу Богу нашему, а открытое — нам и детям нашим навеки, чтобы исполнять все слова закона сего. Сокровенное принадлежит Господу Богу нашему, а открытое — нам и детям нашим навеки, чтобы исполнять все слова закона сего.

30

И будет, когда придут на тебя все эти слова, благословение и проклятие, которое я дал перед лицом твоим, и примешь в сердце твое во всех народах, где рассеет тебя Господь, и обратишься к Господу, Богу твоему, и услышишь голос Его согласно всему, что я повелеваю тебе сегодня, от всего сердца твоего и от всей души твоей, И исцелит Господь грехи твои, и помилует тебя, и снова соберет тебя из всех народов, в которые рассеял тебя Господь. Если рассеяние твое будет от края неба до края неба, оттуда соберет тебя Господь Бог твой, и оттуда возьмет тебя Господь Бог твой. И приведет тебя Бог твой оттуда в землю, которую унаследовали отцы твои, и ты унаследуешь ее, и Он облагодетельствует тебя, и сделает тебя многочисленное

отцов твоих. И очистит Господь сердце твоё и сердце семени твоего, чтобы любить Господа Бога твоего от всего сердца твоего и от всей души твоей, чтобы ты жил.

И даст Господь, Бог твой, проклятия эти на врагов твоих и на ненавидящих тебя, которые преследовали тебя. И ты обратишься и услышишь голос Господа Бога твоего, и исполнишь заповеди Его, которые я заповедую тебе сегодня. И благословит тебя Господь Бог твой во всяком деле рук твоих, в потомстве чрева твоего, и в потомстве скота твоего, и в произведениях земли твоей, ибо возвратится Господь Бог твой, чтобы радоваться о тебе во благо, как радовался об отцах твоих. Если ты слушаешь голос Господа Бога твоего, чтобы хранить заповеди Его, и постановления Его, и суждения Его, написанные в книге закона сего; если ты обращаешься к Господу Богу твоему от всего сердца твоего и от всей души твоей. Потому что эта заповедь, которую я заповедую тебе сегодня, не слишком трудна и не далека от тебя. Не на небе вверху она находится, чтобы говорить: кто взойдет для нас на небо и возьмет ее для нас, и, услышав ее, мы исполним? Ни за морем она находится, говоря: Кто переправится для нас за море и возьмет ее для нас, и сделает ее слышимой для нас, и мы исполним? Близко к тебе слово очень в устах твоих, и в сердце твоём, и в руках твоих, чтобы исполнять его.

Вот, я дал перед лицом твоим сегодня жизнь и смерть, добро и зло. Если ты будешь слушать заповеди Господа Бога твоего, которые я заповедую тебе сегодня, любить Господа Бога твоего, ходить всеми путями Его и хранить уставы Его и суды Его, то вы будете жить и умножитесь, и благословит тебя Господь Бог твой во всей земле, в которую ты входишь, чтобы

наследовать её. И если отвернётся сердце твоё, и не послушаешь, и, будучи введённым в заблуждение, поклонись богам другим и послужишь им, Объявляю тебе сегодня, что вы погибнете и не будете долгожителями на земле, в которую вы переходите через Иордан, чтобы наследовать её.

Свидетельствую вам сегодня небом и землей: жизнь и смерть дал я перед лицом вашим, благословение и проклятие. Избери жизнь, чтобы жил ты и семья твоё, Любить Господа Бога твоего, слушать голос его и держаться его, потому что это жизнь твоя и долгота дней твоих — жить на земле, которую Господь клялся отцам твоим Аврааму, Исааку и Иакову дать им.

31

И завершил Моисей говорить все слова эти ко всем сынам Израиля, И сказал им: сто двадцать лет мне сегодня; не смогу более входить и выходить; Господь же сказал мне: не перейдешь ты Иордан этот. Господь Бог твой, идущий перед лицом твоим, Он уничтожит народы эти от лица твоего, и ты унаследуешь их; и Иисус, идущий перед лицом твоим, как говорил Господь. И сделает Господь Бог твой им, как сделал Сигону и Огу, двум царям Amorреев, которые были за Иорданом, и земле их, как полностью уничтожил их. И Господь предал их вам; и вы поступите с ними так, как я повелел вам. Будь мужественным и крепким, не бойся, не устрашайся и не ужасайся перед лицом их, ибо Господь Бог твой, идущий впереди вас, с вами; Он не оставит тебя и не покинет тебя. И призвал Моисей Иисуса, и сказал ему перед всем Израилем: мужайся и крепись, ибо ты войдешь перед

лицом народа этого в землю, которую клялся Господь отцам вашим дать им, и ты дашь её им в наследие. И Господь, сопровождающий тебя, не оставит тебя и не покинет тебя; не бойся и не малодушествуй.

И написал Моисей слова закона этого в книгу и дал священникам, сынам Левия, несущим ковчег завета Господа, и старейшинам сынов Израиля.

И повелел Моисей им в тот день, говоря: после семи лет, во время года освобождения, в праздник кущей, Когда весь Израиль будет путешествовать вместе, чтобы предстать перед Господом Богом вашим, в том месте, которое изберет Господь, вы прочитаете этот закон перед всем Израилем в уши их. Собрав народ — мужчин и женщин, и потомков, и пришельца в городах ваших, чтобы они слышали и чтобы научились бояться Господа Бога вашего, и они услышат, чтобы исполнять все слова закона этого. И сыны их, которые не знают, услышат и научатся бояться Господа Бога твоего во все дни, сколько они живут на земле, в которую вы переходите Иордан, чтобы наследовать ее.

И сказал Господь Моисею: вот приблизились дни смерти твоей; призови Иисуса, и станьте у дверей скинии свидетельства, и Я заповедаю ему. И пошли Моисей и Иисус в скинию свидетельства, и стали у дверей скинии свидетельства. И сошёл Господь в облаке, и стал у дверей шатра свидетельства; и стал столп облака у дверей шатра свидетельства. И сказал Господь Моисею: вот ты уснёшь с отцами твоими, и восстав, этот народ будет блудодействовать вслед богов чужих той земли, в которую он входит, и оставят меня, и нарушат завет мой, который я заключил с ними. И

разгневаюсь Я гневом на них в день тот, и оставлю их, и отвращу лицо Мое от них, и будут они пожираемы; и найдут их многие бедствия и скорби, и скажут в день тот: Не потому ли, что нет Господа Бога моего среди меня, постигли меня эти бедствия? Я же отвращу лицо Мое от них в тот день из-за всех злодеяний, которые они совершили, потому что они обратились к чужим богам.

И теперь напишите слова этой песни и научите ей сыновей Израиля, и вложите её в уста их, чтобы стала мне эта песнь свидетельством перед лицом сыновей Израиля. Ибо я введу их в землю добрую, которую клялся отцам их дать им, землю, текущую молоком и медом, и они будут есть, и, насытившись, пресытятся, и обратятся к богам чужим, и будут служить им, и прогневают меня, и нарушат завет мой. И будет заменена эта песнь, свидетельствующая перед лицом, ибо не будет она забыта из уст их и из уст потомства их. Ибо я знаю злобу их и то, что они делают здесь сегодня, прежде чем я введу их в землю добрую, которую клялся дать отцам их.

И написал Моисей эту песнь в тот день, и научил ей сынов Израиля. И повелел Иисусу, и сказал: мужайся и будь силен, ибо ты введешь сынов Израиля в землю, которую Господь клялся дать им, и Он Сам будет с тобой.

Когда же закончил Моисей писать все слова этого закона в книгу до конца, И повелел Левитам, носящим ковчег завета Господа, говоря: Взяв книгу этого закона, поместите её сбоку ковчега завета Господа Бога вашего, и она будет там у тебя в свидетельство. Потому что я знаю твою строптивость и твою жёсткую шею: ведь ещё при мне, живущем с вами сегодня, вы были провоцирующими по отношению к Богу; как же не

будете и после моей смерти? Соберите ко мне племенных начальников ваших, и старейшин ваших, и судей ваших, и писцов ваших, чтобы я говорил в уши их все слова эти, и призываю в свидетели им небо и землю. Я знаю, ибо после смерти моей вы будете беззаконствовать беззаконием и уклонитесь от пути, который я повелел вам, и встретятся вам злые дни в последние времена, потому что вы сделаете злое перед Господом, прогневав его делами рук ваших.

И говорил Моисей в уши всего собрания слова этой песни до конца.

32

Внемли, небо, и я буду говорить, и да слышит земля слова из уст моих. Да будет ожидаемо, как дождь, изречение мое, и да сойдет, как роса, слово мое, как ливень на траву и как снегопад на зелень. Ибо я призвал имя Господа; воздайте величие Богу нашему. Бог, истинны дела Его, и все пути Его — суды; Бог верный, и нет неправды; праведен и свят Господь. Они согрешили, не ему дети порицаемые; поколение кривое и извращенное. Это ли воздаёте вы Господу? Так ли поступает народ глупый и немудрый? Не Он ли Сам, твой Отец, приобрёл тебя, и сотворил тебя, и создал тебя? Помните дни века, поймите годы поколений. Спроси отца твоего, и он возвестит тебе, старейшин твоих, и они скажут тебе.

Когда Всевышний разделял народы, когда рассеял сынов Адама, Он установил границы народов по числу ангелов Божиих. И стал народ Его Иаков уделом Господа, отмеренной частью наследия Его — Израиль. Он поддерживал его в пустыне, в жажде жгучего зноя, в земле безводной; Он

окружил его и наставил его, и сохранил его как зеницу ока. Как орел покрывает гнездо своё и над птенцами своими жаждет, распростерши крылья свои, принял их и взял их на спины свои. Господь один вёл их, не было с ними бога чужого. Он возвёл их на высоты земли; Он накормил их плодами полей; они сосали мёд из скалы и масло из твёрдой скалы. Масло от волов и молоко овец, с жиром ягнят и баранов, тельцов и козлов, с жиром отборной пшеницы, и кровь винограда пил — вино. И ел Иаков, и насытился, и воспротивился возлюбленный; разжирел, растолстел, расширился, и оставил Бога, сотворившего его, и отступил от Бога, Спасителя своего.

Они провоцировали меня чужими богами; мерзостями своими они огорчали меня. Они принесли жертву демонам, а не Богу; богам, которых они не знали; новым, недавно пришедшим, которых не знали отцы их. Бога, Который родил тебя, ты оставил, и забыл ты Бога, Который питает тебя.

И увидел Господь, и возревновал; и был раздражен гневом сыновей Его и дочерей, И сказал: отвращу лицо Моё от них и покажу, что будет с ними в последние дни, потому что поколение развращённое есть, сыновья, в которых нет верности.

Они провоцировали Меня к ревности не-богом, раздражали Меня идолами своими; и Я провоцирую их к ревности не-народом, народом неразумным буду гневить их. Потому что огонь разожжен из гнева Моего, будет гореть до ада внизу, пожрет землю и произведения её, сожжёт основания гор. Соберу на них бедствия, и стрелы мои истрачу в сражении против них. Изнуряемые голодом и поеданием

птиц, и неизлечимой спинной судорогой; зубы зверей пошлю на них, с яростью пресмыкающихся по земле. Снаружи меч сделает их бездетными, и из хранилищ — страх; юноша с дево́й, младенец с престарелым старцем. Я сказал: рассею их, прекращу среди людей память о них. Если бы не гнев врагов, чтобы они не продлили срок, чтобы не напали вместе противники; чтобы не сказали: рука наша высока, и не Господь сделал всё это.

Народ, потерявший совет, и нет в них знания. Они не подумали понять; пусть примут это в грядущее время. Как один будет преследовать тысячу, и двое сдвинут десятки тысяч, если не Бог продал их, и Господь предал их? Потому что их боги не таковы, как Бог наш, а враги наши неразумны. Ибо виноградная лоза их из виноградной лозы Содома, и ветвь их из Гоморры; виноград их — виноград желчи, гроздь горечи для них. Гнев драконов — вино их, и гнев аспидов неизлечим. Не вот это собрано у меня и запечатано в моих сокровищницах? В день мщения воздам, когда поскользнется нога их, потому что близок день гибели их, и готово вам присутствующее. Потому что Господь будет судить народ Свой и над рабами Своими сжалится; ибо Он увидел их ослабленными, истощёнными под гнётом и изнурёнными. И сказал Господь: где боги их, на которых они полагались? Которых жир жертвоприношений вы ели и вино возлияний их пили? Пусть встанут и помогут вам, и пусть станут вам защитниками. Смотрите, смотрите, что я есть, и нет Бога кроме меня; я убиваю и оживляю; поражаю и исцеляю; и нет того, кто избавит из рук моих. Потому что подниму к небу руку мою и поклянусь правой рукой моей, и скажу: живу Я вовек. Потому что я заострю, как молнию, меч мой, и возьмется за суд рука моя, и воздам наказание врагам, и

ненавидящим меня воздам. Я напою стрелы мои кровью, и меч мой насытится мясом — кровью раненых и пленных, начиная с голов вражеских правителей.

Радуйтесь, небеса, вместе с ним, и пусть поклонятся ему все ангелы Бога; радуйтесь, народы, с народом его, и пусть укрепятся в нём все сыны Бога, потому что кровь сынов его мстится; и отомстит, и воздаст наказание врагам, и ненавидящим воздаст; и очистит Господь землю народа его.

И написал Моисей эту песнь в тот день, и научил ей сынов Израиля; и вошёл Моисей, и говорил все слова этого закона в уши народа, сам и Иисус, сын Навина. И завершил Моисей говорить всему Израилю. И сказал им: обратите сердцем внимание на все эти слова, которые я свидетельствую вам сегодня, которые вы будете заповедовать сыновьям вашим хранить и исполнять все слова закона этого. Ибо это не пустое слово для вас, потому что это ваша жизнь, и ради этого слова вы будете долгоденствовать на земле, в которую вы переходите через Иордан, чтобы наследовать её. И говорил Господь Моисею в день этот, говоря, Поднимись на гору Абарим, эту гору Набау, которая находится в земле Моаб напротив Иериха, и смотри на землю Ханаан, которую я даю сынам Израиля, И умри на горе, на которую ты восходишь там, и присоединись к народу твоему, как умер Аарон, брат твой, на горе Ор и присоединился к народу своему. Потому что вы ослушались слова Моего среди сынов Израилевых у вод Меривы в Кадесе, в пустыне Син, потому что не освятили Меня среди сынов Израилевых. Ты увидишь землю перед собой, но туда не войдёшь.

И это благословение, которым благословил Моисей, человек Божий, сынов Израиля перед смертью своей. И сказал: Господь из Синая пришел и явился из Сеира нам, и поспешил из горы Фарана с мириадами Кадеса, справа от него ангелы с ним. И пощадил народ его, и все освященные под руками твоими, и эти под тобою находятся, и принял от слов его. Закон, который заповедал нам Моисей, — наследие собраний Иакова. И будет в возлюбленном правитель, когда соберутся правители народов вместе с племенами Израиля. Да живет Рувим, и да не умрет он, и да будет он многочислен.

И это об Иуде: услышь, Господь, голос Иуды и приди к народу его; руки его будут защищать его, и Ты будешь помощником от врагов.

И Левию сказал: дайте Левию ясные знаки его и истину его мужу святому, которого испытали в испытании; поносили его у воды противоречия. Тот, кто говорил отцу и матери: Не видел я тебя, и братьев своих не признал, и от сыновей своих отрёкся, — он хранил слова Твои и завет Твой соблюдал. Объявят постановления твои Иакову, и закон твой Израилю; возложат фимиам в гнев твоём постоянно на жертвенник твой. Благослови, Господи, силу его и дела рук его приими; сокруши чресла врагов, восставших на него, и ненавидящие его да не восстанут. И Вениамину сказал: возлюбленный Господом поселится с доверием, и Бог осеняет его во все дни, и между плеч его упокоился.

И Иосифу сказал: от благословения Господа земля его, от времён небесных и росы, и от бездн источников снизу, и согласно времени произведений солнечных поворотов, и от соединений месяцев, от вершины гор начала и от вершины

холмов вечнотекущих, и согласно времени наполнения земли, и благоволение Явившегося в кусте да придет на голову Иосифа и на темя прославленного среди братьев Красота его — как у первородного быка, рога его — как рога единорога; ими он забодает народы все вместе до края земли; это десятки тысяч Ефрема и это тысячи Манассии. И Завулону сказал: Радуйся, Завулон, в исходе твоём, и Иссахар — в шатрах его. Народы они уничтожат; и вы призовёте там, и вы принесёте в жертву там жертву правды, потому что богатство моря вскормит тебя, и торговля прибрежных жителей.

И Гаду сказал: благословен расширяющий Гада; как лев отдохнул, раздавив руку и правителя. И увидел он первые плоды его, что там была разделена земля правителей, собранных вместе с начальниками народов; праведность сотворил Господь и суд Свой с Израилем.

И Дану сказал: Дан — львёнок, и выпрыгнет из Васана. И Нефтали сказал: Нефтали — полнота приемлемого; и да наполнится благословением от Господа; море и Юг унаследует. И Асиру сказал: благословен от детей Асир, и будет приемлем братьям его; окунет в масло ногу свою. Железо и бронза будет сандалия его; как дни твои, так и сила твоя.

Нет никого, как Бог возлюбленного, шествующий по небу помощник твой и величественный на тверди. И покроет тебя начало Бога, и под силою вечных рук; и изгонит от лица твоего врага, говоря: да погибнешь. И будет обитать Израиль, доверяющий, один на земле Иакова, на зерне и вине; и небо тебе облачное росой. Благословен ты, Израиль; кто подобен

тебе, народ, спасаемый Господом? Защитит тебя помощник твой, и меч — хвала твоя; и солгут тебе враги твои; и ты на шею их наступишь.

34

И взошел Моисей от Арабоф Моава на гору Набау, на вершину Фасга, которая находится напротив Иерихона; и показал ему Господь всю землю Галаад до Дана. и всю землю Нефтали, и всю землю Ефраима, и Манассии, и всю землю Иуды до моря крайнего, и пустыню, и окрестности Иерихона, города пальм, до Сигора. И сказал Господь Моисею: это земля, которую Я клялся дать Аврааму, и Исааку, и Иакову, говоря: семени вашему дам её; и Я показал её глазам твоим, но туда ты не войдёшь.

И умер Моисей, раб Господень, в земле Моавитской по слову Господню. И похоронили его в Гаи близ дома Фогор, и никто не видел погребения его до сего дня. Моисею же было сто двадцать лет, когда он умирал; не потускнели глаза его, и не ослабли черепахи его.

И оплакали сыны Израиля Моисея в Аравофе Моавитском при Иордане против Иерихона тридцать дней, и завершились дни траура и плача по Моисею. И Иисус, сын Нуна, был наполнен духом разумения, ибо Моисей возложил руки свои на него; и слушали его сыны Израиля; и делали так, как повелел Господь Моисею.

И не восстал еще пророк в Израиле как Моисей, которого знал Господь лицом к лицу во всех тех знамениях и чудесах, которые Господь послал его совершить в земле Египетской

Фараону, и слугам его, и всей земле его великие чудеса и
могучую руку, которые явил Моисей перед всем Израилем.

Иисус

1

И было после смерти Моисея, сказал Господь Иисусу, сыну Навина, помощнику Моисея, говоря, Моисей, помощник мой, умер. Теперь встань и перейди Иордан, ты и весь этот народ, в землю, которую я даю им. Всякое место, на которое вы ступите следом ног ваших, вам дам его, как я сказал Моисею. Пустыня и Антиливан, до великой реки, реки Евфрат, и до крайнего моря; от запада будут границы ваши. Не устоит человек перед вами во все дни жизни твоей; и как Я был с Моисеем, так буду и с тобою, и не оставлю тебя, и не презрю тебя. Будь сильным и мужественным, ибо ты разделишь этому народу землю, которую я клялся дать отцам вашим. Будь же сильным и мужественным, чтобы хранить и исполнять то, что приказал тебе Моисей, слуга мой; и не уклоняйся от этого ни вправо, ни влево, чтобы ты преуспевал во всем, что ни делаешь. И не отойдет книга закона этого от уст твоих, и будешь размышлять о ней днем и ночью, чтобы знать, как исполнять все написанное; тогда будешь благоуспешен и сделаешь благоуспешными пути твои, и тогда будешь разуметь. Вот, Я повелел тебе: будь силен и мужествен, не устрашайся и не бойся, ибо с тобой Господь Бог твой везде, куда бы ты ни шел. И приказал Иисус писцам народа, говоря Войдите в середину лагеря народа и повелите народу, говоря: приготовьте припасы, потому что еще три дня, и вы переходите этот Иордан, войдя, чтобы захватить землю, которую Господь Бог отцов ваших дает вам.

И Рувиму, и Гаду, и половине племени Манассии сказал Иисус, Помните слово, которое заповедал вам Моисей, слуга

Господа, говоря: Господь Бог ваш успокоил вас и дал вам землю эту. Жёны ваши, и дети ваши, и скот ваш пусть живут в земле, которую он дал вам; вы же перейдёте вооружёнными первыми перед братьями вашими, всякий сильный, и поможете им. Пока Господь Бог наш не даст покой братьям вашим, как и вам, и они не наследуют землю, которую Господь Бог наш дает им, вы отправитесь каждый в свое наследие, которое дал вам Моисей по ту сторону Иордана, на восток от солнца. И, ответив Иисусу, сказали: всё, сколько ни повелишь нам, сделаем, и во всякое место, куда ни пошлешь нас, пойдём. Во всём, что мы слышали от Моисея, мы будем слушать тебя; только пусть Господь Бог наш будет с тобой, как Он был с Моисеем. Тот же человек, который не послушается тебя, и кто не услышит слов твоих, как ты приказываешь ему, пусть умрет; но будь силен и мужайся.

2

И послал Иисус, сын Нуна, из Ситтима двух юношей разведать, говоря: поднимитесь и осмотрите землю и Иерихон. И пошли два юноши, и вошли в Иерихон, и вошли в дом женщины-блудницы, которой имя Раав, и остановились там.

И было доложено царю Иерихона: Сюда вошли мужи из сынов Израиля, чтобы высмотреть землю. И послал царь Иерихона, и сказал Раав, говоря: выведи мужей, вошедших в дом твой ночью, ибо они пришли высматривать землю. И женщина, взяв двух мужей, спрятала их; и сказала им, говоря: Вошли ко мне мужи, Когда ворота закрывались в темноте, мужчины вышли; я не знаю, куда они ушли; преследуйте их, если вы догоните их. Она же привела их на крышу и спрятала

их в льняной соломе, которая была сложена у неё на крыше. И мужчины преследовали их по пути к Иордану, к переправам, и ворота были закрыты.

И случилось так: когда преследующие вышли за ними, а они ещё не легли спать, она взошла к ним на крышу. И сказала она им: Знаю, что Господь дал вам землю, ибо напал страх ваш на нас. Мы слышали, ведь, что Господь Бог высушил Красное море перед вами, когда вы выходили из земли Египетской, и сколько Он сделал двум царям Аморецев, которые были за Иорданом, Сигону и Огу, которых вы уничтожили. И услышав, мы были поражены в сердце наше, и не стало более духа ни в ком из нас перед лицом вашим, потому что Господь Бог ваш есть Бог на небе вверху и на земле внизу. И теперь поклонитесь мне Господом Богом, что я оказываю вам милость, и окажите и вы милость дому отца моего, И пощадите дом отца моего, мать мою и братьев моих, и весь дом мой, и всё, сколько есть у них, и избавите душу мою от смерти.

И сказали ей мужчины: душа наша вместо вашей на смерть; и она сказала: когда предаст Господь вам город, окажете мне милость и верность. И она спустила их через окно, И сказал им: Идите в горную местность, чтобы не встретили вас преследующие, и скроетесь там на три дня, пока не возвратятся преследующие от вас, и после этого отправитесь в путь ваш.

И сказали ей те мужчины: невиновны мы перед этой клятвой твоей. Вот мы входим в город, и ты поместишь знак: этот алый шнур ты выпустишь в окно, через которое ты спустила нас; а отца твоего, и мать твою, и братьев твоих, и

весь дом отца твоего ты соберешь к себе в свой дом. И будет так: всякий, кто выйдет за дверь дома твоего наружу, сам будет виновен, мы же будем невиновны перед этой клятвой твоей; а все, кто будет с тобой в доме твоём, за них мы будем виновны. Если же кто-то причинит нам вред или раскроет эти наши слова, мы будем невиновны перед этой твоей клятвой. И сказал им: согласно слову вашему пусть будет; и отослал их, и они пошли. И пришли они в горную страну и остались там три дня; преследующие искали по всем дорогам и не нашли.

И возвратились два юноши, и сошли с горы; и перешли к Иисусу, сыну Навина, и рассказали ему всё, что произошло с ними. И сказали Иисусу, что Господь передал всю землю в наши руки, и все живущие на той земле пришли в ужас от нас.

3

И встал рано Иисус утром, и отправился из Саттина, и пришли они к Иордану, и остановились там перед переправой. И случилось, что после трёх дней книжники прошли через лагерь, И они повелели народу, говоря: когда вы увидите ковчег завета Господа Бога нашего и священников наших и левитов, несущих его, отправляйтесь от мест ваших и идите за ним. Но пусть будет далеко между вами и ней, на расстоянии двух тысяч локтей вы будете стоять; не приближайтесь к ней, чтобы вы знали путь, по которому вы пойдете; ибо вы не проходили этим путем ни вчера, ни третьего дня.

И сказал Иисус народу: освятите себя к завтрашнему дню, потому что завтра Господь сотворит среди вас чудеса. И сказал Иисус священникам: поднимите ковчег завета Господа

и идите перед народом; и подняли священники ковчег завета Господа и шли перед народом. И сказал Господь Иисусу: в этот день начинаю возвышать тебя перед всеми сынами Израиля, чтобы знали, что как Я был с Моисеем, так буду и с тобой. И сейчас прикажи священникам, несущим ковчег завета, говоря: как только вы войдёте в воду Иордана, остановитесь в Иордане.

И сказал Иисус сыновьям Израиля: Приведите сюда и слушайте слово Господа Бога нашего. Из этого вы узнаете, что Бог живой среди вас, и Он истребит от лица нашего Ханаанеянина, и Хеттеянина, и Ферезеянина, и Евеянина, и Аморреянина, и Гергесеянина, и Иевусеянина. Вот ковчег завета Господа всей земли переходит через Иордан. Выберите себе двенадцать мужей из сынов Израиля, по одному от каждого колена. И будет так: как только остановятся ноги священников, несущих ковчег завета Господа всей земли, в воде Иордана, вода Иордана прекратится, а нисходящая вода остановится.

И отправился народ из шатров своих, чтобы переправиться через Иордан, а священники несли ковчег завета Господа впереди народа. Когда священники, несущие ковчег завета, входили в Иордан, и ноги священников, несущих ковчег завета Господа, погрузились в воду Иордана, Иордан наполнялся по всему берегу своему, как во дни жатвы пшеницы. И воды, нисходящие сверху, встали; образовалась одна масса, отстоящая весьма далеко, до области Кириаф-Иарим; нисходящие же воды сошли в море Араба, море соли, пока совершенно не иссякли; и народ стоял напротив Иерихона. И стояли священники, несущие ковчег завета Господа, на сухом месте посреди Иордана, и все сыны

Израиля переходили по суше, пока весь народ не закончил переходить Иордан.

4

И когда весь народ закончил переходить Иордан, Господь сказал Иисусу: взяв мужчин из народа, по одному от каждого племени, Прикажи им: возьмите из середины Иордана двенадцать готовых камней, и эти камни, перенеся с собой, положите в вашем лагере, где расположитесь лагерем на ночь.

И призвав Иисус двенадцать мужей из знатных от сынов Израиля, по одному от каждого колена, Он сказал им: Принесите перед Моим лицом, пред лицом Господа, в середину Иордана; и пусть каждый, взяв оттуда камень, возьмет его на свои плечи, согласно числу двенадцати колен Израиля. чтобы были у вас эти в знак, лежащий постоянно; чтобы когда спросит тебя сын твой завтра, говоря: что значат эти камни для нас? И ты объявишь сыну твоему, говоря, что отступила река Иордан от лица ковчега завета Господа всей земли, когда переходил его; и будут камни эти вам памятником сынам Израиля до века.

И сделали так сыны Израиля, как приказал Господь Иисусу; и, взяв двенадцать камней из середины Иордана, как приказал Господь Иисусу при завершении переправы сынов Израиля, они перенесли их с собой в лагерь и положили там. Установил же Иисус и другие двенадцать камней в самом Иордане, на том месте, где стояли ноги священников, несущих ковчег завета Господа; и они там до сего дня.

Стояли же священники, несущие ковчег завета, в Иордане, пока не завершил Иисус всё, что повелел Господь объявить народу; и поспешил народ, и перешли. И когда весь народ закончил переходить, перешёл ковчег завета Господа и камни перед ними. И переправились сыны Рувима, и сыны Гада, и половина племени Манассии, вооружённые, впереди сынов Израиля, как повелел им Моисей. Сорок тысяч вооруженных воинов переправились перед Господом на войну к городу Иерихону. В тот день возвеличил Господь Иисуса перед всем родом Израиля, и боялись его, как Моисея, всё время, пока он жил.

И сказал Господь Иисусу: Повели священникам, несущим ковчег завета свидетельства Господа, выйти из Иордана. И приказал Иисус священникам, говоря: выйдите из Иордана. И случилось, как вышли священники, несущие ковчег завета Господа, из Иордана и поставили ноги на землю, устремилась вода Иордана на свое место и шла, как вчера и третьего дня, через весь берег.

И народ вышел из Иордана в десятый день первого месяца, и разбили лагерь сыны Израиля в Галгалах, к востоку от Иерихона. И эти двенадцать камней, которые он взял из Иордана, установил Иисус в Галгале, говоря: когда сыновья ваши спросят вас: что есть эти камни? Возвестите сынам вашим, что Израиль перешел этот Иордан по суше. Когда Господь Бог наш высушил воду Иордана перед ними, пока они не перешли; как сделал Господь Бог наш с Красным морем, которое высушил Господь Бог наш перед нами, пока мы не прошли; Чтобы узнали все народы земли, что сила Господа могущественна, и чтобы вы почитали Господа Бога нашего во всяком деле.

И случилось так, что когда слышали цари Аморея, которые были за Иорданом, и цари Финикии, которые у моря, что Господь Бог высушил реку Иордан перед сынами Израиля при переходе их, растаяли их умы, и поражены были страхом, и не было в них никакого разумения от лица сынов Израиля.

В это время Господь сказал Иисусу: сделай себе каменные мечи из острого камня и, сев, обрежь сынов Израиля во второй раз. И сделал Иисус острые каменные ножи, и обрезал сынов Израилевых на месте, называемом Холм Крайних Плотей. Тем способом очистил Иисус сыновей Израиля: всех, кто когда-либо родился в пути, и всех, кто когда-либо был необрезанным из вышедших из Египта, Всех этих обрезал Иисус, ибо сорок два года странствовал Израиль в пустыне Мабдаритидт. Поэтому необрезанными были большинство из них, воинов, вышедших из земли Египта, не послушавшихся заповедей Бога, которым Он и определил не видеть той земли, которую Господь поклялся отцам их дать — земли, текущей молоком и медом. Вместо них он поставил сыновей их, которых Иисус обрезал, потому что они были рождены в пути необрезанными. Обрезанные же пребывали в покое, сидя там в лагере, пока не исцелились. И сказал Господь Иисусу, сыну Навина: в сей день Я снял позор Египта с вас. И он назвал имя того места Галгала.

И совершили сыны Израиля пасху в четырнадцатый день месяца, с вечера, к западу от Иерихона, за Иорданом, на равнине. И они ели пресный и новый хлеб от зерна земли. В этот день прекратилась манна после того, как они ели из

зерна земли, и больше не было у сынов Израиля манны; собрали же они урожай земли палым в том году.

И случилось, когда был Иисус в Иерихоне, и, подняв глаза, увидел человека, стоящего перед ним, и меч обнаженный в руке его, и, подойдя, Иисус сказал ему: наш ты или из противников? Но Тот сказал ему: Я командующий войском Господа, теперь прибыл. И Иисус пал лицом на землю и сказал ему: Господин, что приказываешь Твоему слуге? И говорит архистратиг Господа Иисусу: Развяжи сандалии с ног твоих, ибо место, на котором ты теперь стоишь, свято.

6

И Иерихон был заперт и укреплен, и никто не выходил из него и не входил. И сказал Господь Иисусу: вот, Я отдаю под твою власть Иерихон, и царя его, который в нём, могучих, обладающих силой. Ты же расставь воинов вокруг этого. И будет так: когда вы затрубите в трубу, пусть весь народ вскричит вместе, и когда они вскричат, стены города падут сами собой, и войдет весь народ, устремившись каждый прямо в город.

И вошёл Иисус, сын Навина, к священникам, И сказал им: Прикажете народу обойти и окружить город, и пусть воины проходят вооруженные перед Господом. И семь священников, имеющих семь священных труб, пусть пройдут подобным образом перед Господом и пусть трубят сильно; и ковчег завета Господа пусть следует за ними. А воины пусть идут впереди, и священники, замыкающие шествие позади ковчега завета Господа, пусть трубят. Народу же приказал

Иисус, говоря: не кричите, и да не услышит никто голоса вашего, до того дня, когда он сам объявит возопить, и тогда возопите. И обойдя, ковчег завета Божия немедленно отправился в стан и остался там на ночь.

И на второй день встал Иисус утром, и священники взяли ковчег завета Господа. И семь священников, несущих семь труб, шли впереди перед Господом; и после этого входили воины, и остальная толпа — позади ковчега завета Господа. И священники затрубили в трубы, и вся оставшаяся толпа окружила город шесть раз вблизи, и ушла снова в лагерь; так делали в течение шести дней.

И в седьмой день встали на рассвете и обошли город в тот день семь раз. И случилось в седьмой обход, затрубили священники, и сказал Иисус сынам Израиля: воскликните, ибо предал Господь вам город. И будет город проклятым, он и всё, что есть в нём, Господу Саваофу, кроме Раав-блудницы — пощадите её и всё, что есть в доме её. Но вы очень остерегайтесь посвященной вещи, чтобы, рассмотрев, вы сами не взяли от посвященной вещи и не сделали лагерь сынов Израиля проклятием и не погубили нас. И всё серебро, или золото, или бронза, или железо будет святыней Господу и будет внесено в сокровищницу Господа.

И затрубили священники в трубы; когда же народ услышал звук труб, весь народ воскликнул громким и сильным воплем; и вся стена обрушилась вокруг; и весь народ вошел в город. И предал её закланию Иисус, и всё, что было в городе, от мужчины до женщины, от юноши до старца, и до телёнка и вьючного животного, острием меча.

И двум молодым людям, которые разведывали, сказал Иисус: войдите в дом женщины и выведите её оттуда, и всё, что есть у неё. И вошли два молодых человека, высматривавшие город, в дом женщины и вывели Раав-блудницу, и отца её, и мать её, и братьев её, и родство её, и всё, что было у неё, и поставили её вне лагеря Израиля. И город был сожжен огнем со всем, что было в нем; кроме серебра, золота, бронзы и железа, которые они отдали, чтобы быть внесенными в сокровищницу Господа.

И Раав-блудницу, и весь её отцовский дом спас живыми Иисус; и поселил в Израиле до сегодняшнего дня, потому что она скрыла соглядатаев, которых послал Иисус высматривать Иерихон. И заклил Иисус в тот день перед Господом, говоря: проклят человек, который построит тот город; на первенце своем заложит он основание его и на младшем своем поставит ворота его. И так сделал Озан из Вефиля: на Абироне, первенце своем, заложил он основание его, и на младшем спасенном поставил ворота его.

И был Господь с Иисусом, и имя его было известно по всей земле.

7

И согрешили сыны Израиля великим грехом, и присвоили от заклётого. И взял Ахар, сын Харми, сына Замври, сына Зара, из колена Иуды, от заклётого. И разгневался Господь гневом на сынов Израиля.

И послал Иисус мужей в Гай, который находится у Вефиля, говоря: высмотрите Гай И пошли мужчины, и

разведали Гай. И вернулись они к Иисусу, и сказали ему: пусть не идет весь народ, но пусть пойдут около двух тысяч или трех тысяч мужчин и осадят город; не веди туда весь народ, ибо их немного. И пошло вверх около трёх тысяч мужей, и они бежали от лица мужей Гая. И убили мужи Гаи из их числа тридцать шесть человек, и преследовали их от ворот, и сокрушили их на спуске, и утрашилось сердце народа, и стало оно как вода.

И разорвал Иисус одежды свои; и упал Иисус на землю ниц перед Господом до вечера, он и старейшины Израйля; и положили прах на головы свои. И сказал Иисус: Молю Тебя, Господи! Почему раб Твой перевел народ этот через Иордан, чтобы предать его аморрею и погубить нас? О, если бы мы остались и поселились у Иордана! И что я скажу, поскольку Израиль повернул шею перед врагом своим? И услышав Хананеянин и все живущие на земле окружают нас и уничтожат нас с земли; и что ты сделаешь с великим именем твоим?

И сказал Господь Иисусу: Встань, почему ты пал на лицо твое? Народ согрешил и нарушил завет, который я заключил с ними: украв посвященное, они положили это в свои сосуды. И не смогут сыновья Израйля устоять перед лицом врагов их, шею повернут назад перед врагами их, потому что стали проклятием. Не буду я более быть с вами, если не удалите проклятие из вас. Встав, освяти народ и скажи, чтобы освятились к завтрашнему дню. Так говорит Господь Бог Израйля: проклятое есть среди вас, не сможете противостоять перед врагами вашими, пока не удалите проклятое из вас. И соберётесь вы все утром по племенам, и будет племя, которое укажет Господь, приведёте по родам; и род, который укажет

Господь, приведёте по домам; и дом, который примет Господь, приведёте по мужам. И кто будет указан, будет сожжен в огне, и всё, что принадлежит ему; потому что он преступил завет Господа и совершил беззаконие в Израиле.

И встал рано Иисус, и привел народ по племенам; и было указано племя Иуды. И был приведён по кланам, и был указан клан Зарай. И был приведён по мужам, И был указан Ахар, сын Замври, сына Зары.

И сказал Иисус Ахару: Воздай славу сегодня Господу Богу Израиля, и принеси исповедь, и сообщи мне, что ты сделал, и не скрывай от меня. И ответил Ахар Иисусу, и сказал: истинно я согрешил перед Господом Богом Израиля; так и так я сделал. Я увидел в добыче пёстрый плащ, двести дидрахм серебра и один золотой слиток весом в пятьдесят дидрахм, и, возжелав их, взял; и вот они спрятаны в моём шатре, а серебро спрятано под ними. И послал Иисус посланников, и они побежали в шатёр в лагере; и эти вещи были спрятаны в его шатре, и серебро под ними. И вынесли они их из шатра, и принесли к Иисусу и старейшинам Израиля, и положили их перед Господом.

И взял Иисус Ахара, сына Зары, и привел его в ущелье Ахор, и сыновей его, и дочерей его, и телят его, и вьючных животных его, и всех овец его, и шатер его, и все имущество его, и весь народ с ним; и привел их в Емекахор. И сказал Иисус Ахару: Что ты погубил нас? Да погубит тебя Господь, как и сегодня. И побили его камнями весь Израиль, и поставили ему большую кучу камней; и прекратил Господь гнев ярости Своей. Посему назвал его Эмекахор до сего дня.

И сказал Господь Иисусу: не бойся и не ужасайся; возьми с собою всех мужей-воинов и, встав, взойди в Гай; вот, Я отдал в руки твои царя Гая и землю его. И поступишь ты с Гаем так же, как поступил ты с Иерихоном и с царем его; и добычу скота разграбишь для себя; устрой же для себя засаду городу с тыла.

И встал Иисус и весь народ воинов, чтобы взойти в Гай. Выбрал же Иисус тридцать тысяч мужей, могучих в силе, и послал их ночью. И приказал им, говоря: вы устроите засаду позади города; не отходите далеко от города, и будьте все готовы. И я, и все, кто со мной, приблизимся к городу; и будет так: когда выйдут жители Гая нам навстречу, как и недавно, мы побежим от них. И когда они выйдут за нами, мы отвлечем их от города; и они скажут: Эти бегут от нас, как и прежде. Вы же восстанете из засады и пойдёте в город. Согласно этому слову вы поступите; вот, я приказал вам. И послал их Иисус, и пошли они в засаду, и расположились между Вефилем и Гаем, с западной стороны от Гая.

И встав рано утром, Иисус посетил народ; и пошли он и старейшины перед народом на Гай. И все люди-воины с ним поднялись; и идя, они пришли напротив города с востока. И засада города была со стороны моря. И случилось, как только царь Гая увидел, он поспешил и вышел навстречу им прямо в бой, сам и весь народ, бывший с ним, и сам он не знал, что засада ему устроена позади города. И увидел, и отступил Иисус и Израиль от лица их. И преследовали сынов Израиля, и они отступили от города. Не осталось никого в Гае, кто не

преследовал бы Израиля; и оставили город открытым, и преследовали Израиля.

И сказал Господь Иисусу: протяни руку твою с копьём, которое в руке твоей, на город, ибо в руки твои я отдал его; и засада поднимется быстро из места своего. И протянул Иисус руку свою с копьём на город. И засада поднялась быстро с места своего, и вышли они, когда он протянул руку, и вошли в город, и захватили его, и, поспешив, сожгли город огнём. И оглянувшись, жители Гая увидели позади себя дым, восходящий из города в небо, и уже не имели куда бежать — ни туда, ни сюда. И Иисус и весь Израиль увидели, что засада взяла город, и что дым города поднялся в небо; и, повернув обратно, поразили мужей Гая. И эти вышли из города навстречу, и оказались между лагерем, эти отсюда и эти отсюда, и поразили их так, что не осталось из них ни спасшегося, ни убежавшего. И царя Гая они схватили живым, и привели его к Иисусу.

И когда сыны Израиля прекратили убивать всех в Гае, и в полях, и в горе на спуске, где преследовали их от нее до конца, то возвратился Иисус в Гай и поразил его острием меча. И стали павшие в тот день от мужчины до женщины двенадцать тысяч — все жители Гая. Кроме добычи в городе, всё, что разграбили для себя сыны Израиля, было согласно повелению Господа, как повелел Господь Иисусу.

И сжёг Иисус город огнём; необитаемым курганом навеки сделал его до сего дня. И царя Гаи повесил на раздвоенном дереве, и был он на дереве до вечера, и при заходе солнца приказал Иисус, и сняли тело его с дерева, и бросили его в яму, и поставили ему кучу камней до сего дня.

Когда же слышали цари аморреев, которые за Иорданом, которые в горной стране, и которые на равнине, и которые во всей прибрежной области великого моря, и которые у Антиливана, и хеттеи, и хананеи, и фerezеи, и евеи, и аморреи, и гергесеи, и иевусеи,

Они все вместе собрались, чтобы воевать против Иисуса и Израиля.

И жители Гаваона слышали всё, что сделал Господь Иерихону и Гаю. И сделали же и они с хитростью: и, придя, запаслись провизией и приготовились, и, взяв мешки старые на свои плечи и мехи вина старые и разорванные, перевязанные И подошвы обуви их, и сандалии их были старые и заплатанные на ногах их, и одежды их были изношенные на них, и хлеб их из запасов был сухой, и заплесневелый, и раскрошенный.

И они пришли к Иисусу в лагерь Израиля в Галгалу и сказали Иисусу и Израилю: Из далекой земли мы пришли; и теперь заключите с нами завет. И сказали сыны Израиля Хорреянину: смотри, не среди нас ли ты живешь? И как же мне заключить с тобой завет? И они сказали Иисусу: Мы твои слуги. И сказал им Иисус: Откуда вы и откуда пришли? И сказали: из земли весьма далёкой пришли слуги твои во имя Господа Бога твоего; ибо мы слышали имя Его и всё, что Он сделал в Египте, и сколько он сделал царям Аморреев, которые были за Иорданом, — Сигону, царю Аморреев, и Огу, царю Васана, который жил в Астарофе и в Едреи. И услышав это, сказали нам старейшины наши и все жители земли

нашей, говоря: возьмите себе припасы в путь и идите навстречу им, и скажите им: слуги твои мы, и теперь заключите с нами завет. Эти хлебы — теплыми мы взяли их в тот день, когда вышли, чтобы прийти к вам; теперь же они высохли и стали заплесневелыми. И эти мехи для вина, которые мы наполнили новыми, и эти разорвались; и одежды наши, и сандалии наши изнашивались от очень долгого пути.

И правители взяли их провизию, и Господа не спросили. И заключил Иисус с ними мир, и заключили с ними завет, чтобы сохранить их жизнь; и поклялись им правители общины.

И случилось, что через три дня после того, как заключили с ними завет, услышали, что они близко от них находятся и что среди них обитают. И отправились сыны Израиля и пришли в их города; города же их: Гаваон, и Кефира, и Беероф, и города Иарин. И не сражались с ними сыновья Израиля, потому что все правители поклялись им Господом Богом Израиля; и роптало всё собрание на правителей.

И сказали правители всему собранию: мы поклялись им Господом, Богом Израиля, и теперь не сможем прикоснуться к ним. Вот что мы сделаем: захватим их живыми и сохраним их; и не будет против нас гнева из-за клятвы, которую мы им дали. Они будут жить и станут дровосеками и водоносами для всего собрания, как сказали им правители.

И созвал их Иисус, и сказал им: почему вы обманули меня, говоря: мы очень далеко от тебя; вы же соседи из живущих среди нас? И теперь вы прокляты; не прекратится

из вас раб, ни дровосек, ни водонос мне и Богу моему. И они ответили Иисусу, говоря: Нам было доложено, сколько приказал Господь Бог твой Моисею, слуге Своему, дать вам землю эту и истребить нас и всех живущих на ней от лица вашего; и мы весьма убоялись о душах наших от лица вашего, и сделали мы дело это. И теперь вот мы подвластны вам: как угодно вам и как кажется вам, сделайте нам.

И поступили с ними так, и избавил их Иисус в тот день из рук сынов Израиля, и не убили их. И назначил их Иисус в тот день дровосеками и водоносами для всего собрания и для жертвенника Бога; поэтому жители Гаваона стали дровосеками и водоносами жертвенника Божия до сегодняшнего дня и для того места, которое изберет Господь.

10

Когда же услышал Адонибезек, царь Иерусалима, что взял Иисус Гай и уничтожил его, каким способом сделали с Иерихоном и царём его, так сделали и с Гаем и царём его, и что перебежали жители Гаваона к Иисусу и к Израилю, И они очень боялись их; ведь он знал, что Гаваон — великий город, как один из царских городов, и все мужи его сильные. И послал Адонибезек, царь Иерусалима, к Еламу, царю Хеврона, и к Фидону, царю Иериемуфа, и к Иефте, царю Лахиса, и к Дабейну, царю Одоллама, говоря, Приходите, поднимайтесь ко мне и помогите мне, и давайте воюем против Гаваона, ведь они перебежали к Иисусу и к сынам Израиля. И пошли пять царей Иевусеев: царь Иерусалима, и царь Хеврона, и царь Иеримуфа, и царь Лахиса, и царь Одоллама, они и весь народ их. И расположились вокруг Гаваона, и осаждали его.

И послали жители Гаваона к Иисусу в лагерь Израиля в Галгалу, говоря: не ослабляй рук твоих от рабов твоих; взойди к нам быстро, и помоги нам, и избавь нас, потому что собрались против нас все цари Аморреев, живущие в нагорной стране. И поднялся Иисус из Галгала, сам и весь народ воинов с ним, все способные силой.

И сказал Господь Иисусу: не бойся их, ибо в руки твои Я отдал их; не останется из них никого перед вами.

И поскольку Иисус пришел на них внезапно, всю ночь он шел из Галгала. И привёл в смятение их Господь от лица сынов Израиля, и сокрушил их Господь великим сокрушением в Гаваоне, и преследовали их путём восхождения Оронейна, и поражали их до Азеки и до Македы. Но когда они бежали от лица сынов Израиля на спуске Хоронейн, Господь бросил на них камни града с неба до Азека; и умерших от камней града стало больше, чем тех, которых убили сыны Израиля мечом в войне.

Тогда Иисус говорил к Господу в день, когда Бог предал Аморея в руки Израиля, когда он сокрушил их в Гаваоне, и они были сокрушены от лица сынов Израиля; и сказал Иисус: да остановится солнце над Гаваоном и луна над долиной Аиалон. И встало солнце, и луна остановилась, пока Бог защищал их от врагов; и встало солнце посреди неба; не двигалось к закату до конца одного дня. И не было дня такого ни прежде, ни после, чтобы услышал Бог человека, потому что Господь сражался вместе с Израилем. И бежали эти пять царей, и скрылись в пещере в Македе. И было доложено Иисусу, говоря: найдены пять царей, спрятанных в пещере в Македе. И сказал Иисус: Скатите камни ко входу в пещеру и

поставьте людей охранять их. Вы же не стойте, преследуя врагов ваших, и захватите арьергард их, и не позволяйте им войти в города их; ибо предал их Господь Бог наш в руки наши. И случилось, когда прекратили Иисус и все сыны Израиля рубить их великим избиением до конца, что спасшиеся спаслись в укрепленные города.

И весь народ возвратился к Иисусу в Македу невредимым; и никто из сынов Израиля не пошевелил языком своим.

И сказал Иисус: Откройте пещеру и выведите этих пятерых царей из пещеры. И вывели они пять царей из пещеры: царя Иерусалима, и царя Хеврона, и царя Иеримуфа, и царя Лакхиса, и царя Одоллама. И когда вывели их к Иисусу, он созвал весь Израиль и начальников войска, сопровождавших его, говоря им: подойдите и поставьте ноги ваши на шеи их. И они подошли и поставили ноги свои на шеи их. И сказал Иисус им: не бойтесь их и не устрашайтесь, мужайтесь и крепитесь, потому что так сделает Господь всем врагам вашим, против которых вы воюете. И убил их Иисус, и повесил их на пяти деревьях; и они висели на деревьях до вечера. И когда наступил закат солнца, Иисус приказал, и сняли их с деревьев, и бросили их в пещеру, в которую они там бежали, и накатили камни на пещеру до сегодняшнего дня.

И Македу они взяли в тот день, и убили её мечом, и уничтожили всё дышащее, которое было в ней; и не был оставлен никто в ней спасённый и убежавший; и они сделали царю Македы так же, как они сделали царю Иерихона.

И ушел Иисус и весь Израиль с ним из Македа в Ливну, и осаждал Ливну. И предал её Господь в руки Израиля, и взяли её, и царя её, и убили её острием меча, и всё дышащее в ней; и не осталось в ней ни спасшегося, ни убежавшего; и поступили с царём её так же, как поступили с царём Иерихона.

И ушёл Иисус и весь Израиль с ним из Ливны в Лакис, и обложил его, и осаждал его. И предал Господь Лакис в руки Израиля. И взял он его на второй день, и убили его мечом, и истребили его, как поступили с Ливной. Тогда пошел Элам, царь Газера, помочь Лакису; и поразил его Иисус острием меча, и народ его, так что не осталось из них ни спасшегося, ни убежавшего.

И ушел Иисус и весь Израиль с ним из Лакиса в Одоллам, и осадил его, и взял его осадой. И предал её Господь в руки Израиля, и взял её в тот день, и истребил её острием меча, и всё дышащее в ней истребили, как поступили с Лакисом.

И ушёл Иисус и весь Израиль с ним в Хеврон, и осадил его. И поразил её мечом, и всё дышащее, что было в ней; не осталось уцелевших; как поступили с Одолламом, так истребили её и всё, что было в ней.

И возвратился Иисус и весь Израиль в Давир, и обсели его, Взяли её и царя её, и селения её; и поразили её острием меча, и истребили её, и всё дышащее в ней; и не оставили в ней никого уцелевшего. Как поступили с Хевроном и царём его, так поступили с Давиром и царём его.

И поразил Иисус всю землю горную, и Негев, и равнину, и Аседоф, и царей её; не оставили из них уцелевшего; и всё

дышащее жизнью истребил, как повелел Господь Бог Израиля, от Кадеш-Варне до Газы, всю землю Гошем до Гаваона. И всех царей их, и землю их порази́л Иисус за один раз, потому что Господь, Бог Израиля, сражался за Израиль.

11

Когда же услышал Иабис, царь Асора, он послал к Иобабу, царю Марона, и к царю Симоона, и к царю Азифа, и к царям, которые были у Сидона великого, в горную страну и в Араву напротив Кенерота, и на равнину, и в Фенаеддор, и к прибрежным Ханаанеям с востока, и к прибрежным Аморреям, и Хеттеям, и Ферезеям, и Иевусеям в горе, и Евеем, и тем, кто под Аермоном в земле Массима. И вышли они и цари их с ними, как песок морской множеством, и кони, и колесницы весьма многочисленные. И собрались вместе все эти цари, и прибыли в одно место, и расположились лагерем у вод Марона, чтобы воевать против Израиля.

И сказал Господь Иисусу: не бойся их, потому что завтра в этот час Я предам их обращёнными в бегство перед Израилем; лошадям их подрежешь сухожилия, и колесницы их сожжёшь в огне. И пришел Иисус, и все воины с ним к воде Марон внезапно, и напали на них в горной местности. И предал их Господь под власть Израиля, и, поражая их, преследовали до Сидона великого, и до Масерона, и до равнин Массоха к востоку; и истребили их до того, чтобы не осталось из них уцелевшего. И сделал им Иисус так, как повелел ему Господь: коням их подрезал сухожилия, и колесницы их сжег огнем.

И возвратился Иисус в то время, и захватил Асор, и царя её; Асор же прежде был правящим над всеми этими царствами. И убили всё дышащее в нём мечом, и уничтожили всех, и не осталось в нём ничего дышащего; и Асор сожгли огнём. И все города царств и царей их взял Иисус, и убил их острием меча, и истребили их, как повелел Моисей, раб Господень. Но все укрепленные города не сжег Израиль, кроме одного Асора сжег Израиль. И всю добычу её разграбили для себя сыны Израиля; их же всех истребили острием меча, пока не уничтожили их; не оставили из них ничего дышащего. Как повелел Господь Моисею, слуге Своему, и Моисей подобным образом повелел Иисусу; и так поступил Иисус, не преступив ничего из всего, что повелел ему Моисей.

И взял Иисус всю землю горную, и всю землю Нагеб, и всю землю Госом, и равнину, и западную часть, и гору Израиль, и низменности. Земли у горы от горы Хелха, которая восходит к Сеиру, и до Балагада, и равнины Ливана под горой Аермон; и всех царей их взял, уничтожил и убил. И Иисус вел войну против этих царей много дней.

И не было города, которого не взял Израиль: все взяли на войне. Потому что через Господа произошло укрепление их сердца, чтобы встретить Израиль в войне, дабы они были истреблены, дабы не была дана им милость, но чтобы они были истреблены, как сказал Господь Моисею.

И пришёл Иисус в то время, и истребил енакимов из горной страны, из Хеврона, и из Давира, и из Анавофа, и из всей земли Иуды с городами их; и истребил их Иисус. Не

осталось Енакимов от сынов Израиля, но только в Газе, и в Гефе, и в Аселдофе они остались.

И взял Иисус всю землю, как повелел Господь Моисею, и дал её Иисус в наследие Израилю, разделив по племенам их; и земля успокоилась от войны.

12

И вот цари земли, которых убили сыны Израиля, и унаследовали землю их за Иорданом от восхода солнца, от долины Арнон до горы Ермон, и всю землю Арава с востока. Сигона, царя Аморреев, который жил в Есевоне и господствовал от Арнона, находящегося в ущелье, по части ущелья, и половину Галаада до Иавока, границ сынов Аммона. И Араб до моря Хенереп на востоке, и до моря Араба, моря солей, от востока путь к Асеймофу, от Фаимана под Аседофом Фасга. И Ог, царь Васана, остался из гигантов, живущий в Астароте и в Едрае, Правитель от горы Аермон и от Секхаи, и всю Басан до границ Гергеси, и Махи, и половину Галаада границ Сиона, царя Есевона. Моисей, слуга Господа, и сыны Израиля поразили их, и дал её Моисей в наследие Рувиму, и Гаду, и половине колена Манассии.

И вот цари Аморреев, которых убили Иисус и сыны Израиля за Иорданом, от моря Балагад на равнине Ливана и до горы Хелха, восходящей к Сеиру; и отдал её Иисус племенам Израиля в наследие по жребию их, в горах, и на равнине, и в Араве, и в Аседофе, и в пустыне, и в Негеве; хеттеев, и аморреев, и хананеев, и ферезеев, и евеев, и иевусеев.

Царя Иерихона и царя Гая, который находится близ Вефиля, царя Иерусалима, царя Хеврона, царя Иеримуфа, царя Лакхиса, царя Аилама, царя Газера, царя Давира, царя Гадера, царя Ермафа, царя Адера, царя Лебны, царя Одоллама, царь ушёл, царя Тафута, царя Офера, царя Офека Арокского, царя Асома царя Симоона, царя Мамброта, царя Азифа, Царя Кадеша, царя Заххака, короля Маредофа, короля Иекома Кармельского, царя Одоллама Феннеадорского, царя Геи Галилейской, царя Фирцы; всех этих царей двадцать девять.

13

И Иисус был старейшиной, продвинувшимся в днях; и сказал Господь Иисусу: ты продвинулся в днях, и земли осталось много для наследования. И эта земля оставлена: границы Филистимлян, Гесирит и Хананей, От необитаемой земли, которая находится перед Египтом, до границ Аккарона, с левой стороны от Хананеев, причисляется к пяти сатрапиям Филистимлян: Газской, Азотской, Аскалонитской, Геффейской, Аккаронитской и Евейской. из Фаимана и всей земли Ханаан перед Газой, и Сидоняне до Афека, до границ Аморреев, И всю землю Галиаф Филистим, и весь Ливан от восхода солнца, от Галгала под горой Аермон до входа в Емаф, Всякий обитающий в горной стране от Ливана до Масереф Мемфомаим, всех Сидонян, я их истреблю от лица Израиля; но раздели её по жребию Израилю, как я тебе повелел.

И теперь раздели эту землю в наследство девяти племенам и половине племени Манассии. От Иордана до великого моря на западе дашь её; великое море установит

границу. Двум племенам и половине племени Манассии, Рувиму и Гаду, дал Моисей на той стороне Иордана; на восток от солнца дал ему Моисей, слуга Господа. от Ароэра, который находится на берегу потока Арнон, и город, который в середине ущелья, и всю Мисор от Медевы Все города Сигона, царя Аморреев, который царствовал в Есевоне до границ сынов Аммона. И Галаадитиду, и границы Гесири, и Махати, всю гору Ермон, и всю Васанитиду до Аха. Всё царство Ога в Васанитиде, который царствовал в Астарот и в Едраин. Этот был оставлен от гигантов, и порастил его Моисей, и уничтожил. И не истребили сыны Израиля гешурита, и маахатита, и хананеянина; и жил царь Гешура и маахатит среди сынов Израиля до сего дня.

Кроме колена Левия не было дано наследия; Господь Бог Израиля — это наследие их, как сказал им Господь; и это распределение, которое распределил Моисей сынам Израиля в Аравофе Моава, за Иорданом, против Иерихона.

И дал Моисей колену Рувимову по родам их. И стали их границы от Ароера, который находится перед долиной Арнон, и город, который в долине Арнон, и всю Мисор, до Есевона, и все города, находящиеся в Мисоре, и Дайвон, и Ваймон-Ваал, и дом Меелвоф, и Васан, и Вакедмоф, и Маифаад, и Кириафаим, и Себама, и Серада, и Сион в горе Энаб, и Баитфогор, и Аседот-Фасга, и Баиттасеинот, И все города Мисора, и все царство Сигона, царя Аморреев, которого порастил Моисей, его и вождей Мадиама, и Эви, и Робока, и Сура, и Ура, и Робе, правителя убитого Сиона, и жителей Сиона.

И Валаама, сына Веора, прорицателя, убили в сражении.

Стали же границами Рувима Иордан как граница, это наследство сыновей Рувима по кланам их, города их и поселения их.

Моисей дал сынам Гада по родам их. И стали границами их Иазер, все города Галаада, и половина земли сынов Аммона до Арабы, которая находится перед Арадом. И от Есевона до Аравофа, согласно Массифе, и Ботаним, и Маан до границ Дайвона, и Энадом, и Отаргаи, и Баинтанабра, и Сокхота, и Сафан, и оставшееся царство Сиона, царя Есевона; и Иордан будет границей до части моря Хенерет за Иорданом с востока. Это наследство сынов Гада по родам их и по городам их, по родам их шею обратят перед врагами их, потому что стали по родам их города их и усадьбы их.

И дал Моисей половине колена Манассиина по родам их. И стали границы их от Маана, и всё царство Васана, и всё царство Ога, царя Васана, и все селения Иаира, которые находятся в Васанитиде, шестьдесят городов. И половина Галаада, и в Астароте, и в Едраине города царства Ога в Васанитиде, сынам Махира, сынам Манассе, и половинам сынов Махира, сынов Манассе, согласно кланам их. Эти, которых унаследовал Моисей за Иорданом в Аравофе Моава, за Иорданом напротив Иерихона с востока.

14

И вот те, кто распределил наследство сынам Израиля в земле Ханаан: Елеазар священник, и Иисус, сын Навина, и правители семей колен сынов Израиля распределили им наследство. По жребию они получили наследство, как повелел Господь через Иисуса девяти коленам и половине

колена от той стороны Иордана. И Левитам не дал удела среди них, Потому что сыновья Иосифа составляли два племени — Манассия и Ефраим; и левитам не была дана часть в земле, но только города для жительства и выделенные им земли для их скота. Как повелел Господь Моисею, так и поступили сыны Израиля, и разделили землю.

И подошли сыны Иуды к Иисусу в Галгале; и сказал ему Халев, сын Иефонны Кенезеянин: ты знаешь слово, которое говорил Господь Моисею, человеку Божию, обо мне и о тебе в Кадес-Варне. Мне было сорок лет, когда Моисей, слуга Божий, послал меня из Кадеш-Варни высмотреть землю, и я ответил ему слово согласно его разумению. Братья мои, взошедшие со мной, отвратили сердце народа, но я был полностью предан Господу Богу моему. И поклялся Моисей в тот день, говоря: земля, на которую ты ступил, тебе будет в наследство и детям твоим навек, потому что ты был предан следовать за Господом Богом нашим. И теперь Господь питал меня так, как Он сказал: это сорок пятый год с тех пор, как Господь сказал это слово Моисею, и Израиль ходил в пустыне; и вот теперь мне сегодня восемьдесят пять лет. Еще я сегодня силен, как тогда, когда Моисей послал меня; так же я силен сейчас, чтобы выйти и войти в войну. И теперь прошу я у тебя эту гору, как сказал Господь в тот день, ибо ты слышал это слово в тот день; теперь же там есть Енакимы, города укрепленные и большие; если поэтому Господь будет со мной, уничтожу я их, как сказал мне Господь.

И благословил его Иисус, и дал Хеврон Халеву, сыну Иефонне, сына Кенеза, в удел. Из-за этого Хеврон стал Халеву, сыну Иефонны Кенезеянина, в наследство до сего дня, потому что он последовал повелению Господа Бога

Израиля. Имя же Хеврона прежде было Город Аргоб, метрополия Енакимов; и земля успокоилась от войны.

15

И стали границы племени Иуды по кланам их от границ Идумеи, от пустыни Син до Кадеша к югу.

И стали их границы от юга до части Соленого моря, от хребта, ведущего на юг. И проходит напротив восхождения Акрабин, и обходит вокруг Сена, и восходит от Юга на Кадеш-Варне, и выходит к Асорону, и восходит в Сарада, и выходит к западу от Кадеш. И выходит на Селмонан, и проходит до ущелья Египта; и будет его выход границ на море; это есть их границы от Юга.

И границы от востока — всё солёное море до Иордана. И границы их от севера, и от хребта моря, и от части Иордана. Граница восходит на Бетаглаам и проходит от севера на Бетарабу, и восходит граница на камень Баиона, сына Рувима. И граница восходит к четвертой части долины Ахор и нисходит к Галгалу, который находится напротив восхождения Адаммин, который расположен к югу от долины, и проходит к воде источника солнца; и выходом его будет источник Рогел. И восходит граница в ущелье Енном, на склон Иевусея с юга; это есть Иерусалим; и проходит граница на вершину горы, которая находится перед ущельем Енном к морю, которая находится в части земли Рефаим на севере; И проходит граница от вершины горы к источнику воды Нафто, и проходит к горе Ефрон; и поведёт граница к Ваалу; это есть город Иарим. И пойдет граница от Ваала к морю, и пройдет к горе Ассар по северной стороне города Иарина; это есть

Хаслон; и сойдет к городу солнца, и пройдет к Югу. И граница проходит позади Аккарона к северу, и границы выйдут к Соккхофу, и пройдут границы к Югу, и выйдут к Лебне, и будет выход границ к морю. И границы их от моря — море великое будет границей. Это границы сынов Иуды вокруг, по их родам.

И Халебу, сыну Иефоне, дал долю среди сынов Иуды по повелению Бога, и дал ему Иисус город Арбок, столицу Енака; это есть Хеврон. И уничтожил оттуда Халеб, сын Иефоне, трех сынов Енака: Суси, Толами и Ахима. И пошел оттуда Халеб на жителей Давира; а имя Давира было прежде Город Писаний.

И сказал Халеб: кто возьмет и захватит город Писаний и овладеет им, тому дам Асхан, дочь мою, в жены. И взял её Гофониил, сын Кенеза, брата Халева, и дал ему Асхан, дочь его, в жёны. И случилось, когда она выходила, что она посоветовала ему, говоря: Попрошу я у отца моего поле. И вскрикнула она с осла, и сказал ей Халев: Что тебе? И сказала ему: дай мне благословение, ибо в землю Негев ты отдал меня; дай мне Ботханис. И дал он ей Гонатлан верхний и Гонатлан нижний.

Это наследство племени сынов Иуды. Стали же города их городами у колена сынов Иуды на границах Едома в пустыне, и Ваиселеел, и Ара, и Асор, И Икам, и Регма, и Ароуэл. и Кадеш, и Асорионаин, и Маинам, и Балмаана, и деревни их и эти города Асерон, эта Асор, и Син, и Салма, и Моладах, и Сери, и Ваифалаф, и Холасеола, и Вирсавия; и деревни их, и усадьбы их, Бела, и Бакок, и Асом, и Элбоудад, и Вефиль, и Хорма, и Секелак, и Махарим, и Сетеннак, И Лабос, и Сале, и Эрмоф — города двадцать девять и сёла их.

В равнине Аштаол, и Цора, и Ештаол. И Спитая, и Натянутая, и Илутот, и Повитуха, и Иермуф, и Одоллам, и Мембра, и Саохо, и Иазека, И Сакарим, и Гадера, и фермы её; четырнадцать городов и деревни их. Сенна, Адасан и Магадалгад, и Далад, и Масфа, и Иахареель, и Басидоф, и Идеадалеа, и Хабра, и Махес, и Маахос, и Геддор, и Багадиил, и Номан, и Махедан: шестнадцать городов и деревни их; Лебна, и Итак, и Анох, и Иана, и Насиб, и Кеилам, и Акиези, и Кезиб, и Батесар, и Аилом: десять городов и деревни их; Екгон, и деревни его, и фермы их, от Аккарона Гемна; и все, сколько есть близ Асидофа; и деревни их, Асиедоф и деревни его, и усадьбы его; Газа и деревни её, и усадьбы её до потока Египетского, и море великое служит границей.

И в нагорной стране Самир, и Иефер, и Соха, и Ренна, и город Писаний, это Давир, И Анон, и Эс, и Манна, и Аисам. и Госом, и Халу, и Ханна, и Гилом: города одиннадцать, и деревни их. Айрем, Ремна и Сомма, И Иемаин, и Баифаху, и Факуа, И Эума, и город Арбок, это есть Хеврон, и Сораиф; девять городов и фермы их. Маон, и Хермел, и Озиб, и Итан, и Иариил, и Арикам, и Закананим, и Гаваа, и Тамнафа: девять городов и деревни их; Аилуа, и Бетсур, и Геддон, и Магарот, и Бетанам, и Текум: шесть городов и деревни их. Кириаф-ваал — это город Иарим — и Сотхева: два города и их фермы. и Баддаргеис, и Тарабаам, и Аинон, И Аиохиоза, и Нафлазон, и города Садон, и Аркадес; городов семь, и деревни их.

И иевусей жил в Иерусалиме, и не могли сыны Иуды уничтожить их; и жили иевусеи в Иерусалиме до сего дня.

И стали границы сынов Иосифа от Иордана, что против Иерихона, с востока, и поднимается от Иерихона в гористую пустыню, в Вефиль Лузу. И выйдет в Вифиль и пройдет к границам Ахатарофи. И пройдет к морю, к границам Апталима, до границ нижнего Баифорона, и будет выход их к морю. И унаследовали сыновья Иосифа, Ефрем и Манассия.

И стали границы сынов Эфраима по кланам их, и стали границы наследия их от востока Атарот и Эрок до Бефорона верхнего и Газары. И придут границы к морю в Икасмон от Севера Теплые; обойдет на восток в Тенасу и Селлис и пройдет от востока в Ианоку, И в Махо, и Атарот, и деревни их; и придет на Иерихон, и выйдет на Иордан. И от Тафу пойдут границы к морю, к Хелкане, и будет выход их к морю; это наследие колена Эфраимова по родам их.

И города, отделённые сыновьям Ефрема между наследством сыновей Манассии, все города и деревни их. И не уничтожил Эфраим хананея, жившего в Газере; и жил хананей в Эфраиме до сего дня, до тех пор пока не пошел Фараон, царь Египта, и взял ее, и сжег ее огнем; и хананеев, и ферезеев, и живших в Газере пронзили; и дал ее Фараон в приданое дочери своей.

17

И стали границы племени сынов Манассии, потому что этот первенец Иосифа, Махир, первенец Манассии, отец Галаада, муж-воин, был в Галаадитиде и в Васанитиде. И досталось сынам Манассии остальным по родам их: сынам Иезера, и сынам Хелека, и сынам Иезиила, и сынам Сихема, и

сынам Шемиды, и сынам Хефера — это мужчины по родам их.

И у Салпаада, сына Офера, не было сыновей, но только дочери, и вот имена дочерей Салпаада: Маала, Ноуа, Эгла, Мелха и Терса. И стояли они перед Елеазаром священником, и перед Иисусом, и перед правителями, говоря: Бог повелел через Моисея дать нам наследие среди братьев наших; и дан был им по повелению Господа жребий среди братьев отца их. И упал их удел от Анассы и равнины Лабек из земли Галаад, которая находится по ту сторону Иордана. Потому что дочери сыновей Манассы унаследовали наследство среди братьев их, а земля Галаад досталась оставшимся сыновьям Манассы.

И стали границы сынов Манассии Дехланаф, которая находится перед сынами Анафа, и идет к границам к Иамину и Иассиву к источнику Тафтофу. Манассе будет; и Тафет на границах Манассе — сынам Ефрема. И границы будут спускаться к ущелью Харан на юг, согласно ущелью Иариил; теребинф Ефрему между городом Манассии; и границы Манассии на север к потоку; и будет его выход к морю. От юга к Эфраиму и на севере к Манассии; и будет море границей им; и с Асиром сойдутся на севере, и с Иссахаром от востока. И будет у Манассии в Иссахаре и в Асире Баитан и деревни их, и жители Дора, и деревни его, и жители Магеддо, и деревни его, и третья часть Мафета, и деревни её.

И не смогли сыны Манассии уничтожить эти города, и стал хананеянин жить в этой земле. И случилось, что когда усилились сыны Израиля и сделали Хананеев подданными, уничтожить же их не уничтожили.

Ответили же сыновья Иосифа Иисусу, говоря: почему ты дал нам в наследство один жребий и одну мерную линию? Мы же народ великий, и Бог благословил нас. И сказал им Иисус: если ты народ великий, взойди в лес и расчисти себе место, если теснит тебя гора Ефремова. И сказали: Не нравится нам гора Ефраим; и отборный конь, и железо у Хананеянина, обитающего в ней, в Вефсане и в деревнях её, в долине Изреель. И сказал Иисус сынам Иосифа: если ты многочисленный народ и имеешь великую силу, не будет тебе один жребий. Ибо лес будет тебе, потому что это лес, и ты расчистишь его, и он будет тебе; и когда ты уничтожишь Хананеянина, хотя у него есть отборные кони, ты ибо превосходишь его.

18

И было собрано всё собрание сынов Израиля в Силоме, и они поставили там шатёр свидетельства; и земля была покорена ими.

И остались сыны Израиля, которые не получили наследия, — семь племен. И сказал Иисус сыновьям Израиля: до каких пор будете вы медлить наследовать землю, которую дал вам Господь Бог наш? Дайте из ваших мужей по три человека от племени, и пусть они, поднявшись, пройдут по земле и опишут ее перед мной, как будет необходимо разделить ее. И они пришли к нему. И разделил им семь частей: Иуда установит им границу с юга, и сыны Иосифа установят им с севера. Вы же разделите землю на семь частей и принесите сюда ко мне, и я брошу вам жребий перед Господом Богом нашим. Ибо нет части сынам Левия среди вас; священство Господа — часть его; и Гад, и Рувим, и

половина племени Манассии получили наследие своё за Иорданом на востоке, которое дал им Моисей, слуга Господа.

И встав, мужчины пошли, и повелел Иисус мужчинам, идущим обследовать землю, говоря: идите и обследуйте землю, и придите ко мне, и здесь я брошу вам жребий перед Господом в Силоме. И они пошли, и прошли землю; и увидели её, и описали её по городам, семь частей в книге, и принесли к Иисусу. И бросил им Иисус жребий в Силоме перед Господом.

И вышел жребий колена Вениаминова первым по родам их; и вышли пределы жребия их между сынами Иуды и между сынами Иосифа.

И стали их границы от Севера: от Иордана поднимутся границы по спине Иерихона с Севера и поднимутся на гору к морю, и будет его выходом Мабдаритис Байтон. И пройдут оттуда границы Луза на хребет Луза с юга её; это есть Вефиль; и сойдут границы Маатароб Орех на гористую местность, которая находится к югу от нижнего Вефорона.

И пройдет через границы, и пройдет мимо на часть, смотрящую от моря, от Юга, от горы на лицо Бефорона Юга; и будет его выход в Кириаф-Ваал — это есть Кириафиарим, город сынов Иуды; это есть часть к морю.

И часть, обращённая к югу, от части Кариаф-Ваала, и пройдёт граница в Гасин, к источнику воды Нафто. И границы спустятся на часть, то есть к долине Соннам, которая находится в части Емек Рафаин с севера, и спустится Гаиенна на хребет Иебусаи с юга; спустится к источнику Рогел. И

пройдёт к источнику Вефсамис; и пройдёт мимо Галилофа, который находится напротив восхождения Ефамин; и сойдёт к камню Ваиона, сынов Рувима. И пройдет по северному склону Бефарава, и спустится к границам на северный склон моря. И будет выход границ на хребет Соленого моря к Северу, в сторону Иордана с Юга; это границы с Юга.

И Иордан будет границей с восточной стороны; это наследие сынов Вениамина, границы его вокруг по родам их.

И стали города сынов Вениамина по родам их: Иерихон, и Бетегай, и Амекасис, и Байтабара, и Сарай, и Бесана, и Аиен, и Фара, и Ефрафа, и Карафа, и Кефира, и Мони, и Гаваа, двенадцать городов и деревни их, Гаваон, Рама и Беероф, и Массема, и Мирон, и Амоке, И Фира, и Кафан, и Накан, и Зелекан, и Фареела. И Иевус — это есть Иерусалим; и Гаваоф, Иарим — тринадцать городов и селения их; это наследие сынов Вениамина по родам их.

19

И вышел второй жребий для сынов Симеона, и стало наследие их между жребиями сынов Иуды. И жребий их стал Беэршеба, и Самаа, и Каладам, и Арсола, и Бола, и Иасон, и Эртула, и Вула, и Хорма, и Сикелак, и Баитмахереб, и Сарсусин, и Батарот, и поля их; городов тринадцать, и сёла их. Эреммон, и Тальха, и Иефер, и Асан: четыре города и деревни их, Вокруг городов их до Балека, идущих к Баметху на юг; это наследие племени сынов Симеона по родам их. От жребия Иуды было наследие колена сынов Симеона, потому что доля сынов Иуды стала больше их доли, и унаследовали сыны Симеона среди их жребия.

И вышел третий жребий Завулону по родам их; границами наследия их будет Еседекгола, границы их Море и Магелда, и соединится у Байтарабы с ущельем, которое находится перед Иекманом. И возвратился от Седдука из противоположной стороны от востока Вефсамиса к границам Хаселофаифа, и пройдет к Давирофу, и взойдет к Фаггаю. И оттуда обойдет с противоположной стороны на восток к Геберу, к городу Катасему, и пройдет к Реммонаа Матараоза. И будет проходить граница на Севере на Амоф, и будет выход их на Гайфаэль, и Катанаф, и Набаал, и Симоон, и Иерихо, и Баифман. Это наследство племени сынов Завулону по кланам их, города и селения их.

И Иссахара выпал четвёртый жребий. И стали границами их Иазиил, и Хасалоф, и Сунам. и Агин, и Сиона, и Реерот, и Анахерет, и Дабирон, и Кисон, и Ребес, И Реммас, и Иеон, и Томман, и Аимарек, и Берсафес. И встретит границы на Гаифвор и на Салим по морю, и Вефсамис; и будет его выходом границ Иордан. Это наследие племени сынов Иссахара по их кланам, их города и их селения.

И вышел жребий пятый Асиру по родам их. И стали их границами Экселекет, и Алеф, и Баиток, и Кеаф. и Элимелех, и Амиил, и Маасá; и присоединится к Кармилу по морю, и к Сиону, и Лабанаф. И повернёт от востока солнца и Баифегенефа, и соединится с Завулоном и Екгаи, и Фтаиилом к северу, и войдёт в границы Сафтаибайфме и Инаила, и пройдёт в Ховамасомел, И Элбон, и Рааб, и Эмемаон, и Кантан до великого Сидона. И возвратятся границы в Раму, и до источника Масфассат, и Тирян; и возвратятся границы на Иасиф, и будет выход его море, и Аполеб, и Ехозоб. и Архоб, и

Афек, и Раау. Это наследство племени сынов Асира по их родам, города и селения их.

И Нефтали выпал жребий шестой. И границами их стали Моолам, и Мола, и Бесемин, и Арме, и Набок, и Иефтамаи до Додама, и проходами его стал Иордан. И возвратятся границы к морю в Аффаворе, и пройдут оттуда в Иакану, и соединятся с Завулоном от юга, и Асир соединится у моря, и Иордан от востока солнца.

И укрепленные города тирийцев: Тир, и Оматадакет, и Кенерет, и Армаиф, и Араил, и Асор, и Кадес, и Ассари, и источник Асор, И Кероз, и Мегалаарим, и Баиттаме, и Тессамис. Это наследие колена сынов Неффалима.

И Дану выпал жребий седьмой. И стали границами их Сарат, и Аса, и города Саммаус. и Саламина, и Аммон, и Силафа, и взяв Фимнафу и Аккарон, и Алкафа, и Бегефон, и Гебелан, и Азор, и Банаибакат, и Гефреммон, и от моря Ястребов граница близ Иоппии Это наследие племени сынов Дана по родам их, города их и сёла их.

И пошли сыны Дана, и воевали против Лакиса, и захватили его, и поразили его острием меча; и поселились в нём, и назвали имя его Ласендан.

И они пошли, чтобы вступить во владение землёй согласно их границам; и сыны Израиля дали жребий Иисусу, сыну Навина, среди них. По повелению Бога они дали ему город, который он просил, Фамнасах, который находится в горе Ефрем; и он построил город, и жил в нём.

Это разделения, которые дали как наследие Елеазар священник, и Иисус, сын Навина, и правители семейств в коленах Израиля по жребиям в Силоме перед Господом, у дверей скинии свидетельства; и пошли они вступить во владение землей.

20

И говорил Господь Иисусу, говоря: Скажи сынам Израиля: дайте города-убежища, о которых я говорил вам через Моисея. Убежище убийце, поразившему душу непреднамеренно; и будут вам города убежищем, и не умрет убийца от мстителя за кровь, пока не предстанет перед собранием на суд. И он отделил Кадеш в Галилее в горе Нефтали, и Сихем в горе Ефрема, и город Арбок, это есть Хеврон, в горе Иуды.

И за пределами Иордана дал Босор в пустыне на равнине от племени Рувима, и Аремоф в Галааде из племени Гада, и Гаулон в Васанитиде из племени Манассии.

Эти города назначены сынам Израиля и пришельцу, пребывающему среди них, чтобы убежать туда всякому, поразившему душу непреднамеренно, дабы не умер он от руки мстящего за кровь, пока не предстанет перед собранием на суд.

21

И подошли главы отцов сынов Левия к Елеазару священнику, и к Иисусу, сыну Навина, и к главам вождей отцов из колен Израиля. И сказали им в Шило, в земле

Ханаан, говоря: Господь повелел через Моисея дать нам города для жительства и пастбища для скота нашего. И дали сыны Израиля левитам при распределении наследия, по повелению Господа, города и пастбища их.

И вышел жребий народу Каафа, и досталось сынам Аарона, священникам из левитов, от колена Иуды и от колена Симеона и от колена Вениамина по жребию тринадцать городов.

И оставшимся сынам Каафа из племени Ефрема, и из племени Дана, и от половины племени Манассии по жребию досталось десять городов.

И сыновьям Гедсона от колена Иссахарова, и от колена Асирова, и от колена Неффалимова, и от половины колена Манассиина в Васане — тринадцать городов.

И сынам Мерари по родам их от колена Рувимова, и от колена Гадова, и от колена Завулонова по жребию двенадцать городов.

И дали сыны Израиля левитам города и пастбища их, как повелел Господь Моисею, по жребию.

И дало колено сынов Иуды и колено сынов Симеона и от колена сынов Вениамина города эти, и были они названы Сыновьям Аарона из народа Каафа, из сынов Левия, потому что им достался жребий. И дал им Кариафарбок, столицу Енака; это есть Хеврон в горе Иуды; пастбища же вокруг неё, И поля города, и деревни его дал Иисус сынам Халева, сына Иефоннии, во владение.

И сыновьям Аарона он дал город-убежище для убийцы — Хеврон и отделённые земли при нём, и Лемну и отделённые земли при ней. И Аилом, и отделенные ему; и Тему, и отделенные ей. И Геллу, и отделенные ей; и Давир, и отделенные ей. И Аса с отделенными ему землями, и Тану с отделенными ему землями, и Вайфсамус с отделенными ему землями — девять городов от этих двух племен. И от племени Вениамина — Гаваон и отделённые ему земли, и Гафев и отделённые ему земли; И Анафот с выделенными ему землями, и Гамала с выделенными ей землями — четыре города. Все города сынов Аарона-священника — тринадцать.

И народам сынов Каафа, левитам, оставшимся от сынов Каафа, достался город священников их от колена Ефремова, И дали им город-убежище для убийцы, Сихем, и земли, отделенные ему; и Газару и прилегающие к ней земли, и земли, отделенные ей. И Бефорон, и отделённые ему города: четыре города. И из племени Дан: Елкофаим и отделённые ему земли, и Гефедан и отделённые ему земли; И Аилон с его выделенными землями, и Гетереммон с его выделенными землями — четыре города. И от половины племени Манассии: Танах и отделённые ему земли, и Иебафу и отделённые ей земли — два города. Всего десять городов с отделенными при них землями оставшимся народам сынов Каафа.

И сынам Гедсона из левитов, из половины племени Манассии, города, отделенные для убивших: Гаулон в Васанитиде и отделенные при нем, и Босоран и отделенные при нем — два города. И из племени Иссахар: Кисон и отделённые ему, и Дебба и отделённые ей. И Реммаф с отделенными ей землями; и Источник писаний с отделенными ей землями; четыре города. И из племени Асир

Баселлан и отделенные ему, и Даббон и отделенные ему. И Хелкат, и отделенные ей земли; и Рааб, и отделенные ей земли; четыре города. И из племени Нефтали: город, отделённый для убийцы, — Кадес в Галилее с его выгонами; и Неммаф с его выгонами; и Феммон с его выгонами; три города. Все города Гедсона по их кланам — тринадцать городов.

И народу сыновей Мерари, левитам оставшимся, из колена Завулонова: Маан и пастбища его, и Кадес и пастбища его. И Селла, и пастбищные земли её; три города. И за Иорданом, что против Иерихона, из колена Рувимова: город-убежище для убийцы — Восор в пустыне; Мисо и пастбища его; и Иазер и пастбища его. И Декмон, и пастбищные земли его; и Мафу, и пастбищные земли её; четыре города. И от племени Гад: город-убежище для убийцы, и Рамоф в Галааде с пастбищами его; Камин с пастбищами его. и Есбон, и пастбища его; и Иазир, и пастбища его; всего четыре города. Все города сынам Мерари по родам их из оставшихся от колена Левиина, и были пределами города двенадцать.

Все города левитов посреди владений сынов Израиля — сорок восемь городов и пастбища их. вокруг этих городов: город и пастбищные земли вокруг города всем этим городам

И дал Господь Израилю всю землю, которую клялся дать отцам их, и унаследовали они её, и поселились в ней. И даровал им Господь покой со всех сторон, как клялся отцам их; не устоял никто перед ними из всех врагов их; всех врагов их предал Господь в руки их. Не осталось неисполненным ни одно из всех добрых слов, которые Господь говорил сынам Израиля; всё исполнилось.

Тогда Иисус созвал сынов Рувима, сынов Гада и половину племени Манассии, И сказал им: вы слышали всё, что заповедал вам Моисей, слуга Господа, и послушались голоса моего согласно всему, что заповедал вам. Вы не оставили братьев ваших в эти многие дни; до сегодняшнего дня вы сохранили заповедь Господа Бога вашего. Теперь же Господь Бог наш дал покой братьям нашим, как и сказал им; итак теперь, повернувшись, идите в дома ваши и в землю владения вашего, которую дал вам Моисей по ту сторону Иордана. Но весьма старайтесь исполнять заповеди и закон, который заповедал нам Моисей, слуга Господа: любить Господа Бога нашего, ходить всеми путями Его, хранить заповеди Его, быть преданными Ему и служить Ему от всего ума вашего и от всей души вашей. И благословил их Иисус, и послал их; и пошли они в дома свои.

И половине племени Манассии дал Моисей землю в Васанитиде, а другой половине дал Иисус землю с братьями его по ту сторону Иордана у моря; и когда отослал их Иисус в дома их, он благословил их. И с большими богатствами ушли в дома свои; и скот весьма многочисленный, и серебро, и золото, и железо, и одежду многую разделили — добычу врагов — с братьями своими.

И пошли сыны Рувима, и сыны Гада, и половина племени Манассии от сынов Израиля из Силома в земле Ханаанской, чтобы уйти в Галаад, в землю владения их, которую они унаследовали по повелению Господа через Моисея.

И пришли они в Галаад Иорданский, который находится в земле Ханаанской; и построили сыны Рувима, и сыны Гада, и половина племени Манассии там жертвенник на Иордане, жертвенник великий, видный издалека.

И услышали сыны Израиля говорящих: Вот построили сыны Рувима, и сыны Гада, и половина племени Манассии жертвенник на границах земли Ханаанской, на Галааде у Иордана, на той стороне, где сыны Израиля. И собрались все сыны Израиля в Силоме, чтобы, поднявшись, воевать против них.

И послали сыны Израиля к сынам Рувима, и к сынам Гада, и к сынам половины племени Манассии в землю Галаада Финееса, сына Елеазара, сына Аарона первосвященника, И десять правителей с ним; по одному правителю от семейного дома от всех колен Израиля; правители семейных домов суть тысяченачальники Израиля. И прибыли к сынам Рувима, и к сынам Гада, и к половине племени Манассии в землю Галаада, и говорили им, говоря: Так говорит всё собрание Господа: что это за преступление, которое вы совершили перед Богом Израиля, отворотившись сегодня от Господа, построив себе жертвенник, чтобы стать вам отступниками от Господа? Не мал ли нам грех Фогора, что мы не очистились от него до сего дня? И случилась язва в собрании Господнем. И вы отвернулись сегодня от Господа; и будет так: если отступите сегодня от Господа, то завтра на весь Израиль обрушится гнев. И теперь, если мала земля владения вашего, перейдите в землю владения Господа, где обитает шатер Господа, и получите наследие среди нас; и не становитесь отступниками от Бога, и вы не отступайте от Господа из-за того, что построили жертвенник вне

жертвенника Господа Бога нашего. Разве не Ахар, сын Зары, преступлением согрешил против закланного, и на всё собрание Израиля обрушился гнев? И этот один не умер за свой собственный грех.

И ответили сыны Рувима, и сыны Гада, и половина племени Манассии, и говорили командирам Израиля, говоря: Бог Бог Господь есть, и Бог Бог Сам знает, и Израиль сам узнает; если в отступничестве согрешили мы перед Господом, то да не избавит Он нас в день этот. И если мы построили для себя жертвенник, чтобы отступить от Господа Бога нашего, чтобы возносить на него жертву всесожжений, чтобы совершать на нем жертву мирную, то Господь взыщет.

Но из-за осторожности мы сделали это, говоря, чтобы завтра ваши дети не сказали нашим детям: Что вам до Господа Бога Израиля? И границы положил Господь между нами и вами — Иордан, и нет вам части у Господа; и отчуждают сыны ваши сынов наших, чтобы не поклонялись они Господу. И мы сказали сделать так, чтобы построить этот алтарь не ради приношений и не ради жертв, Но пусть это будет свидетельством между нами и вами, и между нашими поколениями после нас, чтобы служить служение Господу перед Ним в наших приношениях и в наших жертвах и в наших мирных жертвах; и чтобы не сказали ваши дети нашим детям завтра: нет вам части у Господа. И мы сказали: если когда-либо станет так, что будут говорить к нам или к поколениям нашим завтра, и скажут: смотрите на подобие жертвенника Господа, который сделали отцы наши не ради приношений и не ради жертв, но он есть свидетельство между вами и между нами, и между сынами нашими. Да не будет того, чтобы нам отворотиться от Господа в сегодняшний день,

отступить от Господа, так чтобы построить нам жертвенник для плодовых приношений и жертв Саламина, и для жертвы спасения, кроме жертвенника Господа, который находится перед скинией Его.

И услышал Финеес священник и все правители собрания Израиля, которые были с ним, слова, которые говорили сыны Рувима и сыны Гада и половина племени Манассии, и удобно было им. И сказал Финеес священник сыновьям Рувима и сыновьям Гада и половине племени Манассии: сегодня мы познали, что с нами Господь, потому что вы не согрешили перед Господом согрешением, и что вы избавили сыновей Израиля из руки Господа. И возвратился Финеес священник и правители от сынов Рувима, и от сынов Гада, и от половины племени Манассии из Галаада в землю Ханаанскую к сынам Израиля, и передали им ответ. И это угодило сынам Израиля, и они говорили с сынами Израиля, и благословили Бога сынов Израиля, и сказали не восходить более к ним войною, чтобы уничтожить землю сынов Рувима и сынов Гада и половины колена Манассии, и поселились на ней.

И назвал Иисус алтарь Рувима, и Гада, и половины племени Манассии, и сказал, что это свидетельство между ними, что Господь — Бог их.

23

И случилось, спустя много дней после того, как Господь дал покой Израилю от всех врагов его вокруг, что Иисус был старцем, продвинувшимся в днях. И созвал Иисус всех сынов Израиля, и совет старейшин их, и правителей их, и судей их, и книжников их, и сказал им: я состарился и преклонился в

летах. Вы же видели, сколько сделал Господь Бог наш всем этим народам от лица нашего, потому что Господь Бог ваш воевал за вас. Смотрите, что я бросил вам эти оставшиеся народы в жребий коленам вашим, от Иордана все народы, которые я истребил, и от великого моря будет граница на запад солнца.

Господь же, Бог наш, Сам уничтожит их от лица нашего, пока они не погибнут; и пошлет на них зверей диких, пока не уничтожит их и царей их от лица вашего, и вы унаследуете землю их, как говорил вам Господь, Бог наш. Будьте же весьма сильны хранить и исполнять всё написанное в книге закона Моисея, чтобы не уклониться ни вправо, ни влево, так чтобы вы не входили к народам, оставшимся этим; и имена богов их не будут упоминаться среди вас, и не служите им, и не поклоняйтесь им, Но прилепитесь к Господу Богу нашему, как вы делали до сего дня. И уничтожит их Господь от лица вашего — народы великие и сильные; и никто не противостал перед нами до сего дня. Один из вас преследовал тысячу, потому что Господь Бог наш воевал за вас, как Он сказал нам.

И весьма тщательно храните любовь к Господу Богу нашему. Если вы отвернетесь и присоединитесь к этим оставшимся народам, которые с вами, и вступите с ними в браки, и смешаетесь с ними, и они с вами, Знайте, что не будет более Господь уничтожать эти народы от лица вашего, и будут они вам в ловушки и в преткновения, и в гвозди в пятах ваших, и в стрелы в глазах ваших, до тех пор пока не погибнете с земли этой благой, которую дал вам Господь Бог ваш.

Я же ухожу путем, как и все на земле; и узнаете сердцем вашим и душой вашей, что не упало ни одно слово из всех слов, которые сказал Господь Бог наш обо всем, что принадлежит нам, не осталось неисполненным ни одно из них. И будет: каким способом пришли к нам все добрые слова, которые говорил Господь о вас, так наведет Господь Бог на вас все злые слова, пока не уничтожит вас с этой доброй земли, которую дал вам Господь. если вы преступите завет Господа Бога нашего, который Он заповедал нам, и пойдёте и будете служить другим богам и поклоняться им.

24

И собрал Иисус все колена Израиля в Силоме, и созвал старейшин их, и книжников их, и судей их, и поставил их пред Богом.

И сказал Иисус всему народу: так говорит Господь Бог Израиля: за рекой поселились отцы ваши издревле, Фарра, отец Авраама и отец Нахора, и служили богам иным. И взял Я отца вашего Авраама из-за реки, и вел его по всей земле, и умножил его семья, и дал ему Исаака. И Исааку дал Иакова и Исава; и я дал Исаву гору Сеир в наследство ему; а Иаков и сыновья его сошли в Египет, и стали там народом великим и многочисленным и сильным; и притесняли их Египтяне. И поразил я Египет знамениями, которые сотворил в нём. И после этого Он вывел отцов наших из Египта, и вы вошли в Красное море; и преследовали египтяне отцов наших на колесницах и на конях в Красное море. И мы воззвали к Господу, и Он дал облако и мрак между нами и между египтянами, и навел на них море, и покрыл их, и видели глаза

ваши, сколько сделал Господь в земле Египетской, и были вы в пустыне многие дни.

И привел Он нас в землю Аморецев, обитавших за Иорданом, и предал их Господь в руки наши; и вы унаследовали землю их и истребили их от лица вашего.

И восстал Балак, сын Сепфора, царь Моава, и выстроился против Израиля, и, послав, призвал Валаама проклясть нас. И не хотел Господь Бог твой уничтожить тебя; и благословениями благословил нас, и избавил нас из рук их, и предал их. И вы пересекли Иордан, и вы пришли в Иерихон; и сражались против нас обитающие в Иерихоне аморреи, и хананеи, и ферезеи, и евеи, и иевусеи, и хеттеи, и гергесеи; и предал их Господь в руки наши. И послал Он прежде вас шершня, и изгнал их от лица нашего — двенадцать царей Аморецев, не мечом твоим и не луком твоим.

И дал вам землю, на которой вы не трудились, и города, которые вы не построили, и вы поселились в них, и виноградники и оливковые рощи, которые вы не насаждали, вы едите.

И теперь бойтесь Господа и служите Ему в прямоте и в праведности, и удалите богов чужих, которым служили отцы наши за рекой и в Египте, и служите Господу. Если же вам не нравится служить Господу, выберите себе сегодня, кому вы будете служить: богам ли отцов ваших, которые за рекой, или богам Аморецев, на земле которых вы живете; а я и дом мой будем служить Господу, потому что Он свят.

И отвечая, народ сказал: Да не будет нам оставить Господа, чтобы служить другим богам. Господь, Бог наш, Сам есть Бог; Он вывел нас и отцов наших из Египта и сохранил нас на всем пути, которым мы шли, и среди всех народов, через которые мы проходили. И изгнал Господь Аморея и все народы, обитавшие в земле той, от лица нашего; но и мы будем служить Господу, ибо Он есть Бог наш.

И сказал Иисус народу: Вы не сможете служить Господу, потому что Бог святой; и ревнитель Он не оставит грехов ваших и беззаконий ваших, Когда вы оставите Господа и будете служить другим богам, Он нападет, причинит вам зло и истребит вас вместо того добра, которое Он делал вам. И сказал народ Иисусу: Нет, но Господу мы будем служить.

И сказал Иисус народу: Вы свидетели против себя, что вы избрали Господа, чтобы служить Ему. И теперь удалите чужих богов, которые среди вас, и направьте сердце ваше к Господу Богу Израиля. И сказал народ Иисусу: Господу будем служить и голоса Его будем слушать.

И заключил Иисус завет с народом в тот день, и дал ему закон и суд в Силоме перед скинией Бога Израиля. И написал он слова эти в книгу законов Божиих; и взял камень большой, и установил его Иисус под теребинфом пред Господом. И сказал Иисус народу: вот, камень этот будет у вас свидетельством, потому что он слышал всё сказанное ему Господом; потому что Он говорил к вам сегодня, и этот камень будет у вас свидетельством в последние дни, когда вы поступите ложно против Господа Бога моего. И послал Иисус народ, и пошли каждый на своё место. И служил Израиль Господу во все дни Иисуса и во все дни старейшин, которые

продлили время после Иисуса и которые видели все дела Господа, которые Он сделал Израилю.

И случилось после того, и умер Иисус, сын Навина, раб Господа, ста десяти лет. И похоронили его у границ удела его в Фамнасарахе, в горе Ефремовой, к северу от горы Галаада.

И кости Иосифа вынесли сыновья Израиля из Египта и похоронили в Сихеме, в части поля, которое приобрел Иаков у Аморреев, живущих в Сихеме, за сто ягнят, и дал её Иосифу в удел.

И случилось после этого, что Елеазар, сын Аарона, первосвященник, умер и был погребен в Гаваафе Финееса, сына его, которую дал ему в горе Ефремовой.